

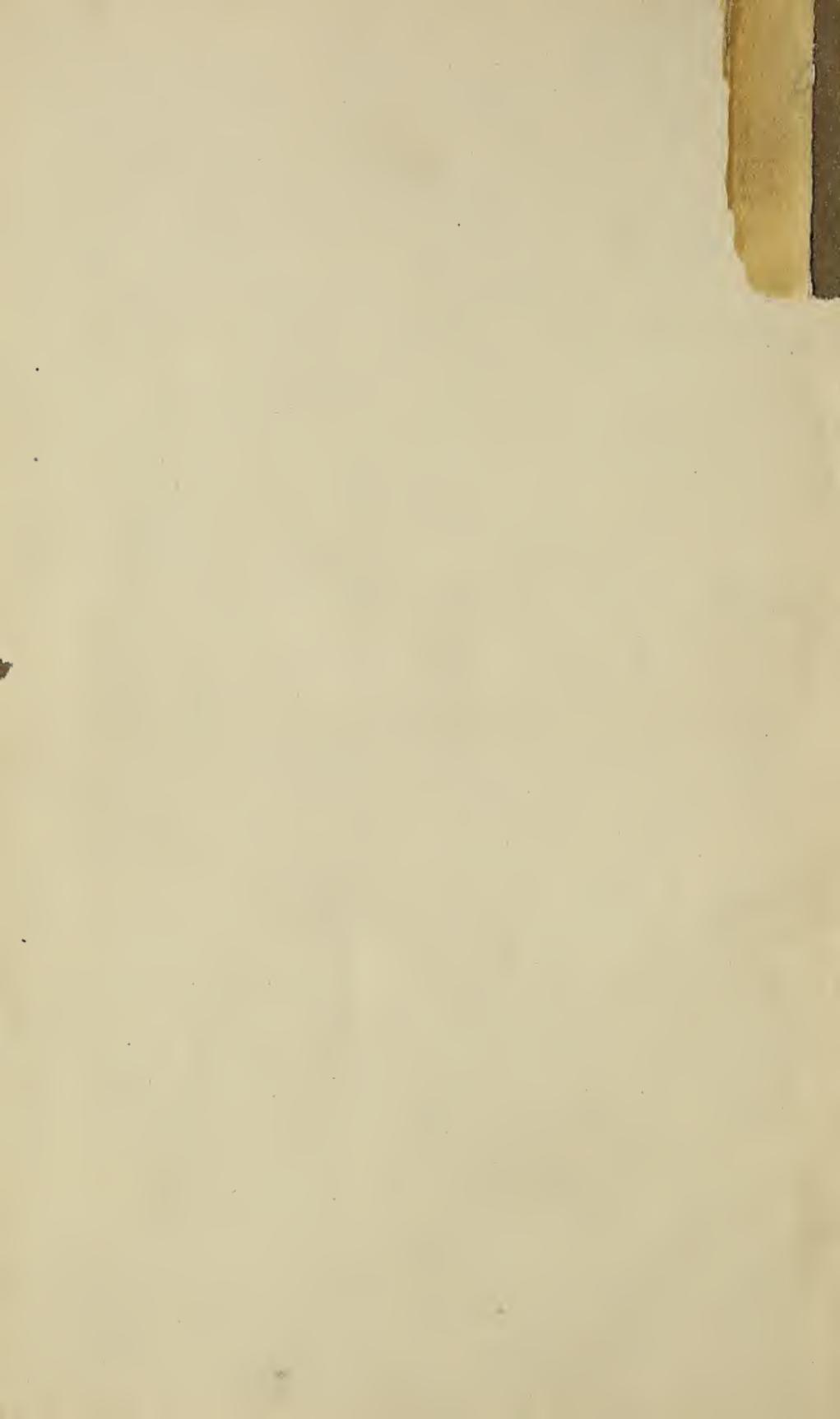








Lang.



Bible, O. T. Historical books

11 PM

874

B45

1913

THE BOOKS

OF

JOSHUA, JUDGES, AND RUTH,

TRANSLATED INTO

THE CHOCTAW LANGUAGE.

---

CHOSHUA, NAN APESA ÜHLEHA HOLISSO,

MICHA LULH HOLISSO

AIENA KET TOSHOWWT

21250

CHAHTA ANUMPA TOBA HOKE

BUREAU OF  
AMERICAN ETHNOLOGY

JUN 1 1916

LIBRARY

NEW YORK:

AMERICAN BIBLE SOCIETY,

INSTITUTED IN THE YEAR MDCCXVI.

---

1913.

PM874  
B45  
1913

THE CROWN COLLECTOR'S LIBRARY

**CHOSHUA I HOLISSO.**



# CHOSHUA I HOLISSO.

---

## CHAPTA I.

**M**OSES, Chihowa in tishu hvt illi haya, yakohmi tok,  
Chihowa vt Choshua Nun ushi, Moses in tishu hatuk  
a im anumpulit,

2. Moses an tishu hut illishke; yohmi hoka himak a  
wakaya cha, chishno, okla ilvppa hvsh moma kvt Chatan  
ilvppa mish-tvnnvp yakni yvmmma Islael im vlla vhleha  
yummak o ima li hoka, hvsh onashke.

3. Yakni moma hvch iyi putha yvt ai o hika he puta  
hokuno, yvmmma moma ka hvch ima lishke, yummak o Moses  
a im achi li hatuk okvt.

4. Yakni haiaka ya hikivt ia hosh Lebanon ilvppa ona  
cha, okhina chito, okhina Euflates pit afullotvt, Hitait i  
yakni vt moyuma hosh, okhvta chito hvshi ai okatula imma  
itoyula ka ilvppak o ont hvchim ai vhla hi oke.

5. Chi okchayvt ish ahanta nitak moma ka hatak nana  
kia chi tikba hikia he keyushke: Moses a awant aya li tok  
vt, yvmmak inli ho chohmit chi awant aya la chi hoke:  
nana ka ak chim ai ahlot chissa la he keyu hoke.

6. Kvllot chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amosholashke:  
yakni ilvppa ima la hi vt jki vhleha ha anumpa  
kvullo isht il onochit im ihissa li tok a, okla ilvppa immi  
hachi mak o ish it akvshkola chi hokvt.

7. Peh kvllot chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amo-  
sholi fehnashke; yohmi hosh nan vlhpisa moma an tishu  
Moses vt chim apihisa tok a ahah! ahnit ish holitoblashke;

ilvppa isht impak imma hokmá, vlhfvbekimma hokmá nana kia chik i filummo kashke ; chi yvmohmi pulla hosh kanima ish aya puta kvt chim ai achukma hi oke.

8. Nan vlhpisa holisso ilvpput chitih ha ik i filummo kashke ; amba nitak micha ninak moma ka anukfihinli hosh a holihiso ka moma ahah ! ahnit ish holitoblashke : ish yohmi hok mak osh ish ataya ya ish ai ahliche hi okvt, micha ish yohmi hok mak osh nana kvt chim ai ahli achukma hi oke.

9. Uno ak osh chim apesa li tuk keyu cho ? kvllo chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amosholashke : ik chi nukshopo kashke, micha chi chukvsh ik iello kashke : kanima ish aya puta ka Chitokaka chin Chihowa vt chi awant aya hoka, achi tok.

10. Mihma Choshua vt okla pehlichi vhleha ha nan im apesvt,

11. Binah ha hlopullit ayvt, okla ha nan i mihvt, Pinak vt hvchim vlhtahashke ; nitak tuchina takla ka Chatan ilvppa hlopullit, Chitokaka hvchin Chihowa vt hvchimmi ha chi ho yakni hvch ima hoka ont chukowvt hvsh isha chi hoke. achi tok.

12. Mihmvt Luben ishtatiaka, micha Kat ishtatiaka, mikmvt Manasseh ishtatiaka ya iklvna aienka Choshua vt im anumpulit,

13. Moses Chihowa in tishu hvt nana hvchi mihvt, Chitokaka hvchin Chihowa vt afoha hvch ima hosh yakni ilvppa hvch ima hoke, achi tok anumpa ha hvsh ithaiyanashke.

14. Hvchi tekchi, hvchim vlla, micha hvchi nan vlhpoa moyuma kvti yakni Moses vt hvch ima tok Chatan ola in tunnvp ak inli ho aiashashke : amba hvchishno hatak hlampko hochukma chilitvt nukwia iksho hvchia hokvto, nahalupa im vlhtahvt moyumvt tikba ivt, hvch itibapishi vhleha ha ont hvsh apelashke.

15. Yohmi na Chihowa vt afoha hvch ima tok vt chohmichit hvch itibapishi vhleha ha afoha imashke ; yohmi na yvmmak kia yakni Chitokaka hvchin Chihowa vt ima ka ishashke : yohmi hok mak o falamvt yakni hvshi akochaka

imma Chatan ola in tennvp talaia Moses, Chihowa in tishu hvt hvch ima tok a ant hvsh iesha hi oke, achi tok.

16. Mihma okla afalamichit Choshua ash o, Nana ho ish pi miha ka moyuma e yvmohma he bano hoke, micha kani-ma ho pit ish pi tihlelikma, il ia he bano hoke.

17. Moses a nana moyuma ka il i haponaklo beka tok okvt, chishno ma e chi haponakla he bano hoke : peh Chito-kaka chin Chihowa vt Moses a awant aya beka tok vt, choh-mit chishno ma chi awant aya hokbano, il ahnishke.

18. Kvna hoh kia chi nan vlpisa ha i sanalit nana ish i miha ka anumpa moma ik chi haponaklokvt, illashke : peh kvllot chim anukfila cha, nukwia ikshot ish amosholashke, im achi tok.

## CHAPTA II.

**Y**UMOHMI ma Choshua, Nun ushi vt Shittim ak o hatak tuklo kvt lumvt na pisvt aya chi ho a chrfichi tok ; yohmi mvt, Hvsh ia cha, yakni Cheliko yummva ont hvsh pisashke, im achi tok. Yohmi ma itiachi tuk osh ohoyo hauj hohchifo kvt Lahab o in chuka itonachi cha, yummak o a nusi tok.

2. Yohmi ma Cheliko i miko ya ont im anolit, Yakeh ! hatak Islael im vlla vhleha ha a minti kvt yakni pisvt aya hosh, himak ninak a ilvppa vlvshke, achi tok.

3. Yohmi ma Cheliko i miko ash osh Lahab a anumpa i pilvt, Hatak chim vlt chin chuka chukowa tuk a ish koh-chashke : yvmmvt yakni moma ka pisvt tahla chi hosh aya hatuk oka, pit im achi tok.

4. Mihma ohoyo hash osh hatak tuklo kash o ishit luhmi tok ; yohmi cha ilvppak o achi tok, Hatak ekvto vm vla mvhli tuk, yohmi kia kanima a minti ka ak ithano ke tuk :

5. Atuk osh yakohmi tuk, okhlilit taha holihta okhissa yvt vlvkyma chi foka ma, hatak tuklo kash osh kohcha tuk oke : kanima ho hatak tuklo kash osh ia tuk a ak ithanosh-ke : chekosi hvsh iakaiyashke ; hvsh sakka hinla hokvt.

6. Yohmi kia aboha pakna ya isht ona cha, nuchi vpi

achukmalit ashachi tuk osh isht ompohomot luhmi tuk atok.

7. Yohmi ma okla iakaiyvt Chatan imma iwt okhina akocha puta ka ona tok : mihma okla iakaiya yummvt akohcha mak inli ho, holihta okhissa ya akummi tok.

8. Yohmi tuk o tushkit ik oklo kisha ho, aboha pakna ya ohoyo hash osh im ai ona cha ;

9. Hatak tuklo kash o, Yakni ya Chihowa vt hvch ima tok a ithana lishke ; yohmi ho isht a hvchij nukshopa yvt pi onvtoylulushke ; hvchishno ak atuk pulla mak o yakni ilvppa okla ai asha tuk moma kvt bihinla chiyuhmishke.

10. Echip yakni ya a kohchvt hvsh minti ma, Chihowa vt Okhvta Humma oka ya hvchij shileli na hvsh aya tok : micha Amolait okla i mikro tuklo Sihon, micha Ok aiena, yummvt Chatan mish tennvp ai asha tuk a kaniohmichit nana ka im okpunit hvsh taiyahli tok a, e hahaklo chatuk okvt.

11. Hvchishno ak atuk pulla mak o nana ilvppa puta ka e haklo mak inli ho, pi chukvsh vt bihinla tok ; yohmi na hatak kania kia chilitvt im anukfila kvt i foka kia iksho ki tok : Chitokaka hvchin Chihowa yummak osh peh pakna vba a holitopa, mikmvt nutaka yakni aiena ka in Chihowa hoka.

12. Yvmohmi hoka himak a hvchim ilvysha lishke, vno vt hvchij kana li tuk a, hvchishno mvt aki in chuka achvfa ya hvch i kana hi vt Chihowa ya anumpa kullo isht il onochit,

13. Aki, micha hvshki, micha a nakfi vhleha, micha itibapshi li vhleha, micha in chuka achvfa aiena ka moma hvsh okchalinchi cha, pilla he tuk a hvsh pi hlakofichi cha, ilvppak o nan isht ithana he ahli ka hvs sv mashke, im achi tok.

14. Mihma hatak tuklo kash osh afalamichit, Nana pi kaniohmmit il aya hatuk ilvppa chik anolokma, pim ilhflopak a e chim ile kahlishke : atukma yakohma hi oke, Chihowa vt yakni ilvppa pima ha ma, chij kana achukmvt e chim ai ahla hi oke, im achi tok.

15. Yohmi mvno ponola atakalichit okhissushi hlopullichit aka pit hiohlichi tok ; in chuka hvt tmaha tvli holihta

ya paknaka yo<sub>o</sub> talaia hatuk oka, yohmi cha tvli holihta pak-na yummak o<sub>o</sub> achukvt ahanta tok.

16. Micha ohoyo hash osh yummak ash o<sub>o</sub>, Hvch iakaiyvt itvnowa yvt hvchi afama yoba na, nvnih hak o<sub>o</sub> hvsh ona cha, yummak o<sub>o</sub> lumvt hvsh chiya na nitak tuchina onashke: yohmi na hvch iakaiyvt itvnowa yvt falamvt vla hok mak o<sub>o</sub>, hvsh ataya hetuk vt hvsh iashke, im achi tok.

17. Mihma hatak tuklo kash osh yummak ash o<sub>o</sub>, Ish pim ai ahni ho<sub>o</sub> anumpa kvollo il il onochi tuk ilvppa anumpa isht pi onvtola he keyu hoke.

18. Yakeh! kaniohmi foka ho<sub>o</sub> yakni ilvppa e la hokma, okhissushi isht pi a kohchi ilvppa ponolushi tishepa ponola toba ilvppa isht ish takchashke: yohmi cha chiki, chishki, chi nakfi vhleha, micha chiki in chuka achufa ya<sub>o</sub> moma chin chuka isht ish lashke.

19. Yohmikma yakohma hi oke, kuna hosh chim aboha okhissa akohchvt tvmaha itintakla hina bachaya ka ona hokvto, im issish vt ilap noshkobo akinli ho<sub>o</sub> onvtoyula na, pishno vto anumpa isht pi onvtoyula he keyu hoke; mikma kuna hosh aboha anukaka fo<sub>o</sub>ka hokvno, kuna hosh ibbak onochi hokma, im issish vt pi noshkobo hak o<sub>o</sub> onvtoyula hi oke.

20. Yohmi kia nana pi kaniohmi hosh il aya hatuk ilvppa ish anoli hokmvno, ish pim ai ahni na anumpa kvollo il il onochi tuk ilvppvt a pi mokofa chi hoke, im achi tok.

21. Yohmi ma ohoyo hash osh, Hvchim anumpa hak o<sub>o</sub> iakaiya hosh nana kvt ai yohmashke, achi tok. Micha ik ia, im ahni na itiachi tok: mihma ponola tishepa ash o<sub>o</sub> okhis-sushi ya<sub>o</sub> isht takchi tok.

22. Mihma itiachit nvnih ash o<sub>o</sub> ona cha, yummak o<sub>o</sub> chiya na nitak tuchina ona tok; yohmi na iakaiyvt itvnowa yvt falamvt ai vla tok: iakaiyvt itvnowa yvt ai itvnowa puta ka hoyot tahli kia, ik ahayucho ki tok.

23. Yakohmi ho<sub>o</sub> hatak tuklo kash osh nvnih hash auet akowa cha, tanublit Choshua, Nun ushi a im ona cha, nana kvt im akaniohmi tuk vt moma im anoli tok.

24. Mihmut yummak ash osh Choshua ya<sub>o</sub>, Chihowa vt

yakni moma pibbak a fohki tuk pullushke : pishno ak atuk pulla mak o yakni yvymma ai asha kvt momvt bihinla chi-yuhmi hoka, im achi tok.

### CHAPTA III.

**M**IHMA Choshua vt onnahinli fehna tani cha, ilap, mik-mvt Islael im vlla vhleha moyumvt Shittim a ashvt toshowvt ia hosh Chatan a ona cha, ik tanvblo hosh yvymmak o a nusi tok.

2. Atuk o yakohmi tok, yvymma chiya na nitak tuchina ka ona ma, okla pehlichi vhleha hvt vlbina ha hlopullit ayvt,

3. Okla ha im anumpulit, Kaniohmi foka ho Chitokaka hvchin Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa ya Lefait vhleha, na holitompa isht asha yvt shoyulit itvnowa na hvsh pisakmvt, ilvppa a toshowvt yummak o hvsh iakaiyashke.

4. Yohmi akinli kia yvymma ai itintakla ka haiaka kvt kubit vlhpisa tahlepa sipokni tuklo hosh takalashke : ont atikkonofvt hvch ik aiyo kashke, yohmi hosh hvsh atia hetuk vt hvsh ithana hosh hvsh itvnohowashke ; tikba ka ilvppa hvsh aya chatuk keyu hokvt, achi tok.

5. Mihma Choshua vt okla ha, Hvsh ile hullochashke : onnaha ya Chihowa vt hvchim ai ititakla na fehna ha ai yvmyihcha chi hoka, im achi tok.

6. Mihma Choshua vt na holitompa isht asha ya im anumpulit, Nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa ya hvsh ishi cha, okla ha itikba iwt hvsh tanvblastashke, im achi tok. Mihma nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa yash okla ishi cha, okla ha itikba ia tok.

7. Mihma Chihowa vt Choshua ya Himak nitak ak o Islael im vlla moyuma itikba ya chi holitoblichit isht ia la chi hoke ; yohmi ho Moses a awant aya li tok vt, anonti chishno ma chi awant aya la chi ka, okla hvt ithanashke.

8. Yohmi ka na holitompa isht asha nan it im apesa vt

afoyuka itombi holitopa shoyuli tuk a i mihvt, Chatan okhina ontalaka fehna hvsh onakmvt, yummak inli ho hvsh hielashke, ish im ahashke, im achi tok.

9. Mihma Choshua vt Islael im vlla vhleha ha, Ilvppa hvsh minti cha, Chitokaka hvchin Chihowa im anumpa ha hvsh haklashke, im achi tok.

10. Mihmut Choshua vt Ilvppa yakohmi kak o Chihowa okchaya yvt hvch ibatakla ahanta cha, nana ka ik ai onancho keyu hosh Kenanait vhleha micha Hitait vhleha, micha Pelesait vhleha micha Kikashait vhleha, micha Amolait vhleha, mikmvt Chebusait vhleha aienka hvchi tikba ya tihlelit kocha wehla chi ka isht hvsh ithaiyana chi hoke.

11. Yakeh! yakni moma in Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa vt tanvbla chi hosh hvchi tikba Chatan a ont oka hikvshke.

12. Yohmi hoka himak a hatak auah tuklo ho Islael ai unchololi auah tuklo ka ish ai atokolashke; yohmi ka isht atiaka achufa ka hatak achufa hosh iashke.

13. Atukma yakohma chi hoke, na holitompa isht asha Chihowa, yakni moma in Chihowa im itombi holitopa shoyuli hatuk iyi p<sup>v</sup>tha yvt Chatan okhina ya oka hika mak inli ho, Chatan oka yvt ita hokofa na, oka ibetvp imma minti hatuk vt itvnahachit hikia chi hoke, achi tok.

14. Atuk o yakohmi tok, okla hvt Chatan tanvbla chi hosh binah ha asht ia hosh, naholitompa isht asha yvt nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli hosh okla itikba hieli hosh itvnova;

15. Atuk osh itombi holitopa yash shoyuli tuk vt Chatan ona cha, na holitompa isht asha iyi p<sup>v</sup>tha yvt oka vhli ont oka hika mak inli ho, (Chatan vt onush v<sup>l</sup>mo ai v<sup>l</sup>hpesa ai itintakla ka bok sakti atabli beka yatuk okvt,)

16. Oka ibetvp imma minti hatuk vt yokopa cha, itvnahachit falamvt hopakichit, Alam tumaha holihta Saletan bilika talαιa ka ona tok: yohmikma yakni patali okhvta hvpi okhvta imma ia hatuk vt tahvt hokofa na okla hvt Cheliko ichapaka fehna hak o a hlopulli tok.

17. Mihma na holitompa isht asha Chihowa nan it im

apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli hatuk vt Chatan iklvna ya kvllo t hieli na, Islael okla moyumvt yakni shila ho tanvblit, okla moyumvt Chatan a ont hlopullit taha tok.

#### CHAPTA IV.

**A**TUK o yakohmi tok, okla hash osh momvt Chatan a a hlopullit taiyaha ma, Chihowa hvt Choshua ya im anumpulit,

2. Okla ha hatak auah tuklo ho ish ai atokolashke, yohmi kvt Islael ai unchololi achvfa ka hatak achvfa ho ish ai atokolashke.

3. Yohmi cha im apesvt, Chatan iklvna na holitompa isht asha iyi yvt kvllo t hieli tuk fehna, tvli auah tuklo ho hvsh ai ishashke; yohmi cha yvmmma ishit hvsh aya tuk osh, himak ninak a hvsh a nusa chi ka vlbina ha hvsh ashachashke, ish im ahashke, im achi tok.

4. Mihma Choshua vt hatak auah tuklo Islael im vlla vhleha ha ai unchololi achvfakma, hatak achvfa ai atokoli tuk vt, i howvt it ahobi cha;

5. Choshua vt Chitokaka hvchin Chihowa im itombi holitopa yash itikba iyt Chatan iklvna ai onvt, Islael im vlla vhleha isht atiaka auah tuklo ka vlhpisa ho, tvli achvfa aiyukali ka ishit hvchi tahchi ya onochit hvsh shoyulashke.

6. Yohmi na ilvppak osh nan isht atokowa yvt hvch itin takla ya itoyulashke; yohmi tuk o himak a pilla kia hvchim vlla vt iki vhleha ha i ponaklot, Tvli ilvppak o nanta ho isht hvsh apesa hoh cho ? achi hokma,

7. Afalamichit, Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa itikba ya Chatan oka yvt hokofa tok; yvmmvt Chatan a tanvblit ma, Chatan oka yvt hokofa tok a hvsh im ahashke; yohmi na tvli ilvppak o Islael im vlla vhleha hvt isht ithana na bilia hi oke, im achi tok.

8. Mihma Islael im vlla vhleha hvt, Choshua vt nan im apesa tuk mak o ai yvmoohmi tok; micha yohma chi Chi-

howa vt Choshua ya im anumpuli hatuk oka, tvli auah tuklo Islael im vlla vhleha isht atiaka holhtina ka vlhpisa ho, Chatan iklvna ya ont ai ishit, isht ayvt abinachi ya isht onvt, aka kahpuli tok.

9. Mihma Choshua vt Chatan iklvna na holitompa isht asha Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli iyi yvt a hieli tuk a tvli auah tuklo ho hiohlichi tok : yohmi tok o himak nitak kia yumma aiashvshke.

10. Na holitompa isht asha itombi holitopa yash shoyuli hatuk vt Chatan iklvna ya hieli na, Chihowa vt nana im apesa ho Choshua vt okla ha im anumpohonli tuk a ont vlhtaha tok ; yummvt Moses vt Choshua i miha tok mak atok ; yohmi ho okla hvt tushpvt tanvqli tok.

11. Atuk o yakohmi tok, okla hvt momvt tanvblit taiyaha ma, okla hvt pisa ho, Chihowa im itombi holitopa, micha na holitompa isht asha aiena kvt tanvqli tok.

12. Moses it im anumpuli tok mak o Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ishtatiaka iklvna aiena kvt na halupa im vlhtaha hosh Islael im vlla vhleha hvt pisa ho, tanvqli tok ;

13. Tahlepa sipokni pokoli ushta foka hosh na halupa im vlhtahut tanampa chj hosh Chihowa itikba ya tanvblit, Cheliko yakni matali ya ona tok.

14. Nitak yummak fehna ak o Chihowa vt Choshua ya Islael moma itikba a holitoblichi tok ; yohmi na yummak ash osh nitak okchayvt ahanta ont ai vhlika, Moses a okla holitobli beka tuk vt chohmit okla holitobli beka tok.

15. Mihma Chihowa vt Choshua ya im anumpulit,

16. Na holitompa isht asha nan isht atokowa itombi holitopa yash shoyuli tuk vt, Chatan a okla auet a kohcha chi ho ish i mihashke, achi tok.

17. Yvmohmi hatuk o Choshua vt naholitompa isht asha i mihvvt, Chatan a auet hvsh a kohhashke, achi tok.

18. Atuk o yakohmi tok, na holitompa isht asha Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli hatuk vt, Chatan iklvna ya lokolit auet akohcha cha, naholitompa isht asha iyi putha yvt yakni shila ont o hika mak

inli ho, Chatan oka yut ataya yatuk a falamvt auet fohkt sakti a atabli tuk vt moma tok.

19. Mihma hvshi isht ia vmmona nitak ont ishit pokoli fehna ak o okla hash osh Chatan a auet a kohcha cha, Cheliko yakni hvshi akochaka imma vhli Kilkal a ont binanchi tok.

20. Mihma tvli auah tuklo Chatan ai ishi tuk yummak ash Choshua vt Kilkal ak o itvbunit hilechi tok.

21. Yohmi cha Islael im vlla vhleha ha im anumpulit, Himak a pilla ma hvchim vlla vhleha hvt iki vhleha ha i ponaklot, Tvli ilvpput nanta ho isht vlhpisa hoh cho? achi hokma,

22. Islael im vlla vhleha hvt yakni shila yo Chatan ilvppa a tanvqli tok a im anolit hvsh ithvnanchashke.

23. Chitokaka hvchin Chihowa vt Okhvta Humma ya pi tikba a shilelit tahli na ont il ia tok a chohmichit Chitokaka hvchin Chihowa vt Chatan oka ya hvchi tikba a shilelit tahli na tanvblit hvsh taha tuk okvt.

24. Yohmi na yakni moma hatak aiasha kvt Chihowa ibbak vt kvollo kvt nana moma i shahli ka ithaiyana chi hatok; yohmi na Chitokaka hvchin Chihowa ya hvsh holitobli na bilia hi atok.

## CHAPTA V.

**A**TUK o yakohmi tok, Amolait okla i miko vhleha Chatan hvshi ai okatula imma aiasha tuk, micha Kenanait okla i miko vhleha okhvta lapalika ai asha tuk aieno kvt, Chihowa vt Chatan oka ya Islael im vlla vhleha itikba ya a shilelit tahli na tanvblit e taha tuk a haklo mvt, chukvsh vt bihinla tok; micha Islael im vlla vhleha hak a tok pulla mak o himmakma hatak nana kia chilitvt im anukfila kvt iksho kamohmi tok.

2. Nitak yummak fehna ma Chihowa yvt Choshua ya, Bushpo halupa hochukma ho ish ikbashke; yohmi cha Islael im vlla vhleha ha anonti atuklanchit hakshup ish tvptulashke, im achi tok.

3. Yohmi hq Choshua vt bushpo halupa hochukma ka ikbi cha, Islael im vlla vhleha ha hakshup tvptuli kvt bokko ak o ont ai vhlich<sup>i</sup> hosh tvptuli tok.

4. Yakohmi kak o Choshua vt hakshup tvptuli tok : Hatak puta kvt nakni, hatak tvnvp aya vlhpesa hosh Echip a a kohcha tok okvto, Echip akohcha hayvt yakni haiaka itvnoh<sup>o</sup>wa kvt, illit taha tok.

5. Yohmi ka hatak puta Echip a a kohcha tok okvto hakshup tvptua bano tok ; amba Echip a a kohcha hayosh yakni haiaka itvnoh<sup>o</sup>wa hq vtta tok yummak okvno hakshup ik tvptulo kisha tuk atok.

6. Islael im vlla vhleha hvt yakni haiaka itvnoh<sup>o</sup>wa na afvmmi pokoli ushta tok ; yohmi na hatak puta, hatak tvnvp aya vlhpesa hosh Echip a a kohcha tuk vt Chihowa im anumpa ha im antia keyu hatuk osh ai iksho ki tok : yakni pishukchi, foi bila aien a bieka ai yanahanli hq pima hi osh iki vhleha ha anumpa kvollo isht il im onochi tok vt yummata hokvno yakni yumm<sup>i</sup> haiakuha he keyu kvt anumpa kvollo il onochi tok okvt.

7. Yvmohmi hatuk osh yumm<sup>i</sup> im vlla vhleha atobbichit hiohlichi kak o, Choshua vt hakshup tvptuli tok : takla mi-hinti kvt hakshup tvptuli keyu hatuk o, hakshup ik tvptuo hatuk oke.

8. Atuk o yakohmi tok, okla puta ka hakshup tvptulit okla tahli ma, im vlbina aiyukali aiashvt okla hlakofit in taha tok.

9. Mihma Chihowa vt Choshua ya, Himak nitak ak o Echip isht ahofahya ya hvch<sup>i</sup> filvmmichit kanima pit<sup>ion</sup>ul-lich<sup>i</sup> lishke, im achi tok. Yohmi hatuk o yakni yumm<sup>i</sup> Kilkal hohchifo na himak nitak a ant ai vhli hoke.

10. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Cheliko yakni matali Kilkal ak o binanchit ai ashvt, hvshi nitak ont auah ushta opiaka yo vbanvblit ont ia ya holitoblit aiasha tok.

11. Mihm<sup>i</sup> vbanvblit ontia ya holitoblit aiasha tuk ont onna ma, onush yakni yumm<sup>i</sup> a waya tuk a vput ai asha tok ; nitak yummak fehna ak o pvska ik shatvmmo, micha onush vlvusha aien ka vpa tok.

12. Yakni yummma onush a waya okla vpa tuk ont onna kak o, manna vt ayvt issa tok; yohmi na i himmak ma Is-lael im vlla vhleha hvt manna ik im iksho ki tok; amba afummi yummma Kenan yakni nan a waya kak o vput ai asha tok.

13. Atuk o yakohmi tok, Choshua vt Cheliko lapali ka hikiut, vba chakalit hopokoyo mvt, i chapaka ya hatak vt bushpo falaia shufit ieshi hosh hikia na pit pisa tok: mihma Choshua vt im ona cha, Pishno ak o pibai achvfa chia hokmá, keyukmvt pin tunvp ak o ibaiachvfa chia hokmá, nanta cho ? im achi tok.

14. Mihma yummak ash osh, Keyú, amba Chihowa in tushka vhleha hak o i kwpitvni sia hosh ayvt himak a vla li hoke, im achi tok. Mihma Choshua vt aka pit hlipia cha, ai okpuchi tok; mihmvt, A shahli hvt in tishu ha nanta ho im achi cho ? im achi tok.

15. Mihma Chihowa in tushka vhleha ha i kwpitvni hash osh Choshua ya, Yakni yummma ish ai o hikia kvt holitopa hoka, chi shulush a ish shufashke, im achi tok: mihma Choshua vt yvmohmi tok.

## CHAPTA VI.

ISLAEL im vlla vhleha pulla hatuk mak o Cheliko vt vlnkvma kullo fehna ha tok; yohmi hatuk o yummma a kohchvt ia, anonti ant chukowa aien a kia iksho ki tok.

2. Yohmi ho Chihowa vt Choshua ya, Cheliko, micha yummma i mikko, mikmvt tushka hlampko hochukma, chilitvt nukwia iksho vhleha aien ka moma chibbak a fohki li ka ish pissashke, im achi tok.

3. Yohmi hoka hatak tunvp aya vhleha hvchia hvt momvt tumaha holihta ya hush afolublashke; micha tumaha holihta ya himonna ha hush apakfopashke; ilvppa hush yahohomi na nitak hannalashke.

4. Yohmi ka na holitompa isht asha untuklo chukfi nakni lapish isht puifa sholi hosh itombi holitopa yash itikba ya hielashke: atuk osh nitak ont isht untuklo mvno untuklo ha

hvsh apakfopashke; mikma na holitompa isht asha yvt isht pufa ya olahanchashke.

5. Atukma yakohma chi hoke, yummak ash osh chukfi nakni lapish ash fiopa falaiachi fehna hosh pufakma, yummvt ola ka hvsh haklokmvt, okla moma kvt chitoli fehna hosh shakapashke: yohmikma tumaha tlili holihta yatuk vt tiapt aka fohopa chi hoke; yohmikma okla hvt achufa aiyukali kvt ilap a hikia tuk itikba ya apissanlit oiyashke, im achi tok.

6. Yohmi ma Choshua, Nun ushi vt na holitompa isht asha i howa cha, Nan it im apesa yvt afoyuka itombi holitopa yash ishit hvsh sholashke; yohmikma na holitompa isht asha untuklo kvt chukfi nakni lapish isht pufa untuklo ka shoyuli hosh Chihowa im itombi holitopa itikba ya hielashke, im achi tok.

7. Mihmvt okla hash o, Hush ia cha, tumaha holihta ya hvsh afolublashke; yohmi ka na halupa im vltaha hokuto Chihowa im itombi holitopa itikba ak o itvnohowashke, im achi tok.

8. Atuk o yakohmi tok, Choshua vt okla ha im anumpulit issa ma, na holitompa isht asha untuklo chukfi nakni lapish isht pufa untuklo shoyuli kash osh Chihowa itikba ya ia cha, isht pufa yash olahanchi tok: mihma Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa vt pit iakaiya tok.

9. Mihma hatak na halupa im vltaha kvt na holitompa isht asha isht pufa olahanchi ka itikba ia tok; mihma olvrl aka mihinti kvt itombi holitopa yash o pit iakaiya tok; na holitompa isht asha yvt ia hosh itvnohowvt isht pufa yash olahanchi tok.

10. Mihma Choshua vt okla ha nan i mihut, Hvch ik shakapo ho, anumpa nana kia chitih ha a kohchvt ik ohonlo ke tuk o, nitak kaniohmi ho, Ho shakapá hvchi miha li hok mak o, hvsh shakapashke, im achi tok atok.

11. Yohmi ho Chihowa im itombi holitopa hvt tumaha holihta ya apakfopa tok; himonna ha okla apakfopa mvt, vlbina hak o ona cha, vlbina hak o a nusi tok.

12. Atuk o Choshua vt onnahinli fehna tani ma, na hol-

tompa isht asha yvt Chihowa im itombi holitopa yash ishit sholi tok.

13. Mihma na holitompa isht asha untuklo chukfi nakni lapish untuklo sholi hatuk vt Chihowa im itombi holitopa itikba hielit iwt itvnohowvt, isht pufa yash olahanchi tok ; mihma hatak na halupa im vltaha kuto tikba hielit aya tok ; amba olbul aka mihinti kuto Chihowa im itombi holitopa yash o pit iakaiya tok : na holitompa isht asha yvt ia hosh itvnohowvt, isht pufa yash olahanchi tok.

14. Mihma nitak ont atukla ma himonna ha tvmaha holihta ya apakfopa mvt, falamvt vlbina ha ai ona tok. Yohmi kvt nitak hannali ho yvmohmi tok.

15. Atuk o yakohmi tok, nitak ont isht untuklo ma onnahinli fehna onnvvt tohwikeli mihinti ma, okla tani cha, mihi yo beka tuk a chohmit untuklo ha tvmaha holihta ya apakfopa tok : nitak yvmmak illa ho tvmaha holihta ya untuklo ha apakfopa tok.

16. Atuk o yakohmi tok, ont isht untuklo ka apakfopvt aya ma, na holitompa isht asha yvt isht pufa olachi ma, Choshua vt okla hash o Tvmaha holihta ya Chihowa yvt hvch ima hoka, ho shakapá, im achi tok.

17. Tvmaha holihta yvmmak fehna, mikmvt yvmmma anukaka ai asha aien aien kvt Chihowa hak o nan isht ai im vlpisa chi mak oke ; ohoyo hau Lahab ak illa, yvmmma, micha apihvt in chuka maya tuk moma kuto, hatak na pisa e tihleli tuk o aya ka luhmi tuk okvt okchaya chi hoke.

18. Nana ka Chihowa i hullochi atuk puta ka kaniohmit hvch ik il ahalaiacho pullashke, keyukmvt nana ka Chihowa i hullochi atuk a hvsh ishi hokmvt, il okpvnit hvsh tahli cha, Islael im vlbina ha isht ai okpuloka hi a onochit, yvmmma hvsh ilbushala hinla hoke.

19. Amba tvli hvta, micha tvli holisso lakna, mikmvt tvli, anonti tvli lakna aien aien nana ai vlpitta toba yokvto Chihowa ya im aholitopa toba hoke : Chihowa i na holitopa ai asha ya pit ibafohka chi hoke, im achi tok.

20. Yohmi ma na holitompa isht asha yvt isht pufa olahanchi ma, okla hvsh Shakapa tok : atuk o yakohmi tok, okla

hash osh isht pufa yvt ola na haklo mvt, okla shakapa kvt chitoli fehna hosh shakapa tok; yohmi ma tvli holihta yvt tiapvt aka fohopa tok; yohmi hatuk o okla hvt ilap a hikia tuk aiyukali itikba ya apissanlit tmaha ha pit abeha tok; micha tmaha ha ishi tok.

21. Mihmvt nana moyuma tmaha holihta aisha tuk, nakni, micha ohoyo moma, himithowa, micha sipokni moma, mikmvt wak, micha chukfi, mikmvt issuba haksobish falaia aiena moma ka bvshpo falaia halupa yo isht okpvnit okla kaiyanchi tok.

22. Hatak tuklo yakni pisa tuk amo Choshua vt, Ohoyo hau i ash in chuka hvsh chukowa cha, anumpa kullo isht hvsh il im onochi hatuk okvt, ohoyo yummma, micha nana il ai eshi tuk a moma isht hvsh kohchashke, im achi tok.

23. Yohmi hatuk a hatak himithowa na pisvt aya tuk ash osh pit chukowa cha, Lahab, mikmvt iki, micha ishki, micha i nakfi vhleha, mikmvt nana im ai asha tuk aiena moma ka ishit kohcha tok; yummma ai i kanomi moyuma ka ishit kohchvt Islael im vlbina kohcha ak o ashachi tok.

24. Yohmi ma tmaha holihta, micha nana yummma anukaka aisha tuk aiena ka luak isht hukmi tok: amba tvli hvta, micha tvli holisso lakna, mikmvt tvli, micha tvli lakna aiena nan ai vlhpitta toba ak illa ho Chihowa i na holitopa ai asha chuka ya pit apitta tok.

25. Mihma Choshua vt hatak Cheliko yakni pisa chi ho tihleli na aya tuk a luhmi tuk atuk o Lahab ohoyo hau i ash micha iki in chuka achvfa, micha immi hatuk aiena ka Choshua vt okchalinchi tok; yohmi tuk o Islael okla ha iba takvt a chukvt ahanta na himak nitak a ant ai vhli hoke.

26. Nitak yummma fehna ak o Choshua vt okla ha anumppa kullo onochit, Hatak nana hosh wakayvt, tmaha Cheliko ilvppa ikbi hokmvt, Chihowa itikba ya nana palvmmi pisa he im vlhpisvt hikia hi oke: ushi vttahpi ak osh isht vlhtoba ho intola vmmona ka bohla he, atuk mvt ushi ishtaiyopi kak osh isht vlhtoba ho holihta okhissa ya hiohlichia hi oke.

27. Yakohmit Chihowa vt Choshua ya awant aya tok:

yohmi ho yvymma isht annoa kvt yakni moma ka ai anno-h<sup>o</sup>wa tok.

## CHAPTA VII.

**Y**OHHMI kia Islael im vlla vhleha hvt nan i hullochi atuk a isht ashvchi tok: Chutah ishtatiaka Selah ha ushi, Sabti ha ushi, Kami ya anonti ushi Achan vt nan i hullochi atuk ash ishi tok: yohmi ho Chihowa isht anukhobela yvt libbit Islael im vlla vhleha ha onvtoyula tok.

2. Mihma Choshua vt Cheliko vttvt hatak kanohmi ha Belh-afen ichapaka, Behlel hvshi a kohchaka imma Ai ya tihlelit, im anumpulit, Hvsh ia cha, yakni yvymma ont hvsh pisashke, im achi tok. Mihma hatak ash osh ia cha, Ai ya ont pisa tok.

3. Atuk osh yvmmak ash osh falamvt Choshua ya im vlv, Hatak moyuma hokvto ik aiyo kashke, amba tahlepa sipokni tuklo, tuchina kanima hosh Ai ya ont issot kanchashke: okla yvmmvt kanomosi hoka, hatak moma ka yvymma pit tihlelit chik tikambicho kashke im achi tok.

4. Yohmi hatuk o okla hash o a kohchvt hatak tahlepa sipokni tuchina foka hosh yvymma pit ilhkoli tok: atuk osh Ai okla ha ont i yihlepa tok.

5. Mihma Ai okla hash pokoli tuchina akucha han-nali foka ho ai vbi tok: holista okhissa itikba a hliolit isht ia mvt, Shebalim a isht ona hatuk osh takla ya okvtahvt ia ka ai issot kanchi tok: yohmi hatuk o okla chukvsh vt bilt oka yo chiyuhmi tok.

6. Mihma Choshua vt i nafohka ya ita hlilvffi cha, aka pit itulvt Chihowa im itombi holitopa itikba ya ilap, micha Islael okla im asvnonchi vhleha aieno kvt hlipkvchit maya na opia tok: mihmvt noshkobo ha lukfi pushi okla o fohopli tok.

7. Mihmvt Choshua ash osh, Ikikkeli! Chitokaka Chihowa ma! nanta katiohmi ho Amolait vhleha ibbak a ish pi fohki na pi mosholicha chi ka, okla ilvppa Chatan a ant ish pi tanvblichchi tuk oh cho? pim vlhpesa cha, Chatan mish-tvnvp mak inli ho il ai asha hatuk okbano!

8. Chihowa ma! Islael okla hvt in tñvñp vhleha ha nñli ak o i filihimi ka, nanta hak o miha la chj cho?

9. Kenanait vhleha, micha yakni ilvppa hatak aiasha moma kvt hakla chj hoke; yohmi cha pi afolublit, pi hohchifo ha yakni paknaka ilvppa a tñblit kancha chj hoke: yohmikma chj hohchifo chinto ka nanta ho ish i katiohmicha chj cho? achi tok.

10. Mihma Chihowa yvt Choshua ya, Ish tanashke; nanta katiohmi ho yakohmit ish hlipia cho?

11. Islael vt nan ashvchishke, yohmi cha yummvt, nana it im apesa im apehisä li tok a kobuffi aiena tuk oke: nan i hullochi atuk ash yummak fehna ishi hokvt: micha hukopa aiena tuk; micha holabi aiena tuk; micha yummvt yummak ash i na chukushpa fehna iba foikit bohli tuk oke.

12. Yohmi kak o Islael im vlla vhleha hvt in tñvñp vhleha itikba ya hiela he keyu hosh, amba in tñvñp vhleha itikba ya nñli ak o i filihimishke, Chihowa im ai i nukkilli vt onvtoyula hatuk oka: yohmi ka nan i hullochi atuk ash ishi tuk ilvppak ash o okpunit ai ile kohchit hvsh kanchi keyukma, hvchi awant aya la he keyushke.

13. Wakayvt, okla ha ish hullohashke; micha onna takla ka hvsh ile hullohashke; Islael in Chitokaka Chihowa vt yakohmichit anumpulishke, Islael chia ma! nan i hullochi atuk vt hvch itintakla takalishke: yohmi hoka nan i hullochi tuk ash ilvppa ai ile kohchit hvsh kanchi keyukmt, hvchin tñvñp vhleha itikba ya hvsh hiela he keyushke, ish achashke.

14. Yumohmi hoka onnahinlikma ai unchololi hvsh ai achvfa aiyukali yak osh iti hoyo hosh ahanlashke; atukma yakohma chj hoke, ai unchololi kanima ho Chihowa yvt ishi hokma, yummvt ai unchololi itakovshkao ak o iti hoyo hosh ahanlashke, atukma ai unchololi itakovshkao kanima ho Chihowa yvt ishi hokma, yummvt chuka achvfa ak o iti hoyo hosh ahanlashke; atukma chuka achvfa kanima ho Chihowa yvt ishi hokma, yummvt hatak achvfa aiyukali hosh ahanlashke.

15. Atukma yakohma chj hoke, kanima hosh nan i hullochi atuk ash ishit otvni hokmvt, ilap, micha nana im asha

tuk moma kvt luak isht luashke: yohmi kvt Chihowa nan it im apesa ya kobvffi, micha Islael a nana ik aivlhpeso ai yvmohmi aieno hokvt yvmohmashke, im achi tok.

16. Yohmi hatuk o Choshua vt onnahinli fehna tani cha, Islael okla hash ishtatiaka aiyukali yak o itahobi tok; yohmi ma Chutah ishtatiaka yak osh vlhtoka tok.

17. Yohmi ma Chutah isht atiaka itakovshko putak kak o itahobi tok: yohmi ma Saha isht atiaka yak o atokoli tok; yohmi ma Saha ishtatiaka hatak achvfa aiyukali ho itahobi tok; mihma Sabti ak osh vlhtoka tok.

18. Yohmi ma yummia in chuka achvfa ya hatak achvfa aiyukali ho itahobi tok; yohmi ma Chutah ishtatiaka Selah ya ushi, Sabti ya ushi, Kami ya ushi, Achan ak osh vlhtoka tok.

19. Mihma Choshua vt Achan a Suso ma! Islael in Chitokaka Chihowa ya ish holitobliche cha, ish il im anolashke, chim asilhha lishke: yohmi hoka nana ish kaniohmi tuk okvt chik san luhmo hosh, is svn anolashke, im achi tok.

20. Mihma Achan ash osh afalamichit Choshua ya, Islael in Chitokaka Chihowa ya im ashvchi li tuk o muhlishke, yohmi kvt nana ka ilvppak o, anonti ilvppak o yvmohmi li tuk oke.

21. Na wehpoa ititakla ya Babulon nafohka achukma fehna, micha tvli hvta shekel tahlepa tuklo, mikmvvt tvli holisso lakna hohli ohmi hosh weki shekel pokoli tahlapi aieno hosh kahvt maya na pisa li mvvt, anushkunna lish, ishi li tuk oke: yohmi tuk o yakeh! yakni anukaka luma hosh um vlhtipo ikluna ya chiyakma tvli hvta yvt nutaka itonlvshke, im achi tok.

22. Yohmi ma Choshua vt hatak atokolit tihleli tok; yohmi na yihleputv vlhtipo ya ai ona ma, yakeh! yummak ash osh im vlhtipo luma hosh itonla ma, tvli hvta yvt nuta ya itonla tok.

23. Mihma yummak ash vlhtipo ya okla ai ishit kohchvt, Choshua, micha Islael im vlla vhleha moma ka isht im onvt, Chihowa itikba ya ont ashachi tok.

24. Mihma Choshua vt, Islael okla moma kvt apiha ho,

Achan, Selah ushi ash, mikmvt tvli hvta, micha nafohka, micha tvli holisso lakna hohli ohmi kash aieno, mikmvt ushi vhleha, micha ushetik vhleha, micha i wak, micha issuba haksobish falaia puta, micha in chukfi, mikmvt im vlhtipo, micha nana im asha tuk moma aieno ka okla ishi cha, yummak ash Acho okfa ha okla isht ona tok.

25. Yohmi ma Choshua vt, Nanta katiohmi ho ish pilbushali tuk oh cho? himak nitak a Chihowa yak osh chishno ma chilbushala chi hoke, achi tok. Mihma Islael okla hvt momvt tvli isht boli tok: yohmi cha tvli isht bolit okla issa hayvt, luak isht hukmi tok.

26. Yohmi mvt tvli itvmaha chito fehna ho isht ompohomot hilechi tok o, himak nitak kia hikiushke. Yohmi ho Chihowa im ai i nukkilli libbi fehna tuk vt ai i filvmmi tok: yvmohmi hatuk o yakni yummvt himak nitak ant ai vhlika Acho okfa hohchihifoshke.

## CHAPTA VIII.

**Y**UMOHMI ma Chihowa vt, Choshua ya, Ik chi nuksho-pashke, micha chi chukvsh ik iello kashke; hatak tvnvp aya vhleha ha moma il ai eshit, wakayvt, Ai ya ish iashke: yakeh! i miko, mikmvt im okla vhleha, micha in tvmaha holhta, mikmvt i yakni aieno ka chibbak a fohki li hoke.

2. Yohmi ka, Ai, mikmvt i miko Cheliko, mikmvt i miko aieno ka ish kaniohmichi tuk vt, yummak inli ho ish choh-micha chi hoke: amba na wehpoa, micha wak aieno ak illa ak o hvchimmi ikbit hvsh ishashke: tvshka chipota vt im aiehcha chi ka tvmaha holhta im ashaka ya ish ashachashke, im achi tok.

3. Yohmi ho Choshua, micha hatak tvnvp aya vhleha moma kvt Ai ya in tanampit ia tok: mihma Choshua vt hatak tvnvp aya hlampko hochukma chilitvt nukwia iksho tahlepa sipokni pokoli tuchina ho atokolit ninak o tihleli tok.

4. Yohmi mvt nan i mihvt, Yakeh! tvmaha holhta ya

im aiehchit, tumaha holihta im ashaka i hopaki keyu ho, moyumut hvchim ulhtahut hvsh aiashashke.

5. Yohmikma uno, micha okla si apehvt aya tuk il aienakvt tumaha holihta ya atikonofvt e mahaya chi hoke; atukma yakohma chi hoke, vmmona tuk a chohmit, okla pi afamut mintikma, il i yihlepa chi hoke.

6. (Kohchvt piakaya chi hoka) i yihleput mahayvt tumaha holihta ya e kohchicha chi hoke; Ummona ak inli tuk a chohmit, pi yihlepushke, acha chi hoka: yohmi hatuk o il i yihlepa chi hoke.

7. Yohmikma tumaha holihta ya im aiehchit hvsh aiasha tuk vt, wakayvt tumaha holihta ya hvsh ishashke; Chitokaka hvchin Chihowa yvt hvch ibbak a fohka chi hoka.

8. Atukma yakohma chi hoke, tumaha holihta ya hvsh ishikmvt, Chihowa hut apihisa tuk mak o yvmihchit luak isht hvsh hukma chi hoke: yakeh! hvchim apesa lishke, achi tok.

9. Yvmohmi hatuk osh Choshua vt yummak ash pit tihleli tok; yohmi na aiehcha chi hosh okla hut Ai i hvshi ai okatula imma Behlel, Ai itintakla ak o aiasha tok: amba Choshua vto ninak yummak okla hak o iba binachi tok.

10. Atuk osh Choshua vt onnahinli fehna tani cha, okla ha hotihna tok; yohmi cha ilap vt Isael im asvnonchi vhleha ita pihvt okla ha itikba hielit Ai ya ia tok.

11. Mihma okla moyuma, hatak tvnvp aya yummak apehvt aya atuk vt, momvt ilhkolut, tikelit mahayvt, tumaha holihta itikba ai ona mvt, Ai i falummi imma yo okla binachi tok: yohmi ka Ai itintakla ya okfa hosh bachaya tok.

12. Yvmohmi mvt hatak tahlepa sipokni tahlapi foka ho ishi cha, aiehcha chi ka Behlel, Ai itintakla tumaha holihta ya i hvshi ai okatula imma ho ont ashachi tok.

13. Yvmohmi mvt okla moyuma, tvshka chipota vhleha tumaha holihta i falummi imma ai asha tuk, micha aiehchi tumaha holihta i hvshi ai okatula imma aiasha tuk aienakachukmalit kahpuli na im ulhtaha ma, Choshua vt ninak yummak okfa hash iklna ya ona tok.

14. Atuk o yakohmi tok, Ai i mikko vt yummak pisa mvt,

tushput onnahinli fehna okla tani cha, tumaha holihta yvma hatak vhleha hvt Islael itiba chj hosh yvmma, micha okla moyuma aien a kvt hushí kanvlli vlhpisa ont ai vlhpesa tukma, okfa hash itikba ai ona tok: yohmi kia tumaha holihta im ashaka ya im aiehchi hosh aiasha ka, ik akostininch hatok.

15. Mihma Choshua, Islael okla moyuma aien kash osh ik alauecho ho ile chohmichit, itikba yakni haiaka hina ya pit ai yihlepa tok.

16. Mihma okla moyuma Ai aiasha tuk vt itvnaha cha, yvmma okla pit ahliyuha tok: yohmit Choshua ya ahliyuha hosh tumaha holihta ya akocha wiha tok.

17. Yohmi ka Islael okla ha ik ahliyuho hosh Ai, Behlel kanima ka anta kvt hatak achufa nana kia iksho ki tok: micha tumaha holihta pit tiwut talaia na Islael okla ha ahliyuha tok.

18. Mihma Chihowa vt Choshua ya, Tuli halupa ontvla tbvi chibbak fo<sup>k</sup>a ka Ai imma pit ish welashke; yvmma chibbak a fohki la chj hoka, im achi tok. Mihma Choshua vt tuli halupa ontvla tbvi ibbak fo<sup>k</sup>a hatuk a tumaha holihta imma pit weli tok.

19. Yohmi ma im aiehchit aiasha tuk vt chekosi fehna kocha wihvt, ibbak a vba weli mak inli ho, yihlept tumaha holihta ya ont chukowvt, ishi tok; micha tushput tumaha holihta yash hukmi tok.

20. Yohmi tuk o Ai okla hash osh filemv, im ashaka imma pit hopokoyo mv, yakeh! tumaha holihta yash osh shobullit vba pit hikia na pisa tok: yohmi cha ilvppimma, keyukmv yvmmimma kanima pit ai yihlepa hi vt iksho ki tok: yohmi ma okla yakni haiaka pit yihlepa tuk ash osh falamvt, ahliyuhvt maya tuk a o yihlepa tok.

21. Yohmi kvt Choshua, micha Islael okla moyuma aien kvt, aiehchit asha tuk ash osh tumaha holihta ya ishi na, tumaha holihta yvt shobullit vba pit hikia na pisa hatuk osh, filema cha, Ai hatak vhleha hash vbit tahli tok.

22. Mihma inla yash osh tumaha holihta ya a kohchut o yihlepa tok; yohmi hatuk o Islael okla ha iklvna ka yo hieli

tok; yohmi ka kaniohmi kvt ilvppa in tunvp ashakma, anonti kaniohmi kvt yvmma in tvnnvp asha tok: yohmi hatuk osh issot kanchi tok; yohmi cha achufa kia okchalinchit ik hlakofecho ki tok.

23. Micha Ai i miko ano okchaya na okla ieshi cha, Choshua a isht im ona tok.

24. Atuk o yakohmi tok, Islael okla hvt Ai okla ha, osapa, yakni haiaka aiena ai ahliyuhvt isht ayvt, yummma okla ai vbit tahli tok: ymmak ash osh bushpo falaia halupa ya onvtohonvt, momvt illit taiyaha ma, Islael okla hash osh momvt falamvt Ai ya ona cha, bushpo falaia halupa isht issot kanchi tok.

25. Atuk o yakohmi tok, hatak, micha ohooyo, aiena nitak yvmma akakoha kvt, momvt tahlepa sipokni auah tuklo yummvt Ai okla moyuma tok.

26. Choshua vt tvli halupa ontvla tubi ya ibbak isht ieshit pit weli tuk vt, Ai okla ha mominchit vbit ik tahlo hokvto, ik isso tok oka.

27. Yohmi ho wak puta, micha tvmaha holihta yvmma na wehpoa aiena bano ho Chihowa yvt Choshua ya nan i miha tuk anumpa ha iakaiya hosh Islael okla hvt ilap immi ikbi tok.

28. Mihma chiffokot ai asha na bilia he mak o Choshua vt Ai ya hukmit kanchi tok: yohmi tok o aiokpulokvt kvnivt himak nitak a ant ai vhlishke.

29. Mihmvt Ai i miko ano nuksitelit iti a takalichi na takali na opia tok; atuk o bushi vt okatula mak inli ho yvmma haknip a iti ya ai akvchi cha, tvmaha holihta ont a chukowa okhissa ont pila cha, yvmma tvli itvnahachi chito ai ikbit hilecha chi ka Choshua vt i miha tok; yummvt hikia na himak nitak a ant ai vhlishke.

30. Yohmi ma Choshua vt Chitokaka Islael in Chihowa ya nvnih Ebal ak o alta ya im ai ikbi tok.

31. Yohmi ka Moses, Chihowa in tishu hvt Islael im vlla vhleha ha nan im apihisa tok o, Moses i nan vlpisa holisso ha a holihiso hatuk oka, Alta tvli atushahli keyu, yvmma hatak vt tvli halupa nana kia onochi tuk keyu ho isht ai ikbi

tok : yohmi cha yummak o nan vbit Chihowa ya isht aiokpvchi om bohlit a hukmi cha ; anonti isht aiokpvchi isht it i nanaiyuchi aienka ai vbit okla aiasha tok.

32. Mihma Islael im vlla vhleha momvt pisa ho, Moses i nan vlhpisa ya tosholit tvli atok ash o a holissochi tok.

33. Mihma Islael moma, micha im asvnonchi vhleha, micha okla pehlichi vhleha, micha i nan apesa vhleha aienka, micha hatak ik ithano ak kia iti takla vtta tok ak inli chohmit, itombi holitopa ya iluppa in tvnnvp, micha yummma in tvnnvp Lefait vhleha naholitompa isht asha Chihowa nan it im apesa vt afoyuka itombi holitopa shoyuli itikba tahlalaka hieli tok ; a moyuma hosh ikluna kvt Kelisim nvnih i chapaka ya hielikma, anonti ikluna kvt Ebal nvnih i chapaka ya hieli tok : yumohmi hosh Islael okla ha yukpala hi o Moses, Chihowa in tishu hvt tikba ka im apihisa tok mak o, yumohmi tok.

34. Yohmi hayak o nan vlhpisa anumpa puyuta, nan isht ai yukpa he, anonti isht ai i palvumma he aienka nan vlhpisa holisso ha a holihiso tok a it im anumpohonli tok.

35. Islael okla moyuma, ohoyo, vlla chipunta, micha hatak inla yvt yummma iba takla maya hatuk aienka itikba ya Choshua vt, Moses vt nana im apihisa tok moyuma ka anumpa achufa kia ik ai it im anumpulo ka iksho ki tok.

## CHAPTA IX.

**A**TUK o yakohmi tok, miko vhleha Chatan ola in tvnnvp, nvnih foka, micha okfa foka, micha okhvta chito vhli moma Lebanon i chapaka, Hitait okla, micha Amolait okla, Kenanait okla, Pelissait okla, Hifait okla, micha Chebusait okla aienka aiasha kvt haklo mvt ;

2. Choshua, micha Islael aienka itiba chi hosh im anukfila achufa hosh iti hoyot itvnahha tok.

3. Atuk o Kibeon aiasha vt, Choshua vt Cheliko, micha Ai ita tuklo ka kaniohmichi tuk a haklo mvt,

4. I kostinit okla im anukfila cha, okla inla im anumpa

shali atuk ilahobit, bahta hlipa puta, micha oka paki kotoba sipokni hlilahlit vlnkuta puta aienka issuba haksobish falaiya ya onochi tok.

5. Micha shulush sipokni vlnkuta ishit hoyolo, micha nafohka sipokni isht foyuka tok: mikmvt pvska il atahli tuk moma kvt shilvt bokbokit taha tok.

6. Micha Choshua ya im onvt, Kilkal vlbina ha ona cha, yvmmma, micha Islael hatak vhleha aienka, Yakni hopaki minti pia hoke : yvmohmi hoka anumpa kvllo ka hvsh pit im apesashke, im achi tok.

7. Mihma Islael hatak vhleha hvt Hifait vhleha hash, Pitakla hvsh asha yoba hatuk a, yohmi hokmvno katiohmi kak osh anumpa e hvch it im apesa cho ? im achi tok.

8. Mihma Choshua ya, Chin tishu vhleha pia hoke, im achi tok. Mihma Choshua vt, Kvta ho hvchia ho ? micha katima yo hvsh minti cho ? im achi tok.

9. Mihma, Yakni hopaki fehna ho minti hosh Chitokaka chin Chihowa hohchifo pulla kak o, chin tishu vhleha hvt vla hoke: Echip a kaniohmihinchi tok puta kvt annoa,

10. Micha Chatan mish-tvnrvp Amolait okla i miko tuklo, Heshbon i miko Sihon, micha Bashan i miko Ok Ashtaloh vutta aienka kaniohmichi tuk puta ka e haklo hatuk osh.

11. Yvmohmi ho hatak pim asvnonchi vhleha, micha pi yakni ai asha vt pim anumpulit, Nowvt hvsh aya chi kvt pinak oh ishi cha, ivt ont afamut, Hvchin tishu vhleha pia hoke, hvsh im ahashke, achi tok: yvmohmi hoka himak a anumpa kvllo ka hvsh pitim apesashke.

12. Pvska ilvppa kohchvt hvchi afama chi hosh e minti nitak ak osh lvshpa moma ho pin chuka ya ai ishit e kohcha tok oke; yohmi tok kia yakeh ! himak ano shilvt bokbokit tahvshke.

13. Oka paki i kotoba puta ilvppa il alotuli mvno himona tok; atuk osh yakeh ! hlilahlishke: micha pi nafohka ilvppa puta, micha pi shulush puta aienka kvt, hopaki fehna e nowa hatuk o hlipvt tahvshke, okla im achi tok.

14. Mihma hatak vhleha hash osh i pinak a ai ishi cha, Chihowa itih ha anumpa ik ai asilhho tok.

15. Mihma Choshua vt it i nanaiya cha, okchaya chi ka, anumpa kullo itim apesa tok: mihma okla ha i holitompa vhleha hvt anumpa kullo isht il im onochi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, anumpa itim apesa haya nitak tuchina kvt ont taha ma, in chuka abilika yosh takla asha hatuk o, okla haklo tok.

17. Mihma Islael im vlla vhleha hvt toshowvt ia myt, nitak ont isht atuchina ho, in tumaha holihta puta ka ona tok. In tumaha holihta puta kvt Kibeon, micha Chefilah, micha Beeloh, micha Kichalh-chealim aienak kak atok.

18. Mihma okla i holitompa vhleha hvt Islael in Chitokaka Chihowa isht hochifot anumpa kullo isht il im onochi tuk pulla hatuk mak o, Islael im vlla vhleha hvt issot ik kancho ki tok. Mihma okla moma kvt holitompa vhleha hash i sanalit anumpuli tok.

19. Yohmi kia holitompa vhleha hash osh okla moma ka, Islael in Chitokaka Chihowa isht hochifot anumpa kullo isht il im onochi tuk oke: yohmi kvt himak a e potola he keyu hoke.

20. Ilvppak o e yumihchashke, ik okchayá, il im ahnashke, anumpa kullo isht il im onochi tuk okvt: keyukma nana palummi kvt pi onvtola hinla hoke.

21. Micha holitompa vhleha hash osh, Ik okchayá, holitompa vhleha hvt i miha tuk oka: amba okla moma ka iti in chanli, micha oka im ochi aienak kvt tobashke, im achi tok.

22. Mihma Choshua vt i howa cha, im anumpulit, Nanta katiohmi ho pi takla hvsh asha yokak osh, pi haksichit, Yakni hopaki ho e minti, hvsh achi tuk oh cho?

23. Yvmohmi hoka himak a hvchi kalakshi mak oke; micha achvfa kia yuka hosh an Chihowa in chuka iti in chanli, micha oka im ochi aienak kvt hvsh kohcha he keyu hoke, achi tok.

24. Mihma afalamichit Choshua ya, Chitokaka chin Chihowa vt in tishu Moses a im apesvt, yakni moma ka hvch ma cha, okla chi tikba aiasha moma ka vbit tahla he miha tok a chin tishu vhleha hvt hahaklo pulla ak atok: yohmj

kak օ huchishno pulla kak օ pim ilhfiopak isht pi nukshopa fehna hatuk osh, ilvppa e yvmihchi tuk oke.

25. Yvmohmi ka himak ա yakeh ! chibbak ա e foyukvshke : ish pi kaniohmichi kak osh chim achukma, micha chim vlpesa hinlakmvt, ish yvmihchashke, okla im achi tok.

26. Micha yvmmak օ yvmihchi cha, Islael im vlla vhleha ibbak ա a hlakofichi na okla ik bo ki tok.

27. Mihma Choshua vt nitak yvmma okla հ, micha Chihowa im alta յ, kanima հ ai ahnit im atokolikma, iti im a chanli, micha oka im ochi aienan ka ikbi tok օ, himak nitak ա imoma hoke.

## CHAPTA X.

**A**TUK օ yakohmi tok, Choshua vt Ai յ ishi cha, okpnit vromohmichi tuk vt Cheliko, micha ի miko յ kaniohmichi tuk vt, chohmichit Ai, micha ի miko յ yvmihchi tuk : micha Kibeon okla hvt Islael ա it ի nanaiya cha, ibvlhto հ, Chelusalem ի miko Atoni-setek vt haklo mvt ;

2. Kibeon vt tvmaha holihta miko in tvmaha holihta chohmi, micha chito kvt Ai յ ի shahli, micha yvmma hatak ai asha kvt hlampko, micha chilita hatuk օ, okla nukshopa fehna tok.

3. Yvmohmi hatuk osh Chelusalem ի miko Atoni-setek vt Heblon ի miko Hoham, micha Chamulh ի miko Pilam, micha Lachish ի miko Chafia, micha Eklon ի miko Tebi aienan ka anumpa pit ի pila cha,

4. Mintit hvs svm vla cha, hvs si apela na Kibeon ա il ishi cha, e mosholichashke : Choshua, micha Islael aienan ka it ի nanaiya hoka, achi tok.

5. Yvmohmi հ Amolait okla ի miko tahlapi, Chelusalem ի miko, Heblon ի miko, Chamulh ի miko, Lachish ի miko, Eklon ի miko aienan kash osh iti hoyvt itvnaha tok ; micha yvmma, mikmvt in tvshka chipota puta aienan kvt Kibeon itikba յ binanchi cha, in tanampi tok.

6. Mihma Kibeon hatak vhleha hvt Choshua vt Kilkal vlbina anta tuk օ, anumpa pit ի pila mvt, Chin tishu, vhleha

ha ish halvlli kvt chibbak a ish mokoffi na ; tushpvt pim vla cha, pi apelvt, ish pi hlakofichashke : Amolait okla i miko vhleha moyuma nvnih foka aiasha kvt, iti hoyot itvnaha cha, pin tanampi hoka, achi tok.

7. Yohmi ma Choshua, micha hatak tunvp aya puta, micha hatak hlampko hochukma chilitvt nukwia iksho puta aieno kvt Kilkal a ashvt ia tok.

8. Mihma Chihowa vt Choshua ya Ish i nukshopa na : chibbak a fohki li mak oka ; hatak achufa kia chi tikba ya hikia he keyu hoke, im achi tok.

9. Yvmohmi hatuk o Choshua vt Kilkal vttvt ninak a aya na hlopullit, ashaliка im ona tok.

10. Mihma Chihowa yvt Islael itikba ya komuntchit tihleli tok ; micha Kibeon a lauachit ai vbi cha, hliolit Belholon ataya hina isht aya cha, ahambit Asekah, micha Makketah ita tuklo ka isht ona tok.

11. Atuk o yakohmi tok, Islael itikba ya yihlepa cha, Belholon a okvtahvt ia ma, Chihowa hvt hatafo hochito vba et onochit, Asekah isht ona na okla illi tok : hatafo isht illi kak osh Islael im vlla vhleha hvt bushpo falaia isht vbi tuk a i shahli tok.

12. Yvmohmi ma Choshua vt nitak yvymma Chihowa vt Amolait okla ha Islael im vlla vhleha ibbak fohki ma, Islael im vlla vhleha hvt pisa ho, Chihowa ya im anumpulit, Hushi chia hvt Kibeon paknaka peh lumvt ish hikiashke ; mikma, Hushi ninak aya chia hvt Achalon okfa ha ish hikiashke, achi tok.

13. Mihma hushi vt lumvt hikia ma, hushi ninak aya yvt talaia na okla hash osh in tunvp a okla il ai okha tok. Ilvppvt Chashe i holisso ha aholisso keyu cho ? Yohmi hosh hushi vt shutik iklna hikia cha, nitak achufa ho tushpvt ik okatulo ki tok.

14. Chihowa vt hatak im anumpa ha a haiyaklo tok nitak yvymma chohmi kvt tikba, micha i himmak a iksho ki tek : Chihowa yvt Islael a im itibi hatuk oka.

15. Mihma Choshua vt, micha Islael moma kvt apiha ho, falamvt, vlbina Kilkal a ona tok.

16. Yohmi kia miko tahlapi ilvppak ash osh yihlepa cha, twli chiluk Makketah hikia ka a luma tok.

17. Atuk o Choshua ya im anolit, Miko tahlapi kash osh hichukbi Makketah hikia ka a luma hosh ashut haiakovshke, achi tok.

18. Mihma Choshua vt, Twli hochito hichukbi a hvsh on tonullichashke ; yohmi cha atona chi ka hatak hvsh hiohlehashke :

19. Micha hvsh hieli na, amba hvchin tunvp a hliolit, olbvl aya ka vbit hvsh tahlashke ; in tumaha holinta puta ka ik chukowá hvch ik im ahno kashke : Chitokaka hvchin Chihowa vt hvch ibbak a fohki hatuk oka, achi tok.

20. Atuk o yakohmi tok, Choshua micha Islael im vlla vhleha hut ahambi fehna kvt ont tahli na taha ma, yumm*ma* i hlakof*i* kvt tumaha puta aholihta kullo ya ont chukowa tok.

21. Mihma okla moma kvt falamvt Choshua ya im onvt, Makketah vlbina haachukmakvt ona tok : Islael im vlla vhleha hakanima i sanalit achvfa kia isunlvsh a ilhkolechi tok keyu hoke.

22. Mihma Choshua vt, Hichukbi ya tiwi cha, miko tahlapi yummak ash hichukbi ya ai ishit kohchit isht hvsh sum vlashke, achi tok.

23. Mihma okla yvmihchi tok ; micha miko tahlapi, Chesusalem i miko, Heblon i miko, Chamulh i miko, Lachish i miko, micha Eklon i miko aiena yummak ash hichukbi a a kohchit isht im vla tok.

24. Atuk o yakohmi tok ; miko vhleha yummak ash Choshua ya isht im vla ma, Choshua vt Islael hatak vhleha moma ka ihowa cha, hatak tunvp aya i kvpitvni vhleha apehv*t* aya tuk a, Bilika vlt, miko vhleha ilvppa ikunla ya hvch iyi ya hvsh o hilechashke, im achi tok. Mihma bilika okla vla cha, ikunla ya iyi ya o hilechi tok.

25. Mihma Choshua vt, Ik hvchi nukshopo kashke, hvchi chukvsh ik iello kashke, kvllo hvchim anukfila cha nukwia ikshot hvsh amosholashke : hvchin tunvp puta hvch itibi ka Chihowa yvt yakohmicha chi hoka, im achi tok.

26. Yohmi hayvt Choshua vt, fahamvt vbi cha, iti tahlapi ho atakohlich tok: mihma iti ya atakohli na opia tok.

27. Atuk o yakohmi tok, hvshi vt okatula ma, Choshua vt i miha ma, iti a takohli tuk a akvchi cha, hichukbi a lumboa tuk ak o pit pila cha, tvli hochito hichukbi paknaka kahpuli tok o, himak nitak fehna chiffoko hoke.

28. Yohmi ma nitak yamma Choshua vt Makketah ya ishi cha, bvshpo falaia halupa isht issot kanchi tok: micha miko ya mosholichit vrommichi mvt, yamma, micha shilombish yamma aiasha tuk aieninchi tok; achvfa kia ik hlakofecho ki tok: micha Cheliko i miko ya yvmihchi tuk a chohmichit Makketah i miko ya yvmihchi tok.

29. Mihmvt Choshua vt, micha Islael moma kvt apicha ho, Makketah ya ashvt ia mvt, Libnah ya ona cha, Libnah ya itibi tok.

30. Mihma Chihowa vt yummak kia, i miko aiena ka Islael ibbak a fohki tok: mihma yummak ash, micha shilombish moma yamma anukaka aiasha tuk aiena ka bvshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; achvfa kia ik hlakofecho tok; amba i miko ya Cheliko i miko ya yvmihchi tuk mak osh chohmichi tok.

31. Mihmvt Choshua vt, micha Islael moma kvt apicha ho, Libnah ya ashvt ia mvt, Lachish a ona tok; micha ont a binachi cha, itibi tok.

32. Mihma Chihowa yvt Lachish a Islael ibbak a fohki na nitak atukla ma ishi cha, yummak ash, micha shilombish yamma anukaka aiasha tuk aiena ka bvshpo falaia halupa isht issot kanchi tok; Libnah ya yvmihchi tuk moma mak inli ho chohmichi tok.

33. Yohmi ma Kese i miko Holam vt Lachish a apela chi hosh vla tok; mihma Choshua vt yummak kia, micha im okla aiena ka vbit tahli cha, achvfa kia ik i hlakofecho ki tok.

34. Mihmvt Choshua vt, micha Islael moma kvt apicha ho, Lachish a ashvt ia mvt, Eklon a ona tok: micha okla a binachi cha, itibi tok.

35. Micha nitak yummma okla ishi cha, b̄shpo falaia halupa isht issot kanchi tok; micha nitak yummma shilombish moma yummma anukaka aiasha tuk æ vbit tahlit v̄mohmichi tok: Lachish æ yvmihchi tuk moma mak inli ho chohmichi tok.

36. Mihmvt Choshua vt, micha Islael moma kvt ap̄iha ho, Eklon æ ashvt ia mvt, Heblon æ ona cha, itibi tok.

37. Micha yummak ash, micha i miko atuk, micha in t̄maha holihta puta, micha shilombish moma yummma anukaka aiasha hatuk aienaka okla ishi cha, b̄shpo falaia halupa isht issot kanchi tok; Eklon æ yvmihchi tuk akinli ho chohmichit achvfa kia ik hlakofecho tok: amba yummak ash v̄mohmichit okpvni cha shilombish yummma aiasha tuk æ mominchit vbit tahli tok.

38. Mihma Choshua vt, Islael moma kvt ap̄iha ho, fala-mvt Tebi ya ona cha, itibi tok.

39. Mihmvt ishi cha, i miko atuk, micha in t̄maha holihta puta aiena ka ishi mvt, b̄shpo falaia halupa isht issot kanchi tok; micha shilombish moma yummma anukaka aiasha tuk æ lushummit vbit tahli, achvfa kia ik hlakofecho tok: Heblon æ yvmihchi tuk, micha Libnah ya, mikmvt i miko atuk aiena ka yvmihchi tuk mak o chohmichit, Tebi, micha i miko aiena ka yvmihchi tok.

40. Yohmi hosh Choshua vt nunih foka yakni moma, micha oka mahli pilla, micha okfa, mikmvt kvli foka, micha i miko atuk moma ka issot kanchi tok: achvfa kia ik hlakofecho hosh, amba Islael in Chitokaka Chihowa yvt im apesa tuk mak osh fihompa moma ka okpvnit v̄mohmichi tok.

41. Mihma Choshua vt Katesh banea ya vttut Kasa ont vhli, micha Koshen yakni moma Kibeon ont vhli aiena ka issot kanchi tok.

42. Micha miko ilvppa puta, mikmvt i yakni ya Choshua vt himonna achvfa ho ishi tok; Islael in Chitokaka Chihowa ak osh Islael æ im itibi hatuk oka;

43. Mihmvt Choshua vt, Islael moma kvt ap̄iha ho, fala-mvt vlbina Kilkal æ talaia ka ona tok.

## CHAPTA XI.

**A**TUK զ yakohmi tok ; Haso ի miko Chabin vt yvymma puta ka haklo mvt, Malon ի miko Chobab, micha Shimlon ի miko, micha Achshaf ի miko,

2. Micha nunih ի falummi imma in tunvp miko vhleha, micha Sinneloh im oka mahli imma yakni patali, micha okfa, micha hushi ai okatula imma To ai vhli puta,

3. Micha hushi akochaka imma, micha hushi ai okatula imma aienan Kenanait okla, micha Amolait okla, micha Hit-tait okla, micha Pelissait okla, micha Chebusait okla nunih foka, micha Mispeh yakni Hifait okla Hemon nuta աsha aienan ka anumpa pit ի pila tok.

4. Mihma okla kohchvt yvymma, micha in tushka chipota moma, okla laua chinto, laua kvt okhvta vhli shinuk ai ashakak զ chohmi hosh, issuba, micha tunvp iti chanvlli laua fehna aienan հօ ishi cha, ia tok.

5. Atuk osh miko ilvppa puta kash osh itafama mvt, Melom oka taloha yak զ Israel itiba չի hosh ant ai itiba bina-chi tok.

6. Mihma Chihowa յտ Choshua յա, Yumma pulla kak զ ik chi nukshopo kashke : onnaha himak գ chohmikma, momvt illit taha յո Israel ibbak գ fohki la չի hoke ; im issuba puta iyikolakshish գ ish tvptulikmvt, tunvp im iti chanvlli puta ka luak isht ish hukma չի hoke, im achi tok.

7. Yohmi հօ Choshua vt okla tunvp աya moma kvt apiha հօ, mintit Melom oka taloha yak զ ashalika ant itibit okla զ yihlepa tok.

8. Mihma Chihowa hut Israel ibbak գ fohki na issot kan-chi cha, ahliyuhvt isht այտ Siton chito, micha Mislefolh-maim, micha hushi akochaka imma Mispeh okfa հա isht ona tok ; micha ahambi cha, achufa kia ik in hlakofecho ki tok.

9. Mihma Choshua vt Chihowa յտ ի miha tuk mak զ yvmyhchi hosh, issuba iyikolakshish գ tvptuli mvt, tunvp im iti chanvlli puta ka luak isht hukmi tok.

10. Mihma nitak yummak o Choshua vt falama mvt, Haso ya ishi cha, i miko ya bushpo falaia isht vbi tok; chashpo ka Haso ak osh apehlichika yummma moma ka i noshkoboka hatok oka.

11. Mihma shilombish moma yummma aiasha tuk a bushpo falaia halupa isht vbit tahlit vmohmichi tok: fiopa chi ka achvfa kia ik hlakofecho tok: micha Haso ya luak isht hukmi tok.

12. Micha miko vhleha yummma in tvmahaholihta puta, micha i miko moma ka Choshua vt ishi cha, bushpo falaia halupa isht issot kanchi cha Chihowa in tishu Moses vt im apesa tok mak o, okpunit vmohmichi tok.

13. Amba tvmahaholihta puta kvt i bokko o hiohmaya kvello moma kvno Israel vt achvfa kia ik hukmo hosh Haso ak illa tok: yummno Choshua vt hukmi tok.

14. Micha tvmahaholihta ilvppa puta ka na wehpoa moma, micha wak aieno kvno Israel im vlla vhleha het immi ha chi hosh ishi tok: ambahatak puta kvno, bushpo falaia halupa isht issot ont kanchi cha, fiopa chi ka achvfa kia okla ik hlakofecho tok.

15. Chihowa yvt Moses a im apesa tok mak o, Moses vt Choshua ya im apesa tok; mihma yummak o Choshua vt yvmihchi tok: Chihowa yvt nana moma Moses a im apesa tok a ik a tahlo kvt iksho ki tok.

16. Yvmohmi hosh Choshua vt yakni yummma moma ka ishi kvt, nvnih foka, micha oka mahli yakni moma, micha Koshen yakni moma, micha okfa, micha yakni patali, micha Israel i nvnih puta, micha yummak inli okfa;

17. Sei pilla ia ka Halak nvnih ha vttvt ia hosh, Lebanon okfa, Hemon nvnih nuta Baal Kat ont vhli ka ishi tok: micha i miko moma ka ishi cha, fahamvt vbit tahli tok.

18. Choshua vt miko vhleha puta yummak ash in tanampi na nitak hopaki tok.

19. Tvmahaholihta achvfa kia Israel im vlla vhleha ha ik it i nanaiyo, amba Hifait okla Kibeon asha kvt ak illa tok: inla moma kvno it in tanampi hosh ishi tok.

20. Chihowa ak osh ahni hosh chukush a kvelochi na

Isael a ant itiba chī hatok; yvmohmi ho vbit tahlit vmobmicha chī hatok; micha Chihowa vt Moses a im achi tok mak o i nukhaklo keyu hosh, amba okpynit tahla chī hatok.

21. Micha nitak yvymma foka kak o Čhoshua vt ona cha, Anakim a nvnih foka, Heblon, Tebi, Anab, micha Chutah i nvnih chaha moma, micha Isael i nvnih chaha moma ka ai vbit tahli tok: Choshua vt in tvmaha holihta puta aienka okpynit vmobmichi tok.

22. Isael im vlla vhleha i yakni ya Anakim achufa kia ik hlakofecho tok: Kasa, Kalh, micha Ashtot ak illa ho asha tok.

23. Chihowa yvt Moses a im ahanchi tok mak o, Choshua vt yvmihchit yakni ya mominchit ishi tok; micha immi ha chī ho Isael a ishtatia ka itakvshkhoa vlpisa mak o ima tok. Mihma yakni vt itin tanampi ka issvt foha tok.

## CHAPTA XII.

MIHMA miko vhleha ilvppa puta kak osh yakni yvymma asha tuk o Isael im vlla vhleha hvt vbit tahli cha, i yakni Chatan mish tvnnvp hushi a kochaka pilla, Anon okhina vttvt ia hosh Hemon nvnih ha ona, micha hushi a kochaka yakni patali ka okla ishit a binili tok.

2. Amolait okla i miko Heshbon vtta Sihon a miko kvt Aloe, yvmmvt Anon okhina ontalaka talaia ak o, micha okhina ikluna, micha Kileat ikluna kak o vttvt ia hosh Chabbak okhina, yvmmvt Ammon in chipota yakni ai vhli yo ont vhli tok;

3. Micha yakni patali vttvt Sinneloh okhvta i hushi akochaka imma ona cha, Belhecheshimolh hina ia hosh, yakni patali okhvta, hvpi okhvta i hushi akochaka imma ona tok; micha oka mahli imma Ashtolh-piskah nuta ka aya tok.

4. Micha Bashan i miko Ok, yvmmvt hatak chaha ishtaiyopi hosh Ashtaloh, micha Etlei aienka vtta yosh im ai vhli kvt,

5. A miko kvt Hemon nvnih, micha Salkah, micha Ba-

shān moma Keshulait okla, micha Maachahlait okla aienā ai vhlī, micha Kileat iklvna, Heshbon i miko Sihon im ai vhlī ak o ont vhlī tok.

6. Yummak o Chihowa in tishu Moses, micha Isael im vlla vhleha aienā kvt issot kanchi tok : micha Chihowa in tishu Moses vt Luben ishtatiaka, micha Kat ishtatiaka, micha Manasseh ishtatiaka iklvna aienā kvt immi ha chī ho, ima tok.

7. Mikma yakni ya i miko vhleha ilvppa puta kak o Choshua, micha Isael im vlla vhleha aienā kvt Chatan ola in tunnvp hvshi ai okatula pilla hā Lebanon okfa Baal-kat vttvt ia hosh, Sei atia Halak nvnih hā ont vhlī ka ai issot kanchi tok ; micha yummā Isael ishtatiaka itakvshkoa vlpisa hosh immi ha chī ho, Choshua vt ima tok.

8. Nvnih foka, micha okfa, micha yakni patali, micha kvli foka, micha yakni haiaka, micha oka mahli yakni Hittait vhleha, Amolait vhleha, micha Kenanait vhleha, Pelissait vhleha, Hifait vhleha, micha Chebusait vhleha aienā kak atok.

9. Cheliko i miko vt achvfa ; Behlel ichapaka Ai i miko vt achvfa ;

10. Chelusalem i miko vt achvfa ; Heblon i miko vt achvfa ;

11. Chamvlh i miko vt achvfa ; Lachish i miko vt achvfa :

12. Eklon i miko vt achvfa ; Kese i miko vt achvfa ;

13. Tebi i miko vt achvfa ; Kele i miko vt achvfa ;

14. Holmah i miko vt achvfa ; Alat i miko vt achvfa ;

15. Libnah i miko vt achvfa ; Atullam i miko vt achvfa ;

16. Makketah i miko vt achvfa ; Behlel i miko vt achvfa ;

17. Tappuah i miko vt achvfa ; Hefe i miko vt achvfa ;

18. Afek i miko vt achvfa ; Lashalon i miko vt achvfa ;

19. Maton i miko vt achvfa : Haso i miko vt achvfa ;

20. Shimlon-melon i miko vt achvfa, Achshaf i miko vt achvfa ;

21. Taanach i miko vt achvfa ; Mekitto i miko vt achvfa ;

22. Ketesh i miko vt achvfa ; Kamel yakni Choknean i miko vt achvfa ;

23. To ai vhlī To i miko vt achvfa ; Kilkal oklushi vhleha i miko vt achvfa ;

24. Tisah i miko vt achvfa; miko vhleha moma kvt pokoli tuchina akucha achvfa tok.

## CHAPTA XIII.

**M**IHM A Choshua vt sipoknit nitak laua ka pisa tok; mikema Chihowa yvt, Chi sipoknit nitak laua ho ish pisvshke; mihma immi ha ch̄i hosh yakni ya isha ch̄i ka laua hosh aiasha momvshke.

2. Yakni ilvppak osh asha moma hoke; Filistin okla ai vhli fullota, micha Keshuli vt moma,

3. Sihō, yummvt Echip itikba talaia ka vttvt ia hosh falvmmi pilla Eklon, yummvt Kenanait im aholhtina ya ont vhli: Filistin okla i hochitoka tahlapi, Kasahlait vhleha, micha Ashtohlait vhleha, Eshkalonait vhleha, Kittait vhleha, micha Eklonait vhleha, Afait vhleha ak kia aienā:

4. Oka mahli ha vttvt i falvmmi imma ia hosh Afek Amolait vhleha im ai vhli ya ona ka ititakla ya Kenanait vhleha yakni moma, micha Mealah yummvt Sitonian vhleha i chapaka talaia aienā kvt;

5. Micha Kiblait vhleha i yakni, micha hvshi a kochaka imma Lebanon, Hemon nuta Baal-kat a vttvt ia hosh Hamalh ont chukowa ka ont vhli hoke.

6. Nvnih foka okla puta Lebanon a vttvt ia hosh Misle-folh-maim, ont vhli, micha Sitonian vhleha moma, yvmmma puta kak o Israel im vlla vhlleha itikba ya tihlelit kohcha wehli la ch̄i hoke: peh chim apesa li tok mak o, nashoeli hosh yakni vt immi ha ch̄i ho, ish ita kvshkolashke, im achi tok.

7. Yvmohmi hoka, himak a yakni ilvpput immi ha ch̄i ho, ai unchololi chakkali kash, micha Manasseh ai unchololi iklvna aienā ka ish itakvshkolashke,

8. Yvmmma iklvna hokvto Luben ai unchololi, micha Kat ai unchololi aienā ka takla Chatan mish tvnnvp hvshi akochaka imma Moses vt ima, Moses Chihowa in tishu pulla hosh ima na ishit abinili tok,

9. Aloe Anon okhina ontalaka talaia, yummvt tumaha holihta yosh okhina iklvna talaia ka vttut ia hosh Meteba yakni patali mominchi hosh Tibon a ont vhli;

10. Micha Amolait vhleha i miko Sihon, yummvt Heshbon a a miko tok in tumaha holihta puta moma kvt Ammon in chipota im ai vhli ya ont vhli;

11. Micha Kileat, micha Keshulait vhleha im ai vhli; micha Maachahlait vhleha im ai vhli, micha Hemon nunih vt moma, micha Bashan moma hosh Salkah ont vhli:

12. Bashan vta Ok apehlichika moma, yummvt hatak chaha ishtaiyopi yosh Ashtololl, micha Etlei ita tuklo ka a miko tok aien a moma kak o ima tok oke: ilvppa puta ka Moses vt issot kanchi cha, i yakni ya im ai ishi tok okvt,

13. Yohmi kia Israel im vlla vhleha hvt Keshulait vhleha, micha Maachahlait vhleha ha aieninchit tihlelit ik kocha wehlo tok; amba Keshulait vhleha, micha Maachahlait vhleha aien a moma kvt Israel a apehut aiasha na himak nitak a ant ai vhli hoke.

14. Lefai ai unchololi ak illa ho yakni ai isha he vlhpesa ya ik imo tok: im achi tok mak o, nan vbit luak isht hukmi hosh Israel in Chitokaka Chihowa ya isht ai aiokpvchi yak osh ai isha he vlhpesa yoke.

15. Mihma Moses vt Luben im vlla vhleha ai unchololi ita kvshkhoa vlhpisa ho yakni ai isha he vlhpesa ya ima tok.

16. Micha im ai vhli kvt, Aloe, Anon okhina ontalaka talaia, yummvt tumaha holihta yosh okhina iklvna talaia, micha Meteba bilika yakni patali moma:

17. Mikmvt Heshbon, micha in tumaha holihta yakni patali aiasha kvt moma aien; Tibon, micha Bamolh-baal, micha Belh-baal-meon,

18. Micha Chahasa, micha Ketemolh, micha Mefaallh,

19. Micha Kichalhaim, micha Sibmah, micha Salelh-shaha okfa bokko talaia,

20. Micha Belh-peo, micha Ashtolh-piskah, micha Belh-cheshimolh,

21. Micha tumaha holihta yakni patali aiasha kvt moma, micha Amolait vhleha i miko Sihon im apehlichika moma,

yvmmvt Heshbon a a miko tok ak atuk o micha Mitian i holitompa vhleha, Efi, micha Lekem, micha Su, micha Hu, micha Leba, yvmmvt Sihon i hochitoka hosh yakni yvmmma asha tuk o aieninchit Moses vt fahamvt kanchi tok.

22. Beo ushi Baalim hatak fvppo ak kia Islael im vlla vhleha hvt bvshpo falaia ishit vbi na illi ka takla illi tok.

23. Micha Luben im vlla vhleha im ai vhli kvt Chatan, micha im ai vhli ak atok. Ilvppak osh tumaha holihta puta chuka alokoli puta ai itieshi kvt Luben im vlla vhleha hvt itakvshkoia vlhpisa hosh immi hatok oke.

24. Mihma Moses vt yakni ai isha he vlhpesa ya Kat ai unchololi ya ima tok; yohmi kvt Kat im vlla vhleha hvt itakvshkoia vlhpisa ho ima tok.

25. Mihma im ai vhli kvt Chase vttvt ia hosh Labbah itikba Aloe ont vhli ma, ititakla ya Kiliat tumaha holihta vt moma, micha Ammon in chipota i yakni vt iklvna aiena;

26. Micha Heshbon a vttvt ia hosh Lamalh-mispeh, micha Betonim itatuklo ka ont vhli; micha Mahanaim a vttvt ia hosh Tebi ya ai vhli ka ont vhli;

27. Micha okfa ha Belh-alam, micha Belh-nimlah, micha Sukkolh, micha Safon, micha Heshbon i miko, Sihon in apehlichika kashapa kash, Chatan, micha im ai vhli, Chatan mish-tunnvp hvshi akochaka imma Sinneloh okhvta vhli fehna ya ont vhli tok.

28. Ilvppak osh tumaha holihta puta, chuka alokoli puta ai iti eshi kvt Kat im vlla vhleha hvt itakvshkoia vlhpisa hosh immi hoke.

29. Micha Moses vt Manasseh ai onchololi iklvna ya yakni ai isha he vlhpesa ya ima tok: Manasseh ai unchololi, mihma ilvppak osh iklvna itakvshkoia vlhpisa hosh immi hatok.

30. Micha im ai vhli kvt Mahanaim a vttvt ia ka Bashan vt moma, micha Bashan i miko, Ok im apehlichika vt moma, micha Chai in tumaha puta moma, pokoli hannali hosh aiena kvt Bashan a asha:

31. Micha Kiliat vt iklvna, micha Ashtoloh, micha Etlei, Bashan vtta Ok im apehlichika tumaha holihta yosh Manas-

seh ushi Machi im vlla vhleha h̄a immi hatok: Machi im vlla vhleha iklvna hosh itakvshkao vlhpisa hosh immi hatok.

32. Yakni ilvppa puta Chatan mish-tunnvp Cheliko bili-ka h̄ushi akochaka imma Moab yakni patali yak o immi ha chi ho Moses vt i hopela tok.

33. Amba Lefai ai unchololi yokvno Moses vt yakni ai isha he vlhpesa ik imo tok: im achi tok mak o Isael in Chitokaka Chihowa ak osh ai isha he vlhpisa hatok.

#### CHAPTA XIV.

**M**IHMA yakni ilvppa puta kvt Kenan yakni a taloha kak o Eleasa naholitompa isht vitta, micha Nun a ushi Choshua, micha Isael im vlla vhleha apehlichi iki vhleha h̄a i noshkobo ka puta aien aien kvt, i yakni ya chi ho, i hopela na Isael im vlla vhleha hvt ai ishit a binili tok.

2. Chihowa yvt Moses a tohno tok mak o nashoeli hosh ai unchololi chakkali kash, micha Manasseh ai unchololi iklvna aien aien kvt yakni ya ishit a binili tok.

3. Moses vt ai unchololi tuklo, micha Manasseh ai unchololi iklvna hokvno ima na Chatan mish tunvp yakni ya ishit a binili tok oka; ambal Lefai ai unchololi yano yummatakla yakni ya ai isha he vlhpesa ka ik imo tok.

4. Chosef im vlla vhleha hvt apehlichi tuklo, Manasseh, micha Eflaim ak atuk oka: yohmi hatuk o Lefai ai unchololi hvt takla ya a binila he yakni ya ik imo tok: peh, aiasha chi, micha i wak, micha im ilayak ai asha chi tmaha holitta puta, micha a bilika fullota aien aik illa ho ima tok.

5. Chihowa yvt Moses a im achi tok mak o, Isael im vlla vhleha hvt yvmihchi cha, yakni ya ita kushkoli tok.

6. Yohmi ma Chutah im vlla vhleha hvt, Choshua ya Kilkal a anta tuk o im ona tok: micha Kenesait Chefunnel ushi Kaleb vt, Chihowa yvt, Katesh-banea ya il ashwa ma, chishno, micha vno ya isht pi anumpulit Chihowa im antia hatak Moses a im achi tok a ish ithaiyanushke.

7. Afummi pokoli ushta li ho, Moses Chihowa in tishu

hvt yakni pisut hlopulli la chi ho, Katesh-banea ya a sa chuffichi tok oke: atuk o nana sa chukvsh foyuka tuk mak osh anumpa isht im ona li tok.

8. Yohmi kia itibapishi li vhleha si apihvt ia tuk vt okla chukvsh a bieleli tok: amba vno vto Chitokaka an Chihowa ya ai okluhvt iakaiya li tok.

9. Mihma nitak yummma Moses vt anumpa kullo il onochit, Yakni yummma chiyi yvt a nohowa tuk vt chi yakni, micha chim vlla vhleha aieno ka i yakni bilia hi oke; Chitokaka an Chihowa ya ai okluluht ish iakaiya tuk okvt, vni achi tok.

10. Yohmi ka himak a yakeh! achi tok mak osh Chihowa yvt si okchalinchi na ilvppvt afummi pokoli ushta akucha tahlapishke, Isael im vlla vhleha hvt yakni haiaka fullokvchit itunowa ma, Chihowa yvt Moses a im anumpohonli tok fehna vttvt mihintit himak a ant vhlishke: yohmi ka yakeh! himak a afummi pokoli untuchina akucha tahlapi li hoke.

11. Himak nitak ak kia vno sa hlampko kvt, nitak yummma Moses vt sa pila tok a chohmi li momushke: tvnvp ayvt kohchvt ia, micha ant chukowa aieno li kvt, sa hlampko kvt kaniohmi tok vt chohmi hosh sa hlampko momushke.

12. Yumohmi hoka himak a Chihowa yvt nitak yummma isht anumpuli tuk nnih ilvppa is sumashke; nitak yummma Anakim puta kvt yummma aiasha cha, tmaha hvt i hochito cha, a holista kullo ka ish haklo tok okvt, Chihowa yvt suba foyuka yobakma, tihlelit kocha wehli la chi hoke, im achi tok.

13. Mihma Choshua vt yukpalit im anumpuli cha, Chefunneh ushi Kaleb vt i yakni ya chi ho Heblon a ima tok.

14. Yohmi ho Heblon vt Kenesait Chefunneh ushi Kaleb i yakni toba tok osh, himak nitak a ant ai vhli hoke: Isael in Chitokaka Chihowa ya ai okluhvt iakaiya tuk ak atok.

15. Mihma chashpo ka Heblon hohchifo kvt Kichalh-aba atok; Aba yummak okvt Anakim vhleha ha hatak chito hosh anta tok. Mihma yakni vt tvnvp iksho ho, foha tok.

## CHAPTA XV.

**Y**OHOIMI ma ilvppak o Chutah im vlla vhleha apehlichit  
itakushkhoa vlhpisa hosh nashoelit ishi tok: Etom ai  
vhli yakni haiaka oka mahli pilla Sin ak osh oka mahli ont  
vhli fehna atok.

2. Micha oka mahli im ai vhli kvt okhuta hvpi ontalaka,  
okhuta filvmmminchi hosh oka mahli imma pit apissali ka vttvt  
ia hosh,

3. Maaleh-aklabbim im oka mahli in tnnvp ona cha, ont  
ia hosh Sin a ona mvt, im oka mahli in tnnvp o oiyvt ia  
hosh Katesh-banea ona cha, ont iwt aya hosh Heslon a ona  
cha, ont ia hosh Ata ya ona cha, fullotvt ia hosh Kakaa ya  
ona mvt,

4. Yvymma hlopullit Asmon pilla ia cha, Echip okhina  
ont kohcha tok: micha ai vhli yvymma ont akohcha kvt ok-  
huta ya ak atok: ilvppak osh oka mahli hvt chim ai vhla hi  
oke.

5. Mihma hvshi akochaka ai vhli vt okhuta hvpi vttvt ia  
hosh Chatan asetilli ya ont vhli tok; mihma falvmmi pilla  
im ai vhli vt okhuta filvmmminchi Chatan asetilli fehna ak  
atok.

6. Ai vhli yosh iwt Belh-hokla ya ona cha, hlopullit aya  
hosh, Belh-alaba ya i falvmmi imma yo ona tok; micha ai  
vhli vt ia hosh Luben ushi Bohan in tvli ya ona;

7. Micha ai vhli vt Acho okfa ha vttvt Tebi pilla iwt,  
yohmi cha falvmmi pilla Kilkal a pit apissalit, yvmmvt  
Atummin atia itikba, yvmmvt okhina ya im oka mahli im-  
ma talaia, micha ai vhli vt hlopullit ia hosh, Enshemesh oka  
taloha pilla ia hosh, ont a kohcha kvt Enlokel ak atok;

8. Micha ai vhli vt Hinnom ushi im okfa hlopullit ont ia  
hosh, Chebusait vhleha im oka mahli imma ya ona tok:  
yvmmvt Chelusalem mak oke; micha ai vhli vt ia hosh nu-  
nih chaha Hinnom okfa itikba hvshi okatula imma bachaya  
ka paknaka ona, yvmmvt hatak chaha im okfa ont taha ka i  
falvmmi hatok:

9. Mihma ai vhli ya nvnih paknaka yak o ai isht ia hosh Neftoah oka kvli ya isht ona tok : micha kohchvt ia mvt, Ef-lon tvmaha holilta puta ka ona ; micha ai vhli ya isht iwt Baalah, yvmmvt Kichalh-chealim isht ona tok.

10. Mihma ai vhli vt Baalah ya vttvt fullotvt hvshi ai okatula pilla ia hosh Sei nvnih ha ona mvt, hlopullit aya hosh Chealim nvnih, yvmmvt Chesalon falvmmi in tnnvp o ona tok : micha okutahvt ia hosh Belshemesh a ona cha, ont ia hosh Timnah ya ona tok :

11. Mihma ai vhli vt kohchvt ia hosh falvmmi pilla Eklon ichapaka ona tok : micha ai vhli ya isht ia hosh Shiklon a isht ona cha, hlopullit aya hosh Baalah nvnih ha ona cha, kohchvt ia hosh Chabneel a ona tok : micha ai vhli ont akohcha kvt okhvtak atok.

12. Micha hvshi ai okatula imma ai vhli vt okhvtak chito ya ona cha, ontalaka aya ka ai vhli tok : ilppak osh Chutah im vlla vhleha itakovshkoia vlhpisa hosh im ai vhlit afullota tok oke.

13. Micha Chihowa hvt Choshua ya im apesa tuk mak o, Chefunneh ushi Kaleb a Chutah im vlla vhleha ha takla Anak iki Aba in tvmaha holilta, yvmmvt Heblon tvmaha holilta ya ima tok oke.

14. Mihma Kaleb vt Anak ushi tuchina Sheshai, micha Ahinam, micha Talmai Anak in chipota ha tihlelit kocha wehli tok.

15. Micha yvmma vttvt ia mvt, Tebi okla aiasha ka ona tok ; mihma chashpo ka Tebi hohchifo kvt Kichalh-sefe atok.

16. Mihma Kaleb vt, Kvna hosh Kichalh-sefe ya issot kanchi cha ishikma, yummak o svsotek Achsah ya ima likma, tekchi ya chi hoke, achi tok.

17. Mihma Kaleb itibapishi Kenas ushi Olhniel ak osh ishi tok : mihma tekchi ya chi ho ushetik Achsah ya ima tok.

18. Atuk o yakohmi tok, im ona mvt, iki ya osapa im asilhha chi ho nukfohki tok. Atuk osh issuba haksobish falaia om binili tuk vt akowa tok ; mihma Kaleb vt, Nanta ho ish ahni cho ? im achi tok.

19. Mihma afalamichi mvt, Nan isht yukpali ya is sv-mashke ; oka mahli yakni yo is svma hokvt, oka kvli taloha ak kia is svmashke, im achi tok. Mihma ibetvp kuli taloha kak o ima mvt, sokbish kvli taloha kak o ima tok.
20. Ilvppak osh Chutah im vlla vhleha apehlichi itaku-sh-koा vlhpisa hosh i yakni atok.
21. Micha Chutah im vlla vhleha apehlichi in tvmaha holhta puta ont ai vhli kvt oka mahli pilla Etom ai vhli ya Kabseel, micha Ete, micha Chaku,
22. Micha Kinah, micha Timonah, micha Atatah,
23. Micha Ketesh, micha Haso, micha Ilhnan,
24. Sif, micha Telem, micha Bealoh,
25. Micha Haso, Hatattah, micha Kelioh, micha Heslon, yvmmvt Haso,
26. Amam, micha Shema, micha Molatah,
27. Micha Hasa-kattah, micha Heshmon, micha Belh-palet,
28. Micha Hasa-shuel, micha Bee-sheba, micha Bis-cholhechah,
29. Baalah, micha Iim, micha Asem,
30. Micha Eltolat, micha Chesil, micha Homah,
31. Micha Siklak, micha Matmennah, micha Sansannah,
32. Micha Leboalh, micha Shilhim, micha Ain, micha Limmon : tvmaha holihta puta moma kvt pokoli tuklo aku-cha chakkali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi :
33. Micha okfa ha Eshtaoł, micha Soleah, micha Ashnah,
34. Micha Sanoah, micha En-kannim, Tappuah, micha Enam,
35. Chamulh, micha Atullam, Sokoh, micha Asekah,
36. Micha Shalaim, micha Atihlaim, micha Katelah, micha Ketelohlaim ; tvmaha holihta auah ushta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,
37. Senan, micha Hatashah, micha Miktal-kat,
38. Micha Tilean, micha Mispeh, micha Chokhleel,
39. Lachish, micha Boskalh, micha Eklon,
40. Micha Kabbon, micha Lahmam, micha Kilhlish,
41. Micha Keteloh, Belh-takon, micha Naamah, micha

Makketah ; tumaha holihta hannali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,

42. Libnah, micha Ehle, micha Ashan,
43. Micha Chiftah, micha Ashnah, micha Nesib,
44. Micha Keilah, micha Achsib, micha Maleshah ; tumaha holihta chakkali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ;
45. Eklon, micha tumaha puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ;
46. Eklon vttvt ia hosh okhvta ha ont vhli Ashtot pit bilika kvt moma, chuka alokoli puta ai it ieshi ;
47. Ashtot vt tumaha holihta puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ; Kasa vt tumaha holihta puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi kvt Echip okhina, micha okhvta chito ya ona cha, ontalaka aya ka ont vhli hoke.
48. Micha nvnih foka ya Shami, micha Chatti, micha Sokoh,
49. Micha Tannah, micha Kichalh-sannah, yummvt Tebi,
50. Micha Anab, micha Eshtemoh, micha Anim,
51. Micah Koshen, micha Holon, micha Kiloh ; tumaha holihta auah achvfa, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,
52. Alab, micha Tumah, micha Eshean,
53. Micha Chanum, micha Belh-tappuah, micha Afekah,
54. Micha Humtah, micha Kichalh-aba, yummvt Heblon, micha Sio, tumaha holihta chakkali, micha chuka alokoli puta ai it iesbi,
55. Maon, Kamel, micha Sif, micha Chuttah,
56. Micha Chesleel, micha Chokteam, micha Sanoah,
57. Kain, Kibeah, micha Timnah ; tumaha holihta pokoli, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,
58. Halhul, Belh-su, micha Keto,
59. Micha Maalalah, micha Belh-anolh, micha Eltekon ; tumaha holihta hannali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ;
60. Kichalh-baal yummvt Kichalh-chealim, micha Labbah, tumaha holihta tuklo, micha chuka alokoli puta ai it ieshi :
61. Yakni haiaka ya Belh-alabah, Mittin, micha Sekakah,
62. Micha Nibshan, micha Hwyi tumaha holihta, micha

Enketi ; tumaha holihta hannali, micha chuka alokoli puta ai itieshi :

63. Chebusait okla Chelusalem asha yokvno, Chuta im vlla vhleha hvt kocha wehla he keyu tok : amba Chebusait vhleha hvt Chutah im vlla vhleha ha takla asha na himak nitak a ant ai vhli hoke.

## CHAPTA XVI.

**M**IHMA Chosef im vlla vhleha hvt na shoelit ishi kvt Chatan Cheliko bilika vttvt hvshi akochaka imma ya aya hosh Cheliko oka ya ona cha, ont ia hosh Behlel nvnih yakni haiaka ya ona,

2. Micha Behlel a kohchvt ia mvt, Lus a ona cha, ont hlopullit aya mvt, Achi ai vhli Ataloh a ona,

3. Micha okvtahvt hvshi ai okatula pilla ia hosh Chafleti ai vhli ya ona cha, ont ayvt, okfa Belholon ai vhli ya ona cha, Kese ya ona : micha ont akochcha kvt okhuta ak atok.

4. Yohmi ho Chosef im vlla vhleha, Manasseh, micha Eflaim moma kvt yakni ya ai isha he vlhpesa kvt ishi tok.

5. Mihma Eflaim im vlla vhleha itakovshkoia vlhpisa hosh im ai vhli kvt yakohmi tok : hvshi akochaka imma i yakni ai vhli kvt Ataloh-ata vttvt ia hosh nvnih foka Belh-holon a ont vhli tok.

6. Micha ai vhli vt kohchvt okhuta pilla ha ia hosh Michmehlah falvmmi in tynnvp a ona ; micha ai vhli vt hvshi akochaka imma ya ia mvt, Taanalh-shiloh ya ona cha, i hvshi akochaka ont ia hosh Chanohah ya ona tok :

7. Micha okvtahvt Chanohah ya vttvt ia hosh Ataloh a ona cha, Naaloh a ona mvt, Cheliko ya ona cha, Chatan a ont kohcha tok ;

8. Ai vhli vt hvshi ai okatula pilla Tappuah vttvt kohchvt ia hosh Kanah okhina ya ona, micha ont akocha kvt okhuta ak atok. Ilvppak osh Eflaim im vlla vhleha apehlich i itakovshkoia vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa kak atok.

9. Micha Manasseh im vlla vhleha i yakni ak o Eflaim im vlla vhleha hvt tvmaha holihta inla ya ai ishi tok; tvmaha holihta moma, chuka alokoli puta ai it ieshi tok.

10. Mihma Kenanait vhleha Kese ai asha tuk a tihlelit okla kocha ik wehlo tok: amba Kenanait vhleha hvt Efaimait vhleha ha takla ai asha na himak nitak a ant ai vhli cha, i nutakvt noshkobo atobbi hoke.

## CHAPTA XVII.

**M**ANASSEH ai unchololi ak kia nashoelit ishi vt in ta-laia tok; Chosef ushi ya vttahpi atuk okvt; Manasseh ushi akni fehna Machi Kileat iki ishi kvt ilvppak atok: hatak twnvp aya atuk okvt, yohmi hatuk osh Kileat; micha Bashan itatuklo kak osh in taloha tok.

2. Manasseh ushi inla itakushkhoa vlhpisa hosh nashoelit ishi vt im asha ak inli tok. Abiese im vlla vhleha ha immi, micha Helek im vlla vhleha ha immi, micha Asliel im vlla vhleha ha immi, micha Shechem im vlla vhleha ha immi, micha Hefe im vlla vhleha ha immi, micha Shemita im vlla vhleha ha immi aiena ak atok: ilvppa puta kak osh Chosef ushi Manasseh im vlla nakni itakushkhoa vlhpisa tok.

3. Yohmi kia Manasseh ushi vt Machi yokma, yummra ushi vt Kileat okma, yummra ushi vt Hefe yokma, yummra ushi Selofehat vt ushi iksho hosh, amba ushetik bano tok: micha ilvppa puta kak osh ushetik vhleha hohchifo hatok, Mahlah, micha Noah, Hoklah, Milkah, micha Tisah atok.

4. Micha Eleasa, micha Nun ushi Choshua, micha hatak holitompa vhleha aiena ka itikba ya ona cha, Chihowa yvt Moses a im apesa kvt, pitibapishi vhleha takla yakni il ai isha he vlhpesa ka pima chi ka i miha tok, achi tok: yv-mohmi ho Chihowa yvt im apesa tok mak o, iki itibapishi vhleha takla yakni ai isha he vlhpesa ka ima tok.

5. Mihma Chatan mish twnvp a Kileat, micha Bashan aiena ka ishi mvt, nashoeli ho yakni kvshkhoa pokoli hosh Manasseh ibbak a fohka tok.

6. Manasseh ushetik vhleha hvt ushi vhleha ibai ishi hatok oka; mihma Manasseh ushi vhleha inla yut Kileat yakni ak o ishi tok.

7. Mihma Manasseh im ai vhli kvt Asha vttvt ia hosh Michmehlah ya ona, yummvt Shechem itikba itoyula kak atok: micha ai vhli vt isht impak imma yak o aya hosh Entappuah okla ai asha ya ona tok.

8. Mihma Manasseh vt Tappuah yakni ak o ishi tok: amba Tappuah Manasseh im ai vhli talaia kak osh Eflaim im vlla vhleha hak o immi hatok.

9. Micha ai vhli vt okvtahtvt ia hosh oka mahli imma Kanah okhina ya ona tok. Eflaim in tvmaha holihta ilvppa puta kvt Manasseh in tvmaha holihta puta kak o takla aisha hoke: Manasseh im ai vhli ak kia, okhina ya i falummi in tvnnvp atok, micha ont akohcha kvt okhvta ak atok.

10. Oka mahli imma vt Eflaim okma, falummi imma vt Manasseh atok; mihma okhvta hak osh im ai vhli hatok: micha falummi ha Asha yak o ai itafama mvt, hvshi akochaka ya Issaka ak atok.

11. Micha Manasseh vt Issaka, micha Asha ya Belhshean, micha tvmaha puta ai it ieshi, micha Ibleam, micha tvmaha puta ai it ieshi, micha To okla, micha tvmaha puta ai it ieshi, micha Ento okla, micha tvmaha puta ai it ieshi, micha Taanach okla, micha tvmaha puta ai it ieshi, micha Mekitto okla, micha tvmaha puta ai it ieshi nvnih yakni tuchina ho ishi tok.

12. Yohmi kia Manasseh im vlla vhleha hvt tvmaha holhta yummva okla ai asha tuk a tihlelit kocha wehla he keyu tok; amba Kenanait vhleha hvt yakni yummva ai asha pulla kak o ahni tok.

13. Yohmi kia yakohmi tok, Isael im vlla vhleha hvt, hlampkot taha mvt, Kenanait vhleha ha nutakvchi cha, noshkobo atobbichi tok; yohmi kia tihlelit kocha wehlit ik vmobmicho tok.

14. Mihma Chosef im vlla vhleha hvt Choshua ya im anumpulit, Nanta katiohmi ho nashoelit ishi achvfa, micha yakni kvshkoachvfa bano ho is suma cho? Chihowa vt

chashpo himak nitak ant vhli ka sai yukpali pulla na okla chito tobut sa taiyaha hoka, achi tok.

15. Mihma Choshua vt afalamichit, Okla chito hvchia hatuk osh, Eflaim nvnih vt hvchim atikkonofa fehna hokmvt, yakni iti foka ya hvsh ona cha, Pelissait vhleha i yakni, micha hatak chaha i yakni yummma iti a chanlit hvsh akakohlashke, im achi tok.

16. Mihma Chosef im vlla vhleha hvt, Nvnih hvt ik pim onoshke: mikma Kenanait vhleha moma okfa yakni aiasha kvt twli iti chanvlli im asha bano hoke; Belh-shean, micha in tumaha puta ai asha kvt, micha Chesleel okfa aiasha ai-ena kvt im asha hoke, achi tok.

17. Mihma Choshua vt Chosef im vlla vhleha Eflaim, micha Manasseh aienka, Okla chito hvchia hoke, micha hvchimmi hlampko vt chito hoke: nashoelit ishi achufa bano hvsh iesha he keyu hoke.

18. Amba nvnih ak osh hvch immi ha chi hoke; iti foka yoka, micha chanlit hvsh akakohla chi hoke: micha akohchvt ia yvt hvch immi ya chi hoke; twli iti chanvlli im asha, micha hlampko kia Kenanait vhleha ha tihlelit kocha hvsh wehla chi hoke, achi tok.

## CHAPTA XVIII.

**M**IHMIA Isael im vlla vhleha moma kvt iti hoyot Shiloh ya itvnaha cha, okla moma im vlhtipo holitopa ya a hilechi tok: mihma yakni vt itikba ya i nutaka tok.

2. Mihma Isael im vlla vhleha takla asha kvt ai unchohololi untuklo hosh yakni ai isha he vlhpesa kvt ik esho kisha tok.

3. Mihma Choshua vt Isael im vlla vhleha ha, Katiohmi foka ho hvchin tikba vhleha in Chitokaka Chihowa yvt yakni hvch ima tok a ixt hvch isha chi kvt hvchi svlaha chi cho?

4. Huchi iti takla ya ai unchololi achufa ka hatak tuchina aiyukali ho hvsh hilechashke; mikma pila likma, okla

wakaya cha, it yakni ya hlopullit aya cha, yakni ai isha he vlpesa vt kaniohmi ka atokolit holissochi cha, anonti okla vm vlashke.

5. Micha okla itakovshkolit untuklochashke: Chutah vto oka mahli im ai vhli ak inli ho ahanta chi hoke; mikma Chosef in chuka achufa vto falummi im ai vhli ak o ahanta chi hoke.

6. Ymohmi hoka yakni vt kvshkao untuklo ho yakni ya holissochit isht hvs svn vla na Chitokaka pin Chihowa itikba ya hvch*i* nashoelichi lashke.

7. Amba Lefait vhleha hvt hvch iba takla he keyu hoke: Chihowa i na holitompa isht ai vta ak osh ai isha he im vlpesa yoke. Mikma Kat, micha Luben, micha Manasseh ai unchololi iklna aieno kvto Chatan mish twnvp hushi akocha ka yak o Chihowa in tishu Moses vt ai ima na yakni ai ishi tok oke, im achi tok.

8. Mihma hatak ash osh wakaya cha, ilhkoli tok; mihma Choshua vt, yakni ya holissocha chi ka, atokolit i mihvt, Oh ia cha, yakni ya a nowvt hlopullit, holissochit hush tahli cha, anonti hvs svn vla na ilvppa Chihowa itikba Shiloh ya hvch*i* nashoelichi lashke, im achi tok.

9. Mihma hatak ash osh ilhkolut yakni ya hlopullit tmaha holita vlpisa ho kvshkao untuklo ho holissochit holiso afohkit tahli cha, anonti Choshua im vlt Shiloh okla abinanchi yash vla tok.

10. Mihma Choshua vt Chihowa itikba Shiloh yak o nashoelichi tok: yummak o Choshua vt ita kvshkao vlpisa ho yakni ya Israel im vlla vhleha ha itakovshkoli tok.

11. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt itakovshkao vlpisa hosh nashoelit ishi tok; micha nashoeli mvt, im ai vhli ya Chutah im vlla vhleha, micha Chosef im vlla vhleha ititakla yak o ai ishi tok.

12. Mihma im ai vhli falummi in twnvp vto Chatan vttot ia tok; micha ai vhli vt ia hosh Cheliko ya i falummi in twnvp ichapaka ona cha, hushai ai okatula imma nvnih cha ha yo hlopullit ia tok; micha ont akohcha kvt yakni haiaka Belh-asen ak atok.

13. Micha ai vhli vt ilvppa vttvt Lus pilla ia mvt, Lus ichapaka (yummvt Belhel), oka mahli imma ona tok; micha ai vhli vt okvtahvt nvnih hosh okfa Belh-holon im oka mahli in tnnvp bachaya ka biliка Ataloh-atta ya ona tok.

14. Micha yummva vttvt, nvnih Belh-holon itikba bachaye oka mahli imma ak o vttvt oka mahli pilla ia hosh okhvt chukbika apakfopvt ia tok: micha ont akohcha kvt Kichalhbaal, yummvt Kichalh-chealim, Chutah im vlla vhleha ha in tvmaha holihta yoke. Ilvppak osh hushi ai okatula ai vhli hoke.

15. Mikma oka mahli ai vhli vt Kichalh-chealim ataha kak o vttvt, micha ai vhli vt hushi ai okatula imma hak o kohchvt ia cha, kuli oka Neftoah taloha ka ona tok:

16. Micha ai vhli vt ia hosh nvnih hosh Hinnom okfa itikba bachaya kvt atahaka ona tok; micha yummvt falvmmi pilla hatak chaha okfa talaia hoke; micha Hinnom okfa ha okvtahvt oka mahli pilla Chebusi ya ichapaka ona cha, Enlochel a ona mvt;

17. Micha falvmmi ha isht ia mvt, kohchvt En-shemesh a isht ona tok; micha kohchvt Koliloh pilla ivt, yummvt Atummim atia ichapaka yoke; micha okvtahvt ia hosh Luben ushi Bohan in tuli ya ona tok;

18. Micha hlopullit ont aya mvt, Alabah i falvmmi imma ichapaka pilla ia cha, okvtahvt Alabah ya ona tok:

19. Micha ai vhli vt hlopullit falvmmi pilla ia hosh, Belh-hoklah ichapaka ya ona tok; micha ai vhli ont akohcha kvt okhuta hvpi i falvmmi okhuta filvmminch Chatan vt oka mahli ont atahaka ak atok. Ilvppak osh oka mahli ai vhli yoke.

20. Micha i hushi akochaka Chatan ak osh ai vhli atok. Ilvppak osh Benchamin im vlla vhleha apehlichit itakvshkoia vlhpisa hosh i yakni ai vhli fullota tok.

21. Mihma Benchamin im vlla vhleha apehlichit itakvshkoia vlhpisa hosh tvmaha holihta puta kvt Cheliko, micha Belh-hoklah, micha okfa Kesis,

22. Micha Belh-alabah, micha Semalaim, micha Belhel,

23. Micha Afim, micha Palah, micha Oflah,

24. Micha Chefa-haammonai, micha Ofni, micha Kaba ; tumaha holihta auah-tuklo, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ;

25. Micha Kibeon, micha Lamah, micha Beeloh,

26. Micha Mispeh, micha Chefilah, micha Mosah,

27. Micha Lekem, micha Ilpeel, micha Talalah,

28. Micha Selah, micha Elef, micha Chebusi, (yvmmvt Chelusalem) Kibealh, micha Kichalh ; tumaha auah ushta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi. Ilvppak osh Bencha-min im vlla vhleha itakovshkoia vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa ha tok.

### CHAPTA XIX.

**M**IKA nashoelit ishi atukla kvt Simeon, Simeon im vlla vhleha apehlichi itakovshkoia vlhpisa ha tok : micha yakni ai isha he vlhpesa kvt Chutah im vlla vhleha i yakni ya ititakla ya tok.

2. Micha i yakni ya Bee-sheba, micha Sheba, micha Molatah,

3. Micha Hasa-shual, micha Balah, micha Asem,

4. Micha Eltolat, micha Behlel, micha Homah,

5. Micha Siklak, micha Belh-makabolh, micha Hasasusah,

6. Micha Belh-lebaolh, micha Shaluhén ; tumaha holihta auah tuchina, micha chuka alokoli puta ai it ieshi :

7. Ain, Lemmon, micha Ehle, micha Ashan ; tumaha ushta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi ;

8. Micha chuka alokoli tumaha holihta ilvppa puta ka a fullotvt ai asha moma Baalalh-bee, oka mahli Lamolh a ont vhli tok. Ilvppak osh Simeon im vlla vhleha itakovshkoia vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa ha tok.

9. Chutah im vlla vhleha i kashapa kak o Simeon im vlla vhleha hvt ai ishi tok : Chutah im vlla vhleha i kashapa vt im atampa hatuk oka : yvmoymi hatuk o Simeon im vlla vhleha i yakni vt i yakni ya ititakla talaia tok.

10. Mihma nashoelit ishi ont atuchina kvt Sebulun im

vlla vhleha itakushkao vlhpisa hatok: micha yakni ai isha he vlhpesa im ai vhli vt Salit ak o ont vhli tok.

11. Micha im ai vhli vt okhvta, micha Malalah pilla ho ia hosh Tabbashelh a ona cha, okhina Chokneam itikba bachaya ka ona tok;

12. Micha Salit a hikivt fullota hosh hvshi akochaka pilla iwt Chisloll-tabo ai vhli ya ona tok; micha kohchvt Tabellah a ona cha, Chafia ya ona tok.

13. Micha yummma vttut i hvshi akochaka hlopullit aya hosh Kittah-hefe ya ont ia hosh, Iltah-kasin a ona tok: micha kohchvt iwt Lemmon-mehloa Neah ya ona tok;

14. Micha ai vhli vt falvmmi imma apakfoyupa hosh Hannahlon a ona tok: micha ont akohcha kvt Chifhlah-el ak atok:

15. Micha Kattalh, micha Nahallal, micha Shimlon, micha Italah, micha Belhlehem: tvmaha holihtha auah tuklo, micha chuka alokoli puta ai it ieshi.

16. Ilvppak osh Sebulun im vlla vhleha itakushkao vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa yosh tvmaha holihtha ilvppa, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

17. Mihma na shoelit ishi ont ai ushta kvt Issaka; Issaka im vlla vhleha itakushkao vlhpisa hatok.

18. Micha im ai vhli vt Chesleel pilla, micha Chesulloh, micha Shunem,

19. Micha Hafataim, micha Shihon, micha Anahalall,

20. Micha Labbilh, micha Kishion, micha Abes,

21. Micha Lemelh, micha En-kannim, micha Enhattoh, micha Belh-passes;

22. Micha ai vhli vt Tabo ya ona cha, Shahasimah, micha Belh-shemesh; micha im ai vhli ont akocha kvt Chatan ak atok: tvmaha holihtha auah hannali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi.

23. Ilvppak osh Issaka im vlla vhleha itakushkao vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa yosh tvmaha holihtha puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

24. Micha nashoelit ishi ont ishit tahlapi kvt Asha im vlla vhleha apehlichi itakushkao vlhpisa hatok.

25. Micha im ai vhli vt Helkalh, micha Hali, micha Beten, micha Achshaf,

26. Micha Alammalech, micha Amat, micha Misheal ak atok; micha hvshi ai okatula imma Kamel, micha Shiholibnalh ona tok.

27. Micha hvshi akocha ka pilla pit fullota hosh Belh-takon ä ona cha, Sebulun ä ona mvt, Chifhlah-el okfa Belmek, micha Neiel itatuklo ka i falummi in tunnvp pilla ona cha, kohchut vlhfubek imma Kabul ä ona tok.

28. Micha Heblon, micha Lehab, micha Hammon, micha Kanah aienka ont ayvt Siton chito ya ona tok;

29. Mihmvt ai vhli vt fullota hosh Lamah, micha tumaha holihta kullo Taia ya ona mvt, ai vhli vt fullota hosh Hosah ya ona tok: micha ont akohcha kvt okhvta ak osh ontalaka aya hosh Achsib ä ona tok;

30. Ummah, micha Afek, micha Lehab: tumaha holihta pokoli tuklo akucha tuklo, micha chuka alokoli puta ai it ieshi.

31. Ilvppak osh Asha im vlla.vhleha apehlichi itakovshkoia vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa yosh tumaha holihta ilvppa puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

32. Micha nashoelit ishi ont ishit hannali kvt, Naftali im vlla vhleha, Naftali im vlla vhleha itakovshkoia vlhpisa hatok.

33. Micha im ai vhli vt Helef, micha Allon ä vttvt ia hosh, Saanannim, micha Atami, Nakeb, micha Chabneel aienka hlopullit Lakum ä ona tok; micha ont akohcha kvt Chatan ak atok:

34. Mihma ai vhli vt fullotvt hvshi ai okatula imma Assnolh-tabo ya ona cha, yummva kohchut ia mvt, Hukkok ä ona cha, Sebulun oka mahli imma ona tok, micha Asha ya hvshi ai okatula imma ona mvt, Chutah ya Chatan ontalaka hvshi akochaka imma ona tok.

35. Micha tumaha a holihta kullo puta kvt Sittim, Se, micha Hammalh, Lakkolh, micha Sinnelolh,

36. Micha Atamah, micha Lamah, micha Haso,

37. Micha Ketesh, micha Etlei, micha En-has,

38. Micha Ilon, micha Miktaeel, Holem, micha Belh-

anall, micha Belh-shemesh ; tumaha holihta ahbi chakkali, micha chuka alokoli puta ai it ieshi,

39. Ilvppak osh Naftali im vlla vhleha apehlichi itakvshkaoa vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa yosh tumaha holihta puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

40. Micha nashoelit ishi ont ishit untuklo kvt Tan im vlla vhleha itakvshkaoa vlhpisa hatok.

41. Micha yakni ai isha he vlhpesa ya im ai vhli vt Solah, micha Eshtael, micha Il-shemesh,

42. Micha Shaalabbim, micha Achalon, micha Chelhlah,

43. Micha Elon, micha Hlimnalah, micha Eklon,

44. Micha Eltekeh, micha Kibbehlon, micha Baalalah,

45. Micha Chehvt, micha Bene-belak, micha Kalh-limon,

46. Micha Me-chakon, micha Lakkon, micha Chafo, itikba ai vhli aieno tok.

47. Mihma Tan im vlla vhleha im ai vhli vt ik ono hosh ont taha tok : yvmohmi ma Tan im vlla vhleha hvt Leshem a itibit ia tok ; atuk osh ishi cha, bushpo falaia halupa isht issot kanchi cha, ieshit, a binili mut, iki Tan ak o a hochifochit Leshem, Tan hochifo tok.

48. Ilvppak osh Tan im vlla vhleha apehlichi itakvshkaoa vlhpisa hosh yakni ai isha he vlhpesa yosh tumaha holihta ilvppa puta, micha chuka alokoli puta ai it ieshi hatok.

49. Yakni ya im ai vhli aiyukali itakvshkolit okla ont tahli kvt, Islael im vlla vhleha hvt ilap ititakla akinli ho Nun ushi, Choshua ya yakni vt immi ya chi ho ai ima tok :

50. Ilap inli hosh asilhha na Chihowa yvt anumpuli tuk mak o, tumaha holihta Timnalh-selah Eflaim nvnih talaia ka ima tok : mihma tumaha holihta ai ikbi cha, ai vtta tok.

51. Ai isha he vlhpesa ilvppa puta kak o na holitompa isht vtta Eleasa, micha Nun ushi Choshua, micha Islael im vlla vhleha apehlichi iki vhleha noshkoboka vhleha aieno kvt Chihowa itikba Shiloh, micha okla moma im vlhtipo holitopa itikba yak o nashoeli hosh yakni ya itakvshkoli tok. Yohmi hosh yakni ya itakvshkolit taiyahli tok.

## CHAPTA XX.

**C**HIIHOWA yut, Choshua ya im anumpulit,

2. Islael im vlla vhleha ha im anumpulit, yak ish ahashke, Moses a tohno li hvchim anohonli tok mak o, tumaha holihta kanohmi a hlakofi ya hush il atokolashke.

3. Yumohmi ho hatak vbi vt hatak nana kia ahah! ik ahno, micha ik ithano hosh vbikmvt, malelit yummak o onashke; micha issish hlatapa il aiokha ya hvchim ahlakof yashke.

4. Atukma kyna hosh malelit tumaha holihta kanohmi kash achufona kia ona cha, tumaha holihta okhissa ya hikivt, nana i kaniohmi kvt tumaha holihta yummma hatak im asunonchi vhleha ha haklohonchikma, okla ishi cha, tumaha holihta ya fohki cha, ai vttta chi ka imakma, ahantashke.

5. Atuk o issish hlatapa il aiokha yut hliolit iakaiyakma, vbi tuk a ibbak ik fohko kashke; ithana keyu hosh hatak chuka abilika vbi tuk, micha chashpo ka i nukkilli tuk keyu hoka.

6. Mikma tumaha holihta yummma ahanta tuk osh nana apesa chi hosh okla moma itvnahakma itikba bikia hi oke; mikmvt ahanta na na holitompa isht vttta i shahli vt nitak yummma ahanta tuk vt illa hi oke: yohmikma hatak vbi ash osh falama cha, in tumaha holihta akinli, micha in chuka ak inli tumaha holihta ai vttvt maleli tuk vt ona hi oke, im achi tok.

7. Mihma Kalili Naftali nvnih talaia Ketesh, micha Eflaim nvnih talaia Shechem, micha Chutah nvnih talaia Kichalhaba, yummvt Heblon ak o atokoli tok.

8. Mikmvt Chatan mish tvnnvp a hushi akochaka pilla Cheliko bilika ya, yakni haiaka Luben apehlichi yakni patali talaia kvt Bese ak o atokoli tok; micha Kat apehlichi Kileat talaia kvt Lamohl, micha Manasseh apehlichi Bashan talaia kvt Kolem ak o atokoli tok.

9. Tumaha holihta ilvppa puta kak o Islael im vlla vhleha,

micha hatak ik ithano vt takla ahanta tuk osh, kuna kia ahah! ik ahno hosh hatak o vbikmvt, malelit ont chukowa na issish hlatapa il aiokha vt okla itikba ik hikio kisha ka ik bo ka hi atok.

## CHAPTA XXI.

**Y**UMOHMI ma Lefai ai unchololi iki vhleha i noshkoboka ka vhleha hvt naholitompa isht vta Eleasa, micha Nun ushi Choshua, micha Islael im vlla vhleha iki vhleha i noshkoboka puta aienka im ona tok.

2. Micha Shiloh Kenan talaia ka okla ai im anumpulit, Tvmaha holihta il ai asha chi, micha abilika fullota pi wak vt ai asha chi aienka pima he Chihowa yvt Moses a im apesa tok, achi tok.

3. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa yvt apesa tok mak o i yakni ya akohchit tvmaha holihta puta ilvppa, micha abilika fullota aienka Lefai ai unchololi ya ima tok.

4. Mihma Kohahlait vhleha in chuka achufa vhleha hvt nashoelit ishi tok: mihma Alon na holitompa isht vta im vlla vhleha Lefai ai unchololi atuk vt, nashoeli hosh Chutah apehlichi akohchit, micha Simeon apehlichi akohchit, micha Benchamin apehlichi aienka kak o akohchit tvmaha holihta auah tuchina ho ishi tok.

5. Mihma Kohalh im vlla vhleha inla kut nashoeli hosh Eflaim, apehlichi itakovshko ya akohchit, micha Tan apehlichi ya akohchit, micha Manasseh apehlichi ikluna ya akohchit tvmaha pokoli ho ishi tok.

6. Mihma Keshon im vlla vhleha hvt nashoeli hosh Issaka apehlichi itakovshko ya akohchit, micha Asha apehlichi ya akohchit, micha Naftali apehlichi ya akohchit, micha Manasseh apehlichi ikluna Bashan asha ya akohchit tvmaha holihta auah tuchina ho ishi tok.

7. Mihma Melali im vlla vhleha in chuka achufa vhleha vlhpisa hosh Luben apehlichika ya akohchit, micha Kat

apehlichi ya akohchit, micha Sebulun apehlichi ya akohchit tumaha holihta auah tuklo ho ishi tok.

8. Mihma Islael im vlla vhleha Chihowa yvt apesa na Moses vt anohonli tok mak o, Lefai ai unchololi ya tumaha holihta ilvppa puta, micha abilika fullota ai it ieshi moma ka nashoeli hosh ima tok.

9. Micha Chutah im vlla vhleha apehlichi ya akohchit, micha Simeon im vlla vhleha apehlichi ya akohchit, tumaha holihta ilvppa puta hohchifo ilvppa annoa ka ima tok.

10. Yummak o Alon im vlla vhleha yummvt Kohahlait in chuka achufa vhleha ai achufa yummvt Lefai im vlla vhleha hatuk osh ishi tok : yumma immi ak osh nashoeli vmmona hatuk okvt.

11. Micha Anak iki Aba in tumaha holihta (tumaha holihta yummvt Heblon) Chutah i yakni nunih foka talaia, micha abilika fullota aieno ka okla ima tok.

12. Amba tumaha holihta osapa puta, micha chuka alokolli puta ai it ieshi aieno kvno immi ha chi ho Chefunneh ushi Kaleb ak o okla ima tok.

13. Yakohmi ho na holitompa isht vtta Alon im vlla vhleha ha Heblon, micha a bilika fullota aieno ka tumaha holihta hatak vbi ahlakofi ya chi ho okla ima tok ; Libnah micha abilika fullota aieno,

14. Micha Chatti, micha a bilika fullota aieno, micha Eshtamo, micha a bilika fullota aieno,

15. Micha Holon, micha abilika fullota aieno, micha Tebo, micha abilika fullota aieno,

16. Micha Ain, micha abilika fullota aieno, micha Chutah, micha abilika fullota aieno, micha Belh-shemesh, micha abilika fullota aieno ; apehlichi tuklo yumma tumaha holihta chakkali ho akohchit okla ima tok.

17. Micha Benchamin apehlichi ya akohchit Kibeon, micha abilika fullota aieno, micha Keba, micha abilika fullota aieno,

18. Anahlolh, micha abilika fullota aieno, micha Almon, micha abilika fullota aieno ; tumaha holihta ushta ho okla ima tok.

19. Na holitompa isht vtta vhleha, Alon im vlla vhleha in tvmaha puta kvt tvmaha holihta auah tuchina, micha abilika fullota aiena tok.

20. Mihma Kohalh im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha Kohalh im vlla vhleha Lefai ai unchololi vt asha moma kvt tvmaha holihta puta ka nashoeli hosh ishi kvt, Eflaim apehlich*i* ak o akohchit ishi tok.

21. Shechem, micha abilika fullota aiena, Eflaim nnih hak o a talaia, tvmaha holihta hatak vbi ahlakofi ya ch*ı* ho okla ima tok; micha Kese, micha abilika fullota aiena,

22. Micha Kibsaim, micha abilika fullota aiena, micha Belh-holon, micha abilika fullota aiena, tvmaha holihta ushta ho okla ima tok.

23. Micha Tan apehlich*i* ya akohchit Eltekeh, micha abilika fullota aiena, Kibbehlon, micha abilika fullota aiena,

24. Aichalon, micha abilika fullota aiena, Kalh-limmon, micha abilika fullota aiena, tvmaha holihta ushta ho okla ima tok.

25. Micha Manasseh apehlich*i* ikluna ya akohchit Tanach, micha abilika fullota aiena, micha Kalh-limmon, micha abilika fullota aiena, tvmaha holihta tuklo ho okla ima tok.

26. Kohalh im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha asha moma immi h*et* tvmaha holihta moma kvt tvmaha pokoli, micha abilika fullota aiena tok.

27. Micha Keshom im vlla vhleha Lefai ai unchololi in chuka achvfa vhleha ha ai achvfa hosh Manasseh apehlich*i* ikluna achvfa ya akohchit Bashan talaia Kolan, micha abilika fullota aiena tvmaha holihta hatak vbi ahlakofi ya ch*ı* ho, micha Beesh-telah, micha abilika fullota aiena, tvmaha tuklo ho okla ima tok.

28. Micha Issaka apehlich*i* ya akohchit Kishon, micha abilika fullota aiena, micha Tabaleh, micha abilika fullota aiena,

29. Chamulh, micha abilika fullota aiena, micha En-kammin, micha abilika fullota aiena tvmaha holihta ushta ho okla ima tok.

30. Micha Asha apehlich*i* ya akohchit Mishal, micha

abilika fullota aienā, micha Abton, micha abilika fullota aienā,

31. Micha Helkah, micha abilika fullota aienā, micha Le-hob, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ho okla ima tok.

32. Micha Naftali apehlichi ya akohchit Kalili talaia Ke-tesh, micha abilika fullota aienā kak osh tumaha holihta hatak vbi ahlakofi ya chi ho, micha Hammolh-to, micha abilika fullota aienā, micha Katan, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta tuchina ho okla ima tok.

33. Keshonait vhleha ha in tumaha holihta moma in chuka achvfa vhleha vlpisa hosh tumaha holihta, micha abilika fullota aienā hosh auah tuchina tok,

34. Micha Lefai ai unchololi ishtaiyopi Melali im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha ha Sebulun apehlichi ak o akohchit Chokneam, micha abilika fullota aienā, micha Katah, micha abilika fullota aienā,

35. Micha Timnah, micha abilika fullota aienā, micha Nahalah, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ho okla ima tok.

36. Micha Luben apehlichi ya akohchit Bese, micha abilika fullota aienā, micha Chahasah, micha abilika fullota aienā,

37. Ketemolh, micha abilika fullota aienā, micha Mefaalh, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ho okla ima tok.

38. Micha Kat apehlichi ya akohchit Kileat talaia Lamolh, micha abilika fullota aienā tumaha holihta hatak vbi a hlakofi ya chi ho, micha Mahanaim, micha abilika fullota aienā,

39. Heshbon, micha abilika fullota aienā, micha Chase, micha abilika fullota aienā, tumaha holihta ushta ho okla ima tok.

40. Yumohmi ho Lefai ai unchololi in chuka achvfa vhleha ha ishtaiyopi, Melali im vlla vhleha in chuka achvfa vhleha vlpisa hosh nashoelit ishi ka, moma kvt tumaha holihta auah tuklo tok.

41. Islael im vlla vhleha i yakni ititakla ya Lefai ai unchololi tumaha holihta puta im ašha kvt tumaha holihta, micha abilika fullota aienā moma kvt tumaha holihta pokoli ushta akucha untuchina tok.

42. Tumaha holihta ilvppa puta kvt abilika fullota ai ašha bieka tok. Tumaha holihta ilvppa puta ilvppak o yumohmi tok.

43. Mihma Chihowa yvt anumpa kullo il onochit iki vhleha ha ima he i mihija tok vt yakni ya mominchit Islael a ima tok: mihma ieshit a binili tok.

44. Mihma Chihowa yvt anumpa kullo il onochit iki vhleha ha i mihija tok mak osh afullota fohuchi tok: mihma in tvnvp moma ka hatak achvfa kia itikba ik hikio tok; Chihowa yvt in tvnvp a mominchit ibbak a fohki tok oka.

45. Nana achukma achvfa nana kia Chihowa yvt Islael in chuka achvfa ya im anumpohonli tok vt ik ai ahlo kvt iksho tok, moma kvt ont ai ahli tok oke.

## CHAPTA XXII.

**YUMOHMI** ma Choshua vt Lubenait vhleha, micha **Ka-**  
tait vhleha, micha Manasseh apehlichi iklvna aienā kash  
hoyo tok.

2. Micha Chihowa in tishu Moses vt hvchim apesa tok a mominchit hvsh ieshi tuk oke, micha nana ho hvchim apihisa li tuk puta ka moma um anumpa ha hvsh sum antia tuk oke.

3. Hvch itibapishi vhleha ha hvch ik isso ho nitak laua ilvppa himak nitak a ant vhlishke; amba Chitokaka hvchin Chihowa yvt nana apesa tok a holitoblit hvsh ieshi tuk oke.

4. Atuk o himak a Chitokaka hvchin Chihowa vt hvchi itibapishi vhleha ha im achi tok mak osh fohuchishke: yumohmi hoka himak a falamvt hvchim vlbina aiyukali yakni hvsh ishi tok Chatan mish-tvnvp Moses Chihowa in tishu hvch imma tok a hvsh onashke.

5. Yohmi kia ahah! ahni fehnvt, nan vlpisa puta Chi-

howa in tishu Moses vt atokolit hvchi miha kvt, Chitokaka hvchin Chihowa ya holitoblit, ai ahni bieka ho anohowut, nan apihisa puta ka ieshit, micha asitiut, micha chukvsh aiokluhvt, micha shilombish aiokluhvt hush im antiashke, ahanchi tok a hvsh im antihiyashke, im achi tok.

6. Yumohmi hosh Choshua vt yukpalit aiokpuchi cha, tishelichi tok; mihma ilhkolut im vlbina aiyukali ona tok.

7. Atuk o Manasseh ai unchololi iklvna ka Bashan ak o Moses vt yakni ai ima tok: amba iklvna achefa kno Choshua vt Chatan ola in tvnnvp hvshi ai okatula imma itibapishi takla yak o ai ima tok. Micha yvnmak kia Choshua vt im vlbina aiyukali pilla mvt, yukpalit ai okpuchi tok;

8. Micha im anumpulit, Im ilayak chito, micha wak laua, tuli hvta, micha tuli holisso lakna, micha tuli lakna, micha tuli, micha nafohka laua fehna aieno ka ishit falamut hvchim vlbina aiyukali hvsh onashke: hvchin tvnvp hvsh wehpuli tuk vt hvch itibapishi vhleha ha hvsh itakvshkoashke, achi tok.

9. Mihma Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklvna aieno kvt falama cha, Islael im vlla vhleha ha issvt, Shiloh Kenan yakni talai ka akohchut, Kileat yakni Chihowa yvt tohno na Moses vt anumpohonli tok mak o, yakni ai ishi tok osh immi chatuk vt ona tok.

10. Atuk osh Chatan vhli Kenan yakni bachaya ka okla ona mvt, Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklvna aieno kvt Chatan bilika ya alta ikbit pisa hi o alta chito fehna ho ikbi tok.

11. Mihma Islael im vlla vhleha hvt, Yakeh! Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklvna aieno kvt Kenan yakni ichapaka, Chatan vhli, Islael im vlla vhleha akocha ya alta ai ikbit hilechishke, achi ho haklo tok.

12. Atuk o Islael im vlla vhleha hvt haklo mvt, in tanampit ia chi hosh, Islael im vlla vhleha moma kvt iti hoyot Shiloh ya ai itvna tok.

13. Mihmut Islael im vlla vhleha hvt Luben im vlla vhle-

ha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklvna aien a Kileat yakni asha ka naholitompa isht vta Eleasa ushi Finehas a i pila tok.

14. Mihma holitompa pokoli Isael apehlichi moma ka chuka achvfa holitopa i shahli ka achvfa aiyukali tok; micha moma kvt iki vhleha in chuka achvfa ya Isael tahlepa sipokni puta ka i noshkoboka bieka tok.

15. Atuk osh Kileat yakni ya Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklvna aien ka im ona cha, im anumpulit yak ahanchi tok.

16. Chihowa im okla moma kvt yak ahanchishke, Ilvpvt nan ashvchi nanta mak o yvmohmit, Isael in Chihowa ya hvsh i sanali cha, Chihowa iakaiya ka hvsh i filvmmichi hosh himak nitak a alta ikbit Chihowa ya hvsh i sanali cho?

17. Peo nan ashvchi tuk vt ik pim ahobo hatuk o? yvmma himak nitak a ik pi kashofo kisha, Chihowa im okla iti takla ya ililli hvsh asha tok ak inli kia,

18. Yohmi kia himak nitak a Chihowa iakaya ka hvsh i filvmmi cho? atukma yvmohma chi hoke, himak nitak a Chihowa ya i yoshubvt hvsh i sanali hoka, onnakma Isael moma kak o i nukkilli chi hoke.

19. Yohmi kia yakni hvsh ieshi ak osh ik kashofo hokma, hlopullit yakni Chihowa immi, Chihowa im vhlipo holitopa a hikia kak o hvsh la cha, pi takla hvsh ieshashke: amba Chitokaka pin Chihowa im alta ichaplit alta hilechit, Chitokaka ya i filvmmi hvch ik i sanalo kashke, micha pishno ma pi filvmmi hvchi ik pi sanalo kashke.

20. Selah, ushi Achan vt nan i hullochi atuk ash isht ashvchi ho Isael okla moma kak o Chihowa im ai i nukkilli vt onrtola tok keyu cho? mihma hatak yvmmut ilap bano hosh nan ashvchi tuk vt illi tok keyu hoke, achi tok.

21. Mihma Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh ai unchololi iklvna aien kvt afalaminchit, Isael tahlepa sipokni puta i noshkoboka vhleha ha im achi mvt,

22. Chitokaka Chihowa na holbut toba moma i shahli, Chitokaka Chihowa na holbut toba moma i shahli, yvmmut

ithanvshke, mikma Islael ak kia ithana chi hoke ; Chihowa im asanali hokmá, keyukmvt i yoshuba hokmá, nana hatuk ma, (himak nitak a ik pi okchalincho kashke.)

23. Chihowa iakaiya kvt il i filvmma chi hosh, keyukmvt hukmit isht aiokpvchi il onocha chi hokmá, keyukmvt, ilhpak isht ai okpvchi il onocha chi hokma, keyukmvt, it i nanaiyvchi isht aiokpvchi il onocha chi hokma, nana hosh alta il ikbi tuk okma, Chihowa ak inli hosh pim a hoyashke ;

24. Micha ilvppa fehna kak o pi nuktvhlt il ahanchi kvt, Nitak inlakma hvchim vlla vhleha hvt pim vlla vhleha ha Islael in Chitokaka Chihowa ya nanta isht hvchi ahalaia cho ?

25. Chihowa yvt Chatan ak osh, pititakla ai vhli ya chi ho apesa tok oka, Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha aieno hvchia ma ! Chihowa ya hvsh ahalaia keyu hoke, im acha hinla : Yohmi hosh pim vlla vhleha hvt Chihowa ya holitobli ka hvchim vlla vhleha hvt issvcha hi oke, il achi tuk.

26. Yohmi hosh il achi kvt, Himak ano alta ya il atahlashke, onochit a hukmit isht aiokpvchi keyu, vbit onochit isht aiokpvchi keyu :

27. Amba pititakla, micha pim isht atiaka piakaya ka nan atokoli yosh hikia chi ho, na hukmit isht il aiokpvchi, micha nan vbit isht il aiokpvchi, micha iti nanaiyvchi isht il aiokpvchi aieno ka Chihowa itikba ya isht il ai ahanta hi osh il ikbashke ; yohmikma hvchim vlla vhleha hvt nitak inlakma pim vlla vhleha ha Chihowa ya hvsh ahalaia keyu hoke, ik acho kashke.

28. Yumohmi hosh il achi kvt, Yakohma hi oke, nitak inlakma pishno yvmma pim achikma, keyukmvt, pim isht atiaka ya yummva im achikma, anonti Yakeh ! Chihowa im alta holbvt toba, onochit a hukmit isht aiokpvchi keyu, micha vbit onochit isht aiokpvchi keyu, amba pititakla nan atokoli yosh hikia chi ho pikli vhleha hvt ikbi tok oke, il im acha he, il achi hatuk.

29. Himak nitak a Chihowa im alta im vlhtipo holitopa yosh itikba hikia kak o keyu ho onochit a hukmit isht aiokpvchi ya chi, ilhpak onochit isht aiokpvchi ya chi, keyuk-

mvt ai vbit onochit isht aiokpuchi ya ch̄i ka, alta il ikbi cha, Chihowa ya il im antia tuk vt, i filummit Chihowa ya il i yoshuba hi a, Chihowa yvt pim alvmmashke, im achi tok.

30. Atuk o naholitompa isht vitta Finehas, micha okla moma i holitompa vhleha, Islael tahlepa sipokni puta noshkoboka aiena kak osh apehvt asha tuk vt, Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh im vlla vhleha aiena kvt im anumpa ha haklo mvt, im achukma tok.

31. Mihma Eleasa ushi na holitompa isht vitta Finehas vt Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha, micha Manasseh im vlla vhleha aiena ka, Himak nitak a Chihowa yvt pibafoyuka ka il akostininchishke, nan ashvchi ilvppa yvmoohmit, Chihowa ya hvch ik i sanalo hoka: himak a Islael im vlla vhleha ha Chihowa ibbak a hvsh a hlakofichishke.

32. Micha Eleasa ushi, Finehas na holitompa isht vitta, micha holitompa vhleha aiena hash osh Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha aiena ka i filummit, Kileat yakni ya akohchvt Kenan yakni ya onvt, Islael im vlla vhleha ha im ona cha, anumpa isht im ona tok.

33. Mihma Islael im vlla vhleha hvt nana ka haklo mvt, im achukma tok: micha Islael im vlla vhleha hvt Chitokaka ya aiokpuchi mvt, Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha aiena kvt aiasha yakni yvma ivt itibit okpvna he ik ahno tok.

34. Mihma Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha aiena kvt alta yash Et hochifo tok: Chihowa vt Chitokaka yoka pititakla ya na pim atokoli ya ch̄i hoka, achi tok.

## CHAPTA XXIII.

**A**TUK o yakohmi tok, Chihowa vt Islael a in tvnvp moma ka ai i fohvchit taiyahli tok nitak hopaki ma, Choshua vt sipoknit nitak in lauvt taiyaha tok.

2. Mihma Choshua vt Islael moma, micha im asvnonchi vhleha, micha i noshkoboka vhleha, micha i nan apesa vhle-

ha, micha okla pehlichi vhleha aienā ka hoyo cha, Sa si-poknit nitak an lauvt sa taiyahvshke.

3. Micha Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvchishno pul-la kak o oklushi ilvppa puta ka kaniohmihinchi tuk a hvsh pisushke; Chihowa hvchin Chitokaka yummak osh hvchim itibi tuk oka.

4. Yakeh! hvchim ishtatiaka puta i yakni ya chī ka, oklu-shi asha moma puta ka nashoeli hosh hvch itakvshkolit, Chatan vttvt a tvptulit kanchi li tuk vt mominchit hvshi ai okatula imma okhuta chito ont vhli ka hvch ima li tuk oke.

5. Mikma Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvchi tikba akohchet hvsh a pīsa ka a tihlelit kocha wehla chī hoke; mikmvt Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvchim ahanchi tok mak o i yakni ya hvsh ishi cha, hvsh abinila chī hoke.

6. Yvmohmi hoka kvllo hvchim anukfila fehna hosh Moses i nan vlhpisa holisso ha a holihiso ka mominchit holitoblit hvsh yvmihinchashke; yvmohmi hosh shanaiyvt nak-sika isht impak imma, micha vlhfubek imma kanima ka pit hvch ik fulloto kashke.

7. Yvmohmi hosh oklushi ilvppa puta hvchi takla asha moma ka hvch ik ibafokho kashke; micha i na holbvt toba puta hohchifo ha anukfillit hvch ik miho kashke; micha isht hochifot anumpa kullo hvch ik il onocho kashke, micha hvch ik in toksalo kashke, micha hvch ik im akachunolo kashke:

8. Amba yvmohmit mihinti himak nitak a ant vhli hokvt, Chihowa hvchin Chitokaka yak o hvsh asitiashke.

9. Chihowa hut okla chito, micha okla kullo aienā ho hvch itikba a tihlelit kocha wehli tuk oke: ambā hvchishno yokvno hatak nana kia hvch itikba hikia he keyu tuk himak nitak a ant vhlishke.

10. Hatak hvsh achvfa kvt tahlepa sipokni ho tihlela hi oke: Chihowa hvchin Chitokaka ak osh miha tuk okvt hv-chim itibi hoka:

11. Yvmohmi hoka achukmalit ahah! hvsh il ahni cha, Chihowa hvchin Chitokaka ya hvsh holitoblashke.

12. Keyu hosh kaniohmi hosh falamvt hvsh ia cha, oklu-shi asha moma ilvppa puta, ilvppa hvchi takla asha ka asi-

tivt itauwayvchit, hush iba chukowakma, micha hvch iba chukowakma,

13. Chihowa hvchin Chitokaka yvt himak pilla ma oklussi ilvppa puta moma ka hvchi tikba tihlelit kohcha wehla he keyu hoke: amba nan isht hvch ibetubli, micha nan isht hvchi hokli, micha nan isht hvchi fuma yosh hvchi nakxi ya onvtoyula chi hoke; micha kvti hosh hvchi nishkin a shamvilli na yakni achukma ilvppa Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvch ima tok a ai illit hvchin taha chi pulla kvt hush ithaiyanashke.

14. Micha yakeh! himak nitak a yakni moma a maya chatuk mak o ia la chishke; mihma hvchi chukush moyuma, micha hvchimi shilombish moyuma isht hush ithaiyana ka, nana achufa kia nana achukma moma ka Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvchishno ya isht hvchi anumpohonli tok vt ont ik ai ahlo keyushke; nana moma kvt ont ai ahlit tahshke; micha nana achufa kia ik ai ahlo kvt ikshoshke.

15. Yvmohmi hoka yakohma hi oke, nana achukma moma Chihowa hvchin Chitokaka yvt miha tuk vt hvchi onvtoyula tuk oke; yohmi tuk okvt nana ik achukmo moma Chihowa yet hvchi onochit, yakni achukma Chihowa hvchin Chitokaka yvt hvch ima tuk vt ai okpvnit hvchi tahla chi hoke.

16. Chihowa hvchin Chitokaka nan it im apesa anumpa hvchim apesa tok a hush kobuffi cha, na holba puta ka ont im antirt hush im akachunolikma, yohmikma Chihowa im ai i nukkilli vt libbit hvchi sanalikma, chekosi fehna yakni achukma hvch ima tok a ai illit hvchi taha hi oke, im achi tok.

## CHAPTA XXIV.

**M**IHMMA Choshua vt Islael apehlichi moma ka hoyot Shechem a ai itvnahli cha, Islael im asvnonchi puta, micha i noshkoboka puta, micha i nan apesa vhleha, micha okla pehlichi vhleha moma ka hoyo tok; mihma Chihowa itikba ya hieli tok.

2. Mihma Choshua vt okla moma ka, Islael in Chihowa

Chitokaka yvt iluppak o achishke, Huch iki vhleha, Telah Eblaham iki, Naho iki aiena kvt okhina mish tunnvp a ai asha tok: micha naholbut toba puta ai okpuehi tok oke.

3. Mihma huch iki Eblaham a okhina mish tunnvp a ai ishit, ilauelit ayvt Kenan yakni moma ka hlopullichit isht aya li tok; micha im ishtatiaka ya apaknvhchit Aisaak a ima li tok.

4. Micha Aisaak a Chekob, micha Esau ita tuklo ka ima li tok: micha Esau ya Sei nvnih hak o immi ha chi ho ima li tok, amba Chekob, micha im vlla vhleha aiena kvt Echip ak o ona tok.

5. Moses, micha Alon ak kia huchi pila li tok; micha Echip a nana palvmmi onochit, nana ka ititakla a yvmihinchi li tok; atuk osh i himmakma, huchi pehlichit, koheha li tok oke.

6. Micha huch iki vhleha ha pehlichit Echip a koheha li tok oke: mihma okhvta ya hush la tok oke: mihma Echip okla hut huch iki vhleha ha tunvp itichanvlli puta, micha issuba om binili puta ieshi hosh hliolit Okhvta Humma ya isht ona tok.

7. Mihma Chihowa ya okla i pahaya ma, huchishno, micha Echip okla aiena huchim ititakla ya okhlili takalichi tok, micha okhvta ha falvmminchit onochit ompohomo tok: micha Echip a nana akaniohmihinchi li tok a huchi nishkin vt pisa tok oke: micha yakni haiaka hush ai asha na nitak laua tok.

8. Micha Amolait okla i yakni Chatan mish tunnvp a huch isht vla li tok; mihma huch itibi tok: mihma i yakni ya hush ishi cha, hush a binila chi ho, huch ibbak a fohki li tok; micha huchi tikba ya ai okpunit tahli li tok.

9. Yohmi ma Sippo ushi Balak Moab i mikro vt wakaya cha, Islael a in tanampi tok; micha Beo ushi Balaam vt huchi kalakshichit miha chi ho pit hoyo tok:

10. Yohmi kia Balaam a i haponaklo la he keyu ho, huchi yukpalit anumpuli moma tok; yohmit ibbak a huchi a hlakofiehi li tok.

11. Mihma Chatan a hlopullit Cheliko ya hush la tok

oke; mihma Cheliko okla Amolait vhleha, micha Pelissait vhleha, micha Kenanait vhleha, micha Hitait vhleha, micha Kikashait vhleha, micha Hifait vhleha, micha Chebusait vhleha aienā kvt hvchin tanampi tok; mihma hvch ibbak fohki li tok oke.

12. Mihma fohkul a hvchi tikba pila li tuk o, yummvt Amolait okla i miko tuklo ka hvchi tikba tihlelit tahli tok: yohmi kia hvchi bushpo falaia keyu, micha hvchim iti tanampo atok keyu hoke.

13. Micha yakni yā toksvlit isht hvsh asitvbi tuk keyu ka hvch ima li tuk oke: micha tvmaha holhta puta hvsh ikbi tuk keyu ka, hvch ima li ma hvsh ai ahashwushke; pāk vpi ahollokchi, micha alif osapushi aienā hvsh hokchi tuk keyu kvt hvsh ai vpushke, im achi tok.

14. Yvmohmi hoka Chihowa yā hvsh holitobli cha, chukvsh ahli, micha apissali bieka hosh hvsh im antiashke; micha na holbut toba puta hvch iki vhleha hvt okhina mish tunnvp, micha Echip a aiokpuchi tok a hvsh kanchashke; micha Chihowa yak o hvsh im antiashke.

15. Micha Chihowa im antia ka ik achukmo hvsh ahnik-mvt, kvna ho hvsh im antia chik mvt himak nitak a hvsh atokolashke, na holbut toba puta okhina mish tunnvp aiasha na hvch iki vhleha hvt aiokpuchi tok ak okmá, keyukmvt Amolait okla i yakni yā hvsh aiasha kvt i na holbut toba puta yak okmá nanakmvt, amba vno, micha an chuka achufa vto Chihowa ak o il im antia chi hoke, im achi tok.

16. Mihma okla hash osh afalamichit Chihowa ya e kanchi cha, na holbut toba il im antia hi a Chitokaka yvt pim olvbashke.

17. Chihowa pin Chitokaka ak osh, yummak osh pishno, micha piki vhleha aienā ka Echip yakni, micha aboha yuka a kohchit pisht vla tok; micha yummak osh, e pisa ho nan isht atokowa chinto fehna ka yvmihinchi tok; micha kanima il atia moma, micha okla moma hlopullit il aya ka pi okehalinchi tuk oka,

18. Micha Chihowa yvt pi tikba yā okla moma Amolait vhleha yakni yash aienā puta ka tihlelit akohhonchi tok;

yumohmi hoka pishno ak kia Chihowa ya il im antia chi hoke, pin Chitokaka hoka, achi tok.

19. Mihma Choshua vt okla ha, Chihowa ya hush im antia he keyu hoke; Chitokaka nan ashuchi iksho yoka: Chitokaka nuktahanhla hoke; na hush yoshuba, micha na hush ashuchi aieno puta ka hvch i kashofa he keyu hoke.

20. Chihowa ya hush kanchi cha na holbvt toba puta ka hush im antiakma, yohmikma nana achukma ho hvchi yumihiuchi tuk kia, filema cha hvchi hotopalit hvchi tahla hi oke, im achi tok.

21. Mihma okla hash osh Choshua ya Aha! Chihowa yak o il im antia chi hoke, im achi tok.

22. Mihma Choshua vt okla hash, Chihowa ya hush im antia chi hosh hush atokoli kvt hvchishno akinli hush il atokoli, hush tobvshke, im achi ma, Nan atokoli pia hoke, okla achi tok.

23. Yumohmi hoka himak a naholbvt toba puta ka hvch ititakla ya hush kanchashke, micha hvchi chukvsh a Israel in Chihowa Chitokaka ak o isht hush asitiashke, achi tok.

24. Mihma okla hash osh Choshua ya, Chihowa pin Chitokaka ak o il in toksahanli cha, im anumpa ha il im antia chi hoke, im achi tok.

25. Yohmi ho nitak yumm Choshua vt okla ha anumpa it im apesa cha, nan vlpisa, micha nan isht im apesa ya Shechem a ai apesa tok.

26. Mihma Choshua vt anumpa ilvppa puta ka Chitokaka i nan vlpisa holisso ha aholissochi tok; micha teli chito ishi cha, baiyi yumm Chihowa im vltipo holitopa bilika nikia tuk o nutaka ya hilechi tok.

27. Mihma Choshua vt okla moma kash Yakeh! teli ilvpak osh Chihowa im anumpa puta pim anumpohonli ka haklo tok okut pi atokoli ya chi hoke, yumohmi hoka hvchin Chitokaka ya hush kancha he keyu ka hi a hvchi atokoli yashke.

28. Yohmi ho Choshua vt tishelichi na okla hash osh i yakni aiyukali ka onvt taha tok.

29. Atuk o ilvppa i himmak ma, yakohmi tok, Chihowa

in tishu, Nun ushi Choshua vt afummi tahlepa achvfa cha pokoli aienā hosh illi tok.

30. Mihma ilap i yakni vhli Timnalh-selah, yummvt Eflaim nvnih talaia ka Kaash bokko falummi in tunnvp ak o okla hohpi tok.

31. Mihma Islael vt Choshua vt okchaya nitak moma, micha hatak asvnonchi vhleha hvt Choshua vt illi haya, okchaya moma, Chihowa yvt na fehna Islael i yvmihinchi ka, pisa tok vt okchaya nitak moma kvno Chihowa ya im antia tok.

32. Mihma Chosef foni Islael im vlla vhleha hvt Echip a kohchet isht vla tok vt Chekob vt tvli h̄ta tushahli tahlepa achvfa ho Shechem iki Hamo ushi vhleha ha isht in chumpa tok yakni talaia ho Shechem ak o a hohpi tok: mihma Chosef im vlla vhleha ha i yakni toba tok oke.

33. Mihma Alon ushi Eleasa vt illi tok; mihma bokko hosh ushi Finehas a immi hatok yummvt Eflaim nvnih ak o talaia ho ima tok o, a hohpi tok.



NAN APESA UHLEHA HOLISSO.



# NAN APESA UHLEHA

HA ISHT ANUMPA HOKE.

---

## CHAPTA I.

**Y**U MOHMI ma Choshua vt illi haya yakohmi tok, Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i ponaklot, Kvta hosh Kenanait vhleha ha tikba itiba chi hosh pim ia chi cho ? achi tok.

2. Mihma Chihowa hvt, Chutah yak osh ia chi hoke : yakeh ! yakni yash yummma ibbak a fohki lishke, achi tok.

3. Mihma Chutah vt itibapishi Simeon a, Si awant nashoelit ishi li tok yakni ya ish ona na Kenanait vhleha ha ont il itibashke ; atukma vno ak kia chi awant nashoelit ishi tok yakni ya ona la chi ke, im achi tok. Mihma Simeon vt awant ia tok.

4. Mihma Chutah vt ia ma, Chihowa hvt Kenanait vhleha, micha Pelissait vhleha aiena ka ibbak a fohki tok : yohmi na Besek a hatak tahlepa sipokni pokoli ho ai vbi tok.

5. Micha Besek a Atoni-besek o ai ahayuchi cha itibi tok ; micha Kenanait vhleha, micha Pelissait vhleha aiena ka vbi tok.

6. Yohmi kia Atoni-besek vt maleli tok ; mihma iakaiyut hlioli tuk osh hokli cha, ibbak-ishki, micha iyishki aiena ka tuptuli tok.

7. Mihma Atoni-besek vt, Miko pokoli untuklo hosh ibbak-ishki, micha iyishki aiena kvt tuptua na im ilhpak a vm ai impa nutaka a hoyot vpa beka tok ; nana a kaniohmi li tok mak o, Chitokaka hvt si atobbichishke, achi tok. Mihma Chelusalem a isht ona na yummak o ai illi tok.

8. Mihma Chutah im vlla vhleha hvt Chelusalem a itibi cha, ishit, bvhshpo falaia halupa isht issot kanchi cha, tvma-ha holihta ya hukmi tuk atok.

9. Atuk osh i himmak o Chutah im vlla vhleha hvt Kenanait vhleha nvnih foka aiasha, micha oka mahli pillai asha, micha okfa ai asha aienka itiba chi hosh ilhkoli tok.

10. Mihmvt Chutah vt Kenanait vhleha Heblon ai asha ka itiba chi hosh ilhkoli tok; (Heblon vt Kichalh-aba hohchifo hatok;) mihmvt Sheshai, micha Ahinam, micha Talmai aienka ubi tok.

11. Mihmvt yummva vttvt Tebi okla aiasha ka ont itibi tok: Tebi vt tikba ka Kichalh-sefe hohchifo beka tok.

12. Mihma Kaleb vt, Kuna hosh Kichalh-sefe ya issot kanchi cha, ishikma, svvotek Achsah vt tekchi yachi ho ima la chi hoke, achi tok.

13. Mihma Kaleb nakfish Kenas ushi Olhniel ak osh ishi tok: mihma tekchi yachi ho Achsah ya ima tok.

14. Atuk o yakohmi tok, im ona mvt, iki ya osapa im asilhha chi ho atohnochi tok: atuk osh issuba haksobish falaia om binili tuk vt akowa tok; mihma Kaleb vt, Nanta ho ish ahni cho? im achi tok.

15. Mihma, Nan isht yukpali ya is svmashke; oka mahli yakni ya is svma tuk okvt, oka kvli taloha ak kia is svmashke, im achi tok. Mihma Kaleb vt nvnih kvli taloha kak o ima mvt, micha okfa kvli taloha kak o ima tok.

16. Mihma Moses ipochi Kenait in chipota hvt pam iti tvmaha holihta ya kohchvt iwt, Chutah im vlla vhleha ha awant iwt yakni haiaka, yummvt Alat im oka mahli imma yo ona cha, okla takla ai asha tok.

17. Mihma Chutah vt itibapishi Simeon a awant ia cha, Kenanait vhleha Sefalh ai asha ka vbit tahli cha, okpvnit umohmichi tok. Mihma tvmaha holihta yummvt Homah hohchifo tok.

18. Mihma Chutah vt Kasa, micha yakni afullota, micha Askelon, micha yakni afullota, micha Eklon, micha yakni afullota aienka ishi tok.

19. Mihma Chihowa hvt Chutah ya ibafouka tok; mih-

ma nvnih foka okla h̄a tihlelit kocha wehli cha, a binili tok ; yohmi kia okfa aiasha kuto twli iti chanulli im əsha hatuk ə, tihlelit kocha wehla he keyu ki tok.

20. Mihma Moses vt achi tok mak ə Heblon ə Kaleb ak ə okla ima tok ; yohmi na Anak ushi tuchina ka yummā a tihlelit kocha wehli tok.

21. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt Chebusait vhleha Chelusalem ai asha ka tihlelit ik kocha wehlo ki tok : amba Chebusait vhleha hvt Benchamin im vlla vhleha h̄a apehvt Chelusalem ai asha tok osh himak nitak ə moma hoke.

22. Mihma Chosef in chuka achvfa yummak kia Behlel ə itiba ch̄i hosh ia tok : mihma Chihowa hvt ibafoyuka tok.

23. Mihma Chosef in chuka achvfa yvt Behlel ə pisa ch̄i ho pila tok. Mihma tumaha holihta yummvt tikba ka Lus hohchifo tok.

24. Na pisut aya vhleha hash osh hatak vt tumaha holihta yash kohchvt minti na pisa tok ; mihmvt, Tumaha holihta achukowa ya pim anolí, e chim asilhhushke, mikma e ch̄i nukhakla ch̄i hoke, im achi tok.

25. Atuk ə tumaha holihta achukowa ya pisachi ma, tumaha holihta ya bvshpo falaia halupa isht issot kanchi tok : amba hatak ash, micha in chuka achvfa yano hlakofichi tok.

26. Mihma hatak ash osh Hittait vhleha i yakni yo ona cha, tumaha holihta ya ikbi mut, Lus hochifo tok ə ; yummak osh himak ə hohchifo moma hoke.

27. Manasseh ak kia Belhshean okla ai asha, micha tumaha puta afullota aiena okla ai asha, micha Taanach okla ai asha, micha tumaha puta afullota aiena okla ai asha, micha To okla ai asha, micha tumaha puta afullota aiena okla ai asha, micha Ibleam okla ai asha, micha tumaha puta afullota aiena okla ai asha aiena ka tihlelit kocha wehli keyu ak inli tok ; amba Kenanait vhleha hvt yakni ya ai asha pulla kak ə ahni tok.

28. Atuk ə yakohmi tok, Islael vt kyllot taha mut, Kenanait vhleha h̄a noshkobo atobbichi cha, tihlelit kocha wehlit ik vmoymichio ki tok.

29. Eflaim ak kia Kenanait vhleha hvt Kese aiasha ka tihlelit ik kocha wehlo ki tok; amba Kenanait vhleha hvt takla Kese okla ai asha tok.

30. Sebulun ak kia Kitlon okla ai asha, micha Nahalol okla ai asha aiena ka tihlelit kocha wehli tok keyu; amba Kenanait vhleha hvt takla ai ashvt, noshkobo atobbi toba tok.

31. Asha ak kia Akcho okla ai asha, micha Siton okla ai asha, micha Ahlab okla ai asha, micha Achsib okla ai asha, micha Helbah okla ai asha, micha Afik okla ai asha, micha Lehob okla ai asha aiena ka tihlelit kocha wehli keyu ak inli tok.

32. Amba Ashalait vhleha hvt Kenanait vhleha yakni ai asha kak o kocha wehli tok keyu hatuk osh, takla ai asha tok.

33. Naftali ak kia Belh-shemesh okla ai asha, micha Belh-analh okla ai asha aiena ka tihlelit kocha wehli tok keyu; amba Kenanait vhleha, okla yakni yash aiasha kak o takla ahanta tok; yohmi kia Belh-shemesh okla aiasha, micha Belh-analh okla aiasha aiena kvt noshkobo atobbi toba tok.

34. Mihma Amolait vhleha hvt Tar im vlla vhleha ha tibleli na nvnih foka ont ai asha tok: akowvt okfa ha ant ik ai ashá, im ahni keyu hatuk okvt:

35. Micha Amolait vhleha hvt Aichalon Heles nvnih talaia, micha Shaalbim ita tuklo kak o ai asha pulla kak o ahni tok; yohmi kia Chosef in chuka achvfa ibbak vt imaiya tok, yohmi na noshkobo atobbi toba tok.

36. Mihma Amolait vhleha im ai vhli hvt ai oiyvt ia Aklabbim, tvli vba maya kak atok oke.

## CHAPTA II.

**V**OHMI ma Chihowa im enchel vt Kilkal pilla minti hosh Bochim a vla mvt, Echip a hvchi kohchichit, hvch iki vhleha ha anumpa kyllo il onochit im issa li tok yakni ya

huch isht vla li tok : micha anumpa chit im apesa li tok vt kobvffi la himma keyu ;

2. Mikma okla hvt yakni ilvppa ai asha ka anumpa hush ai itibai achvfa he keyu ; im alta puta ka kinahlichit hush tahlashke : achi li tok : yohmi tok kia svtilh ha huchik sum antioshke : nanta katiohmi ho ilvppa hush yumihchi cho ? achi tok.

3. Yumohmi kvt, Uno ak kia huchi tikba tihlelit kocka wehli la he keyu ; amba kvti hosh huchi naksi ya shamvlli chiyuhma hi oke ; micha i na holbvt toba puta kvt nan isht huch ibetvbl yachi hoke, achi li tok, achi tok.

4. Atuk o yakohmi tok, Chihowa im enchel vt Islael im vlla vhleha ha anumpa ilvppa im anumpuli ma, okla chitolit yaiya tok.

5. Mihmvt yummva Bochim okla hochifo tok : micha nan vbit a hukmit Chihowa ya isht aiokpvchi tok.

6. Mihma Choshua vt okla ha tishelichi ma, Islael im vlla vhleha hvt momvt ai isha he vlpesa yakni ya isha chi hosh ilhkoli tok.

7. Mihma Choshua vt okchaya nitak moma, micha hatak asvnonchi vhleha hvt, Choshua vt illi haya, okchaya moma Chihowa yvt nana a fehna Islael a i yumihinchi ka pisa tuk vt okchaya nitak moma ka okla hvt Chihowa ya im antia tok oke.

8. Mihma Nun ushi Choshua Chihowa in tishu hvt afvm-mi tahlepa achvfa cha, pokoli aieno hosh illi tok.

9. Mihma ilap i yakni vhli Timnalh-heles yummvt Eflaim nvnih talaia ka bokko Kaash falvmmi in tunnvp ak o okla hohpi tok.

10. Micha nitak yummva okla asha moma yummak kia iki vhleha ha im ai itvnahvt taiyaha tok : mihma ai unchololi hosh iakaiyvt Chihowa, micha Islael a nana im atahli tok a ithana keyu hosh ai asha tok.

11. Mihma Islael im vlla vhleha hvt nana ik achukmo ka Chihowa itikba a yumohmit, Baalim a aiokpvchi tok.

12. Mihmvt iki vhleha in Chihowa Chitokaka, yummak osh Echip yakni ya ishit kohcha tok a issa cha, naholbvt

toba puta, okla fullotvt im ai asha ka iakaiyvt im akachunoli cha, Chihowa ya ishit nukhobelvchi tok.

13. Mihmvt Chihowa ya issa cha, Baal, micha Ashtalolh ita tuklo kak o iakaiya tok.

14. Mihma Chihowa im ai i nukkilli vt Isael a i sanalit libbi tok, micha wehpuli puta ka ibbak fohki na wehpuli tok; micha in tunvp afullotvt ai asha ka i kanchit ibbak foki na in tunvp itikba hiohla he keyu tok.

15. Chihowa yvt ahanchi tuk mak osh, micha Chihowa yvt anumpa kullo ile onochit miha tuk mak osh kanima yo kochvt iakma, Chihowa ibbak vt nana ik achukmo isht im asanali beka tok: mihma okla komunta fehna tok.

16. Yohmi kia Chihowa yvt nan apesa vhleha ha i hilechi na wehpuli ibbak a a hlakofichit kohchi tok.

17. Yohmi kia nan im apesa vhleha ha i haponakla he keyu hosh, amba okla inla i naholbvt toba puta ka i hauit im akachunoli beka tok: iki vhleha hvt Chihowa i nan vlpisa ha iakaiya tok a okla yohmi tok keyu, amba chekosi fehna filvmmiit naksika ona beka tok.

18. Mihma Chihowa yvt nan apesa vhleha ha i hilechik-mvt, yvnomhikmvt Chihowa yvt nan apesa ya ibafoyukvt, nan apesa vt okchaya itintakla ka in tunvp vhleha ibbak a a hlakofihinchi beka tok: ilbushali, micha apistikeli hatuk o kifahaha ka Chihowa yvt i nukhaklo hatok.

19. Atuk o yakohmi beka tok, nan apesa yvt illikma, falamvt iki vhleha hatuk a i shahlit naholbvt toba puta ka iakaiyvt, aiokpvchit im akachunolit, il okpuni beka tok: ilap nana akaniohmi, micha ilapunvt aya kvt issa he keyu beka tok.

20. Mihma Chihowa im ai i nukkilli vt Isael a i sanalit libbi tok: micha, Okla ilvppvt anumpa itim apesa iki vhleha im apesa li tok a kobuffi cha, um anumpa ha a haponakla he keyu beka tuk oka;

21. Uno ak kia himak pilla ma oklushi Choshua vt tihlelit ik kocha wehlo hosh illi tok, achufa kia itikba tihlelit kocha wehli la he keyu;

22. Micha yvmmak o Isael vt Chihowa i hina ya holitob-

lit a noh<sub>o</sub>wa he iki vhleha hvt holitobli tok mak o chohmikmá, keyukmá, nana ka isht imomaka pisa lashke, achi tok.

23. Yvmohmi hatuk osh Chihowa yvt tushput tihlelit ik kocha wehlo, micha Choshua ak kia ibbak ik fohko hosh oklushi yummá ashanchi tok.

## CHAPTA III.

**M**IHMÁ oklushi ilvppak o Chihowa yvt ashanchi kvt (Isael laua kaniohmi hosh Kenan tvnvp ai asha tok moma ka ik ithano ;

2. Peh Isael im vlla vhleha isht atiaka yvt tvnvp ithvnut imomakvt taha chi ho, yvmohmi ho peh tikba ka ik ithano ya isht imomaka pisa chi hatok ;)

3. Yakohmi ak atok, Filistin hochitoka tahlapi, micha Kenanait vhleha moma, micha Sitonian vhleha, micha Hifait vhleha Lebanon ai asha, Baal-hemon nvnih asht isht ia hosh Hamalh a chukowa ont ai vhli tok.

4. Yvmmak o Isael vt Chihowa i nan vlhpisa puta yvmmá iki vhleha ha Moses a tohno na ibbak ak osh i holissochi tok a haponaklokmá, nana chi ka imomaka pisa chi hatok.

5. Mihma Isael im vlla vhleha hvt Kenanait vhleha, Hittait vhleha, micha Amolait vhleha, micha Pelissait vhleha, micha Hifait vhleha, micha Chebusait vhleha aienka takla aiascha tok.

6. Micha ushetik vhleha ha tekchi yachi ho okla ishi mvt, ilap ushetik vhleha ha yummá ushi vhleha ha okla ima cha, i na holbut toba puta ka aiokpvchi tok.

7. Micha Isael im vlla vhleha hvt nana ik achukmo ka Chihowa itikba a yvmohmi cha, Chihowa in Chitokaka ya im a haksit Baalim, micha Ashtelah itatuklo ka aiokpvchi tok.

8. Yvmohmi ma Chihowa im ai i nukkilli yvt Isael a i sanalit libbi tok, micha Chushan-lishahlaim Mesopotamia i miko ya ibbak fohki tok: mihma Isael im vlla vhleha hvt afvmmi untuchina ho Chushan-lishahlaim a i nutaka tok.

9. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i pahaya ma, Chihowa yvt hlakofichi ya Islael im vlla vhleha ha i hilechi na hlakofichi tok, yummvt Kaleb nakfish Kenas ushi Olhniel ak atok.

10. Mihma Chihowa im i Shilombish vt onvtola cha, Islael nan im apesa toba cha, kohchvt twnvp ia tok: mihma Chihowa yvt Chushan-lishahlaim Mesopotamia i miko ya ibbak fohki tok: mihma ibbak vt Chushan-lishahlaim a imaiyvchi tok.

11. Mihma yakni vt afvmmi pokoli ushta ho foha tok: mihma Olhniel Kenas ushi vt illi tok.

12. Mihma anonti Islael im vlla vhleha hvt nana ik achukmo ka Chihowa itikba ya a yvmohmi tok: Islael vt nan ik achukmo ka Chihowa itikba ya a yvmohmi kak o, Chihowa yvt Moab i miko Eklon a kullochit i sanalichi tok.

13. Mihmvt Ammon in chipota, micha Amelek in chipota vhleha aieno ka hoyot itvnahli cha, ivt Islael a issot kanchi cha, pam iti tvmaha holista ya ishi tok.

14. Yvmohmi ho Islael im vlla vhleha hvt Moab i miko Eklon a afvmmi auah untuchina ho i nutaka tok.

15. Yvmohmi tuk kia Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i pahaya ma, Chihowa yvt hlakofichi Ehut, Kela ushi, Benchamait hatak afabi yo i hilechi tok: micha yummak o tohno cha, Islael im vlla vhleha hvt Moab i miko Eklon a nahvlbina i pila tok.

16. Yohmi kia Ehut vt bvshpo tahlala<sup>ka</sup> halupa falaia kvt kubit achvfa ho ikbi cha, iyabi isht impak imma nafohka nutaka isht il ai vskofvchi tok.

17. Micha na hvlbina ya Eklon Moab i miko ya isht im ona tok: mihma Eklon vt hatak nia fehna hatok.

18. Atuk osh nahvlbina ya im issvt atahli mvt, okla nahvlbina shali tuk a pit tihleki tok.

19. Amba ilap vto Kilkal bilika tvli na holbvt toba a hi-ohli ya falama cha, Anumpa luma ya isht chim aya lishke, miko ma! achi tok: mihma yummak ash osh, Chulusashke, achi tok. Mihma bilika hiohmaya tuk vt kohcha tok.

20. Mihma Ehut vt im ona tok; mihma aboha paknaka

tofa chuka talaia ilap bano immi yosh yummvt in talaia tuk osh binili tok: mihma Ehut vt, Chihowa im anumpa ho isht chim aya lishke, achi tok. Mihma im ai om binili ya binili tuk vt wakaya tok.

21. Mihma Ehut vt ibbak vlfvbek imma pit welit iyubi isht impak imma ya bushpo yash pit ai ishi cha, ikfoka ya ishit bahli tok.

22. Micha halupa vt pit chukowa ma, vpi ak kia awant pit chukowa tok: mihma nia vt itakmot halupa ya luhmi tok: yohmi na bushpo falaia ya kohcha he keyu ma, lukfi vt kohcha tok.

23. Yvmohmi ma Ehut vt kohchvt hoshontika ya hlopul-lit tofa chuka okhissa ya on okshita cha, ashvnichi tok.

24. Atuk osh kohchvt ia ma, in tishu vhleha hvt vla tok: micha okla ant pisa mvt, yakeh! aboha paknaka chuka talaia okhissa yvt ashana tok; mihma, Aboha paknaka tofa chuka talaia iyi ya ai ompohomo pullvshke, okla achi tok.

25. Micha hielit polaka hofahyvt taha tok; mihma yakeh! aboha paknaka chuka talaia okhissa ya ik tiwo ma, isht-tiwa okla ishi cha, tiwi tok: mihma yakeh! i miko yvt illit aka itula tuk atok.

26. Mihma Ehut vt, hiei itintakla ma, tvli naholbvt toba a hiohli ya ont ivt, hlakofit Seilalh a ona tok.

27. Atuk osh ona mvt yakohmi tok, Eflaim nunih ha isht pu-fa ai olachi ma, Islael im vlla vhleha hvt awant nunih ha akowa ma, yummak osh tikba ia tok.

28. Mihmvt, Hvs si akaiyashke; huchin tunvp Moab okla ha Chihowa yvt huch ibbak a fohki hoka, im achi tok. Mihma okla iakaiyvt akowvt ia ma, Chatan okhina akocha Moab pilla ka ishi cha, hatak achufa kia ik hlopulli, ahna he keyu tok.

29. Micha nitak yummma Moab a hatak tahlepa sipokni pokoli foka, hatak nia bieka, micha hatak hlampko bieka tok: mihma hatak achufa kia hlakefi tok keyu hoke.

30. Yvmohmi hosh nitak yummma Moab a Islael vt imai-yachit nutakuchi tok. Mihma yakni vt afummi pokoli untu-china ho foha tok.

31. Mihma iakaiya kvt Analh ushi Shamka, yummvt Filistin tahlepa hannali ho wak toksvli isht bihhi yo isht vbi tok: yummak kia Isael a hlakofichi tok.

#### CHAPTA IV.

**M**IHMMA Ehut vt illi ma, Isael im vlla vhleha hvt anonti nana ik achukmo ka Chihowa itikba a yvmohmi tok.

2. Mihma Chihowa yvt kanchit Chabin Kenan i miko, yummvt Haso ak o apehlichi ya in tvshka chipota i kupertuni hvt Siseka atok, yummvt Chentail Haloshelh ak o ai vta beka tok.

3. Mihma Isael im vlla vhleha hvt Chihowa ya im ilbushut i pahaya tok; tunvp tvli itichanvlli vt in tahlepa chakkali tok; micha afummi pokoli tuklo ho Isael im vlla vhleha ha ilbushali fehna tok.

4. Mihma Lapitolh tekchi Tebolah ohoyo hopaai yosh nitak yummak Isael a nan im apesa atok.

5. Micha Tebolah i pam iti nutaka Eflaim nunih, micha Behlel itin takla yak o vta tok: mihma nan im apesa chi ho, Isael im vlla vhleha hvt im ona beka tok.

6. Mihma Abinoam ushi Balak a pit hoyot Ketesh-natali ai isht vla mut, Isael in Chihowa Chitokaka yvt apesa kvt, Ivt Tabo nunih ha pit akanvlli cha, Naftali im vlla vhleha, micha Sebulun im vlla vhleha aien aien hatak tahlepa sipokni pokoli ho isht ish iashke,

7. Mikma Chabin in tvshka chipota i kupertuni Sisela, micha tunvp im iti chanvlli puta, micha im okla laua aien ka kanvlichit okhina Kishon ak o isht vla lish, chibbak a fohki la chi hoke, ahanchi tuk keyu cho? im achi tok.

8. Mihma Balak vt, Si awant ish ia hokmuno, ia la hinla; amba si awant ish ia he keyu hokmuno, ia la he keyu, im achi tok.

9. Mihma, Chi awant ia li pulla chi hoke: yohmi kia yummak nowvt ish aya kvt ishit chi annoa he keyu hoke; Chihowa yvt Sisela ya kanchit ohoyo ho ibbak fohka chi

hoka, achi tok. Mihmvt Tebolah vt wakaya mut, Balak a awant Ketesh a ona tok.

10. Mihma Balak vt Sebulun, micha Naftali hoyot Ketesh a isht ona tok: mihma hatak tahlepa sipokni pokoli hosh iakaiya tok: mihma Tebolah vt awant ia tok.

11. Mihma Hebe Kenait, yummvt Hobab Moses ipochi ya im vlla vhleha ai achvfa hosh Kenait vhleha ha ile filvm-michit, Saanaim yakni patussuchi Ketesh bilika yak o im vlhtipo ha ont hilechi tok.

12. Mihma Abinoam ushi Balak vt Tabo nvnih ha ona ka Sisela ya okla im anoli tok.

13. Mihma Sisela vt tvnvp im itichanvlli moma, tvli itichanvlli tahlepa chakkali, micha okla moma Chentail Haloshelh pilla minti im ai asha tuk vt Kishon okhina yak o hoyot ai itvnahli tok.

14. Mihma Tebolah vt Balak a, Wakayá, himak nitak ak o Chihowa hvt Sisela ya chibbak a fohki hoka: Chihowa yvt chi tikba ia tuk keyu? im achi tok. Mihma Balak vt Tabo nvnih ha akowvt ia ma, hatak tahlepa sipokni pokoli hosh iakaiya tok.

15. Mihma Chihowa yvt Sisela, micha tvnvp im itichanvlli, micha im okla chito aienka Balak itikba ya bvshpo falai halupa ya ishit komuntuchit yuhli tok; yohmi na Sisela vt itichanvlli ya akowa cha, aka hikia hosh maleli tok.

16. Yohmi kia Balak vt tvnvp itichanvlli, micha okla chito aienka iakaiyvt Chentail Haloshelh a isht ona tok; mihma Sisela im okla chito moma kvt bvshpo falai halupa onvtolvvt akakohvt taiyaha tok; mihma hatak achvfa kia iksho tok.

17. Yohmi kia Sisela vto aka hikia hosh malelit Chael Hebe Kenait tekchi im vlhtipo ya ona tok: Chabin Haso i miko, micha Hebe Kenait in chuka achvfa itatuklo kvt it i nanaiya hatuk oka.

18. Mikma Chael vt kohehvvt Sisela ya ont afama cha, Fullotvt ish chukowashke; fullotvt is svba chukowashke; chi nukshopa na, a shahli ma! im achi tok. Atuk o vlhtipo ya fullotvt chukowa ma, anchi isht ompohomo tok.

19. Mihma, Oka kanomosi hq sa petá, chim asilhha lishke, satukshila hoka, im achi tok. Mihma pishukchi kotoba vlhto hq shufi cha, ishkochichi cha, ompohomo tok.

20. Anonti, Ulhtipo okhissa ish hikiashke; atukma kuna hosh vla cha, chi ponaklot, Hatak vt asha? achikma, Keyú, ish achashke, im achi tok.

21. Yohmi ma Hebe tekchi Chael vt vlhtipo chofak q ishi, micha chofak isht anvhlichi q ishi mvt, lumut onvt chofak q imosana ishit nvhlit, yakni pit shamvllichi tok: hoyvblit nusit illi hatuk o. Yvmohmi na illi tok.

22. Mihma yakeh! Balak vt Sisela ya iakaiyvt aya ma, Chael vt kohchvt afama mvt, Mintí, mikma hatak hoyot ish aya ka chi pisachi lashke, im achi tok. Atuk o im vlhtipo ya ant chukowa ma, yakeh! Sisela vt illi cha, itoyula ma, chofak vt imosana ya shamvlli tok.

23. Yvmohmi hosh Chitokaka hut nitak yummma Kenan miko Chabin q Israel im vlla vhleha itikba ya anutakuchi tok.

24. Mihma Israel im vlla vhleha ibbak vt Kenan miko Chabin q iakaiyvt i kvllo mähayvt, Chabin Kenan miko ya vbit tahli tok:

## CHAPTA V.

**Y**UMOHMI ma Tebolah, micha Balak Abinoam ushi itatuklo kvt nitak yummma talovt yak ahanchi tok.

2. Okla hut aiokpanchit im il ihisa ma, Chihowa hut Israel q im il aiokha ka hvsh holitoblichashke.

3. Hvsh haklashke, miko hvchia ma! ho hakló, hochitoka hvchia ma! vno, vno fehna kvt Chihowa ya in taloa la chi hoke; Israel in Chihowa Chitokaka holitobliche ishit taloa la chi hoke.

4. Chihowa ma! Sei ya kohchvt ish ia ma, Etom yakni ya kohchvt ish ia ma, yakni vt wvnhinchchi ma, shutik vt hoiya tok, hoshonti yak kia oka hoiya tok.

5. Chihowa itikba ya nvnih puta, Sainai yummma fehna kvt Israel in Chihowa Chitokaka itikba ya bilt yanahanli tok.

6. Anall ushi Shamka i nitak ma hina ya ik ai itunowo hosh, nowut aya vhleha hvt hinaksho, hina fullota yak o ai itunowa tok.

7. Tvmahushi puta kvt chuk il issa tuk, Islael i yakni ya a chuk il issa tuk o, Tebolah sia hvt hikia li tuk, Islael okla ishki yosh hikia li tuk oke.

8. Naholbut toba himona ishi tok; yohmi ma holihta okhissa ya tvnvp vt ai asha tok: telihpa yokmá, tvbi tvli halupa ontula nana kia Islael tahlepa sipokni pokoli ai ititakla ka itoyula na haiaka tok o?

9. Islael okla pehlichi vhleha hvt okla ai ititakla ya aiokpanchit il ihisa tuk a sa chukvsh vt ibafayuka hoke: Chihowa ya hvsh aiokpvchashke.

10. Ho anumpuli, issuba haksobish falaia tohbi hvsh on chieya ma! nan apesvt hvsh chieya ma! micha hina takla hvsh itunowa ma!

11. Oka ai ochi iti tanampo sholi tushka paya ka i hlakofi hvchia ma! yummma Chihowa yvt Islael yakni tvmahushi puta ka nana ai vlpiesa ka i yvmihchi tuk a it im anola hi oke: yvmohmikma Chihowa im okla hvt akowvt holihta okhissa puta ka falamvt ona hi oke.

12. Okchá, okchá, Tebolah ma! okchá, okchá, ish taloashke; wakayá, Balak ma! micha chi yuka ha yukachit ish pehliechashke, Abinoam ushi chia ma!

13. Yvmohmi ma hlakofi ka okla ai ititakla hochitoka vhleha ha pehlichi ikbi tok: micha Chihowa vt im okla hatak hochitoka pehlichi sakbishke.

14. Hakshish Eflaim a akohchvt Amalek a i sanali tuk; Benchamin ma! chiakaiyvt chim okla ha ibai vltto tuk: Machi ya pehlichi vhleha hvt minti tuk, micha Sebulun a ishit holissochit ieshi ak atuk oke.

15. Mihma Issaka pehlichi vhleha hvt Tebolah ya ibafayuka tuk; Issaka fehna, micha Balak ak kia ibafayuka tuk ak inli: yummak ash osh aka hikia ho okfa ha pila tok. Luben vt itachowvt aiasha ka chukvsh im anukfila chito fehna tuk oke.

16. Nanta katiohmi ho chukfvlpooa ai asha ka antvt chuk-

fulhpoa yaya ka ish haklo tuk o? Luben vt itachowvt ai asha ka chukush silhhi chito fehna tuk oke.

17. Kileat vt Chatan mish tunnup ak o anta tuk: micha nanta katiohmi ho Tan vt peni hochito ai ahanta tuk o? Asha vt okhuta lapalika ak inli antvt, peni hochito atakali ya ai ahanta tuk.

18. Sebulun, micha Naftali achahaka ahielit ilhfiopak a illi ka il im ihisa okla hoke.

19. Miko puta kvt vlvit itibi tuk; yohmi na Mekitto oka taloha bilika Tanaach a Kenan mikò puta kvt ai itibi tuk oke; nawehpoa tlvi holisso ya ishi tuk keyu hoke.

20. Uba minti hosh okla itibi tuk; fochik puta ai ia he ulhpesa kvt ayvt Sisela ya itibi tuk oke.

21. Kishon okhina, okhina nitak chashpo yummvt, Kishon okhina yvt pifit kanchi tuk oke. Umi shilombish ma! hatak hlampko chilita ya yakni ya ish a hvhlichishke.

22. Yvmohmi ma ilauatuchi kak o, micha hatak hlampko chilita yvt ilauatuchi kak o, issuba iyi akchush vt kobahli tuk oke.

23. Chihowa im enchel vt Chihowa ya okla ant apela tuk keyu, Chihowa ya ant apelvt chilita hochitoka ya i sanali tuk keyu hoka, Melos a kalakshichit hvsh mihashke, okla yvmmma ai asha ka hvsh kalakshichi fehnashke, achi tok.

24. Hebe Kenait tekchi Chael vt holitopa kvt ohoyo puta ka i shahla chi hoke, ohoyo puta vltipo ahanta ka holitopa kvt i shahla hi oke.

25. Oka im asilhha ma, pishukchi yo ipeta tuk: pishukchi nia ya ampo holitopa yo fohkit isht im vla tuk oke.

26. Ibbak a chofak a isht ishi mvt, ibbak isht impak imma ya chofak isht anvhlichi yash Sisela ya isht isso tuk oke: imosana bahlit hlopullichi mvt, noshkobo ha chanlit tbli tuk oke.

27. Iyi itikba ya akachunoli tuk, itula tuk, aka itoyula tuk: iyi itikba ya akachunoli tuk, itula tuk; iyi itikba ya akachunoli tuk mak osh yvmmma illit itula tuk oke.

28. Sisela ishki vt okhissushi ya pit a hopokoyot, okhissushi isht okhilita tunna pit tahpvvt, Nanta katiohmi ho

im itichanvlli hvt minti kvt hopaki cho? nanta katiohmi ho im itichanvlli hvt chanvlli kvt svlaha cho? achi tuk oke.

29. Ohoyo hopoyuksa im asha vhleha hvt anumpa falama ya ima, ahli, ilap inli hosh anumpa falama ya il anumpulit,

30. Nana ahayuchi tuk keyu ho? na wehpoa ya itakvshkovt, ohoyo himita achufa, keyukmvt tuklo kia, hatak chilita puta kvt ishit, Sisela vto na wehpoa pisa ilaiyukali, chofak ushi isht vlhtaha na wehpoa pisa ilaiyukali, pisa ilaiyukali tahlalaka chofak ushi isht vlhtaha, na wehpoa ishi tuk vt i nucha he vlhpesa ka itakvshkowa tuk keyu ho? achi tok.

31. Yvmohmi hosh chin tvnvp moma kvt illashke, Chihowa ma! amba Chihowa holitobl vto hvshi vt imi hlampko il ai eshi hosh kohcha kak inli ho chiyuhmashke, ahanchi tok oke. Mihma yakni vt afvmmi pokoli ushta ho foha tok oke.

## CHAPTA VI.

**Y**UMOHMI ma Islael im vlla vhleha hvt nana ik achukmo ka Chihowa itikba ya ai yvmohmi tok: mihma Chihowa yvt afvmmi untuklo ho Mitian ibbak a fohki tok.

2. Mihma Mitian ibbak vt Islael a i sanali kvt kyllo tok; micha Mitianait vhleha pulla kak o Islael im vlla vhleha hvt hichukbi nvnih chaha, ai asha ka, micha yakni chiluk, micha aiatukko kullo aienka il ai ikbi tok.

3. Micha Islael vt nana hokchi ma, yakohmi tok; Mitianait vhleha, micha Amalekait vhleha, micha hvshi akochaka in chipota aienka kvt vlt, Islael a ant itibi beka tok.

4. Micha ant im i sanalit abinanchi cha, yakni na waya ya okpvnit, Kasa ish ona ka ont vhlich beka tok: micha Islael a isht okchaya nana kia chukfi vlhpoa, wak, issuba haksobish falaia nana kia ik im ashanco beka tok.

5. Laua kvt hatvffo ak o chiyuhmi hosh i wak, micha im vlhtipo aienka isht vla hatuk osh; okla, micha i kamel aienka kvt a holhtina iksho hatuk osh; micha yakni yash chukowvt okpvni tok.

6. Mihma Mitian okla pulla kak o Islael vt ilbusha fehna tok ; mihmvt Islael vt Chihowa ya i pahaya tok.

7. Mihma yakohmi tok, Mitianait vhleha pulla kak o, Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i pahaya ma,

8. Chihowa yvt Islael a hopaii i pila tok : mihma yvm-mak ash osh, Islael in Chihowa Chitokaka yvt yak ahanchishke, Uno ak osh Echip a ai ishit hvchi kokchi li tok, micha aboha yuka a kohchit hvch isht vla li tok oke.

9. Micha vno ak osh Echip okla ibbak a, micha hvch ilbushali tok ibbak a a hvchi hlakofichi li tok ; micha hvch itikba tihlelit kohchit, micha i yakni ya u hvch ima li tok oke.

10. Micha, Uno ak osh hvchin Chitokaka Chihowa sia hoke ; Amolait vhleha i yakni yo u hvsh ai asha kvt i naholvut toba puta ka hvsh i nukshopa na, hvchim achi li tok kia, vñ anumpa ha u hvs svn antia tuk keyushke, im ahanchi tok.

11. Mihma Chihowa im enchel vt vla cha, iti baiyi akish-tvla yvmmvt Oflah hikia hosh Choash Abieslait ak o im atalaia ak o binili tok : mihma ushi Kiteon vt Mitianait vhleha hak o in luhma chi hosh paki abushli ya u bilika ho onush a boli tok.

12. Mihma Chihowa im enchel ash osh i haiaka cha, Chihowa yvt chib afoyukushke, hatak hlampko, hatak chilita nukwia iksho chia ma ! im achi tok.

13. Mihma Kiteon vt, An Chitokaka ma ! Chihowa yvt pibafoyuka hokak o nanta katiohmi ho ilvppa puyuta kvt pi onvtola tuk o ? nana afehna puta piki vhleha hvt pim anolit, Chihowa ak osh Echip a akohchit pisht vla keyu, ahanchi beka tok mvt ? yohmi kia himak ano Chihowa yvt pi kanchit, Mitianait vhleha ibbak a pi fohkishke.

14. Mihma Chihowa yvt i holhponayo onochit pisa mvt, Ilvppa ish a kullo kvt yvmoymi hosh ia, mikmvt Islael a Mitianait vhleha ibbak a ish hlakoficha chi hoke ; chi pila li keyu cho ? achi tok.

15. Mihma an Chitokaka ma ! nanta hak o Islael a ishit hlakofichi la chi cho ? yakeh ! an chuka achufa yvt Manasseh ya ilbusha yoke, micha aki in chuka achufa ya moma ik lauwo sia hoke, im achi tok.

16. Mihma Chihowa yut, Chibafoyuka li pulla chī hoke; mikma Mitianait vhleha hā hatak achvfa chiyuhmichit issot ish kancha chī hoke, im achi tok.

17. Mihma, Himak ə chi holhponayo hanta a chi ahayuchi li hokma, yohmikma is sv̄m anumpuli tuk vt nan isht atokowa is s̄a haiakvchashke.

18. Ish ia ná, chim asilhha lishke, ont falamut nan isht aiokpv̄chi ya isht vtvt, chi tikba talali li hayashke, achi tok. Mihma, Binili l̄i anonti ish lashke, achi tok.

19. Mihma Kiteon vt ont chukowvt, issi kosoma ushi, micha bota tohbi efa achvfa hō p̄ska ik shatvmmo atahli tok: nipi ano kishi fohki mvt, okchi ya shuti vni mvt, baiyi akishtv̄la ya isht im ona cha, isht aiokpv̄chi tok.

20. Mihma Chitokaka im enchel vt, Nipi micha p̄ska ik shatvmmo ya ishi cha, tvli ilvppa onochi cha, okchi ya hlatvbl̄i, im achi tok. Mihma yvmohmi tok.

21. Mihma Chihowa im enchel vt tvbi ibbak foyuka tuk vt weli cha, tvbi wishakechi ya nipi micha p̄ska ya tikelichi ma, luak vt tvli ya kohcha cha, nipi micha p̄ska ik shatvmmo ya hushmit tahli tok. Yvmohmi ma Chihowa im enchel vt ia na ik peso ki tok.

22. Mihma Kiteon vt Chihowa im enchel atuk o akostininchí mvt, Kiteon vt, Ikkieh! Chitokaka Chihowa ma! Chihowa im enchel ə nashuka itipisa li hokvt, achi tok.

23. Mihma Chihowa hvt, Chi nuktaiyalashke, chi nukshopa ná, chilla he keyu hoke, im achi tok.

24. Yvmohmi ma Kiteon vt Chihowa ya alta im ikbi cha, Chihowa-shalom hochifo tok: himak nitak ə Abieslait vhleha in tumaha Oflah ya a hikia moma hoke.

25. Atuk o yakohmi tok, mih ninak ak inli hō Chihowa yut, Chīki i wak hobvk himita, wak hobvk atukla afvmmi untuklo kak o ish ishashke; micha Baal im alta chīki vt ikbi tok ə ish kinuffashke, micha iti lokoli bilika hieli ka chanlit ish akvchashke:

26. Micha tvli paknaka ilvppa a chim apesa li ka Chihowa chin Chitokaka ya alta ish im ikbi cha, wak hobvk atukla kash ishit vbit, iti lokoli chanlit ish akvcha chī kt,

isht hukmit isht aiokpvchi isht ish aiokpvchashke, im achi tok.

27. Yvmohmi ma Kiteon vt in tishu pokoli ho ishi cha, Chihowa yvt im achi tuk mak o yvmohmi tok: mihmvt iki in chuka achvfa, micha tvmaha holihta hatak aienka i nukskopa hatuk osh, nitak a yvmihcha he keyu hosh, ninak o yvmohmi tok.

28. Mihma tvmaha holihta hatak vhleha hvt onnahinli fehna wakaya ma, yakeh! Baal im alta vt kinafa ma, mihma iti lokoli yvmmma bilika hikia tuk vt chayvt kinahli, micha wak hobvk atukla kash o alta toba tuk a onochit isht aiokpvchi tuk achini tok.

29. Yvmohmi ma it i ponaklot, Kuta hosh ilvppa yvmihchi tuk oh cho? achi tok. Atuk osh okla asilhhvchit ponaklo ma, Choash ushi Kiteon ak osh ilvppa yvmihchi tuk oke, okla achi tok.

30. Yvmohmi ma tvmaha holihta hatak vhleha hvt Choash a, Chiso ha ishit ish kohcha na illashke: Baal im alta ya kinvffi hokut, micha bilika iti lokoli tuk a chanlit kinvffi hokut, im achi tok.

31. Mihma Choash vt i sanalit hieli kash, Baal a apehpovt hush anumpula chi ho? hush apoba chi cho? kuna hosh apehpovt anumpula hinlakmut, yvmmak osh onnahinli moma na illashke; kuna hosh im alta ya kinvffi ka Chitoka-ka naholbut toba ak okmut, ilap ak inli hosh il apehpovt anumpulashke, im achi tok.

32. Yvmohmi mut nitak yvmmma Chelub-baal hochifot, Im alta kinvffi hoka, Baal ak osh apehpovt anumpulit i sanalashke, achi tok.

33. Yvmohmi ma Mitianait vhleha, micha Amalekait vhleha, micha hushi akochaka in chipota vhleha aienka kvt itihoyut itvnaha cha, iwt Chesleel okfa hak o ont binanchi tok.

34. Yohmi kia Chihowa imi Shilombish vt Kiteon a onvtola na isht-pufa olachi na Abiese vt im itvnahvt iakaiya tok.

35. Mihma anumpa shali vhleha Manasseh ya pilut hlopullichi tok: mihma yvmmak kia im itvnahvt iakaiya tok: mihmvt Asha, micha Sebulun, micha Naftali aienka anumpa shali vhleha i pila tok: mihma afamut minti tok.

36. Mihma Kiteon vt Chitokaka ya, Ish achi tuk vt yu-mohmit sbbbak ak o Isael a isht ish hlakoficha chi hokmvt,

37. Yakeh! chukfi hishi ya anihechi ya bohli la chi hoke: yohmi ka fichak vt chukfi hishi ak bano ho onvtola cha, yakni inla hokvto shila biekakma, yohmikma ish achi tuk vt Isael a sbbbak ak o isht ish hlakoficha chi ka, ithaiyana la chi hoke, im achi tok.

38. Atuk o ymohmi tok; onna ma onnahinli wakaya mvt, chukfi hishi ya yichiffit ishi cha, fichak a bushlit chukfi hishi akohchi na oka vt ampo alota achvfa tok.

39. Mihma Kiteon vt Chitokaka ya Isht chim anukkilli vt a sanalit ik libbo kashke: mikma himonna ilvppak bano ho anumpuli lashke: Himonna ilvppak bano ho chukfi hishi ya isht imomaka pisa lashke, chim asilhha lishke; himak ano chukfi hishi ak illa hosh shilakma, yakni paknaka moma hokvno fichak vt onvtolashke, im achi tok.

40. Mihma Chitokaka yvt ninak ymmma ymihchi tok: chukfi hishi ak illa hosh shila ma, fichak vt yakni moma onvtola tok.

## CHAPTA VII.

**Y**UMOHMI ma Chelub-baal (ymmmvt Kiteon) ak osh okla moma apeha tuk aien a kvt onnahinli fehna wakaya mvt, kvtli Halot ak o bilika binanchi tok: yohmi ho Mitianait okla chito vt i falummi imma in tunnvp nvnih Moleh bilika okfa kak o aiasha tok.

2. Mihma Chihowa yvt Kiteon a, Okla chi apihvt aya kvt laua fehna hatuk o, Mitianait vhleha ha ibbak fohki la he keyushke; i yohmi li hokma, Isael vt um ilauatvt, Uno sbbbak ak inli hosh sa hlakofichishke, acha hinla hoka.

3. Yumohmi hoka himak a okla ha haklochit anumpulit, Kuna hosh nukshoput komuntakmvt, Kileat nvnih ha onnahinli a falamvt iashke, ish ahashke, achi tok. Mihma okla hvt tahlepa sipokni pokoli tuklo cha tuklo aien a kvt falamvt ia tok; mihma tahlepa sipokni pokoli hosh asha tok.

4. Mihma Chihowa yvt Kiteon a, Okla hvt laua momvsh-

ke : oka aiasha isht ish onashke, mikma yummak o ai imomaka chi pisa lashke : mikma yakohma chi, kuna ho, Ilvppak osh chi awant ia chi, chim achi likma, yummak osh chi awant ia chi hoke ; micha kuna ho, Ilvppvt chi awant ia he keyu, chim achi likma, yummak okvt ia he keyu hoke, im achi tok.

5. Yvmohmi ma, okla ha oka ai asha isht ona tok : mihma Chihowa yvt Kiteon a, Isunlvsh a oka isht taklit ishko kut, ofi yosh isunlvsh isht takli ka chohmikma moma kia ila naksika ish hilechashke ; mikmvt iyikulaha hachukbihlepvt hikia hosh ishko kak kia ila naksika ish hilechashke, im achi tok.

6. Yohmi ma ibbak isht taklit ishko kut holhtina kut tahlepa tuchina tok : amba inla moma kvto hachukbihlepvt iyikulaha isht hikiut ishko tok oke.

7. Mihma Chihowa yvt Kiteon a, Hatak tahlepa tuchina oka taklit ishko tuk mak o ishit chi hlakofichit, Mitianait vhleha ha chibbak fohki la chi hoke : mikma okla inla moma kvto ai vtta aiyukali onashke, im achi tok.

8. Yvmohmi ma pinak, micha isht pufa aiena ka ibbak isht ieshi tok : mihma Islael vhleha inla moma kvno im vlbina aiyukali pit tihleli cha, hatak tahlepa tuchina yummak ash o ishi tok. Mihma Mitian okla tushka chipota hvt nutaka okfa ho aiasha tok.

9. Atuk o yakohmi tok, mih ninak ak inli Chihowa yvt, Wakaya cha, tushka chipota ai asha ka akowvt oná ; chibbak a fohki li hoka.

10. Amba ia ka chi nukwiakmvt, chin tishu Fulah yak o ish ishi cha, tushka chipota ai asha ka ish onashke.

11. Micha nana achi ka ish hakla chi hoke ; micha himmakma chibbak vt hlampko cha, tushka chipota aiasha ka ish im ona chi hoke, im achi tok. Yohmi ma in tishu Fulah ya ieshi cha, ivt hatak na halupa ieshi tushka chipota ibafouka vhli ho ona tok.

12. Mihma Mitianait vhleha, micha Amalekait vhleha, micha hvshi akochaka in chipota aiena kut okfa ha kahvt aya kut, lawa kut hatvffo chiyuhmi ma, i kamel vt a holhtina

iksho, laua kvt okhvta lapalika shinuk ai asha kak o chiyuhmi tok.

13. Atuk o Kiteon vt ona ma, yakeh! hatak achvfa kvt holhpokuna cha, ilap ai achvfa ka im anoli mvt, Yakeh! holhpokuna sa holhpokuna ma, yakeh! bali puska lumbo achvfa hosh tonolit ia mvt, Mitian tushka chipota iba chukowut ia mvt, binah ho ona cha, issot kinvffi na binah hash ot filema cha, aka pvtaya tuk oke, achi tok.

14. Mihma ilap ai achvfa yvt afalamichi mvt, Ilvpput inla keyu, amba Kiteon Choash ushi, Islael hatak i bvshpo falaia mak oke: Chitokaka yvt Mitian, micha in tushka chipota moma ka ibbak a fohki hoka, achi tok.

15. Atuk o yakohmi tok, Kiteon vt holhpokuna, micha toshowa aieno anoli na haklo mvt, Chihowa aiokpvchi mvt, falamvt Islael tushka chipota ai asha ka ona mvt, Hvsh wakayashke, Chihowa hvt Mitian tushka chipota laua ya hvch ibbak a fohkishke, achi tok.

16. Mihmvt hatak tahlepa tuchina kash apehlichi tuchina ho ita kuskoli cha, hatak moma ka isht pufa ibbak fohki mvt, ishtochi nana vltio keyu pula ho fohki tok.

17. Micha, Hvs sa pisa cha, yvmmak inli hvsh yohmashke: atuk osh yakeh! binah vhli ona likma, yakohmashke, nana yvmohm li kak o hvsh yvmomashke.

18. Isht pufa yo olachi li, uno, micha si apeha aieno kvt, mikma hvchishno ak kia momvt binah apakfoyupvt isht pufa ya hvsh olachashke, mikmvt Chihowa, micha Kiteon i bvshpo falaia yoke, hvsh ahanchashke, im achi tok.

19. Yvmohm tuk o Kiteon, micha hatak tahlepa achvfa apihvt aya tuk vt ninak atoni iklvna isht ia vmmona ho binah vhli ho ona tok; mihma himona atoni hilechit tahli tok: mihma isht pufa olachi mvt, ishtochi ibbak fohka tuk vt koli tok.

20. Micha apehlichi tuchina tuk ash osh isht pufa ya olachini mvt, ishtochi ya koli, micha ibbak vlfvbek imma ya pula isht ieshi mvt, ibbak isht impak imma yano isht pufa olacha chi kvt isht ieshi tok: micha okla tushka paya mvt, Chihowa, micha Kiteon i bvshpo falaia yoke, ahanchi tok.

21. Mihma hatak moma kvt a hikia he vlpesa kvt hikivt binah ha apakfoyupa tok; mihma tushka chipota laua yvt yihleput yaiya mvt, maleli tok.

22. Mihma tahlepa tuchina kash osh isht pufa olahanchi tok; mihma Chihowa hvt tushka chipota laua ya hatak puta i bvshpo falaia ilap bika isht it i sanalichi tok; mihma tushka chipota laua yvt yihleput Selelah imma Belh-shittah ha, micha Tabbalh Abel-meholah vhli ka ona tok.

23. Mihma Islael hatak vhleha hvt Naftali, micha Asha, micha Manasseh moma aiena ka akohchvt itihoyot itvna ha cha, Mitianait vhleha ha iakaiyvt hlioli tok.

24. Mihma Kiteon vt anumpa shali ya Eflaim nvnih moma ka tihlelit, Akowvt hvsh minti cha, oka Belh-balalh, micha Chatan ont ai vhli ka tikba hvsh ai ishashke, ahanchi tok. Mihma Eflaim hatak moma kvt iti hoyot itvna ha cha, oka Belh-balalh, micha Chatan ont ai vhli ka ishi tok.

25. Mihmvt Mitianait tushka pehlichi tuklo Oleb, micha Seeb a ishi tok: micha Oleb a Oleb tvli onochit vbi cha, Seeb a paki a hollokchi Seeb in talaia ka ai vbi tok; micha Mitian a hlioli tok, mihmvt Oleb, micha Seeb noshkobo ha ishit Chatan mish tvnnvp Kiteon a isht im ona tok oke.

## CHAPTA VIII.

**Y**UMOHMI ma Eflaim hatak vhleha hvt, Nanta katiohmi ho ish pi yakohmichi tuk oh cho? Mitianait vhleha ha itibit ish ia mvt, chik pi hoyo kvt, achi tok; mihmvt okla itachowvt i kullo tok.

2. Mihma, Uno kaniohmi li tuk vt chishno ya nanta isht ahoba cho? Eflaim paki vlbulli ak osh achukma kvt Abiese vt paki vmo ka i shahli keyu?

3. Chitokaka yvt Mitian tushka pehlichi Oleb, micha Seeb a hvch ibbak fohki tuk oke: yohmi ka nanta hak o nana hvsh yvmihchi tuk o chohmi ho yvmihchi la hinla tuk o? im achi tok. Yumohmit yummma achi ma, anukhobel a tuk vt i yokopa tok.

4. Mihma Kiteon vt Chatan a ona tok ; mihmvt yvymma, micha hatak tahlepa tuchina apihvt aya kash aienvt hoyvbli kia, hlioli moyuma hosh hlopulli tok.

5. Mihma Sukkoh hatak vhleha ha, Okla si akaiya ka pvska lumbo kanohmi ka hvsh imashke, hvchim asilhha lishke : hoyvbli hoka, micha Mitian miko Sebah, micha Salmunna ita tuklo ka hlioli li hoke, im achi tok.

6. Mihma Sukkoh okla pehlichi vhleha hvt, Sebah, micha Salmunna ibbak vt chibbak a foyuka tuk o, chin tvshka chipota ya pvska il ipeta hinla cho ? achi tok.

7. Mihma Kiteon vt, Yvmohmi ka Chihowa yvt Sebah, micha Salmunna ya svbbak fohkikma, yakni haiaka kvti, micha onush isht nihechi aiena ho hvchi nipi ya ishit hlilli-chi la chj hoke, achi tok.

8. Micha yvymma vttvt ixt Penuel a ona mvvt, yvmmak inli ho i miha tok : mihma Penuel hatak vhleha hvt afalamichit anumpuli kvt, Sukkoh hatak vhleha hvt afalamichit anumpuli tuk mak o chohmi tok.

9. Mihma Penuel hatak vhleha hak kia im anumpulit, Si achukm<sup>ä</sup>kvt falamvt vla likmvvt, holhta chaha ilvppa kinvffi la chj hoke, achi tok.

10. Mihma Sebah, micha Salmunna itatuklo kut, micha in tvshka chipota, hatak tahlepa sipokni auah tahlapi foka hosh hvshi akochaka in chipota tvshka chipota laua yatuk a hlakofi tuk vt moma mak o aiena kv Kalko ak o aiasha tok ; hatak bvshpo falaia ieshi vt tahlepa sipokni tahlepa achufa cha, pokoli tuklo hosh akvma tuk oka.

11. Mihma Kiteon vt Nobah, micha Chokbehah hvshi akochaka imma vlhtipo aiasha hina ia hosh tvshka chipota laua ya ont issot kanchi tok ; tvshka chipota laua yvt ik nuktahlo hatuk oka.

12. Mihma Sebah, micha Salmunna vt tihlaiya ma, hlioli tok ; micha Mitian miko tuklo Sebah, micha Salmunna yash ishi cha, tvshka chipota laua ya komuntvchit yuhli tok.

13. Mihma Choash ushi Kiteon vt hvshi vt ik kohcho ki-sha ho tvnv<sup>p</sup> aya tuk vt falama tok.

14. Micha Sukkoh hatak vhleha ha ai achufa hatak hi-

mita yo<sub>o</sub> hokli cha, i ponaklo tok: mihma Sukkolh pehlichi vhleha, micha hatak asvnonchi vhleha aienā yummvt pokoli untuklo cha, untuklo ho<sub>o</sub> holissochit anoli tok.

15. Mihma Sukkolh hatak vhleha ha im ona cha, Yakeh Sebah, micha Salmunna yumma isht hvsh yopulvt, Sebah, micha Salmunna ibbak vt chibbak a<sub>o</sub> foka tuk o<sub>o</sub>, hatak chi apehv<sub>t</sub> aya hoyvbl<sub>i</sub> ka pvska il ipeta hinla cho? ishit hrs si ahanchi tuk mak oke, achi tok.

16. Micha tvmaha holihta hatak im asvnonchi vhleha yash ishi cha, yakni haiaka kvt, micha onush isht nihechi aienā ho<sub>o</sub> Sukkolh hatak vhleha ha nan isht im abvchi tok.

17. Mihmvt Penuel holihta chaha ya<sub>o</sub> kinvffi cha, tvmaha holihta yash hatak vhleha ha vbi tok.

18. Yvmohmi mvt Sebah, micha Salmunna itatuklo ka, Tabo hvsh ai vbi kvt hatak katiohmi hatok o<sub>o</sub>? im achi ma, afalamichit anumpuli mvt, Chi kaniohmi ka, ymmak kia yohmi tok: mi<sub>k</sub>o yo<sub>o</sub> ushi vhleha nana chohmi bieka tok.

19. Mihma Kiteon vt, Itibapishi li vhleha ha tok, hvshki ushi vhleha ha tok oke: Chihowa yvt okchaya pulla ka apowvt ish okchalinchi tuk okma, hvchibe la he tuk keyu hoke, achi tok.

20. Mihmvt ushi uttahpi fehna Chehle ya<sub>o</sub>, Wakaya cha, vbi, im achi tok. Yohmi kia hatak himita vt bvshpo falaia ya<sub>o</sub> shufit ik esho tok: vlla fehna moma hatuk osh nukshopa hokvt.

21. Yohmi ma Sebah, micha Salmunna vt, Chishno vt ish wakaya cha, ish pi onvtolashke; hatak ak osh kaniohmikma, imi hlampko hvt yvmohmi chatuk oka, achi tok. Mihma Kiteon vt wakaya cha, Sebah, micha Salmunna ya<sub>o</sub> vbi mvt, nan isht il akshema i kamel inuchi tuk a<sub>o</sub> im ai ishi tok.

22. Yohmi ma Isael hatak vhleha hvt Kiteon a<sub>o</sub>, Ish pi pehlichashke, chishno, micha chiso, micha chiso ha<sub>o</sub> iso ak kia aienā kvt: chishno ak osh Mitian ibbak a<sub>o</sub> ish pi hlakofichi tuk okvt; im achi tok.

23. Mihma Kiteon vt, Hvchi pehlichi la he keyu, svso hak kia hvchi pehlicha he keyu: Chihowa ak osh hvchi pehlicha hi oke, im achi tok.

24. Mihma Kiteon vt, Nana asilhha achvfa h<sub>o</sub> huchim ahni lishke, yummvt hatak hvsh puta kvt na wehpoa hakso-bish takali immi aiyukali kvt hvs svmashke, im achi tok. (Ishmaelait vhleha atuk okut, teli holisso lakna haksobish takali vt im asha tok oke.)

25. Mihma afalamichit anumpuli mvt, Aiokpanchit e bohplashke, im achi tok. Mihmvt nafohka patali cha, hatak puta kvt na wehpoa haksobish takali immi aiyukali kvt pit fohki tok.

26. Mihma teli holisso lakna haksobish takali asilhha tuk weki kvt teli holisso lakna shekel tahlepa sipokni achvfa cha, tahlepa untuklo tok; nan isht il akshema puta, micha ikunla inuchi, micha nafohka hummai yi Mitian mi<sub>k</sub>o vlbela tuk, micha itatakvli kamel vt inuchi tuk puta kvt aien a tok.

27. Mihma Kiteon vt efot a ai ikbi cha, in t<sub>m</sub>aha holihta, yummvt Oflah yak o bohli tok: mihma Isael moma kvt i<sub>t</sub> hauit iakaiya tok: yummvt Kiteon, micha in chuka achvfa isht ai ibetvbl tok.

28. Yakohmi hosh Mitian vt Isael im vlla vhleha itikba ya i nutaka cha, i himmakma noshkobo h<sub>o</sub> ik akachakalecho tok. Mihma Kiteon i nitak afummi pokoli ushta ka yakni vt achukmvt talaia tok.

29. Mihma Chelub-baal Choash ushi vt i<sub>t</sub> ilap in chuka akinli h<sub>o</sub> ont ahanta tok.

30. Mihma Kiteon vt ilap nipi tobachi vt ushi nakni pokoli untuklo tok; tekchi vt in laua tok okvt.

31. Mihma im itaiena yvt Shechem a anta tuk osh, yummak kia vlla nakni yo im eshi na, hohchifo ka Abimilech hochifo tok.

32. Mihma Choash ushi Kiteon vt sipokni achukma hosh illi cha, iki Choash im ahollopi yvt Oflah Abieslait vhleha yakni ahikia ka a hollopi tok.

33. Atuk o yakohmi tok, Kiteon vt illi mak inli h<sub>o</sub>, Isael im vlla vhleha hvt anonti falamvt hauit ia cha, Baalim a iakaiya cha, Baal-belilh naholbut toba ya aiokpuchi tok.

34. Micha Isael im vlla vhleha hvt Chihowa in Chito-

kaka yvmmak osh in tvnvp vt apakfoyupa tuk ibbak aq ahla-kofichit kohonchi tuk aq ik ithaiyano tok.

35. Micha Chelub-baal, yvmmvt Kiteon in chuka achvfa ya, yvmmvt Islael aq i kana tuk aq chiyuhmit okla i kana tok keyu hoke.

## CHAPTA IX.

**Y**UMOHMI ma Abimilech Chelub-baal ushi vt Shechem onvt, ishki itibapishi vhleha ha im ona cha, itim anumpulit, micha ishki ya iki in chuka achvfa moma ka itim anumpulit yak ahanchi tok.

2. Shechem hatak moma ka im anumpulit hush haklohashke, huchim asilhha lishke, Chelub-baal ushi vhleha pokoli untuklo kak osh huchi pehlichi kvt huchim vlpiesak-má, ak cho ? achvfa hosh huchi pehlichi kak oh cho ? hush im ahashke, micha vno chi foni, micha chi nipi ak inli sia ka, hush ithaiyanashke, achi tok.

3. Mihma ishki itibapishi vhleha hvt anumpa ilvppa puta ka Shechem hatak moma ka isht im anumpuli tok : mihma chukush vt Abimilech aq iakaiya kak o nukfoyuka tok : Piti-bapishi hoka, achi hatuk osh.

4. Micha tvli hvt tushahli pokoli untuklo ho Baal-belilh in chuka ya a kohchit okla ima na yvmmak o Abimilech vt hatak makali, micha hatak ilefenvchi ya ishit tohno na iakaiya tok.

5. Micha iki in chuka Oflah talaia ka ona cha, itibapishi vhleha Chelub-baal aq ushi vhleha hatak pokoli untuklo ho tvli achvfa ho onochit vbi tok : yohmi kia Chohlam Chelub-baal ushi ishtaiyopi vto hlakofi, luma hatuk osh.

6. Mihma Shechem hatak moma kvt iti hoyot itvnaha, micha Millo in chuka moma aieno kvt iwt, holista Shechem talaia baiyi ya billka kak o Abimilech aq mikro ai ikbi tok.

7. Atuk o Chohlam aq im anoli ma, iwt Kelisim nunih paknaka ont hikia cha, chitolit pahayvt, Hvs sa haponaklashke, Shechem hatak vhleha huchia ma ! yvmohmi ho Chitokaka yvt huchi haponaklashke.

8. Pehliche chi ka iti puta kvt himonna ma nan ahummmit miko ikba chi hosh kohchvt ia tok: micha Alif vpi ya, Ish pi mikashke, im achi tok.

9. Yohmi kia Alif vpi vt, Sa nia yummak o Chitokaka, micha hatak aienka ishit holitoblich chatuk a issa lish, iwt iti puta kak o pehliechit o wakayvt hikia la hinla cho? im achi tok.

10. Mihma iti puta kvt fik vpi ya, Ish la cha, ish pi mikashke, im achi tok.

11. Yohmi kia fik vpi vt, Sa champuli tuk, micha vni achukma ho vni li tuk vt kanchi lish, iti puta kak o pehliechit o wakayvt hikia la pinla cho? im achi tok.

12. Yumohmi ma iti puta kvt paki vpi ya, Ish la cha, ish pi mikashke, im achi tok.

13. Mihma paki vpi vt, Um oka paki ya yummvt Chitokaka, micha hatak a chukush yukpali chatuk a issa lish, iwt iti puta kak o pehliechit o wakayvt hikia la hinla cho? im achi tok.

14. Yumohmi ma iti puta kvt shumo ya, Ish la cha, ish pi mikashke, im achi tok.

15. Mihma shumo vt iti puta ka, Ahli mak osh hvchi pehliche miko hvs sakbi hokmvt, vlt a hoshontika nutaka ya hvsh atukkashke: keyukma luak vt shumo ya akohcha cha, Lebanon chuahla ya hukmit tahlashke.

16. Yumohmi ka himak a Abimilech a miko hvsh ikbi kvt, chukush ai ahli apissanli tuk okma, micha Chelub-baal, micha in chuka achufa ya ai vlpiesa, micha ibbak asitvbi tuk vlpesa kak o hvsh i yumohmi tuk okma,

17. (Aki vt hvchim itibit, im ilhfiopak a ishkunapvchi fehnvt, Mitian ibbak a ahlekofichit hvchi kohchichi tok.

18. Yumohmi tok a himak nitak a aki in chuka achufa ya i sanalit hvsh wakaya cha, ushi vhleha hatak pokoli untuklo ho twli achufa onochit hvsh bi cha, in tishu ohoyo ushi Abimilech a hvch itibapishi hoka, Shechem hatak vhleha ha i miko hvsh ikkishke.)

19. Yumohmi ka chukush ai ahli hosh himak nitak a Chelub-baal, micha in chuka achufa ya hvsh i yumohmi kvt

ghlikmvt, yohmikmvt Abimilech a hvsh a yukpakma, Abimilech vt hvchi a yukpashke.

20. Amba keyukma, luak vt Abimilech a akohcha hosh Shechem hatak vhleha, micha Millo in chuka ya hukmit tahlashke: micha luak vt Shechem hatak vhleha, micha Millo in chuka ya akohcha hosh Abimilech a hukmit tahlashke, im achi tok.

21. Mihmvt Chohlam vt malelit kurnvt, Bee ak o ona cha, itibapishi Abimilech a i nukshopa kak osh yvmmak o vutta tok.

22. Abimilech vt Islael a i miko tok afvmmi tuchina ma,

23. Yohmi ma Chitokaka yvt shilombish okpulo ya Abimilech, micha Shechem hatak vhleha ha itintakla ya pila tok; mihma Shechem hatak vhleha hvt ai vlpiesa keyu ho Abimilech a i yvmohmi tok.

24. Yvmohmi ho Chelub-baal ushi pokoli untuklo ka ilbushali tok vt micha im issish vt itibapishi Abimilech yvmmak osh vbi tok a, micha Shechem hatak vhleha, yvmmvt itibapishi vhleha vbi ka apelvchi tok aienka ant onvtoyula chi hatok.

25. Mihma Shechem hatak vhleha hvt im aiehchi hatak a nunih paknaka ashachi na yvmma pilla ka kuna hosh ayakma, moma okla wehpuli tok: atuk o Abimilech vt im annoa tok.

26. Mihma Kaal Ebet ushi vt mintit itibapishi vhleha itapivt Shechem a ona tok: mihma Shechem hatak vhleha hvt anukchieto tok.

27. Atuk osh kohchvt osapa ona cha, pa<sup>ki</sup> ya vmot tahlimvt, ahvhlichi cha, chepullit nayukpvt aiasha tok: mihmvt i naholbvt toba im aboha chukowa cha, impvt, na<sup>z</sup> ishkot aiasha mvt, Abimilech a kalakshichit mihachi tok.

28. Mihma Kaal Ebet ushi vt, Abimilech vt kuta ho? micha Shechem vt kuta hatuk o il im antia hinla ho? Chelub-baal ushi keyu<sup>?</sup> Sebul ak osh im anumpeshi keyu ho? Hamo hatak vhleha Shechem iki ak o hvsh im antiashke: nanta katiohmi ho yvmma il im antia hinla cho?

29. Micha okla ilvppa sabbak a i nutakvchi tuk okbano,

yohmikma Abimilech a kvnvllichi la hinla, achi tok: mihmvt Abimilech a, Chin tvshka chipota ya ish lauachi cha, ish kohhashke, im achi tok.

30. Atuk o Sebul tumaha holihta pehlichi vt, Kaal Ebet ushi im anumpa ha haklo mvt, im ai i nukkilli vt libbi tok.

31. Mihmvt Abimilech a anumpa shali vhleha ha lumvt i pilvt, Yakeh! Kaal Ebet ushi vt, micha itibapishi aien a kvt Shechem a vlvshke; micha yakeh! chi sanalit tumaha holihta ya ai yimilichishke.

32. Yohmi ka inta! ninak a wakaya cha, chishno, micha okla chi apehvt aiasha aien a kvt, micha osapa yak o hvsh im aiehchashke.

33. Atukma yakohma chi hoke, onnahinli hvshi kohcha mak inli ho onnahinli fehna ho wakayvt, tumaha holihta ya akanvllit ish fahamashke, micha yakeh! yvmma, micha okla apehvt aiasha kvt kohchvt chitibikma, kaniohmi na ish pisakmvt, nana ho kaniohmichi chi bunnakmvt, ish yrmohmashke, achi tok.

34. Mihma Abimilech vt, micha okla apehvt aya tuk aie-na kvt ninak o wakaya, aya ushta hosh Shechem a im aieh-chit aiasha tok.

35. Mihma Ebet ushi Kaal vt kohchvt tumaha holihta a chukowa holihta okhissa ya hikia tok: mihma Abimilech, micha okla apehvt aya tuk moma kvt im aiehchit aiasha tuk vt wakaya tok.

36. Mihma okla ha Kaal vt pisa mvt, Sebul a, Yakeh! okla hvt nvnih ha akowvt mintishke, im achi tok. Mihma Sebul vt, Nvnih hvt hoshontika kak osh hatak ahoba ho ish pisa hoke, im achi tok.

37. Mihma anonti Kaal vt anumpulit, Pisá, okla hvt bu-cha i shahli ha minti ma, aya inla kvt baiyi Meonenim pill a ho mintishke, achi tok.

38. Yvmohmi ma Sebul vt, Chitih isht anumpulit, Abimilech ak osh kvt a hatuk o il im antia hinla cho? ish ahanchi tuk mvt? okla ilvppak o ish shitilema tuk mak keyu? inta! himak a ish kohcha cha, ish itibashke, im achi tok.

39. Mihma Kaal vt Shechem hatak vhleha ha itikba ia sha, Abimilech a itibi tok.

40. Mihma Abimilech vt hlioli na i maleli ma ; laua kvt akakohvt, micha nvhvt mahayvt holihta okhissa a chukowa ya ona tok.

41. Mihma Abimilech vt Alumah yak o vta tok : mihma Sebul vt Kaal, micha itibapishi vhleha ha kohchichi na Shechem a vta he keyu tok.

42. Atuk o yakohmi tok, onna ma okla hvt kohchvt osapa ona tok : mihma Abimilech a im anoli tok.

43. Mihma okla ishit apehlichi tuchina ho ita kvshkoli mut, im aiehchit hoyot osapa ya aiasha ma, yakeh ! okla hvt tumaha holihta ya kohcha tuk o pisa tok : mihma wakayrt itibi cha, issot kanchi tok.

44. Mihma Abimilech, micha aya achvfa apeha tuk vt yihlepvt tikba ixt, tumaha holihta okhissa achukowa ya hieli tok : mihma aya tuklo kvt okla moma osapa aiasha ka o yihlepa cha, vbit tahli tok.

45. Mihma Abimilech vt tumaha holihta ya itibi na nitak yummvt shohbi tok : micha tumaha holihta ya ishi cha, okla aiasha ka vbit tahli mut, tumaha holihta ya tivblit tahli cha, hvpi o fimmittahli tok.

46. Mihma Shechem chuka chaha ai atoni hatak aiasha tuk vt yummva haklo mut, naholvt toba Belilh in chuka holista chaha nahalupa aiasha ya okla chukowa tok.

47. Mihma Shechem chuka chaha ai atoni hatak moma kvt iti hoyot itvnahvt aiasha ka, Abimilech a im anoli tok.

48. Mihma Abimilech vt ixt nvnih Salmon a oiyvt, ilap, micha okla apehvt aya tuk moma kvt ona tok ; mikma Abimilech vt iskifa ishi cha, iti naksish chanlit tivblit ishi cha, tahchi onochi mut, okla apehvt aya tuk a, Nana kaniohmi li ka hvs sa pisa kvt, tushpvt nana kaniohmi li ka hush yv-mihchashke, im achi tok.

49. Mihma okla moma kvt iti naksish tivblit ak inli bieka cha, Abimilech a iakaiya mut, holihta chaha nahalupa aiasha ya ai itvnahli cha, holihta chaha nahalupa aiasha ya luak on tikelichi tok : yohmi na Shechem chuka chaha ai atoni hatak aiasha tuk moma kvt yummak kia hatak, micha ohoyo tahlepa sipokni achvfa foka hosh illit taha tok.

50. Yvmohmi ma Abimilech vt Hlebes a ona cha, Hlebes a abinachit itibi cha, ishi tok.

51. Yohmi kia tumaha holihta ya chuka chaha ai atoni kullo hosh talaia tuk o yvmmak o hatak, micha ohoyo moma, micha tumaha holihta aiasha tuk moma kut yihlept chukowa cha, il on okhishta mvt, chuka chaha ai atoni paknaka ya ona tok.

52. Mihma Abimilech vt chuka chaha ai atoni ya ona cha, itibi mvt, luak ishit hukma chi hosh chuka chaha ai atoni okhissa ya bilika ona tok.

53. Mihma ohoyo achufa hosh tanchi afotoha tuli tushafa yo Abimilech noshkobo ha ishit kahlaha chi hosh et pila tok.

54. Yohmi ma tushpa hosh in tishu hatak himita i nahalupa sholi ya i howvt, Chi bvshpo falaia ya ish shufi cha, is subashke, yohmi na hatak vt, Ohoyo hosh vbi tuk ik si aecho kashke, im achi tok. Mihma hatak himita ash osh ishit bahlit hlopullichi na illi tok.

55. Yvmohmi ma Israel hatak vhleha hvt Abimilech vt illi na pisa mvt, ivt aivtta aiyukali ona tok.

56. Yakohmi hosh Chitokaka yvt Abimilech nan ashuchit iki ya nana kaniohmichit itibapishi pokoli untuklo vbi tok a onochi tok.

57. Micha Shechem hatak vhleha nana ik achukmo yvmoohmi tuk puta ka Chitokaka yvt ilap noshkobo hak o onochi tok: mihma Chelub-baal ushi Chohlam vt nana ik achukmo ka he anumpa anumpuli tok mak osh onvtola hatok.

## CHAPTA X.

**Y**UMOHHMI ma Abimilech a iakaiyvt Israel a apela chi kut Toto ushi, Puah ushi yosh Tola Issaka hatak osh hikia tok: micha Shami Eflaim nunih ak o vta tok.

2. Micha Israel a afvmmi pokoli tuklo akucha tuchina ho nana im apesa mvt, illi cha, Shami yak o a hollopi tok.

3. Mihma iakaiya kut Chai Kileat hatak osh hikia cha, Israel a afvmmi pokoli tuklo akucha tuklo ho nana im apesa tok.

4. Mihma yummvt ushi vt pokoli tuchina hosh issuba haksobish falaia ushi vt i pokoli tuchina om binohli; micha tmaha holihta yvt pokoli tuchina himak nitak a Hafolh Chai hohchifo hosh Kileat yakni talaia yummak osh im aia-sha tok.

5. Mihma Chai vt illi cha, Kamon ak o a hollopi tok.

6. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa itikba ya nana ik achukmo ka yvmohmit Baalim, micha Ashtalolh, micha Silia i naholbvt toba puta, micha Siton i naholbvt toba puta, micha Moab i naholbvt toba puta, micha Ammon in chipota i naholbvt toba puta, micha Filistin vhleha i naholbvt toba puta aieno kak o aiokpvechi cha, Chihowa ya issa cha, ik im antio tok.

7. Mihma Chihowa im ai i nukkilli vt libbit Islael a i sinali cha, kanchit Filistin okla ibbak a fohki mvt, Ammon in chipota aieno ka ibbak a fohki tok.

8. Mihma afvmmi yamma Islael im vlla vhleha ha afvmmi auah untuchina ho apistikelit ilbushali tok, Islael im vlla vhleha moma Chatan mish tvnnvp Amolait vhleha i yakni Kileat aiasha kak atok.

9. Micha Ammon in chipota hvt Chatan a vbanvblit Chu-tah, micha Benhamin, micha Eflaim in chuka achufa ya itibi tok: yvmohmi ho Islael vt ilbusha fehna tok.

10. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya i paha-yvt, Pin Chitokaka ya il issa cha, Baalim a il aiokpvechi kak osh pi yoshuhumba tuk oke, achi tok.

11. Mihma Chihowa yvt Islael im vlla vhleha ha, Uno ak osh Echip okla, micha Amolait vhleha, micha Ammon in chipota, micha Filistin vhleha aieno ka a hvchi hlakofichi li tok keyu?

12. Sitonian vhleha ak kia, micha Amalekait vhleha, micha Maonait vhleha aieno kvt hvch ilbushali tok; mihma hvs sa pahaya ma, ibbak a ai i mokofit hvchi hlakofichi li tok oke.

13. Yohmi kia hvs sa kanchi cha, okla inla i naholbvt toba puta ka hvch aiokpahanchi tuk oke: yvmohmi ka himak-ma hvchi hlakofichi la he keyu hoke.

14. Oh ia cha, naholbvt toba vhleha hvsh ahni tuk ak osh hvsh i pahayashke.

15. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya, Pi yoshuhumba tuk oke: nana ho vlhpesa ish ahnikmvt, ish pi yvmihhashke; peh himak nitak a ish pi hlakofichashke, e chim asilhhvshke, im achi tok.

16. Mihmvt okla inla i naholbvt toba puta kvt im ai itintakla aiasha ka kanchi cha, Chihowa yak o im antia tok: mihma Islael vt ilbvsha kak o imi shilombish vt nukhaklo tok.

17. Mihma Ammon in chipota vhleha hvt itvnahvt, Kileat ak o abinachi tok. Mihma Islael im vlla vhleha hvt itihoyot itvnaha cha, Mispeh yak o abinachi tok.

18. Mihma Kileat okla, micha pehlichi vhleha aieno kvt, Hatak kuta hosh Ammon in chipota ha itibit ishit wakaya chi cho? kvna hosh yohmikmvt, Kileat okla moma ka i noshkoboka ya chi hoke, im achi tok.

## CHAPTA XI.

**Y**OHHMI ma Chefhlah Kileat hatak hlampko chilita nuk-wia iksho hosh ohoyo hau i ushi atok; mihma Kileat vt Chefhlah ya tobachi tok.

2. Mihma Kileat tekchi vt ushi vhleha im eshi tok; atuk osh tekchi ushi vhleha hvt hofantit taha mvt, Chefhlah ya kocha pit tobli cha, Piki in chuka achvfa ya ish ahalaia he keyu, ohoyo inla ushi chia hokvt, im achi tok.

3. Yvmohmi ma Chefhlah vt itibapishi vhleha ha i maleli cha, Tob yakni ak o ont ai vta tok: mihma hatak makali puta kvt Chefhlah ya im itvnaha cha, awant kohchvt ia tok.

4. Atuk o nitak inla ma yakohmi tok, Ammon in chipota hvt Islael a in tanampi tok.

5. Atuk ash o Ammon in chipota hvt Islael a in tanampi ma, Kileat hatak asvnonchi vhleha hvt Chefhlah ya Tob yakni ya ont ai isht vla chi hosh ia tok:

6. Micha Chefhlah ya, Ish minti cha, pi kvpitvi ish toba na Ammon in chipota ha il itibashke, im achi tok.

7. Mihma Chefhlah vt hatak asvnonchi vhleha hash, Hvs sa nukkilli cha, aki in chuka ya kocha pit hvs san tobli tok keyu? micha nanta katiohmi ho huch ilbusha mvt himak a hvs svn vla cho? im achi tok.

8. Yvmohmi ma Kileat hatak asvnonchi vhleha hash osh Chefhlah ya, Yvmohmi kak o pi awant ish ia cha, Ammon in chipota ha ish itibi cha, pi noshkoboka tobvt Kileat okla moma ish i shahla chi ho, himak a anonti filevt e chi pi-hisvshke, im achi tok.

9. Mihma Chefhlah vt Kileat hatak asvnonchi vhleha hash, Ammon in chipota ha itibi la chi ka an chuka hvs svsh ona tuk o, Chihowa hvt yummva vma hokma, huchi noshkoboka sia ha chi cho? im achi tok.

10. Mihma Kileat hatak asvnonchi vhleha hash ot, Chihowa ak osh pim atokolashke, chim anumpa ha ke yvmohmokma, im achi tok.

11. Mihma Chefhlah vt Kileat hatak asvnonchi vhleha awant ia ma, okla hvt i noshkoboka, micha kypituni ikbi tok: mihma Chefhlah vt Mispeh ya ilap im anumpa moma Chihowa itikba ya ai anumpuli tok.

12. Mihma Chefhlah vt Ammon in chipota i miko ya anumpa shali vhleha i pila mvt, Nanta isht hvs si ahalaia hosh a yakni satibit ish la cho? achi tok.

13. Mihma Ammon in chipota i miko vt Chefhlah im anumpa shali vhleha ha afalamichit, Islael vt Echip a kohchvt aya kvt, a yakni ya vm ai ishi tok, Anon a vttvt iut Chabbok, micha Chatan ona ai vhli ka yvmohmi tok: yvmohmi ka himak a it i kanvt yakni yummva puta ka anonti hys falummichashke, im achi tok.

14. Mihma Chefhlah vt anonti anumpa shali vhleha ha Ammon in chipota i miko ya i pila tok.

15. Micha, Iluppak o Chefhlah vt achishke, Islael vt Moab a yakni im ishi tok keyu, Ammon in chipota ha yakni ak kia im ishi tok keyu hoke.

16. Amba Islael vt Echip a kohchvt yakni haiaka nowvt aya mvt, Okhuta humma hlopullit Katesh a vla tok.

17. Yohmi mvt Islael vt Etom i miko ya anumpa shali

vhleha ha i pila mvt, Chi yakni ya hlopulli lashke, chim asilhha lishke, achi tok: yohmi kia Etom i miko vt i haponakla he keyu tok. Micha Moab i miko ma yummak inli chohmi ho i pila tok; yohmi kia vhlpesa ahna he keyu tok. Mihma Israel vt Katesh ak o aiasha tok.

18. Yumohmi mvt yakni haiaka hlopullit iwt Etom yakni, micha Moab yakni aiena ka apakfopa cha, Moab i hvshi a kochaka imma yo minti hosh Anon mish tnnvp a abinachi tok; yohmi kvt Moab ai vhli fullota ka ont chukowa tok keyu: Anon yummak okvt Moab yakni ai vhli atuk oka.

19. Mihma Israel vt Sihon Amolait okla i miko, yummvt Heshbon i miko anumpa shali vhleha ha i pila tok; micha Israel vt, Chi yakni ya hlopullit pi yakni ya il onashke, e chim asilhhvshke, im achi tok.

20. Yohmi kia Sihon vt Israel a ik i yimmo hosh i yakni ya ik hlopulli, ik ahno tok: amba Sihon vt im okla moma ka hoyot itvnahli cha, Chahas a abinachi cha, Israel a itibi tok.

21. Mihma Israel Chihowa in Chitokaka yvt, Sihon, micha im okla moyuma ka Israel ibbak a fohki na okla issot kanchi tok: yohmi ho Israel vt yakni yamma okla Amolait vhleha i yakni moma ka ishit a binili tok.

22. Micha Amolait vhleha i yakni Anon vttvt ia kvt Chabbok ont ai vhli, micha yakni haiaka vttvt ia kvt Chatan ont ai vhli aiena ka okla ishit abinili tok.

23. Yumohmi ka himak a Israel Chihowa in Chitokaka ak osh Amolait vhleha yakni ya im ishit im okla Israel a i kanvllichi tok a, chishno vt ish isha he vhlpesa cho?

24. Chi naholbut toba Chemosh vt chima tuk ak o ish iesha he vhlpesa keyu? Yumohmi ka kuna ho Chihowa pin Chitokaka yvt pi tikba a tihlelit kocha wehlikma yummak oka il iesha chi hoke.

25, 26. Yohmi ka himak a chishno vt Sippo ushi Balak Moab i miko ya i shahli nanta chia hoh cho? Israel vt Heshbon, micha in tvmahushi puta, micha Aloe, micha in tvmahushi puta, micha tvmaha holhta moma, yummvt Anon afullota ka talohvt aya ka afvmmi tahlepa tuchina ho aiasha

ka, Balak vt himonna kia Islael a itibit, keyukmvt himonna kia in tanampi tok o? yvmohmi ka nanta katiohmi ho yuma ititakla ka falumminchit hvch ik esho chatuk oh cho?

27. Yvmohmi hoka chi sai yoshuba tuk keyu hoke, amba is san tanampi kvt chishno ak osh ai vlpiesa keyu ka is si yumihi chi hoke: Chihowa Nanapesa yak osh himak nitak a Islael im vlla vhleha, micha Ammon in chipota vhleha aien a ka ilvppa fehna ka nan im apesa yashke, im achi tok.

28. Yohmi kia Ammon in chipota i miko vt Chefhlah vt anumpa i pila tuk a i haponakla he keyu tok.

29. Yvmohmi ma Chihowa imi Shilombish vt Chefhlah ya onvtola na Kileat, micha Manasseh ya hlopullit, micha Mispeh Kileat a talaia ya hlopulli cha, Mispeh Kileat a talaia ya vttvt ia mvt, hlopullit Ammon in chipota ha im ona tok.

30. Mihma Chefhlah vt ilap im anukfila hosh Chihowa nan im issa he ahnit anumpa il onochit, Ammon in chipota ha svbbak a fohkit is svma kvt ahlikma,

31. Yvmohmikma yakohma he, Ammon in chipota i yakni ya si achukma<sup>kvt</sup> falamvt vla likmvt, nana hosh an chuka okhissa ya kohchvt si afama chi hosh mintikmvt, Chihowa immi pulla chi hoke, mikma Chihowa ya im issvt hukmit isht aiokpvchi la hi oke, achi tok.

32. Yvmohmi hosh Chefhlal vt Ammon in chipota ha itiba chi hosh hlopullit im ona tok: mihma Chihowa yut ibbak a fohki tok.

33. Mihmvt issot kanchi kvt Aloe ya vttvt isht ia kvt Minnilh ish ona ka ont vhlichit, tumaha holista pokoli tuklo ho issot kanchi hosh pa<sup>k</sup>i ahollokchi yakni patali ya ont vhliche na illi kvt laua fehna tok. Yakohmi hosh Ammon in chipota hvt Islael im vlla vhleha ha i nutaka tok.

34. Mihma Chefhlah vt in chuka Mispeh ya a talaia ka ona tok; mihma yakeh! ushetik vt timblel ieshit, hihihlvvt kohchvt afama chi hosh minti tok; yvmmvt im vlla yvmmak bieka hatok; inla yut ushi, peh ushetik nana kia iksho tok.

35. Atuk o yakohmi tok, pisa mvt, im anchi ya ita hlilvffi cha, Ikikkeh! svso tek ma! akanlosi is svshy onyshke, sa

nukhaklochi ya ish ibai achufa hoke: svih ha wakummit Chihowa ya im anumpuli li tuk osh, falama la he keyu kvt, achi tok.

36. Mihma, Aki ma! chiteh wakummit Chihowa ish anumpuli tuk okmvt, nana hosh chitih ha a kohcha tuk mvt is si yvmihchashke; Chihowa yvt chin tnvvp Ammon in chipota pulla ka chim il aiokha tuk oka, im achi tok.

37. Mihmvt iki ya, Ilvppak osh a yvmohmashke: Hvshi tuklo ho ik antá is sum ahnashke; yohmi ho nvnih chaha oiyut, micha akowvt itafullokahanchit hatak ak halelo kvt isht ile yayrt aya lashke, uno, micha ohoyo sa bika iti kana li aieno kvt, im achi tok.

38. Mihma, Iá, im achi tok. Mihmvt hvshi tuklo ho kanima pila tok: mihma ohoyo bika iti kana aieno kvt ia cha nvnih chaha paknaka yak o hatak ik halelo kvt isht ile yayrt aya tok.

39. Atuk o yakohmi tok, hvshi tuklo kvt ont taha ma, falamvt iki ya im ona na yvmmvt ilap im anukfila hosh Chihowa nan im issa he ahnit anumpa il onochi tuk mak osh yvmihchi tok: mihma hatak a ik ithano tok.

40. Atuk o Islael a ai yvmohmi vt, Islael ushetik vhleha hvt afvmmikma vt, Kileatait Chefhlah ushetik a afvmmi achufakma nitak ushta ho ishit yahaya tok.

## CHAPTA XII.

YUMOHMI ma Eflaim hatak vhleha hvt iti hoyot itvnaha cha, falummi pilla vt, Chefhlah ya, Nanta katiohmi ho Ammon in chipota ha itibit ia hosh hlopullit ish aya hokak osh, chi awant il ia chi ka chik pi hoyo tuk o? chin chuka ya e chi a hukmicha chi hoke, im achi tok.

2. Mihma Chefhlah vt, Uno, micha vm okla hvt Ammon in chipota ha il itin tanampi fehna, mihma hvchi paya li ka, ibbak a a kohchit is sa hlakofichi tuk keyu hoke.

3. Mihma hvsa hlakofichi keyu ho pisa li mvt, vm ilhsifopak a subbak fohkit ieshit, hlopullit Ammon in chipota ha

itibi li ma, Chihowa yvt s̄ubbak ä fohki tuk oke: yvmohmi ka nanta katiohmi ho himak nitak ä hvs svtiba ch̄i hosh hvs sum vla cho? im achi tok.

4. Mihmvt Chefhlah vt Kileat hatak moma ka hoyot itv-nahli cha, Eflaim ä itibi tok: mihma Kileat hatak vhleha hvt Eflaim ä issot kanchi tok: Kileatait huchia hvt Eflaim i filummit tihlaya huchia hosh Eflaimait vhleha, micha Manassait vhleha aiena ka itintakla hush ai asha hoke, achi kak atok.

5. Mihma Kileatait vhleha hvt Chatan okhina akocha wiha Eflaimait vhleha itikba ai ishi tok: atuk o Eflaimait vhleha hvt yvmmvt hlakofi tuk vt, Ak kohchá, achikma, Kileat hatak vhleha hash osh, Eflaimait chia hoh écho? im achi tok. Mihma, Keyú, achikma,

6. Yohmi hokma, Himak ä Shibboleh achí, im achi tok: mihma ai vlpiesa ka miha he keyu hatuk osh Sibboleh achi beka tok. Yohmikma ishi cha, Chatan okhina akocha taloha ka ai vbi beka tok. Mihma nitak yvmmma Eflaim hatak vhleha hvt tahlepa sipokni pokoli ushta akucha tuklo hosh illit akakoha tok.

7. Mihma Chefhlah vt afvmmi hannali ho Islael ä nan im apesa tok: mihmvt Chefhlah Kileatait vt illi cha, Kileat tmaha holihta puta achvfa ka a hollopi tok.

8. Mihma yvmmma iakaiya kvt Belh-lehem ai vta Ibsam vt Islael ä nan im apesa tok.

9. Micha yvmmvt ushi vt pokoli tuchina cha, ushetik vt pokoli tuchina tok: ushetik vhleha ha tmaha inla pila mvt, tmaha inla ohoyo pokoli tuchina ho ushi vhleha ha ai i hoyo tok: micha afvmmi untuklo ho Islael ä nan im apesa tok.

10. Yohmi ma Ibsam vt illi cha, Belh-lehem ak o a hollopi tok.

11. Mihma yvmmma iakaiya kvt Elon Sebulonait osh Islael ä nan im apesa cha, afvmmi pokoli ho Islael ä nan im apesa tok.

12. Mihmvt Elon Sebulonait vt illi cha, Aichalon Sebulun i yakni talaia kak o a hollopi tok.

13. Mihma yumm̄ma iakaiya kvt, Hillel ushi Abton Pilahlonait osh Islael a nan im apesa tok.

14. Mihmut yumm̄vt ushi vt pokoli ushta, micha ibaiyi hvt pokoli tuchina aienā hosh issuba haksoobish falaia ushi pokoli untuklo ho on chieya tok atok: micha yumm̄vt afvum̄mi untuchina ho Islael a nan im apesa tok.

15. Mihmut Hillel ushi Abton Pilahlonait vt illi cha, Pilahlon Efaim i yakni Amalekait nñnih hak o a hollopi tok.

## CHAPTA XIII.

**Y**UMOHMI ma Islael im vlla vhleha hvt anonti nana ik achukmo ka Chihowa itikba a yumm̄mi tok: mihma Chihowa yvt afvum̄mi pokoli ushta ho Filistin okla ha ibbak fohki tok.

2. Mihma Tan ai in chuka achufa Solah hatak achufa hosh ahanta hosh hohchifo kvt Manoah atok; mikma yumm̄ma tekchi vt vlla ik im iksho yatuk osh ik esho tok.

3. Mihma ohoyo hash Chihowa im enchil vt i haiaka cha, Yakeh! vlla ik im iksho chia yatuk osh chik eshoshke: yohmi kia vlla ish shali cha, vlla nakni yo ish esha chi hoke,

4. Yumm̄mi ka himak a ahah! ish ahni cha, oka pak, micha nan ishko kullo nana kia chik ishko kashke, micha nana ik kashofo nana kia chik po kashke, chim asilhha lishke.

5. Yakeh! vlla ish shali cha, vlla nakni yo ish esha chi hoke: mikma nutakhish ishit sha fi nana kia noshkobo ha onvtoyula he keyu hoke: vlla yumm̄vt im oshvto fo ka moma hosh Chitokaka i Nasalait ya chi hoke: micha Islael a Filistin okla ibbak a a hlakofichit isht ia chi hoke, im achi tok.

6. Yumm̄mi ma ohoyo hash osh i hatak a ont im anolit, Chitokaka a minti hosh hatak vt um vla kvt i nashuka yvt Chitokaka im enchil nashuka chiyuhmi, holitopa fehna tuk: yohmi kia a minti tuk a ak i ponaklo, hohchifo hak kia ik sv̄m anolo tuk oke.

7. Yohmi kia, Yakeh! vlla ish shali cha, vlla nakni yo ish esha chi hoke; yohmi ka himak a oka pa<sup>k</sup>i, micha nan ishko kullo nana kia chik ishko kashke, micha nana ik kashofo nana kia chik po kashke: vlla yummvt im oshuto fo<sup>k</sup>a moma hosh Chitokaka i Nasalait osh ayut illa hi oke, um achi tuk oke, achi tok.

8. Yvmohmi ma Manoah vt Chihowa ya im asilhhvt, An Chitokaka ma! Chitokaka a minti hatak et ish pila tuk vt anonti pim vla cha, vlla vta chi ka e kaniohmicha chi ka pim abvchashke, achi tok.

9. Mihma Chitokaka yvt Manoah vt anumpuli ka i haponaklo tok; atuk o anonti ohoyo hash osh osapa binili ma, Chitokaka im enchel vt im ona tok: yohmi kia i hatak Manoah vto iksho tok.

10. Mihma ohoyo hash osh tushpv<sup>t</sup> i<sup>t</sup> malelit, i hatak a ont im anoli cha, Yakeh! hatak vt nitak inla kash um vla kash osh a haiakvshke, im achi tok.

11. Mihma Manoah vt wakaya mvt, tekchi ya awant ia cha, hatak ash im ona cha, Hatak chishno ak osh ohoyo ha im anumpuli tuk chia hoh cho? im achi ma, Mih sia hoke, achi tok.

12. Mihma Manoah vt, Yohmi ka himak a chim anumpa hvt ont ai ahlashke. Katiohmi hosh vlla nana il im apesa chi cho? micha nanta ho il i katiohmicha chi cho? achi tok.

13. Mihma Chihowa im enchel vt Manoah ya, Nana moma ohoyo ha im achi li tuk a ithaiyanashke.

14. Pa<sup>k</sup>i vpi nana atoba imma ka vpa he keyu, oka pa<sup>k</sup>i, micha nan ishko kullo nana kia ik ishko kashke, micha nana ik kashofo nana kia ik po kashke: nana moma im apesa li tuk a ithaiyanashke, im achi tok.

15. Mihma Manoah vt Chihowa im enchel a, Chi ataklvmmi issi kosoma ushi ya e chim atahli hayashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

16. Mihma Chihowa im enchel vt Manoah ya, Chik si ataklvmmi hoh kia, chi prska ya vpa la he keyu: yohmi ka nahukmit isht aiokpvchi ish im issa hokmvt, Chihowa hak

o isht ish aiokpuchashke, im achi tok. Chihowa im enchel oka, Manoah vt ik ithano hatuk oka.

17. Mihma Manoah vt Chihowa im enchel a, Chi hohchifo hvt nanta hoh cho ? yohmi tukma nana ish achi tuk puta kvt ont ai ahlikma, e chi holitoblashke, im achi tok.

. 18. Mihma Chihowa im enchel vt, Nanta katiohmi ho sa hohchifo ha ish a ponaklo cho ? na fehna yoka, im achi tok.

19. Yvmohmi ma Manoah vt issi kosoma ushi, micha nan il impa isht aiokpuchi aien a ka ishi cha, tvli ai onochit Chihowa im issa tok : mihma enchel ash osh nana a fehna ka yumihchi na Manoah, micha tekchi itatuklo kvt pisvt hieli tok.

20. Yakohmi tok oka, luak vt libbit alta takalit vba pilla maya ma, Chihowa im enchel vt vba vrt alta luak libbi ka itibafoyukvt ia tok ; mihma Manoah, micha tekchi vt pisa tok, mihmvt nashuka ya aka ishit hlipkuchi tok.

21. Yohmi kia Chihowa im enchel vt i himmakma Manoah, micha tekchi itatuklo ka ik i haiako tok. Yohmi ma Chihowa im enchel atuk a Manoah vt ithana tok.

22. Mihma Manoah vt tekchi ya, Pilli pulla chi hoke, Chitokaka ya e pisa hokvt, im achi tok.

23. Yohmi kia tekchi vt, Chihowa vyt pilla he ak o vlpesa ahni hokmvt, nahukmit isht aiokpuchi, micha nan il impa isht aiokpuchi aien a pibbak a ai ishit pim aiokpucha he tuk keyu ; micha nana ilvppa puta ka pi haiakucha he tuk keyu, micha himak ak kia nana ilvppa puta ka pim anola he tuk keyu, im achi tok.

24. Atuk o ohoyo hash osh vlla eshi cha, hohchifo ha Samson hochifo tok. Mihma vlla vyt hofantit isht ia ma, Chihowa vyt yukpali tok.

25. Mihma yummvt Solah, micha Eshtaol ititakla Tan binah ha ahanta ma, nitak kanimikma Chihowa imi Shilombish vt ilhkolichit isht ia beka tok.

2. Atuk osh falamvt vla mvt, iki, micha ishki itatuklo ka im anoli mvt, Filistin okla ushetik vhleha ha ai achvfa oho-  
yo ho Timnalh a a pisa li tuk : yvmohmi hoka himak a sa tekchi yachi ho ishit hvs sv mashke, achi tok.

3. Yvmohmi ma iki, micha ishki itatuklo kvt, Chitibapishi vhleha, keyukmvt vm okla moma ka ushetik vhleha ha ohoyo hvt iksho nanta ho, iwt hakshup ik tapo Filistin okla ha ohoyo ish ai isha ch<sup>i</sup> cho ? im achi tok. Mihma Samson vt iki ya, Isht is sv mashke, ahninchli fehna hoka, im achi tok.

4. Yohmi kia Chihowa yak atuk mak o Filistin vhleha ha nan isht miht i sanali anukfilli ka iki, micha ishki itatuklo kvt ik akostinincho tok ; nitak yummak oka Filistin okla hvt Islael a i shahli tok.

5. Yvmohmi ma Samson, micha iki, micha ishki aienat kvt Timnalh a iwt ona tok, micha Timnalh paki ahollokchi ya ona tok : mihma yakeh ! koi chito himita yvt kilihibvt afama tok.

6. Mihma Chihowa imi Shilombish vt onvtola fehna ma, issi kosoma ushi yokmá yvmihcha he tuk vt chohmichit hli-luffi tok, yohmi kvt ibbak a nana foka tok keyu : yohmi kia nana kaniohmichi tuk vt iki, micha ishki itatuklo ka im anoli tok keyu hoke.

7. Mihma ia cha, ohoyo hash ont it im anumpuli tok : mihmvt Samson vt ahninchli fehna tok.

8. Atuk osh nitak inla·ma ohoyo hash isha ch<sup>i</sup> hosh ia tuk osh koi chito illi yash pisa ch<sup>i</sup> hosh fullota tok ; micha yakeh ! foishki, micha foi bila aienat kvt koi chito illi yash anukaka ya aiasha tok.

9. Mihma ibbak isht ishi cha, ahampvt ia tuk osh, iki micha ishki itatuklo ai ashwa ka ona mvt, ima na vpt okla tok : yohmi kia foi bila ya koi chito illi yash anukaka ya ai ishi tuk vt ik im anolo tok.

10. Yohmi ma iki vt ohoyo ai vta ka ona tok : mihma Samson vt ipetuchi ikbi tok : hatak himithoa yummak o yohmi beka tok oka.

11. Atuk o yakohmi tok, okla pisa mvt, itapeha ch<sup>i</sup> ka it i kana pokoli tuchina ho okla isht vla tok.

12. Mihma Samson vt Inta ! himak a nana it im ithana

hvechin takalichi lashke: hvsh yvmohma hinlakmvt, nitak untuklo ipetvchi itintakla ka hvsh ithana cha, hvs sv̄m anoli pullakma, ilefoka lumbo pokoli tuchina, micha nafohka fohka pokoli tuchina ho hvch ima lashke:

13. Amba hvs sv̄m anola he keyukmvt, hvchishno ak osh ilefoka lumbo pokoli tuchina, micha nafohka fohka pokoli tuchina ho hvs sv̄mashke, im achi tok. Mihma, Nan it im ithana ya<sub>g</sub> ish takalichikma, e haklashke, im achi tok.

14. Mihma yvmmak ash osh, Nan vpa ya<sub>g</sub> ilhpak osh a kohcha tuk, micha kullo ya<sub>g</sub> na champuli yosh akohcha tuk oke, im achi tok. Mihma nitak tuchina ka nan it im ithana ya<sub>g</sub> otvninchit anola he keyu tok.

15. Atuk osh nitak ont isht untuklo ma Samson tekchi ya, Chi<sub>g</sub> hatak a ish haksichi na pim anolashke, keyukma chishno, micha ch̄iki in chuka achufa ya<sub>g</sub> luak isht e chi hukma chi hoke: nana il ieshi tuk a hvsh pim ai isha chi kvt hvsh pi hoyo tuk o? yvmmak keyu? im achi tok.

16. Mihma Samison tekchi ash osh yayut, Is sa<sub>g</sub> nukkilli kak bano cha, is sa<sub>g</sub> hullo keyu hoke: v̄m okla in chipota ha<sub>g</sub> nan it im ithana ish in takalichi ho kak osh chik sv̄m ano-loshke, achi tok. Mihma, Yakeh! aki, micha hvshki okmá, ak im anolo kvt, chishno ya<sub>g</sub> chim anoli la hinla? im achi tok.

17. Mihma nitak untuklo ipetvchi isht asha itintakla ka yahaya tok: atuk o yakohmi tok, nitak ont isht untuklo ma anumpulichi fehna hatuk o im anoli tok: mihma im okla in chipota ha<sub>g</sub> nan it im ithana ya<sub>g</sub> im anoli tok.

18. Mihma nitak ont isht untuklo kvt hvshi vt ik okatulo kisha ho tvmaha holihta hatak vhleha hvt, Nanta hak osh champuli kvt foi bila ya<sub>g</sub> i shahli cho? micha nanta hak osh kullo kvt koi chito ya<sub>g</sub> i shahli cho? im achi tok. Mihma, A wak-tek himita ishit hvsh patuffi keyu tuk mvt, a nan it im ithana ya<sub>g</sub> hvsh ithana he tuk keyu, im achi tok.

19. Mihma Chihowa imi Shilombish vt onutola ma, ivt Ashkelon a hatak pokoli tuchina ho vbi cha, wehpulit, nan it im ithana yash ithanvt okla hvt otvninchit tuk a nafohka fohka kanohmi ka ima tok. Micha chukvsh libbi mvt, iki in chuka ia tok.

20. Amba Samson tekchi ano ai itapeha yvymma i kana chohmichi kash o ima tok.

### CHAPTA XV.

**Y**OHHMI tuk kia yakohmi tok, nitak i himmak foka ma onush vmo yo, Samson vt issi kosoma ushi ishi cha, tekchi ya i nowvt ona tok; micha, Aboha ya chukowvt, sa tekchi ya iba chukowa lashke, achi tok. Yohmi kia iki vt ik chukowá, ik im ahno ki tok.

2. Mihma iki vt, Ish shitilemt vmobhmi ahni li kvt ahli tuk; yvymohmi hatuk osh ish ai itapeha ya ima li tuk: nafish vt aiokli kvt i shahli keyu? atobbichit yvymmak o ish ishashke, chim asilhha lishke, achi tok.

3. Mihma Samson vt yvymma isht anumpuli mvt, Himak a nan ik im achukmo ka ak yvymihchi hoh kia, anumpa onvtola keyu kvt Filistin vhleha ha i shahli la chi hoke, achi tok.

4. Mihma Samson vt ivt, chula tahlepa tuchina ho hokli cha, hasimbish bika ititikelichi cha, hasimbish tuklo ka itintakla pula ha takalichi tok.

5. Micha pula ha luak lapalichi cha, Filistin vhleha im onush hikja ka, pit tihleli na onush talakchi, micha hikja aiena, micha pakí ahollokchi, micha alif aiena ka hukmit tahli tok.

6. Yvymohmi ma Filistin vhleha hvt, Kvta hosh yakohmichi cho? achi tok. Mihma afalamichit, Samson Timnait iyup ak oke, tekchi yatuk a im ishi cha, ai itapeha ya ima kak o yvymihchi hoke, achi tok. Mihma Filistin vhleha hvt vlvit yvymma, micha iki aiena ka luak ishit hukmi tok.

7. Mihma Samson vt, Ilvppak okvno hvsh yvymihchi ak inli kia, hvchishno ya il aiokha la chi hoke, micha i himmma issa la chi hoke, im achi tok.

8. Mihmvt lauachit vbi na iyubi achoshuli, micha iyubi aiena kvt iti onvtola tok. Mihmvt Etam tvli chiluk ona eha, ai vhta tok.

9. Yvmohmi ma Filistin vhleha hvt iwt, Chutah ya a binachi cha, Lehi ak o pataiyvt aya tok.

10. Mihma Chutah hatak vhleha hvt, Nanta katiohmi ho pitibit hvsh la cho ? achi tok. Mihma afalamichi mvt, Samson ak o e takehi cha, nana pi kaniohmichi tuk a ilap ma e yvmihcha chi hosh e la hoke, achi tok.

11. Yvmohmi ma Chutah hatak tahlepa sipokni tuchina hosh Etam twli paknaka ona cha, Samson a, Filistin okla hvt pi shahli ya chik ithano ke tuk oh cho ? ilvppvt nanta ho ish pi yvmihchi cho ? im achi tok. Mihma, okla si yvmihchi tuk mak o yvmihchi li tuk oke, im achi tok.

12. Mihma, E chi takchi cha, Filistin okla ibbak e fohka chi hosh e la hoke, im achi tok. Mihma Samson vt, Anum-pa kvollo il onochit hvs svba he keyu kvt hvs sa mihashke, im achi tok.

13. Mihma im anumpulit, Keyú, amba kvlochit e chi takchi cha, yummma ibbak a e chi fohka chi hoke ; amba e chiba he keyu kvt ahli hoke, achi tok. Mihmvt aseta himona tuklo ho twli ya ont ishit takchi cha, ai isht vla tok.

14. Atuk o Lehi ya vla ma, Filistin vhleha hvt i shakapa tuk : mihma Chihowa imi Shilombish vt onvtola fehna ma, aseta ishit talakehi kash osh nuehi yosh luak o ishit lua tuk chohmi tok : mihma ibbak ishit talakehi tuk vt mokohli tok.

15. Mihma issuba haksobish falaia nutakfa foni himona yo ahayuchi cha, ibbak a pit weli cha, ishi mvt, hatak tahlepa sipokni achvfa ho isht vbi tok.

16. Mihma Samson vt, Issuba haksobish falaia nutakfa foni yo itvnahahchi vt itontvlhkvcchi ka, issuba haksobish falaia nutakfa ya hatak tahlepa sipokni achvfa ho isht vbi lishke, achi tok.

17. Atuk osh yakohmi tok, anumpulit issa mvt, nutakfa foni ya kanchi cha, yummma Lamalh-lehi hochifo tok.

18. Mihmvt ituksila fehna mvt, Chihowa ya i pahayvt, A hlakofi chinto ilvppa chin tishu ha ibbak ish fohkishke : mihma himak a ituksila hosh svlli cha, hakshup ik tapo ibbak fohka la chi cho ? achi tok.

19. Yohmi kia Chitokaka yvt nutakfa kulukbi ya pahlvlli

na oka yet kohcha tok: mihma ishko mut, im ilhfiopak vt anonti i falama cha, nipi okcha tok. Yvmohmi ho yummahochifot Enhakkoli achi tok o, himak nitak a Lehi ya talaia lfoke.

20. Micha Filistin okla i nitak a afummi pokoli tuklo ho yummak ash osh Islael a nan im apesa tok.

## CHAPTA XVI.

**A**TUK osh Samson vt Kasa ya ona cha, yummahohoyo haui pisa cha, iba chukowa tok.

2. Atuk o Kasait vhleha ha im anolit, Samson vt ilvappa vlvshke, achi tok. Mihma afulloblit holista okhissa im ai ehchit aiasha na ninak achufa tok: mihmut, Onnahinli onnvt tahak mak o e bashke, achi mut, nuktaiyalut ai asha na onna tok.

3. Mihma Samson vt itonla na ninak iklna tuk osh ninak iklna ma wakaya cha, holista okhissa isht okshilita, micha iti hieli tuklo, micha iti okhowata aienka ishi cha, isht iabanali cha, isht ivt, nvnih Heblon itikba hikia ka paknaka isht ona tok.

4. Atuk osh yakohmi tok, i himmakma Solek okfa ohoyo yummahohchifo kvt Telilah ya anushkunna tok.

5. Mihma Filistin okla i hochitoka vhleha hut im vla cha, Ish haksichi cha, isht im ai i hlampko chito kvt kanima yak o itola ka, micha kaniohmi kak osh il imaiya hinla aienka ish im akostininchina e takchi cha, il ilbvshalashke; mikma e moyuma kvt tvli huta tushahli tahlepa auah achufa ho e chimashke, im achi tok.

6. Mihma Telilah vt, Samson a, Isht chim i hlampko chinto kvt kanima yak o itoyula hokma, micha nana ho isht chi talakchi na chilbushala hinlakma is sum analashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

7. Mihma Samson vt fuli okchaki untuklo shileli tok keyu ho ishit sa takchi hokma, sa kotvt, hatak inla kak inli chohmi la hinla hoke, im achi tok.

8. Mihma Filistin okla i hochitoka yvt fuli okchaki untuklo shileli tok keyu ho isht im ona na ishit takehi tok.

9. (Atuk o hatak vt im aiehchi kvt aboha anukaka apehvt asha tok.) Mihma, Filistin vhleha hvt chishishke; Samson ma! achi tok. Mihma fuli okchaki tuptuli kvt nuchi ponola hosh luak haleli cha, tuptua ka chohmichi tok. Yohmi ho a hlampko ka ik akostinincho tok.

10. Mihma Telilah vt Samson a, Yakeh! peh is sa yimmichi cha, is sa holabishke; himakuno nana ho ishit chi talakeha hinla ka is svn analashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

11. Mihma, Aseta himona nana ishit talakehi tok keyu ho kvollochit ishit sa takehi hokma, sa kotvt, hatak inla kak inli chohmi la hinla hoke, im achi tok.

12. Yohmi ma Telilah vt aseta himona ishi cha, ishit takchi mvt, Filistin vhleha hvt chishishke, Samson ma! im achi tok. (Mihma im aiehchi vt aboha anukaka asha tok.) Mihma ponola nana chohmichit shakba ishit talakchi tuk vt tvblit kanchi tok.

13. Mihma Telilah vt Samson a, Himak a ant vhli is sa yimmichit is sa holabi bekvshke, nana ho ishit chi talakeha hinla kvt vñ anali, im achi tok. Mihma, Sa noshkobo pa-shi tvnna untuklo ka ponola vpi ish a tvnvchi hokmvno, im achi tok.

14. Mihma chofak ash isht a nvhlichit kvollochi mvt, Filistin vhleha hvt chishishke, Samson ma! im achi tok. Mihma nusit itonla tuk vt nana atvna iti okhowata chofak ash, micha ponola vpi aiena ka ishit ia tok.

15. Mihma, Katiohmi kak osh, Chi hullo li, ish acha hinla? chi chukvsh vt subafoka keyu kvt, im achi tok. Ilvp-put ont isht atuchina mak o is sa yimmichi cha, chim i hlampko chito vt ai itola ka chik svn analoshke, im achi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, onna hosh onnakma im anumpa ha isht im achibvt atushpalechi fehna tok; yohmi ho imi shilombish vt im okpulot illa he chiyuhmi tok:

17. Yohmi na chukvsh nana anukfohka tuk vt moma im anolit, Nutakhish ishit shafi vt sa noshkobo ha onrtoyula

tok keyu chatuk oke : hvshki im oshvto fohka li moma hosh Chitokaka i Nasalait sia hatok okvt : sa shafa hokma, im i hlampko vt a kunia cha, sa kotvt, hatak inla kak inli chohmi la hinla hoke, im achi tok.

18. Mihma chukvsh nana anukfoyuka hatuk vt moma im anoli na Telilah vt pisa mvt, Filistin okla i hochitoka vhleha ha i howvt hoyo cha, Himonna ilvppa hvsh lashke, chukvsh nana anukfoyuka kvt moma um anoli hoka, achi tok. Yvmohmi ma Filistin okla i hochitoka vhleha hvt tvli holisso ya ibbak isht ishit im vla tok.

19. Mihma iyikvralaha paknaka a nusichi tok ; mihmvt hatak o hoyo cha, noshkobo pashi tunna untuklo kash' shafichechi tok : micha hotopalit isht ia ma, im i hlampko vt i kunia tok.

20. Mihma, Filistin vhleha hvt chishishke, Samson ma ! achi tok. Mihma nusi tuk vt okcha mvt, Tikba yohmi li beka tuk vt chohmi lish, kohchvt ile tahtoli lashke, achi tok. Micha Chihowa yvt issvt ia tuk a ik ithano tok.

21. Amba Filistin vhleha hvt ishi cha, nishkin a fotohlit kocha wehli mvt, Kasa ya isht ona cha, asonak lakna ibbak a abehlit takchi tok ; mihma aboha kullo ya afotohli tok.

22. Yvmohmi kia noshkobo pashi vt shafa hayvt anonti offot isht ia tok.

23. Yvmohmi ma Filistin okla i hochitoka vhleha hvt nan vbit isht aiokpuchi chinto ho i naholbvt toba Takon a im issvt na yukput ai asha chi hosh iti hoyot itvnaha tok : mihmvt, Pi naholbvt toba yak osh Samson pin tenvp a pibbak a fohki tuk oke, okla achi hatuk okvt,

24. Mihmvt okla pisa mvt, i naholbvt toba ya ahninchit isht anumpuli tok : Pi naholbvt toba yak pin tenvp, micha pi yakni okpuni, lawa ka pibi tuk a pibbak a fohki tuk oke, okla achi hatuk okvt.

25. Atuk o yakohmi tok, okla chukvsh yukpa mvt, Samson a ho hoyo na pim itukhlakafvt pi yukpuchashke, achi tok. Mihma Samson a aboha kullo kohchit hoyo tok : mihma im itukhlakafvt yukpuchi tok : mihma tonik tuklo ho ititakla hilechi tok.

26. Mihma Samson vt vlla ibbak halvlli tuk ä, Ulhpesa is sum ahni na tonik chuka vt onvtoyula ka potoli lish, ataya lashke, im achi tok.

27. Chuka yoka hatak, micha ohoyo aien a kvt alotowa tok: mihma Filistin okla i hochitoka moma kvt yvymma asha tok: mikma hatak, micha ohoyo tahlepa sipokni tuchina foka hosh Samson vt im itukhlakafvt yukpuchi ka pisa kvt, aboha ishit holmo paknaka aiasha tok.

28. Mihma Samson vt Chihowa ya i paya cha, Chihowa Chitokaka ma! is svthaiyanashke, chim asilhha lishke, micha is sa hlampkochashke, chim asilhha lishke, yohmi na himonna ilvppak bano ho sa nishkin tuklo tuk ä Filistin vhleha ha il aikha lashke, Chitokaka ma! achi tok.

29. Mihmvt Samson vt tonik tuklo iklna hieli chuka yvt on talaitv vba takali tuk ä ibbak isht impakimma achvfa ka isht ishi mvt, achvfa ya ibbak vlhfubekimma isht ishi tok.

30. Mihmvt Samson vt, Filistin vhleha ha awant svllashke, achi tok. Mihmvt alushummit il akachunolechi tok: mihma chuka vt hochitoka vhleha, micha okla moma aien a anuka asha tuk ä o kinafa tok. Yohmi ho ambit illi na illi kak osh laua kvt okchaya mvt, vbi tuk ak kia i shahli tok.

31. Mihma itibapishi vhleha hvt, micha iki in chuka moma kvt ona cha, ishit iki Manoah im ahollopi Solah, micha Eshtaol itintakla yak o isht onvt a hohpi tok. Mihma Israel ä afvmmi pokoli tuklo ho nan im apesa tok.

## CHAPTA XVII.

**M**IHMMA Eflaim nvnih hatak osh anta yvymma hohchifo kvt Mikah atok.

2. Mihma yvmmak ash osh ishki ya, Tuli huta shekel tahlepa auah achvfa chim ishi na sa haksobish vt a haklo ho nana ik achukmo im ahnit ish mihachi chash yakeh! an tonla hoke; vno ak osh ishi li tok, im achi tok. Mihma ishki vt, Chihowa i holitopa chia hashke, svso ma! achi tok.

3. Atuk o tvli h̄ta auah achvfa kash falvmminchit ishki yā ima ma, ishki vt, Tvli h̄ta s̄bbak foyuka tuk vt Chihowa yā i hullochi li mak osh i hullochi li tuk o, svso h̄t tvhlit naholbvt toba, micha bilelit naholbvt toba itatuklo ka ikba chin tuk atuk oke : yohmi hoka himak a ch̄i falvmmichi lashke, achi tok.

4. Yohmi kia tvli holisso yash ishki yā i falvmmichi tok ; mihma ishki vt tvli h̄ta shekel tahlepa tuklo hō ishi cha, tvli h̄ta ikbi yā ima na yvmmak ash osh tvhlit naholbvt toba, micha bilelit naholbvt toba itatuklo ka ikbi tok : mihma Mikah in chuka yak o hieli tok.

5. Mihma hatak Mikah yash osh, naholbvt toba puta in chuka yvt i hikia cha, efot, micha telafim aienā ka ikbi mvt, ushi v̄leha hā achvfa hō hullochi na yvmmak ash osh naholitompa isht v̄tta in toba tok.

6. Nitak yvmmma foka ka Islael a miko vt iksho tok ; amba hatak puta kvt ilap nishkin ai im v̄lhpiesa aiyukali hosh yvmoymi beka tok.

7. Mihma hatak himita yosh Behlehem-chutah minti, Chutah in chuka achvfa, yvmmvt Lefait osh yvmmma ahanta tok.

8. Mihmvt hatak yvmmak ash osh in tr̄maha holihta Behlehem-chutah yā kohchvt kanima ai v̄tta ahayuchikmvt, v̄tta ch̄i hosh ia tok : atuk osh nowvt aya mvt, Eflaim n̄niih Mikah in chuka yā ona tok.

9. Mihma Mikah vt, Katima ish minti cho ? im achi tok. Mihma Lefait sia hosh Behlehem-chutah minti li hosh ai v̄tta kanima ahayuchi likmvt, v̄tta la ch̄i hosh aya li hoke, im achi tok.

10. Mihma Mikah vt, Sa takla ish v̄tta cha, aki, micha na holitompa isht v̄tta is san tobashke ; mikma afvmmikma tvli h̄ta shekel pokoli hō chima likmvt, nafohka fohka achvfa, micha il impa aienā ka chima lashke, im achi tok. Yohmi hō Lefait ash osh chukowa tok.

11. Mihmvt Lefait vt hatak ash takla ahanta kvt im achukma tok ; mihma hatak himita yash osh yvmmma ushi v̄leha achvfa kak inli in chohmi tok.

12. Mihma Mikah vt Lefait ash hullochi tok; mihma hatak himita yash osh na holitompa isht vta in toba cha, Mikah in chuka ya ahanta tok.

13. Yohmi ma Mikah vt, Chihowa yvt nana achukma an yvmihcha chi ka himak ano ithana lishke, na holitompa isht vta vt Lefait osh um anta hokvt, achi tok.

## CHAPTA XVIII.

**N**ITAK yummfa foka ka Islael a miko vt iksho tok: micha nitak yummfa foka ka Tan aiunchololi hvt yakni ai isha he vlpesa aiasha chi kvt hoyo tok; nitak yummfa ont vhlka ai isha he vlpesa moma kvt Islael ai unchololi puta ka iba taklvt, ik im vlpiso kisha hatuk okut.

2. Mihma Tan im vlla vhleha hvt in chuka achufa ak inli ka aiasha ai vhl Solah, micha Eshtaol a hatak tahlapi, hatak chilita nukwia iksho yo yakni hoyot pisvt tahla chi ho a tihleli tok; micha, Oh ia cha, yakni hush hoyashke, im achi tok: atuk o yummak ash osh Eflaim nunih Mikah in chuka ona mvt, okla a nusi tok.

3. Mikah in chuka ya ona mvt, Lefait hatak himita yash anumpuli ka ithana tok: mihmvt yummak o iba chukowa cha, Kuta hosh chisht vla tuk o? ilvppa nanta ho isht ish vta ho? micha nanta hosh ilvppa chim ash cho? im achi tok.

4. Mihma, Yakohmi, micha yakohmi aienakak o Mikah vt an yvmihchi cha, sa tohno ho naholitompa isht im vta sia hoke, im achi tok.

5. Mihma, Il atia yummfa il ia kvt pim aiahla chi hokma nana ka Chitokaka ya ish im a ponaklashke, im achi tok.

6. Mihma naholitompa isht vta yash osh, Achukmavt hush ayashke, hvch i hina yummfa hush ia kvt Chihowa itikba yoke, im achi tok.

7. Yohmi ma hatak tahlapi kash osh ia mvt, Laish a ona cha, okla yummfa aiasha kvt ahah! ahni iksho, Sitonian vhleha a ymohmi chatuk ak inli holba hosh nuktaiyalvt, nuk-

tahla keyu hosh aiasha ho pisa tok; micha miko im asha tuk osh im alvamma hinla kvt iksho tok: Sitonian okla ho i hopaki cha, hatak nana kia nana it i kaniohmi keyu tok.

8. Mihma itibapishi vhleha hut Solah, micha Eshtaoi aiasha ka im vla tok: mihma itibapishi vhleha hut, Nanta ho hush achi cho? im achi tok.

9. Mihma, Hush wakaya na irt ont iloh itibashke: yakni ya ont e pisa ka yakeh! achukma fehna: mihma lumut hush aiasha cho? irt ont hush chukowa cha, yakni ya ishi ka hush svlahna na.

10. Hush iakmvt, okla nuktahla keyu yosh aiasha, micha yakni chito ho hush ona chi hoke: Chitokaka yvt hvch ibbak a fohki tuk oka; yvmmma nana hosh yakni moma aiasha kvt iksho keyushke, achi tok.

11. Mihma Tanait in chuka achvfa vt yvmmma asht Solah, micha Eshtaoi a a kohchvt ia kvt hatak tahlepa hannali hosh tunvp aya nahalupa il apakshvnnit in taiyaha hosh ia tok.

12. Micha ia cha, Chutah yakni Kichalh-chealim a abinachi tok: yohmi hosh yvmmma Mahaneh-Tan hochifo tok a himak nitak a moma hoke; yakeh! Kichalh-chealim im ashaka ya talaiia hoke.

13. Micha yvmmma asht ia mv, Eflaim nvnih onvt, Mikah in chuka ya ona tok.

14. Yvmohmi ma hatak tahlapi Laish yakni pisvt aya tuk ash osh itibapishi vhleha ha, Chuka ilvppa talohmaya ka efot, micha telafim, mikmvt twhlv naholbvt toba, micha bilvt naholbvt toba aiena kvt asha ka hush ithana cho? yvmoohmi ka himak a nana hush kaniohma chi kvt hush anukfillashke, im achi tok.

15. Micha yvmmma pilla ho irt, Lefait hatak himita yash in chuka, Micha in chuka ya ona cha, aiokpuchi tok.

16. Mihma hatak tahlepa hannali hosh tunvp aya, nahalupa il apakshvnnit in taiyaha, Tan im vlla vhleha hash osh achukowa holista okhissa yak q hieli tok.

17. Mihma hatak tahlapi yakni pisvt aya tuk ash osh irt, ont chukowa cha, twhlv naholbvt toba, micha efot, mikmvt

telafim, micha bilvt naholbut toba aienā kash ishi tok : mihma naholitompa isht vtta yvt achukowa holihta okhissa hatak tahlepa hannali hosh tñvñp aya nahalupa il apakshvnnt in taiyaha kash takla hikia tok.

18. Mihma ilvppak osh Mikah in chuka ya ont chukowa cha, twhlv̄t naholbut toba, micha efot, micha telafim, micha bilvt naholbut toba aienā kash ont isht kocha tok. Yohmi na naholitompa isht vtta yash osh, Katiohmi ho hush yvmih-chi cho ? im achi tok.

19. Mihma, Ish anumpuli kvt issá, chibbak a chiteh ha isht ish akamolashke, micha pi awant ish ia cha, piki, micha naholitompa isht pim vtta ish tobashke : hatak achufa in chuka yo naholitompa isht vtta ak okmá, ak cho ? Israel a chuka achufa yrmmt Israel a apehlichika achufa naholitompa isht im vtta ak okmá, katimampo kak osh achukma kvt chim i shahli cho ? im achi tok.

20. Mihma naholitompa isht vtta yash osh chukush yarpa mvt, efot, micha telafim, micha twhlv̄t naholbut toba aienā kash ishi cha, okla iklvna hikivt ia tok.

21. Yohmi mvt okla filema cha, ia mvt, wak, micha vlla micha na-weki aienā ka tikba hilechi tok.

22. Atuk osh Mikah in chuka ya hopakichit tahli ma, hatak Mikah in chuka bilīka chuka taloha aiasha tuk vt iti hoyot itvñaha cha, Tan im vlla vhleha ha ont sakki tok.

23. Mihma Tan im vlla vhleha ha i paya tok. Mihma okla et filema cha, Nanta chi katiohmi hosh okla yohmi ho pehlichit ish la cho ? im achi tok.

24. Mihma, naholbut toba puta ikbi li tok, micha naholitompa isht vm vtta ya hush ishi cha, hush tñmoa tuk : yohmi ka himmakma nanta hosh vm asha cho ? micha nanta katiohmi ho Chi katiohmi cho ? ilvppa is sv̄m achi kvt nanta hoh cho ? achi tok.

25. Mihma Tan im vlla vhleha hvt, Chim anumpa ha pi titakla ik a haklashke, hatak chukush homi vhleha hvt chi o maleli na chishno, micha chin chuka achufa aienā kvt illi yoba ná, im achi tok.

26. Mihma Tan im vlla vhleha hvt ai ia hetuk vt ilhkoli

tok: mihma kullo kvt ilap a i shahli na Mikah vt pisa mut, falamut in chuka ya ona tok.

27. Mihma nana Mikah vt ikbi tuk, micha naholitompa isht im vitta aiena im vitta tuk a im ishi cha, Laish ckla nuktaiyalvt nuktahla keyu hosh aiasha ka ona tok: micha b̄vshpo falaia halupa isht issot kanchi cha, tumaha holihta yash luak ishit hukmi tok.

28. Mihma hlakofichi vt iksho tok: Siton a i hopaki, micha hatak inla ya nana it i kaniohmi keyu; micha okfa yosh Belh-lehab bilika bachaya kak o talaia hatuk oka. Mihma tumaha holihta ikbi cha, yummak o okla aiasha tok.

29. Mihmvt tumaha holihta ya iki Tan Islael im vitta tok ak o a hochifochit Tan achi tok: yohmi kia tumaha holihta hohchifo vt vmmona ka Laish atok:

30. Mihma Tan im vlla vhleha hvt twhlvt naholbvt toba ya hilechi tok; mihma Manasseh ushi Keshom ushi Chonahlan yummva, micha ushi vhleha aiena kak osh Tan ai unchololi ya naholitompa isht im ahashwa na nitak yakni vt yuka ka ont vhli tok.

31. Mihma twhlvt naholbvt toba Mikah vt ikbi tok a okla hilechi na, Chitokaka im aboha hvt Shiloh ya hikia moma ka hikia tok.

## CHAPTA XIX.

**A**TUK o yakohmi tok; nitak yummva Islael a miko vt iksho kisha ma, Lefait osh Eflaim nunih chukpatali yo vitta hosh yummvt im it aiena Belhlehem-chutah ya ai ishi tok.

2. Mihma im it aiena vt haui in toba cha, i kunivt iki in chuka Belhlehem-chutah ya ona cha, ahanta na hushi ushta kvt hlopulli tok.

3. Mihma i hatak ash osh wakaya mut, i kanvt im anumpulit falvmminchit isht vla chi hosh in tishu, micha issuba haksobish falaia tuklo aiena ho ishi cha, hoyot ia tok: mihma ohoyo hvt ilaelit iki in chuka isht ona tok: mihma ohoyo iki yash osh pisa mut, itafama kvt nayukpa fehna tok.

4. Mihma ipochi, ohoyo himita iki vt halvelli na nitak tuchina ho takla ahanta tok: yohmi ho impt, micha ishkot, a nusi tok.

5. Atuk o yakohmi tok, nitak ont ai ushta onnahinli tani ma, ia chi hosh wakaya tok: mihma ohoyo himita iki yash osh iyup a, Pvaska iskitini kia chi chukvsh isht ish hlampkochi hayak osh ish ayashke, im achi tok.

6. Mihma itatuklot impt, micha ishkot chieya tok: ohoyo himita iki vt hatak a, Chim vlpesa cha, ish anta na ont onnashke, micha chi chukvsh vt yukdashke, im achi tok.

7. Mihma hatak ash osh ia chi hosh wakaya ma, ipochi vt im achiba tok; yohmi na anonti a nusi tok.

8. Mihma nitak ont ishit tahlapi ma ia chi hosh onnahinli fehna wakaya tok; mihma ohoyo himita iki vt, Chi chukvsh a ish hlampkochashke, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma itatuklo kvt impt oklv ahashwa na tabokoli ont ia tok.

9. Atuk o hatak ash osh ia chi hosh ilap, micha im it aien-a, micha in tishu aien-a kvt wakaya ma, ipochi, ohoyo himita iki vt, Yakeh! himak a nitak vt opivt isht ivshke; ish anta na ont onnashke, chim asilhha lishke: yakeh! nitak vt tahut isht ivshke: iluppa a chi nusi cha, chi chukvsh vt yukdashke: micha onna haya a onnahinli chi hina fohkvt ish ia cha, chin chuka ya ish onashke, im achi tok.

10. Yohmi kia hatak ash osh ninak yvmmvno anta he keyu hosh, amba wakaya cha ia mv, Chebus, yvmmv Che-lusalem a ona tok: mihma issuba haksobish falaia i potvlhpo tuklo ho, isht aya ho im it aien-a takla aya tok.

11. Atuk osh Chebus a bilika ona ma, nitak vt taha fehna tok: mihma in tishu hvt, Hiniak a fullotvt Chebus okla in tvmaha holhta yak o il ona cha, a pi nusashke, im achi tok.

12. Mihma i shahli ash osh, Okla inla Islael im vlla vhle-ha keyu ka fullotvt iwt, il iba chukowa he keyu; ont iwt Kibeah ya il onashke, im achi tok.

13. Mihmv in tishu ha, Inta! Kibeah, keyukmv Lamah iluppa kanimampo kak o fullotvt il ona cha, a pi nusashke, im achi tok.

14. Micha ont ia tok ; atuk osh Kibeah yummvt Bencha-min immi ho ona ma, hvshi vt pit kvnia tok.

15. Mihma Kibeah ak o chukowvt a nusa chi hosh pit fullota tok : atuk osh chukowa mvt, tvmaha holhta ai itv-nowa hina binili tok : hatak nana kia in chuka ishit chukowvt a nusecha hinla kvt iksho hatuk o.

16. Mihma yakeh ! hatak sipokni, yummak kia Eflaim nunih a minti ak inli hosh Kibeah vtta yosh osapa toksulit vtta tuk osh opivt taha ma vla tok ; yohmi kia tvmaha holhta asha kvt Benchamait vhleha atok.

17. Atuk osh akachakalit hatak nowvt aya yvt tvmaha holhta ai itvnowa hina ya binili ho pisa tok : mihmvt hatak sipokni yash osh, Katima ish ia cho ? micha katima ish minti cho ? achi tok.

18. Mihma, Belhlehem-chutah ashvt Eflaim nunih chuk-patali yak o ia hosh il aya, yummak o minti li yosh : Belhlehem-chutah yak o ia li tuk osh, amba himak ano Chihowa im aboha ia hosh aya li hoke : atuk o hatak nana kia in chuka ik chukowá, ik sum ahno hoke.

19. Yohmi kia hishunluk, micha issuba haksobish falaia vpa chi ka asha ; mikma puska, micha oka paki aiena kvt uno, micha chin tishu ohoyo, micha hatak himita chin tishu takla ahanta aiena hokvto im asha, nana bunna hinla kvt iksho keyu hoke, im achi tok.

20. Mihma hatak sipokni vt, Chi nuktaiyalashke ; yohmi kia nana chi bunna kvt uno ak o si onvtoylashke : peh ai itvnowa hina ya ik chi nuso kashke, achi tok.

21. Yohmi mvt ilap in chuka ishit chukowa cha, issuba haksobish falaia ipeta tok : mihma iyi ya achifa cha, impvt, micha nan ishko tok.

22. Atuk osh chukush yukpalit chihiya ma, yakeh ! tv-maha holhta hatak vhleha Belial ushi vhleha yosh chuka ya a folubli cha, okhissa ya boli mvt, chuka pehlichi hatak sipokni ya im anumpulit, Hatak vt vlt, chin chuka ant chukowa tuk a isht ish kohcha na il ithanashke, achi tok.

23. Mihma hatak chuka achufa pehlichi yash osh kohchvt im ona cha, Keyú, itibapishi li vhleha ma ! keyú, hvchim

asilhha lishke, nan ashvchi yakohmi ka hvsh yvmohmi ná : hatak ilvppvt an chuka ant chukowa hatuk oka, im anukfila iksho ilvppa hvchik yvmohmo kashke.

24. Yakeh ! svstek ohoyo himita, micha im it aieno yoke : yvmmak o himak a ishit hvchí kohcha likma, hvsh hofahyalit, nana hosh hvchim achukmakmvt, hvsh yvmihchashke ; amba hatak ilvppak okvno nana ik achukmo yakohmi ka hvsh yvmihchi ná, im achi tok.

25. Yohmi kia hatak vhleha hv̄t i haponakla he keyu tok : yohmi ma hatak ash osh im it aieno ishit kohchv̄t isht im ona tok : mihma okla ithana cha, im ahlia na ont onna tok : atuk osh ont onnv̄t mihinti ma ik ia, im ahni tok.

26. Mihma ohoyo hash osh onnv̄t mihinti ma, vla cha, hatak ash in chuka i shahli hv̄t ai itola kash okhissa ant itula cha, itonla na tohwikelit taha tok.

27. Atuk o i shahli hv̄t onnahinli ma wakaya cha, chuka ash okhissa ya tiwi mvt, i hina ya ia ch̄i hosh kohcha tok : mihma yakeh ! im it aieno ohoyo hash osh chuka okhissa yash ont itula tuk osh okhissa intola ya ibbak isht umbitepa hosh itoyula tok.

28. Mihma, Wakayá, mikma il ayashke, im achi tok. Yohmi kia afalamichit nana ik acho tok. Yohmi ma hatak ash osh ishi cha, issuba haksobish falaia onochi cha, hatak ash osh wakaya mvt, ai vtta ya isht ona tok.

29. Atuk osh in chuka ont chukowa mvt, bvshpo ishi cha, im it aieno ya foni moma na tvptua auah tuklo ho tvptuli cha, Islael aiasha moma ka i pila tok.

30. Atuk o yakohmi tok, moma kvt pisa mvt, Islael vt Echip yakni ya kohchv̄t vla tok nitak ilvppa ant ai vhli ka yakohmi ka yvmihchi tok keyu, micha pisa tok keyu hoke : anukfibinlit it im anumpulit hvchim anukfila ha hvsh anum-pulashke, achi tok.

## CHAPTA XX.

**Y**VUMOHMI ma Islael im vlla vhleha moma kvt kohchv̄t ia tok ; micha okla moma kvt hatak achvfa chiyuhmit

iti hoyot Tan vttut ia kvt Beesheba ont vhli, Kileat aienā hosh Mispeh ya Chihowa im ai itvnaha tok.

2. Mihma okla moma, Islael apehlichi moma ka noshkoboka puta tahlepa sipokni tahlepa ushta, hatak aka aya bushpo falaia ieshi hosh Chitokaka im okla hosh itvnahut chieya tok.

3. (Mihma Benchamin im vlla vhleha hut Islael im vlla vhleha hut Mispeh ya ona ka haklo tok.) Yumohmi ma Islael im vlla vhleha hut, Nan ashuchi ilvpput katiohmi hatuk o? pim anolí, achi tok.

4. Mihma ohoyo illi tuk i hatak Lefait ash osh afalamichit, Uno micha um it aienā aienā kvt a pi nusa chi hosh Kibeah, yumm̄ut Benchamin immi ak o e chukowa tok.

5. Atuk ak o Kibeah hatak vhleha hut wakayut a sanali cha, ninak o chuka ya afulloblit si apakfoyupa cha, subi bunna tok: micha um it aienā ya im ahlia na illi tuk oke.

6. Mihma um it aienā ya ishi lish, bushlit twptulit tahli li mvt, Islael ai isha he vlpesa yakni moma ka hlopullichit pila li tuk oke: haui toba, micha im anukfila iksho aienā ho Islael a a yumohmi hoka.

7. Yakeh! Islael im vlla vhleha hvchia hokvt, ilvppak oka hvchim anukfila, micha anumpa ha hvsh bohlashke, achi tok.

8. Mihma okla moma kvt hatak achufa chiyuhmit wakaya cha, Pishno vt achufa kia im vlbina ha il ona he keyu, micha achufa kia fullotvt in chuka ya e chukowa he keyu:

9. Amba himak a Kibeah ya ilvppak o e yvmihchashke: na shoeli hosh ont il itibashke.

10. Micha Islael apehlichi puta moma ka tahlepa achufakma, hatak pokoli, micha tahlepa sipoknikma, tahlepa achufa, micha tahlepa sipokni pokolikma, tahlepa sipokni achufa il ai ishikma, okla pinak isht ayashke; yohmi ho Kibeah Benchamin a onakmvt, nana ik achukmo Islael a a yvmihchi tuk moma pulla mak o yvmihchashke.

11. Yohmi ma Islael hatak moma kvt tumaha holightha ya i sanalit itvnaha tuk vt hatak achufa chiyuhmit iti halvlli tok.

12. Mihma Islael apehlichi puta kvt Benchamin apehlichi

moma ka hlopullichit hatak pilvt, Nan ashvechi ilvppvt nanta mak osh hvch itintakla a yvmohmi cho ?

13. Yvmohmi hoka himak a hatak, Belial in chipota yvmmt Kibeah asha ka, pibbak hvsh fohki na e bi cha, nana ik achukmo ya Isael a ai isht e kanchashke, achi tok. Yohmi kia Benchamin im vlla vhleha hvt itibapishi vhleha Isael im vlla vhleha im anumpa ha i haponakla he keyu tok.

14. Amba Benchamin im vlla vhleha hvt iti hoyot, in tvmaha holihta puta ka akohchvt Isael im vlla vhleha ha itibit ia chi hosh Kibeah ya ona tok.

15. Nitak yvmma Benchamin im vlla vhleha hvt in tvmaha holihta puta a holhtina kvt tahlepa sipokni pokoli tuklo cha hannali tok ; Kibeah vt ik iba holhtino ka, yummak okuto holhtina kvt hatak aiyua vt tahlepa untuklo tok.

16. Okla moma ilvppa hatak aiyua tahlepa untuklo kvt afabi yosh tvli pila kvt, pa<sup>sh</sup>i achufa kia ashvecha he keyu bieka tok.

17. Mihma Isael im vlla vhleha hvt, Benchamin vt ik iba holhtino ka, bvshpo falaia ieshi kvt holhtina kvt tahlepa sipokni tahlepa ushta tok : ilvppa moma kvt hatak tnv<sup>p</sup> aya bieka tok.

18. Mihma Isael im vlla vhleha hvt Chitokaka im aboha ona cha, Chitokaka im anukfila im asihhv<sup>t</sup>, Pi katima kak osh t<sup>j</sup>kba i<sup>t</sup> Benchamin im vlla vhleha ha il itiba chi cho ? achi tok. Mihma Chihowa yvt, Chutah yak ashke, achi tok.

19. Mihma Isael im vlla vhleha hvt onnahinli wakaya cha, Kibeah ya i sanalit binachi tok.

20. Mihma Isael hatak vhleha hvt Benchamin a itiba chi hosh kohchvt ia tok : micha Isael im vlla vhleha hvt Kibeah aiasha ka itiba chi hosh achukmt biohlit taha tok.

21. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt Kibeah kohcha cha, nitak yvmma Isael okla ha hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo ho vbit akakohli tok.

22. Mihma okla, Isael hatak vhleha hash osh ilai yimtachi mvt, vmmona nitak a achukmt a biohli tuk ak inli ho itiba chi kvt achukmt biohli tok.

23. (Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa itikba ona cha, yahaya na ont opia mvt, Chihowa im anukfila im asilkhvt, Anonti ia lish, itibapishi li Benchamin im vlla vhleha ha itibi la chi cho ? achi tok. Mihma Chihowa yvt, Itibit hvsh iashke, achi tok.)

24. Mihma nitak atukla ma, Islael im vlla vhleha hvt Benchamin im vlla vhleha ha itiba chi kvt bilika ona tok.

25. Mihma Benchamin vt nitak atukla ma Kibeah ya kohchvt ia cha, itibi tok ; micha hatak tahlepa sipokni auah untuchina ho Islael im vlla vhleha ha vbit akakohli tok : ilvppa moma kvt bvshpo falaia ieshi atok.

26. Yohmi ma Islael im vlla vhleha, micha okla moma kvt iwt Chitokaka im aboha ona cha, Chihowa itikba chieyvt yahaya tok : micha nitak yvamma nahullochit aiasha na opia mvt, Chihowa itikba ya na hukmit isht aiokpvchi, micha it i nanaiyuchi isht aiokpvchi aienka ai imihisa tok.

27. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Chihowa ya im a ponaklot, (Chitokaka it im apesa afohka itombi holitopa vt nitak yvamma yvmmak o talaia hatok.

28. Mikma Alon ushi Eleasa ushi Finehas ak osh nitak yvamma itikba hikia tok oka,) Anonti ia lish, itibapishi li Benchamin im vlla vhleha ha itibi la chi cho ? ak cho ? issa la chi cho ? achi tok. Mihma Chihowa yvt, Hvsh iashke, onnakma hvch ibbak a fohki la chi hoke, achi tok.

29. Mihma Islael vt im aiehchi ya Kibeah apakfoblit ashachi tok.

30. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Benchamin im vlla vhleha ha itiba chi hosh tikba tuk ak inli chohmit nitak ont atuchina ma achukmvt hiohli cha, Kibeah ya itibi tok.

31. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt kohchvt okla ha itibi mvt, tumaha holinta ya issvt ia tok ; hina takla achufa kvt Chitokaka im aboha ia, achufa kvt Kibeah osapa ia itatuklo ka foyukut tikba tuk ak inli chohmit issot, micha vbit isht ia kvt hatak pokoli tuchina foka ho ubi tok.

32. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt, Tikba tuk a chohmit pi tikba akakohvshke, achi tok. Yohmi kia Islael im vlla vhleha hvt achi kvt, Kiloh i yihlepa cha, tumaha

holihta ya akohchit isht ivt hina takla isht il onashke, achi tok.

33. Mihma Israel hatak moma kvt aiasha tuk vt wakayvt ia mvt, Baal-tama yak o achukmvt hiohlit, mikma im aiehchi Israel Kibeah oktak aiasha tuk vt akohcha tok.

34. Mihma Kibeah itibi kvt hatak tahlepa sipokni pokoli aiyua yosh Israel moma a kohcha hosh itibi na palummi fehna tok: yohmi kia nana ik achukmo kvt i bilika kvt ik ithno tok.

35. Mihma Chihowa yvt Israel itikba ya Benchamin a issot kanchi tok: mihma Israel im vlla vhleha hvt nitak yvymma Benchamin a hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo cha, akucha tahlapi, micha tahlepa achufa ho vbi tuk ilvppa moma bushpo falaia ieshi atok.

36. Yohmi ma Benchamin im vlla vhleha hvt ilap ak o imaiya ka pisa tok: Israel hatak vhleha hvt im aiehchi Kibeah bilika okla ashachi tuk ak osh anukchieto hatuk osh Benchamin a i kanvlli tok oke.

37. Mihma im aiehchi vt tushpa hosh Kibeah ya o yi-hlepa tok; mihmvt im aiehchi yash osh auatvt maya mvt, tumaha holihta ya bushpo falaia halupa ya isht issot kanchi tok.

38. Mihma Israel hatak vhleha, micha im aiehchi vhleha nan it im apesa kvt luak libbi chito ho ikbi na shobullit tumaha holihta akochvt vba ia he it im apesa tuk atok.

39. Mihma Israel hatak vhleha hvt itibi ka i kanvllit isht ia ma, Benchamin vt issot vbit isht ia kvt Israel hatak pokoli tuchina foka tok: Ummona tuk ak inli chohmit pi tikba ya illit akakoha hoka, achi hatok okvt.

40. Yohmi tuk kia tumaha holihta ya luak libbi, micha shobohli chito aiena hosh vba maya na Benchamait vhleha hvt ashaka pit filema ma, yakeh! tumaha holihta lua kvt vba ivt shutik a ona ho pisa tok.

41. Mihma Israel hatak vhleha hvt anonti falama ma, Benchamin hatak vhleha hvt nukhlakancha tok: nana ik achukmo kvt onvtola ka pisa hatuk osh.

42. Yvmo*h*mi ma Israel hatak vhleha ha itikba ya i sha-

naiyvt, yakni haiaka pilla hq ia tok: yohmi kia in tanampi kvt sakki tok; mikma tumaha holihta yq kohcha ka ai ititakla vbit tahli tok.

43. Yakohmi hosh Benchamait vhleha hq apakfopa cha, hliolit nana ik ahobo hq Kibeah ichapaka i hushi akocha imma yo ai ahvhlich tok.

44. Mihma Benchamin vt hatak tahlepa sipokni auah untuchina hosh akakoha tok; ilvppa moma kvt hatak chilita nukwia iksho bieka tok.

45. Okla filema cha, maleli mvt, yakni haiaka imma vt Limmon tuli yq ona tok: mihma hina takla yq vlbvllit isht aya kvt hatak tahlepa sipokni tahlapi tok; micha ahliovt atikonofvt isht ayvt Kitom a isht onvt, hatak tahlepa sipokni tuklo vbi tok.

46. Yvmohmi hq nitak yvmma Benchamin vt akakoha moma kvt bvshpo falaia ieshi vt hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tahlapi tok: ilvppa moma kvt hatak chilita nukwia iksho bieka tok.

47. Yohmi kia hatak tahlepa hannali kvt falamvt malelit yakni haiaka Limmon tuli yak o ona tok; micha Limmon tuli yak o aiasha na hushi ushta tok.

48. Mihma Islael hatak vhleha hvt falamvt, Benchamin im vlla vhleha hq tumaha holihta puta hatak ak kia, nana vlpoa ai itilauechit, micha nana hq ibbak a fohkakma, bvshpo falaia halupa isht issot kanchi tok: micha tumaha holihta puta onakmvt, okla luak tikelichi tok.

## CHAPTA XXI.

**M**IHMMA Islael hatak vhleha hvt Mispeh asha mvt, anumpa kullo il onochi mvt, Il achufa kia Benchamin a tekchi ya chi ka pim ushetik il ima he keyu, ai achi tuk atok.

2. Mihmvt okla hvt Chitokaka im aboha ona cha, Chitokaka itikba aiasha na opia tok: micha itih hq vba takalechit vahaya fehna tok.

3. Mihmvt, Islael in Chitokaka Chihowa ma! nanta ka-

tiohmi ho Islael a ant a yakohmi na himak nitak a Islael a apehlichi achvfa kvt iksho cho ? achi tok.

4. Atuk osh onna ma yakohmi tok, okla hvt onnahinli wakaya cha, alta ikbi cha, na hukmit isht aiokpvchi, micha isht iti nanaiyuchi isht aiokpvchi aienka im issa tok.

5. Mihma Islael im vlla vhleha hvt, Kvta hosh Islael apehlichi puta moma ka Chihowa im itvnaha ka t<sup>ä</sup>kla kvt ik lo cho ? achi tok. Anumpa kullo fehna ile onochit, Kvna kia Mispeh ya Chihowa ya im ai itvnaha ka ik ayokmvt, illi pullashke, achi tuk atok okvt.

6. Mihma Islael im vlla vhleha hvt itibapishi Benchamin ak o ishit nukhaklo tok : micha, Islael a apehlichi achvfa kvt himak nitak a mosholishke.

7. Hieli moma ka tekchi ya chi kno il i katiohmicha chi cho ? Chihowa pulla anumpa kullo il onochit tekchi ya chi ka piso tek a il ima he keyu, il achi tuk okvt, achi tok.

8. Micha anonti, Kvta achvfa hosh Islael apehlichi moma ka Mispeh ya Chihowa ya ik im ai vlo tuk oh cho ? achi tok : mihma yakeh ! achvfa kia Chabesh-kileat minti kvt abinanchit ai itvnaha ya ik lo tok.

9. Okla ha hotihna ma, yakeh ! Chabesh-kileat okla hvt achvfa kia yummma iksho tok.

10. Mihma okla itvnaha yash osh yummma hatak tahlepa sipokni auah tuklo chilita nukwia iksho moma i shahli ka pila cha, im apesa mvt, Hrsh ia cha, Chabesh-kileat okla ohoyo, micha vlla aienka b<sup>ä</sup>shpo falaia halupa isht vbit hvsh tahlashke.

11. Micha nana iluppak o hvsh yvmihcha chi hoke, Nakni, micha ohoyo puta hatak apota tok puta ka vbit tahlit hvsh vmobmichashke, achi tok.

12. Atuk o Chabesh-kileat okla ha ohoyo himita tahlepa ushta hosh nakni nana kia iba tushkit ithana tok keyu yo okla ahayuchi tok : mihmvt Shiloh vltipo holitopa ya yummvt Kenan yakni talaia ka isht ona tok.

13. Mihma itvnahvt aiasha tuk moma kvt Benchamin im vlla vhleha, yummvt Limmon teli aiasha ka ont im anumpulit, i kanvt i howa chi ho pila tok.

14. Mihma Benchamin vt nitak yvmmma anonti vla tok : mihma Chabesh-kileat ohoyo apowvt okchalinchi tuk vt tekchi okla ima tok : yohmi kia yvmmvt okla ik im ono tok.

15. Mihma Benchamin a okla ishit nukh<sup>ä</sup>klo tok ; Chihowa yvt Islael apehlich<sup>i</sup> puta ai ititakla y<sup>a</sup> ashahbichi ha-tuk o.

16. Yvmohmi ma itvnaha aiasha tuk im asvnonchi vhleha hvt, Hieli moma ka tekchi y<sup>a</sup> ch<sup>i</sup> ka il i katiohmicha ch<sup>i</sup> cho ? Benchamin a ohoyo hvt illit taha hoka, achi tok.

17. Micha anonti, Ai isha he vlpesa vt Benchamin hla-kofi in talaia he vlpesa, yohmi h<sup>o</sup> apehlich<sup>i</sup> achvfa kvt Islael a illit ik taho kashke, achi tok.

18. Ik yohmi kia tekchi y<sup>a</sup> ch<sup>i</sup> ka piso tek a il ima he keyu ; Islael im vlla vhleha hvt anumpa kullo il onochit, K<sup>v</sup>na hosh Benchamin a tekchi imakmvt, okpulot tahuvhk<sup>e</sup>, achi tok.

19. Mihmvt, Yakeh ! Shiloh y<sup>a</sup> yvmmvt Behlel a i falvmmi in tvnvp hina Behlel a vttvt ivt Shechem ona ka hvshi akochaka imma in tvnnvp, micha Lebonah im oka mahli imma y<sup>a</sup> afvmmikma Chihowa impvchi holitopa isht aiasha chatuk oke.

20. Yvmohmi ma Benchamin im vlla vhleha h<sup>a</sup> okla im apesvt, Hvsh ia cha, p<sup>a</sup>ki ahollokchi y<sup>a</sup> ont im aiehchit hvsh aiashashke.

21. Micha hvsh hopokoyashke, micha yakeh ! Shiloh ushetik vhleha hvt kohchvt talovt hihla y<sup>a</sup> hihlv<sup>t</sup> ayakma ; yohmikma p<sup>a</sup>ki ahollokchi y<sup>o</sup> hvsh kohchá, hatak hvsh moma kvt hvchi tekchi y<sup>a</sup> ch<sup>i</sup> aiyukali ka Shiloh ushetik vhleha h<sup>a</sup> hvsh hokli cha, Benchamin i yakni y<sup>a</sup> hvsh onashke.

22. Atuk o yakohmikma jki vhleha, keyukmvt, itibapishi vhleha hvt nana achit pim vlakma, Pishno ak atuk mak o hvsh i kanaske : il it in tanampi ka hatak tekchi aiyukali ka kil im il atombo tuk oka ; himak a hvsh ashvcha ch<sup>i</sup> hosh hvsh ima tuk keyu hokvt, il im acha hi oke, achi tok.

23. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt yvmohmi cha, holhtina ka vlpisa h<sup>o</sup> tekchi y<sup>a</sup> ch<sup>i</sup> ka hihlv<sup>t</sup> aya yvmmak o ka hoklit ai ishi tok : micha falamvt ia cha, ai isha he vlp-

pesa yakni yash ona cha, in tumaha holihta puta ka apoksi-  
achi cha, aiasha tok.

24. Mihma Islael im vlla vhleha hvt nitak yumma ashvt  
tisheli mvt, hatak puta kvt im apehlichka, micha in chuka  
achvfa aiyukali kvt ona tok: micha yumma ashvt okla ia  
mvt, ai isha he vllipesa aiyukali kvt ona tok.

25. Nitak yumma foka hoka Islael a miko vt iksho tok:  
hatak puta kvt ilap nishkin ai im vllhpiesa aiyukali hosh  
yvmohmi beka tok.



# LULH A

ISHT ANUMPA HOKE.

---

## CHAPTA I.

A TUK o yakohmi tok, nan apesa vhleha hvt pehlichit maya nitak ma, yakni yvymma hohchifo chito tok. Mihma Belh-lehem chutah hatak osh yummma, micha tekchi, micha ushi tuklo aiena kvt iwt, Moab yakni ya ont ahashwa tok.

2. Micha hatak yummma hohchifo kvt Elimelech okma, micha tekchi hohchifo kvt Naomi, micha ushi tuklo hohchifo kvt Mahlon, micha Chilion, Eflahlait okla Belh-lehem-chutah asha; yvmohmi mvt Moab yakni yvmmak o ona cha, ahashwa tok.

3. Atuk o Naomi i hatak Elimelech ash osh illi tok; yohmi na Naomi, micha ushi tuklo aiena ak illa hosh ahashwa tok.

4. Atuk o Moab ohoyo ha ishit itauwayvt okla tok; achufa hohchifo kvt Opah yokma, anonti achufa hohchifo kvt Lulh atok: micha yummma ahashwa na afummi pokoli foka tok.

5. Atuk osh Mahlon, micha Chilion ita tuklot illi ak inli tok; mihma ohoyo hash osh ushi tuklo, micha i hatak aiena kvt illi na ilap bano hosh ahanta tok.

6. Yvmohmi mvt ipok tuklo ka awant Moab yakni ya issvt falamvt ia chi hosh wakaya tok: Moab yakni anta moma kvt Chihowa yvt im okla ha i nowa cha, puska ima tuk a haklo hatok.

7. Yvmohmi hosh ai vta tuk vt ipok tuklo ka awant kecha tok; mihmvt Chutah yakni falamvt ona chi hosh hina ya okla itvnohowa tok.

8. Mihma Naomi vt ipok tuklo kash, Oh ia cha, falamvt hveh ishki bika in chuka yā hush onashke: illi chash, micha uno aienā ka hvs sā kana tuk ə chiyuhmit Chihowa yut hvechī kanashke.

9. Chihowa yut vlhpesa ahnit hveh ima na afoha ahayuchit, hatak in chuka yā im achukmvt hush chieya bikashke, im achi tok. Mihmvt i suksowa ma, chitolit yaiyvt okla tok.

10. Mihmvt, Falamvt chim okla achvfa i yakni ish ia ka chi takla il ia pulla chī hoke, achit okla tok.

11. Mihma Naomi vt, Suso tek vhleha ma! hush falamashke; nanta katiohmi hō si awant hush ia hinla hō? himakma ushi vt vm oshvto yā vlhto tuk osh hvechī hatak toba hinla cho?

12. Falamvt hush iashke, svstek vhleha ma! sa sipokni fehna hokvt hatak vm asha he keyu hoke. Yohma chī ahni li, micha himak ninak ak kia hatak vm asha cha, ushi vm asha chī achi li kia;

13. Hush im ashwa na hofantittaha hinla cho? hush im ashwa na hatak hveh ik auwayo ka hinla cho? Keyū, svstek vhleha ma! hvechishno pulla kak o sa nukhaklo fehnushke, Chihowa ibbak vt si asanalit si onvtola hoka, im achi tok.

14. Mihma anonti chitolit yaiyvt okla tok. Mihmvt Opah hvt ipokni yā i suksowa tok; amba Lulh vto heh ahnit asitia tok.

15. Mihma Naomi vt Yakeh! ish ita tuklo tuk vt falamvt im okla, micha i na holbvt toba puta ka im ivshke: ish ita tuklo ka falamvt iakaiyvt ish iashke, achi tok.

16. Mihma Lulh vt, Chissa la he, micha chiakaiya li kvt falama la he ə chik svm asihjhlo kashke: kanima ish ayakma, aya la chī; kanima ish ai vttakma, ahanta la chī; chim okla hak osh vm okla cha, chin Chitokaka ak osh an Chitokaka ha chī hoke.

17. Kanima a chillikma, a sulla chī, micha yvmmak o a sa hollopa chī hoke: illi ak illa hosh chishno, micha uno pit i filvmmichi keyukma, Chihowa yut yakohmi, micha i shakli kia si yvnihchashke.

18. Mihma ia pulla kak ő küllet im anukfila na pisa mvt, im anumpuli kvt issa tok.

19. Yvmohmi ma itatuklot itiachi tuk osh Belh-lehem ă ona tok. Atuk ő yakohmi tok, Belh-lehem ă itonachi ma, tumaha moma kvt a kvnūllit, Ilvppvt Naomi ő? okla achi tok.

20. Mihma \* Naomi hvs si achi ná, † Mala hvs si ahashke: Nana moma i shahli hvt homi hő si yvmihchi tuk oka.

21. Si alota hosh kohecht ia li tok kia, iksho hő anonti an chuka Chihowa yvt svsh vlvshke: yohmi ka nanta kati-ohmi hő Naomi hvs si achi hő? Chihowa yvt si atokolit ă sanali, micha Nana moma i shahli hut svbushali tuk oka.

22. Yvmohmit Naomi, micha ipok Lulh Moab ohoyo ita tuklot falamvt Moab yakni ya a kohchvt ona tok: micha bali ya bushlit isht ia hő Belh-lehem ă it onachi tok.

## CHAPTA II.

**M**IHMNA Naomi vt i hatak i kanomi yosh hatak holitompa im il ă yak chito fehna Elimelech in chuka achvfa yosh anta tok; micha hohchifo kvt Boas atok.

2. Mihma Lulh Moab ohoyo hash osh Naomi ya, Himak ă osapa ak ia chá, kvna hő i holhponeyo hanta ai ahayuchi likmvt, onush noshkoba ya vlbullit iakaiya lashke, im achi ma, Iá, svstotek ma! im achi tok.

3. Mihma ia tuk osh ona cha, onush bushli vhleha ha iakaiyvt osapa ya ai vlbulli tok: micha Boas Elimelech i kanomi im osapa kashapa yoba hő ona tok.

4. Yohmi ma yakeh! Boas vt Belh-lehem ă minti hosh vla cha, onush bushli vhleha ha, Chihowa yvt hvch ibaf-yukashke, im achi ma, afalamichit, Chihowa yvt chi yukpalashke, okla im achi tok.

5. Yvmohmi ma Boas vt in tishu onush bushli vhleha pehlichi ya, Ilvppvt kuta ushetik ő? im achi tok.

6. Mihma tishu onush bushli vhleha pehlichi yash osh

\* Achukma.

† Homi.

afalamichit, Moab ohoyo himita, Naomi vt Moab yakni koh-chvt falamvt vla ma, t<sub>ak</sub>la vla tok mak oke.

7. Yohmi hosh, Onush bushli vhleha h<sub>a</sub> iakaiyut onush talakchi ai asha ka ak vlbulli, achi tuk; atuk osh vla cha, ahanta na onnahinli yatuk vt himakovshke, peh ik hopako h<sub>o</sub> chuka ya ont a<sub>sh</sub>v<sub>t</sub> foha tuk oke, achi tok.

8. Yvmohmi ma Boas vt Lulh a, Chik haklo? susotek ma! osapa inla ya vlbullit chik aiyo, micha ilvppa issvt chik aiyo hosh amba ohoyo himita vhleha ilvppa vm a<sub>sha</sub> ka apotort ish ahantashke:

9. A bushli ka osapa ya chi nishkin a onochit ish pisa cha, ish iakaiyashke: hatak himita vhleha h<sub>a</sub> chi potola he keyu ka i miha li tuk keyu cho? micha chitukshilakmvt, oka ai vlhto puta ka ishit hatak himita vhleha oka ochi tuk a ont ish ai ishkashke, im achi tok.

10. Yvmohmi ma akachunolit aka hlipi<sub>t</sub>, Nanta katiohmi h<sub>o</sub> chi holhponayo hanta a chi ahayuchi l<sub>i</sub>, ithanvt is sa pisa cho? ohoyo ik ithano sia hoka, im achi tok.

11. Mihma Boas vt afalamichit, Chi hatak vt illi tok iti-takla haya chipokni ya ish kaniohmihinch<sub>i</sub> tuk a, moma kv<sub>t</sub> atokowvt vm annoa tuk oke: yohmi kv<sub>t</sub> chiki, micha chishi-ki, micha yakni ish ai vta yatok a issvt okla chashpo ish ithana chatuk keyu kv<sub>t</sub> ant ish ibafokvshke.

12. Nana ish a kaniohmi tuk a Chihowa v<sub>t</sub> chim atob-bashke, micha Islael in Chitokaka Chihowa, yumma sanah-chi a nutakvt ish a nukchieta chi hosh ish la tuk a vlhtoba ai ona achukma h<sub>o</sub> chimashke, im achi tok.

13. Yvmohmi ma A shahli ma! chi holhponayo hanta ak chi ai ahayuchi, ohoyo himita vhleha chim aiasha ka achufa ka chohmi li keyu kia, is sa hopohlvi hoka, micha chin tishu ohoyo h<sub>a</sub> i kanvt ish im anumpuli hoka, achi tok.

14. Mihma Boas vt, Impa ai ona ish la cha, pinak a vput, chi puska tushafa winaka ibai okvchit ish pashke, im achi tok. Mihma onush bushli vhleha bilika binili tok: mihma yummak ash osh onush vlvusha pit ima na impvt fihopa ma, a<sub>sha</sub> moma tok.

15. Mihma vlbulla chi hosh wakaya ma, Boas vt hatak

himita vhleha ha i mihvt, Onush talakchi ai asha kak kia ik vlbullí, michá hush hofahyali ná;

16. Micha ibbak alolua kanimi kia ik chilofá, ahnit asha-chit isht hush aya na vlbulla chike; michá hush im olvbi ná, im achi tok.

17. Yohmi na osapa yá vlbullit ahanta na opivt taha ma, vlbulli tuk vt bolit nihechit tahli ma, bali vt efah achufa foka tok.

18. Mihma ishi mvt, tumaha holihta yash ont chukowa tok: mihma ipokni vt vlbulli tuk a pisa tok; mihma fihopa mvt ilatomba tuk vt isht vlt ima tok:

19. Mihma ipokni vt, Katima yak o himak nitak a ish ai vlbulli tuk oh cho? mikmvt katima yak o ish a toksvli tuk o? kuna hosh yohmi, chi ahni tuk vt holitopashke, im achi tok. Mihma kuna hó iba toksvli tuk vt ipokni yá im anolit, Himak nitak a iba toksvli li tuk hohchifo kvt Boas oke, achi tok.

20. Mihma Naomi vt ipok a, Hatak yummvt okchaya, micha illi tok aiena kash i kana kvt Chihowa im aholito-pashke, im achi tok. Micha Naomi vt, Hatak yummvt pi kanomi fehna, pi kanomi i shahli moma hoke, im achi tok.

21. Mihma Luh Moab ohoyo hvt, Ohoyo himita vhleha um asha ka apotovt ish ahanta na onush a bvhslit tahla chi hoke, um achi tuk oke, achi tok.

22. Mihma Naomi vt ipok Luh a, Ilvppak osh achukma, svstek ma! ohoyo himita vhleha im ai asha kak o tákla ish aya na osapa inla kanima ik chi ai itafamo kashke.

23. Yvmohmi na Boas ohoyo himita vhleha im ai asha kak o apotovt vlbullit ahanta na bali bvhli; micha onush bvhli aiena kvt ont taha tok; mihma ipokni tákla ahanta tok.

## CHAPTA III.

**M**IHMIA ipokni Naomi vt, Svstek ma! nana chim ai achukma hi a afoha chi hoyó la he keyu cho?

2. Yohmi ka himak a Boas yemma ohoyo himita vhleha

im aiasha kak o takla ish aya tuk vt pi kanomi keyu? yakeh! himak ninak a a nihechi ya bali mvslchit isht anta hoke.

3. Yvmohmi hoka yupit pashii ahama il ai ahvummit nafohka ish fohka cha, a nihechi ya ish onashke; yohmi kia hatak vt impvt ishkot ik isso kisha ka ish im ile haiakuchi na.

4. Yvmohmi tuk o tvshkikma, ai itola ka achukmalit ish pisa tuk osh, ish chukowa cha, iyi ompoholmo ka ish wakvummi cha, ish tvshka chike; yohmikma ish kaniohma chi ka chim anola chi hoke, im achi tok.

5. Mihma, Nana is svm achi tuk a moma ka yvmihchi la chi hoke, im achi tok.

6. Mihmvt a nihechi ya ona cha, ipokni vt nana i miha tuk moma ka yvmihchi tok.

7. Yvmohmi tuk o Boas vt impvt nan ishkot, chukvsh yvpvt taha mvt, vt onush nihi itvnahachi vhli ont tvshki tok: mihma lumvt vt iyi ompoholmo ya wakvummi cha, tvshki tok.

8. Atuk o yakohmi tok, ninak iklvnna ma hatak ash osh nukshopa cha, filema tok: mihma-yakeh! ohoyo hv*t* iyi ya itoyula tok.

9. Mihma, Kuta chia hoh cho? achi ma, afalamichit, Chin tishu ohoyo Luh sia hoke: yvmohmi hoka chin tishu ohoyo ha ish anchi vhli ka et si onochi; a kanomi fehna chia hokvt.

10. Mihma Chihowa i holitopa chia hashke, susotek ma! hatak himita ilbusha yokmá, nana in laua yokmá nana kia chik iakaiyo hosh, vmmona tuk ak kia i shahlichit ishtaiyopi ka is sa kana hokvt.

11. Yvmohmi ka inta! susotek ma! chi nukshopa na; nana is svm ahni tuk a moma chi yvmihchi lashke: ohoyo kostini chia ka um okla moma tumaha holhta ai asha kut ithana hoka.

12. Yohmi ka chi kanomi fehna sia kvt ahli: yohmi kia chi kanomi a shahli kut anta hoke.

13. Himak ninak a ish anta tuk o onnahinlikma, i kanomi

nana a kaniohmichi chatuk a chi yohmikma vlpesa chi: i kanomi nana akariohmichi chatuk a yohmashke: amba i kanomi nana akariohmichi chatuk a chi yohma he keyukma, uno ak osh i kanomi nana akariohmichi chatuk a, Chihowa yet okchaya pulla ka, chi yohmi la chi hoke; ish itonla na onnashke, achi tok.

14. Mihma iyi ya itoyula na onna tok: mihmvt achvfa kvt inla ya ithana he keyu moma ho wakaya tok. Mihma a nihechi ya ohoyo hvt vla tuk a, kvna kia ik akostininch kashke, achi tok.

15. Micha, Anchi ish anchi kvt isht vla cha hahanli, achi tok. Mihma halanli ma, bali vlpisa hannali ho apesa cha, shalichi tok: mihma tvmaha holihta yash ont chukowa tok.

16. Mihma ipokni ya im ona ma, Kuta chia hoh cho? svotek ma! achi tok. Mihma hatak ash osh nana akani ohmi tuk a moma im anoli tok.

17. Micha Bali vlpisa hannali ilvppa vma tuk oke: nana iksho ho chipokni ya chik im ono kashke, um achi hatuk okvt.

18. Yohmi ma Svotek ma! lumvt asha cha, nana kvt kaniohmi na ish pisashke; hatak yummvt nana ka himak nitak a ik tahlo kvt achukmvt binila chi keyu hoka.

## CHAPTA IV.

YOHMI ma Boas vt iwt holihta okhissa yummak o ont binili tok: mihma yakeh! i kanomi Boas vt anoli tuk ash osh ant ia tok; yummak ash o, Yakeh! chishno ya; fullotvt ilvppa ant binili, im achi ma, fullotvt binili tok.

2. Yohmi ma tvmaha holihta yash hatak im asunonchi pokoli ho hoyo cha, Ilvppa ho binohli, achi ma, okla binohli tok.

3. Mihma i kanomi yash, Naomi, yummvt Moab yakni kohchvt falamvt vla kash osh, yakni kashapa pitibapishi Elimelech immi atok a, kanchi mak oke.

4. Yvmohmi ho atokolit chim anolit, okla itikba, micha um okla im asvnonchi vhleha itikba a chumpá, achi la he ahni li tuk oke. Falaminchit chumpa lashke, ish ahnikmvt, falaminchit ish chumpashke; amba falaminchit ish chumpa he keyukmvt um anolí, yohmi na haklo lashke: falaminchit chumpa inla kvt iksho, chishno ak illa hoka; mikma vno ak osh chiakaiya li hoke, im achi tok. Mihma falaminchit chumpa lashke, achi tok.

5. Mihma Boas vt, Nitak kaniohmi ho osapa yash Naomi ish in chumpakmvt, Moab ohoyo Lulh illi tok tekehi ak kia ish in chumpa cha, illi tok hohchifo ha im ikbit i yakni ya ish ai o hilechi pullashke, achi tok.

6. Mihma i kanomi yash osh yakni ieshi li vlhpesa kash okpvni la hinla hatuk osh, vno yak inli hokvto falaminchit chumpa la he keyu; vmmi vlhpesa tuk a chishno yak osh falaminchit chumpvt ish ishashke; falaminchit chumpa la he keyu hoka, achi tok.

7. Yohmi ka Israel a nitak chashpo ka na falaminchit chumpa, micha nan itatoba puta aiena ka ai ahlichach chi kvt yakohmi beka tok, hatak vt i shulush a shufi cha, in chuka a bilika hatak a ima beka tok: mihma ilvppak o Israel okla hvt ai yvmohmi beka tok.

8. Yvmohmi ho i kanomi hash osh Boas a, Chimmi ha chi hosh ish chumpashke, im achi tok. Yohmi mvt i shulush a shufi tok.

9. Mihma Boas vt hatak asvnonchi puta, micha okla moma aiena ka, Himak nitak fehna ka hvsh pisa ho, nana Elime-lech immi hatok moma, micha Chilion immi hatok moma, micha Mahlon immi hatok moma aiena ka Naomi ya in chumpa lishke.

10. Micha illi tok hohchifo ha im ikbit i yakni ya ai o hilechi la chi hosh Lulh Moab ohoyo, Mahlon tekchi atok a, sa tekchi ya chi hosh chumpa lishke; yohmi ho illi tok hohchifo hvt itibapishi vhleha ai ititakla, micha ai vutta tok holihta okhissa ya ik kvnio kashke; himak nitak a pisa hvchia hoke, im achi tok;

11. Mihma okla moma holihta okhissa hieli tuk, micha

asvnonchi aienā kvt, Pisa pia hoke. Ohoyo chin chuka chukowa ka Chihowa yvt Lechel, micha Leah, tuklo yummak osh Islael chuka achvfa ya ikbi tok oka yummak o chohmichashke: mikma Eflatah ya ish a holitopashke, micha Belh-lehem a chi hohchifo kvt ai annohowashke:

12. Micha chin chuka yvt chim ishtatiaka Chihowa yvt ohoyo himita ilvppa ai isht chima chi kvt Tama yvt Chutah ya im eshi tok Fales in chuka yak o chohmashke, okla achi tok.

13. Yvmohmi ma Boas vt Lulh a ishi na tekchi tok: atuk osh iba chukowa ma, Chihowa yvt vlpesa ahni na vlla shali tuk osh, vlla nakni yo eshi tok.

14. Mihma ohoyo vhleha hvt Naomi ya, Chihowa yvt holitopashke; yummvt himak nitak fehna ka i kanomi iksho ik chi kancho ho, Islael okla ha hohchifo kvt holitopvt ai annohowa chi hoke.

15. Micha falaminchit okchalinchi chin chiyuhma chi hoke, micha chi sipoknit taiyaha ka chi shoyuli ya chi hoke: heh chi ahni kvt ushi untuklo chim i shahli chipok vt chim eshi tuk okvt, im achi tok.

16. Mihma Naomi vt vlla yash ishi cha, ikkishi ha onochi cha, vlla ya shoyulit hofantichi tok.

17. Micha chuka abilika ohoyo vhleha hash osh, Naomi vt ushi ashvshke, mihmvt hochifot Obet achi tok: yummak osh Chesse Lewi iki ya iki yoke.

18. Yohmi ka Fales ishtatiaka yvt ilvppak oke: Fales vt Heslon a tobachi tok,

19. Mihma Heslon vt Lam a tobachi tok, mihma Lam vt Amminatab a tobahchi tok,

20. Mihma Amminatab vt Nahshon a tobachi tok, mihma Nahshon vt Salmon a tobachi tok,

21. Mihma Salmon vt Boas a tobachi tok, mihma Boas vt Obet a tobachi tok,

22. Mihma Obet vt Chesse ya tobachi tok, mihma Chesse vt Lewi ya tobachi tok oke.



THE  
FIRST AND SECOND BOOKS OF SAMUEL,  
AND THE  
FIRST BOOK OF KINGS,  
TRANSLATED INTO  
THE CHOCTAW LANGUAGE.

---

SAMUEL I HOLISSO  
UMMONA, ATUKLA ITATUKLO,  
MICHA  
MIKO UHLEHA,  
ISHT ANUMPA UMMONA  
AIENA KVUT TOSHOWWT  
CHAHTA ANUMPA TOBA HOKE.

---

NEW YORK:  
AMERICAN BIBLE SOCIETY,  
INSTITUTED IN THE YEAR MDCCXVI.

---

1913.



S A M U E L

I HOLISSO WMMONA HOKE.



# S A M U E L

I HOLISSO UMMONA HOKE.

---

## C H A P T A I.

**M**IHMHA hatak achvfa kvt Lamahlaim-sofim Eflaim nunih minti hosh hohchifo kvt, Elkanah Eflahlait hatak osh ahanta tok, yummvt Cheloham ushi, yummvt Elihu ushi, yummvt Tohu ushi, yummvt Suf ushi atok.

2. Micha yamma tekchi vt in tuklo tok ; achvfa hohchifo kvt Hannah yokma, achvfa vto hohchifo kvt Peninnah atok : mihma Peninnah vt vlla im ashakma, amba Hannah vto vlla ik im iksho ki tok.

3. Mihma hatak ilvppvt afummikma in tvmaha holihta ya kohchvt Shiloh ya onvt, vba nan okluha il ai eshi Chihowa aiokpuchit nan vbit isht aiokpuchi beka tok. Mihma Hofni, micha Finehas Eli ushi tuklo Chihowa nan isht im ashwa vt yamma ashwa tok.

4. Atuk o Elkanah vt nan vbit isht ai aiokpuchi nitak vt vla ma, tekchi Peninnah, micha ushi vhleha moma, micha ushetik vhleha aiena ka i hopela tok.

5. Amba Hannah ano, holhpela tuklo ho ima tok : Hannah ya i hullo hatuk okvt ; yohmi kia Chihowa vt im oshvto ya im okhishta tok.

6. Mihma ichapa yvt Chihowa vt im oshvto im okhishta kak o chukvsh okpulochi fehnvt nokowvchi tok.

7. Mihma afummi hosh afummikma Elkanah vt yvmohmi hatuk o, Chihowa im aboha ya onakmvt, yvmohmit chukvsh okpulohonchi beka tok ; yvmohmi ma yaiya cha, impa he keyu tok.

8. Mihma i hatak Elkanah vt, Hannah ma! nanta katiohmi ho ish yaiya cha, ish impa he keyu cho? micha nanta katiohmi ho chi chukvsh vt nukhaklo cho? ushi pokoli kak kia chim i shahli li keyu cho? im achi tok.

9. Yvmohmi ma Shiloh yä nan ai imput, micha nan ishkot issa ma, Hannah vt wakaya tok: (mihma Eli na holitompa isht vtta yvt Chihowa in tempel tonik bilika ai om binili hikia ho om binili tok.)

10. Mihma Hannah ash osh chukvsh nukhahummi cha, Chihowa im asihjhlvt yahaya fehna tok.

11. Mihmvt ilap im anukfila hosh Chihowa im ai ahlicha he anumpa il onochit, Üba nan okluha il aieshi Chihowa ma! chin tishu ohoyo ilbusha ka ish pisa pulla mvhli, micha is svthaiyana cha, chin tishu ohoyo hä ik chim ahakso hosh, amba chin tishu ohoyo hä vlla nakni yo ish ima pullakma, yvmohmikma okchayvt ahanta nitak moma ka Chihowa yä ima la hi oke; mikma nutakhish ishit shafa yvt noshkobo onrtoyula hi keyu hoke, achi tok.

12. Atuk o yakohmi tok, Chihowa itikba yä anumpa ilbusha anumpohonli imoma ma, Eli vt itih ha atokolit pisa tok.

13. Mihma Hannah vt chukvsh ak inli anumpohonli tok; itivlbi ak illa hosh ilhkoli ma, amba im anumpa hano ik haklo tok: yohmi hatuk osh Eli vt haksi ho im ahoba tok.

14. Mihma Eli vt, Chi haksi na hopaki kvt katiohma chi cho? chim oka päki yä ish kanvllichashke, im achi tok.

15. Mihma Hannah vt afalamichit, Keyú, a shahli ma! ohoyo chukvsh nukhaklo sia hoke: oka päki, micha nan ishko kvollo nana kia ishko li tuk keyu hoke, amba Chihowa itikba yä sa chukvsh a kocha pit fohobli li hoke.

16. Chin tishu ohoyo hä Belial ushetik chik si apeso kashke: nana a nukhaklo, micha isht a svlbusha kvt laua kak osh anohonlit anumpohonli li himakvshke, achi tok.

17. Mihma Eli vt afalamichit, Chi nuktaiyalvt ish ayash-ke: mikma Islael in Chitokaka vt nan asilhha ish im asilhha tuk a chimashke, achi tok.

18. Mihma, Chin tishu ohoyo hvt chi tikba yä isht i kana

yä ai ahayuchashke, achi tok. Yvmohmi mvt ohoyo hash osh ia cha, impa mvt, himmakma nashuka ik il apisso tok.

19. Mihma onna hä onnahinli moma hö okla wakaya cha, Chihowa itikba ai aiokpuchi mvt, falamvt in chuka Lamah hä ona tok: mihma Elkanah vt tekchi Hannah yä ithana tok; mihma Chihowa vt ithaiyana tok.

20. Yvmohmi hö ont yakohmi tok, Hannah vt vlla shali hayvt nitak ont ai vlpiesa ma, vlla nakni yo eshi cha, Samuel hochifo tok; Chihowa yä im asilhha li tuk okvt, achi tok.

21. Mihma hatak Elkanah ash osh, micha in chuka achvfa aiena kvt afvmmikma, nan vbit isht aiokpuchi im issa chi, micha ilap im anukfila hosh Chihowa nan im issa he anumpa il onochit ai ählicha chü hosh ia tok.

22. Yohmi kia Hannah vt ik aiyo tok: i hatak a, Ulla vt pishit ik isso küsha ka ia la he keyu; yohmi ka yohmik mno, Chihowa itikba hikia he, micha yvmmak o ahanta na bilia hi o isht ona la hi oke, im achi tok.

23. Mihma i hatak Elkanah vt, Nana chim vlpesa kak osh ish yvmihçhashke; ish antvt vlla pishi ka ish issuchi ha yashke; peh Chihowa yak osh im anumpa hä ai ählichashke: im achi tok. Yohmi hö ohoyo hash osh ahantvt vlla yä pishechi tuk osh issuchi tok.

24. Atuk osh pishechi tuk vt issuchi mvt, ishi cha, wak hobvk himita tuchina, micha bota tohbi efah achvfa, micha okapäki kotoba achvfa aiena ka ishi cha, Chihowa in chuka Shiloh yä isht ona tok: mihma vlla yash osh himita tok.

25. Mihma wak hobvk himita achvfa hö okla vbi cha, vlla yash Eli yä isht im ona tok.

26. Mihma Hannah ash osh, A shahli ma! chimi shilombish vt okchaya pulla ka a shahli ma! uno ak osh ohoyo hvt chü bilika ilvppa Chihowa yä im asilhhvt hikia tok mih sia mak oke.

27. Ulla ilvppak o asilhha li tok oke: atuk o Chihowa vt nan asilhha im asilhha li tok a vma tok oke.

28. Yvmohmi hoka Chihowa yä im pota li ak inli hoke: okchaya ititakla ka Chihowa yä im pota li hoke. Mihma yvmmak o Chihowa yä ai aiokpuchi tok.

## CHAPTA II.

**M**IHM A Hannah vt anumpa ilbusha anumpulit, Sa chuh kush vt Chihowa ya ai yukpushke, an lapish okvt Chihowa ya a chahushke; sutih hvt wakamvt an tunvp vhleha ha o walvpli hoke; is si apeluchi tuk a sai yukpa hokvt.

2. Nan ashuchi iksho Chihowa ohmi kvt iksho hoke: inla yvt iksho ho, chishno ak bieka hokvt: micha tul chaha nana kia pin Chitokaka chohmi kvt asha keyu hoke.

3. Himak pilla ka yohmit ile chahuchi atampa fehnvt hvsh anumpuli na: ilefehnuchi anumpa hvt chitih ha ik kohcho kashke: Chihowa vt Chitokaka nan ithana yosh yummak osh nana kaniohmi puta ka wekichi hoka.

4. Hatak hlampko im iti tanampo puta kvt kobahlishke, mikma hliposhi tuk vt hlampko yo isht uskofuchishke.

5. Kaiya tuk vt puska ya asituba chi hosh inla im ile tohnoshke; mikma hohchvfo tuk vt ik yohmoshke: yvmoymi ho vlla ik im iksho vt untuklo ho eshi ma, vlla in laua tuk vt hliposhit isht ivshke.

6. Chihowa ak osh illichi hoke, mikmvt okchalinchi hoke: akowvchit ahollopi isht ona hoke, mikmvt wakayuchi hoke.

7. Chihowa vt ilbusha ikbi hoke; mikmvt nan in laua ikbi hoke: akanlosechi hoke, mikmvt wakayuchi hoke.

8. Hatak ilbusha ya hituk chubbi ya akohchit wakayuchi hoke, micha hatak nan asilhha vt chopilhkush ititakla binili tuk a wakayuchi cha, hochitoka takla binilichit ai om binili holitompa ieshichi hoke: yakni in tonik puta kvt Chihowa yak o immi hokvt, micha yvmmak osh yummma vba puta ya ai on talali hoke. •

9. Yvmmvt ilap i holitopa vhleha iyi ya im atona hi oke; mikma nan ashuchi vhleha hvt ai okhlilika aiashvt chulusa hi oke; ilap imi hlampko ak inli kvt kuna hosh imaiya he keyu hoke.

10. Chihowa i sanali vhleha hvt kobahlit taha hi oke: vba shutik o et ai o hiloha hi oke: Chihowa vt yakni ont ai vhli ka nan im apesa hi oke; miko ya atokoli tuk vt hlamp-

ko ima cha, Nan ahamvt im vlhtoka in lapis h a chahvcha hi oke, achi tok.

11. Mihma Elkanah vt in chuka Lamah ya ona tok. Mihma vlla yash osh Eli naholitompa isht vtta itikba ya ahantvt Chihowa nan isht im vtta tok.

12. Mihma Eli ushi tuklo kvt Belial ushi atok: micha Chihowa ya ik ithano tok.

13. Mihma naholitompa isht vtta yvt okla ha na kanioh-michi kvt, yvmmvt hatak nana hosh nan vbit isht aiokpvchi ya im issakma, naholitompa isht vtta in tishu hvt nipi vt wahlvlli moma na, nipi ishit bihli noti tuchina ibbak foyuka hosh vla beka tok.

14. Mihmvt asonak mahaia, keyukmvt asonak lakna, keyukmvt shuti mahaia chito, keyukmvt shuti iyi asha yokmá, nanakmá bihlikma, nipi ishit bihli vt ishit kohchikma, moma naholitompa isht vtta yvt ilap achi hosh ishi beka tok. Yvmohmit Islaelait moma kvt Shiloh ona ka okla yvmihchi beka tok.

15. Mikmvt nia ya ik hukmo kisha ho, naholitompa isht vtta in tishu hvt vla cha, hatak nan vbit isht aiokpucha chi kash, Naholitompa isht vtta yvt apushla chi ka nipi imá, honni ya chim isha he keyu hoka, amba okchaki ya, im achi beka tok.

16. Atuk o hatak nana hosh, Chekosi nia ya ik hukmo ki ná, yohmikmuno laua kaniohmi ho chi chukvsh vt ahnikmvt, ish ishashke im achikma: yvmohmikma afalamichit, Aha himonasi ya issvmashke: keyukma afoa hosh ishi la chi hoke, im achi beka tok.

17. Yvmohmi hosh hatak himita tuklo kash osh nan ashuchi kvt Chihowa itikba ya chito fehna tok: hatak vhleha hvt Chihowa nan im issa ya shitlema tok oka.

18. Amba Samuel vto Chihowa itikba ya vlla yosh linen tunna efot isht vskofaiyachi hosh nan isht ahanta tok.

19. Yohmi ma ishki vt nafohka iskitini afvmmi hosh afvmmikma i hatak vt afvmmi aiyukali nan vbit isht aiokpvchi im issut ayakma, isht im ona beka tok.

20. Mihma Eli vt Elkanah, micha tekchi ya yukpalit

anumpulit, Chihowa vt ohoyo ilvppa ai unchololi a chimashke, nan im pota yumm Chihowa ya hush im pota tuk oka, achi tok. Mihma in chuka akinli itonachi tok.

21. Mihma Chihowa vt Hannah im aya na, vlla shahanli cha, ushi tuchina, micha ushetik tuklo ho eshi tok. Mihma vlla Samuel vt Chihowa itikba ya hofantit ahanta tok.

22. Mihma Eli vt sipokni fehna tok; micha ushi tuklo kvt Islael moma ka kaniohmichi moma ka, micha ohoyo hvt okla moma im vlhtipo holitopa okhissa ya ai itahoba ka iba tvshkit okla aienka haklo tok.

23. Micha, Nanta katiohmi ho ilvppa chohmi ka hush yvmihchi cho? nana ik achukmo hush yvmihinch ka okla ilvppa moma ka a hahaklo li hoka.

24. Keyú, svso vhleha ma! nan annoa achukma keyu ho haklo li hoka; Chihowa im okla ha hush yoshublischke.

25. Hatak achufa hosh inla ya nan im ashvchi hokma, nan apesa yosh nan im apesa hi oke; amba hatak vt Chihowa ak o i yoshuba hokmuno, kvt hosh isht anumpula hinla cho? im achi tok. Yohmi kia jki im anumpa ha haponakla he keyu tok, Chihowa vt vba chi kvt ai ahni tuk oka.

26. Mihma vlla Samuel vt hofantit mahaya mvt, Chihowa, micha hatak vhleha aienka i holitopa tok.

27. Mihma hatak Chitokaka im antia yosh im vla cha, Chihowa vt yak ahanchishke, Chiki in chuka achufa ya Echip Feleo in chuka ahanta ma i haiaka li tuk mvhl keyu cho?

28. Micha Islael apehlich put ka naholitompa isht um ahanta yosh, um alta ya ai onochit um issut, na balama hukmit, efot foyukvt sa tikba hikia chi ho ai atokoli li tok keyu cho? micha chiki in chuka achufa ya Islael im vlla vhleha hvt i na hukmit isht aiokpuchi moma ka ima li tok keyu cho?

29. Yohmi ka nanta katiohmi ho nan vbit ishit si aiokpuchi, micha nan um issa an chuka ai apihisa li tuk a ish habli cha, chiso vhleha hak o ish holitobi kvt is sa shahlichcha, um okla Islael vt nan um issa ya achukma moma i shahli kak o isht hush ile niachi cho?

30. Yvmoхmi hoka Islael in Chitokaka Chihowa vt yak achishke, Chin chuka achvfa, micha chiki in chuka achvfa vt sa tikba a nohowa na bilia hi oke, achi li muhli tok: yohmi tok kia himak ano Chihowa vt achi kvt, Ak yohmo kashke; sa holitoblikma, yummak oka holitobli la he, micha kuna hosh sa shitemakmvt, ik ahobo ka hi oke.

31. Yakeh! chin chuka achvfa ya hatak sipokni vt iksho ka hi o, chi shakba ya t<sup>v</sup>bl<sup>v</sup>li likmvt, chin chuka achvfa shakba ya a t<sup>v</sup>bl<sup>v</sup>li la he nitak vt mintishke.

32. Mikma nana hochukma puta Chihowa vt Islael a ima he tuk kia ai vtta li ya tvnvp osh aiasha na ish pisa hi oke: yohmikma chin chuka achvfa ya hatak sipokni vt iksho ho bilia hi oke.

33. Hatak chishno akinli yosh vm alta ya ai ahanta ka fiopa ak in t<sup>v</sup>blo kvt, yummvt chi nishkin illicha he, micha chi chukvsh nukhaklocha he ak achi hoke: chin chuka achvfa ai unchololi vt hatak im ahli moma hosh ihinla hi oke.

34. Mikma ilvppak osh nan isht chim atokowa yosh chiso tuklo Hofni, micha Finehas itatuklo ka onvtola chi hoke: nitak achvfa ho itatuklot illa chi hoke.

35. Mikma naholitompa isht vtta ai ahli nana vm anukfila, sa chukvsh aiena a sa nukfoyska kak o a yvmihchi ho il atokolit hilechi la hi oke; mikmvt chuka k<sup>v</sup>llot hikia ho im ikbi la hi oke: mikma Nan ahamvt vm vltoka itikba ya a nohowa na bilia hi oke.

36. Atukma yakohma hi oke, chin chuka achvfa kvt asha tuk puta kvt ont im akachunolit, twli hvta tushafa, micha p<sup>v</sup>ska iskitini i b<sup>v</sup>nnt, Naholitompa isht vtta ahikia achvfa ka is sa fohkashke, yohmi na p<sup>v</sup>ska tushafa vpa lashke, chim asilhha lishke, acha hi oke, im achi tok.

howa im anumpa hvt achafoa tok; Chihowa nana otvninchi vt tiapa tok keyu hoke.

2. Atuk o nitak yvymma yakohmi tok, Eli vt ai itola ya itoyula mut, nishkin vt kvnvt isht ia na pisa he keyu tok;

3. Mihma Chitokaka i pula hvt Chihowa in tempel Chitokaka im itombi holitopa a talaia ya hikia tuk vt ik moshol kisha ho, Samuel vt nusa chi hosh tvshki tok.

4. Mihma Chihowa vt Samuel a i howa tok: mihma afalamichit, Yak itonla lishke, achi tok.

5. Mihma malelit Eli ya im ona cha, Yak hikia lishke, is sa howa tuk oka, achi tok. Mihma, Chi howa li tuk keyu, anonti tvshki, achi tok. Mihma ia cha, ont tvshki tok.

6. Mihma himakma anonti Chihowa vt i howvt, Samuel ma! achi tok. Mihma Samuel vt wakayvt, Eli ya im ona cha, Yak hikia lishke, is sa howa tuk oka, achi tok. Mihma afalamichi mut, Chi howa li tuk keyu, svso ma! anonti tvshki, achi tok.

7. Mihma Samuel vt Chihowa ya ik ithano kisha, mihma Chihowa im anumpa hvt ik im otaiyano kisha hatok.

8. Mihma Chihowa vt ont atuchina ma, Samuel a i howa tok. Mihma wakaya cha, Eli ya im ona mut, Yak hikia lishke, is sa howa tuk oka, achi tok. Mihma Eli vt Chihowa ak osh vlla ya i howa tuk a akostininch tok.

9. Yvmohmi hatuk osh Eli vt Samuel a, Ish ia cha, ish tvshkashke: atukma yakohma chi hoke, chi howakma, Anumpuli, Chihowa ma! chin tishu hvt haklo hoka, ish ahashke, im achi tok. Yohmi ma Samuel vt ai itola ya ona cha, tvshki tok.

10. Mihma Chihowa vt ont hikvt, tikba tuk a chohmit i howvt, Samuel, Samuel, achi tok. Yohmi ma Samuel vt afalamichit, Anumpuli, chin tishu hvt haklo hoka, achi tok.

11. Mihma Chihowa vt Samuel a, Yakeh! Islael nana a yvmihehi la hi oke; yvymma kuna kia haklokmut, hakso-bish vt itichampvt chasa hi oke.

12. Nitak yvymma nana moma Eli in chuka pulla ka anumpuli li tuk vt yvmihehit Eli ya onochi la hi oke: micha ishit wakaya likmut, ont vhlichi la hi oke.

13. Nan ashvchi ithana yummma pulla kak o in chuka achvfa yā nan im apesa li bilia chi kvt im anoli li tok: ushi vleha hvt ile hofahyali ma, ik im olabo chatuk oka.

14. Mihma yvmohmi kak o Eli in chuka achvfa yā anumpa kvllo il onochit, Eli in chuka achvfa nan ashvchi nan vbit isht ai okpvchi, micha ilhpak isht aiokpvchi yā ishit kashofa he keyu bilia hi oke, achi li tuk, im achi tok.

15. Mihma Samuel vt itonla na onna tok; mihmvt Chihowa im aboha okhissa yā tiwi tok: mihmvt Samuel vt Eli yā Chihowa nan otvninchi ash im anoli kvt nukshopa tok.

16. Yohmi ma Eli vt Samuel a i howa cha, Samuel, suso ma! achi tok. Mihma afalamichit, Yak hikia lishke, achi tok.

17. Mihma Eli ash osh, Nanta ho CHIHOWA vt chim achi tuk o? is san luhmi nā, chim asilhha lishke: nana chim achi tuk moma ka nana kia is san luhmikma, Chitokaka vt yakohmi, micha i shahli kia chi yvmihchashke, achi tok.

18. Mihma Samuel vt lushummit im anoli cha, nana kia ik in luhmo tok. Mihma yvmmak ash osh, Chihowa yoke, im vlpiesa kak osh yvmihchashke, achi tok.

19. Mihma Samuel vt hofantit ia tok; mihma Chihowa vt ibafoyuka cha, im anumpa hvt achvfa kia aka ik itulá, im ahni tok keyu hoke.

20. Mihma Isael moma kvt Tan vttvt iwt Bee-sheba ont vhlvi kvt, Samuel vt Chihowa i hopaii tobvt ai ahlí ka ithai-yana tok.

21. Mihma Chihowa vt Samuel a anonti Shiloh yā ai i haiaka tok: Chihowa vt Shiloh yā ai im ile haiakvchit; Chihowa im anumpa isht im ile haiakvchi tok oke.

## CHAPTA IV.

**M**IHMMA Samuel im anumpa hvt Isael moma ka im ona tok. Mihma Isael vt Filistin okla ha itiba chi hosh kohchvt ia cha, Ebenese bilika binachi tok: mihma Filistin okla hvt Afek ak o binachi tok.

2. Mihma Filistin okla hvt Isael a itiba chi kvt im vlt-

hvt hieli tok : mihmvt itibit itafama ma, Islael vt Filistin okla itikba akakoha tok ; micha ai itibi yumma tushka chipota ya tahlepa sipokni ushta foka ho okla vbi tok.

3. Mihma okla hvt falamvt im vlbina ha ona ma, Islael hatak im asvnonchi vhleha hvt, Katiohmi ho Chihowa vt himak nitak a Filistin okla itikba ya issot pi akakohliche cho ? Chihowa nan it im apesa afoyuka itombi holitopa ya Shiloh ya ont ai isht iloh vlashke, yohmi na pititakla vlakmvt, pin twvvp ibbak a kohehit pi hlakofichashke, achi tok.

4. Yvmohmi mvt vba nan okluha il aieshi Chihowa che-lubim ititakla ahanta i nan it im apesa afoyuka itombi holitopa ya ont ai isht vla chi ho Shiloh ya pila tok : mihma Eli ushi tuklo Hofni, micha Finehas itatuklo kvt Chitokaka nan it im apesa afoyuka itombi holitopa ya takla ashwa tok.

5. Atuk o Chihowa nan it im apesa afoyuka itombi holitopa vt binah ha vla ma, Islael moma kvt shakapa chito shakapa tok ; yohmi ho anonti yakni vt winihvchi tok.

6. Mihma Filistin vhleha hvt shakapa ka haklo cha, Heblu vhleha i binah ha shakapa chito ilvppvt nanta hoh cho ? achi tok. Mihma Chihowa im itombi holitopa vt binah vla ka akostininchi tok.

7. Mihmvt Filistin vhleha hvt nukshopa tok ; Chitokaka hvt binah ha vlvshke, okla achi hatuk osh. Mihmvt, Na palvmmi vt pi onvtolvshke ! tikba ka nana ilvppa chohmi kvt yakohmi tok keyu hoka.

8. Na palvmmi vt pi onvtolvshke ! Kvta hosh Chitokaka nana moma imaiya vhleha ilvppa ibbak a a kohchit pi hlakoficha chi cho ? Chitokaka vhleha ilvppak osh Echip okla ha yakni haiaka ya na palvmmi puta isht issot kanchi tuk mak oke.

9. Hvsh kvllashke, micha nakni hvsh chiyuhmashke, Filistin hvchia ma ! Heblu vhleha hvt yvmohmi tuk a chohmit in tishu ha hvch ik tobo kashke : nakni chiyuhmit hvsh itibashke, achi tok.

10. Mihmvt Filistin vhleha hash osh itibi ma, Islael vt akakoha tok : mihmvt okla yihlepa cha, hatak vt i binah ai-yukali ka ona tok : mihma illi kvt laua fehna tok ; Islael vt

hatak aka aya vt tahlepa sipokni pokoli tuchina hosh aka-koha tok oke.

11. Mihma Chitokaka im itombi holitopa ya ishi tok : mihma Eli ushi tuklo, Hofni, micha Finehas itatuklo kvt illi tok.

12. Mihma Benchamin hatak osh tushka chipota aiasha ka hiki<sup>v</sup>t maleli mvt, mih nitak akinli ho Shiloh ya i nafohka vt hlilafa cha, lukfi vt noshkobo ha onvtoyula hosh ona tok.

13. Atuk osh ona ma, yakeh ! Eli vt hina apota ka hopokeyo hosh ai om binili on asha tok ; Chitokaka im itombi holitopa pulla kak o chukush vt wunihinchi hatuk osh. Atuk o hatak ash osh tumaha holihta ya ont chukowa cha, anoli na tumaha holihta moma kvt chitoli hosh yaiya tok.

14. Mihma yaiyut shakapa na Eli vt haklo mvt, Nanta katiohmi ho shakapa yakohmi kvt yohmi cho ? achi tok. Mihma hatak ash osh tushpa hosh chukowa cha, Eli ya im anoli tok.

15. Mihma Eli vt afvmmi pokoli chakkali akucha untu-china tok ; micha nishkin vt tohbi cha, nana pisa he keyu tok.

16. Mihma hatak ash osh Eli ya, Uno ak osli tushka chipota aiasha ka kohcha li tuk oke, micha himak nitak ak o tushka chipota aiasha ka kohchvt maleli li tuk oke, im achi tok. Mihma, Nanta ho katiohmi cho ? svso ma ! achi tok.

17. Mihma anumpa shali yash osh afalamichit, Islael vt Filistin vhleha itikba ya yihlepshke ; micha illi kvt laua fehnushke ; mihma chiso tuklo Hofni, micha Finehas itatuklo kak kia illishke ; mihma Chitokaka im itombi holitopa ya ishishke, achi tok.

18. Atuk o yakohmi tok, Chitokaka im itombi holitopa ya isht anumpuli ma, holihta okhissa lapali ka ai om binili on asha tuk vt olbvlhpelvt iwt ont itula mvt, ikunla vt tilofa cha, illi tok : hatak sipokni yosh weki hatuk okvt. Micha Islael a afvmmi pokoli ushta ho nan im apesa tuk atok.

19. Mihma ipok Finehas tekchi vt vlla shali tuk osh eshi ahosi tok : atuk osh Chitokaka im itombi holitopa ya ishi tuk annoa ka haklo, micha imvfo, micha i hatak aieno kvt

illi tuk a haklo mvt, aka chunoli cha vlla eshi tok; nukhvni vt ant onvtoyula hatuk okvt.

20. Atuk osh illi fokali ma, ohoyo bilika hiel i kash osh, Chi nukshopa ná, vlla nakni yó ish eshi hokvt, im achi tok. Yohmi kia afalamichi kvt nana ik acho, micha nana yohmi ik ahno tok.

21. Mihmvt, Islael isht a holitopa vt kvniushke, achi hosh vlla ya Ikabot hochifo tok. (Chitokaka im itombi holitopa ya ishi, micha imvfo, mikmut i hatak aien aien hatuk pulla kak o.)

22. Mihmvt, Islael isht aholitopa vt kvniushke: Chitokaka im itombi holitopa ya ishi hoka, achi tok.

## CHAPTA V.

**M**IHMIA Filistin vhleha hvt Chitokaka im itombi holitopa ya Ebenese ya ai ishi cha, Ashtot a isht ona tok.

2. Filistin vhleha hvt Chitokaka im itombi holitopa ya ishi mvt, Takon im aboha okla isht ona cha, Takon apotolit talali tok.

3. Atuk o Ashtot asha tuk vt onna ma onnahinli fehna wakaya ma, yakeh! Takon vt Chihowa im itombi holitopa itikba ya nashuka ya ishit hlipivt aka itula tuk achini tok. Mihma Takon a okla ishi cha, aiasha ya anonti hilechi tok.

4. Atuk osh onna kvt onnahinli moma na wakaya ma, yakeh! Takon vt Chihowa im itombi holitopa itikba ya nashuka ishit hlipivt aka itula tuk achini tok: mihma Takon noshkobo, micha ibbak putha vt iti champa aien aien kvt tvptua tuk osh okhissa in tola yak o kahvt maya tok: Takon vt peh haknip ak bano hosh itonla tok.

5. Yvmohmi tok o Takon i naholitompa isht asha, micha kvna kia Takon im aboha ya chukowakmvt, Takon im aboha Ashtot hikia ka okhissa in tola ya ik a nowo tuk osh himak nitak ak kia yvmohmi momushke.

6. Yvmohmi kia Chihowa ibbak vt Ashtot ai asha ka i weki fehna tok; micha okpvni cha, Ashtot, mikmvt ai vhlifullota ka isht asha hlachowa onochi tok.

7. Mihma Ashtot hatak vhleha hvt yvmohmi na pisa mvt, Islael in Chitokaka im itombi holitopa vt pi takla talaia he keyu: ibbak vt weki fehna hosh pishno, micha Takon pi na holbvt toba aienka pi onvtoyula hoka, achi tok.

8. Yvmohmi ho hoyot Filistin okla i hochitoka puta ka itvnahli cha, Islael in Chitokaka im itombi holitopa ya e katiohmicha chi cho? achi tok. Mihma afalamichit, Islael in Chitokaka im itombi holitopa ya falummichit Kalh a isht onashke, achi tok. Mihma Islael in Chitokaka im itombi holitopa ya yvmma isht ona tok.

9. Atuk o yakohmi tok, yvmma isht ona haya, Chihowa ibbak vt tvmaha holihta yash im i sanalit nukhlakvshli fehna tok: micha tvmaha holihta hatak chipunta, micha hochito moyuma ka isso na isht asha ya okla hlachowa vbi tok.

10. Yvmohmi ma Chitokaka im itombi holitopa ya Eklon ak o pila tok. Atuk o yakohmi tok, Chitokaka im itombi holitopa vt Eklon a vla ma, Eklonait vhleha hash osh payvt, Islael in Chitokaka im itombi holitopa ya pishno ma, micha pim okla aienka isht vbit pi tahla chi hosh ishit pim vlvshke, achi tok.

11. Yvmohmi ho pilvt, Filistin okla i hochitoka vhleha puta ka okla hoyot itvnahli cha, Islael in Chitokaka im itombi holitopa ya hvsh pila na atalaia he vlpesa kv anonti onashke, yvmohmi hosh pishno, micha pim okla aienka ik pe bo kashke; tvmaha holihta moma afullota ka illili okpulo vt ishit nukhlakanchit ihinli tok oka; Chitokaka ibbak vt yummak kia weki fehna tok.

12. Mihma hatak vhleha hvt ik illo tuk a isht asha hlachowa isht vbichi tok: mihma tvmaha holihta yaiya kv shutik a ona tok.

## CHAPTA VI.

**M**IHMMA Chihowa im itombi holitopa vt Filistin okla i yakni ya aya na hvshi untuklo tok.

2. Mihma Filistin okla hvt naholitompa isht asha vhleha, micha hatak fyppo vhleha ha i howa cha, Chihowa im

itombi holitopa ya e katiohmicha ch̄i cho ? pim anolí, kati-ohmit atalaia he vlhpesa ka e pila ch̄i cho ? achi tok.

3. Mihma afalamichit, Islael in Chitokaka im itombi holitopa ya hvsh pila hokmvt, nana iksho ka hvch ik pelo kashke : amba ik kaniohmi kia nan ashvchi isht vlhtoba ya hvsh i falumminchi pullashke : ymohmikma hvchi hlakofa hi oke ; micha kaniohmi kak o ibbak vt ik hvch̄i kanvlo tuk a hvsh ithana hi oke, achi tok.

4. Mihma afalamichit, Nanta ho nan ashvchi isht vlhtoba ya il i falummincha ch̄i cho ? achi tok. Mihma afalamichit, Hlachowa yash tvli holisso lakna yosh holbvt toba tahlapi, micha tvli holisso lakna yosh pinti holbvt toba tahlapi, Fili-stin okla i hochitoka vhleha holhtina kak inli chohmi ho illi okpulo achvfa hosh hvsh moma, micha hvch̄i hochitoka aie-na ka onvtoyula beka hatuk oka, achi tok.

5. Ymohmi hoka hvchi hlachowa yash holba ho ikbit, micha hvch̄i pinti yakni okpvni yash holba ho hvsh ikbashke ; micha Islael in Chitokaka ya hvsh holitoblichashke : yohmi na ibbak vt hvchi onvtoyula tuk vt shohhvachit hv-chi ai ishit hvch̄i naholbvt toba puta ka ai ishit, micha hvch̄i yakni aiena ka ai ishi yoba ná.

6. Ymohmi hoka nanta katiohmi ho Echip okla, micha Feleo aiena kvt chukvsh kvlochi tok chohmichit hvchi chukvsh a hvsh kvlochi cho ? Ai ititakla ya nana afehna ka ymihinchi ma, ik ia okla im ahni na ia tok keyu cho ?

7. Ymohmi hoka himak a itichanvlli himona ikbi cha, wak tek pishinchi tuklo ikunla abana vt, onvtola tok keyu yo ishit, wak tek ash itichanvlli ya hvsh a takchichashke ; micha ushi ya im ai ishit pehlichit i holihta ya isht hvsh lashke.

8. Micha Chihowa im itombi holitopa ya itichanvlli ya hvsh on talali cha, nan ashvchi isht vlhtoba tvli holisso lakna yash hvsh i falumminchi kvt itombi iskitini yo vlhto ho apolot hvsh talalashke ; micha hvsh pila na iashke.

9. Micha hvsh pisashke ; ilap im ai vhli Belh-shemesh iakma, yohmikma nan ik achukmo fehna ilvppa pi ymihinchi tuk achi hoke ; amba keyu hokma, peh yohma he yoba

tuk osh pi yvmohmi ; yvmmma ibbak ak osh pisso tok keyu ka il ithaiyanashke, achi tok.

10. Mihma hatak vhleha hvt yvmihchi tok : micha wak tek pishinchi tuklo ho ishi cha, itichanvlli ya a takchichi cha, ushi ano i holhta apittut im okshilita tok.

11. Mihmvt Chihowa im itombi holitopa ya, micha itombi iskitini twli holisso lakna pinto, micha hlachowa holba vt vlhto yash aieno ka itichanvlli ya on talali tok.

12. Mihma wak tek ash osh apissanlit Belh-shemesh pilla ia tok ; micha hina takla ya wohohvt aya mvt, isht impakimma, micha vlhfubekimma kia naksika pit fullota keyu hosh ia ma, Filistin okla i hochitoka vhleha hvt iakaiyvt ia mvt, Belh-shemesh ai vhli ka ona tok.

13. Mihma Belh-shemesh asha yvt onush brshli hosh okfa ha maya tok : atuk osh akachakali cha, itombi holitopa yash pisa mvt, pisa kut na yukpa tok.

14. Mihma itichanvlli ash osh Choshua Belh-shemait im osapa yo ont chukowa cha, twli chito ai itola ho yvmmak o ont hikia tok : mihma itichanvlli iti ya pvhli cha, wak tek ash hukmit isht aiokpvchi yo Chihowa ya im issa tok.

15. Mihma Lefait vhleha hvt Chihowa im itombi-holitopa yash, micha itombi iskitini twli holisso lakna ai vlhto kash aieno ka akuchi cha, twli chito ya on talali tok : mihma Belh-shemesh hatak vhleha hash osh nitak yummak inli ka na hukmit isht. aiokpvchi, micha nan vbit isht aiokpvchi ya Chihowa ya im issa tok.

16. Mihma Filistin okla i hochitoka tahlapi kash osh pisa mvt, mih nitak akinli ho falamvt Eklon a ona tok.

17. Mihma twli holisso lakna yosh na hlachowa holbvt toba ilvppak o nan ashvchi isht vlhtoba ya Chihowa ya i falvmmminchi tok : Ashtot a achvfa, Kasa ya achvfa, Ashkelon a achvfa, Kalh a achvfa, Eklon a achvfa tok.

18. Micha twli holisso lakna pinto vt Filistin okla in tvma-ha holihta moma holhtina ka vlhpisa, hochitoka tahlapi ka immi, tvma-ha holihta kvollo, micha kocha tvmahushi aieno, twli chito Abel yvmmak o Chihowa im itombi holitopa on

talali tok ont ai vhli ak atok oke ; tvli yummvt himak nitak a Choshua Belh-shemait im osapa ya<sub>2</sub> talaia hoke.

19. Mihma Belh-shemesh hatak vhleha ha<sub>2</sub> Chihowa im itombi holitopa anukaka ya<sub>2</sub> pisa tuk pulla mak<sub>2</sub>, okla tahlipa sipokni pokoli tahlapi cha, pokoli untuklo ho<sub>2</sub> vbit tahli tok. Mihma Chihowa vt issot kanchi na illi kvt laua fehna hatuk o<sub>2</sub>, okla hvt yahaya tok.

20. Mihma Belh-shemesh hatak vhleha hvt, Kuta ho<sub>2</sub> Chitokaka Chihowa nan ashvchi iksho ilvppa itikba ya<sub>2</sub> hikia hinla cho ? micha pissut kuta hak o<sub>2</sub> im ia chi<sub>2</sub> cho ? achi tok.

21. Mihmut anumpa shali vhleha ha<sub>2</sub> Kichalh-chealim okla ha<sub>2</sub> pit i pila cha, Filistin okla hvt falvmminchit Chihowa im itombi holitopa ya<sub>2</sub> isht vlvshke ; ho minti chá, ant ishit hvsh ai asha ka isht hvsh onashke, achi tok.

## CHAPTA VII.

**M**IHMMA Kichalh-chealim hatak vhleha hvt vla cha; Chihowa im itombi holitopa ya<sub>2</sub> ant isht ona cha, Abinatab a<sub>2</sub> in chuka nvnih paknaka talaia ya<sub>2</sub> isht ona mvt, ushi Eleasa ak o<sub>2</sub> Chihowa im itombi holitopa ya<sub>2</sub> iesha chi<sub>2</sub> ho hullochi tok.

2. Atuk o<sub>2</sub> yakohmi tok, itombi holitopa yvt Kichalh-chealim talaia na hopaki tok ; afvmmi pokoli tuklo tok oka : mihma Isael in chuka achvfa moma kvt i palatvt Chihowa ya<sub>2</sub> im itvnhaha tok.

3. Mihma Samuel vt Isael in chuka achvfa moma ka im anumpulit, Hvchi chukvsh isht ai okluhvchit Chihowa ya<sub>2</sub> falamvt hvsh im ona hokmvt, oklushi inla i na holbvt toba, micha Ashtaloh aien a<sub>2</sub> hvch ititakla ya<sub>2</sub> hvsh a kanchi cha, hvchi chukvsh a<sub>2</sub> Chihowa ya<sub>2</sub> hvsh im atahli cha, yvmmak bano ho<sub>2</sub> hvsh aiokpvchashke ; mikma Filistin okla ibbak a<sub>2</sub> akohchit hvchi hlakoficha chi<sub>2</sub> hoke, achi tok.

4. Yvmohmi ma Isael im vlla vhleha hvt Baalim, micha Ashtaloh a<sub>2</sub> kanvllichi cha, Chihowa ak bano ho<sub>2</sub> aiokpvchi tok.

5. Mihma Samuel vt, Isael moma ka Mispeh ak o<sub>2</sub> hvsh

ai itvnahlashke, mikmvt ishit hvchi anumpulit Chihowa ya im ilvsha lashke, achi tok.

6. Mihma iti hoyot Mispeh ak o itvnaha cha, oka ya ochi mvt, Chihowa itikba ya hlatubli tok; micha nitak yvmma na hullochi cha, Chihowa ya il i yoshuba tuk oke, yvmma ai achi tok. Mihma Samuel vt Israel im vlla vhleha ha Mispeh ya nan im ai apesa tok.

7. Atuk o Israel im vlla vhleha hut iti hoyot Mispeh a ai itvnaha ka Filistin okla hut haklo mvt, Filistin okla i hochitoka yak osh Israel itibit ia tok. Atuk o Israel im vlla vhleha hut haklo mvt, Filistin vhleha ha i nukshopa tok.

8. Mihma Israel im vlla vhleha hut Samuel a, Isht ish pi anumpohonlit pin Chitokaka Chihowa ya ish i pahaya kvt chik isso kashke, yvmohmi na Filistin vhleha ibbak a akohchit pi hlakofichashke, okla im achi tok.

9. Mihma Samuel vt chukfvlpoa ushi pishi yo ishi cha, hukmit isht aiokpvchit mominchit Chihowa ya im issa tok; mihma Samuel vt Israel a isht anumpulit Chihowa ya i pahaya tok; mihma Chihowa vt i haponaklo tok.

10. Mihma Samuel vt na hukmit isht aiokpvchi yash im issut isht anta ma, Filistin vhleha hut Israel a itiba chi hosh akanullit bilika vla tok; yohmi tuk kia Chihowa vt hilohhvchit hiloha chinto ho Filistin vhleha ha et onochi cha, komuntvchit yuhli tok; mihma Israel itikba ya akakoha tok.

11. Mihma Israel hatak vhleha hut Mispeh ya kohcha cha, Filistin vhleha ha hlioli cha, issot kanchit ishit mayut Belhka nuta ya ona tok.

12. Yvmohmi ma Samuel vt twli ishi cha, Mispeh micha Shen ititakla ya hilechi cha, Ebenese hochifot, Ilvppa ant vhli ka Chihowa vt pi apelvshke, achi tok.

13. Yvmohmit Filistin vhleha ha imaiya na himmakma Israel im ai vhli ha ik chukowo tok: mihma Samuel vt ahanta nitak moma ka Chihowa ibbak vt Filistin okla ha i sanali tok.

14. Mihma tvmaha holhta puta Filistin okla hut Israel a im ishi tok vt Israel a i falvmmminchi tok, Ekton vttvt vt Kalh ont vhli tok; micha ai vhli ka Israel vt Filistin okla

ibbak a a mokofit im ishi tok. Mihma Islael, micha Amolait okla aienā kvt it i nanaiya tok.

15. Mihma Samuel vt okchayvt ahanta nitak moma ka Islael a nan im apesa tok.

16. Mikmvt afvummi hosh afvummikma iwt Behlel, micha Kilkal, micha Mispeh aienā ka fullota cha, tvmaha holih̄ta yvmmma moma ka Islael a nana im ai apesa beka tok.

17. Micha falamakmvt, Lamah ak o ona beka tok ; yvmmak o in chuka yvt talaia hatuk cka ; micha yvmmak o Islael a nan ai im apesa tok ; micha yvmmak o Chihowa yaá alta yaá ai im ikbi tok.

## CHAPTA VIII.

A TUK o yakohmi tok, Samuel vt sipoknit taiyaha mvt, ushi vhleha haá Islael nan im apesa ikbi tok,

2. Micha tikba im vutta yvt Choel hohchifo hokma, im atukla yvt Abiah hohchifo hatok : Bee-sheba ak o nan im ai apesa yatok.

3. Mihma ushi vhleha hash osh a nohówa tok ik ayo hosh, amba naksika fullotvt nana ahayuchi ai vlhpesa keyu asitia, micha habenuchi ishi cha, ai vlhpesa ka shanaiyvchi tok.

4. Yvmoohmi ma Islael im asvnonchi vhleha hvt iti hoyot itvnaha cha, Samuel ai vutta Lamah yaá ona tok.

5. Micha, Yakeh ! sipoknit chi tahuvhke ; mikma chiso tuklo kvt ish ataya yaá ik a nowoshke : himak a miko ish pim ikbi na oklushi moma kvt a yohmi chatuk chohmit na pim apesashke, im achi tok.

6. Yohmi kia, Miko ish pima na nana pim apesashke, okla achi ma, Samuel vt nana isht ik im vlhpeso tok. Mihma Samuel vt Chihowa yaá im ilbyvshvt anumpuli tok.

7. Mihma Chihowa vt Samuel a, Okla im anumpa nana chim ahanchi ka moma ish i haponaklashke : chishno ak o chi kanchi keyu hoka, amba vno ak osh i miko la chi keyu ka ahnit, sa kanchi hoke.

8. Pehlichit Echip a kohcha li tok nitak minti kvt himak nitak ant vhli ka nana toksvli puta yvnihiinchit sa kanchi cha, naholbut toba puta ka aiokpuchi chatuk mak osh chish-no yak kia chi a yvnihechi akinlishke.

9. Yohmi hoka himak a im anumpa ha ish i haponaklashke; yohmi kia atokolit vlhpesa keyu ish im ahashke, micha miko vt mika chj kvt nana akariohmi ya ish im anolashke, im achi tok.

10. Mihma Samuel vt Chihowa im anumpa moma ka okla miko im asilhha kash im anoli tok.

11. Mihmvt, Miko hvchj miko nana akariohmi vt ilvppak ahi oke: Chiso vhleha ha ishi cha, ilap apistikeli, micha im itichanvlli apistikeli, micha im issuba om binili ya chj aieno ka atokola hi oke; mikma kanimi kvt im itichanvlli itikba chahafa ya hi oke.

12. Micha tahlepa sipokni i kvpitvn, micha pokoli tahlapi i kvpitvn il atokola hi oke; mikmvt yakni in lapushkitchit onush i bushlit, micha tvnvp isht itibi, micha tvnvp itichanvlli isht halvlli aieno ka ikba hi o apesa hi oke.

13. Micha hvch iso tek vhleha hvt ilimpa champuli ikbi, micha hoponi, micha pvska ikbi aieno ya chj ho isha hi oke.

14. Micha hvchim osapa puta ka, micha paki hvchim ahollokchi, micha alif hvchim ahollokchi aieno achukma i shahli kia ishi cha, in tishu vhleha ha ima hi oke.

15. Micha nawaya ishit pokoli, micha paki hvchim ahollokchi ishit pokoli aieno ka ishi cha, im aboha apistikeli vhleha, micha in tishu vhleha aieno ka ima hi oke.

16. Micha hatak hvchin tishu vhleha, micha ohoyo hvchin tishu vhleha, micha hatak himithoa achukma hvchim i shahli, micha hvchim issuba haksobish falaia aieno ka ishit ilap nana toksvli im atahla chj ho hilecha he;

17. Micha hvchin chukfulhpoa ishit pokoli ka isha he: mikma in tishu vhleha hvchia hi oke.

18. Mikma nitak yvmma hvchj miko hvsh il atokoli tuk ash pulla kak o hvsh pahaya hi oke; mikma nitak yvmma Chihowa vt hvchj haponakla he keyu hoke, achi tok.

19. Yohmi kia okla hvt Samuel im anumpa ha im antia

ik bunno ki tok : micha, Ahá ; yohmi kia miko yosh pi pehlichí vt pim asha cki hoke ;

20. Yymohmi ho pishno ak kia oklushi inla moma ka e chohma hi ak oke ; yohmikma pi miko vt na pim apesvt, micha pi tikba kohchvt ia cha, pin tñvñp a itiba he ak oke, achi tok.

21. Mihma Samuel vt okla im anumpa moma ka haklo cha, Chihowa haksobish a haklohonchi tok.

22. Mihma Chihowa vt Samuel a, Im anumpa ha ish i haponaklo cha, miko ish im ikbashke, im achi tok. Mihma Samuel vt Islael hatak vhleha ka. Hatak hvsh puta kvt hvsh ia cha, hvchin tumaha holinta aiyukali hvsh onashke, im achi tok.

## CHAPTA IX.

**M**IHMA Benchamin hatak, Kish hohchifo, hatak holitom-pa fehna im ilayak chito hosh anta tok ; yummvt Abiel ushi yokma, yummvt Selo ushi yokma, yummvt Becholah ushi yokma, yummvt Benchamait Aphiah ushi atok.

2. Mihma yummvt Sal hohchifo hosh ushi vt im anta tok, hatak himita achukma, micha pisa aiokli hatok ; Islael im vlla vhleha ba hatak aiokli yvmma achukma i shahli kvt iksho tok : tahchi vttvt vba ia kvt chaha kvt okla moma ka i shahli tok.

3. Atuk o Sal iki Kish im issuba haksobish falaia vt tamoa tok : mihma Kish vt ushi Sal a, Himak a tishu vhleha ha achufa ka ish ishi cha, wakayvt, vt issuba haksobish falaia puta kash hoyot hvsh iashke, im achi tok.

4. Mihma Eflaim nñnih ha hlopullit, Shalisha yakni ya hlopullit aya kia, ik ahayuchot okla tok ; yohmi mvt Shalim yakni ya hlopullit ayvt okla ma, yummva iksho tok ; micha Benchamait vhleha i yakni ya hlopullit aya kia, ik ahayuchot okla tok.

5. Atuk osh Suf i yakni ya ona ma, Sal vt in tishu awant aya tuk a, Inta ! e falamashke ; aki vt issuba haksobish

falaia puta anukfilli kash osh issa cha, pishno ak o nukhaklot pi anukfilli yoba ná, im achi tok.

6. Mihma, Yakeh! himak a tumaha holihta ilvppa hatak Chitokaka im antia hosh anta kut hatak holitompa hoke; nana moma ahanchi kut ont ai ahli pulla chatuk oke: himak a yummak o il iashke; hina il atia he vlpesa pim anola hinla yoba ká, im achi tok.

7. Yohmi ma Sal vt in tishu ha, Yohmi kia yakeh! il iakmvt, hatak a nanta ho isht il im ona chi cho? puska vt pim ai vlhto ya tahushke, mikma hatak Chitokaka im antia ya nana kia isht im onvt e habenucha hi vt ikshoshke; nanta ho il ishi cho? im achi tok.

8. Mihma tishu hash osh afalamichit anonti Sal a, Yakeh! tuli huta shekel kvshkao ai ushta kut ilvppa subbak fohkushke; yummak o hatak Chitokaka im antia hvt hina il atia chi ka pim anola chi ka ima lashke, im achi tok.

9. (Nitak tikba ka hatak vt Chitokaka ya i ponaklot iakmvt, Inta! napisa yak o kil im oná, achi beka tok: himak a hopaii achi vt chashpo hokvno napisa achi beka tok.)

10. Yumohmi ma Sal vt in tishu ha, Anumpa hvt achuk-mushke; inta! kil iá, im achi tok. Yohmi ma itiachit tumaha holihta hatak Chitokaka im antia airtta ya it onachi tok.

11. Atuk osh nvnih ha oiyut tumaha holihta ia hosh maya mvt, ohoyo himithoa yosh oka ochit kohchvt aya ho pisa tok; micha, Napisa vto anta cho? im achi tok.

12. Mihma okla afalamichit, Antvshke; yakeh! hvchi tikba anta hoke: himak a hvsh tushpushke, himak nitak ak o tumaha holihta ya vla hoka; okla hvt nan vbit isht aiok-puchi ya himak nitak a achahaka ya isht asha hoka.

13. Tumaha holihta ya ont hvsh chukowa mak inli bosh achahaka ya oiyut impvt ik aiyo kisha ho hvsh ahayucha chi hoke: ik lo kisha ka okla hvt impa he keyu hoka, nan vbit isht aiokpuchi ya aiokpuchi chatuk oka; mikma i himmak o im annoa tuk vt impa chatuk oke. Yohmi hoka himak a hvsh oiyashke; himak a foka kak o hvsh ahayucha hinla hokvt, im achi tok.

14. Mihma pit oiyut t̄maha holihta ya chukowa tok : micha t̄maha holihta ya ont chukowa ma, yakeh ! Samuel vt achahaka yash ona chi hosh kohchvt ont afama tok.

15. Nitak achvfa tikbanli Sal vt ik lo kisha ho, Chihowa vt Samuel a haksobish a haklochit,

16. Onnaha himak a chohmi fokakma Benchamin i yakni ya a kohchit hatak a et chi pila la chi hoke ; mikma yvma bila ahvmmmit ish atokoli na v̄m okla Islael a pehliechi cha, v̄m okla ha Filistin okla ibbak a a mokofit hlakofichashke : pahaya kvt v̄m ahanla hatuk o, v̄m okla ha pihisa li hoke, achi tuk atok.

17. Atuk o Samuel vt Sal a pisa ma, Chihowa vt, Yakeh ! hatak chim anoli li kash pisá ; ilvppa fehna hosh v̄m okla ha i mīka chi hoke, im achi tok.

18. Mihma Samuel vt holihta okhissa hikia na Sal vt i bilika ona cha, Um anolí, chim asilhha lishke, katima yak osh napis a in chuka yoh cho ? achi tok.

19. Mihma Samuel vt afalamichit Sal a, Uno ak osh napis a sia hoke : sa tikba i vt achahaka yash ish onashke ; himak nitak a is subai impa chi hoka : atukma onnakma ik ia, chim ahni la chi hoke ; micha nana moma chi chukvsh foka ka chim anoli la chi hoke.

20. Ychmi ka chim issuba haksobish falaia nitak tuchina kash tamoa tuk ak heno chik anukfillo kashke ; haiaka tuk oka. Yohmi ka Islael moma aiahni kvt kuta hak oh cho ? Chishno, micha chiki in chuka achvfa kak keyu cho ? achi tok.

21. Mihma Sal vt afalamichit, Uno vt Benchamait sia keyu ? Islael apehlichi puta ka moma ik lauwo keyu cho ? micha Benchamin apehlichi chuka achvfa puta ka an chuka achvfa ak osh moma ik lauwo keyu cho ? yohmi ka nanta katiohmi ho yakohmichit is sv̄m anumpuli cho ? achi tok.

22. Mihma Samuel vt Sal, micha in tishu pehlichit ai impa aboha isht ona cha, im annoa tuk vt hatak pokoli tuchina foka hosh chieya ka ai ititakla ai ombinili holitopa i shahli kak o binohlichi tok.

23. Mihmvt Samuel vt hoponi ya, Kvshkua achvfa ka

chima lish, Naksika talalí, chim achi li kash isht vlá, im achi tok.

24. Mihma hoponi yash osh fullup a, micha nana onvtola tuk a aieno ka ishi cha, Sal a itikba talali tok. Mihma Samuel vt, Yakeh! yummá il atomba tuk mak oke; chi tikba talali cha, impá: chishno ak o, Okla ha hoyo lishke, achi li tuk itintakla ka chin talaia tuk oke, achi tok. Yohmi ho Sal vt nitak yummá Samuel a ibai impa tok.

25. Atuk osh achahaka ya akowvt tvmaha holihta ya chukowa ma, Samuel vt aboha pakna ai itim anumpuli tok.

26. Atuk osh onnahinli fehna ho wakayvt okla tok: atuk o yakohmi tok, nitak vt onnvut mihinti foka ma, Samuel vt aboha paknaka Sal a ai i howvt, Wakayá, yohmi na chi pila likma, ish ayashke, achi tok. Mihma Sal vt wakaya ma, itatuklot kohchvt it iachi mvt, yummá, micha Samuel itatuklot yakni haiaka itonachi tok.

27. Atuk osh okvtahvt iwt tvmaha holihta ai vhli ka ona ma, Samuel vt Sal a, Tishu ha tikba ia chi ka, i mihá, (mihma ia tok:) amba chishno vto lumvt hikia na Chitokaka im anumpa ha chim anoli lashke, im achi tok.

## CHAPTA X.

YÜMOHMI ma Samuel vt kotoba bila vlhto ho ishi cha, noshkobo ha on hlatvblí tok; mihmvt i suksowa cha, Ai isha he vhpesa ya pehlichi chia ha chi ho Chihowa vt bila ishit chi a hvmmi tuk kak keyu cho?

2. Himak nitak a a filvmmít ish iakmvt, hatak tuklo kvt Lechel im ahollopi bilíka Benchamin im ai vhli Selsah hinli na hvsh ahayucha chi hoke; mikma, Issuba haksobish falaia puta kash hoyot hvsh ia tuk vto haiaka tuk oke: mikma yakeh! chíki vt issuba haksobish falaia puta anukfilli tuk vt issa cha, ishit chi nukháklot, Svsó hano katiohmi la chi cho? ahanchishke.

3. Yohmikma yummá ont hielit ont hvsh iakmvt, Tabo yakni patessuchi ya hvsh ona chi hoke; mikma hatak tu-

china kvt Behlel a Chitokaka im ia kvt hvchi afama chi hoke; achvfa kvt issi kosoma tuchina ho ieshikma, achvfa kvt puska lumbo tuchina ho ieshikma, achvfa kvt oka paki kotoba achvfa ho iesha chi hoke.

4. Mikmvt okla chi aiokpuchi cha, puska lumbo tuklo ho chima chi hoke, yvmma ibbak a ish im ai isha chi hoke.

5. Yohmi hayokma, Chitokaka i nvnih Filistin holhta atalaia ya hvsh ona chi hoke; atukma yakohma chi hoke, tmaha holhta yvmma ish onakma, hopaii kanohmi kvt achahaka ashut salteli, micha vhlepushi, micha oskula, micha hap aieno tikba isht aya hosh akowet minti ho ish afama chi hoke; mikma Shilombish anukfoyukvt Chihowa aiokpahaneha chi hoke.

6. Mikma Chihowa imi Shilombish vt ant chi onvtolak-mvt, takla Chihowa ish aiokpahanchi cha, hatak inla ish toba chi hoke.

7. Atukma nan isht atokowa puta ilvppvt chim vlakma, yakohma chiké, nana ish a yvmohma he vlpiesa kvt ish pisakmvt, ish yvmohmashke, Chitokaka yvt chiba foyuka hoka.

8. Micha sa tikba Kilkal a ish ona chi hoke; mikma chim ona lish, na hukmit isht aiokpuchi, micha isht it i nanaiyu-chi vbit isht aiokpuchi ya isht vta la chi hoke: nitak untuklo ho ish ahanta na chim vla lish, nana ishakaniohma hi ya chim anoli la chi hoke, achi tok.

9. Atuk o yakohmi tok, filemv Samuel a i filummit ia ma, Chitokaka vt chukvsh inla ima tok: atuk o nitak yummak inli ho nan isht atokowa yvmma puta kvt ont ai ahli tok.

10. Atuk o mintit nvnih ha vla ma, yakeh! hopaii kanohmi kvt afama tok; mihma Chitokaka imi Shilombish vt onvtola ma, ibataklvt Chihowa ya aiokpahanchi tok.

11. Atuk o yakohmi tok, nitak tikba ithana tok moma kvt, yakeh! hopaii vhleha taklvt Shilombish anukfoyukvt anumpuli na pisa mvt, ilap bika it im achit, Ilvppak osh nanta hosh Kish ushi yash im vla cho? Sal ak kia hopaii iba holhtina cho? achi tok.

12. Mihma ai achvfa akinli hosh afalamichit, Amba iki ak osh kuta ho? achi tok. Yumohmi ho Sal ak kia hopaïi vhleha iba holhtina ho? achi anumpa hvt ai imomvt taha tok.

13. Atuk o Shilombish anukfoyukvt anumpulit im vltaha mvt, achahaka ya ona tok.

14. Mihma Sal imoshi vt yvmmma, micha in tishu ha, Katima hvsh ia tuk o? im achi tok. Mihma, Issuba hak-sobish falaia puta kash hoyot il ia tuk; atuk o kanima iksho kumohmi na e pisa mvt, Samuel ak o il im ona tuk, achi tok.

15. Mihma Sal imoshi vt, Samuel vt nana chim achi tuk a vm anoli, chim asilhha lishke, achi tok.

16. Mihma Sal vt imoshi ya, Issuba haksobish falaia puta kash ot haiaka tuk a atokolit pim anoli tuk oke, im ael*si* tok. Yohmi kia ilap vt miko vltoka tuk Samuel vt isht anumpuli tuk ano ik im anolo ki tok.

17. Mihmvt Samuel vt okla ha i howvt, Mispeh yak o Chihowa ya im ai itvnahli tok.

18. Mihmvt Islael im vlla vhleha ha, Islael in Chitokaka Chihowa vt yak ahanchishke, Uno ak osh Islael a Echip a akohchi li tok, micha Echip okla ibbak a ai i mokofit hlakofichit oklushi puta, micha hvch ilbushali ya ibbak a a mokofit hvchi hlakofihinchi li tok oke.

19. Atuk o himak nitak fehna hvchin Chitokaka, yummvt ilap akinli hosh nan isht hvch ilbusha, micha nan isht hvchi palvmmi ya a hvchi kohchi tok a hvsh shitilemushke; micha, Aha! yohmi kia miko ak o pim ikbi, hvsh im achi tuk oke. Yumohmi hokvt himak a hvchim apehlichika, micha hvchin tahlepa sipokni aiyukali kvt, Chihowa itikba ya ont hvsh ile haiakvhashke, im achi tok.

20. Mihma Samuel vt apehlichiki moma ka bilika akanvlli-chi ma, Benchamin apehlichika ak osh vltoka tok.

21. Mihma Benchamin apehlichika ya kvshkoak yak o bilika akanvlli-chi ma, Matli in chuka achvfa yak osh vltoka tok; mihma Sal Kish ushi yak osh vltoka tok: atuk o hoyo ma, haiaka he keyu tok.

22. Yumohmi hoka hatak ash osh vla chi ak inlikma,

nana ka achakalechit Chihowa ya okla i ponaklo tok. Mihma Chihowa vt afalamichit, Yakeh! nan chukushpa a luma tuk oke, achi tok.

23. Mihma okla yihlept ia cha, ont isht vla tok: mihma okla takla wakayvt hikia mvt, tahchi vttvt vba ia kvt chaha kvt okla moma ka i shahli tok.

24. Mihma Samuel vt okla moma ka Chihowa vt atokoli tuk chiyuhmi kvt okla moma ka iksho ho hush pisa hoh cho? im achi tok. Mihma okla moma kvt shakapa cha, Chihowa vt miko ya okchalinhashke, achi tok.

25. Yvmohmi ma Samuel vt miko apehlichikaakaniohmi ya im anoli cha, holissochit nolisso afohki mvt, Chihowa itikba bohli tok. Mihmvt Samuel vt okla moma ka in chuka aiyukali pit tihleli tok.

26. Mihma Sal ak kia in chuka Kibiah ya ona tok; mihma hatak kaniohmi kvt Chitokaka yvt chukvsh a anukfohki tuk a awant ia tok.

27. Yohmi kia Belial ushi vhleha hvt, Katiohmi kak osh hatak ilvppvt pi hlakoficha hinla cho? achi tok. Micha okla shitlema mvt, na hvlbina isht ik im ono tok. Yohmi kia nana ik acho tok.

## CHAPTA XI.

**Y**OHOHMI ma Nahash Ammonait vt vla cha, Chabesh Kile-  
at i sanalit ont binanchi tok: mihma Chabesh hatak moma kvt Nahash a, Nana it im vlhpisa ish pit im apesa na e chim antiashke, im achi tok.

2. Mihma Nahash Ammonait ash osh afalamichit, Ilvppak ok mak o Israel moma ka ishit hofahya yosh in takala chi ho huchi nishkin isht impakimma moma ka kocha wehli li hok mak osh nana it im vlhpisa ya huch itim apesa la chi hoke, im achi tok.

3. Mihma Chabesh im asvnonchi vhleha hvt, Nitak untuklo ho ish pima na Israel aiasha fullota anumpa shali vhleha ha e tihlelashke: yvmohmi na hatak pi hlakoficha hinla kvt ikshokmak o e chi kohchashke, im achi tok.

4. Yvmohmi ma anumpa shali vhleha hash osh Kibeah Sal ai vtta ona tok; micha anumpa hash okla a haklo ho anoli tok: mihma okla moma kvt chitolit yaiya tok.

5. Mihma yakeh! Sal vt wak a iakaiyut yakni haiaka ya kohchvt minti tok; mihma Sal vt, Okla hvt nanta i katiohmi hosh yaiya cho? achi ma, Chabesh hatak vhleha hvt anumpa anoli kash im anoli tok.

6. Mihma Sal vt anumpa yummma haklo ma, Chitokaka imi Shilombish vt onvtola tok, mihma nukhobelvt chukvsh libbi fehna tok.

7. Micha wak toksvli yok achvfa ho ishi cha, bvsllit tu-shahlichit taiyahli cha, anumpa shali vhleha ibbak fohkit, Islael abinili fullota ka pilvt, Kuna hosh Sal, micha Samuel itatuklo ka kohchvt ik iakaiyokma, i wak toksvli ya yakoh-michashke, achi tok. Mihma Chihowa i nukwia kvt okla ha onvtoyula cha, achvfa chiyuhmit okla kohcha tok.

8. Yvmohmi ma Besek a a hotihna ma, Islael im vlla vhleha hvt tahlepa sipokni tahlepa tuchina ma, Chutah hatak vhleha hvt tahlepa sipokni pokoli tuchina tok.

9. Micha anumpa shali vhleha vla kash, Chabesh Kileat hatak vhleha ha ilvppak o hush im ahashke, Onnaha lvsht-pvt tahakma hvchi apela vt ona chi hoke, im achi tok. Atuk o anumpa shali vhleha hash osh Chabesh hatak vhleha ha ont im anoli tok: mihma okla na yukpa tok.

10. Yvmohmi ma Chabesh hatak vhleha hvt, Onna ha ya e chi kohchakma, nana ho vlpesa hush ahnikmvt, hush pi yvmihchashke, achi tok.

11. Atuk o onna ma yakohmi tok, Sal vt okla apehlichi tuchina ho hilechi tok; micha onnahinli atoni yo in trnvp ititakla ka iba chukowa cha, Ammonait vhleha vbit isht ivt nitak lvshtpa taha ka isht ona tok: atuk o yakohmi tok, hla-kofi tuk vt itafimimpvt taiyaha cha, tuklot itachvnayvt aya kvt iksho ki tok.

12. Mihma okla hvt Samuel a, Kuta hosh Sal vt pi mikro ya chi cho? achi tuk mvt? yummma achi tuk hatak vhleha ha isht hush la na e bashke, im achi tok.

13. Mihma Sal vt, Himak nitak a hatak nana hosh illa

he keyu ; himak nitak a Chihowa ak osh Islael a hlakofichi hoka, achi tok.

14. Yvmohmi ma Samuel vt ckla ha, Inta ! Kilkal ak o kiloh ia cha, miko ya himonvchit il atokolashke, im achi tok.

15. Mihma okla moma kvt Kilkal a ona tok : micha Kilkal yummak o Sal a Chihowa itikba ya miko okla ai ikbi tok : micha yummak o it i nanaiyvchi isht aiokpuchi ya vbit Chihowa itikba isht ai asha tok ; micha yummak o Sal micha Islael hatak vhleha moma kvt na yukpa fehnvt aiasha tok.

## CHAPTA XII.

**M**IHMA Samuel vt Islael moma ka, Yakeh ! nana hvs svm achi tuk chim anumpa moma ka hvchi haponaklo li tuk oke : micha miko hvchi pehlichi ikbi li tuk oke.

2. Yvmohmi ka Yakeh ! himak a miko vt hvchi tikba a nowvshke : mikma sa sipoknit noshkobo tohbit sa taiyahvshke : mikma yakeh ! svso vhleha hvt hvchi takla ahashwvshke : micha vlla sa momvt mihintit himak nitak a ont vhli ka hvchi tikba a nohowa li tuk oke.

3. Yakeh ! yak hikia lishke : kvna i wak a ishi li tok o ? keyukmv<sup>t</sup> kvna im issuba haksobish falaia ya ishi li tok o ? kuta hak o haksichi li tok o ? kuta hak o ilbvshali li tok o ? kuta ibbak o nahvrbina ya ai ishi lish, sa nishkin a isht luhamichi li tok oh cho ? Chihowa, micha ahamut im vlhtoka itikba aiena ka hvs si atokolashke ; mikma hvchi falumminchi lashke, im achi tok.

4. Mihma, Ish pi haksichi tok keyu hoke, micha ish pilbvshali tok keyu hoke, micha nana achvfa kia hatak kvna ibbak o ish ai ishi tok keyu hoke, okla achi tok.

5. Mihma, Nana achvfa kia subbak a fo<sup>k</sup>a ka hvsh ahayuchi tuk keyu, Chihowa vt hvchi atokoli yoke, micha ahamut im vlhtoka vt hvchi atokoli yoke, achi tok. Mihma afalamichit, Atokoli yoke, okla achi tok.

6. Mihma Samuel vt okla ha, Chihowa ak osh Moses,

micha Alon ə holitoblit hilechi tok oke, micha hvch iki vhleha Echip yakni ya apehlichit kohcha tok oke, im achi tok.

7. Yvmohmi hoka himak ə lumt hvsh hieli na Chihowa vt hvchishno, micha hvch iki vhleha ai vlpiesa ho hvchi ymihinchi tok ə Chihowa itikba ya atokolit hvchim anum-pohonli lashke.

8. Chekob vt Echip ə ona tok; atuk ə hvch iki vhleha vt Chihowa ya i pahaya tok: mihma Chihowa vt Moses, micha Alon itatuklo ho pit pila na, hvch iki vhleha pehlichit Echip ə ai ishit kohcha cha, ilvppa binohlichit tok.

9. Atuk ə in Chitokaka Chihowa ya im ahahaksi ma, kanchit Sisela Haso tvshka chipota i kuptuni yo ibbak fohki cha, Filistin okla ibbak fohki mvt, micha Moab i miko ibbak fohki na itibit in tanahampi tok.

10. Mihma Chihowa ya i pahaya cha, Pi yoshuba tuk oke, Chihowa ya e kanchi cha, Baalim, micha Ashtaloh il aiokpvehi tuk okvt: yohmi kia himak ano pin tunvp ibbak ə ish pi ahlakofichikma, e chi aiokpruchashke, achi tok.

11. Mihma Chihowa vt Chelub-baal, micha Betan, micha Chefhlah, micha Samuel aiena ka hvchi pila na hvchin tv-nvp ibbak hvch ahlakofichit afullolichi na achukma ho hvsh aiasha tuk oke.

12. Micha Ammon in chipota i miko Nahash vt ant hvchin tanampi na hvsh pisa mvt, hvchin Chitokaka Chihowa vt hvchi miko yokak ə, hvchishno vt, Aha! amba miko yosh pi pehlicha chi hoke, hvsh achi tok.

13. Yvmohmi hoka himak ə miko hvsh atokoli tuk, micha hvsh ahni tuk vt hvsh pisashke, micha yakeh! Chihowa vt miko hvchi pehlichi hvchi hilechishke.

14. Chihowa ya hvsh holitobli cha, i nutakvt im anumpa ha im antivt, Chihowa i nan vlpisa hvch ik kobuffo, yvmoh-mikmvt hvchishno, micha miko hvchi pehlichi aiena kvt hvchin Chitokaka Chihowa ya iakaiyvt hvsh mahaya chi hoke.

15. Amba Chihowa im anumpa ha hvsh im antia keyu hosh, amba Chihowa i nan vlpisa ha hvsh kobuffikma, hvch

iki vhleha i sanali tok a chohmit Chihowa ibbak vt hvch i sanala hi oke.

16. Yvmohmi ka himak ano hielit nana afehna Chihowa vt hvchi nishkin itikba ya a yvmihcha chi ka hvsh pisashke.

17. Himak nitak vt onush vmo keyu? Chihowa ya i paya likma, hiloha, micha umba aienka et pila chi hoke; yvmohmi ho miko hvsh asilhha kvt, Chihowa itikba nana hvsh ashvchi kvt chinto fehna ka hvsh ithaiyanashke, im achi tok.

18. Yvmohmi ho Samuel vt Chihowa ya i paya tok; mihma Chihowa vt nitak yvmma hiloha, micha umba aienka et pila tok: mihma okla moma kvt Chihowa, micha Samuel aienka i nukshopa fehna tok.

19. Mihma okla moma kvt Samuel a, Chin tishu vhleha ha isht anumpulit, chin Chitokaka Chihowa ya ish im asilhhashke, yohmi na ik pillo kashke: miko il asilhha kvt nan il ashvchi ya il iba fohki tuk okvt, achi tok.

20. Mihma Samuel vt okla moma ka, Huchi nukshopa na; nan ashvchi ilvppa moma ka hvsh yvmihchi tuk oke: yohmi kia Chihowa ya hvsh iakaiya kvt, naksika hvch ik shanaiyo hosh, amba chukvsh ai okluha hosh Chihowa ya hvsh im antiashke.

21. Micha naksika hvch ik shanaiyo kashke: yvmma hvsh yvmohmikvt, nana ik ahobo, nana apela he keyu, micha na hlakoficha he keyu aienka hvsh asitia hinla hokvt; nana ik ahobo hoka.

22. Chihowa vt ilap hohchifo holitopa ak atuk pulla kak o im okla ha kancha he keyu: Chihowa vt vlhpesa ahni pulla cha, im okla hvch ikbi tuk okvt,

23. Micha uno vt anumpa ilbvsha isht hvchi anumpuli li kvt issa lish, Chihowa ya i yoshuba la hi a Chitokaka yvt um olvbashke; amba achukma, micha aivilhpiesa hina yak o hvch ithvnanchi la chi hoke.

24. Peh Chihowa ya hvsh i nukwia cha, aiahlit chukvsh okluha hosh hvsh im antiashke: nana achinto fehna hvchim atahli tuk a hvsh anukfillashke.

25. Amba nana ik vlhpeso hvsh yvmohmi kvt imomak-

mvt, hvchishno, micha hvchi miko aienā kvt illit taha hi oke, im achi tok.

## CHAPTA XIII.

**S**AL vt afvummi achufa ho miko tok; mihmvt afvummi tuklo ho Israel a i miko mvt,

2. Sal vt Israel a hatak tahlepa sipokni tuchina ho il atokoli tok: yvymma tahlepa sipokni tuklo hosh Sal a apehut Mikmash, micha Behlel nvnih ha asha ma, tahlepa sipokni achufa kvt Chonahlan ak o apehut Benchamin yakni Kibeah yak o asha tok: micha okla inla kuno im vlbina aiyukali pit tihleli tok.

3. Mihma Chonahlan vt Filistin vhleha i holihta Keba hikia ka issot kanchi tok; mihma Filistin vhleha hvt haklo tok. Mihma Sal vt yakni moma afullota ka hlopullichit isht puifa ya olachit, Heblu vhleha hvt haklashke, achi tok.

4. Mihma Israel moma kvt, Sal vt Filistin vhleha i hollihta ya issot kanchi na Filistin vhleha hvt Israel a i yuvalushke, achi ho haklo tok: mihma okla hvt im annovt Sal a iakaiyvt Kilkal a ai itvnaha tok.

5. Mihma Filistin okla hvt Israel a itiba chj hosh itihoyot, twvvp itichanvlli tahlepa sipokni pokoli tuchina, micha issuba om binili hatak vt tahlepa sipokni hannali, micha okla hvt apakna kvt shinuk osh okhuta vhli aiasha kak o chiyuhmi hosh itvnaha tok: micha mintit vla cha, Belh-afen i hvshi akochaka imma Mikmash ak o a binachi tok.

6. Israel hatak vhleha hvt ai itikonofa ho hieli kvt pisa mvt, (okla komunta hokvt,) yohmi mvt okla hvt hichukbi, micha kohchi foka, micha achahaka, micha yakni chiluk aienā ka a luma tok.

7. Mihma Heblu kaniohmi kvt Chatan a hlopullit Kat, micha Kileat a ona tok. Sal vto Kilkal akinli ho anta moma ma; okla moma kvt wvnihinchi hosh iakaiya tok.

8. Mihma nitak untuklo ho Samuel vt apesa tuk mak o ahanta tok: yohmi kia Samuel vt Kilkal a ik ono tok · mihma okla hvt ita fimimpvt taha tok.

9. Mihma Sal vt, Na hukmit isht aiokpuchi, micha nan isht itinanaiyuchi isht aiokpuchi ishit hvs sv̄m v̄lashke, achi tok. Micha na hukmit isht aiokpuchi ya im issa tok.

10. Atuk o yakohmi tok, na hukmit isht aiokpuchit issa mak inli ma, yakeh! Samuel vt vla tok: mihma Sal vt aiokpucha ch̄i hosh kohchut afamvt ia tok.

11. Mihma Samuel vt Sal a, Nanta mak o ish yvmihchi cho? im achi tok. Mihma Sal vt, Okla hvt a filummvt ita fimimpvt taha, mihma nitak vlhpisa tuk ont ai vlhpesa ma chik lo, mihma Filistin vhleha hvt iti hoyot Mikmash a itv-naha ka pisa li hokut,

12. Yohmi kak o, Himak a Filistin vhleha hvt mintit Kilkal a vlv, si onvtola ch̄i hokak o Chihowa ya ak im asilh-hoshke, achi li hosh vlhpesa keyu ahni li ak inli kia, nahukmit isht aiokpuchi ya im issa li tuk oke, achi tok.

13. Mihma Samuel vt Sal a, Im anukfila iksho chiyuhmi hosh ish yvmihchishke; chin Ch'tokaka Chihowa i nan vlhpisa chim apihsa tuk a chik holitobloskhe: himak a Chihowa vt Islael ish apehlichika kullochi na hikia kt bilia hetuk oka.

14. Amba himak ano ish apehlichika vt m̄ahaya he keyushke. Chihowa vt hatak ilap chukvsh ak inli iakaiya yo-hoyo tuk oke; micha yummak osh im ekla i miko tobvt pehliecha ch̄i ho Chihowa vt apesa tuk oke; Chihowa vt nana chim apihsa tuk a chik im antio tuk oke, im achi tok.

15. Mihma Samuel vt wakayvt Kilkal a vttvt Benchamin i yakni Kibeah ya ona tok. Mihma Sal vt okla apehvut asha moma ka hotihna ma, hatak tahlepa hannali foka tok.

16. Mihma Sal, micha ushi Chonahlan, micha okla apehvut asha tuk vt Benchamin yakni Kibeah yak o aiasha tok: amba Filistin vhleha hvt Mikmash ak o binachit aiasha tok.

17. Mihma na wehpuli vt aya tuchina hosh Filistin vhleha i binah ha kohchut minti tok; aya achufa kt fullotvt Shual yakni Oflah ona hina hak o ia tok.

18. Mikma aya achufa kt fullotvt Belh-holon pilla ho ia tok: mikma aya achufa kt fullotvt yakni vhli Seboim okfa pit bachaya yakni haiaka pilla hina yak o ia tok.

19. Yemohmi ma tvli boli vt Islael yakni moma ka iksho tok: (Filistin okla hvt Heblu vhleha hvt bushpo falaia, micha tvbi tvli halupa on tvla ya ikbi yoba na, achi hatok oka.)

20. Yohmi kia Islael moma kvt i yakni isht patafa, micha in chahe iskifa, micha im iskifa, micha i yakni isht patafa tikba hikia aiyukali ka halupala chi hosh Filistin aisha ka ona beka tok.

21. Yohmi kia yakni isht patafa tikba hikia, micha in chahe iskifa, micha tvli chulakto, micha iskifa, micha ishit bahli ishit halupacha chi kvt ishit mihlofa ya ieshi tok.

22. Atuk o yakohmi tok, itibi nitak a okla Sal, micha Chonahlan apehvt asha ka bushpo falaia kia, micha tvbi tvli halupa on tvla nana kia iksho tok: amba Sal, micha ushi Chonahlan ak illa hosh ishi tok.

23. Mihma Filistin tvshka chipota vt kohchut iet Mik-mash ahlopulli ya ona tok.

## CHAPTA XIV.

**A**TUK o yakohmi tok, nitak kaniohmi ma Chonahlan, Sal ushi vt hatak himita i na halupa shoyuli ya, Inta! Filistin tvshka chipota aisha tvnnvp talaia ka kil ia, im achi tok. Yohmi kia jki ya ik im anolo ki tok.

2. Mihma Sal vt Kibeah ont vhli pomeklanat iti Miklon hikia ka nutaka yak o ahanta tok: mikma okla apehvt asha kvt hatak tahlepa hannali foka tok.

3. Mihma Ahiah, Ikabot itibapishi Ahitub ushi Chihowa i naholitompa isht vta efot fohka hosh Shiloh ya ahanta tok: Ahitub yummvt Finehas ushi okma, anonti yummvt Eli ya ushi atok. Mihma Chonahlan vt kunia tuk a okla hvt ik akostinincho tok.

4. Atuk o ahlopullit ia Chonahlan vt hlopullit Filistin tvshka chipota ai asha ka ona bunna ka in tvnnvp a tvli halupa vt hikiakma, anonti in tvnnvp a tvli halupa vt hikia tok: micha achufa kvt hohchifo kvt Boses okma, achufa yvt hohchifo kvt Seneh atok.

5. Asanali achvfa kvt falvmmi imma Mikmash ichapa hosh pit talaiakma, anonti asanali achvfa kvt oka mahli imma Kibeah ak o ichapa hosh pit talaia tok.

6. Mihma Chonahlan vt hatak himita i nahalupa shoyuli ash, Inta! hakshup ik tapo ilvppa i holista ya a il onashke; Chihowa vt pi apela hinla yoba ká: Chihowa vt laua hokmá, ik lauo hokmá, nana ho isht hlakoficha hi vt im itilaui hokvt, im achi tok.

7. Mihma i nahalupa shoyuli ash osh, Nana ho chi chukvsh foyuka moma kvt ish yvmihchashke: ish iashke: yakeh! nana chi chukvsh ai ahni ka chiba foyuka li hoke, im achi tok.

8. Mihma Chonahlan vt, Yakeh! hatak ilvppa aiasha ka il ona cha, il i haiakashke, im achi tok.

9. Mikma, Hvsh hinli na e hvchim onashke, pim achi hokma, yohmikma il a hieli akinli ka lumut e hinli cha, oyvt kil im ono kashke.

10. Amba, Oiyvt hvsh pim vlashke, achi hokma, yohmikma oyvt il iashke: Chihowa vt pibbak a fohki hoka: mikma ilvppak osh nan isht pim vlpisashke, achi tok.

11. Mihmvt itatuklot Filistin tushka chipota ya ont im ile haiakovchi tok: mihma Filistin vhleha hv, Yakeh! Heblu vhleha hv chiluk a luma tuk vt kocha wihvshke, achi tok.

12. Micha holista hatak vhleha hash osh Chonahlan, micha i nahalupa shoyuli itatuklo ka, Oiyvt hvsh pim vla na nana e hvchi pisachashke, achi tok. Mihma Chonahlan vt i nahalupa shoyuli ya, Is siakaiyashke, Chihowa vt Isael ibbak a fohki hoke, im achi tok.

13. Mihmvt Chonahlan vt ibbak, iyi aieno isht oiya hosh ayvt ia ma, i nahalupa shoyuli vt iakaiyvt ia tok: mihma Chonahlan itikba ya akakoha ma, i nahalupa shoyuli vt iakaiyvt vbi tok.

14. Micha Chonahlan, i nahalupa shoyuli itatuklo kvt vbi vmmona ka hatak pokoli tuklo foka tok; yakni eka iklna wak toksvli yok achvfa kvt patuffa hinla ohmi ho a yvmichi tok.

15. Mihma tushka chipota ash osh, micha bilika aiasha,

micha okla moma kut wunihinchi tok : holhta aiasha, micha wehpuli vhleha yummak kia wunihinchi ma, yakni vt winakahanchi tok ; ymohmi ho wunichi chito fehna tok.

16. Mihma Sal nan im atoni vhleha hvt Benchamin yakni Kibeah ya asha tuk osh hopokoyo tok ; mihma yakeh ! okla chito vt bilvt iwt, bolit itikahanchit ia ho pisa tok.

17. Yumohmi ma Sal vt okla apeha tuk a, Himonasi ya ho hotihna cha, kuna pi filummit ia tuk okma, ho pisá, im achi tok. Mihma hotihna ma, yakeh ! Chonahlan, micha i nahalupa shoyuli itatuklo kut yummma iksho tok.

18. Mihma Sal vt Ahiah ya, Chitokaka im itombi holitopa ya isht ish lashke, im achi tok. Nitak yummma Chitokaka im itombi holitopa vt Isael im vlla vhleha hak o takla talaia tok oka.

19. Atuk o yakohmi tok, Sal vt naholitompa isht vutta ya im anumpuli hosh isht anta moma ho, Filistin tvshka chipota vt shakapa ishit mahayvt isht i shahlit ia tok. Mihma Sal vt naholitompa isht vutta ya, Chibbak a ishi, im achi tok.

20. Mihma Sal, micha okla apehvut asha kash osh itahoba cha, ont itibi tok ; mihma yakeh ! hatak moma i bvshpo falaia aiyukali kut ilap bika yash i sanali tok ; mihma nukhlakanchvt komunta fehna tok.

21. Mihma chashpo ka Heblu kaniohmi kut yakni afullota ka ashvt Filistin vhleha ha takla iwt, ont iba binanchi tuk vt yummak kia filevvt Isael okla yummvt Sal, micha Chonahlan apeha tuk a ont ibafohka tok.

22. Mikma Isael hatak vhleha moma kut Eflaim nvnih lumboa tuk mv, Filistin vhleha hvt yihlepa na haklo mv, yummak kia ahliovt sakkit in tanampi tok.

23. Yumohmi ho Chihowa vt nitak yummma Isael a hla-kofichi tok : mihma itin tanampi kut Belh-afen a isht ona tok.

24. Mihma Isael hatak vhleha hvt nitak yummma tikambit ilvusha tok ; Sal vt okla ha anumpa kvlo il onochichi hosh, Opia itintakla ka nan vpa nana kia vpakmv, na palummi kut onvtolashke ; ymohmi ho an tvnvp a il aiokha lashke, achi

tuk atuk oka. Yvmohmi ho okla ha kuna kia nan vpa ha vpt ik peso ki tok.

25. Mihma yakni yvmmak inli yatuk moma kvt kowi ya ona tok ; mihma foi bila vt aka ya aiasha tok.

26. Atuk o okla hvt kowi ya ona ma, yakeh ! foi bila vt hohooya tok ; yohmi kia hatak kuna kia ishit itih ha isht ik ono tok : okla hvt anumpa kullo yatuk a i nukshopa hokvt.

27. Yohmi kia iki vt okla ha anumpa kullo il onochichi tuk a Chonahlan vt ik haklo tok : yohmi hatuk osh tvbi ishi tuk vt welit foi bila okuchi cha, ibbak a itih ha isht ona tok : micha nishkin vt okcha tok.

28. Mihma okla hash achufa kvt im afalamichit, Chiki vt atokolit anumpa kullo il onochichit, Hatak nana hosh nan ilhpak vpakmvt, na palvmmi kvt onvtolashke, im achi tuk oke, achi tok. Mihma okla hvt tikambit ilbvsha tok.

29. Mihma Chonahlan vt, Aki vt yakni ya ilbvshalishke : foi bila ilvppa iskutinosi ishit vpa li mut, sa nishkin vt okcha ka ho pisa, hvchim asilhha lishke ;

30. Okla hvt himak nitak a in tvnv<sup>p</sup> imilayak na wehpoa ya vpa fehna tuk ok makheto himak a Filistin vhleha ha vbi kvt i shahlichi fehna hetuk keyu ? achi tok.

31. Mihma nitak yvmma Filistin vhleha ha vbi kvt Mik-mash vttvt isht ia hosh Aichalon a isht ona tok. Mihma okla tikambi fehna tok.

32. Mihma okla hvt na wehpoa o yihleput chukfulhpoa, micha wak, micha wak ushi aiena ka ishi cha, yvmmak inli ka vbit aka bohli tok : mihma okla hvt issish a aieninchit vpa tok.

33. Yohmi ma Sal a im anolit, Yakeh ! okla hvt issish a aieninchit vpa hosh Chihowa ya i yoshubvshke, achi tok. Mihma, Hvch ik aiahloshke ; himak nitak a tvli chito tonolichit ishit hvs svm vlashke, achi tok.

34. Micha Sal vt, It i filamolit okla ha ibachukowvt, Hatak puta kvt i wak, micha hatak puta kvt in chukfulhpoa ya ilvppa isht v<sup>m</sup> vla cha, vbit vpashke, micha issish a aieninchit vpa hosh Chihowa ya hvch ik i yoshubo kashke.

achi tok. Mihma okla moma kash hatak vt i wak aiyukali kvt ninak yvmmma isht vla cha, yvmmma ai vbi tok.

35. Mihma Sal vt alta ya Chihowa ya im ikbi tok; yvm-mvt alta vmmona mak o Chihowa ya im ikbi tok.

36. Mihma Sal vt, Ninak a Filistin vhleha ha kiloh iakai-ya cha, keho wehponli na onnashke, mikma hatak achufa kia ke hlakoficho kashke, achi tok. Mihma, Nana hosh achukma chim ahobakmvt, ish yvmihchashke, okla achi tok. Yohmi ma naholitopa isht vta yvt, Chitokaka ak oakanvllit il onashke, achi tok.

37. Mihma Sal vt Chitokaka im anukfila ha i ponaklot, Filistin vhleha ha iakaiyrt ia la chi cho? Islael ibbak a ish fohka hinla cho? achi tok. Yvmohmi kia nitak yvmmma anumpa falama ya ik emo ki tok.

38. Mihma Sal vt, Okla pehlichi moma kvt akanvllit bili-ka hush lashke; micha himak nitak a nan ashuchi kvt kania hatukma pisvt hush ithaiyanashke.

39. Yvmmak osh Islael a hlakofichi tuk osh Chihowa vt okchaya pulla hoka svso Chonahlan ak atuk oh kia illi pul-lashke, achi tok. Yohmi kia okla moma itintakla ka hatak achufa kia nana ik acho ki tok.

40. Yohmi ma Islael moma ka, In tunnvp achufa ka hush hielikma, vno micha Chonahlan svso itatuklo li kvt in tunnvp e hielashke, im achi tok. Mihma okla hut Sal a, Nana ka achukma ish aiahni kak osh ish yvmihchashke, im achi tok.

41. Yvmohmi ma Sal vt Islael in Chitokaka Chihowa ya, Na shoeli ahli kak o ish imashke, im achi tok. Mihma Sal, micha Chonahlan ak o ishi tok: amba okla huto hlakofi tok.

42. Mihma Sal vt, Uno, micha Chonahlan svso hak o na shoeli ish pi onochashke, achi tok. Mihma Chonahlan ak o onvtola tok.

43. Mihma Sal vt Chonahlan a, Nana ish yvmihchi tuk vt um anolí, im achi tok. Mihma Chonahlan vt im anolit, Peh foi bila iskutinosi ho tibi svbbak fohka tuk a wishakchi a okvchvt isht vpa li tuk, atuk osh yakeh! svlla chishke, achi tok.

44. Mihma Sal vt afalamichit, Chitokaka yvt yakohnni,

micha i shahli kia yvnihchashke, chilli pulla chi hoke, Chonahlan ma ! achi tok.

45. Mihma okla hvt Sal a, Chonahlan, yvmmak osh Islael hlakofichi chito iluppa atahli tuk vt illa chi cho ? ik yohmo pullashke ; Chihowa vt okchaya pulla ka noshkobo ha pa-shi o hieli kvt achufa kia aka itula he keyu hoke ; himak nitak a Chitokaka iba toksuli tuk oka, okla im achi tok. Yvmohmi hosh Chonahlan a okla hlakofichi na ik illo ki tok.

46. Yvmohmi ma Sal vt Filistin vhleha iakaiya kvt fala-ma tok : mihma Filistin vhleha hvt ilap aiasha ya ona tok.

47. Yohmi ho Sal vt apehlichika ishit Islael a pehliechi cha, in tvnvp moma afolubli ka itibit, Moab, micha Ammon in chipota, micha Etom, micha Sobah i miko vhleha, micha Filistin okla aiena ka itibi tok ; micha kanima yo pit file-makmut, imaiya tok.

48. Mich'a tvshka chipota itvnahli cha, Amalek okla ha issot kanchi cha, Islael wehpuli tuk vhleha ibbak a hlakofi-chi tok oke.

49. Yohmi ka Sal ushi vhleha hvt Chonahlan, micha Ishui, micha Melchi-shua : mikma ushetik tuklo hohchifo kvt Melab, mikma nakfish hohchifo kvt Michal atok.

50. Mikma Sal tekchi hohchifo kvt Ahinoam, Ahimaas ushetik atok : mikma tvshka chipota i kvpetvni vt Sal imoshi Ne hak o ushi yosh Abne hohchifo tok.

51. Mikma Kish ak osh Sal a iki atok : mikma Abne iki Ne vt Abiel ushi atok.

52. Mihma Sal i nitak moma ka Filistin okla ha itin tanampi kvt palvmmi fehna tok : mihma Sal vt hatak hlampko, keyukmv't hatak chilita nukwia iksho kia pisakmut, il ai ishi beka tok.

## CHAPTA XV.

**M**IHMA Samuel vt Sal a, Nana ahvmmit miko chi ato-  
kolli li, im okla Islael a ish pehliecha chi ho, Chihowa vt  
sa pila tuk oke : yvmohmi hoka Chihowa im anumpa ola  
ka ish haklashke, im achi tok.

2. Üba nan oklüha il aieshi Chihowa vt, Amalek vt Islael ä kaniohmichi tok, Echip ä kohchvt minti ma, hina takla im aiehchi tok ä ithaiyana lishke.

3. Himak ä ish ia cha, Amalek ä issot ish kanchashke, umohminchit nana im äsha moma ka okpunit ish tahlashke : micha ish apoahanchi ná ; amba hatak, micha ohoyo, vlosi, micha pishi, wak, micha chukfvlhpoa, kamel, micha issuba haksobish falaia aienka vbit ish tahlashke, achi tok.

4. Mihma Sal vt okla ha hoyot itvnahli cha, Telaim ä hatak aka hika vt tahlepa sipokni tahlepa tuklo, micha Chu-tah hatak vt tahlehp*a* sipokni pokoli ä hotihna tok.

5. Micha Sal vt Amalek in tumaha holihta ya ona cha, okfa ha im aiehchi tok.

6. Mihma Sal vt Kenait okla ha, Oh iá, kanima hvsh iashke, Amalek okla ai ititakla ya kohehvt i filummit hvsh iashke ; keyukma aieninchit vbit hvchi tahli li ná ; Islael im vlla vhleha hvt Echip ä kohchvt äya moma ka hvsh i kana tok oka, im achi tok. Mihma Kenait vhleha hvt Amalek okla ai ititakla ya kohchvt ia tok.

7. Mihma Sal vt Amalek okla ha issot kanchit, Hafilah ai isht ia mvt, Shu ish ona Echip ont ichapaka ya isht ona tok.

8. Micha Amalek okla i miko Akak ä okchaya ho ishi cha, umohminchit okla moma ka bvshpo falaia halupa isht vbit tahli tok.

9. Yohmi kia Sal, micha okla aienka kvt, Akak, micha chukfvlhpoa hochukma i shahli, micha wak, micha wak himithoa, micha chukfvlhpoa ushi aienka achukma i shahli ka ai ishit, micha nana achukma moma ka apoanchi cha, umohminchit vbit ik tahlo ki tok : amba nana okpulo puta a shitlema yano umohminchit okpunit okla tahli tok.

10. Yumohmi ma Chihowa im anumpa hvt Samuel ä im vlv, yak ahanchi tok.

11. Sal ä miko ikbit hilechi li tuk vt sa nukhakloshke : siakaiya he tuk vt ä filummi cha, ä nan vlpisa ya ik yvmihcho hoka. Mihma Samuel vt nukhaklo tok : micha Chihowa ya ilbvshvt i pahaya na ninak achufa kvt hlopulli tok.

12. Micha onna mvt onnahinli fehna moma h<sub>o</sub> Samuel a im anoli kvt, Sal vt Kamel a vla cha, yakeh! in t<sub>v</sub>nvp imaiya isht ithana ya hilechi cha, fullotvt, hlopullit i<sub>v</sub>t, Kilkal a onvshke, achi tok.

13. Mihma Samuel vt Sal a im ona tok; mihma Sal vt, Chihowa i holitopa chia ma! Chihowa i nan vlpisa ya yumihechi lishke, im achi tok.

14. Mihma Samuel vt, Yohmi hokak o katiohmi h<sub>o</sub> chukfulhpoa yahaya kvt sa haksobish a chukoh<sub>o</sub>wa cho? micha wak woh<sub>o</sub>ha ka haklo li cho? achi tok.

15. Mihma Sal vt, Amalek okla ha ai ishit okla isht vla tuk oke: chukfulhpoa hochukma i shahli, micha wak hochukma i shahli ajena ka chin Chitokaka Chihowa ya isht aiokpvcha chi hosh okla ak osh apoanchi tuk oka; amba inla kvno vmo<sub>h</sub>minchit vbit e taiyahli tuk oke, achi tok.

16. Mihma Samuel vt Sal a, Ish hikiakma, himak nitak a Chihowa vt nana v<sub>m</sub> achi tuk a chim anoli lashke, im achi tok. Mihma, Anoli, im achi tok.

17. Mihma Samuel vt, Chishno ak jnli ish ile pisa ket chiskitinesi mvt, Islael apehlichi puta ka noshkobo ha ish toba tok keyu h<sub>o</sub>? yohmi ma Chihowa vt nan ahvmm<sub>h</sub> Islael i miko chi atokoli tok keyu cho?

18. Atuk o Chihowa vt nowvt ish aya chi ka chi pila cha, Iá, micha Amalek okla nan ashvchi ya vmo<sub>h</sub>minchit vbit ish tahlashke, micha ish in tanahampi na ont lushumashke, chim achi tok.

19. Ymo<sub>h</sub>mi hokak o nanta katiohmi h<sub>o</sub> Chihowa im anumpa ola ka chik im antio hosh, na wehpoa ya o yihleput hvsh ishi cha, nana ik achukmo ka Chihowa itikba ya hvsh yumihechi tuk oh cho? im achi tok.

20. Mihma Sal vt Samuel a, Ahli, Chihowa im anumpa ha im antia li tuk, micha yvmm<sub>h</sub> pilla sa pila tuk mak o ia li tuk oke; micha Amalek i miko Akak a isht vla li tuk; micha Amalek okla ha vmo<sub>h</sub>minchit vbit tahli li tuk.

21. Yohmi kia okla hak osh na wehpoa kaniohmi, chukfulhpoa, micha wak hochukma i shahli, yvmm<sub>h</sub> okpulot tahvt vmo<sub>h</sub>ma he atuk ak o, chin Chitokaka Chihowa ya

Kilkal a isht ai aiokpvcha chi hosh ishi tuk oke, im achi tok.

22. Mihma Samuel vt, Chihowa vt na hukmit isht aiokpvchi, micha nan vbit isht aiokpvchi aienka aiokpanchi kvt, Chihowa im anumpa im antia ka im itilaui ho? Yakeh! im antia kak osh nan vbit isht aiokpvchi ya i shahlikma, haponaklo kak osh chukfvlhpoa nakni i nia ya i shahli hoke.

23. Chihowa imi sanali kvt isht ahullo nan ashuchi yak o chohmikma, chukvsh ilapunla vt nan ik vlhpeso yvmihchi, micha naholbvt toba aiokpvchi yak o chohmi hoke. Chihowa im anumpa ha ish kanchi tuk oka, ilap ak kia miko ish hikia tuk a chi kanchishke, achi tok.

24. Mihma Sal vt Samuel a, Sai yoshuba tuk oke: Chihowa i nan vlhpisa, micha chim anumpa ha kobvffi li hokvt: okla hak o i sa nukshopa cha, im anumpa ha haklo li hatuk osh.

25. Yvmohmi hoka himak a nan ashuchi li ya is sa kashofi cha, filemt is suba fohka na Chihowa ya aiokpvchi lashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

26. Mihma Samuel vt Sal a, Chi awant falamvt ia la he keyu: Chihowa im anumpa ish kanchi na Chihowa vt Islael i miko yosh ish pehliechi tuk a chi kanchi hoke, im achi tok.

27. Micha Samuel vt ia chi hosh filema ma, im anchewishakchi ya halvlli na hlilafa tok.

28. Mihma Samuel vt, Chihowa vt himak nitak a Islael apehlichika ya chim ai ishi cha, hatak ish ai itilaui achukma kvt chi shahli ho imvshke,

29. Micha Islael imi Hlampko hvt holaba he keyu, micha im anukfila hvt inla he keyu: hatak keyu hokvt, im anukfila hvt inla he keyu hoke, im achi tok.

30. Yvmohmi ma, Sai yoshubushke: yohmi kia himak ano um okla im asunonchi vhleha itikba, micha Islael itikba ya is sa holitoblit, fullotvt si awant ish ia na chin Chitokaka Chihowa ya aiokpvchi lashke, chim asilhha lishke, achi tok.

31. Yohmi ho Samuel vt fullotvt Sal a awant ia tok; mihma Sal vt Chihowa ya aiokpvchi tok.

32. Yohmi ma Samuel vt, Amalek okla i miko Akak a isht hvs svm vlashke, achi tok. Mihma Akak vt yvppvlit mintit im vla tok. Mihmvt Akak vt, Illi homi kvt ant ia tak pullvshke, achi tok.

33. Mihma Samuel vt, Chi bushpo falaia vt ohoyo ha vlla ik im iksho ikbi chatuk oka, chishki vt ohoyo takla vlla ik im iksho ya chi hoke, achi tok. Mihmvt Samuel vt Akak a Kilkal ak o Chihowa itikba ya a chanlit tushahlichit taiyahli tok.

34. Yvmohmi myt Samuel vt Lamah ya ona tok; mikma Sal vto in chuka Sal in tumaha Kibeah ya ona tok.

35. Mihma Samuel vt Sal a i himmak ma pisvt ayvt ik ono hosh illi tok: yohmi kia Samuel vt Sal a ishit yahaya tok: mihma Chihowa vt Sal a Israel i miko ikbi hatuk osh nukhaklo tok.

## CHAPTA XVI.

**Y**UMOHMI ma Chihowa vt Samuel a, Katiohmi foka no Sal a isht ish yahaya chi cho? Israel pehliechi tuk a kanchi li tuk oka; chin lapish a bila yo alotuli cha ia; Chesse Behlehemait a pit chi pila la chi hoke: yummus ushi vhleha hak o miko ai il ahayuchi li tuk oke, im achi tok.

2. Mihma Samuel vt, Katiohmit ia la hinla? Sal vt haklokmvt, svba hinla hoke. Mihma Chihowa vt, Wak tek himita ish ishi cha, ish iashke; micha, Nan vbit Chihowa isht aiokpvchit aya li hoke, ish ahashke, achi tok.

3. Micha Chesse ya ish hoyo na nan vbit isht aiokpvchi ya onashke; mikma nana ish kaniohma hi a chim anoli la chi hoke: mikmvt kanima ho chi hochifo likma, nan ahvummit is svm atokola chi hoke, achi tok.

4. Mihma Samuel vt Chihowa vt im achi tuk mak o yvmohmi cha, Behlehem a ona tok. Mihma ona ma, tumaha hatak im asvnonchi vhleha hvt wvnihinchi cha, Achukma ahni hosh ish aya cho? achi tok.

5. Mihma, Achukma ahni hosh aya li: nan vbit Chihowa

isht aiokpvchit aya li hoke : hush ile hullochi cha, nan vbit  
isht aiokpvchi ya si awant hush onashke, achi tok. Mih-  
mv̄t Chesse, micha ushi vhleha ha hullochi cha, nan vbit  
isht aiokpvchi ya ona chi ka im anoli tok.

6. Atuk o yakohmi tok, okla vla ma, Eliab a atokolit pisa  
mvt, Nan ahamvt Chihowa im vlhtoka yvt itikba ya hikia  
pullushke, achi tok.

7. Yohmi kia Chihowa vt Samuel a, Nashuka, micha  
chahaka atokolit ish pisa ná ; ak aiokpacho tuk oka : Chi-  
howa vt nana pisa kvt hatak na pisa ka chohmi keyu hokut ;  
hatak vto nashuka ya pisa hoke, amba Chihowa vto chekvsh  
oka atokolit pisa hoke, im achi tok.

8. Yohmi ma Chesse vt Abinatab a i howa cha, Samuel  
itikba ya ont iachi tuk. Mihma, Ilvppak kia Chihowa vt  
atokoli tuk keyu hoke, achi tok.

9. Yohmi ma Chesse vt Shammah ya ont iachi tuk. Mih-  
ma, Ilvppak kia Chihowa vt atokoli tuk keyu hoke, achi  
tok.

10. Anonti Chesse vt ushi untuklo ka mominchit Sam-  
uel itikba ya ont iachi tuk. Mihma Samuel vt Chesse  
ya, Ilvppak kia Chihowa vvt atokoli tuk keyu hoke, im achi  
tok.

11. Mihma Samuel vt Chesse ya, Ilvppa asha kvt chim  
vlla moma ho ? im achi tok. Mihma, Nakfish ishtaiyopi  
yosh chukfvlhpoa apistikeli hosh antvshke, achi tok. Mih-  
ma Samuel vt, Pit hoyot isht ish lashke ; ilvppa ik lo kisha  
ka e binila he keyu hoke, im achi tok.

12. Mihma pit hoyo cha, isht vla tok. Mihma nashuka  
humv̄t, nashuka aiokli pisa achukma tok. Mihma Chi-  
howa vt, Wakaya cha, ish ahvmmashke : ilvppak osh mih  
mak oka, achi tok.

13. Yohmi ho Samuel vt bila lapish vlhto kash ishi cha,  
itibapishi ai ititakla ahvmmi tok : mihma nitak yumm̄a i  
himmak ia ka Chihowa imi Shilombish vt Lewi ya onvtoyu-  
lvt isht ia tok. Yohmi ho Samuel vt wakaya cha, Lamah  
ya ona tok.

14. Amba Chihowa imi Shilombish vt Sal a issvt ia na

Chihowa vt ik yohmi ahni na shilombish okpulo yosh nukhlakvshli tok.

15. Mihma Sal in tishu vhleha hvt, Yakeh! himak a shilombish okpulo yosh Chitokaka yvt ik yohmi ahni na chi nukhlakvshlvshke.

16. Yohmi ka pi shahli hvt in tishu vhleha ha itikba aiasha ka ik im apesa na hatak hap olachi imponna ka ik im ahayuchi; atukma yakohma hi oke, shilombish okpulo yosh Chitokaka vt ik yohmi ahni na chi onvtolakma, ibbak a isht olacha hi oke, mikma nuktula hi oke, im achi tok.

17. Yumohmi ma Sal vt in tishu vhleha ha, Himak a nan olachi imponna ka hvs sum ahayuchi cha, isht hvs sum vlashke, im achi tok.

18. Yumohmi ma in tishu vhleha ha ai achufa kvt afala-minchit, Yakeh! Behlehem hatak Chesse ushi yosh nan olachi kvt imponna, micha hatak hlampko, chilita, nukwia iksho, micha hatak tunvp, micha anumpuli kvt imponna, micha hatak pisa achukma hoke, yohmi ho Chihowa vt ibafoyuka hoke.

19. Yumohmi ho Sal vt Chesse ya anumpa shali ya pit in tihleli cha, Chiso Lewi chukfvlhpoa pehliechit ahanta ka et is sa pilashke, achi tok.

20. Mihma Chesse vt issuba haksobish falaia ya puska shapolichi mvt, oka pa<sup>k</sup>i vt kotoba achufa, micha issi kosoma ushi vt achufa ho ushi Lewi ibbak a fohki cha, Sal a pit i pila tok.

21. Mihma Lewi vt Sal a im ona cha, itikba ya hikia tok; mihma heh ahni fehna tok: mihma na halupa i shoyuli toba tok.

22. Mihma Sal vt Chesse ya pit im anolit, Lewi vt sa tikba ik hikiá, ish im ahnashke, a holhponaya hanta si ai ahayuchi hoka, achi tok.

23. Atuk o yakohmi tok, shilombish okpulo vt Chitokaka vt ik yohmi ahni na Sal a onvtolakma, Lewi vt hap ishi cha, ibbak isht olachi beka tok: yohmi ho Sal vt okcha cha, nuktulakma, shilombish okpulo vt i filvmmmit kvnia beka tok.

## CHAPTA XVII.

**Y**ÜMOHMI ma Filistin okla hvt itiba ch̄i hosh tushka chipota ya hoyot itvnahli tok: micha Ephes-tammim yakni Shochoh, yvmmvt Chutah immi ho iti hoyot ai itvna ha cha, Shochoh, micha Asekah ititakla yak o binanchi tok.

2. Mihma Sal, micha Islael hatak vhleha hvt iti hoyot itvnaha cha, Elah okfa bilika yak o binanchi cha, Filistin vhleha ha itiba ch̄i kvt achukmalit hilechit il atahli tok.

3. Mihma Filistin vhleha hvt in tvnnvp nnih ho hielikma, Islael vt in tvnnvp nnih ho hieli tok: mihma okfa hosh ititakla ya talaia tok.

4. Mihma Filistin vhleha im vlbina ha hatak chito yosh hohchifo kvt Koliah Kalh vta achi hosh, chaha kvt kubit hannali cha, span achvfa aieno hosh kohchvt ia tok.

5. Micha asonak lakna iahlipa ho iahlipeli mut, tvli kvlc tunna nafohka isht im vlhtaha tok; nafohka vt asonak lakna yosh weki kvt shekel tahlepa sipokni tahlapi tok.

6. Micha iyubi hoyolo kvt asonak lakna shulush falaia yokma, telihpa vt asonak lakna yosh shinak ha ititakla alataya tok.

7. Mikma in tvbi tvli halupa ontvla vpi vt nan tunna okhwata yak o chiyuhmi tok; mikma in tvbi tvli halupa ontvla noshkobo hvt tvli yosh shekel tahlepa hannali tok: mihma telihpa i shoyuli kvt itikba ya aya tok.

8. Micha hikivt Islael tushka chipota ha chitolit i pahaya cha, Katiohmi ho kohchvt hush itiba ch̄i kvt il atahlit hush hieli cho? Uno vt Filistin hatak sia keyu? mikma hvchishno vt Sal in tishu hvchia keyu? hatak achvfa ka hush il ai atokoli na kohchvt mintit v̄m vlashke.

9. Satibi cha, s̄uba hinla hokma, yohmikma hvchin tishu e tobashke: amba imaiya lish, vbi likma, pin tishu hush toba cha, hush pi nutaka ch̄i hoke, im achi tok.

10. Mikmvt Filistin ash osh, Himak nitak a Islael tushka

chipota ya pafi lishke; hatak achufa ka is sama na itibi lashke, achi tok.

11. Sal, micha Islael moma kvt Filistin ash im anumpa yvmmma haklo mvt, chukvsh ielli cha, nukshopa fehna tok.

12. Yohmi ka Lewi yvmmak ash osh Eflahlait Behlem-chutah hatak Chesse hohchifo ho ushi atok: micha yvmmvt ushi vhleha hvt untuchina hosh im asha tok: mihma hatak ash osh Sal vt ahanta nitak a hatak sipokni vlpisa hosh hatak takla aya beka tok.

13. Mihma Chesse ushi vhleha akni tuchina kvt Sal a iakaiyut itiba chi hosh ia tok: ushi tuchina itiba chi hosh ia tok hohchifo kvt akni vmmona vt Eliab okma, pit iakaiya kvt Abinatab okma, ont atuchina kvt Shammah atok.

14. Mihma Lewi ak osh nakfish ishtaiyopi atok: mikma akni fehna tuchina kak osh Sal a iakaiya tok.

15. Amba Lewi vto ia tuk vt jki in chukfvlhpoa Belh-lehem asha ho ipeta chi hosh Sal a i filvmmmit falamvt ia tok.

16. Mihma Filistin ash osh onnahinli, micha opiaakma a kvnvllit bilika ia mvt, nitak pokoli ushta ho ile haiakuchi tok.

17. Mihma Chesse vt ushi Lewi ya, Onush vlvsha ilvppa efah achufa ho, micha puska lumbo pokoli ilvppa ishi cha, maleli hosh chitibapishi im vlbina ha ish iashke.

18. Micha pishukchi palvska pokoli ilvppa in tahlepa sipokni i kypitvi ya isht ish im ona cha, chitibapishi hvt kaniohmi hosh mayakma ish pisa cha, heh ahni isht akostinchi ish im isha chike, im achi tok.

19. Yohmi ka Sal, micha yvmmak ash osh, micha Islael hatak puta moma kvt Filistin vhleha ha itibi hosh Elah okfa hak o aiasha tok.

20. Atuk o Lewi vt onna ha onnahinli ho wakaya cha, chukfvlhpoa ya apistikeli im ashachi mvt, jki vt im apesa tuk mak o ishi cha, ia tok: micha itichanvlli aiasha ya ona ma, tushka chipota vt itiba chi hosh im vltahvt achukmvt hiohli hosh itiba chi kvt shakapa tok.

21. Islael, micha Filistin vhleha aieno kvt itiba chi kvt

hiohlit il atahli tok ; mikma tushka chipota laua bika hosh itichaput hiohli tok.

22. Mihma Lewi vt nan isht aya tuk vt nan isht aya apistikeli ibbak q fohki cha, malelit ia hosh, tushka chipota vt itiba chi hosh im vlhtahvt achukmvt hiohli ka ont ibachukowa cha, itibapishi vhleha ha aiokpvuchi tok.

23. Atuk osh anumpulit hikia ma, yakeh ! Filistin hatak Kalh ai vta Koliah hohchifo kash osh Filistin tushka chipota laua ya kohchvt minti tok ; micha anumpa yummak ash inli ho anumpohonli tok : mihma Lewi vt haklo tok.

24. Mihma Islael hatak moma kvt hatak ash pisa mvt, i yihlepa cha, nukshopa fehna tok.

25. Mihma Islael hatak vhleha hvt, Hatak ilvpput vla ka hvsh pisa cho ? Islael q pafa chi hosh vla pullvshke : atuk o yakohma chi, hatak nana hosh vbikma, miko vt imilayak chito ishit holitobla chi hoke, micha ushetik q imakmvt, iki in chuka achvfa ya noshkobo atobbi ya issucha hi oke, achi tok.

26. Mihma Lewi vt hatak bilika hieli tuk q im anumpuli mvt, Hatak kvna hosh Filistin ilvppa vbi cha, Islael iskit hofahya ka ishit kanchikma, i katiohma chi cho ? Filistin hatak hakshup ik tapo ilvpput kuta hatuk osh Chitokaka okchaya in tushka chipota ya pafa hinla cho ? achi tok.

27. Mihma okla hvt afalamichit, Hatak kvna hosh vbikma, ilvppa chohmi kash o yvmihcha chi hoke, im achi tok.

28. Mihma akni fehna, Eliab vt hatak vhleha ha im anumpuli ma, haklo tok ; mihmvt Eliab vt Lewi ya i nokowa kvt libbi fehna cha, Nanta katiohmi ho mintit ish la tuk o ? micha kuta hak osh apistikela chi ho chukfvlpoa kanomosi kash yakni haiaka ya issut ish minti tuk o ? ish ilefehnvchi, micha chi chukvsh ik achukmo ka ithana li ; itibi kak o pisa ka ish ahni hosh ish la hoka, achi tok.

29. Mihma Lewi vt, Himak q nanta ho katiohmi li ho ? yvmohma he ai vlhpiesa kvt asha keyu cho ? achi tok.

30. Micha filema mvt, inla ho anumpa yummak ash inli ho anumpuli tok : mihma okla hvt tikba kash chohmichit anonti afalamichit anumpuli tok.

31. Mihma Lewi vt anumpuli tuk vt annoa ma, okla vlbitelit Sal a im anoli tuk ; mihma Sal vt pit hoyo tok.

32. Mihma Lewi vt Sal a, Yummak o mvhlí hó hatak kuna kia chukvsh ik iello kashke ; chin tishu hak osh ia cha, Filistin ilvppak ash itibashke, im achi tok.

33. Mihma Sal vt Lewi yá, Filistin ilvppa itibi ka nana ish kaniohma he keyu, peh vlla chia fehnakma, yummuto hatak tvnvp vlla moma isht quehinchi tok oke, im achi tok.

34. Mihma Lewi vt Sal a, Chin tishu hvt íki in chukfulhpoa apistikeli hosh anta tuk o, koi chito, micha nita itatuklo kvt alokoli achvfa ka chukfulhpoa ushi achvfa ka a kohchit ishi tok oke.

35. Mihmvt kohchvt iakaiyvt vbi lish, itakha foyuka tuk a hlakofichi li tok oke : micha wakayvt si afama ma, nutakhish a hoklit ishi lish, issot vbi li tok oke.

36. Chin tishu hvt koi chito, micha nita yá itaieninchit vbi li tok oke : micha Filistin hakshup ik tapo ilvppvt yamma achvfa ka chohma chí hoke ; Chitokaka okchaya in tushka chipota yá pafi tuk okvt, im achi tok.

37. Micha Lewi vt achakalinchi mvt, Chihowa, yummak osh koi chito ibbak, micha nita ibbak a a sa hlakofichi tuk vt Filistin ilvppa ibbak ak kia a sa hlakoficha chí hoke, achi tok. Mihma Sal vt Lewi yá, Iá, mikma Chihowa vt chiba foyukashke, im achi tok.

38. Micha Sal vt ilap i nahalupa akinli Lewi yá fohkuchi mvt, asonak lakna iahlipa há noshkobo iahlipelichi mvt, tvli kullo tvnna nafohka yá fohkuchi tok.

39. Micha Lewi vt tvnvp nafohka paknaka yá bshpo falaia yá il isht vskofvchi mvt, irt pisa tok ; abvchit ik peso kisha hatuk okvt. Mihmvt Lewi vt Sal a, Ilvppa ieshi li kvt ia la he keyu, abvchit ak peso kisha hatuk okvt. Micha Lewi vt shoeli tok.

40. Mihmvt tvbi yá ishi mvt, bokushi tvli halushki tahlapi hó ai aiowa cha, chukfulhpoa apistikeli i bahta, bahta ishi tuk mak osh apitta tok : micha ishit pila vt ibbak a foka tok ; mihmvt Filistin ash bilika ia tok.

41. Mihma Filistin vt minti mvt, Lewi ya bilika vla tok; mihma telihpa i sholi yash osh tikba ia tok.

42. Atuk o Filistin ash osh filemvt Lewi ya pisa mvt, ik ahobalot shitilema tok: peh himita fehna cha, nashuka humma, micha pisa ha okshauanli hatuk oka.

43. Micha Filistin ash osh, Ofi sia ho tvbi ish ieshi hosh is sum vla cho? im achi tok. Mihmvt Filistin vt i naholbut toba puta ka hochifot Lewi ya kalakshichit mihachi tok.

44. Micha Filistin vt Lewi ya, A minti, mikma chi nipi ya hushi puta vba itvnowa, micha nampoa puta yakni haiaka aiasha ka ipeta lashke, im achi tok.

45. Yohmi ma Lewi vt Filistin a, Bushpo falaia, micha tvbi tvli halupa ontvla, micha telihpa aieno ho ish ieshi hosh is sum vlvshke: amba vno vto vba nan okluha il aieshi Chihowa, micha Israel tvshka chipota in Chitokaka ish pa*f*i tuk mak o hochihifo hosh chim vla lishke.

46. Himak nitak a Chihowa vt chishno ya subbak a chi fohki na issot chi kanchi likmvt, chi noshkobo ha tvbli la chi hoke; micha Filistin tvshka chipota nipi illi ya hushi puta vba itvnowa, micha nampoa nukshopa puta yakni aiasha ka ipeta la chi hoke; yohmi ho Chitokaka vt Israel i yakni ya ahanta ka yakni moma kvt ithaiyanashke.

47. Micha okla ilvppa aiasha kvt Chihowa vt bushpo falaia, micha tvbi tvli halupa ontvla ishit hlakofichi keyu ka ithaiyanashke: itibi kvt ont a kaniohma hi a Chihowa immi hokvt, hvchishno ya pibbak a hvchi fohka chi hoke, im achi tok.

48. Atuk o yakohmi tok, Filistin ash osh wakaya mvt, Lewi ya afama chi hosh akanvllit minti ma, Lewi vt tushpa hosh malelit tvshka chipota vt itiba chi hosh im vltahvt hiohli ka ivt, Filistin ash afama chi hosh ia tok.

49. Micha Lewi vt ibbak a bahta ya pit shamvllichi cha, tvli ya kohchit ishi cha, pila mvt, Filistin ash ibitakla isso na tvli vt ibitakla ya chukowvt oka kunia tok: mihma nashuka ishit hlipvt aka itula tok.

50. Yohmi hosh Lewi vt ishit pila, micha tvli yo ieshi hosh Filistin ash imaiya cha, Filistin ash isso cha, vbi tok;

yohmi kia Lewi ibbak a bushpo falaia vt foka tok keyu hoke.

51. Yvmohmi hosh Lewi vt malelit, Filistin a ont o hikia cha, i bushpo falaia ya i shukcha ya shufit ishi cha, vbi mvt, ishit chanlit noshkobo ha tubli tok. Mihma Filistin vhleha hvt hatak in chaha yash osh illi na pisa mvt, yihlepa tok.

52. Mihma Islael hatak vhleha, micha Chutah hatak vhleha aien a kvt wakaya cha, shakampa mvt, hliolit isht ia hosh okfa ish ona ka, micha Eklon holihta okhissa ya isht ona tok. Mihma Filistin vhleha hvt nvhlt chilofvt maya kvt, Shaalaim pilla mayvt Kalh, micha Eklon a ont vhli tok.

53. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Filistin vhleha ha hlioli tuk vt falama cha, im vltipo puta ka wehpuli tok.

54. Mihma Lewi vt Filistin ash noshkobo ya ishi cha, Chelusalem a isht ona tok: amba i nahalupa hano im vltipo yak o ashachi tok.

55. Mihmvt Lewi vt kohchvt Filistin ash itibit ia na Sal vt pisa mvt, tvshka chipota i kupertvi Abne ya, Abne ma! hatak himita ilvppvt kvta hak o ushi yo? im achi tok. Mihma Abne yvt, Chi shilombish vt okchaya pulla ka anoli la he keyushke, miko ma! achi tok.

56. Mihma miko vt, Hatak himita yash osh kvna ushi yokma ponaklo, achi tok.

57. Atuk o Lewi vt Filistin ash vbit falama ma, Abne vt ilaelit Filistin ash noshkobo ya ieshi ho Sal itikba ya isht vla tok.

58. Mihma Sal vt, Hatak himita chia ma! hatak nanta ushi chia ho? im achi tok. Mihma Lewi vt afalamichi mvt, Chin tishu Chesse Behlehemait ushi sia hoke, achi tok.

## CHAPTA XVIII.

**A**TUK o yakohmi tok, Sal a im anumpuli tuk vt ont tahli ma, Chonahlan imi shilombish vt Lewi imi shilom-

bish a abonutvt kvnia tok; micha Chonahlan vt heh ahni kvt ilap imi shilombish ak inli chiyuhmi tok.

2. Mihma Sal vt nitak yvymma ishi cha, himmakma iki in chuka ya ik iá, ik im ahno ki tok.

3. Mihma Chonahlan, micha Lewi itatuklo kvt nana it im vlpisa it im apesa tok, i hullo kvt ilap imi shilombish ak inli chiyuhmichi hatuk okvt.

4. Mihma Chonahlan vt anchi holitopa foyuka tuk vt shufi cha, Lewi ya ima tok; micha i nafohka, micha i bushpo falaia, im iti tanampo, micha im vskofvchi aien a kash kia ima tok.

5. Mihma Lewi vt kanima yo Sal vt pilakma, ihiya hosh ahanta cha, ile hopoyuksvli tok: mihma Sal vt hatak tvnvp aya ya pehlichi ikbi ma, okla moma kvt pisa kvt aiokpanchikma, Sal in tishu vhleha hak kia pisa kvt aiokpanchi tok.

6. Atuk o yakohmi tok, Filistin hatak ash vbit aya tuk vt Lewi vt falamut vla ma, ohoyo vhleha hvt Islael in tmaha holihta puta ka kohchvt talovt, hihlvt, ahlepushi puta, micha nan isht taloa ieshi hosh, nayukpa hosh miko Sal a afama chi hosh minti tok.

7. Mihma ohoyo vhleha hash osh nan isht taloa olahan-chit, iti falamolichit achi kvt, Sal vt tahlepa sipokni ho vbikma, Lewi vto tahlepa sipokni pokoli ho vbishke, achi tok.

8. Mihma Sal vt nukhobel a fehna cha, nan achi kash ik im vlpeso tok; micha, Lewi ano tahlepa sipokni pokoli ho i hotihna hokak osh, uno ano tahlepa sipokni bano ho a hotihnvshke, achi tok: yvymma i shahli ho ishi kvt nanta hinla cho? apehlichika yak keyu kvt?

9. Micha Sal vt nitak yvymma vttvt isht ia ka Lewi ya i nuktvhla tok.

10. Atuk o onna ma yakohmi tok, shilombish okpulo vt, Chitokaka yvt ik yohmi ahni na Sal a ont onvtola tok; mihma aboha iklna tasimbot ai anumpuli tok: mihma Lewi vt tikba chatuk akinli chohmit ibbak a isht olachi tok: mihma Sal ibbak a vibi tlvi halupa ontvla vt foka tok.

11. Mihma Sal vt vbi tlvi halupa ontvla ya pila tok;

Lewi ya issot aboha okhowata ya anvhichi lashke, achi hatuk osh. Mihma Lewi vt hitukla ha i kanvllit kohcha tok.

12. Mihma Sal vt Lewi ya i nukshopa tok; Chihowa vt ibafayuka cha, Sal ano i filvmmi hatuk o.

13. Yvmohmi kak o Sal vt ilap ai ititakla ya kanvllichi cha, tahlepa sipokni pehliecha chi ho i kvpitvni ikbi tok: micha okla itikba ya akohchit ivt ont chukohowa tok.

14. Mihma Lewi vt nana a kaniohmi puta kvt ile hopoyuksli tok; mihma Chihowa vt ibafayuka tok.

15. Yvmohmit ile hopoyuksali fehna na Sal vt pisa mv, i nukshopa tok.

16. Yohmi kia itikba ya akohchvt ivt, ant chukohowa hatuk o, Islael moma, micha Chutah moma aiena kvt Lewi ya holitobli tvk.

17. Mihma Sal vt Lewi ya, Yakeh! svso tek akni Melab yvmmvt chi tekchi ya chi ho chima la chi hoke: peh nukwia ikshot is svm in chilitvt Chihowa im itibi ya ish itibashke, im achi tok. Subbak vt ik onvtolo kashke, amba Filistin okla ibbak ak osh onvtolashke, Sal vt achi hatuk okvt.

18. Mihma Lewi vt Sal a, Kvta sia hoh cho? Islael ai ititakla ha um ilhfiopak, micha aki in chuka achufa vt nanta hatuk o miko ya iyupi la hinla cho? im achi tok.

19. Atuk oh kia yakohmi tok, Sal ushetik Melab a Lewi ya ima he vlpesa ak inli kia, Meholahlait hatak Atiel ak o tekchi yachi ho ima tok.

20. Mihma Michal Sal ushetik vt Lewi ya anushkunna tok: mihma Sal a okla im anoli ma, nana ka im vlpesa tok.

21. Mihma Sal vt, Yvmmak o ima lashke, yohmikma isht ibetvbl na Filistin okla ibbak vt im asanalashke, achi tok. Yvmohmi hosh Sal vt Lewi ya, Himak nitak a tuklo ka achufalit is svm iyupa chi hoke, achi tok.

22. Mihmv Sal vt in tishu vhleha ha im apesut, Lewi ya lumvt hvsh im anumpulit, Yakeh! miko vt chi ahninchishke, mikma in tishu vhleha hvt chi holitoblishke: yvmohmi hoka himak ano miko ya ish iyupashke, hvsh ahashke, achi tok.

23. Mihma Sal in tishu vhleha hvt anumpa yummā Lewi haksobish a haklochit anumpuli tok. Mihma Lewi vt, Miko iyupi ka nana ik ahobo hvchim ahoba cho? vno vto hatak ilbusha, holitopa keyu sia hoka, achi tok.

24. Mihma Sal in tishu vhleha hvt im anoli kvt, Ilvppak o Lewi vt anumpulishke, achi tok.

25. Mihma Sal vt, Ilvppak o hvsh im ahashke, miko vt ohoyo vlhtoba bunnna keyu, amba miko vt in tvnvp a ilaiokha chi kvt, Filistin tikba hakshup tahlepa achufa ho ahni hoke, achi tok. Yohmi kia Sal vt Filistin okla ibbak ak o isht akvma hi a ahni tok.

26. Atuk o in tishu vhleha hvt Lewi ya anumpa ilvppa im anoli ma, Lewi vt miko iyupi ka im vlhpesa fehna tok: atuk o nitak vlhpisa vt ont ik taho kisha tok.

27. Yumohmi ma Lewi, micha hatak apeha tuk aiena kvt wakayut ilhkoli cha, Filistin tahlepa tuklo ho vbi tok: micha Lewi vt tikba hakshup isht vla tok; mihma holhtina ont ai vlhpiesa ho miko ya ant okla ima tok, yohmi na miko iyupa chi hatok. Mihma Sal vt tekchi yachj ho ushetik Michal a ima tok.

28. Mihma Chihowa vt Lewi ya ibafoka, micha Sal ushetik Michal vt Lewi ya anushkunna ka pisvt ithana tok.

29. Yohmi mvt Sal vt isht i shahlit Lewi ya i nukshopa tok: micha Sal vt Lewi ya in tvnvp toba kvt i shahlit mahaya tok.

30. Yohmi ma Filistin pehlichi vhleha hvt kohchvt ia tok: atuk o yakohmi tok, kohchvt ia haya, Lewi vt ile hopyuksali kvt Sal in tishu vhleha moma ka i shahli tok: yohmi ho hohchifo hvt holitopa fehna tok.

## CHAPTA XIX.

**Y**UMOHMI ma Sal vt ushi Chonahlan, micha in tishu vhleha moma ka im anumpulit, Lewi ya vba chi ka i miha tok.

2. Yohmi kia Chonahlan, Sal ushi vt Lewi ya ahninchi

fehna tok: micha Chonahlan vt Lewi ya im anolit, Aki Sal vt chiba chi hosh chi hoyoshke: yohmi hoka himak a ahah! ish il aiahni na onnahinlashke, micha ish luma cha, alumaka ish ahantashke.

3. Micha kohchvt ia lish, ish ai anta osapa ya aki ont apontvt hikia lish, it im anumpuli lashke; micha nana ho pisa likmvt, yummak o chim anoli la chi hoke, achi tok.

4. Mihmvt Chonahlan vt iki Sal a im anumpulit anumpa achukma ho Lewi ya isht anumpuli mvt, Miko vt in tishu Lewi ya na kaniohmichit ik im ashveho kashke; nana chim ashvuchi tuk keyu hoka; micha nana isht ahanta kvt achukma fehna kak o chi ahni tuk oka.

5. Ilap im ilhfiopak a ibbak fohkit ieshi cha, Filistin ash vbi tuk oka; mihma Chihowa vt Islael moma ka ahlakofi chito ho im atahli tuk oke: chishno vt ish pisa cha, chi yukpa tuk oke: yohmi ka nana kaniohmi keyu ka Lewi ya ish bi cha, nan okpvni keyu issish a hlatvblit chi yoshuba chi cho? im achi tok.

6. Mihma Sal vt Chonahlan a i haponaklo tok: micha Sal vt anumpa kullo il onochit anumpulit, Chihowa vt okchaya pulla ka illa he keyu, achi tok.

7. Mihma Chonahlan vt Lewi ya i howa cha, Chonahlan vt yummma moma ka im anoli tok. Micha Chonahlan vt Lewi ya Sal a isht im ona na tikba chatuk a chohmit takla ahanta tok.

8. Atuk o anonti tunvp vt asha tok: mihma Lewi vt kohchvt ia cha, Filistin okla ha itibi cha, vbit tahli na illi kvt laua fehna tok: mihma okla i yihlepa tok.

9. Mihma Chihowa vt ik yohmi ahni na shilombish okpulo vt, Sal vt tbvi tvli halupa ontvla vt ibbak foyuka hosh im aboha asha ma onvtola tok: mihma Lewi vt ibbak isht olachi tok.

10. Mihma Sal vt Lewi ya tbvi tvli halupa ontvla aboha okhowata ka isht anvhlichu bunna tok: yohmi kia Sal itikba ya i kannakli na aboha okhowata ka tbvi tvli halupa ontvla nvhlit a hilechi tok: mihma Lewi vt maleli cha, ninak yummma hlakofi tok.

11. Micha Lewi in chuka im aiehchi cha, onnahinlikma vba chi ho Sal vt anumpa shali ya pit tihleli tok; micha Michal Lewi tekchi vt im anolit, Himak ninak a chik il ok-chalinchokmvt, onnaha ma chilla chi hoke, achi tok.

12. Yohmi mvt Michal vt Lewi ya okhissushi pit kohchit akowvchi tok: mihma ia cha, malelit hlakofi tok.

13. Mihma Michal vt naholbut toba yo topa hash bohli cha, issi kosoma hishi vlhpishi yo vlhpishichichi cha, nantvnna isht ompohomo tok.

14. Atuk o Lewi ya isha chi ka Sal vt anumpa shali ya tihleli ma, Abeka hoke, achi tok.

15. Mihma Lewi ya pisa chi ho Sal vt anonti anumpa shali ya tihleli cha, Topa ha on itonla ho ishit hvs sum vla na vbi lashke, achi tok.

16. Atuk o anumpa shali vhleha hvt ont chukowa ma, yakeh! naholbut toba hvt topa hash issi kosoma hishi vlhpishi yo vlhpishi hosh itonla tok.

17. Mihma Sal vt Michal a, Nanta katiohmi ho yakohmichit is sa haksichi cha, an twnvp a ish chvffichi na hlakofi cho? im achi tok. Mihma Michal vt afalamichit Sal a, Ak ia, nanta katiohmi ho chibi la chi cho? um achi tuk oke, achi tok.

18. Yohmi ho Lewi vt maleli cha, hlakofit, Samuel vt Lamah ya anta tuk o im ona cha, Sal vt kaniohmichi tuk a moma im anoli tok. Mihmvt yvmmvt, micha Samuel itatuklo kvt iwt Naiolh ak o ont ashwa tok.

19. Mihma Sal a im anolit, Yakeh! Lewi vt Lamah yanni Naiolh ak o antushke, achi tok.

20. Mihma Lewi ya isha chi ho Sal vt anumpa shali ya tihleli tok: atuk o hopaii kaniohmi kvt Shilombish anukfoyukvt anumpuli ma, Samuel vt vlhtoka tuk osh pehliechit hikia na okla pisa ma, Chitokaka imi Shilombish vt Sal im anumpa shali vhleha ha onvtola ma, yvmmak kia Chihowa ya aiokpahanchi tok.

21. Atuk o Sal a im anoli ma, anumpa shali inla yo tihleli ma, Shilombish anukfoyukvt okla anumpuli ak inli tok. Mihma Sal vt anonti ont atuchina ma, anumpa shali ya

tihleli ma, Shilombish anukfoyukut okla anumpuli akinli tok.

22. Yohmi ma ilap ak kia iwt, Lamah ya ona cha, kuli chito yosh Sechu a hikia ho ona tok: micha ponaklot, Samuel, micha Lewi itatuklo muto? achi tok. Mihma achvfa hosh, Yakeh! Lamah yakni Naiolh ak o ashwa hoke, achi tok.

23. Mihma Lamah yakni Naiolh ak o ona tok: mihma Chitokaka imi Shilombish vt onvtola akinli tok, micha Shilombish anukfoyukut anumpulit mahayvt Lamah yakni Naiolh a ona tok.

24. Micha im anchi yak kia shoelit tahli cha, Samuel itikba ya Shilombish anukfoyukut anumpuli ak inli tok; micha nipi bieka chiyuhmi hosh itoyula na nitak yummvt shoyuhbi cha, ninak yummvt ont hlopulli tok. Yvmohmi ho achi kvt, Sal ak kia hopaii vhlleha ha ibafouka cho? okla achi tok.

## CHAPTA XX.

**M**IHMA Lewi vt Lamah yakni Naiolh a issvt, malelit Chonahlan a, Nanta ho katiohmi li tuk oh cho? nana ashvchi li kvt nanta ho? micha chiki itikba ya nana ik vlpeso yvmohmi li kvt nanta ho vm ilhfiopak a hoyo cho? ont achi tok.

2. Mihma, Ik yvmohmo kashke, chilla he keyushke: yakeh! aki vt nana chito hokmá, keyukmvt iskitini hokmá, nana kia ik svn anolo kvt yvmihcha he keyu hoke: micha nanta katiohmi ho aki vt ilvppa an luhma hinla cho? yohma he keyú, im achi tok.

3. Mihma Lewi vt anumpa kyllo il onochit anumpulit, Issa kana ka chiki vt ithana kvt ahli; atuk osh achi kvt, Chonahlan vt ik nukhaklo ka chi kvt ilvppa ik ithano kashke: yohmi kia Chihowa okchaya pulla ka, micha chimi shilombish vt okchaya pulla ka, peh ahabli achvfa ohmi hosh aiilli, micha si ititakla ya takali hoke, achi tok.

4. Yohmi ma Chonahlan vt Lewi ya, Nana ho chimi shi-lombish vt ahnikma, chi yvmihchi lashke, im achi tok.

5. Mihma Lewi vt Chonahlan a, Yakeh! onna hayvt hvshi talali yoke, yohmi ka miko vt imput binilikma, takla binili la he ulhpesa : yohmi kia, Ak ia cha, yakni haiaka ya ak luma na nitak ont atuchina ik opia.

6. Chiki vt iksho si ahni yobakma, yohmikma yak ish ahashke, Lewi vt malelit Behlehem in tumaha holihta ya ona hi a achunanchit um asilhha tuk oke : yvumma in chuka achvfa moma kvt afvmmikma nan vbit isht aiokpruchi isht asha hoka.

7. Yakohmikma, Ulhpesa, achikma, chin tishu hvt it i kana ha chi hoke : amba nuklibesha fehnakmvt, nana ik achukmo anukfilli ka ish ithaiyanashke.

8. Yvmohmi hoka chin tishu ha ish i kanashke ; Chihowa itikba ya chin tishu ha nana it im ulhpisa ish it im apihisa tuk okut : yvmohmi ak inli kia nan ashvchi vt si atakalikma, chishno akinli hosh is svbashke ; nanta katiohmi ho chiki ya svsh ish im ona hinla cho ? im achi tok.

9. Mihma Chonahlan vt, Ik chi yvmohmo kashke ; nana ik achukmo kvt chi onvtola hi a aki vt anukfilli ka ithana li fehnakmvt, ak chim anolo ka hinla cho ? achi tok.

10. Yvmohmi ma Lewi vt Chonahlan a, Kvta hosh um anola chi cho ? micha chiki vt kvlochi hosh chim anumpulik munro ? im achi tok.

11. Mihma Chonahlan vt Lewi ya, Inta ! yakni haiaka ya kil ia, im achi tok. Mihma itatuklot kohchvt ivt yakni haiaka ya ona tok.

12. Mihma Chonahlan vt Lewi ya, Islael in Chitokaka Chihowa ma ! onna ha foka kanima, keyukmvt nitak ont atuchina ka aki im anukfila ha akostininchli li ka, yakeh ! achukma ho Lewi ya im anukfilli hokma, et chi pilvt ak chim anolokma,

13. Chihowa vt yakohmi, micha i shahli fehna kia Chonahlan a yvmihhashke : amba aki vt im ulhpesa cha, nana ik achukmo chi yvmihcha he ahni, yohmikma chim anoli lish, chi pila likma, chi achukmakvt ish ayashke : mikma

aki ya ibafouka chatuk a chohmit Chihowa vt chibafoyou-kvshke.

14. Mikma ik svollo ka hi a si okchaya itintakla ka Chihowa itikba ya is sa kana kak illa he keyu,

15. Amba an chuka achufa ak kia ish i kana cha, chik isso ho biliashke: keyu, Chihowa vt Lewi in tnvvp vhleha yakni paknaka ai asha ka mominchit vbit taiyahli haya kia, achi tok.

16. Yohmi ho Chonahlan vt Lewi in chuka achufa ya rana it im vlhpisa it im apesa kv, Chihowa ak osh Lewi in tnvvp vhleha ibbak ak o ai im a hoyashke, achi tok.

17. Mihma Chonahlan vt i hullo hatuk osh, anonti Lewi ya anumpa kullo ya il onochichi tok; ilap shilombish i hullo kak inli kv i hullo hatuk okvt.

18. Yohmi ma Chonahlan vt Lewi ya, Onna hayvt hvshi talali yoke; mikma iksho hacha, chi ahna chi hoke, ish ai om binili vt peh talaia chi hoke.

19. Atuk o nitak tuchina ho ish ahanta tuk mvt, tushprt ivt, nana isht il ashwa ma ish a luma tuk vt ish ona cha, twli Esel bilika yak o ish ahantashke.

20. Atuk ma oski naki tuchina ho nana ho husa itilaue-chit ichapaka pila la chi hoke.

21. Mikma yakeh! hatak himita chuffichi lish, Ia cha, oski naki ont ahayuchi, achi lashke. Atokolit hatak himita ya, Yakeh! oski naki vt ish ahikia ka ola ashvshke, ishi, im achi likma, yohmikma ish mintashke: Chihowa vt okchaya pulla ka chi kana cha, anumpa nana kia chi onocha he keyu hoke.

22. Amba hatak himita yash, Yakeh! oski naki vt ish ahikia ka misha ashvshke, im achi likma, ish iashke: Chihowa vt kanima pit chi chuffichi hoka.

23. Micha nana ka chishno, micha vno il itatuklo kv isht il anumpuli kamo, yakeh! Chihowa vt chishno, micha vno il itatuklo ka pititakla hikia na biliashke, im achi tok.

24. Yohmi ho Lewi vt yakni haiaka ya luma tok: atuk o hvshi talali vt vla ma, miko ash osh impa chi hosh binili tok.

25. Mihmvt miko ash osh yohmi chatuk vt im ai-ombinili, yummvt aboha okhowata bilika yak o om binili tok: mihma Chonahlan vt wakaya ma, Abne vt Sal a apontvt binili ma, Lewi ai asha vt peh talaia tok.

26. Yohmi kia nitak yummva Sal vt nana ik acho tok: Nana i kaniohmi tuk, ik kashofo; ik kashofo pullushke, ahni hatuk osh.

27. Atuk o onna ma yummvt hrshi nitak atukla ho yakkohmi tok, Lewi ai asha vt peh talaia tok: mihma Sal vt ushi Chonahlan a, Nanta katiohmi ho pilashash, micha himak nitak aienka Chesse ushi vt impt ik lo cho? im achi tok.

28. Mihma Chonahlan vt afalamichit Sal a, Lewi vt Belehem a ia hi vt achunanchit um asilhha tuk oke.

29. Micha, Ak iá, chim asilhha lishke; pin chuka achvfa vt tvmaha holihta ya nan vbit isht aiokpuchi isht asha hoka; micha itibapishi li hvt ona la hi a a miha tuk oke: yohmi ka chi holhponayo hanta a chi ahayuchi li tuk okmvt, ak ayá, chim asilhha lishke, micha itibapishi li vhleha ha ont pisa lashke, achi tuk oke. Yvmohmi tuk osh miko im ai impa ya ik lo hoke, im achi tok.

30. Mihma Sal vt Chonahlan a i nokowa kvt libbi fehna cha, Ohoyo ishtacheba, micha miko im asanali ushi chia hvt nan ishit chi hofahya he, micha chishki vt nipi banot ishit hofahya hi a Chesse ushi ya ish il ai ishi ka ithana li keyu?

31. Chesse ushi vt yakni paknaka ya okchayvt ai ahanta takla ka, chishno, micha ish apehlichika yvt kvllot hikia he keyu koke. Yvmohmi hoka himonasi ya pit hoyot isht um vlá, illi pulla chi hoke, im achi tok.

32. Mihma Chonahlan vt iki Sal a afalamichit, Nanta katiohmi ho illa chi cho? nanta ho yvmihchi tuk o? im achi tok.

33. Mihma Sal vt tubi tuli halupa ontula ishit nvhla chi hosh pila tok: yummak o iki vt Lewi ya vbi pulla kak o ahni ka Chonahlan vt isht ithaiyana tok.

34. Yohmi ho Chonahlan vt nokowa kvt libbi fehna hosh

ai impa ya wakaya cha, h̄ušhi nitak atukla ka ik impo tok : Lewi ak o ishit nukháklo hatuk osh, iki vt hofahyali kak atok.

35. Atuk o onnahinli ma yakohmi tok, Lewi ya nitak it im apesa tuk a ont ai v̄lhpiesa ma, Chonahlan vt v̄lla nakni ya ilaeli cha, kohchvt ivt yakni haiaka ya ona tok.

36. Micha im v̄lla nakni ya, Malelit ia cha, oski naki ya pila li ka ont ahayuchi, im achi tok. Atuk o v̄lla nakni yash osh maleli ma, oski naki ya v̄banublichit pila tok.

37. Atuk o v̄lla nakni ash osh oski naki Chonahlan vt pit pila tuk a ai ona ma, Chonahlan vt iakaiyachit i payvt, Osaki naki vt ish a hikia ka misha keyu? achi tok.

38. Micha Chonahlan vt v̄lla nakni ya jakaiyachit i payvt, Pv̄lhkí, tushpá, ish hikia ná, achi tok. Mihma Chonahlan im v̄lla nakni vt oski naki yash aiowa cha, i shahli ya im v̄la tok.

39. Yohmi kia v̄lla nakni vt nana ik ithano tok : Chonahlan, micha Lewi ak illa hosh nana ka ithana tok.

40. Mihma Chonahlan vt im oski naki yash im v̄lla nakni ya ima cha, Ia cha, tumaha holightha ya isht oná, im achi tok.

41. Atuk o v̄lla nakni vt ia mak inli ho Lewi vt oka mahli imma talaia ho wakayvt koheha cha, aka itulvt na-shuka ishit hlipia cha, hituchina ha akachunoli tok : micha it i suksowa mvt, itiba yahaya ma, Lewi ak osh isht atampa tok.

42. Mihma Chonahlan vt, Chi achukmákvt ish ayashke ; il itatuklo kvt Chihowa hochifot anumpa kullo il onochit, Chihowa vt vno, micha chishno ya pititakla ya, micha v̄m isht atiaka, micha chim isht atiaka itintakla ya hikia na biliashke, il achi tuk oka, im achi tok. Mihma wakaya cha, ia tok : mihma Chonahlan vt tumaha holightha ya ont chukowa tok.

## CHAPTA XXI.

**Y**UMOHMI ma Lewi vt Ahimelech vt Nob a anta tuk o im ona tok : mihma Ahimelech vt Lewi ya itafama mvt,

nukshopa cha, Nanta katiohmi ho chishno ak bano ma, hatak nana kia chi apihut ik ayo cho? im achi tok.

2. Mihma Lewi vt Ahimelech naholitompa isht vitta ya, Mik̄o vt nana v̄m apesa cha, Nana a kaniohmi ho tohnot chi pila li, micha nana chim apesa li tuk a kvna kia ik ithano kashke: yohmi hosh an tishu vhleha ha yumm̄a, micha yumm̄a achit im apesvt tahli li tuk oke, v̄m achi tok.

3. Ȳmohmi hoka himonasi ya nanta hosh chibbak a fōka cho? puska lumbo tahlapi ho subbak a ish fohkashke, keyukm̄t kaniohmi hosh chiyakma, im achi tok.

4. Mihma naholitompa isht vitta ash osh afalamichit Lewi ya, P̄ska ik hullocho vt subbak a ik fōko, amba puska hullochi yak illa hosh asha hoke; hatak himithoa ak osh ohoyo ik ahalaio tuk okma, im achi tok.

5. Mihma Lewi vt afalamichit naholitompa isht vitta yash, Ahli hoke; nitak tuchina kohehut minti li tuk itintakla ka pi ahalaia tuk keyu hoke, micha hatak himithoa nan im ai-vlhto puta kvt kashofa hoke, mikma puska vt ik hullocho ohmi hosh akinli, ahli himak ak o nan aivlhto fōka na hullochi tuk oh kia, im achi tok.

6. Ȳmohmi ho naholitompa isht vitta yash osh puska hullochi ya ima tok: yumm̄a puska vt iksho hatuk oka; amba puska otvni Chihowa itikba ya ai ishi tuk, micha puska lvshpa talali nitak mak inli yumm̄ak illa hosh asha hatuk oka.

7. Yohmi ma Sal in tishu vhleha ha ai achufa hatak achufa hosh Chihowa itikba nana isht vitta hosh nitak yumm̄a anta tok; micha hohchifo kvt Toek Etomait atok, nana vlhpoa apistikeli Sal vt im aiasha ka i shahli fehna tok.

8. Mihma Lewi vt Ahimelech a, Micha tvbi tvli halupa ontvla, keyukm̄t bushpo falaia vt chibbak a fōka cho? mik̄o nana akaniohma he ahni kak osh anukwāya hatuk o, am bushpo falaia, micha nahalupa nana kia ak esho tuk oka.

9. Mihma naholitompa isht vitta yash osh, Yakeh! Koliah Filistin hatak a Elah okfa ha isht ish ai vbi tok bushpo falaia ak osh nantunna abonunta hosh efot ashaka takanlishke: yumm̄ak o ish isha hinlakm̄t, ishi: inla yut iksho, yumm̄ak

illa ilvppa itonla hoka. Mihma Lewi vt yummma chohmi kvt iksho hoka vmá, achi tok.

10. Mihmvt Lewi vt Sal a i nukshopa hatuk osh wakaya cha, nitak yummma malelit, Achish Kalh i miko ya im ona tok.

11. Mihma Achish in tishu vhleha hvt, Ilvpput Lewi yakni yummma i miko keyu cho? ishit hihlvt, it in talohowvt Sal vt tahlepa sipokni ho vbikma, Lewi vt tahlepa sipokni pokoli ho vbishke, achi tok mak keyu? im achi tok.

12. Mihma Lewi vt anumpa ilvppa chukvsh fohkit ieshit aya cha, Kalh i miko Achish a i nukshopa fehna tok.

13. Micha nana akariohmi chatuk vt itikba ya im il inlvchi cha, ibbak fo<sup>ka</sup> kvt tasimbo im ilahobit, holihta okhissa isht vlnkvma ya kvllit, itukchi ya yanvlli na nutakhish a o yanvlli tok.

14. Yvmohmi ma Achish vt in tishu vhleha ha, Yakeh! hatak vt tasimbo yoke: yvmohmi hoka nanta katiohmi ho isht hvs svn vla tuk oh cho?

15. Hatak tasimbo sa bunna ho ilvppa isht hvsh la na satikba a ile tasimbochit anta cho? hatak ilvpput vm aboha chukowa chi cho? im achi tok.

## CHAPTA XXII.

**Y**UMOHMI ho Lewi vt yummma vttvt iwt, Atullam hichukbi ont chukowvt hlakofi tok: atuk o itibapishi vhleha, micha iki in chuka achvfa vt haklo mvt, yummak o iwt im ona tok.

2. Yohmi ma ilvsha puta, aheka in takanli puta, micha chukvsh ik im achukmo puta kvt im itahoba tok; mihma i kypitvni toba tok; mihma hatak tahlepa ushta foka hosh apeha tok.

3. Mihma Lewi vt yummma vttvt ia mvt, Moab yakni Mispeh ak o ona tok: micha Moab i miko ya, Aki micha hvshki vt kohehv<sup>t</sup> vla cha, chi apehv<sup>t</sup> ahashwa tuk o Chitokaka yvt nana ho a kaniohmicha chi hatukma akostininch lashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

4. Micha Moab i miko itikba ya isht im ona tok: micha Lewi vt hichukbi foyuka moma ho yummak o apehvt aiasha tok.

5. Mihma hopaii Kat vt Lewi ya, Hichukbi yo chik anto kashhe; ish ia cha, Chutah yakni ya ish onashke, im achi tok. Yvmohmi ma Lewi vt ia cha, Halelh kowi haiaka ya ont chukowa tok.

6. Atuk o Sal vt Lewi, micha hatak apehvt aya tuk vt haiaka ho haklo mut, (mihmvt Sal vt tvbi tvli halupa ontvla ibbak a foyuka hosh Lamah yakni Kibeah ak o iti nuta ahanta tok, mihma in tvshka vhleha hvt afolublit hieli tok.)

7. Yvmohmi ma Sal vt in tishu vhleha hvt afolublit hieli tuk a, Himak ano hvsh haiyaklashke, Benchamait vhleha ha hvchia ma! Chesse ushi vt hvsh moma ka osapa, micha pakvpi ahollokchi puta ka hvch ima cha, tahlepa sipokni i kpitvni, micha tahlepa i kpitvni hvch ikba hinla ho?

8. Yohmi ho hvsh moyuma kvt im anukfila achvft hvs sum asanali cha, hvsh achvfa kia suso hvt Chesse ushi ya anumpa it im ai achvfa ka hvs sum anoli keyu, micha hvsh achvfa kia hvs sa nukhaklo cha, suso hvt an tishu ya nukfohkichit vm i sanalichina himak nitak ak kia vm aiehinch ka hvch ik sum anolo cho? im achi tok.

9. Yohmi ma Etomait hatak Toek, yummvt Sal in tishu vhleha puta pehlichi vlhtoka ash osh afalamichit, Chesse ushi vt Nob a vlv, Ahitvb ushi Ahimelech a im ona ka pisa li tok.

10. Mihma Chihowa ya im i ponaklo cha, ilhpak a ima mut, Filistin hatak Koliah i bvshpo falaia aienka ima ho pisa li tok oke, im achi tok.

11. Yohmi ma miko vt naholitompa isht vtta Ahimelech, Ahitvb ushi, micha iki in chuka achvfa, naholitompa isht asha vhleha Nob aiasha tuk vt moyuma ka pit hoyo tok: mihma okla moyuma kvt miko ya im ona tok.

12. Mihma Sal vt, Himonasi ya ish haiyaklashke, Ahitvb ushi chia ma! achi tok. Mihma afalamichi mut, Yak hiklia lishke, a shahli ma! achi tok.

13. Mihma Sal vt, Nanta katiohmi ho chishno, micha Chesse ushi hush itatuklo kvt im anukfila hush it im ai achvft hvs sv̄m asanali cho? micha p̄ska, micha b̄shpo falaia aienā ka ish ima cha, Chitokaka ish im i ponaklo na wakayut v̄m i sanali cha, himak nitak ak kia aiehchi cho? im achi tok.

14. Yohmi ma Ahimelech vt afalamichit m̄iko ya, Mikma kvt hosh chin tishu vhleha puta ka chim ai ahli kvt Lewi chohmi kvt anta? yummak okvt m̄iko iyup, micha, Kanimā ish iashke, ish i miha na ia hoke, micha chin chuka achvfa ya holitopa hosh ahanta hoke.

15. Yohmi ka yummak o Chitokaka ya imi ponaklot isht ia li tuk o? yummak oka chik si ahno kashke. M̄iko vt in tishu ha, micha iki in chuka achvfa moyuma ka nana kia ik onocho kashke: chin tishu hvt ilvppa moma ka akostininchī tuk keyu, ola takla, micha atampa kia, achi tok.

16. Mihma m̄iko vt, Chilli pulla chi hoke, Ahimelech ma! chishno, micha chiki in chuka achvfa moma kvt, im achi tok.

17. Mihma m̄iko vt hatak aka hija afolublit hieli tuk a, Ho filema cha, Chihowa naholitompa isht asha vhleha ha hush bashke; yumm̄a ibbak ak kia Lewi yak o ibafoka hoka, micha maleli ka okla ithana ak inli kia, ik sv̄m anolo hatuk oka, im achi tok. Yohmi kia m̄iko in tishu vhleha hvt ibbak a pit o weli cha, Chihowa i naholitompa isht asha vhleha ha onvtola he keyu tok.

18. Mihma m̄iko vt Toek a, Chishno ak osh ish filema cha, naholitompa isht asha vhleha ha ish onvtolashke, im achi tok. Mihma Toek vt filema cha, naholitompa isht asha vhlehai hash onvtola mvt, nitak yumm̄a hatak pokoli unucha akucha tahlapi hosh linen efot v̄lbeha ha vbi tok.

19. Mihma naholitompa isht asha in tmaha holihta Nob a b̄shpo falaia isht issot kanchi mvt, hatak, micha ohoyo, vlla, micha na p̄ishi puta, micha wak, micha issuba hakso-bish falaia, micha chukfv̄lhpoa aienā ka b̄shpo falaia halupa ya isht vbit tahli tok.

20. Mihma Ahitub ushi Ahimelech a ushi vhleha ha

achvfa kvt Abiahla hohchifo hosh hlakofi cha, malelit, Lewi ya iakaiya tok.

21. Micha Abiahla vt Sal vt Chihowa i naholitompa isht asha vhleha ya vbi tuk a Lewi ya im anoli tok.

22. Mihma Lewi vt Abiahla ya, Nitak yvymma Etomait hatak Toek vt yvymma anta tuk vt, Sal a im anoli pulla chi ka ithana li tok: vno ak o pulla ho chiki in chuka achvfa puta kvt isht illit tahvshke.

23. Sa takla ish ahantashke, chi nukshopa na: um ilhfiopak a hoyo kvt chim ilhfiopak a hoyo hoka: yohmi kia is svbafoyukakma, chi atona chi hoke, im achi tok.

**Y**OHMI ma Lewi ya okla im anolit, Yakeh! Filistin okla hvt Keilah ya in tanampi cha, nan-anihechi ya wehpu-lishke, achi tok.

2. Yohmi ho Lewi vt Chihowa ya i ponaklot, Ia lish, Filistin vhleha ilvppa issot kanchi la chi cho? achi tok. Mihma Chihowa vt Lewi ya, Ia cha, Filistin vhleha ha issot ish kanchi cha, Keilah ya ish hlakofichashke, im achi tok.

3. Mihma Lewi in tushka vhleha hvt, Yakeh! pi nukshopa hosh Chutah ilvppa il ai asha: yohmi kvt Keilah ya onvt Filistin tushka chipota itibi hokak heno il i nukshopa kvt i shahli fehna ulhpesa keyu? im achi tok.

4. Yohmi ma Lewi vt himakma anonti Chihowa ya i ponaklo tok. Mihma Chihowa vt afalamichit, Wakaya cha, vt Keilah ya ish onashke; Filistin vhleha ha chibbak a fohki la chi hoke, im achi tok.

5. Yohmi ho Lewi, micha in tushka vhleha aien a kvt Keilah ya ona cha, Filistin vhleha ha itibi mvt, issot kanchi na illi kvt laua fehna tok; micha i wak a pehlichit ishit minti tok.

Yohmi hosh Lewi vt Keilah okla aiasha ka hlakofichi tok.

6. Atuk o yakohmi tok, Ahimelech ushi Abiahla vt malelit, Lewi vt Keilah ya anta tuk o im ona mvt, efot vt ibbak a foyuka hosh ona tok.

7. Mihma Lewi vt Keilah ya ona ka Sal a im anoli tok. Mihma Sal vt, Chitokaka yvt svbbak a fohki hoke: tumaha holista okhissa, micha okhowatkvehi isht ashana asha ka chukowa kvt im okshilita hoka, achi tok.

8. Mihma Sal vt, Keilah ya ona cha, Lewi micha in tushka vhleha ha in tanampit afolubla chi hosh okla moma ka hoyot itvnahli tok.

9. Mihma Sal vt lumvt nana ik achukmo ka yvmihchit i sanali ka Lewi vt ithiana tok: micha Abiahla naholitompa isht vtta ya, Efot a isht ish lashke, im achi tok.

10. Yohmi ma Lewi vt, Islael in Chitokaka Chihowa ma! chin tishu vt Sal vt vno pulla kak o Keilah ya vla cha, tumaha holista ya okpunit tahli bvnna ka haklo tuk pulla hoke.

11. Keilah hatak vhleha hvt ibbak a sa fohka chi cho? chin tishu hvt haklo tuk a Sal vt vla chi mvhli cho? Islael in Chitokaka Chihowa ma! chin tishu ha ish im anolashke, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma Chihowa vt, Ula chi hoke, achi tok.

12. Mihma Lewi vt, Keilah hatak vhleha hvt vno, micha an tushka vhleha ha Sal ibbak a pi fohka chi cho? achi tok. Mihma Chihowa vt, Chishit ibbak a chi fohka chi hoke, achi tok.

13. Yohmi ma Lewi, micha in tushka vhleha yvmmvt tahlepa hannali foka hosh wakaya cha, Keilah ya kohchvt ia cha, kanima yo ia hinlakmvt, okla ia tok. Atuk o Lewi vt Keilah ya kohchvt kvnia ka Sal vt im annoa tok: micha kohchvt ia chi im anukfila tuk vt issa tok.

14. Mihma Lewi vt yakni haiaka ai atuko kullo ahanta cha, Sif yakni haiaka nunih foka yak o ahanta tok. Mihma Sal vt nitak moma ka hohoyo kia, Chitokaka vt ibbak a ik fohko tok.

15. Mihma Sal vt im ilhfiopak a hoyo hosh kohchvt minti ka Lewi vt akostininch tok: micha Lewi vt Sif yakni haiaka kowi ahanta tok.

16. Mihma Sal ushi Chonahlan vt wakaya cha, iwt kowi Lewi ai vtta ka im ona tok; micha Chitokaka pulla ka ibbak a ishit hlampkochi tok.

17. Micha, Chi nukshopa ná : aki Sal ibbak vt chi aha-yucha he keyu : mikma Islael a ish miko yahi oke, mikma pit chi chapa la hi oke : micha yummak kia aki Sal vt ithana hoke, im achi tok.

18. Micha tuklo kvt nan it im vlpisa it im apesvt okla tok : mihma Lewi vt kowi ahanta ma, Chonahlan vt in chuka ia tok.

19. Mihma Sifait vhleha hv, Kibeah Sal ai vta ka ona cha, Lewi vt pi takla kowi Hachilah nñnih, yummvt Cheshimon a im oka mahli yak o nñnih paknaka ai atuko alumvt ahanta keyu ?

20. Yvmohmi hoka himak ano miko ma ! chi chukush nana aiahni tuk pulla mak osh chim vlpesvt ish onashke ; mikma pishno yokvto miko ibbak a e fohki kak a hi oke, achi tok.

21. Mihma Sal vt, Chihowa ya i holitopa hvchia hashke ; hvs sa nukhaklo hokvt.

22. Oh iá, hvchim asilhha lishke, anonti hvchim vltaha cha, ai vta, aluma aieno, micha kva hosh yummanta ka pisa tukma, hvsh akostininchashke ; i kostini fehna ho um annoa hoka.

23. Yvmohmi hoka aluma in talohvt aluma chatuk puta ka yakohmi ahnit, pisvt hvsh tahlikmt, anonti atokowa ant hvs sum anolikma, hvchi awant ia lashke : atukma yakni ya ahantakma, Chutah tahlepa sipokni puta ka mominchit a hoyot hlopulli lashke, achi tok.

24. Mihma okla wakaya cha, Sal a tikba yvt, Sif a ona tok : yohmi kia Lewi, micha in tvshka vhleha aieno kvt Maon yakni haiaka yakni patali yosh Cheshimon im oka mahli imma yak o aiasha tok.

25. Sal ak kia, micha in tvshka vhleha aieno kvt hoyot ilhkoli tok. Mihma Lewi ya im anoli tok : yvmohmi ma akowvt hichukbi ont chukowa cha, Maon yakni haiaka yak o ahanta tok. Atuk o Sal vt yummak haklo mt, Lewi ya Maon yakni haiaka ai iakaiya tok.

26. Mihma Sal vt nñnih ha ilvppa in tvnnvp a ia ma, Lewi, micha in tvshka vhleha aieno kvt yummak in tvnnvp a ia tok : mihma Lewi vt Sal a i nukshopa hatuk osh, tvsh-

put i filummit ia tok ; Sal, micha in tushka vhleha aienā kūt Lewi, micha in tushka vhleha aienā ka isha chī kūt afolubli hatuk oka.

27. Yohmi tuk kia anumpa shali vt Sal a im vla mvt, Tushput ish mintashke, Filistin vhleha hvt yakni ya iba chukowa hoka.

28. Yvmohmi ho Sal vt Lewi ya ahlioa tuk vt falama cha, Filistin vhleha ak o itibit ia tok : yvmohmi ho yvmmma Sela-hammah-lekolh okla hohchifo tok.

29. Mihma Lewi vt yvmmma vttet ia mvt, ai atuko kullo En-keti yak o ona cha, ahanta tok.

#### CHAPTA XXIV.

**A**TUK o yakohmi tok, Sal vt Filistin vhleha ha iakaiyut aya tuk vt falama ma, im anolit, Yakeh ! Lewi vt En-keti yakni haiaka yak o antushke, achi tok.

2. Yohmi ma Sal vt Islael moma ka hatak aiyua tahlepa sipokni tuchina ho ai ishi cha, Lewi, micha in tushka vhleha aienā issi kosoma nukshopa aiasha tvli foka ona cha, a hoyo tok.

3. Atuk osh takla ya chukfelhpoa i holihta vt a taloha ma, yvmmma hichukbi vt hikia tok : mihma Sal vt iyi ya omnipohoma chī hosh pit chukowa tok : mihma Lewi, micha in tushka vhleha aienā kūt hichukbi anukaka vhli aiasha tok.

4. Mihma Lewi in tushka vhleha hvt, Yakeh ! himak nitak ak o Chihowa vt, Yakeh ! chin twvnp a chibbak a fohki likma, nana ho vlhpesa ish ahnikmvt, ish yvnihcha hi oke, achi tok mak oke, im achi tok. Yohmi ma Lewi vt wakaya cha, lumvt Sal im anchi wishakehi ya tubli tok.

5. Atuk o yakohmi tok, i himmak a Sal im anchi wishakchi ya tubli tuk ak osh chukvsh vt nvhla tok.

6. Micha yvmmak ash osh in tushka vhleha ha, A shahli Chihowa nan ahamvt im vlhtoka ya subbak a o welit im i sanali la hi a Chihowa vt vñ olvbashke, Chihowa nan ahamvt im vlhtoka yoka, im achi tok.

7. Yohmi hosh Lewi vt anumpa yakohmi kak o in tishu vhleha ha isht im alummi cha, wakayvt Sal a im i sanala hi a ik im ahno tok. Amba Sal vto wakaya cha, kohchvt ia tok.

8. Mihma Lewi ak kia i himmak a hichukbi ya kohchvt ia cha, Sal a iakaiyachit i payvt, A shahli miko ma ! achi tok. Atuk o Sal vt filemvt olbul pit pisa ma, Lewi vt aka nashuka ishit hlipia cha, im aka chunoli tok.

9. Micha Lewi vt Sal a, Nanta katiohmi ho hatak im anumpa hut, Yakeh ! Lewi vt chi hotopali bunnvshke, achi ka ish i haponaklo cho ?

10. Yakeh ! himak nitak a Chihowa vt hichukbi ya subbak a chi fohki tuk a, himak nitak a chi nishkin vt pisushke : micha kanimi kvt chibi la hi a a miha tuk oke ; yohmi kia sa nishkin vt chi apouchi tuk oke : micha, Subbak a wielilish, a shahli ha im i sanali la he keyu, Chihowa nan ahamvt im vlhtoka yoka, achi li tuk oke.

11. Micha aki ma ! pisá, ahlí, chim anchi wishakchi vt subbak fóka ka pisá : chim anchi wishakchi yak o tóbli lish, ak chi bo ketuk oka, nan ik achukmo, micha miko i filummit i sanali aliena kvt subbak a foyuka keyu ka ish pisa cha, ish ithaiyanashke ; micha chi yoshuba li tuk keyu hoke ; yohmi kia vmi shilombish a ishi chi bunna cha, ish im aiehinchishke.

12. Chihowa yak osh pitititakla ya nana pim apesashke, micha Chihowa ak osh chishno a vm il aiokhashke : amba subbak vt chi onvtola he keyu hoke.

13. Nitak chashpo nan achi vt, Nan ashuchi vt nan ashuchi yak o a minti hoke, achi chatuk oka : amba subbak okto chi onvtola he keyu hoke.

14. Islael i miko vt kvta ho hoyo hosh kohchvt aya ho ? kvta ho iakaiyvt ish hlioli ho ? ofi illi yo ish hoyo cho ? kushti ho ish hoyo cho ?

15. Yvmoohmi hoka Chihowa ak osh nan apesa yashke, micha vno, mikmvt chishno pititakla nana pim apesa cha, pisashke, micha si apehpoashke, micha chibbak a si a hla-kofichashke, im achi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, Lewi vt Sal a anumpa yakohmi im anumpulit ont tahli ma, Sal vt, Ilvppvt chiteh hoh cho ?

suso Lewi ma! achi tok. Micha Sal vt chitoli hosh yaiya tok.

17. Micha Lewi ya, Chi ai vlpiesa kvt uno ya is sa shahlishke: achukma ho is sa falvminchi hokvt, ik achukmo ho chi falvminchi li kia.

18. Micha himak nitak a ai vlpiesa ho is si yvmihinchi chatuk vt ish otvninchishke; Chihowa vt chibbak a sa fo-yuki kia, chik su bo hokvt.

19. Hatak vt in tnvvp a ahayuchi kvt, achukm<sup>a</sup>kvt ik ia, ahna hinla cho? yvmohmi hoka Chihowa vt achukma ho chi falvminchashke, yummak o himak nitak a is si yumihi-chi hoka

20. Micha yakeh! miko ish toba pulla chi, mikma Islael apehlichika yvt chibbak ak o kvllot afoyuka chi ka ithana li fehnushke, achi tok.

21. Yvmohmi hoka Chihowa pulla ho anumpa kvlo il onochit, um ishtatiaka siakaiya ka chik hokofo ka he, micha sa hohchifo ha aki in chuka achufa ish a mosholicha he keyu ka is sa mihashke, achi tok.

22. Mihma Lewi vt anumpa kvlo il onochit Sal a i miha tok. Mihma Sal vt in chuka ia tok: amba Lewi, micha in tvshka vhleha hvt ai atuko ona tok.

## CHAPTA XXV.

**A**TUK o Samuel vt illi tok: mihma Islaelait moma kvt iti hoyot itvna ha cha, ishit yaiyvt, in chuka Lamah ya hohpi tok. Mihma Lewi vt wakaya mvt, iwt Palan yakni haiaka ya ona tok.

2. Mihma Maon vta hatak osh imilayak vt Kamel ak o qsha tok: micha hatak yummvt imilayak chinto fehna cha, chukfvlhpoa vt tahlepa sipokni tuchina, micha issi kosoma tahlepa sipokni achufa aieno hosh im qsha tok: micha Kamel ak o chukfvlhpoa hishi vmo hosh anta tok.

3. Micha hatak vt hohchifo kvt, Nabal atok; micha tekchi vt hohchifo kvt Abikail atok: micha ohoyo im anukfila

achukma cha, pisa aiokli hatok: amba hatak vto bāsh ik-sho, micha nana akaniohmi kvt ik achukmo hatok; micha Kaleb in chuka achvfa ai achvfa hatok.

4. Mihma Nabal vt chukfvlhpoa hishi vmo ho Lewi vt yakni haiaka antvt haklo tok.

5. Mihma Lewi vt hatak himithoa pokoli ho pila cha, Lewi vt hatak himithoa ya, Kamel a oh ona cha, Nabal a im onvt, sa hochifot hvsh aiokpvchashke.

6. Micha hatak nan im vlhtaha achukma hosh ahanta ka, Achukmākvt ish ahantashke, chin chuka achvfa vt achuk-mākvt aiashashke, micha nana chim asha moma kvt achuk-mākvt aiashashke, hvsh im ahashashke.

7. Himak a chukfvlhpoa hishi vmo vt chim asha miha ka haklo lishke: yohmi ka chin chukfvlhpoa apistikeli vhleha hv̄t pi takla aisha ma, e hotopali tok keyu; micha Kamel a aisha moma ma, nana achvfa kia i kvnia tok keyu hoke.

8. Hatak himithoa puta chim asha ka ish i ponaklokma chim anola hinla hoke. Yumohmi ka nitak achukma ho e la hoka, hatak himithoa vt chi holhponayo a chi ahayu-chashke, chim asilhha lishke: nana hosh chibbak ont fokak-mvt, hatak himithoa, micha chiso Lewi ya. ish imashke, hvsh im ahashashke, im achi tok.

9. Atuk o hatak himithoa Lewi im asha tuk vt ona mvt, anumpa ilvppa puta kak o Lewi hochifot anumpulit ont tahli mvt, issa tok.

10. Mihma Nabal vt afalamichit, Lewi in tishu vhleha ha, Kvta hosh Lewi yo? micha kvt hosh Chesse ushi yo? nitak himak a fokali ka tishu laua kvt i shahli ha i mokofvt kvnia hosh aiashushke.

11. Yohmi ka am puska, micha vm oka, micha a nipi yummva chukfvlhpoa hishi vm vmo yak o im vbi li tuk vt ishi lish, hatak kanima minti ya ak ithano kvt ima la hinla cho ? achi tok.

12. Yohmi ho hatak himithoa Lewi ya im asha yash osh filema cha, anonti ia tok; micha ona mvt, anumpa ilvppa puta ka im anoli tok.

13. Mihma Lewi vt in tvshka vhleha hash, Hatak puta

kvt i bvshpo falaia ya isht il vskofvchashke, im achi tok. Mihma hatak puta kvt i bvshpo falaia aiyukali ka okla isht il vskofvchi tok: mihma Lewi ak kia i bushpo falaia ya isht il vskofvchi tok: mihma Lewi ya iakaiyvt ia kvt tahlepa ushta foka ma, tahlepa tuklo kvt i nachukushpa yak o aiasha tok.

14. Yohmi kia hatak himithoa ai achrfa kvt Nabal tekchi Abikail a im anolit, Yakeh! Lewi vt yakni haiaka vttvt anumpa shali ya pi shahli ya et in tihleli tuk ak o i noko-wut hofahyalit namihachi fehna tuk oke, achi tok.

15. Amba hatak vhleha yummvt achukma fehna hatuk ak o ik pi hotopalo ketuk; micha yakni haiaka ya il asha moma cha, it apehvt il asha moma kvt, nana kia ik pi kunio tok.

16. Chukfvlhpoa il apistikeli takla kvt il aiasha moma ma, ninak, micha nitak aien aien ka holihta pin chiyuhmi tok.

17. Yvmohmi hoka himak a ish anukfilli cha, nana ish kaniohma chi kut ish ithaiyanashke: nana ik achukmo ho pi shahli, micha in chuka achufa aien ka im anukfilvt isht i sanali hoka: Belial ushi ak o ohmi ka kuna hosh im anum-pula he keyu hoka, achi tok.

18. Mihma Abikail vt tushpvt puska lumbo tahlepa tuklo, micha oka paki kotoba tuklo, micha chukfvlhpoa vt bushvt vlhtaha vt tahlapi, micha onush vlwusha vt vlpisa tahlapi, micha paki shila champuli lokoli vt tahlepa achufa, micha fik palvsa tahlepa tuklo aien ka ishit issuba haksobish falaia shapolichi tok.

19. Micha in tishu vhleha ha, Sa tikba oh ia: yakeh! chiakaiyvt maya la chi hoke, im achi tok. Yohmi kia i hatak Nabal a ik im anolo tok.

20. Atuk o yakohmi tok, issuba haksobish falaia om binilit aya mvt, nvnih ai atuko ho ont apakfopa tok; mihma yakeh! Lewi, micha in tvshka aien kvt ichapaka minti ma ont afama tok.

(21. Lewi vt, Peh pilla ho hatak ilvppa nana im asha moma ka yakni haiaka ya ai im apistikeli li nana kia immi hut ik kunio toshke: micha nana achukma kash ik achukmo ho a falvmminchishke.

22. Yakohmi, micha i shahli kia Chitokaka vt Lewi in tunvp a yvmihhashke, onnahinli tohwikeli itintakla ka nana hosh im aiasha tuk moma nakni kia apoanchilikma, achi hatuk atok.)

23. Mihma Abikail vt Lewi yā pisa mvt, tushput issuba haksobish falaia yā akowa cha, Lewi itikba yā nashuka ishit hlipi<sup>v</sup>t, aka pit akachunoli tok;

24. Micha iyi itikba hlipia cha, A shahli ma! nanashvchi ilvpput vno ak o, vno pulla kak o si onvtolashke: micha ish haklo na chin tishu ohoyo hvt anumpulashke, micha chin tishu ohoyo im anumpa hā ish haklashke, chim asilhha lishke.

25. A shahli hvt Belial hatak ilvppa Nabal fehna ka na yakohmi ik ahno kashke, chim asilhha lishke: hohchifo hvt yummak okvt im ahli hoka: hohchifo kvt Nabal atuk osh im anukfila iksho hoke: amba chin tishu ohoyo sia hokvto a shahli hvt pit pila tuk hatak himithoa yā ak peso tuk oke.

26. Yvmohmi hoka himak a a shahli ma! Chihowa vt okchaya pulla ka, micha chimi shilombish vt okchaya pulla ka, Chihowa vt chi katvbl na vlv issish chik hlatvblo, micha chishno chibbak akinli hō ishit chik ilaiokhoshke; yohmi ka chin tunvp puta, micha a shahli hā nana ik achukmo ka im ahni puta kvt Nabal ak o chohmashke.

27. Micha himak a nahvibina chin tishu ohoyo hvt a shahli hā isht im aya tuk a hatak himithoa vhleha a shahli iakaiya tuk ak o imashke.

28. Chin tishu ohoyo nan ashvchi yā ish i kashofashke, chim asilhha lishke: Chihowa vt a shahli hā chuka kvllot hikia hō im ikba chi pulla hoka: a shahli hvt Chihowa yā im itibi cha, chi nitak moma ka nana ik achukmo kvt chi a takalit haiaka tok keyu hoka,

29. Yohmi kia hatak vt wakaya cha, chi hliolit, chimi shilombish a hohoyoshke: yohmi kia a shahli imi shilombish vt chin Chitokaka Chihowa im ai okchaya talakchi yā iba talaiyakcha hi oke; micha chin tunvp imi shilombish okvno ishit pila pilvt kanchi kvt ishit pila iklvna yō foiki cha, pila ka chohmicha hi oke.

30. Atukma yakohma he, Chihowa vt a shahli ha nana achukma puta yumihcha he miha tok puta kvt aiāhlichi cha, Islael pehlichi chi atokolikma.

31. Nana kaniohmi keyu ho issish hlatvbl tok osh, keyukmvt a shahli hvt ilap akinli hosh il aiokha tok osh ilvppa isht ik chi nukhaklo cha, a shahli hvt chukvsh ik nvhlo kashke: amba Chihowa vt achukma ho a shahli ha yumihchikma, chin tishu ohoyo ha ish ithaiyanashke, achi tok.

32. Yohmi ma Lewi vt Abikail a, Islael in Chitokaka Chihowa, yummak osh et chi pila na himak nitak a is si afama tuk vt holitopashke.

33. Micha chim anumpa is sa miha kvt holitopashke, micha chishno vt chi holitopashke, chishno pulla hosh a katvbl na himak nitak a issish ak hlatvbl, micha subbak akinli ho isht ak il aiokhoshke.

34. Ahli fehna, tushpa hosh issi afama keyu tuk ma, Islael in Chitokaka Chihowa yummak osh chi hotopali la chin tuk a katvbl tuk vt okchaya pulla ka onnahinli tohwikeli itintakla ka nakni kia Nabal a im okchaya hetuk keyushke, im achi tok.

35. Isht im aya tuk a ibbak foyuka ka Lewi vt ishi cha, Chi achukm<sup>ak</sup>vut chin chuka ish iashke: yakeh! chim anumpa ha haklo lish, chi aiokpvchi li hoke, im achi tok.

36. Mihma Abikail vt Nabal aivtta ka ona tok: mihma yakeh! Nabal vt miko impvchi chohmit in chuka ya ai impvchi hosh ahanta tok: mihmvt Nabal vt chukvsh im achukma tok haksi fehna hatuk osh: yvmohmi ma nana ola takla, micha atampa kia ik im anolo ho, ont onnvut tohwikeli tok.

37. Atuk oh kia yakohmi tok, onnahinli ak o oka paki vt i kvniyt taha ma, tekchi vt ilvppa puta ka im anoli ma, chukvsh vt illi mvt, tuli nana kia chohmi tok.

38. Atuk o yakohmi tok, nitak pokoli foka ma Chihowa vt Nabal a isso na illi tok.

39. Mihma Nabal vt illi na Lewi vt haklo mvt, Nabal ibbak pulla ho ishit sa hofahya tuk a Chihowa vt si apehpoa, micha in tishu nana ik achukmo yvmohma hetuk a i

katvbl̄ kvt holitopashke: Chihowa vt Nabal nan ashvchi tuk a ilap noshkobo ak inli hō onochi hoka, achi tok. Mih-mvt Lewi vt Abikail a ishit itauwaya chī hosh anumpa pilvt it im anumpuli tok.

40. Atuk o Lewi in tishu vhleha hvt Abikail ai vta Kamel a ona mvt, im anumpulit, Lewi vt isht e chi ona na ish auwaya chī hō et chī pi pilvshke, achi tok.

41. Mihma wakaya mvt, nashuka yā aka pit isht akachunoli cha, Yakeh! chin tishu ohoyo hvt peh tishu hosh a shahli in tishu vhleha hā iyi yā achifa yashke, achi tok.

42. Mihma Abikail vt tushpv wakayvt, issuba haksobish falaia om binili ma, ohoyo himithoa tahlapi hosh iakaiya tok; mihma Lewi im anumpa shali vhleha hā iakaiyvt ia cha, tekchi toba tok.

43. Mihma Lewi vt Chesleel ohoyo Ahinoam ak kia ishi tok; mihma itatuklot tekchit okla tok.

44. Amba Sal vt ushetik Michal Lewi tekchi yatuk a Laish ushi Falti Kallim vta yak o i bohli tok.

## CHAPTA XXVI.

**M**IHMA Sifait vhleha hvt Sal aivtta Kibeah yā ona cha, Lewi vt Hachilah nvnih Cheshimon itikba aluma keyu? achi tok.

2. Yohmi ma Sal vt wakaya cha, Sif yakni haiaka yā ivt, Islael hatak aiyua tahlepa sipokni tuchina hō pehlichi cha, Sif yakni haiaka yak o Lewi yā a hoyta chī hosh ona tok.

3. Mihma Sal vt Hachilah nvnih Cheshimon ichapaka hina takla yak o binanchi tok. Amba Lewi vto yakni haiaka ahanta cha, Sal vt hoyot yakni haiaka yā minti ka pisa tok.

4. Yohmi ma Lewi vt napisa yā tihleli tok; atuk osh Sal vt vla kvt əhli fehna hō haklo tok.

5. Atuk osh Lewi vt wakaya mvt, Sal vt abinanchi tuk a ona tok: micha Sal, micha Ne ushi Abne tushka chipota i kūpituni aienā kvt ai itola ka Lewi vt pisa tok. Mihma

Sal vt itichanvlli hiohlit apakfoyupa ho anukaka itoyula ma, okla hut binanchit apakfoyupa tok.

6. Yohmi ma Lewi vt Ahimelech Hitait a, micha Seluiah ushi Abishai, Choab itibapishi itatuklo ka, Kvta hosh Sal im vlbina ha si awant ia chi cho? im achi tok. Mihma Abishai vt, Uno ak osh ia lashke, achi tok.

7. Yohmi ho Lewi, micha Abishai itatuklo kvt ninak o okla hash itonachi tok: mihma yakeh! Sal vt itichanvlli hiohlit apakfoyupa ho anukaka itonlv nusi ma, micha tvbi tvli halupa ontvla vt im vlhpishi bilika yo yakni ishit nvhlit hikia na itoyula tok: mihma Abne, micha okla aien aien kvt kahvt apakfoyupa tok.

8. Mihma Abishai vt Lewi ya, Chitokaka yvt himak nitak a chin tvnvp a chibbak a fohkishke: yohmi hoka himak a tvbi tvli halupa ontvla ya himonna achufa ho ishit nvhlit yakni pit shamvllichi lashke, chim asilhha lishke, micha hitukla ha isso la he keyu, achi tok.

9. Mihma Lewi vt Abishai ya, Ish bi na: kvta hosh Chihowa nan ahamvt im vlhtoka ya ibbak a o wielit i sanali kvt nana ik ashvcho ka he keyu hoka, im achi tok.

10. Micha Lewi vt achakalinchit, Chihowa vt okchaya pulla kvt Chihowa vt issa hi oke; keyukma illa he nitak vt im vla hi oke: keyukmut tvnvp ia cha, illa hi oke.

11. Chihowa nan ahamvt im vlhtoka ya subbak a o wie lit i sanali la he a Chihowa vt vm olvbashke: yohmi kia tvbi tvli halupa ontvla vt im vlhpishi bilika hikia kak o ishi cha, isht ishko oka vlhto kak o ish ishi na il iashke, achi tok.

12. Yohmi ho Lewi vt tvbi tvli halupa ontvla, micha isht ishko oka vlhto im vlhpishi bilika talaia tuk a ishi tok: yohmi cha ivt okla tuk kia, hatak nana kia ik peso, micha ik akostininch, micha ik okcho tok: momvt nusit aiasha hatuk osh; Chihowa vt ik yohmí ahni na nusi kullo kvt onvtola hatok oka.

13. Yohmi ma Lewi vt misha tvnnvp ona cha, nvnih hopaki paknaka ho o hikia tok, ititakla chito yosh takanli tok.

14. Mihma Lewi vt okla ha, micha Ne ushi Abne ya pit

i payut, Abne chia hvt anumpa falama ka chik anumpulo cho? im achi tok. Yohmi ma Abne vt afalamichit, Kvta chia hosh miko ya ish i paya cho? achi tok.

15. Mihma Lewi vt Abne ya, Nakni chia keyu cho? micha Islael a kvta hosh chishno chohmi kvt anta cho? Yvmohmi hokak osk nanta katiohmi ho chi shahli miko ya chik apistikelo tuk oh cho? miko chi shahli ha okla hash ai achvfa kvt vba chi hosh ona tuk oka.

16. Ilvppa nana ish yvmihchi tuk vt vlhpesa keyushke. Chihowa nan ahamvt im vlhtoka hvchi shahli ha hvch ik apistikelo kut, Chihowa hvt okchaya pulla ka hvch illa he vlhpesushke. Yohmi ka himak a pisá, miko in tvbi tvli halupa ontvla, micha im isht ishko oka vlhto im vlhpishi bilika talaia tuk mvto? im achi tok.

17. Mihma Sal vt Lewi itih ha ithana cha, Suso Lewi ma! ilupput chiteh hoh cho? achi tok. Mihma, Suteh hoke, a shahli miko ma! Lewi vt achi tok.

18. Micha, Nanta katiohmi ho a shahli hvt in tishu ha hliolit ish aya cho? nanta ho katiohmi li tuk oh cho? ak cho? nana ik achukmo nanta hosh svbbak a foyuka cho?

19. Yvmohmi ka himak a a shahli miko yvt in tishu im anumpa ha haklashke, chim asilhha lishke. Chihowa ak osh is sum asanala chi ho chi nukfohki hatuk okma, nan isht aiokpvchi ya aiokpvchashke: amba hatak im vlla vhleha ak atuk okmv, Chihowa itikba ya na palummi kvt onvtolashke: Chihowa im ai isha he vlhpesa ya ahanta la hetuk a himak nitak a kohchit sa chuffichi cha, Ivt okla inla i naholbut toba puta yak o im antiá, um achi hokvt.

20. Yvmohmi ka himak a um issish vt Chihowa nashuka itikba ya aka ik itolo kashke: Islael i miko vt, achvfa hosh nvnih foka kofi hoyot aya chohmit, kushti ho hoyo chi hosh kohchvt aya hoka, achi tok.

21. Yohmi ma Sal vt, Sai yoshubushke: falamá, susso Lewi ma! himmakma chi hotopali la he keyu hoka, himak nitak a chi nishkin vt pisa ka vmi shilombish vt holitopa tuk oka: yakeh! im anukfila iksho a yvmohmi yo si yvmohmi cha, ashvchi li fehnushke, achi tok.

22. Mihma Lewi vt afalamichit, Yakeh! miko in tubi tuli halupa ontula yash, hatak himithoa ai achufa kvt ant isht ik oná.

23. Chihowa vt ai vlhpiesa, micha ai ahli kak o hatak puta ka im apesashke: himak nitak a Chihowa vt s̄ubbak a chi fohki kia, Chihowa nan ahamvt im vlhtoka ya s̄ubbak a o wielit i sanali li tuk keyu hoka.

24. Micha yakeh! himak nitak a chim ilhfiopak a sa nishkin vt holitobli fehna tuk oka, yvmohmit vm ilhfiopak a Chihowa nishkin vt holitobli fehna cha, nana ai ilbvsha moma ka sa hlakofichashke, achi tok.

25. Yohmi ma Sal vt Lewi ya, Chi holitopashke, svso Lewi ma! nana chinto ka ish yvmihchi cha, ish imaiya akinla chi hoke, achi tok. Yohmi ma Lewi vt i hina fohkv̄t ia ma, Sal vt falamvt aivtta ya ona tok.

## CHAPTA XXVII.

**M**IHMMA Lewi vt chukvsh anukkaka anukfillit, Nitak kani-  
ma ka Sal ibbak a ishit s̄ulla chi hoke: chekosi male-  
lit Filistin okla i yakni ya ona li kak osh vm vlhpesa hoke;  
mikma nantihma wa! Sal vt si ahnikmv̄t, himmakma Islael  
aiasha fullota ka ik sa hoyo ka chi hoke: yohmi hosh ibbak  
a i hlakofi lashke, achi tok.

2. Micha Lewi vt wakaya cha, hatak tahlepa hannali apehvt aiasha tuk a ishit hlopullit ivt, Maoch ushi Achish Kalh i miko ya im ona tok.

3. Micha Lewi vt Achish a takla Kalh a ahanta tok, yvmma, micha in tushka vhleha aienā, hatak puta kvt in chuka achufa pehlichi bieka hosh, Lewi ak kia tekchi tuklo, Chesleel ohoyo Ahinoam, micha Kamel ohoyo Nabal tekchi atok Abikail aienā pehlichi hosh aiasha tok.

4. Atuk o Lewi vt malelit Kalh a ona ka Sal a im annoa tok: micha himmakma anonti ik hoyo tok.

5. Mihma Lewi vt Achish a, Chi nishkin isht i kana chi ni ahayuchi li tuk okma, yakni haiaka twmaha ya okla vmak-

ma, yvmmak ə ai vtta lashke : nanta katiohmi ḥo miko in t̄maha holhta chi takla ahanta la hinla cho ? im achi tok.

6. Yohmi ma Achish vt nitak yvmma Siklak ak ə ima tok : yvmohmi tok ə Siklak vt Chutah i miko vhleha h̄a im aienā kvt himak nitak a imoma hoke.

7. Mihma Lewi vt Filistin okla i yakni ahanta kvt afummi achvfa vlpiesa cha, hvshi ushta tok.

8. Mihma Lewi, micha in tvshka vhleha aienā kvt iwt Keshulait okla, micha Keslait okla, micha Amalekait okla aienā ka in tanampit ibachukowa tok : oklushi yvmmut yakni yvmma Shu ya ish ia kvt Echip yakni ont vhli ka chashpo pilla inli ho aiasha atok.

9. Mihma Lewi vt yakni aiasha ka vbit tahli cha, hatak, micha ohoyo aienā ka ik apoanco tok ; micha chukfulhpoa, micha wak, micha issuba haksobish falaia, micha kamel, micha nafohka aienā ka ishi cha, falamvt Achish airtta ya ona tok.

10. Mihma Achish vt, Katima yak ə himak nitak a in tanampit ont ish falama cho ? achi tok. Mihma Lewi vt, Chutah im oka mahli, micha Chelahmeelait okla im oka mahli, micha Kenait okla im oka mahli ak atuk oke, achi tok.

11. Mihma Lewi vt achi kvt, Pi anolit yak ahanchi yoba ná, Lewi vt yakohmichishke yohmi kvt Filistin okla i yakni ahanta takla kvt yvmmak ə yohma chi hoke, achi hosh anumpa Kalh a isht ona hi a, hatak, micha ohoyo aienā ka ik okchalincho ki tok.

12. Mihma Achish vt Lewi ya i yimmi cha, im okla Islael a yuwalvchit kaiyanchishke ; yohmi hoka an tishu bilia chi hoke, achi tok.

**A**TUK ə nitak yvmma yakohmi tok, Filistin okla hvt tanampit Islael a itiba chi hosh tvshka chipota laua ya hoyot itvnahli tok. Mihma Achish vt Lewi ya, Chishno,

micha chin tvshka vhleha aienā kvt si awant itibit hush ia chi kvt ish ithaiyana pullashke, im achi tok.

2. Mihma Lewi vt Achish a, Chin tishu hvt kaniohmicha hinla ka ish ithana pulla chi hoke, achi tok. Mihma Achish vt, Sa noshkobo atoni bilia chikbi la chi hoke, im achi tok.

3. Mihma Samuel vt illi na Islael moma kvt ishit yaiya cha, Lamah in tumaha holihta ak inli hohpi tok atok. Mihma Sal vt nana a hulhkunna puta, micha ishtahullo puta aienā ka yakni yash akohchi tuk atok.

4. Mihma Filistin vhleha hvt itihoyot itvnaha cha, Shunem ak o ont a binanchi tok; mihma Sal vt Islael moma ka hoyot itvnahli cha, Kilboa yak o abinanchi tok.

5. Mihma Sal vt Filistin tvshka chipota laua ya pisa mvt, nukshopa cha, chukvsh vt wunihinchi fehna tok.

6. Mihma Sal vt Chihowa ya i ponaklo kia, Chihowa vt afalamichit nana ik acho tok, holhpokna hokma, Ulim okma, hopaii okma, nana kia isht ik im anolo tok.

7. Yohmi ma Sal vt in tishu vhleha ha, Ohoyo nana a hulhkunna ya hvs sa hoyashke; mikma im ona lish, i ponaklo lashke, im achi tok. Mihma in tishu vhleha hvt, Yakeh! ohoyo nana a hulhkunna vt Ento yak o antvshke, im achi tok.

8. Mihma Sal vt inla ilahobit nafohka inla fohka mvt, hatak tuklo ho pehlichi cha ia mvt, ninak o ohoyo yash ai vutta ka ona tok: micha, Ishtahullot, kvna ho chi hochifo likma, is san tanichashke, chim asilhha lishke, achi tok.

9. Mihma ohoyo hash osh, Yakeh! Sal vt kaniohmichi tuk a ish ithanvshke, nana a hulhkunna puta, micha hatak ishtahullo puta aienā ka mominchit yakni yash vbit tahli tuk oke; yohmi ka nanta katiohmi ho nan ishkanvpa ishit sulla chi ka sa tikba is sa bohli cho? im achi tok.

10. Mihma Sal vt Chihowa hochifot anumpa kullo il onochit i miha cha, Chihowa vt okchaya pulla ka nana ilvppak oka na hotopa nana kia ishit chi onvtola he keyu hoke, achi tok.

11. Yohmi ma ohoyo hash osh, Kvta ho chin tanichi la

chi cho ? achi tok. Mihma yummak ash osh, Samuel ak ə an tanichí, achi tok.

12. Mihma ohoyo hash osh Samuel ə pisa mvt, chitoli hosh paya tok : micha ohoyo hash osh Sal ə im anumpulit, Nanta katiohmi ہ is sa haksichi cho ? Sal chia hoke, achi tok.

13. Mihma miko ash osh, Chi nukshopa ná, nanta ish pisa cho ? im achi tok. Mihma ohoyo hash osh Sal ə, Chitokaka holba hosh yakni ya a kohcha ہ pisa lishke, im achi tok.

14. Mihma Sal vt, Pisaka katiohmi cho ? im achi tok. Mihma, Hatak sipokni yosh kohehvt minti mvt, anchi yo ai anchishke, achi tok. Mihma Sal vt Samuel atuk ə akostininchı mvt, nashuka ak ə pit ishit hlipia cha, akachunoli tok.

15. Mihma Samuel vt Sal ə, Nanta katiohmi ہ si atakkummit is sa tanichi cho ? im achi tok. Mihma Sal vt afalamichit mvt, Sa komunta fehna hoke : Filistin okla hut an tanampi ma, Chitokaka yvt ə filvmmi cha, himakma hopaïi, keyukmvt holhpokna hoh kia anumpa falama ka isht ik samoshke : yvmohmi kak ə nana kaniohmi la chi ka is sum anola chi ہ, chi hoyo li tuk oke, achi tok.

16. Yohmi ma Samuel vt, Chihowa vt chi filvmmi cha, chin tvnvp toba hokak ə, nanta katiohmi ہ is sam ponaklo cho ? achi tok.

17. Micha Chihowa vt sa tohno na anumpuli li tok mak ə yvmihinchi hoke : Chihowa vt apehlichika ya mokofit chim ai ishi cha, ish ai itilaui Lewi yak ə ima tuk oke.

18. Chihowa im anumpa ہ chik im antiot, im ai i nukkilli libbi ya aiahlichit Amalek ə chik onocco tok ; yohmi tok ak ə himak nitak ə Chihowa vt chi yakohmichishke.

19. Micha Chihowa vt Israel, micha chishno aiena ka Filistin vhleha ہ ibbak ə chi fohka chi hoke ; micha onnakma chishno, micha chiso vhleha hvsh aiena kvt hvsh svba fohka chi hoke. Chihowa vt Israel tushka chipota vhleha hak kia Filistin vhleha ibbak ə fohka chi hoke, achi tok.

20. Yohmi ma Sal vt yakosi ititakla chisemo hosh aka ont itola cha, Samuel vt anumpuli tuk ak ə nukshopa fehna

tok: micha imi hlampko vt iksho tok; nitak achufa ka shohbit, micha ninak achufa ka ont hlopullit puska ik po hatuk okvt.

21. Mihma ohoyo hash osh Sal ai itonla ka ona cha, nukshoput wvnihinchi fehna ho pisa mvt, Yakeh! chin tishu ohoyo hvt chim anumpa ha im antivt, um ilhfiopak a sabbak a fohkit ieshi lish, ish anumpuli ka haklo li tuk oke.

22. Yvmohmi hoka himak a chin tishu ohoyo anumpuli ka ish haklo ak inlashke, chim asilhha lishke; mikma puska tushafa chi tikba talali lashke: mikma ish impa cha, ish ataya hetuk vt chimi hlampko asha hosh ish ayashke, im achi tok.

23. Yohmi kia ik haklo hosh, Impa la he keyu, achi tok. Yohmi kia in tishu vhleha, micha ohoyo hash aien a kvt im achunanchi na im anumpa ha haklo tok. Yohmi mvt aka itoyula tuk vt wakaya cha, topa pakna binili tok.

24. Mihma ohoyo hvt wak ushi nia yosh aboha ya im anta tok; micha tushput vbi tok, micha bota tohbi ishi cha, yamusli mvt, puska ik shatvmmo yo puska tok.

25. Mihmvt Sal, micha in tishu vhleha itikba ya ant talali na okla impa tok. Yohmi mvt okla wakaya cha, ninak yummak inli ho ilhkoli tok.

## CHAPTA XXIX.

**M**IHMIA Filistin okla hvt in tvshka chipota moma ka hoyot Afek ak o ai itvnahli tok: mihma Isaelait vhleha hvt Chesleel kuli hikia ho a binanchi tok.

2. Mihma Filistin hochitoka vhleha hvt tahlepa puta, micha tahlepa sipokni puta chohmi hosh mahaya tok: amba Lewi, micha in tvshka vhleha aien a kvt Achish a apehvt ishtaiyopi ho maya tok.

3. Mihma Filistin pehlichi vhleha hvt, Heblu vhleha ilvput nanta katiohmi hosh yak asha ho? achi tok. Mihma Achish vt Filistin pehlichi vhleha ha, Ilvpput Isael i miko Sal a in tishu hosh sa takla ahanta tok a nitak kaniohmi,

micha afummi kariohmi ho s̄ubbak a fōka tok itintakla nana ashvchi na ak ahayucho himak nitak a ant v̄hli keyu cho ? im achi tok.

4. Mihma Filistin pehlichi v̄leha h̄vt i nokowa tok : mihma Filistin pehlichi v̄leha hash osh, Hatak ilv̄ppa falv̄minchi na ai vtta ish im apesa tok ak o anonti, ont ik antá, micha itibit ia kvno pi t̄akla ik aiyo kashke, keyukma itibikma, pin tanampa hinla yoba ká : nanta hak o i shahli ha isht il yukpala hinla? hatak ilv̄ppa puta noshkobo hak a hinla keyu?

5. Ilv̄ppat Lewi yummak o hihla mvt, isht it in talout, Sal vt tahlepa sipokni ho v̄bikma, Lewi vt tahlepa sipokni pokoli ho vbi yoke, it im achi tok mak keyu? im achi tok.

6. Mihma Achish vt Lewi yā i howa cha, Chihowa vt okchaya pulla ka ai v̄lhpiesa bieka hosh ish aya tuk, micha sa tikba tushka chipota v̄leha ha awant kohchvt ish ia, mikmvt ant ish chukowa aienā kvt sa nishkin itikba yā achukma bieka tuk pullvshke ; nitak yummisa sum vla tok ititakla ka nan ik achukmo ka ak chi ahayucho hoke ; yohmi kia hochitoka yvt ik chi ahninchoshke.

7. Ȳmohmi hoka ish falama cha, it i kanvt ish ayashke, yohmi hosh Filistin hochitoka v̄leha ha chik nokowvcho kashke, im achi tok.

8. Mihma Lewi vt Achish a, Nanta ho yohmi li tuk oh cho ? chi takla ahanta li itintakla himak nitak a ant v̄hli ka chin tishu ha nanta ho ish ai ahayuchi tuk o, a shahli miko in tunvp a itibit ia la he keyu cho ? im achi tok.

9. Mihma Achish vt afalamichit Lewi yā, Sa nishkin itikba yā chi achukma, Chitokaka im enchil ak inli chohmi tuk oke : yohmi akinli kia Filistin pehlichi v̄leha h̄vt, Itibit ia ka pi awant ia he keyú, achi tuk oka, im achi tok.

10. Ȳmohmi hoka onna hayvt onnahinli moma na ish wakaya cha, chi shahli in tishu v̄leha h̄vt chitapehv̄t vla tuk a pehlichit, micha onnahinli moma na hvsh tani cha, hvchin tohwikelikmvt, hvsh iashke, im achi tok.

11. Yohmi ho Lewi, micha in tushka v̄leha aienā kvt falamvt, Filistin okla i yakni ia chi hosh onna hayvt onna-

hinli moma na wakaya tok. Mihma Filistin vhleha hash osh Chesleel a ona tok.

### CHAPTA XXX.

**A**TUK o yakohmi tok, Lewi, micha in tushka vhleha aienā kvt nitak ont atuchina ho Siklak a ona ma, Amalekait vhleha hvt oka mahli; micha Siklak a issot kanchi cha, luak ishit hukmit tahli tok.

2. Micha ohoyo yumma aiasha tuk a yukachit ishi; hochito, micha chipuntasi kia ik bo hosh, amba ishi cha, i hina fohkv̄t okla ia tok.

3. Yumohmi tuk o Lewi, micha in tushka vhleha aienā kvt tumaha holihta ya ona ma, yakeh! luak ishit luv̄t taha tok: mikma tekchi vhleha, micha ushi vhleha, micha ushetik vhleha aienā ka yukachit ishi tok.

4. Yohmi ma Lewi, micha okla apehut aya tuk aienā kvt chitolit yahaya kvt, polaka yaiya he keyut taha tok.

5. Mihma Lewi tekchi tuklo Ahinoam, Chesleel ohoyo, micha Abikail Nabal, Kamelait tekchi atok itatuklo ka yukachit isht ia tuk atok.

6. Mihma Lewi vt ilbusha fehna tok: hatak puta kvt ushi vhleha, micha ushetik vhleha aiyukali hatuk pulla kak o, okla moma kvt chukv̄sh nukhaklo hatuk osh, tuli ishit boli ka miha tok oka, yohmi kia Lewi vt in Chitokaka Chihowa ya ile hlampkochi tok.

7. Mihma Lewi vt Ahimelech ushi Abiahla naholitompa isht v̄ta ya, Efot a isht vm vlá, chim asilhha lishke, im achi tok. Mihma Abiahla v̄t Lewi ya efot a isht im vla tok.

8. Mihma Lewi vt Chihowa ya im a ponaklot, Tushka nawehpuli ilvppa hlioli la chi cho? sakki la chi cho? achi tok. Mihma afalaminchi mvt, Ish hliolashke; ish sakki pulla cha, ik kaniohmi kia mominchit falummminchit ish isha chi hokvt, im achi tok.

9. Yohmi ho Lewi, micha hatak tahlepa hannali apehvt

aya tuk ash aiena kvt ia mvt, bokushi Beso ya ona ma, yummma olbul asha chin tuk vt asha tok.

10. Amba Lewi, micha hatak tahlepa ushta aiena kvt hlioli tok: tahlepa tuklo hokvto hoyvbl*i* fehna hatuk osh, Beso bokushi ya vbanvblit ont ia he keyu hatuk osh olbul asha tok.

11. Mihma yakni haiaka ya Echip hatak o ahayuchi cha, Lewi ya isht im ona ma, puska ipeta na vpa tok; micha oka ishkochéchi tok.

12. Micha fik paluska tushafa, micha paki shila champa- li
 lokoli tuklo ho ima na vpa mvt, anonti imi hlampko kvt falamvt im vla tok: nitak tuchina, micha ninak tuchina ho puska vpa tuk keyu, micha oka kia ishko tuk keyu hokvt.

13. Mihma Lewi vt, Kvta hak o immi chia hoh cho? micha katima ish minti cho? im achi tok. Mihma, Echip hatak himita sia, micha Amalekait hatak in tishu sia hoke, atuk o a shahli hvt nitak tuchina kash si abeka tuk ak o, sa kanchi tuk oke.

14. Chelehla*i* okla im oka mahli imma, micha Chutah i yakni ai vhli, micha Kaleb im oka mahli imma yak o il iba chukowa cha, Siklak a luak ishit hukmit e tahli tuk oke, achi tok.

15. Mihma Lewi vt, Tushka nawehpuli ilvppa isht is si ona hinla cho? im achi tok. Mihma Chitokaka ishit hocifot anumpa kvollo il onochit, is suba he keyu, micha a shahli ibbak a is sa fohka he keyu is sa mihakma, tushka nawehpuli ilvppa chisht ona lashke, achi tok.

16. Atuk osh isht ona ma, yakeh! hlahvt pataiyvt ayvt fullota mvt, Filistin yakni, micha Chutah yakni aiena kak o, nawehpoa chinto fehna ho ai ishit kohcha tuk okvt, imvt, nan ishkot, micha hihlv*i* aiasha tok.

17. Mihma Lewi vt okpolusbit taha ho issot kanchit isht ia mvt, onna kvt opia tok: mihma hatak achvfa kia ik hla-kofo, amba hatak himithoa tahlepa ushta hosh kamel om binili tuk osh yihlepa kak illa tok.

18. Mihma Amalekait vhleha hvt isht ia tuk a mominchit

Lewi vt falvmminchit ishi tok: micha Lewi vt tekchi tuklo ka hlakofichi tok.

19. Mihma nana iskitini hokmá, chito hokmá nana kia, micha ushi vhleha, micha ushetik vhleha, micha nawehpoa, micha nana kia ishi tuk moma hokvt ik im iksho kvt iksho tok: Lewi vt moma falvmminchit ishi tok.

20. Mihma Lewi vt chukfvlhpoa aya kaniohmi, micha wak aya kanohmi aienka wak inla kash, itikba tihlelit isht ia mvt, Ilvpput Lewi i nawehpoa yoke, achi tok.

21. Mihma Lewi vt hatak tahlepa tuklo hoyvbl fehna hatuk osh Lewi ya iakaiya he keyu ma Beso bokushi ya asha chi ho ashachi tuk a im vla tok; mihma yummak ash osh Lewi ya afama chi, micha apehvt aya tuk a afama chi hosh okla ia tok: atuk o Lewi vt okla hash bilika vla mvt, aiokpuchi tok.

22. Yohmi ma hatak nan ashvchi, Belial hatak vhleha Lewi ya apehvt aya ka takla aya tuk momvt afalamichit, Pi apehvt ia tuk keyu hoka, nawehpoa falvmminchit il ishi tuk vt nana achvfa kia il ima he keyu, amba tekchi aiyukali, im vlla aiyukali kak o il imakma, ishi cha, iashke, achi tok.

23. Yohmi ma Lewi vt, Itibapishi li vhleha ma! Chihowa yummak osh pi hlakofichi cha, okla pin tanampi tuk a pibbak a fohki cha, nana pima tuk oka ishit hvsh yvmihcha he keyu pullashke.

24. Kyta hosh ilvppa hvchí haponakla hinla hotuma? amba itibit ia tuk ak osh kaniohmikma, na chukushpa apistikelit asha tuk ak kia i yvmohma chi ak inli hoke: itilaui hosh okla itakvshkhoa chi hoke, achi tok.

25. Atuk o nitak yvmma i himmak mahaya ka yvmohmi bieka ho nan vlpisa bilia Isael im ikbi tok o himak nitak a ant vhli hoke.

26. Atuk o Lewi vt Siklak a vla mvt, nawehpoa ash Chutah hatak im asvnonechi vhleha it i kana vhleha hash pit i pila cha yak achi tok, Yakeh! nan isht aiokpuchi Chihowa in tvnvp i nawehpoa tuk vt hvch immi hoke;

27. Behlel asha tuk, micha Lamohl im oka mahli asha tuk, micha Chatti asha tuk,

28. Micha Aloe asha tuk, micha Sifmoh asha tuk, micha Eshtemoa asha tuk,

29. Micha Lachel asha tuk, micha Chelahmeelait vhleha in tvmaha holihta puta asha tuk, micha Kenait vhleha in tvmaha holihta puta asha tuk,

30. Micha Holmah asha tuk, micha Cholashan asha tuk, micha Ahlach asha tuk,

31. Micha Heblon asha tuk, micha Lewi vt, micha in tushka aienā kvt ai ashvt aya chatuk puta ka pit pila tok.

## CHAPTA XXXI.

**YOHMI** ma Filistin vhleha hvt Islael a itibi tok: mihma Islael hatak vhleha hvt Filistin vhleha itikba yihlepa ma, Kilboa nvnih ha ai vbi na akakoha tok.

2. Mihma Filistin vhleha hvt Sal, micha ushi vhleha hak o hliolit sakki tok: micha Filistin vhleha hvt Sal ushi vhleha, Chonahlan, micha Abinatab, mikmvt Malchishua aienā ka vbi tok.

3. Micha itibi kvt Sal a i kullo fehna cha, iti tanampo sholi vhleha hvt nuhlī tok: mihma iti tanampo sholi vhleha hvt nuhlī na hotopa fehna tok.

4. Yohmi ma Sal vt i nahalupa sholi ya, Chi bvshpo falaia ya shufi cha, isht is sa bahlashke: keyukma hakshup ik tapo vhleha ilvppvt vla cha, bahlit svs sikkopali ná, im achi tok. Yohmi kia i nahalupa sholi vt nukshopa fehna hatuk osh yvmihcha he keyu tok. Yvmohmi ma Sal vt bvshpo falaia ya ishi cha, onvtola tok.

5. Mihma i nahalupa sholi yash osh Sal vt illi na pisa mvt, yummak kia i bvshpo falaia ya onvtola cha, awant illi tok.

6. Yohmi hosh Sal, micha ushi tuchina, micha i nahalupa sholi, mikmvt in tushka vhleha hvt nitak yummak inli ho moma kvt it apihvt illi tok oke.

7. Mihma Islael hatak vhleha okfa in tvnnvp asha tuk, micha Chatan misha tvnnvp asha tuk vt Islael hatak vhleha hvt yihlepa, micha Sal, mikmvt ushi vhleha aienā kvt illi na

pisa mvt, tumaha holihta puta ka issa cha, yihlepa tok: mihma Filistin okla hvt vla cha, ai asha tok.

8. Atuk o yakohmi tok, onna ma Filistin vhleha hvt illi tuk a wehpula chi hosh vla mvt, Sal, micha ushi tuchina aienā kvt Kilboa nvnih ha kaiyaha na ahayuchi tok.

9. Micha noshkobo ha tvbli cha, i nahalupa ya shufit ishi mvt, Filistin i yakni pilla fullolechit naholbvt toba puta ai asha chuka puta, micha okla ha im anolit isht aya tok.

10. Micha i nahalupa yash Ashtaloh in chuka okla bohli mvt, haknip ash Belh-shan holihta naksika ya apotolit anvhichi tok.

11. Atuk o Chabesh-Kileat okla hvt, Filistin vhleha hvt Sal a yvmihchi tuk a haklo mvt,

12. Hatak chilita nukwia iksho moma kvt wakaya cha, ninak a aya na onna hosh ivt, Sal haknip ash, micha ushi vhleha haknip ash aienā Belh-shan holihta naksika atakali tuk a ont ishit, Chabesh a isht vla cha, yummak o a hukmi tok.

13. Mihmvt foni ya okla ishi cha, Chabesh iti hikia ho nutaka ya hohpi cha, nitak untuklo ho nahullochi tok.

S A M U E L

I HOLISSO ATUKLA HOKÉ.



# SAMUEL

I HOLISSO ATUKLA HOKE.

---

## CHAPTA I.

A TUK o yakohmi tok, Sal vt illi ha yá, Lewi vt Añalek okla vbit aya tuk vt falamvt vla cha, nitak tuklo ho Siklak a ahanta tok.

2. Micha nitak ont atuchina ho yakohmi tok, yakeh ! hatak vt Sal im vlbina ha akohchvt minti hosh, i nafohka hvt hlilafa cha, lukfi pushi vt noshkobo onvtoyula hosh vla tok : atuk osh Lewi ya im vla mvt, yakohmi tok, aka pit hlipia cha, aiokpuchi tok.

3. Mihma Lewi vt, Katima ish minti cho ? im achi tok. Mihma Sa hlakofi cha, Islael im vlbina hak o akohchvt aya li hoke, im achi tok.

4. Mihma Lewi vt, Nana kvt katiohmi tuk oh cho ? vm anoli, chim asilhha lishke, im achi tok. Mihma afalami-chi mvt, Okla hvt itibi tuk vt yihlepa cha, okla laua kvt akakohvt illi ma ; Sal micha ushi Chonahlan itatuklo kak kia illishke, achi tok.

5. Mihma Lewi vt nan im anoli tuk hatak himita yash, Katiohmi kak osh Sal, micha ushi Chonahlan itatuklo kvt illi ka ish ithana cho ? im achi tok.

6. Mihma hatak himita nan im anoli yash osh, Kilboa nvnih ha ona li yoba ho yakeh ! Sal vt in tvbi tvli halupa ontvla ya onvtola tuk oke ; mihma yakeh ! tvnvp itichanvlli puta, micha issuba om binili vhleha aieno kvt hliolit sakki tok.

7. Atuk o im ashaka pilla pit hopokoyo cha, sa pisa mvt,

a howa tuk oke. Mihma afalamichit, Yak hikia lishke, im achi li tuk oke.

8. Mihma, Kvta chia hoh cho ? vm achi ma, afalaminchit, Amalekait hatak sia hoke, im achi li tuk oke.

9. Mihma anonti, Is si o hikia cha, is subashke, chim asilhha lishke : vm ilhfiopak vt achukma hosh sa foka moma hatuk osh, shimoha kvt si onvtola hoka, vm achi tuk oke.

10. Yohmi ho akama ha yokvt okchaya heto, ithana li hatuk osh o hikia lish, vbi li tuk oke : micha iachuka noshkobo on talaia tuk, micha shakba abeha tuk aienka ishi li tuk osh, a shahli ha isht im vla lishke, achi tok.

11. Yohmi ma Lewi vt i nafohka ya halvllit hlilffi tok ; mihma hatak apehvt aiasha tuk kak kia moma kvt yvmihchi tok.

12. Mihmvt Sal, micha ushi Chonahlan, mikma Chihowa im okla vhleha, micha Islael in chuka achufa aienka bushpo falaia isht akakoha pulla kak o ishit nukhaklot yaiyvt, ik impo hosh okla anta na opia tok.

13. Mihma Lewi vt hatak himita im anoli kash, Katima ish minti cho ? im achi tok. Mihma afalamichi mvt, Oklushi inla ushi Amalekait sia hoke, achi tok.

14. Mihma Lewi vt, Chihowa ahamvt im vlhtoka ya chibbak a o wielit vbi ka katiohmi ho ik chi nukshopo tuk oh cho ? im achi tok.

15. Mihmvt Lewi vt hatak himithoa ai achufa ka, Biliika ish ona cha, ish onvtolashke, im achi tok. Mihma isso na illi tok.

16. Mihma Lewi vt, Chim issish vt chi noshkobo ak inli onvtoylashke ; chishno chitih ak inli hosh chi atokolit, Chihowa ahamvt im vlhtoka ya vbi li tuk oke, achi hoka, im achi tok.

17. Mihmvt Lewi vt Sal, micha ushi Chonahlan a ishit yaiyvt ilvppa ahanchi tok.

18. Micha Chutah im vlla vhlehà ha iti tanampo ieshi ka ithvnancha he im apesa tok : yakeh ! Chashe i holisso ha a holissot takali hoke.

19. Islael isht aholitopa vt chim achahaka ai illishke : ikikkeh ! chilita nukwia iksho vhleha hvt akokahushke !

20. Kalh a hvsh ai anoli ná, Askelon hina puta ai itvnowa ya ai anolit hvsh yukpvchi ná; yohmi na Filistin ushetik vhleha hvt nan ishit yukpa ná, yohmi na hakshup ik tapo ushetik vhleha hvt ishit hihla ná.

21. Kilboa nunih vhleha hvchia ma! fichak vt ik hvchi onvtolo kashke, micha umba kvt ik hvchi onvtolo kashke, micha na wayahpi nan im issa ai offo osapa vt ai iksho kashke; yummak o hatak chilita nukwia iksho in telihpa, Sal in telihpa, bila ahamvt vlhtoka keyu chohmichit ik ahobalot a kanchi tuk oka.

22. Illi im issish a, micha hatak chilita nukwia iksho vhleha ha nia ya Chonahlan im iti tanampo vt i fullotvt falama tuk keyu hoke; mikma Sal i bvshpo falaia vt iksho ho falama tuk keyu hoke.

23. Sal, micha Chonahlan ita tuklo kvt okchayvt ashwa mvt, holitopa, micha achukma tuk oke, atuk osh illi mvt, ik it i filummo tuk oke; shinimpa kvt ossi ya i shahlit okla cha, kvollo kvt koi chito ya i shahlit okla tuk oke.

24. Islael ushetik vhleha hvchia ma! Sal ak osh na tishepa hvchi fohkvchit, nan isht aiyukpa inla aienka hvchim atahli tuk, yummak osh hvchi nafohka ya tvli holisso lakna ya ishit shemvchi tuk oka, ishit hvsh yaiyashke.

25. Ikikkeh! itibi ai ititakla ya chilita nukwia ashwa tuk vt akakohvshke; Chonahlan ma! chim achahaka ya a chilli tuk oke.

26. Itibapishi li Chonahlan ma! chisht svlbvshvshke: is svm achukma fehna tuk oke: is sa hullo kvt atampa fehna kvt, ohoyo na heh ahni ka i shahlit tuk oke.

27. Ikikkeh! chilita nukwia iksho ashwa tuk vt akakohvshke: mikina na halupa isht itibi vt okpulot tahrushke.

## CHAPTA II.

ATUK osh ilvppa i himmak a yakohmi tok, Lewi vt Chihowa ya i ponaklot, Chutah in tvmaha holihtha kanima ka ona la chj cho? achi tok. Mihma Chihowa vt, Iá, im

achi tok. Mihma Lewi vt, Katima yak օ ia la chi cho ?  
achi tok. Mihma Heblon գ achi tok.

2. Yohmi հ Lewi vt, tekchi tuklo, Chesleel ohoyo Ahi-noam, micha Kamel ohoyo Abikail, Nabal tekchi atok aien a kvt yummak օ ona tok.

3. Micha in tvshka vhleha apeha tuk vt in chuka achufa aiyukali իshi հ Lewi vt isht vla na Heblon tvmaha holihta puta yak օ aiasha tok.

4. Mihma Chutah hatak vhleha hvt vla cha, yummak օ Lewi յա nan ahvmmiit Chutah in chuka achufa յա ի miko atokoli tok. Mihma Lewi յա im anolit, Chabesh-kileat hatak vhleha yummak osh Sal գ hohpi tok, achi tok.

5. Mihma Lewi vt Chabesh-kileat hatak vhleha հա anum-pa shali vhleha հ ի pila mvt, Chihowa ի holitopa hvchia hashke, hvchի shahli Sal fehna ka hvsh ի kana cha, hvsh hohpi tuk okvt.

6. Yohmi ka himak գ Chihowa vt hvchի kana cha, aiahli ka hvchի yvmihchashke : nana ilvppa hvsh yvmihchi tuk oka, ի kana ilvppa vno ak kia hvchim atobbi la chi hoke.

7. Yvmohmi hoka himak գ hvch ibbak vt hlampkashke, micha chilitvt nukwia iksho hosh hvsh aiashashke : hvchի shahli Sal vt illi hoka ; mikma Chutah in chuka achufa yvt nan ahvmmiit ի miko si atokoli akinlishke, im achi tok.

8. Yohmi kia Ne ushi, Abne Sal in tvshka chipota ի kvpitvni vt Sal ushi Ishboselh գ ishi cha, pit hlopullichit Mahanaim գ isht ona tok.

9. Micha Kileat, mikmvt Ashulait vhleha, micha Ches-leel, micha Eflaim, micha Benchamin, micha Israel moma ka ի miko ikbi tok.

10. Sal ushi, Isboselh vt afvmmi pokoli ushta hosh Israel, ի mikot isht ia tuk osh, afvmmi tuklo miko tok : amba Chutah in chuka achufa yvt Lewi ak օ iakaiya tok.

11. Mihma Lewi vt Chutah in chuka achufa յա ի miko hosh Heblon գ ahanta kvt afvmmi untuklo cha hvshi han-nali tok.

12. Mihma Ne ushi Abne, micha Sal ushi Ishboselh in tishu vhleha aien a kvt Mahanaim գ akohchvt, Kibeon գ ona tok.

13. Mihma Seluiah ushi Choab, micha Lewi in tishu vhleha aienā kvt kohchvt ia cha, Kibeon oka talaia h̄o bilika ont ai itafama tok : micha achvfa kvt oka talaia in tunnvp achvfa ka chieya ma, achvfa kvt oka talaia in tunnvp a chieya tok.

14. Mihma Abne vt Choab a, Hatak himithoa vt ik wakaya cha, pi tikba ya ik ai ihlovlli, im achi tok. Mihma Choab vt, Ik wakayá, achi tok.

15. Yohmi ma holhtina hosh Benchamin a ai achvfa kvt auah tuklo hosh Sal ushi Ishboshelh a ibafoyuka tuk vt, micha Lewi in tishu vhleha h̄a ai achvfa kvt auah tuklo aienā hosh wakaya cha, iwt ont itafama tok.

16. Micha ilap aiyukali kvt noshkobo h̄a ishi mvt, bushpo falaia isht iti bahli tok : yohmi hosh itapihvt akakoha tok : ymohmi h̄o yummvt Helkalh-hassulim hohchifo hosh Kibeon a talaia tok.

17. Mihma nitak yummva itibi kullo fehna tok ; mihma Lewi in tishu vhleha hvt Abne, micha Islael hatak vhleha h̄a imaiya tok.

18. Mihma Seluiah ushi tuchina hosh Choab, micha Abishai, micha Asahel vt yummva asha tok : mikma Asahel vt iyi shohhula kvt issi nukshopa yak o chohmi tok ;

19. Atuk osh Asahel vt Abne ya hlioli tok : micha hlioli kvt isht impakimma, micha vlfvbekimma kia pit fullotvt ik aiyo tok.

20. Yohmi ma Abne vt im ashaka pit filema cha, Asahel chia hoh cho ? achi tok. Mihma afalamichit, Mihiyo sia hoke, achi tok.

21. Mihma Abne vt, Ishtimpakimma, keyukmvt vlfvbekimma ya pit ish fullota cha, hatak himithoa ai achvfa kak o ish halvlli cha, i nahalupa ya ish ishashke, im achi tok. Yohmi kia Asahel vt iakaiya kvt naksika pit fullota he keyu tok.

22. Mihma Abne vt Asahel a, Is siakaiya kvt naksika ish fullotashke : nanta katiohmi h̄o issot chi akvchi li pulla chi cho ? yohmikmvt katiohni kak osh chitibapishi Choab a im aka chakali la hinla cho ? anonti im achi tok.

23. Yohmi kia naksika pit fullota he keyu tok: yohmi ma Abne vt tvbi tuli halupa ontvla ya wishakchi ashaka ya naksi foni ishit tahlapi nuta ya ishit bahli na hlopullit ashaka ont kohcha tok: mihma yvmmak o itula cha, yvmmak inli ho ai illi tok: atuk o yakohmi tok, Asahel vt ai itulvt illi tuk a laua kaniohmi kvt ant pisakmvt, hikia beka tok.

24. Mihma Choab, micha Abishai itatuklo kvt Abne ya hlioli tok: atuk osh Ammah nvnih yvmmvt Kiah itikba bachaaya Kibeon yakni haiaka hina ya ona ma, hvshi vt oka tula tok.

25. Mihma Benchamin im vlla vhleha hvt iti hoyot itvnaha cha, Abne ya iakaiyvt tvshka chipota aya achvfa toba cha, nvnih paknaka ya o hieli tok.

26. Yohmi ma Abne vt Choab a pit i payvt, Bushpo falaia yvt ambi na bilia chi cho? ont ishtaiyopi kuno homi ha chi ka chik ithano cho? yohmi ka katiohmi fokak mak o okla hvt itibapishi vhleha ha iakaiya kvt falama chi ka ish im apesa chi cho? achi tok.

27. Mihma Choab vt, Chitokaka vt okchaya pulla ka chik anumpulo ke tuk okma, okla puta kvt onnahinlik mak o itibapishi vhleha ha iakaiya kvt falama hetuk pulla hoke, achi tok.

28. Mihma Choab vt isht pufa ya olachi ma, okla moma kvt hieli cha, Islael a himakma ik iakaiyo tok, micha himakma ik itibo tok.

29. Mihma Abne, micha in tvshka vhleha aieno kvt ninak yvmma ayvt onnvut yakni patali hlopullit, Chatan a vbanvblit, Bilh-lon moma ka hlopulli cha, Mahanaim a okla ona tok.

30. Mihma Choab vt Abne ya iakaiya tuk vt falama tok: atuk osh okla moma ka hoyot itvnahli ma, Lewi in tvshka vhleha ha hatak auah chakkali cha, Asahel aieno kak osh iksho tok.

31. Amba Lewi in tvshka vhleha hvt Benchamin, micha Abne in tvshka vhleha ha fahamvt kanchi na hatak tahlepa tuchina cha, pokoli hannali aieno hosh illi tok.

32. Mihma Asahel a okla ishi cha, iki ahollopi Behlehem.

a hikia ka isht onvt hohpi tok. Mihma Choab, micha in tvshka vhleha aienā kvt ninak a aya na hlopulli mvt, onnvt mihinti ho Heblon a ona tok.

## CHAPTA III.

**Y**UMOHMI ma Sal in chuka achvfa, micha Lewi in chuka achvfa aienā kvt itin tanampi na hopaki tok: yohmi kia Lewi vt kvollo kvt isht i shahlit isht ia ma, Sal in chuka achvfa vto ik kvollo kvt isht i shahlit isht ia tok.

2. Mihma Lewi vt Heblon a ushi vhleha im ai asha tok: micha akni fehna vt Chesleel ohoyo Ahinoam vt im eshi tok Amnon ak atok.

3. Mihma im atukla kvt Kamelait hatak Nabal tekchi atok Abikail vt im eshi tok Chileab ak atok: mikma atuchina kvt Keshu i miko Talmai ushetik Maakah a ushi Absalom ak atok.

4. Mikma ont ai ushta kvt Hakkilh a ushi Atonichah ak atok; mikma ont ishit tahlapi kvt Abital a ushi Shefatiah ak atok.

5. Mikma ont ishit hannali kvt Lewi tekchi Eklah vt im eshi tok Ilhleam ak atok. Iluppa puta kak osh Lewi vt Heblon ak o im ai asha tok.

6. Atuk o yakohmi tok, Sal in chuka achvfa, micha Lewi in chuka achvfa vt itin tanampi moma ma, Abne vt ile kvollohonchit Sal in chuka achvfa ya apeluchi tok.

7. Mihma Sal vt im itaiena vt Aiah ushetik osh yvymma hohchifo kvt Lispah osh im asha tok: atuk o Ishboshelh vt Abne ya, Nanta katiohmi ho aki im itaiena ya ish iba nusi tuk oh cho ? im achi tok.

8. Mihma Ishboshelh vt im anumpuli tuk pulla kak o, Abne vt nukhobela kvt libbi fehna mvt, Uno vt ofi noshkobo sia hoh cho ? Chutah ya im asanalit chiki Sal in chuka achvfa, itibapishi puta, micha i kana puta aienā ka i kanvt Lewi ibbak a ak chi fohko hokak o, ohoyo iluppa nan ashvchi iti yvmohmi li tuk a is sa miha cho ? achi tok.

9. 10. Chihowa vt anumpa kullo ya il onochit, Lewi ya im achi tok a vno ak kia yvmihchi lashke, yohmi kvt Sal in chuka achvfa apehlichka tosholit, Lewi ak o im ai om binili holitompa hilechit Tan vttvt ia kvt, Beesheba ont ai vhli Islael, micha Chutah aienka pehlichka ikbi lashke; ak yvmihchokma yakohmi, micha i shahli kia Chitokaka yvt Abne ya yvmihhashke, achi tok.

11. Mihma i nukshopa hatuk osh, Abne ya anonti afala-michit anumpa achvfa im acha he keyu tok.

12. Mihma Abne vt ilap ahni kvt Lewi ya anumpa shali vhleha ha i pila cha, Yakni vt kvta hak o immi hoh cho? anumpa itibai achvfa is svt im apesakma, micha yakeh! subbak vt chibafoyuka cha, Islael moma ka fullolichit ishit chim vla lashke, achi tok.

13. Mihma, Ome; anumpa itibai achvfa chit im apesa lashke: yohmi kia nana achvfa ho chi hoyo lishke, yummvt iluppak oke, sa nashuka ya pisvt ish ayakmvt, Sal ushetik Michal a tikba isht is svm vlá, keyukmvt, sa nashuka ya ish pisa he keyushke, achi tok.

14. Mihma Lewi vt Sal ushi Ishboselh a anumpa shali vhleha ha i pila cha, Sa tekchi Michal a Filistin tikba hakshup tahlepa achvfa ho isht il ai aporchi li tok a, subbak a ish fohkashke, achi tok.

15. Mihma Ishboselh vt pit hoyot, i hatak Laish ushi Faltiel a im ishi tok.

16. Mihma i hatak vt iakaiyvt olbul a yahayvt ayvt, Bahulim a ona tok. Yohmi ma Abne vt, Falamit ia, im achi tok. Mihma falama tok.

17. Mihma Abne vt Islael im asvnonchi vhleha ha anumpa it imvt, Chashpo ka Lewi ya hruchi mikro ya chi ho hrush hoyo tok oke.

18. Yvmohmi tok okvt himak a hrush yvmihhashke: Chihowa vt Lewi ya isht anumpulit, An tishu Lewi ibbak ak o um okla Islael a Filistin okla ibbak, micha in tvnvp moma ibbak a akohchit ishit hlakofichi la hi oke, achi tok oka, achi tok.

19. Mihmvt Abne vt Benchamin ak kia haklochit im

anumpuli tok: micha Abne vt Heblon a ia cha, Lewi ak kia haklochit Islael a kaniohmi kak osh im vlpesa moma ka, micha kaniohmi kak osh Benchamin in chuka achvfa moma kut im vlpesa ka im anumpuli tok.

20. Yohmi hosh Abne, micha hatak pokoli tuklo aien a hosh Lewi vt Heblon a anta tuk o im ona tok: mihma Lewi vt Abne, micha hatak apehv<sup>t</sup> aya tuk aien a ka impuchi tok.

21. Mihma Abne vt Lewi ya, Wakaya lish, ia likmvt, Islael moma ka a shahli miko ya, im itvnahli lashke; mikma anumpa itibai achvfa okla chit im apesakma, chi chukvsh ahni kut moma ish pehliechashke, im achi tok. Mihma Lewi vt Abne ya pila na iti kanvt aya tok.

22. Mihma yakeh! Lewi in tishu vhleha, micha Choab aien a kut nawehpuli aya achvfa ka hlioli tuk vt falama cha, na wehpoa chinto isht vla tok: yohmi kia Abne vt Lewi Heblon anta ka takla ik anto tok; yummvt pila na iti kanvt aya tuk atuk okvt,

23. Atuk o Choab, micha tushka chipota apehv<sup>t</sup> aya tuk vt vla ma, Choab a im anolit, Ne ushi Abne vt miko im vla tuk o, pila na iti kanvt ia tuk oke, achi tok.

24. Yohmi ma Choab vt miko ya im vla cha, Nanta mak o ish yvmihchi cho? yakeh! Abne vt chim vla tuk oke; nanta katiohmi ho ish pila na iwt kvnia cho?

25. Ne ushi Abne ya ish im ithanvshke, yummvt chi hak-sichit, kohchvt ish ia, micha ant ish chukowa aien a, micha nana ish kaniohmi moma ka akostininch<sup>a</sup> chi hosh vla tuk oke, achi tok.

26. Atuk osh Choab vt Lewi ya i filummit kohcha mvt, anumpa shali vhleha ha pila na yummvt Silah kvli hofobi yak o ont ai ishit, anonti isht vla tok: yohmi kia Lewi vt ik ithano tok.

27. Atuk o Abne vt falamvt Heblon a vla ma, Choab vt lumvt im anumpula chi hosh naksika holhta okhissa ya isht ona cha, itibapishi Asahel im issish atuk pulla mak o naksi foni ont ishit tahlapi nuta ya bahli na illi tok.

28. Atuk o Lewi vt himmak o haklo cha, Chihowa itikba

ya vno, micha um apehlichika aienā kvt Ne ushi Abne im issish a a si ahalaia keyu a bilia hoke.

29. Choab noshkobo, micha iki in chuka achvfa moma kak o onvtoiyulashke; micha Choab in chuka achvfa ya haiyehchi okchusbt yanvlli, keyukmvt leplosi vbi, keyukmvt tvbi ieshi, keyukmvt bvshpo falāia onvtola, keyukmvt puska ik im ono aienā kvt ik im iksho kvt iksho kashke, achi tok.

30. Yumohmi hosh Choab, micha itibapishi Abishai itatuklo kvt Kibeon a ai itibi ma itibapishi Asahel a vbi tok ak o Abne ya vbi tok.

31. Mihma Lewi vt Choab, micha okla moma ka, Hvchi nafohka ya hvsh hlilvffit, nahishi nantvnna ishit hvsh vskofuchi cha, Abne itikba ya hvsh yaiyashke, im achi tok. Mihmvt miko Lewi ak kia nipi illi om bohlit isht ia ya iakaiya tok.

32. Mihma Abne ya Heblon ak o okla hohpi tok: mihma miko vt chitolit Abne ahollopi ya a yaiya tok; mihma okla moma kvt yaiya tok.

33. Micha miko vt Abne ya ishit yaiyvt, Im anukfila iksho illi hak inli ho chohmit, Abne vt illi keyu cho? achi tok.

34. Chibbak vt talakchi tuk keyu, micha chiyi ak kia tvli vlbela tuk keyushke: hatak osh hatak haksi yo itikba itula kak inli chohmit chitulvshke, achi tok. Mihma okla moma kvt anonti ishit yaiya tok.

35. Mihma okla moma kvt Lewi ya nitak talaya moma ho impvcha chi hosh vla ma, Lewi vt anumpa kvollo il onochit anumpulit, Yakohmi, micha i shahli kia Chitokaka vt si yvmihchashke, hvshi vt ik okutulo kisha ho puska, keyukmvt nana hoh kia vput pisa likma, achi tok.

36. Mihma okla moma kvt yohmi ahnit pisa mvt, aiokpanchi tok: yohmit miko vt nana ho yohmikma, okla moma kvt aiokpanchi atuk okvt.

37. Miko vt Ne ushi Abne ya vbi ka ahni tuk keyu ka nitak yvmmma okla moma, micha Islael moma kvt ithaiyana hatuk okvt.

38. Mihma miko vt in tishu vhleha ha, Islael a hatak holitompa, micha hatak chito hosh himak nitak a itula ka hvchik ithano cho?

39. Yohmi na himak nitak q nan ahamvt miko si vlhtoka ak inli kia, ik sa kvloshke: micha Seluiah ushi hatak vhleha ilvppvt q kvlo atvpvshke. Nana ik achukmo yvmihchi nan ashvchi tuk ai it vlhpiesa kak o Chihowa vt im atobba hi oke, im achi tok.

## CHAPTA IV.

**A**TUK o Sal ushi vt, Abne vt Heblon q ai illi tuk q haklo mvt, ibbak vt kota tok; mihma Islael moma kvt komunta tok;

2. Mihma Sal ushi vt hatak tuklo hosh aya achvfa i kvpi-tuni bika yosh im ashwa tok: achvfa hohchifo kvt Baanah okma, achvfa hohchifo kvt Lechab Beelohlait hatak Limmon ushi tuklo, Benchamin im vlla vhleha ai achvfa hatok: (Beeloh ak kia Benchamin iba holhtina tuk oka.

3. Atuk osh Beelohlait vhleha hvt yihlepvt Kiltaim q ona tuk osh, yummak o aiasha na himak nitak q ant ai vhli hoke.)

4. Mihma Sal ushi Chonahlan vt ushi yosh iyi imomok-pulo yosh im anta tok: yummvt afvmmi tahlapi ho, Sal, micha Chonahlan itatuklo ka annoa kvt Chesleel q minti hosh vla ma, ilaeli vt sholi cha, maleli tok: atuk o yakoh-mi tok, tushpvt maleli ma, ont itula cha, iyi imomokpulo tok. Micha yummva hohchifo kvt Mefiboshelh atok.

5. Mihma Beelohlait hatak, Limmon ushi Lechab, micha Baanah itatuklo kvt kohehvt, nitak lvshpvt taha foka ho Ishboshelh in chuka itvlachi tok: yummvt tubokoli ho in topa ho itonla tok.

6. Atuk o onush q isht ia chi chohmi hosh aboha yash iklnva ya ant chukowa tok; atuk osh naksi foni ishit tahlapi nuta ya issot okla tok: micha Lechab, micha itibapishi Baanah itatuklo kvt tihlaya tok.

7. Aboha ya ant chukowa ma, aboha a nusi ya in topa itonla tuk oka issot vbi mvt, noshkobo ha tvbli mvt, noshkobo ha ishi cha, yakni patali ya hloupullit ninak q aya na onna tok.

8. Micha Lewi vt Heblon q anta tuk o Ishboshelh nosh-

kobo ha isht im ona tok; micha miko ya, Yakeh! chin tnvvp chim ilhfiopak hohoyo tuk Sal ushi Ishboselh noshkobo yoke; mihma Chihowa vt a shahli miko ya himak nitak a im il aiokhvt Sal, micha im ai unchololi ya onochishke, im achi tok.

9. Mihma Lewi vt afalamichit Beelohlait hatak Limmon ushi tuklo Lechab, micha itibapishi Baanah ya, Chihowa vt okchaya pulla ka, yummak osh vmi shilombish a ai ilbusha puta ka a sa hlakofichi tok pulla ka,

10. Achvfa kvt nana achukma ho vm anoli im ahobvt, Yakeh! Sal vt illishke, achi ma, ishi lish, nana vm anoli ka im atobbi la hi a im ahoba tuk kia, Siklak a ai vbi li tuk oka:

11. Hatak haksi vhleha yosh hatak vlhpesa ya ilap in chuka, micha in topa itonla ho ai vbi kvt i shahli onvtola he vlhpesa keyu cho? ymohmi hoka im issish a hvch ibbak a a hoyo lish, yakni ya a kohchit ishit hvchi kanchi la he vlhpesa keyu cho? im achi tok.

12. Mihmt Lewi vt hatak himithoa im asha tuk vt im apesa ma, okla vbi cha, ibbak, micha iyi aienka tuptuli cha, Heblon oka talaia ka paknaka takohlichi tok: amba Ishboselh noshkobo han o okla ishi cha, Abne im ahollopi Heblon ak o a hohpi tok.

## CHAPTA V.

**Y**OHOI ma Islael apehlichi puta moma kvt Lewi vt Heblon anta tuk o im ona cha, im anumpulit, Yakeh! chi foni pia, micha chi nipi pia yoke.

2. Micha Sal vt pi miko moma ma, chishno ak osh Islael a pehlichit ish kohoncha, micha pehlichit ish ahanla tok: mihma Chihowa vt, Um okla Islael a is sam pehlicha chi hoke, micha Islael a ish i miko achi hoke, achi tok.

3. Ymohmi hosh Islael im asvnonchi vhleha hvt miko Heblon anta tuk o im ona tok; mihma miko Lewi vt Heblon ak o Chihowa itikba ya anumpa ai itibai achvfa it im apesa tok: mihma Lewi ya nan ahvummit Islael i miko okla atokoli tok.

4. Lewi vt afvmmi pokoli tuchina hosh m̄ikot isht ia tuk osh, afvmmi pokoli ushta hō m̄iko tok.

5. Heblon a ahantut afvmmi untuklo, micha hvshi han-nali hō Chutah yā i m̄iko tok; micha Chelusalem a ahantut afvmmi pokoli tuchina cha, akucha tuchina hō Islael moma, micha Chutah yā i m̄iko tok.

6. Mihma m̄iko, micha in tvshka vhleha aiena kvt Chelusalem a onet yakni yummma ai oklut aiasha Chebusait vhleha hā im ona tok: yummak ash osh Lewi yā im anum-pulit, Ik hoponayo, micha imomokpulo aiena kak o ishit ish kanchi keyukmvt, ilvppa ish chukowa he keyu, achi tok: Lewi vt ont chukowa he keyu, im ahoba cha.

7. Yohmi kia Lewi vt Sion holihta kullo yā ishi tok: yummak osh Lewi in tumaha holihta mak oke.

8. Mihma nitak yummma Lewi vt, Kuna hosh oka ai yanulli yā oiya cha, Chebusait vhleha, micha imomokpulo, micha ik hoponayo aiena Lewi imi shilombish i nukkilli ka issot kanehkmt, i shahli, micha kypituni ya chī hoke, achi tok. Ik hoponayo, micha imomokpulo aiena yummak kia chuka yash chukowa he keyu, achi hatuk oke.

9. Mihma Lewi vt holihta yash ai vta cha, Lewi in tumaha holihta hochifo tok. Mihmvt Lewi vt chuka ikbit apak-foblit, Millo yak o ai isht iwt anukaka isht ia tok.

10. Mihmvt Lewi vt isht i shahlit chitot ishit mahaya tok; mihma vba nan okluha il aieshi Chitokaka Chihowa vt ibafoyuka tok.

11. Mihma Hilam Taia i m̄iko vt Lewi yā anumpa shali vhleha ha i pila mvt, chuahla iti, micha chuka ikbi, micha t̄li toksu li aiena puta ka i pila tok.

12. Mihma Lewi vt, Chihowa vt Islael i m̄iko ikbit kvl-lochit hilechi tuk, micha im okla Islael pulla kak o im apehlichika yā kvllochit hilechi ka ithaiyana tok.

13. Mihmvt Lewi vt Heblon a ai vttvt vla ha yvt himak-ma tekchi, micha im itaiena ka Chelusalem a ai ishi tok: micha Lewi vt ushi vhleha, micha ushetik vhleha aiena kvt himakma im asha tok.

14. Chelusalem a ai im asha tok vt hoh-hifo kvt ilvppak

oke ; Shammah, micha Shobab, micha Nahlan, micha Solomon,

15. Micha Ibha, micha Elishua, micha Nephek, micha Chaphia,

16. Micha Elishama, micha Eliata, micha Eliphalet ak atok.

17. Mihma Lewi ak ə nan ahvummit Islael i miko atokoli tok ə Filistin okla hvt haklo mvt, Filistin moma kvt Lewi ya hoyot vla tok ; mihma Lewi vt haklo mvt, holista yash ont chukowa tok.

18. Mihma Filistin vhleha hak kia okfa Lefaim ak ə ant ile patali tok.

19. Mihma Lewi vt Chihowa ya i ponaklot, Filistin vhleha aiasha ka ia la chi cho ? subbak ə ish fohka chi cho ? achi tok. Mihma Chihowa vt, Ish iashke, chibbak ə fohki li pulla chi hoka, im achi tok.

20. Mihma Lewi vt Baal-pelasim ona cha, ai issot kanchi tok ; micha, Chihowa vt sa tikba ya an tvnvp ə ə kinafa kvt oka kinafa kak inli chiyuhmishke, achi tok. Yvmohmi hatuk ə yummma Baal-pelasim hochifo tok.

21. Mihma yummak inli i naholbut toba puta ka kanchi tok ; mihma Lewi micha in tvshka vhleha hvt hukmi tok.

22. Atuk ə Filistin vhleha hvt himakma anonti vla cha, okfa Lefaim ak ə ile patali tok.

23. Mihma Lewi vt Chihowa ya i ponaklo ma, Ish ia he keyu : amba apakfoput əsha ka ish ona cha, bihi iti foka ichapaka yak ə ish a sakka chi hoke.

24. Atuk ə yakohma chiké, ia na bihi iti puta paknaka ya ish a haiyaklokmt, ish ile tushpulechashke ; yohmikma Chihowa vt chi tikba kohchvt Filistin tvshka chipota ya issot kancha chi hosh ia chi hoke, achi tok.

25. Mihma Lewi vt Chihowa vt i miha tuk mak ə yvmohmi tok ; micha Filistin vhleha ha issot kanchit, Keba vttvt isht ia kvt Kase ish ona ka isht ona tok.

## CHAPTA VI.

**A**NONTI Lewi vt hatak aiyua hochukma moma tahlepa A sipokni pokoli tuchina ho hoyot itvnahli tok.

2. Micha Lewi vt wakaya cha, okla apehvt ai asha aienā moma kvt Chitokaka im itombi holitopa, yvymma hohchifo kvt vba nan okluha il ai eshi Chihowa hohchifo ka, a hohchifo hosh chelubim ititakla ai ahanta yash, im itombi holitopa ya isht vla chī hosh Chutah yakni Baale ya okla minti tok.

3. Mihmvt Chitokaka im itombi holitopa ya Abinatab in chuka Kibeah a talaia ka akohchit itichanvlli himona yo on talali cha, ishit minti tok: mihma Abinatab ushi tuklo, Ussah, micha Ahio itatuklo kak osh itichanvlli himona ya isht aya tok.

4. Mihmvt Abinatab in chuka Kibeah a talaia ka okla akohchit isht ia cha, Chitokaka im itombi holitopa ya apehvt aya tok: mihma Ahio vt itombi holitopa itikba ya aya tok.

5. Mihma Lewi, micha Isael in chuka achvfa moma kvt nan isht olachi il aiyukali tiak holba toba, hap puta, micha saltili puta, micha vhlepushi puta, micha ishit sumahvchi puta, micha simbal puta aienā ka olachi tok.

6. Atuk osh Nachon onush anihechi vla ma, wak toksvli vt winalichi hatuk o, Ussah vt ibbak a pit weli cha, Chitokaka im itombi holitopa ya hoklit ishi tok.

7. Mihma Chihowa im ai i nukkilli vt Ussah ya i sanalit libbi mvt, ashvchi pulla kak o Chitokaka vt yvymma ai vbi tok; mihma Chitokaka im itombi holitopa bilika yak o ai illi tok.

8. Mihma Lewi vt Ussah ya Chihowa vt o kinafa tuk ak o ik im vlpeso fehna tok: micha Peles-Ussah hochifo tok o himak nitak a moma hoke.

9. Mihma Lewi vt nitak yvymma Chihowa ya i nukshopa cha, Katiohmi hosh Chihowa im itombi holitopa vt vm vla chī cho ? achi tok.

10. Yohmi hosh Lewi vt Chihowa im itombi holitopa ya Lewi in tvmaha holihta ya isht ona ik bvnno tok: amba Lewi vt naksika isht iwt Kittait hatak Obet-etom in chuka yak o isht ona tok.

11. Mihma Chihowa im itombi holitopa yvt hvshi tuchina ho Kittait hatak Obet-etom in chuka ya talaia tok: mihma Chihowa vt Obet-etom, micha in chuka achvfa moma aienā ka yukpali tok.

12. Atuk o Lewi ya im anolit, Chihowa vt Chitokaka im itombi holitopa pulla kak o, Obet-etom in chuka achufa ya yukpali cha, nana ahalaya moma ka im achukmalishke, achi tok. Yohmi ho Lewi vt iwt na yukpa hosh Chitokaka im itombi holitopa ya Obet-etomi in chuka ont ai ishit Lewi in tumaha holihta ya isht vla tok.

13. Atuk o yakohmi tok, Chihowa im itombi holitopa sholi tuk vt a habli hannali ho ona ma, wak, micha vlpitvt nia puta aienka vbit hukmit isht aiokpvuchi tok.

14. Micha Lewi vt Chihowa itikba ya ai okluhvt hihla tok; mihmvt Lewi vt linen efot o vskofaiyachi tok.

15. Yohmi hosh Lewi, micha Islael in chuka achufa moma kvt shakapvt, ishit pufa olachi aienka hosh Chihowa im itombi holitopa ya isht vla tok.

16. Atuk o Chihowa im itombi holitopa vt Lewi in tumaha holihta ya ant chukowa ma, Sal ushetik, Michal vt okhissushi pit a hopokoyo mvt, miko Lewi vt Chihowa itikba ya tullit hihla ka pisa tok: mihmvt chukvsh a ishit shitlema tok.

17. Mihma Chihowa im itombi holitopa ya ishit chukowa cha, atalaia Lewi vt vlhtipo i hilechi tuk ikluna okla talali tok: micha Lewi vt na hukmit isht aiokpvuchi, micha isht it i nanaiyvchi isht aiokpvuchi aienka Chihowa itikba im issa tok.

18. Atuk osh Lewi vt na hukmit isht aiokpvuchi, micha isht i nanaiyvchi isht aiokpvuchi aienka im issvt ont tahli mvt, Chihowa ya hochifot okla ha anumpa yukpali onochi tok.

19. Micha okla moma, Islael okla laua moma ka ohoyo ak kia, nakni yak inli chohmit puska lumbo, micha nipi tushafa achukma, micha oka pak<sup>i</sup> kotoba achufa aiyukali ho i hopela tok. Mihma okla moma kvt in chuka aiyukali ia tok.

20. Yohmi ma Lewi vt in chuka achufa ya anumpa yukpali onocha chi hosh falamvt ona tok. Mihma Sal ushetik, Michal vt kohchvt Lewi ya afama cha, Islael i miko vt himak nitak a holitopa fehna, himak nitak a in tishu vleha

in tishu ohoyo vhleha itikba ya ile shoelit, hatak makali ak inli chohmit hofahy iksho hosh ile shoeli tok, achi tok.

21. Mihma Lewi vt Michal a, Chihowa itikba, yummak osh ch<sub>iki</sub> ya im i shahli, micha in chuka achvfa moma ka im i shahli cha si atokolit, Chihowa im okla, Islael a pehliechi la ch<sub>i</sub> ho si atokoli tok ak atuk oke: ymohmi hoka Chihowa itikba ya olachit hihla la hi oke.

22. Micha himak pilla mak o ik ahobo kvt i shahli la ch<sub>i</sub> hoke, micha uno ak inli ile pisa li kvt akanlosi la ch<sub>i</sub> hoke: micha ohoyo tishu vhleha isht ish anumpuli kash ano, i holitopa la ch<sub>i</sub> hoke, im achi tok.

23. Ymohmi hatuk o Sal ushetik, Michal vt vlla ik im iksho hosh nitak ai illi kvt ona tok.

## CHAPTA VII.

A TUK o yakohmi tok, Chihowa vt in tvnvp vhleha apakkoyupvt aiasha moma ka im aiyachi cha, fohachi ma, miko yash osh in chuka ya binili mvt,

2. Miko vt hopaii Nahlan a, Yakeh! chuahla chuka yo ahanta lishke; amba Chitokaka im itombi holitopa vt nantvnna takali ho anukaka ya talaivhshke, im achi tok.

3. Mihma Nahlan vt miko ya, Ia cha, chi chukvsh nana chi nukfoyuka kvt moma ish yumihehashke: Chihowa vt chibafoyuka hoka, im achi tok.

4. Atuk o yakohmi tok, yummma ninak a Chihowa im anumpa hvt Nahlan a im vlt,

5. Ia cha, an tishu Lewi ya ont im anolit, Chihowa vt yak achishke, Ai ahanta la ch<sub>i</sub> chuka ya is sum ikba ch<sub>i</sub> cho?

6. Yakohmi ik chokvsh osh Islael im vlla vhleha ha Echip isht a kohchvt minti li tok takla, himak nitak ant vhli ka chuka nana ho ai vta li chatuk keyu, amba vltipo, micha tabenakel o a noh<sub>ow</sub>a li chatuk oke.

7. Kanim moma Islael im vlla vhleha iba noh<sub>ow</sub>a li kvt, Islael apehlichi puta achvfa kia um okla Islael puta ka pehlichia he im apihisa li kia, Nanta katiohmi ho chuahla chuka

hvch ik sv̄m ikbo cho? achi li tok oh cho? ish achashke, achi tok.

8. Yvmohmi hoka himak a in tishu Lewi ya yakohmichit ish im achashke, Uba nan oklyha il aieshi Chihowa vt yak ahanchishke, Um okla Islael a pehliecha ch̄i ho chukfulhpoa iakaiyut ish aya tuk a, chukfulhpoa ai asha ya chi ai ishi li tok oke:

9. Micha kanima yo ish iakma, chibafoyska li tuk oke, micha chin tvnvp moma ka chi tikba ya ai ishit kanchi li tuk, micha yakni hatak hochitoka hohchifo ha chohmichit hohchifo chito chim ikbi lishke.

10. Micha um okla Islael ai asha yo im apesa lish, hokchi la ch̄i hoke, yohmikma ilap immi aiasha yosh aiasha cha, himakma ik kanullo ka ch̄i hoke; mikma himakma nan ashvchi in chipota vhleha hut tikba chatuk chohmichit ilbushala he keyu hoke.

11. Micha nanapesa yosh um okla Islael a pehliecha he apihisa li tok takla ka, chiyuhmichit chin tvnvp moma ka imaiyachit chi fohachi li tuk oke. Micha Chihowa vt chuka chim ikba ch̄i kut chim anolishke.

12. Atuk osh ch̄i nitak vlpisa kut ont taha na chiki vhleha takla chi nusikma, chi ai unchololi yut chikfoka a kohcha tuk ak inli hosh chiakaiya ka hilechi likmvt, im apehlichika ya kullochit hilechi la hi oke.

13. Yummak osh sa hohchifo ishit holitopa he chuka um ikbikma, im apehlichika ai om binili ya kullochit hilechi li bilia hi oke.

14. Iki sia hokma, sv̄so ahi oke. Nana ik vlpeso yvmohmikma, hatak fuli yo ishit hotopali la hi oke, micha hatak im vlla vhleha ishit fuma aiena ho ishit kostininch la hi oke:

15. Yohmi kia ai isht i nukhaklo li yokvto i filvmmi kvnia he keyu, Sal a im ai ishi lish, Sal a chi tikba ai ishit kanchi li tok, yummak oka chohma he keyu hoke.

16. Micha chi tikba ya chin chuka achvfa, micha ish apehlichika aiena kut kyllot hikia na bilia hi oke: micha ish ai om binili vt kyllot hikia na bilia hi oke, achi tok.

17. Yohmi ho anumpa ilvppa puta, micha nan im otvni

ilvppa moma aienā kak օ, Nahlan vt Lewi յա im anumpuli tok.

18. Yvmohmi ma miko Lewi vt chukowa cha, Chihowa itikba յա binili cha, Kvtia sia hoh cho? Chitokaka Chihowa ma! micha an chuka achvfa vt nanta հօ himak գ ant vhlı ka isht is սզ mihinti tuk oh cho?

19. Mihma yohmi ak inli kia nana ilvppvt chi tikba յա iskitinishke, Chitokaka Chihowa ma! amba chin tishu in chuka achvfa ak kia nitak hopaki pilla minti ka isht ish anumpulishke, Chitokaka Chihowa ma! hatak vt a yohmi chatuk oh cho?

20. Micha himakma Lewi vt nanta հօ chim acha hinla cho? Chitokaka Chihowa ma! chishno vt chin tishu հզ ish ithana hoka.

21. Chim anumpa pulla kak օ, micha chi chukvsh ai ahni pulla hosh nana afehna ilvppa puta ka ish yvmihchi kvt, chin tishu հզ ish ithvnancha chi hatuk oke.

22. Yvmohmi hokvt chi holitopvshke, Chitokaka Chihowa ma! pi haksobish vt haiyaklo tuk pulla moma ka chishno chiyuhmi kvt iksho, micha inla kvt Chitokaka vt iksho hoka.

23. Micha okla achvfa nanta hak osh yakni paknaka aiasha kvt chim okla Islael, yummak oka Chitokaka vt falvminchit, im okla ikbit ilai ishit, micha hohchifo ilai ikbit chishno յա, micha chi yakni յա nana chinto, micha nana palvmmi ka chim okla itikba յա a yvmihchit, yummak oka falvmminchit chumpvt Eechip գ akohchit, micha okla puta, micha i naholbut toba aienā puta ka a kohchit, ish ilai ihishi tuk chohmi cho?

24. Islael գ chim okla ikbit ish ilai ieshi na bilia chi hoka; micha Chihowa chishno ak osh in Chitokaka ish tobvshke.

25. Micha Chitokaka Chihowa ma! himak գ chin tishu հզ nana ish achi tuk, micha in chuka յա nana ish achi tuk vt kvlochit ish hilechi na biliashke, micha nana ish ahanchi tuk vt ish yvmihchashke.

26. Micha chi hohchifo kvt holitopa na biliashke, Մba nan okluha il aieshi Chihowa ak osh Islael in Chitokaka

yoke, ahanchashke : mikma chin tishu Lewi in chuka achufa yut chi tikba ya küllot hikia na biliashke.

27. Üba nan oklūha il ai eshi Chihowa, Islael in Chitokaka ma ! chishno ak osh chin tishu im otvninchit, Üno ak osh chuka ya chim ikbi la chi hoke, ish achi tuk oka : yvmohmi hoka chin tishu hvt anumpa ilvusha ilvppa chukvsh si anukfoyukvt chim asilhha lishke.

28. Yohmi ka himak a Chitokaka Chihowa ma ! chishno ak osh Chitokaka yvmma chia, micha chim anumpa hvt ahli hoke, micha nana achukma ilvppa chin tishu ha ish im ihisa tuk oke.

29. Yvmohmi hokvt himak a chin tishu in chuka achufa ya ish yukpali na chi tikba ya hikia na biliashke : Chitokaka Chihowa chishno ak osh ish anumpuli tuk okvt : micha chin tishu in chuka achufa yut nan isht ish yukpali ya ishit yupa na biliashke, achi tok.

## CHAPTA VIII.

**A**TUK osh ilvppa i himmakma, yakohmi tok, Lewi vt Filistin vhleha ha issot kanchi cha, imaiya tok : micha Lewi vt Mehlek-ammah ha Filistin vhleha ibbak a akohchit im ishi tok.

2. Micha Moab a issot kanchi tok, micha akvchit taiyahli cha, aseta isht apesa tok ; aseta tuklo pulla ho vba chi kvt isht apesa mvt, aseta achufa vllpiesa kano okchalincha chi hatok. Mihma yohmi ho Moab okla hvt Lewi ya i nutaka cha, na hvlbina puta ka isht im vla tok.

3. Lewi vt i yakni ai vhli Euflates okhina ya falvmmmin-chit isha chi hosh vt aya mvt, Lehab ushi Hatatese Sobah i miko ya issot kanchi tok.

4. Micha Lewi vt tunvp itichanvlli tahlepa sipokni achufa, micha issuba om binili vt tahlepa untuklo, micha aka aya hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo ho im ishi tok : micha Lewi vt issuba itichanvlli shali ya iyikalakshish a tuptuli tok, amba itichanvlli tahlepa achufa shali yo apoanchi tok.

5. Atuk o Silian vhleha Tamaskus minti kvt Sobah i miko Hatatese ya apelvt ona ma, Lewi vt Silian vhleha ha ai achvfa tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo ho vbi tok.

6. Yohmi mvt Lewi vt Silia Tamaskus a tvshka chipota ai ashachi tok: mihma Silian okla hvt Lewi ya i nutaka cha, nahvlbina puta ka isht im ahanla tok. Atuk o Lewi vt kanima iakma, Chihowa vt okchalinchi beka tok.

7. Mihma Lewi vt tvli holisso lakna telihpa puta Hatatese in tishu vhleha hvt ieshi tuk a ishi cha, Chelusalem a isht vla tok.

8. Micha Betah, micha Belohlai aienan Hatatese in tvma-ha holihta puta ka asonak lakna laua atampa ho miko Lewi vt ai ishi tok.

9. Atuk o Hamalh i miko Toi vt, Lewi vt Hatatese in tvshka chipota moma ka issot kanchi tuk o haklo mvt,

10. Hatatese ya itibi cha, issot kanchi tuk ak o, Toi vt aiokpuchi cha, anumpa yukpali onocha chi ho, ushi Cholam a Lewi miko ya i pila tok: (Hatatese vt Toi ya it in tanampi hatuk oka.) Micha Cholam vt nana ai vlhto tvli hvta, micha nana ai vlhto tvli holisso lakna, micha nana ai vlhto asonak lakna aienan ka ieshi hosh vla tok:

11. Yvmmak kia miko Lewi vt okla inla puta imaiya cha, tvli hvta, micha tvli holisso lakna im ishi cha, hullochi tok ibafohkit Chihowa ya i hullochi tok;

12. Silia, micha Moab, micha Ammon in chipota vhleha, micha Filistin okla, micha Amalek, micha Lehab ushi, Sobah i miko Hatatese i nawehpoa puta im ai ishit Chihowa ya i hullochi tok.

13. Micha Lewi vt hvpi okfa ya Silian tahlepa sipokni auah untuchina ho vbit ayut falamvt, hohchifo ilai ishi tok.

14. Micha Etom a tvshka chipota ai ashachi tok: Etom a hlopulli moma ka tvshka chipota ai ashachi na Etom ai-asha moma kvt Lewi ya i nutaka tok. Mihma Chihowa vt Lewi vt kanima iakma, okchalinchi beka tok.

15. Mihma Lewi vt Israel moma ka i miko tok: micha Lewi vt nan vlhpisa, micha ai vlhpiesa aienan kak o im okla moma ka im apihisa tok.

16. Mihma Seluiah ushi Choab ak osh t̄vshka chipota ya pehlichi tok : mikma Ahilut ushi Chehoshafat ak osh holisso takalichi atok.

17. Mikma Ahitub ushi Satok, micha Abiahla ushi Ahi-melech itatuklo kak osh naholitompa isht ashwa tok : mikma Selaiah ak osh holissochi atok.

18. Mikma Chehoiata ushi Benaiah ak osh Chelehla it vleha, micha Pelehlait vleha aienā ka pehlichi atok : mikma Lewi ushi vleha hvt pehlichi vleha i shahli hatok.

### CHAPTA IX.

**M**IHMA Lewi vt, Sal in chuka achvfa ya ai achvfa kut okchaya tuk o, Chonahlan ak atuk pulla kak o i kana la hinla cho ? achi tok.

2. Micha Sal in chuka achvfa ya tishu achvft anta hosh yummvt hohchifo kut Siba atok. Mihma okla hoyo cha, Lewi ya isht im ona ma, miko vt, Siba chia hoh cho ? im achi tok. Mihma, Chin tishu hvt mihiyo yoke, achi tok.

3. Mihma miko vt, Sal in chuka achvfa ya ai achvfa kia anta tuk o, Chitokaka im isht i kana ya i yvmihchi la hinla cho ? achi tok. Mihma Siba vt miko ya, Chonahlan ak osh ushi achvfa kut im anta momushke, micha yummvt iyi imomokpulo yoke, achi tok.

4. Mihma miko vt, Katima anta cho ? achi tok. Mihma Siba vt miko ya, Yakeh ! Loteba yak o Ammiel ushi Machi in chuka ak o anta hoke, achi tok.

5. Mihma Lewi vt hoyo cha, Ammiel ushi Machi in chuka Loteba talaia ka akohchit isht vla tok.

6. Atuk o Sal ushi Chonahlan a ushi Mefiboshelh vt Lewi ya im vla mv, nashuka ishit hlipia cha, aiokpuchi tok. Mihma Lewi vt, Mefiboshelh ma ! achi tok. Mihma afalamchin, Yakeh ! chin tishu hoke, achi tok.

7. Mihma Lewi vt, Chi nukshopa na : chiki Chonahlan ak atok pulla kak o, chi kana li pulla chi, micha chiki Sal i vakni atok moma ka chi falumminchi la chi hoka : mikma

vm ai impa ak զ ish ai ihimpa na bilia chī hoke, im achi tok.

8. Mihma il aka chunolechi cha, Chin tishu hvt nanta հօ ofi illi sa chiyuhmi ka chi holhponeyo hanta յա ish onocha hinla cho? achi tok.

9. Yohmi ma miko vt Sal in tishu, Siba յա ի howa cha, Chī shahli ushi յա Sal, micha in chuka achvfa moma nana ahalaya tok moma ka ima lishke.

10. Yohmi hoka chishno, micha chiso vhleha, micha chin tishu vhleha aienā kvt yakni yash hvsh ի pilisa cha, nana awaya ka chī shahli ushi յա ishit hvsh la na ilhpak vpa chī kvt im աshashke: yohmi kia chī shahli ushi Mefiboshelh vto vm ai impa ak զ ai ihimpa na biliashke, im achi tok. Mihma Siba vt ushi vhleha hvt im auah tahlapi cha, in tishu vhleha hvt ի pokoli tuklo tok.

11. Yohmi ma Siba vt miko յա, A shahli miko vt in tishu im apesa tuk mak զ, chin tishu het yemihcha chī hoke. Miko vt Mefiboshelh ak okvto miko ushi vhleha hak inli հօ chohmit, vm ai impa ak զ ai ihimpa chī hoke.

12. Mihma Mefiboshelh vt ushi vt vlla yosh hohehiso kvt Micha yosh im anta tok. Mihma Siba in chuka achvfa aiasha kvt moma kvt Mefiboshelh in tishu vhleha hatok.

13. Yohmi hosh Mefiboshelh vt Chelusalem ak զ vtta tok: miko im ai impa ak զ ai ihimpa na bilia hatuk okvt: micha iyi yvt iti champvt imomokpulo atok.

## CHAPTA X.

A TUK զ ilvppa ի himmakma yakohmi tok, Ammon in chipota vhleha ի miko vt illi na ushi Hanun ak osh-vlhtobvt miko tok.

2. Yohmi ma Lewi vt, Iki vt պ kana tok oka, Nahash ushi Hanun պ ի kana lashke, achi tok. Micha Lewi vt իki ishit nukhaklo ka hopohlyla chī հօ in tishu vhleha հա tohnot pila tok. Mihma Lewi in tishu vhleha hvt Ammon in chipota ի yakni յա ona tok.

3. Mihma Ammon in chipota pehlichi vhleha hvt i shahli Hanun a, Lewi vt chiki ya holitoblich hosh hopohlvli vhleha et chi pila tuk chim ahoba cho ? Lewi vt in tishu vhleha et chi pila kvt tumaha holihta ya a hopokoyot lumvt pisut tahli cha, imaiya chi keyu cho ? im achi tok.

4. Yohmi ho Hanun vt Lewi in tishu vhleha ha ishi cha, nutakhish a iklvna ka shaifi cha, i nafohka ya iklvna isht asha vhlichit in tuptuli cha, falumminchit pila tok.

5. Lewi ya im anoli ma, hatak vhleha hash osh hofahya fehna hatuk o, afama chi ho pit pila tok. Micha miko vt Cheliko ak inli ho hvsh asha na hvchi nutakhish vt falaivt tahak mak osh hvsh falamashke, achi tok.

6. Mihma Ammon in chipota hvt Lewi ya i shua kvt akostininchi mvt, Ammon in chipota hvt Silian vhleha Bellehob yakni aiasha, micha Sobah yakni Silian vhleha aiasha aien a hatak aka aya tahlepa sipokni pokoli tuklo ho tohnot, micha miko Maakah a hatak tahlepa sipokni achufa, micha Ishtob a hatak tahlepa sipokni auahi tuklo ho im a tohno tok.

7. Atuk o Lewi vt haklo mvt, Choab, micha trshka chipota hatak hlampko chilita puta ka pit pila tok.

8. Mihma Ammon in chipota vhleha hvt kohchvt holihta okhissa achukowa ya itiba chi kvt achukmalit ile baivlich tok : mihma Silian vhleha Sobah minti, micha Lehab minti, micha Istob minti, micha Maakah minti aien a kuto ila osapa yo ai asha tok.

9. Atuk o itiba chi kvt tikba, micha ashaka aien a ho Choab vt pisa mvt, Israel hatak aiyua hochukma moma ho atokoli cha, Silian vhleha hak o itiba chi ka achukmalit baivlich tok.

10. Micha okla hash inla kano itibapishi Abishai ak o ibbak fohki na Ammon in chipota hak o itiba chi ka achukmalit baivlich chi hatok.

11. Micha, Silian vhleha hvt a kullo fehnakma, yohmikma is si apela chi hoke : amba Ammon in chipota vhleha hvt chi kullo fehnakma, yohmikma vlt chi apela la chi hoke.

12. Nukwia ikshot hvsh amosholashke, nakni ahli chiyuhmi hosh pim okla, micha pin Chitokaka in tumaha holihta

puta ka il im itibashke : mikma Chihowa vt vlpiesa ahni kak osh yvmihchashke, achi tok.

13. Micha Choab, mikmvt okla apehvt aya tuk aien a kvt bilika iwt Silian vhleha ha itibi tok : mihma itikba ya okla yihlepa tok.

14. Atuk o Ammon in chipota vhleha hvt, Silian vhleha hvt yihlepa na pisa mvt, yvmmak kia Abishai itikba ya okla yihlepvt, tvmaha holihta yash chukowa tok. Yohmi ma Choab vt Ammon in chipota vhleha ha i filvmmitt ia cha, Chelusalem a ona tok.

15. Atuk o Silian vhleha hvt Israel itikba akakoha kvt pisa mvt, iti hoyot itvnaha tok.

16. Mihma Hatatese vt Silian vhleha okhina mish tnnvp aiasha ka pit hoyot isht vla tok : micha Helam a okla vla tok : mihma Hatatese in tvshka chipota vhleha pehlichi Shobach vt tikba hikia tok.

17. Atuk o Lewi ya im anoli ma, Israel moma ka hoyot itvnahli cha, Chatan a vbanvblit, Helam a ona tok. Mihma Silian vhleha hvt Lewi ya itiba chi kvt achukmalit ile bavlichli cha, itibi tok.

18. Mihma Silian vhleha hvt Israel itikba ya yihlepa tok ; mihma Lewi vt Silian vhleha ai achufa hosh tnvpt itichanvlli tahlepa untuklo isht aya hatak, micha issuba om binili vt tahlepa sipokni pokoli ushta aien ho vbit tahli mvt, micha in tvshka chipota vhleha pehlichi Shobach a isso na yvmmak o ai illi tok.

19. Atuk o miko moma Hatatese in tishu vhleha hatuk vt Israel itikba akakoha na pisa mvt, Israel a okla it i nana-iya cha, i nutaka tok. Yohmi ma Silian vhleha hvt Ammon in chipota ha himakma apela kvt nukwia tok.

**A**TUK o yakohmi tok, afummi vt ont taha ha ya, miko puta kvt kohchvt tanampit ia chatuk vt vla ma, Lewi vt Choab a, micha in tishu vhleha aien, micha Israel moma

ka pila tok : mihma Ammon in chipota chuk il issuchit isht ayvt Labbah ya ont in tanampit apakfoyuput a binanchi tok. Amba Lewi vto Chelusalem a anta moma tok.

2. Atuk o yakohmi tok, opivt isht ia ho Lewi vt topa itonla tuk osh tani cha, miko in chuka isht holmo ya a nowa tok : atuk osh chuka isht holmo ya o hikia hosh ohoyo hut il achifa hosh anta na pit pisa tok ; mihma ohoyo hash osh pisa ka aiokli fehna tok.

3. Mihma Lewi vt pila cha, ohoyo hash a ponaklo tok. Mihma achvfa kvt, Ilupput Eliam ushetik Balh-sheba, Hittait hatak Uliah tekchi keyu cho ? achi tok.

4. Mihma Lewi vt anumpa shali vhleha ha pila cha, ishi tok : mihma ant chukowvt im vla na iba tvshki tok : (alitiha i kashofa hatuk oka :) mihma in chuka ya falamvt ona tok.

5. Mihmvt ohoyo hash osh vlla shali cha, Lewi ya anumpa i pilvt im anolit, Ulla shali lishke, achi tok.

6. Mihma Lewi vt Choab a anumpa i pilvt, Hittait hatak Uliah ya et am pilá, achi tok. Mihma Choab vt Uliah ya Lewi ya pit i pila tok.

7. Atuk o Uliah vt im vla ma, Choab vt kaniohmi tuk, micha okla hut kaniohmi tuk, micha tanampi kvt kaniohmit ishit mahaya aiena ka Lewi vt i ponaklo tok.

8. Mihma Lewi vt Uliah ya, Chin chuka ya ia cha, chiyi ya achifá, im achi tok. Mihma Uliah vt miko in chuka ya kohchvt ia ma, ilimpa ai vpa achvfa ho miko vt ima na iaka-iyvt isht im ona tok.

9. Yohmi kia Uliah vt miko in chuka okhissa yak o i shahli in tishu vhleha takla a nusi cha, in chuka ya ik ono tok.

10. Mihma Lewi ya im anolit, Uliah vt in chuka ya ik aiyoshke, achi ma, Lewi vt Uliah ya, Nowvt ayvt ish la tuk keyu ? hokak osh nanta katiohmi ho chin chuka ya chik ono cho ? im achi tok.

11. Mihma Uliah vt, Itombi holitopa, micha Islael, micha Chutah aiena kvt vlhtipo puta ka aiashvshke ; micha a shahli Choab, micha a shahli ha in tishu vhleha aiena kvt yakni ashahbika yo binanchit aiashvshke : yohmi ka an

chuka ona lish, impvt, micha nan ishkot ahantvt, sa tekchi ya iba tushki la hinla cho ? chi okchaya pulla ka, micha chimi shilombish vt okchaya pulla ka nana ilvppa yvmihchi la he keyu hoke, im achi tok.

12. Mihma Lewi vt Uliah ya, Himak nitak ak kia ish anta tuk o, onnakma ik iá chim ahni li ish iashke, im achi tok. Yohmi ho Uliah vt nitak yvmma, micha onna aienka Chelusalem ak o anta tok.

13. Atuk o Lewi vt hoyo ma, itikba ya impvt, oka ishkot ahanta tok: mihma oka haksichi tok; atuk o opia ma, i shahli in tishu vhleha takla in topa tushka chi hosh kohchvt ia tok, amba in chuka ano ik aiyo tok.

14. Atuk o yakohmi tok, onnahinli ma Lewi vt Choab a holisso i holissochi cha, Uliah ibbak a fohkit i pila tok.

15. Micha holisso ha a fohkit holissochit, Uliah ya ai itibi kullo i shahli kak o itikba hush hilechi cha, hush i kanulashke, yohmikma isso na illashke, achi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, Choab vt tumaha holihta ya pisvt tahli mvt, hatak chilita, nukwia iksho aiasha ka ithana kak osh yvmmak o Uliah ya hilechi tok.

17. Mihma tumaha holihta hatak vhleha hvt kohchvt vt Choab a itibi tok: mihma Lewi in tishu vhleha okla kaniohmi kvt akakoha tok: mihma Hittait hatak Uliah ak kia illi tok.

18. Yohmi ma Choab vt Lewi ya pit i pilvt, it in tanampi kvt kaniohmi hosh aiasha kvt moma im anoli tok.

19. Micha anumpa shali ya atokolit, It in tanampi kvt kaniohmi ka anolit ont ish taiyahlikma,

20. Atuk o yakohmikma, miko vt im ai i nukkilli vt libbi cha, Nanta katiohmi ho hush itibi mvt, tumaha holihta ya bilika fehna hush ona tuk o ? holihta paknaka o hiohlit okla et husa hinla ka hvch ik ithano ke tuk o ?

21. Kuta hosh Chelub-beshelh ushi Abimelech a vbi tok o ? ohoyo hosh holihta paknaka o hikivt tanchi abotoli tulitushafa yo om pila na, Hlebes a ai illi tok keyu cho ? nanta katiohmi ho holihta bilika ya hush ona tuk o ? chim achikma, yohmikma, Chin tishu Hittait hatak Uliah ak kia illishke, ish ahashke, achi tok.

22. Yohmi ho anumpa shali ash osh mintit vla cha, Choab vt nana tohno tuk moma ka Lewi ya im anoli tok.

23. Micha anumpa shali ash osh Lewi ya, Hatak vhleha hvt pi kyllo pulla cha, kohchvt yakni ashahbika ya pim vla ma, o kanvllit il ia mvt, holihta okhissa achukowa ya il ona tuk oke.

24. Mihma husa vhleha hvt holihta paknaka o hiohlit, chin tishu vhleha ha et husa tuk oke: yohmi na mikko in tishu vhleha ha a kaniohmi kvt illishke, mikma chin tishu Hittait hatak Uliah vt illishke, im achi tok.

25. Yohmi ma Lewi vt anumpa shali yash, Ilvppak o Choab a ish im anolashke, Nana ilvppa isht ik chim achukmo kashke; bushpo falaia yokvto vbit tahli kvt achvfa, micha inla yak kia itilauechi chatuk oka: ish itibi kvt i shahlichit tumaha holihta ya ish i sanalichit yuhlit aka ish patalashke; micha ish aiyimilichichashke, im achi tok.

26. Atuk o Uliah tekchi atuk ash osh i hatak Uliah vt illi tuk o haklo mvt, ishit yahaya tok.

27. Atuk osh yaiya kvt issa ma, Lewi vt pit hoyot in chuka isht vla na tekehi toba tok; atuk osh vlla nakni yo im eshi tok. Yohmi kia Lewi vt nana kaniohmi tuk a Chihowa vt ik im vlhpeso tok.

## CHAPTA XII.

**M**ICHA Chihowa vt Nahlan a Lewi ya i pila tok. Mihma im vla tok; micha, Hatak tuklo hosh tumaha holihta achvfa ka ashwa tok: achvfa kvt nan in laua yokma, achvfa vto ilbusha tok.

2. Hatak nan in laua vt nan vlhpoa chipunta, micha nan vlhpoa hochito aieno kvt im apakna atampa tok.

3. Amba hatak ilbusha vto nana ik im iksho, chukfvlhpoa ushi tek iskitini achvfa, yummak oka chumpa cha, ipetvt hofantihinchi ak illa tok: takla ahantut, im vlla vhleha ha ibahofanti tok; ilap im ilhpak ak inli ho ai vpakmvt, ilap im isht ishko ak inli ho ai ishkokmvt, shakba foyukvt itoyula beka cha, ushetik ak inli in chiyuhmi tok.

4. Atuk o hatak nowvt aya vt hatak nan in laua yash im ona tok; mihma i hullo cha, ilap i nan vlpoha chipunta ak inli, micha ilap i nan vlpoha hochito aien a inli ka ai ishit hatak nowvt aya im vla tuk a, ik im atahlo hosh, amba hatak ilbusha in chukfulhpoa ushi ak o ishi cha, hatak im vla kash im atahli tok, im achi tok.

5. Mihma Lewi vt hatak ash i sanalit nukhobela kvt libbi fehna tok; micha Nahlan a, Chihowa vt okchaya pulla ka, nana ilvppa yvmihchi tok hatak yvmmvt illi pulla chi hoke.

6. Micha chukfulhpoa ushi vt inlohmi ushta ho falum-mincha chi hoke, nana ilvppa yvmihchi tuk okvt, micha ik i nukhaklo tok okvt, im achi tok.

7. Mihma Nahlan vt Lewi ya, Hatak yvmmvt chishno ak oke. Islael in Chitokaka Chihowa vt yak achishke, Nan ahvmmmit Islael i miko chi atokoli li tok, micha Sal ibbak a a chi hlakofhinchi li tok oke.

8. Micha chi shahli in chuka ya chima li tok, micha chi shahli tekchi vhleha chi shakba ya fohkit chima li tok, micha Islael in chuka achvfa, micha Chutah in chuka achvfa aien a ka chima li tok; atuk o yvmmvt chim iskitini fehna hatuk okma, himakma nana yakohmi, micha nana yakohmi aien a chima la hi atok.

9. Yohmi ka katiohmi ho Chihowa i nan vlpisa ya ish shitlema cha, itikba ya nana ik achukmo ish yvmihchi tuk oh cho? Hittait hatak Uliah ya bshpo falaia isht ish bishke, micha Ammon in chipota i bshpo falaia yo isht ish bi cha, tekchi yatuk a chi tekchi ya chi ho ish ishi tuk oke.

10. Yohmi hoka himak a bshpo falaia vt chin chuka ya i filvmma he keyu; is sa shitlema cha, Hittait hatak Uliah tekchi yatuk a chi tekchi ya chi ho ish ishi hokvt.

11. Chihowa vt yak achishke, Yakeh! chin chuka achvfa yash ak inli nana ik achukmo ka, chi sanalichit hilechi la chi hoke; micha chi tikba fehna chi tekchi vhleha ha chim ai ishi lish, ish ai itilaui yo ima likma, hushi ilvppa itikba ya chi tekchi vhleha ha iba tvshka hi oke.

12. Luma hosh ish yvmihchi tuk oka, amba vno vto nana

ilvppa Islael moma itikba, micha hvshi itikba ya a yvmihchi la hi oke, im achi tok.

13. Mihma Lewi vt Nahlan a, Chihowa ya i sai yoshubushke, im achi tok. Mihma Nahlan vt Lewi ya, Chihowa ak kia nan ish ashvchi ya ishit chi kanchishke; chilla he keyu, im achi tok.

14. Yohmi kia ilvppa yakohmit, Chihowa im i sanali vhleha hvt nana isht a mihvt kalakshicha hi a ish takalichi hoka, vlla chim vta tuk ash kia illi pulla chi hoke, im achi tok.

15. Mihma Nahlan vt in chuka ia tok. Mihma Chihowa vt vlla yash Uliah tekchi atuk vt Lewi ya im eshi tok a isso na abeka fehna tok.

16. Yumohmi hatuk o Lewi vt vlla ya Chitokaka isht im asilhha tok: micha Lewi vt ik impo hosh ont chukowvt aka itoyula na ninak vt ont onna tok.

17. Mihma in chuka achvfa im asvnonchi vhleha hvt aka itoyula ka tanicha chi hosh im ona tok: yohmi kia yohma he keyu, micha pvska yak kia ibai vpa he keyu tok.

18. Atuk o yakohmi tok, nitak ont isht untuklo ma vlla ash osh illi tok. Mihma Lewi in tishu vhleha hvt vlla vt illi ka im anoli kvt nukwia tok: Yakeh! vlla vt okchaya moma ka il im anumpuli ma, pi haponakla he keyu tuk vt, vlla vt illi ka il im anoli kak heno il ilbvshali fehna chi hoke, achi tok.

19. Yohmi kia in tishu vhleha hvt lumvt it im anumpuli ka Lewi vt pisa mvt, vlla vt illi ka Lewi vt akostininch tok: atuk osh Lewi vt in tishu vhleha ha, Vlla ash osh illi cho? im achi tok. Mihma, Illishke, okla achi tok.

20. Yohmi ma Lewi vt aka itoyula tuk vt wakaya cha, okami mvt, nan il ahvmmiit, nafohka inla ishit fohka cha, Chihowa im aboha ont chukowa cha, aiokpvchi tok: yohmi mvt ilap in chuka yak inli ant chukowa tok: micha hoyo ma, pvska ya itikba in talali ma, impa tok.

21. Yohmi ma in tishu vhleha hash osh, Nana ilvppa nanta mak o ish yvmihchi cho? okchaya moma kano chik impot vlla ya isht ish yahaya kash osh, amba vlla vt illi ma, ish wakaya cha, ish impushke, okla im achi tok.

22. Mihma, Ulla ash osh okchaya moma kano ak impo hosh yahaya li tuk: Chitokaka vt a nukhaklo yoba na vlla vt okchaya hi a, kvta hosh ithana hinla cho? achi li hatuk okvt,

23. Yohmi tuk kia himak ano illi ka nanta katiohmi ho ak impo ka hinla cho? anonti falumminchit isht vla la hinla cho? vno ak osh im ona la chi, amba yummak okvto vm vla he keyu hoke, achi tok.

24. Mihma Lewi vt tekchi Balh-sheba ya hopohluli tok; micha iba chukowa cha, iba tvshki tok: mihma vlla nakni yo eshi ma, Solomon hochifo tok: mihma Chihowa vt i hullo tok.

25. Micha Nahlan hopaii ya tohnot pila tok; micha Chihowa ak atuk pulla kak o Chetitia hochifo tok.

26. Mihma Choab vt Ammon in chipota Labbah ya itibi cha, miko in tumaha holihta ya ishi tok.

27. Mihma Choab vt Lewi ya ankmpa shali vhleha ha i pila cha, Labbah ya itibi lish, tumaha holihta oka ya im ishi lishke.

28. Yvmohmi hoka okla asha tuk a hoyot itvnahli cha, tumaha holihta ya ant in tanampit binanchit ish ishashke; keyukma tumaha holihta ya vno ak osh ishi likma, si a hochifocha hinla hoke, achi tok.

29. Mihma Lewi vt okla moma ka hoyot itvnahli cha, Labbah ya ona tok: micha itibi cha, ishi tok.

30. Micha i miko im iachuka noshkobo iachukoli tuk a ishi tok; (mihma weki kvt tvli holisso lakna talent achufakma, tvli holitopa puta kvt ontvla tok:) micha Lewi noshkobo ha on talaia tok. Mihmvt tumaha holihta ya nawehpoa laua fehna ho ishit kohcha tok.

31. Micha okla yummma aiasha tuk a ishit kohcha mvt, iti ishit bvsha, micha iti tvli noti halupa, micha tvli iskifa nutaka ashachi mvt, lukfi nuna atoba aienka hlopullichi tok: yakohmichi hosh Ammon in chipota vhleha in tumaha holihta moma ka yvmihchi tok. Yohmi mvt Lewi, micha okla moma kvt falamvt Chelusalem a ona tok.

## CHAPTA XIII.

**A**TUK o ilvppa i himmakma yakohmi tok, Lewi ushi Absalom vt in tek vt pisa aiokli hosh im anta cha, yummva hohchifo kvt Tama atok: mihma Lewi ushi Amnon vt anushkunna tok.

2. Micha Amnon vt in tek Tama ya anushkunna fehna kak osh il abekvchi tok; ohoyo himita hatak ik halelo hatuk oka: micha Amnon vt nana i kaniohmichi ka nana i kulla hinla ahni tok.

3. Yohmi kia Amnon vt i kana anta hosh Lewi itibapishi Shimeah a ushi yosh, yummvt hohchifo kvt Chonatab atok: micha Chonatab vt hatak nan i kostini fehna atok.

4. Micha yummak ash osh, Nanta katiohmi ho miko ushi chia hokak osh, onna hosh onnakma chunnvt isht ish ia cho? is svm anola he keyu cho? im achi tok. Mihma Amnon vt, Itibapishi li Absalom in tek Tama yak o anushkunna li hoke, im achi tok.

5. Mihma Chonatab vt, Chin topa ha ish onvtonla cha, ish il abekvchashke; atuk o chiki vt chi pisvt vlakma, Chim asilhha lishke, an tek Tama vt ik la cha, ilhpak ik sa petá, micha sa tikba ilhpak a ant ik atahli na pisa lish, ibbak a ai ishi lish, vpa lashke, ish im ahashke, im achi tok.

6. Yohmi ma Amnon vt itoyula cha, il abekvchi tok; atuk o miko vt pisvt vla ma, Amnon vt miko ya, Chim asilhha lishke, an tek Tama vt ik la cha, pvska lumbo tuklo ka, pisa li ho, vm ikbi na ibbak a ai ishi lish, vpa lashke, im achi tok.

7. Yohmi ma Lewi vt chuka ya Tama ya pit hoyo cha, Chi nakfi Amnon in chuka ia cha, ilhpak a ish im atahlashke, im achi tok.

8. Yohmi ma Tama vt i nakfi Amnon in chuka ya ona tok; mihma itonla tok. Mihma yummvska ishi cha, yumuslit, pisa ho, lumbochi cha, lumbo ash nunachi tok.

9. Mihma ampo mahaia ai vlvsha ya ishi cha, itikba ya tosholi tok: yohmi kia vpa ik bunno tok. Mihma Amnon

vt, Hatak moma ka q filvmmichit kocha ho wehlí, achi tok. Mihma hatak puta kvt issvt kocha wiha tok.

10. Mihma Amnon vt Tama yq, Ilhpak q aboha a nusi yak o isht ish la ná chibbak q ai ishi lish, vpa lashke, im achi tok. Mihma Tama vt puska lumbo ikbi tuk vt aboha anusi i nakfi Amnon q isht im ona tok.

11. Atuk osh vpa chi ho ishit chukowa cha, im vla ma, halvlli mvt, Minti chá, is svba tvshkashke, an tek ma! im achi tok.

12. Mihma afalamichit, Ahá q nakfi ma! is sa hoklit is si ai issa ná : Islael q nana chohmi kvt a yvmohma he vlhpesa keyu hoka : nana ik achukmo ilvppa ish yvmohmi ná.

13. Mikma vno vto nan ishit sa hofahya ya katima pit kanchi la hinla cho ? mikma chishno yokvto Islael q im anukfila iksho ak inli ish chohma chi hoke. Yvmohmi hoka himak q miko yak o im anumpulí ; vno ya chim i hulla he keyu hoka, im achi tok.

14. Yohmi kia im anumpa hq hakla he keyu tok ; amba kullo kvt i shahli hatuk osh hoklit ai issa cha, iba tvshki tok.

15. Yohmi mvt Amnon vt i nukkilli kvt atampa tok ; yohmi hosh nukkilli isht i nukkilli kvt anushkunna isht anushkunna kash i shahli fehna tok. Mihma Amnon vt, Wakaya cha, iá, im achi tok.

16. Mihma, Nana kaniohmi keyu : kanima pit is sa chuf-fichi ilvppak osh ik achukmo kvt, inla nana is si yvmih-chi kash kia i shahlishke, im achi tok. Yohmi kia i haponakla he keyu tok.

17. Yohmi ma in tishu nana isht im vtta beka tuk q hoyo cha, Ohoyo ilvppa q falvmmichit kohchi cha, okhissa isht vlhkuma iakaiyachit ashvnichí, im achi tok.

18. Mihma i nafohka vt pisa ilaiyukali yo fohka tok : miko ushetik hatak haleli keyu kvt nafohka yohmi kak o vlbeha chatuk oka. Yohmi ma in tishu hut kohchi cha, okhissa isht vlhkuma ya iakaiyachit ashvnichí tok.

19. Mihma Tama vt hituk chubbi yq noshkobo hq o asha-chi cha, i nafohka pisa ilaiyukali fohka tuk vt hlilvffi mvt, ibbak q noshkobo onochi cha, yahayvt ia tok.

20. Mihma i nakfi Absalom vt, Chi nakfi Amnon vt chibai anta tuk o? yohmi kia nana ish achi na, an tek ma! chi nakfi yoke; nana ilvppa yohmi ish ahni na, im achi tok. Yohmi ma Tama vt vlhtakla hosh i nakfi Absalom in chuka ahanta tok.

21. Yohmi kia miko, Lewi vt nana ilvppa puta ka haklo mvvt, nukhobela kvt libbi fehna tok.

22. Mihma Absalom vt itibapishi Amnon a achukma hokmá, ik achukmo hokmá, nana kia ik im anumpulo tok: in tek Tama ya hoklit ai issa tuk ak o i nukkilli hatuk okvt.

23. Atuk o i himmak afvmmi tuklo vlhpiesa ma yakohmi tok, Absalom vt Baal-haso yvmmvt Eflaim bilika ya chukfi hishi vmo hosh im qsha tok: micha Absalom vt miko ushi vhleha moma ka im anoli tok.

24. Micha Absalom vt miko ya im vla cha, Yakeh! chin tishu hut chukfi hishi vmo hosh im ashushke: miko, micha in tishu vhleha aiena kvt chin tishu ha apehvt iashke, chim asilhha lishke, achi tok.

25. Mihma miko vt Absalom a, Aha! svso ma! himak a momvt kil aiyo kashke, yohmi cha nana e chi tahli na, im achi tok. Mihma im achunanchi tok; yohmi kia ia he keyu hosh, amba anumpa yukpali onochi tok.

26. Yohmi ma Absalom vt, Yohma he keyukma, itibapishi li Amnon vt pi awant iashke, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma miko vt, Nanta katiohmi ho yvmmak osh chi awant ia hinla ho? im achi tok.

27. Yohmi kia Absalom vt im achunanchi na Amnon, micha miko ushi vhleha moma ka ik ia, ahni tok.

28. Mihma Absalom vt in tishu vhleha ha, yakohmi hvsh ahni cha, Amnon chukvsh vt oka paiki isht im achukmvvt tahakma, Amnon a oh vbí, hvchim achi likma; yohmikma hvsh bashke; hvchi nukshopa na, hvchim apesa li tuk keyu cho? nukwia ikshot amosholit hvsh chilitashke, im achi tok.

29. Mihma Absalom in tishu vhleha hut, Absalom vt im apesa tuk mak o Amnon a yvmihchi tok. Mihma miko ushi vhleha moma kvt wakaya cha, im issuba haksobish falaia aiyukali oiyvt om binili cha, yihlepa tok.

30. Atuk o yakohmi tok, hina takla aya moma ho annoa kvt Lewi ya im vla cha, Absalom vt miko ushi vhleha moma ka vbit tahli na achvfa kia ik hlakofoshke, achi tok.

31. Mihma miko vt wakaya cha, i nafohka ya hlilvffi mvt, aka itoyula tok: mihma in tishu vhleha moma kvt i nafohka hlilafa yosh afolublit hieli tok.

32. Mihma Lewi itibapishi Shimeah a ushi Chonatab vt afalamichit, A shahli hvt miko ushi hatak himithoa moma ka vbit tahli ka ik im ahobo kashke; Amnon ak illa hosh illi hoka: Absalom ak osh apesa ho, in tek Tama ya hoklit ai issa tok, yvmmak atuk nitak takla ka ilvpput yvmohma he aiahni tok oka, achi tok.

33. Yvmohmi hoka himak a a shahli miko vt miko ushi vhleha hvt illit taha ka ahnit, chukvsh anukfoyukvt isht ik ilbusho kashke: Amnon ak illa hosh illi hoka.

34. Amba Absalom vto malelit kvnia tok. Mihma hatak himita nan atoni vt akachakalit hopokoyo ma, yakeh! okla laua hosh nvnih abaksacheka hina im ashaka ya minti tok.

35. Mihma Chonatab vt miko ya, Yakeh! miko ushi vhleha hvt vlvshke: chin tishu achi tuk mak o, yvmohmiske, im achi tok.

36. Atuk o yakohmi tok, anumpuli kvt ont tahli mak inli ho yakeh! miko ushi vhleha hvt vla mvt, chitoli hosh yaiya tok: mihma miko ak kia, micha in tishu vhleha moma aien a kvt yaiya fehna tok.

37. Amba Absalom vt malelit, Ammihut Keshu i miko ushi Talmai yak o im ona tok. Mihma Lewi vt nitak moma ka ushi ya ishit yahaya tok.

38. Yohmi ma Absalom vt malelit, Keshu ya ona cha, ahanta na afvmmi tuchina tok.

39. Mihma miko Lewi vt ushi Absalom a i palata fehna tok: Amnon vt illi tuk ano hopohlv taha hokvt.

2. Mihma Choab vt Tekoa ya pit hoyot, ohoyo kostini ho ai isht vla cha, Tvbashi ish ilahobi cha, tvbashi i nafohka isht ish fohka cha, bila isht chik il ahamo hosh, amba illi tok ishit yahaya tok hopaki yo, ish chohmashke ;

3. Michá miko ya im vlt, ilvppa chohmi kak o ish im anumpulashke, im achi tok. Yohmi hosh Choab vt itih ha anumpa i fohki tok. .

4. Mihma Tekoa ohoyo hash osh miko ya im anumpuli mvt, nashuka ya aka pit isht hlipia cha, aiokpvchi mvt, Apelá, miko ma ! achi tok.

5. Mihma miko vt, Nanta chi katiohmi cho ? im achi tok. Mihma afalamichi mvt, A hatak vt illi tuk o, ohoyo vlhtakla nukhaklo sia hoke.

6. Micha chin tishu ohoyo hvt ushi vt tuklo hosh im ashwa tok ; atuk osh tuklo yrmmt osapa ashwa tuk osh itafena tok ; yohmi ma it i filvmmicha hi vt iksho hatuk o, achufa kvt achufa ya isso cha, vbi tok.

7. Mihma yakeh ! chuka ai achufa kvt moma hosh wakayvt chin tishu ohoyo ha i sanali cha, Itibapishi vbi tuk a ish pimakma, itibapishi im ilhfiopak ishi tuk a atobbichit e bashke ; micha ai isha he vlhpesa yash kia e bashke, achishke : yohmi hosh an tobaksi achufa hosh itonla tuk a mosholichi cha, a hatak a hohchifo, micha im isht atiaka aienka yakni paknaka ya ik apoancho ka chishke, achi tok.

8. Mihma miko vt ohoyo hash, Chin chuka ish iashke, mikma chishno pulla ka nana apesa lashke, im achi tok.

9. Mihma Tekoa ohoyo hash osh miko ya, A shahli, miko ma ! nan ashvchi kvt vno, micha aki in chuka achufa yak o onvtoyulashke : mikma miko, micha im ai om binili holitompa yvto ik ahalaio kashke, im achi tok.

10. Mihma miko vt, Kuna hosh nana chim achikma, vno ak o isht is svn vlashke, mikma himakma chi potola he keyu hoke, achi tok.

11. Yohmi ma, Chim asilhha lishke, miko vt chin Chitokaka Chihowa ya ish ithaiyana cha, issish it ai illichi vhleha ha himakma vbashke, chik im ai ahno kashke ; keyukma svso ha vba hinla hoke, achi tok. Mihma, Chihowa vt

okchaya pulla ka chiso pashi achvfa kvt aka itula chi keyu hoke, achi tok.

12. Yohmi ma ohoyo hash osh, Chin tishu ohoyo hvt anumpa achvfa ho a shahli miko ya ak im anumpuli, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma, Anumpuli, achi tok.

13. Mihma ohoyo hash osh, Yohmi hokak osh nanta katichmi ho yvmihchit Chitokaka im okla ha ish anukfilli cho ? miko vt nana ilvppa anumpuli kvt achvfa hosh ik ai ahlo yo chohmishke : miko vt i kvnia ya anonti in chuka ya isht ik lo hokvt.

14. Pilli pulla chi hoka, micha oka yosh aka hlatapa na falvmminchit aiowa he keyu kak inli ho e chohmi hoke ; micha Chitokaka vt hatak a yohmi hoka ahni keyu hoke : yohmi kia i kvnia ya ik chvfficho ka chi ka nana apesa hoke.

15. Yvmohmi hoka himak a okla hvt sa nukshobli kak o, vla lish, nana ilvppa a shahli miko ya isht im anumpuli lishke : micha chin tishu ohoyo hvt, Himak a miko ya im anumpuli lashke : in tishu ohoyo hvt nana asilhha ka miko vt yvmihcha hinla yoba ka,

16. Miko vt haklokmvt, in tishu ohoyo vno, micha svso itatuklo li ka Chitokaka i yakni ya kohchit pi a mosholicha hinla hatak ibbak a sa hlakoficha hinla hoka, achi tuk oke.

17. Yohmi mvt chin tishu ohoyo hvt, A shahli miko im anumpa hvt achukma chi hoke : Chitokaka im enchel chohmit a shahli miko vt nana achukma, micha nana ik achukmo akostininch hokvt : yvmohmi hoka chin Chitokaka Chihowa vt chiba foyuka chi hoke, achi tuk oke, achi tok.

18. Yvmohmi ma miko vt afalamichit ohoyo hash o, Nana chim asilhha la chi ka is san luhmi na, chim asilhha lishke, im achi tok. Mihma ohoyo hash osh, A shahli miko vt himak a ik anumpuli, achi tok.

19. Mihma miko vt, Nana ilvppa moma Choab ibbak vt chiba foyuka keyu cho ? achi tok. Mihma ohoyo hash osh afalamichit, A shahli miko ma ! chimi shilombish vt okchaya pulla ka nana achvfa kia a shahli miko vt anumpuli ka i filvmmitt isht impakimma pit fullota, keyukmvlt vlfvbek imma pit fullota he keyushke : chin tishu Choab yvmmak

osh anumpa ilvppa puta ka chin tishu ohoyo itih ha fohkit a miha tuk oke.

20. Anumpa ilvppa chohmi kvt a yvmohma chi ka chin tishu Choab vt nana ilvppa yvmihchi tuk oke: micha a shahli hvt nan imponnvhshke, Chitokaka im enchel nan ithana kak inli ho chiyuhmit, nana moma yakni aiasha ka ithanushke, achi tok.

21. Mihma miko vt Choab a, Yakeh! nana ilvppa yvmihchi lishke: yvmohmi hoka ia cha, hatak himita Absalom a anonti ont isht vlá, im achi tok.

22. Mihma Choab vt nashuka ya aka ishit hlipia cha, miko ya aiokpvchit, yak oke im ai ahni tok: micha Choab vt, Himak nitak a chin tishu hvt chim isht i kana chi tikba ya ahayuchi li kvt ithana lishke, a shahli, miko ma! in tishu hvt nana asilhha tuk a miko vt ahlichi hoka, achi tok.

23. Yohmi mvt Choab vt wakayvt ia mvt, Keshu ya ona cha, Absalom a Chelusalem isht vla tok.

24. Mihma miko vt, Fullotvt ilap in chuka ak inli ho ik oná, micha sa nashuka ya ik peso kashke, achi tok. Yohmi ho Absalom vt falamvt ilap in chuka ak inli ho ona cha, miko nashuka ya ik peso ki tok.

25. Yohmi kia Islael moma ka pisa aiokli na ahninchit isht anumpuli kvt, Absalom a chohmichi kvt iksho tok: iyi putha vttvt iwt noshkobo tvbokaka ont vhli kvt, nana ik ai ono kvt iksho ki tok.

26. Micha pashi ya vvmokmvt, (afvmmi ont taha putakma vmo beka tok, pashi vt weki fehna hatuk o vmo beka tok okvt;) wekichikma, miko isht im aweki ya shekel tahlepa tuklo beka tok.

27. Mihma Absalom a ushi vt tuchina, micha ushetik vt achvfa hosh im asha cha, yummma hohchifo kvt Tama atok: ohoyo pisa aiokli hatok.

28. Yohmi ma Absalom vt afvmmi tuklo vlpiesa ho Chelusalem a ahanta kvt, miko nashuka ya ik peso ki tok.

29. Yvmohmi ho Absalom vt Choab a miko yash i pila bvnna hosh pit hoyo tok; yohmi kia im ona he keyu tok: atuk osh atukla ma anonti pit hoyo kia, ik im ono tok.

30. Yohmi hq in tishu vleha ha, Yakeh! Choab im osapa vt vmmi ha bilikvshke, micha bali vt yvmmma im ashushke; oh ia cha, luak hush atekilashke, im achi tok. Mihma Absalom in tishu vleha hvt luak atekili tok.

31. Yohmi ma Choab vt wakaya mvt, Absalom in chuka anta tuk o im vla cha, Nanta katiohmi hq chin tishu vleha hvt vm osapa ya luak atekili tuk oh cho? im achi tok.

32. Mihma Absalom vt afalamichit Choab a, Yakeh! pit chi hoyo lish, Ilvppa ish la na miko aiasha ka pit chi pila li, Nanta katiohmi hq Keshu ya issvt ilvppa vla li tuk oh cho? yummak inli anta li moma tuk ok mvt, vm achukma hetuk: yohmi hoka himak a miko nashuka ya pisa lashke: yohmi cha nan ashuchi vt si atakali hokma, ik subi, ish acha chi hq chim achi la chi hatuk oka, achi tuk.

33. Yvmohmi hq Choab vt miko ya im ona cha, im anoli tok: mihma Absalom a i howa ma, miko ya im vla cha, miko itikba ya nashuka ya aka pit isht im akachunoli tok: mihma miko vt Absalom a i suksowa tok.

## C H A P T A X V.

ATUK o ilvppa i himmakma yakohmi tok, Absalom vt tunvp itichanvlli puta, micha issuba puta, micha hatak pokoli tahlapi hosh itikba a tihlahaya hi a il atahli tok.

2. Micha Absalom vt onnahinli fehna wakaya cha, holihta okhissa hina bilika hikia beka tok: atuk o hatak nana kia nan it i kaniohmi na miko vt nana im apesa chi hq vlakma, Absalom vt pit i howa cha, Tvmaha holihta nanta chia hq? achikma, Chin tishu hvt Israel apehlichi achvfa ka sia hoke, achi beka tok.

3. Mihma Absalom vt, Yakeh! chishno ak osh nana kvt achukma, micha vlhpesa hoke; yohmi kia miko vt hatak nana hq ik atokolo hatuk o, isht vtta hi vt iksho hoke, im achi beka tok.

4. Micha Absalom vt, Yakni ya nanapesa tobvt ahanta likbano; yohmi na hatak nana kia nana it i kaniohmi, ke-

yukmvt nana im a kaniohmi kvt vno ak o um vla na ai vlhpiesa kak o i yvmihchi lashke, achi tok.

5. Atuk osh yakohmi beka tok, hatak nana kia im akachunola chi hosh bilika vlakma, ibbak a pit welit, halvlli cha, i suksowa beka tok.

6. Micha ilvppa puta kak o Islael moma kvt nana im vlhpisa bvnnt miko ya im onakma, Absalom vt i yvmihchi beka tok: yohmi hosh Absalom vt Islael hatak vhleha chukvsh a ishi tok.

7. Atuk o i himmak afummi pokoli ushta ma yakohmi tok, Absalom vt miko ya, Chim asilhha lishke, ak ia cha, anumpa il onochi Chihowa ya im il onochi li tok vt, Heblon a ont ai ghlichi lashke,

8. Chin tishu hvt Silia yakni Keshu ya ahanta li moma mvt, anumpa il onochi il onochit, Chihowa vt anonti Chelusalem a svst ona mhlilikma, yohmikma Chihowa ya im antia lashke, achi li tok, im achi tok.

9. Mihma miko vt, Achukm<sup>ak</sup>kvt ish ayashke, im achi tok. Yohmi ho wakaya cha, Heblon a ona tok.

10. Yohmj tuk kia Absalom vt Islael apehlichi moma ka ibatakla vhleha ha pilvt hlopullichit, Ishit pu<sup>fa</sup> vt ohonla na hvsh haklo makinli hosh, Absalom vt Heblon a a mikoshke, hvsh achashke, ahanchi tok.

11. Mihma hatak tahlepa tuklo hosh im annoa tuk vt, Chelusalem a a kohchvt Absalom a apihvt ia tok; micha nana ik achukmo ik ahno hosh ia cha, nana ka mominchit ik ithano tok.

12. Mihma Absalom vt Kilonait hatak Ahihlofel Lewi ya nana i miha yosh in tumaha holihta Kiloh ya anta tuk o, nan vbit isht aiokpvchi im issa hosh anta hosh, pit hoyo tok. Micha anumpa luma it im apesa ash osh kullo tok; Absalom a okla ibafohka kvt isht i shahlit mahaya hatuk oka.

13. Mihma anumpa shali vt Lewi ya im vla cha, Islael hatak vhleha chukvsh vt Absalom ak o iakaiyvshke, achi tok.

14. Mihma Lewi vt in tishu vhleha moma apehvt Chelu-

salem a əsha tuk a, Hvsh wakaya na e yihlepashe ; keyuk-mvt Absalom a il i hlakofa he keyu hokvt : tušpvt hvsh iashke, yakosi itin tākla kia ant pi sakkit, nan ik achukmo ka pi onochi cha, tvmaha holihta ya bushpo falaia halupa isht issot kanchi ná, im achi tok.

15. Mihma miko in tishu vhleha hvt miko ya, Yakeh ! chin tishu vhleha hvt a shahli miko vt nana ho apesakma, e yvmihcha chī kvt pim vltahvshke, im achi tok.

16. Mihma miko vt kohehvt ia ma, in chuka achufa moma kvt iakaiya tok. Mihma miko vt ohoyo pokoli im itaiena vhleha hatuk o, chuka apistikela chī ka ashachi cha, ia tok.

17. Mihmvt miko vt kohchvt ia ma, okla moma kvt iakaiya mvt, hopaki ho ona cha, aiasha tok.

18. Mihma in tishu vhleha hvt tahlalaka ichapvt aya tok ; mihma Chelehlait moma, micha Pelehla moma, micha Kittait moma, hatak tahlepa hannali hosh Kalh ashvt iakaiyvt ia tuk vt miko ya tikba aya tok.

19. Yohmi ma miko vt Kittait hatak Ittai ya, Nanta kati-ohmi ho chishno ak kia pi awant ish ia cho ? falamvt ish ai vutta ya ish ona cha, miko ya takla ish antashke : okla inla chia, micha i yakni vutta chia keyu hokvt.

20. Pilashash vla tuk ish chohmi kvt, pi apehvt himak nitak a ish aya na ishit chi fullolihinch la hinla cho ? kanima yo ia la hinlakmvt, ia li hoka ; ish falama eha, chitibapishi vhleha ha isht ish iashke : isht i nukhaklo, micha ai ahli vt chiba foyukashke, im achi tok.

21. Mihma Ittai vt miko ya afalamichit, Chihowa vt okchaya pulla ka, micha a shahli miko vt okchaya pulla ka, kanima fehna ho a shahli miko vt ahantakma, okchaya hokma, illi hokma, nanakma, yummak inli fehna chin tishu ak kia ahanta chī hoke, achi tok.

22. Mihma Lewi vt Ittai ya, Ivt ish vbanvblashke, im achi tok. Mihma Kittait hatak Ittai, micha in tvshka vhleha, micha chipunta moma apehvt aya tuk vt momvt vbanvblit ont ia tok.

23. Mihma yakni moma kvt chitoli hosh yaiya tok ; mihma okla moma kvt vbanvblit ont ia tok ; miko ak kia boku-

shi Kitlon a vbanvblit ia ma, okla moma kvt vbanvblit yakni haiaka hina yo ia tok.

24. Mihma yakeh! Satok ak kia, micha Lefait puta kvt apeha hosh Chitokaka nan it im apesa itombi holitopa ya shoyulit aya tok: atuk osh Chitokaka im itombi holitopa ya aka talali tok; mihma Abiahla vt oiyvt mahaya na, okla moma kvt tvmaha holihta ya kohchvt taiyaha ma, hikia tok.

25. Mihma miko vt Satok a, Chitokaka im itombi holitopa ya falvmminchit tvmaha holihta ya isht ish onashke: Chihowa i holhponayo itikba ya isht i kana ai ahayuchi likma, anonti svsh ona cha, yvmma micha ai ahanta aienan ka svpisacha hi oke.

26. Amba, Chi ahninchli keyu, achi hokma; yakeh! yak hikia lishke, kaniohmi kak o vlhpesa ahnikmvt, si yvnihashke, im achi tok.

27. Micha miko vt naholitompa isht vtta Satok a, Napisa chia keyu cho? tvmaha holihta ya falamvt chiso tuklo, chiso Ahimaas, micha Abiahla ushi Chonahlan hvsh aienan kvt hvchi achukm<sup>ak</sup>kvt hvsh onashke.

28. Yakeh! yakni haiaka yakni patali ak o anta li tuk o, nana vm anoli kvt chim anumpa hvt vm vlashke, im achi tok.

29. Yvmohmi ho Satok, micha Abiahla vt Chitokaka im itombi holitopa ya anonti Chelusalem a isht ona tok: micha yvmmak o ashwa tok.

30. Micha Lewi vt Alifet nvnih ha ai oiyvt ia yak o ia mvt, noshkobo hvt ompoholmo cha, iyi bicka hosh yahayvt ia tok: mihma okla moma apehv<sup>t</sup> aya tuk vt noshkobo ha ompohomo bieka cha, oiyvt ia mvt, yahaya hosh oiya tok.

31. Mihma achvfa kvt Lewi ya im anolit, Ahihlofel vt anumpa luma it im apesa vleha ha ibataklvt Absalom a iba fohkushke, achi tok. Mihma Lewi vt, Chihowa ma! Ahihlofel im anumpa ha chik ahobalo kashke, chim asilhha lishke, achi tok.

32. Atuk o yakohmi tok, Lewi vt nvnih paknaka yvmma ona cha, Chitokaka ya ai aiokpuchi ma, yakeh! Hushai Achait hatak vt nafohka vt i hlilafa, micha lukfi pushi vt noshkobo ha on asha hosh vla tok.

33. Yumma Lewi vt, Si awant ish ayakmvt, is si ataklymma chī hoke.

34. Amba falamut tumaha holihta ya ish ona cha, Absalom a, Chin tishu sia hachī hoke, mīko ma! chāshpo ka chīki in tishu sia hatuk okvt, chishno ak kia himak a chin tishu sia hachī hoke, ish achikmvt, yohmikmvt Ahihlofel im anumpa hā is sā kobuffa hinlashke.

35. Micha Satok, micha Abiahla naholitompa isht ashwa vt yummma chibafohka keyu cho? yohmi hoka yakohma hi oke, nana hoh kia mīko in chuka ya ish a haiyaklokmvt, Satok, micha Abiahla, naholitompa isht ashwa yak o ish im anolashke.

36. Yakeh! ushi tuklo kvt yummma im ashwa hoke, Satok ushi Ahimaas, micha Abiahla ushi Chonahlan, yummak o tohnot nana ka ish haklo moma et hrs sam pila chī hoke, im achi tok.

37. Yohmi hō Hushai Lewi i kana vt tumaha holihta ya ant chukowa ma, Absalom vt Chelusalem a ant chukowa tok.

## CHAPTA XVI.

A TUK o Lewi vt nñnih paknaka ya ont ia chohmi ma, A yakeh! Mefiboshelh in tishu Siba vt issuba haksobish falaia tuklo hosh umpotvlpohyo pvska lumbo tahlepa tuklo, paki shila champuli lokussa tahlepa achvfa, micha toffa nan vni tahlepa achvfa, micha oka paki kotoba achvfa aieuia hosh vbanaiya hō ishi cha, ont afama tok.

2. Mihma mīko vt Siba ya, Ilvppa nanta isht ish ahni cho? im achi tok. Mihma Siba vt, Issuba haksobish falaia ano mīko in chuka achvfa yak osh om binila chī hoke; mikma pvska, micha toffa nan vni ano hatak himithoa vt vpa chī hoke; mikma oka paki ano yakni haiaka ayut hoyvblt kvt ishka chī hoke, achi tok.

3. Mihma mīko vt, Chī shahli ushi muto? achi tok. Mihma Siba vt mīko ya, Yakeh! Chelusalem ak o antvshke: Himak nitak a Isael in chuka achvfa vt aki im apehlichika ya a falummincha chī hoke, achi hatuk okvt, achi tok.

4. Yohmi ma miko vt Siba ya, Yakeh! Mefiboshelh immi hatuk moma kvt chimmi hoke, im achi tok. Mihma Siba vt, Chukvsh akanlosi hosh chi holhponayo itikba isht ish i kana chi ai ahayuchi likbano, ahnit chim asilhha lishke, a shabli, miko ma! achi tok.

5. Atuk o miko Lewi vt Bahulim a ona ma, yakeh! yvymma Sal in chukä achufa ai achufa vt a kohcha hosh, hatak yvymma hohchifo kvt Shimei yosh Kela ushi vt minti mvt, anumpa kalakshichi onohonchi hosh kohchvt minti tok.

6. Mihma Lewi ya, micha miko Lewi in tishu vhleha moma ka tvli ishit boli tok: mihma okla moma, micha hatak hlampko chilita moma kvt im ishtimpak imma, micha vlfubek imma aienka aya tok.

7. Mihma Shimei vt anumpa kalakshichi onochi kvt yak achit, Kohchá, kohchá, issish hatak chia, micha Belial hatak chia ma!

8. Sal in chuka achufa yvmmak o vltobvt ish miko hoka, Chihowa vt im issish moma ka falamminchit chi onochishke; micha Chihowa vt ish apehlichika ya chiso Absalom ak o ibbak fokishke: micha yakeh! nana okpunit isht ish anta moma ho chishishke, issish hatak chia hoka, achi tok.

9. Yohmi ma Seluiah ushi Abishai vt miko ya, Nanta katiohmi ho ofi illi ilvpput a shahli miko ya anumpa kalakshichi onocha hinla cho? ak vbanvbl cha, noshkobo ha ont ak tvbli, achi tok.

10. Mihma miko vt, Nanta ishit hvchi ahalaia li cho? Seluiah ushi vhleha hvchia ma! yohmit anumpa kalakshichi ik onochi, Chihowa ak osh Lewi ya anumpa kalakshichi ik onochi, im achi hatuk oka. Yohmi ka kvta hosh, Nanta katiohmi ho ish yvmihchi cho? acha hinla? achi tok.

11. Mihmvt Lewi vt Abishai, micha in tishu vhleha moma ka, Yakeh! svso hv sakfohka a kohcha tuk vt vm ilhfio opak a hoyoshke: yohmi ka himak a Benchamait ilvppak okak heto yohma he vlpesa keyu? ik ashá, anumpa kalakshichi ik onochi, Chihowa vt im achi tuk oka.

12. Chihowa vt nan ashvchi li tuk osh svlbusha ka pisa

cha, Chihowa vt himak nitak a anumpa kalakshichit isht si onochi ka achukma ho a falvmminchha hinla yoba ká, im achi tok.

13. Atuk o Lewi, micha in tishu vhleha aienā kvt ia hosh aya ma, Shimei vt nvnih abaksacheka ichaput aya mvt, kalakshichit anumpohonlit aya mvt, tuli ya ishit boli mvt, lukfi pushi ya pila tok.

14. Mihma miko, micha okla moma apehv<sup>t</sup> aya tuk vt hoyvbl<sup>i</sup> hatuk osh yummak o ont ai ile fohuchi tok.

15. Mihma Absalom, micha okla moma, Islael hatak vhleha aienā kvt Chelusalem a vla ma, Ahihlofel vt iba foka tok.

16. Atuk o yakohmi tok, Achait hatak Hushai Lewi i kana vt Absalom a im vla mvt, Chitokaka vt miko ya okchalinhashke, Chitokaka vt miko ya okchalinhashke, ahan-chi tok.

17. Mihma Absalom vt Hushai ya, Chi kana ha ilvppak o isht ish i kana mak oh cho ? nanta katiohmi ho chi kana ya awant chik aiyo tuk oh cho ? im achi tok.

18. Mihma Hushai vt Absalom a, Ahha! amba kuna ho Chihowa, micha okla ilvppa, micha Islael hatak vhleha moma kak osh atokolikma, yummak o immi sia ha chi hoke, micha takla ahanta la chi hoke.

19. Micha anonti kvt<sup>t</sup> hak o im antia la hinla cho ? ushi itikba ahant<sup>t</sup> im antia la he vlpesa keyu cho ? chiki itikba ahant<sup>t</sup> im antia li chatuk vt, yohmi hosh chi tikba ahanta la chi hoke, im achi tok.

20. Mihma Absalom vt Ahihlofel a, Nana e kaniohma chi ka hvchishno ak osh anumpa hvsh it im apesashke, im achi tok.

21. Mihma Ahihlofel vt Absalom a, Chi<sup>k</sup>i im itaiena vhleha chuka apistikela chi ho ashachi cha ia tuk o, ish iba chukowashke ; mikma Islael vhleha moma kvt, chi<sup>k</sup>i vt chi yuwala ka hakla hi oke ; yohmikma chi apehv<sup>t</sup> asha kvt momvt ibbak vt kulla hi oke, im achi tok.

22. Mihma Absalom a aboha paknaka vlhtipo okla in takalichí tok ; mihma Islael mom<sup>a</sup> kvt pisa ho, Absalom vt iki im itaiena vhleha ha iba chukowa tok.

23. Mihma Ahihlofel im anumpa anumpohonli kvt, nitak yymma foka ka hatak osh Chitokaka i ponaklo tuk ak o chiyuhmi beka tok: yohmi hosh Ahihlofel vt Lewi, micha Absalom ita tuklo ka nana i mihija beka tok.

## CHAPTA XVII.

**M**ICHA Ahihlofel vt Absalom a, Himak a hatak tahlepa sipokni auah tuklo ho aiowvt ak ishi cha, wakaya lish, himak ninak a Lewi ya iakaiyut hlioli lashke:

2. Mikmvt hoyublit ibbak vt ik kullo kisha kak o sakki likmvt, nukshobli lashke: mikma okla apehvt aya tuk moma kvt yihlepakma, miko ak bano ho fahamvt kancki lashke.

3. Micha okla moma ka falumminchit ishit chim vla lashke: hatak ish hoyo kash momvt falamut vla ka itilauishke: yohmi ho okla moma kvt achukmakvt aiashashke.

4. Mihma nana achi ka Absalom, micha Islael im asvnon-chi vhleha moma aiena kvt im vlpesa fehna tok.

5. Mihma Absalom vt, Himak a Achait hatak Hushai ak kia ho hoyo, nana ho ik achi na yummak kia keho haklo, achi tok.

6. Mihma Hushai vt Absalom a im vla ma, Absalom vt, Ahihlofel vt ilvppak o achit anumpulishke: nana achi kak o e yumiheha chi cho ? keyukma ish anumpulashke, im achi tok.

7. Mihma Hushai vt Absalom a, Anumpa Ahihlofel vt anumpuli kvt himak okuno achukma keyu hoke, im acki tok.

8. Hushai vt, Chiki, micha in tvshka vhleha hut hatak hlampko chilita vhleha hosh chukvsh opulot, nita yo kowi ya ushi im a wehpuli na aya kak inli chiyuhmi ka ish ithanvshke: micha chiki hatak tunvp okvt okla ha takla nusa he keyu hoke.

9. Yakeh ! himak a hichukbi kanima lumvt fohka hoke, keyukmvt inla kanima lumvt anta hoke: atuk o yakohma hi oke, vmmona ka kaniohmi kvt akakoha hokma, kvna hosh haklokmvt, okla Absalom apeha tuk a, Ubit isht ahantvshke, acha chi hoke.

10. Mikma hatak chilita nukwia iksho chukush vt koi chito ifilaui kash kia bilvt kwnia hi oke : chiki vt hatak chilita, micha apehvt okla aiasha kvt hatak chilita nukwia iksho ka Islael moma kvt ithana hokvt.

11. Yumohmi hoka Islael moma chohmit Tan a aiwtwt iwt Bee-sheba ont vhli ka itvnahli na, laua kvt shinuk osh okhvta lapalika aiasha ka chohmashke ; micha chishno ak inli hosh pehlichit itibi ka ish ia he ak o miha lishke.

12. Yohmi hosh kanima asha tukma sakkit il ahayuchik-mvt, il o fohopa kvt fichak osh yakni onvtula kak o e chi-yuhmashke : mikma yvmmma, micha hatak moma apehvt aya tuk vt achufa kia ik hlakofo kashke.

13. Micha tmaha holhta yo chukowakma, yohmikma Islael moma kvt tmaha yvmmma aseta ho isht onakma, e takchikmvt, halvllit isht iwt okhina ont il okvchikma, tvli iskitini achufa kia yvmmma ai ahayucha he keyu kashke, achi tok.

14. Mihma Absalom, micha Islael hatak vhleha moma kvt, Achait hatak Hushai nana miha kak osh achukma kvt Ahihlofel nana miha tuk a i shahlishke, okla achi tok. Chihowa vt Absalom a nana ik achukmo ka onocha he ak osh, Ahihlofel vt anumpa achukma miha tuk vt kobafa hi a, Chihowa vt apesa tok oka.

15. Yohmi ma Hushai vt Satok, micha Abiahla naholitompa isht ashwa ya, Yakohmi, micha yakohmi achi hosh Ahihlofel vt Absalom, micha Islael im asvnonchi vhleha aiena ka i mihvshke ; mikma yakohmi, micha yakohmi achi hosh i miha lishke.

16. Yohmi hoka himak a tushpa hosh Lewi ya anumpa i pilvt, ish im anoli cha, yak ish achashke, Yakni haiaka patvssuchi ya chi nusi na, amba tushpa hosh vbanvblit ont ish iashke : keyukmvt miko, micha okla apehvt asha moma kvt illit taha yoba na, im achi tok.

17. Mihma Chonahlan, micha Ahimaas itatuklo kvt tmaha holhta ya ant chukowa na pisa he vlpesa keyu hatuk osh, En-lochel ak o ashwa tok : mihma ohoyo himita tishu hosh iwt ont im anoli na itiachi cha, miko Lewi ya ont im anoli tok.

18. Yohmi kia vlla nakni yosh pisa cha, Absalom a im anoli tok: yohmi kia tushpa hosh itiachit Bahulim hatak in chuka ona ma, yummvt i wanvta ya kvli hofobi vt i hikia tuk o, yummak o pit chukowvt okla tok.

19. Mihma ohoyo hvt kvli hofobi paknaka ya isht ompo-holmo ompatali cha, onush bota o ashachi tok; mihma nana ka ik ithano tok.

20. Atuk o Absalom in tishu vhleha hvt ohoyo hash chuka yash ona mvt, Ahimaas, micha Chonahlan itatuklo mvt? okla achi tok. Mihma ohoyo hvt, Bok ushi oka ya vbanublit ia tuk oke, im achi tok. Mihma hoyo tuk ak osh ik ahayucho mvt, falamvt Chelusalem a ona tok.

21. Atuk o yakohmi tok, okla ia hayak o, kvli hofobi ya kohcha cha, vt miko Lewi ya ont im anoli cha, Lewi ya, Wakaya cha, tushpa hosh oka ya vbanublit ont ish ia chiké: Ahihlofel vt yakohmichi hosh chi sanalit nana miha hoka, im achit okla tok.

22. Yohmi ma Lewi, micha okla apehvt aya tuk moma kvt wakaya cha, Chatan a vbanublit ont ia tok: onnvut tohwikeli itintakla ma, achufa kia Chatan a vbanublit ont ik aiyo kisha kvt iksho tok.

23. Atuk o Ahihlofel vt nana i miha tuk a ik iakaiyo ho pisa mvt, im issuba haksobish falaia i patali cha, wakaya mvt, in chuka, micha in tmaha holihta ya ona mvt, in chuka achufa ya achukmalit apesvt tahli mvt, ile nuksiteli cha, illi tok, micha iki im ahollopi yak o hollopi tok.

24. Yohmi ma Lewi vt Mahanaim a ona tok: mihma Absalom, micha Islael hatak apehvt aya tuk moma kvt Chatan a hlopullit ont ia tok.

25. Mihma Absalom vt Choab atuk ak o atobbichit Amasa yak o trshka chipota ya i kvpitvni ikbi tok: Amasa yummak okvt Islael hatak, hohchifo kvt Ihla achi, yummvt Nahash ushetik Abikail, Seluiah in tek, Choab ishki ya iba chukowa tok, yummak o ushi atok.

26. Mihma Islael, micha Absalom aieno kvt Kileat yakni yak o binachi tok.

27. Atuk o yakohmi tok, Lewi vt Mahanaim a ona ma,

Ammon im vlla vhleha ai achufa Nahash ushi Shobi, Labbah vtta, micha Lo-teba hatak Ammiel æ ushi Machi, micha Lochelim yakni Kileat hatak Basillai aienā kvt im vla mvt,

28. Topa puta, ampo mahaia puta, micha lukfampo puta, micha onush, mikmvt bali, micha bota tohbi, micha onush vlvwscha, micha tubi, micha tubi hullo, micha tubi hullo vlvwscha,

29. Micha foi bila, micha pishukchi nia, micha chukfulhpoa, micha wak i pishukchi nia palvskā aienā ka Lewi, micha okla apehvt aya tuk aienā kvt vpa chi ho isht im vla tok: Okla hvt yakni haiaka aya kvt hohchvphot, hoyvblit, ituksila hoke, okla achi hatuk okvt.

## CHAPTA XVIII.

**M**IHMIA Lewi vt okla hvt apehvt aya tuk æ hotihna cha, Tahlepa sipokni puta i kypitvni vhleha, micha tahlepa puta i kypitvni vhleha hvt pehlicha chi ka hilechi tok.

2. Mihma Lewi vt okla isht atuchina kashapa ka Choab ak o ibbak fohki mvt, isht atuchina kashapa ka Seluiah ushi, Choab itibapishi Abishai ak o ibbak fohki mvt, isht atuchina kashapa ka Kittait hatak Ittai ak o ibbak fohkit pila tok. Micha miko vt okla ha, Uno ak kia huchi awant kohchvt ia li pulla chi hoke, im achi tok.

3. Yohmi kia okla hvt afalamichit, Kohchvt ish ia he keyu hoke: e yihlepa kia pishno ya nana isht im ahoba he keyu; iklvna kak osh ik pilli hok mak o nana isht im ahoba he keyu hoke: amba tahlepa sipokni e pokoli hoh kia ish itilaui: yvmohmi hoka tvmaha holhta ya ish anta tuk osh, ish pi apela kak osh achukma kvt i shahli hoke, achi tok.

4. Mihma miko vt, Kaniohmi kak osh vlpesa ka hvchim ahobakma, yvmihchi lashke, im achi tok. Mihma miko vt holhta okhissa bilika hikia ma, okla moma kvt tahlepa yosh, micha tahlepa sipokni yosh kocha wiha tok.

5. Mihma miko vt Choab, micha Abishai, micha Ittai aienā ka im apesvt, Hatak himita Absalom æ vno ak atuk

pulla kak o hush i kanashke, achi tok. Atuk o miko vt kūpitvni vhleha moma ka Absalom a nana achi ka okla moma kvt haklo tok.

6. Yohmi ho okla hvt Isael a itiba chi hosh kohchvt yakni haiaka ya ia tok : mihma ai itibi kvt Eflaim kowi ak atok.

7. Yummak o Isael okla hvt Lewi in tishu vhleha itikba ya ai akakoha tok ; mihma yummma ai ahambi na hatak tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo hosh illi tok.

8. Itibi kvt yakni moma ka fimpvrt isht aya hatuk oka : mihma kowi yak osh nitak yummma okla tahli kvt, bshpo falaia vt tahli ka i shahliche tok.

9. Mihma Absalom vt Lewi in tishu vhleha ha afama tok. Micha Absalom vt issuba haksobish falaia om binili tuk o, issuba haksobish falaia yash osh nosvpi chito naksish sukko hikia yatuk o nutaka ont ia ma, noshkobo hvt nosvpi ash isht ashekona cha, shutik, micha yakni ititakla takali tok : mihma issuba haksobish falaia om binili kamo ont ia tok.

10. Mihma hatak achvfa hosh pisa tuk osh, Choab a im anolit, Yakeh ! Absalom vt nosvpi a takanli ho pisa li tuk oke, achi tok.

11. Mihma Choab vt im anoli tuk hatak ash, Mihma yakeh ! ish pisa hokak osh, nanta katiohmi ho issot chik akvcho ke tuk oh cho ? atukma tvli huta shekel pokoli, micha vskofvchi achvfa chima la he tuk oke, im achi tok.

12. Mihma hatak ash osh Choab a, Tvli huta shekel tanlepa sipokni hosh svbbak a ik fo ka chi hoh kia, miko ushi ya svbbak a o wielit i sanali la he keyu hoke : e haklo ho, miko vt chishno, micha Abishai, micha Ittai aienka atokolit hvch i mihvt, Ahah ! hush aiahni cha, hatak himita Absalom a hvch ik potolo kashke, achi tuk oka.

13. Keyukmvt vno vm ilhfiopak ak inli kash ak im ahlo ka hinla tuk oke : miko ya nana kia in luma he keyu hoka, micha chishno ak oh kia is sa sanalit ish hikia he tuk oke, im achi tok.

14. Yohmi ma Choab vt, Yakohmit chi takla hikia la he vlpesa keyu hoke, achi tok. Mihmvt tvbi tvli halupa on-

tula tuchina ho ishi cha, ia mvt, okchäki moma hosh nosvpi iklvna atakali ma Absalom a chukvsh fehna ishit nvhlit hlopullichi tok.

15. Mihma hatak himithoa pokoli hosh Choab i nahalupa shoyuli atuk vt afolubli cha, Absalom a nvhlit vbi tok.

16. Mihma Choab vt ishit pufa olachi ma, okla hvt Islael a iakaiyvt hlioli tuk vt falama tok: Choab vt okla ha im alymmi hatuk oka.

17. Mihma Absalom a okla ishi cha, hichukbi chito vt kowi anukaka hikia tuk o, pit pila cha twli itvnaha chito fehna ho o ashachi tok: mihma Islael moma kvt im vlhtipo aiyukali yihlepvt ona tok.

18. Absalom vt okchaya moma mvt, miko im okfa ha twli tonik a ishit a hilechi tok: achi kvt, Sa hohchifo ha isht ithaiyana hi a svso hvt iksho hokvt, achi hatok: micha twli tonik a ilap ak inli ho il ai a hochifochi tok: yvmoohmi tok o himak nitak ak kia Absalom ibbak achi hoke.

19. Yohmi ma Satok ushi Ahimaas vt, Himak a vno ak osh ak maleli cha, miko ya anumpa isht ak im ia cha, Chihowa vt in tvnvp puta ka im il aiokha ka ont anoli lashke, achi tok.

20. Mihma Choab vt, Himak nitak a anumpa isht ish ia he keyu, amba nitak inlak mak o anumpa isht ish ia hi oke: amba himak nitak okvno anumpa isht ish ia he keyu, miko ushi vt illi hoka, im achi tok.

21. Yohmi mvt Choab vt Kushi ya, Ia cha, nana ish pisa tuk vt miko ya ont im anoli, im achi tok. Mihma Kushi vt Choab a il im akachunolichi mvt, maleli tok.

22. Mihma Satok ushi Ahimaas vt anonti Choab a, Ik yohmi kia chim asilhha lishke, vno ak kia Kushi ya iakaiyvt ak maleli, im achi tok. Mihma Choab vt, Nanta katiohmi ho ish malela hinla cho? svso ma! anumpa isht ish ia he vt ik vlhtaho kisha hoka, achi tok.

23. Mihma, Ik yohmi kia ak maleli, achi tok. Mihma, Maleli, im achi tok. Yohmi ma Ahimaas vt yakni patwsuvchi hina yak o pit maleli cha, Kushi ya ont imaiya tok.

24. Mihma Lewi vt holhta okhissa tuklo ititakla binili

ma, hatak hopokoyo vt holista okhissa paknaka ishit holmo ya oiyut holista chaha ya ona cha, akachakalit hopokoyo ma, yakeh! hatak achufa ilap bano hosh chahafa tok.

25. Mihma hatak hopokoyo yash osh paya mvt, miko ya im anoli tok. Mihma miko vt, Ilap banokmvt, itih ha anumpa hut foyukushke, achi tok. Atuk osh pulhkit mihinti mvt, bilika vla tok.

26. Mihma hatak hopokoyo yash osh hatak inla yosh chahafa na pisa tok: micha hatak hopokoyo yash osh okhissa apistikeli ya pit i howa mvt, Yakeh! hatak inla yosh ilap bano hosh chahafvshke, achi tok. Mihma miko vt, Yummak kia anumpa isht aya hoke, achi tok.

27. Mihma hatak hopokoyo yash osh, Tikba chufa hokvto Satok ushi Ahimaas chufa kak o holba, um ahobvshke, achi tok. Mihma miko vt, Hatak achukma hoke, micha anumpa achukma ho isht aya hoke, achi tok.

28. Mihma Ahimaas vt paya mvt, miko ya, Achukma banoshke, im achi tok. Michi miko itikba ya hvchukbihle-pvt nashuka ya aka ishit hlipia cha, Yummak osh a shahli miko ya ibbak a uba wielit i sanali tuk a ibbak foyuki tuk okvt chin Chitokaka Chihowa vt holitopashke, achi tok.

29. Mihma miko vt, Hatak himita Absalom vt okchaya cho? achi tok. Mihma Ahimaas vt afalamichi mvt, Choab vt miko in tishu ha, micha chin tishu vno ya et pi pila ma, shakapa chito fehna ho pisa li kia, nana kaniohmi ho yohmi ka ak ithano tuk oke, achi tok.

30. Mihma miko vt, Naksika fullota cha, ilvppak o hikiá, im achi tok. Mihma naksika fullota cha, lumvt hikia tok.

31. Mihma yakeh! Kushi vt vla tok: mihma Kushi vt, Anumpa hoke, a shahli miko ma! wakayvt chim i sanali tuk puta ka, Chihowa vt himak nitak a chim il aiokhvshke, achi tok.

32. Mihma miko vt Kushi ya, Hatak himita Absalom vt okchaya cho? im achi tok. Mihma Kushi vt afalamichi mvt, A shahli miko ya in tunvp puta, micha kuna hosh chi hotopala chi hosh wakayvt chi sanali moma kvt, hatak himita yummak o chiyuhmashke, im achi tok.

33. Mihma miko vt nukhaklot wñnihinchi fehna mvt, aboha holihita okhissa paknaka talaia ka oiya cha, yahaya tok: micha ia hosh aya mvt, yak achi tok, Suso Absalom ma! suso ma! suso Absalom ma! Chitokaka vt ahni na uno ak osh ehi vñhtobut svilli tuk bano! Absalom ma! suso ma! suso ma! ahanchi tok.

## CHAPTA XIX.

**M**IHMIA Choab a im anolit, Yakeh! miko vt Absalom a ishit yahayvt tbashit isht ivshke, achi tok.

2. Mihma imaiya kash osh nitak yummma okla moma ka yaiya in toba tok: nitak yummma miko vt ushi ya ishit nukhaklo fehnushke, achi na okla hut haklo hokvt.

3. Yohmi ma nitak yummma okla hut luma hosh tumaha holihita ya chukowa kvt, okla hosh tunvp ayvt yihlepa tuk osh hofahyvt lumboa kak inli ho chohmi tok.

4. Yohmi kia miko vt nashuka ya ompohomo tok, micha miko vt chitolit yahayvt, Suso Absalom ma! Absalom suso ma! suso ma! ahanchi tok.

5. Mihma Choab vt aboha yash ont chukowa cha, miko ya im ona cha, Himak nitak a chin tishu vhleha puta moma, yummak osh chishno, micha chiso vhleha, micha chisotek vhleha, micha chin tekchi vhleha, micha chim itaiena vhleha puta ka hlakofichi tuk a nashuka ya ish hofahyalishke.

6. Yohmi hosh chin tunvp vhleha hak o ish holitobli cha, chi kana vhleha ish i nukkillishke: himak nitak a okla pehlich'i vhleha, micha tishu vhleha aienanana ishit chim ahoba keyu ish otvninchi hokvt; Absalom ak osh okchaya na himak nitak a e moma kvt pilli hatuk okma, chim vñhpesa fehna hetuk a himak nitak a ithaiyana li hoka.

7. Yvmohmi hoka, Himak a wakaya cha, kohchvt ivt chin tishu vhleha ha im anumpa hopohlvli im anumpuli; kohchvt chik aiyokma, himak ninak a achvfa kia chi takla asha chi keyu ka, Chihowa pulla anumpa kullo ishit miha lishke: yohmikma yummak osh ik chim achukmo kvt nana

ik achukmo puta kvt vlla chia moma ma, chi onvtolvit mi-hintit himak a ant vhli chatuk a i shahla chi hoke, achi tok.

8. Yohmi ma miko vt wakaya cha, holihta okhissa ya binili tok. Mihma okla moma ka im anolit, Yakeh! miko vt holihta okhissa ya binili hoke, achi tok. Mihma okla moma kvt miko itikba ya vla tok: Islael vt yihlept im vltipo aiyukali onvt taha tuk okvt.

9. Mihma okla moma Islael apehlichi puta hlopulli moma ka it achowvt, Miko vt pin tvnvp puta ibbak a pi hlakofichi tok; micha Filistin okla ibbak a pi hlakofichi tok; atuk ak osh himak a Absalom okvno i malelit yakni ya kohechushke.

10. Mihma Absalom vt pi mika chi ho nan ahvmmiit il atokoli kash osh tvnvp ai illishke. Yvmohmi hoka himak a nanta katiohmi ho miko ya falvmmminchit isht vla ka anumpa achufa kia hvch ik anumpulo cho? achi tok.

11. Mihma miko Lewi vt Satok, micha Abiahla naholitompa isht ashwa ya anumpa i pilvt, Chutah im asvnonchi vhleha ha im anumpulit, Nanta katiohmi ho miko ya falvmmminchit in chuka isht vla ka hvsh ishtaiyopi cho? Islael moma im anumpa hvt miko ya in chuka fehna ka im vla hoka.

12. Svtibapishi hvchia hoke, sa foni, micha sa nipi hvchia hoke: yohmi ka nanta katiohmi ho miko ya in chuka isht vla ka hvsh ishtaiyopi cho? hvsh ahashke,

13. Micha Amasa ya, Sa foni, micha sa nipi chia keyu cho? Chitokaka vt yakohmi, micha i shahli kia si yumihashke, Choab a vltobvt sa tikba ya tvshka chipota i kypitvni yosh ish ahanta na ik biliokma, hvsh im ahashke, achi tok.

14. Mihmvt Chutah hatak vhleha moma chukush a fullolichit hatak achufa chukush chiyuhmichi tok: yohmi ho miko ya anumpa ilvppa okla pit i pilvt, Chishno, micha chin tishu vhleha aiena kvt hvsh falamashke, im achi tok.

15. Yohmi ho miko vt falamvt, Chatan a vla tok. Mihma Chutah vt miko ya afama cha, miko ya ishit hlopullicha chi hosh Kilkal a ona tok.

16. Mihma Kela ushi Shimei, Benchamait hatak, Bahu-

lim minti vt miko Lewi ya afama chi hosh tushpvt, Chutah hatak vhleha ha awant ona tok.

17. Mihma Benchamin a ai achvfa yvt hatak tahlepa si pokni achvfa hosh apihakma, Sal in chuka achvfa in tishu Siba, micha ushi auah tahlapi, micha in tishu pokoli tuklo aien a kvt apiha tok; micha miko itikba iwt Chatan a hlopulli tok.

18. Mihma miko in chuka achvfa ya hlopullicha chi, micha nana ho achukma aiahnikma yvmihcha chi hosh peni putha ya pit ishit kohcha tok. Atuk o miko vt Chatan a ant kohcha ma, Kela ushi Shimei vt itikba ont itula tok.

19. Micha miko ya, A shahli hut nana ai vlpesa keyu yvmihehi li tuk a ik si onocho kashke, micha a shahli miko vt Chelusalem a kohcha nitak yummma chin tishu hut nan ashuchi tuk a ithaiyanvt chukvsh isht ik nukfoyuko kashke.

20. Chin tishu hut nan ashuchi tuk vt ithana fehna hokvt: yvmohmi hatuk osh himak nitak a Chosef in chuka achvfa ai achvfa moma ka tikba a shahli miko ya afama la chi hosh vla lishke, im achi tok.

21. Yohmi kia Seluiah ushi Abishai vt afalamichit, Ilvppa pulla ka Shimei vt illa he vlpesa keyu cho? Chihowa nan ahamvt im vltoka ya anumpa kalakshichi onochi tuk okvt, achi tok.

22. Mihma Lewi vt, Seluiah ushi vhleha hvchia ma! nanta ishit hvchi ahalaia li tuk o himak nitak a hvs sa sana-la hinla cho? Israel a hatak nana kia himak nitak a illa chi cho? himak nitak a Israel i miko sia hut ithaiyana li keyu cho? achi tok.

23. Yvmohmi ho miko vt Shimei ya, Chilla he keyu, im achi tok: micha miko vt anumpa kullo im il onochit i miha tok.

24. Mihma Sal ushi Mefiboshelh vt miko ya afama chi hosh ona tok; micha miko vt kohchvt ia tok nitak a vttvt ia hosh achukmavt anonti falamvt vla tuk nitak a ant vhli ka, iyi ya nan ik i kaniomich, micha nutakhish a ik aiiskiacho, micha i nafohka ya ik achifo tok.

25. Atuk osh miko ya afama chi hosh Chelusalem a vla

ma, yakohmi tok: miko vt, Mefiboshelh ma! nanta katiohmi ho si awant chik aiyo tuk oh cho? im achi tok.

26. Mihma afalamichi mvt, A shahli miko ma! an tishu hvt sa haksichi tuk oke: chin tishu hvt, Issuba haksobish falaia om patali likmvt, om binili lish, miko ya im ona lashke, achi tuk okvt, chin tishu hvt imomokpulo atuk okvt.

27. Micha chin tishu ha nana mihachit a shahli miko ya im anoli tuk oke; yohmi kia a shahli miko vt Chitokaka im enchel ak inli ho chiyuhmi hoke: yohmi hokvt chi holhpayo isht ish pisa kvt achukma ish aiahni kak osh ish yvmohmashke.

28. Aki in chuka achufa moma kvt a shahli miko itikba ya hatak illi vleha chiyuhmi tuk oke: yohmi ak inli kia chin tishu ha chim ai impa binilit ai impa ka takla is sa binilechi tuk oke. Yvmohmi hoka katiohmi kak o himak a miko ya im ilbusha la he vlpesa hoh cho? im achi tok.

29. Mihma miko vt, Nanta katiohmi ho nana chi kaniohmi kvt himak a isht ish anumpuli cho? Chishno, micha Siba vt yakni ya hush itakashapashke, achi li tuk oke, im achi tok.

30. Mihma Mefiboshelh vt miko ya, Ome, mominchi hosh ik ishi, a shahli miko vt achukmavt anonti in chuka vla hoka, im achi tok.

31. Mihma Kileatait hatak Basillai vt Lochelim mintit vla cha, miko ya ilaelit Chatan a hlopullicha chi hosh awant Chatan a hlopulli tok.

32. Micha Basillai vt hatak sipokni fehna hosh afvmmi pokoli untuchina tok: atuk osh miko vt Mahanaim anta moma ma, ilhpak a im ahayuchi tok; hatak nan in laua fehna hatuk okvt.

33. Mihma miko vt Basillai ya, Si awant hlopullit ish onakma, Chelusalem a a chimpuchi lashke, im achi tok.

34. Mihma Basillai vt miko ya, Si okchaya na hopaka he yatuk osh miko ya awant Chelusalem a ona la hinla cho?

35. Himak nitak a afvmmi pokoli untuchina li hoke: nana achukma, micha nana ik achukmo ka akostininchli la hinla cho? chin tishu hvt nana impa li, micha nana ishko li

kvt yakohmi ahna hinla cho? himak pilla ma hatak taloa vhleha, micha ohoyo taloa vhleha aienka haklo la hinla cho? yvmohmi kvt katiohmi ho chin tishu hvt a shahli miko ya ataklummi kvt moyuma la hinla cho?

36. Chin tishu hvt miko ya awant Chatan a hlopullit olanli ho ona lashke: mikma nanta katiohmi ho miko vt nan vlhtoba yohmi ka a falvmmmincha hinla cho?

37. Chin tishu hvt anonti falama lish, an tvmaha holightha yak inli a svllikmvt, aki micha hvshki itatuklo im ahollopi ya apotovt sa hollopashke, chim asilhha lishke: amba yakeh! chin tishu Chimham oke; yummak osh a shahli miko ya awant iashke: mikma vlhpesa ish ahni kak osh ish yvmihashke, im achi tok.

38. Mihma miko vt afalamichi mvt, Chimham vt si awant ia chi hoke, mikma nana achukma ish ai ahni kak osh i yvmihchi la chi hoke: micha nana ho yvmihchi la he is svm ahnikma, chi yvmihchi la chi hoke, im achi tok.

39. Mihma okla moma kvt Chatan a hlopulli tok. Atuk o miko vt ont kohcha mvt, miko vt Basillai ya i suksowa cha, anumpa yukpali onochi tok: mihma falamvt ilap ai vutta ya ona tok.

40. Mihma miko vt ivt Kilkal a ona ma, Chimham vt awant ia tok: mihma Chutah okla moma, micha Isael okla iklnva ak kia aienka kvt miko ya ilauelit isht aya tok.

41. Mihma yakeh! Isael hatak vhleha moma kvt miko ya im vla mvt, miko ya. Nanta katiohmi ho il itibapishi Chutah hatak vhleha hvt pi hukopvt ishit chi kvnia cha, miko, micha in chuka achufa, micha Lewi in tvshka vhleha apehvt aya tuk aienka Chatan a hlopullichit isht vla cho? im achi tok.

42. Mihma Chutah hatak vhleha moyuma kvt Isael hatak vhleha ha afalamichi mvt, Miko vt pi kanomi fehna yoka; yohmi ka nanta katiohmi ho nana ilvppa ishit hvsh nokowa cho? miko nana i kvnia ho il impa tuk oh cho? keyukmvt na hvlbina nana kia pima tuk oh cho? achi tok.

43. Mihma Isael hatak vhleha hvt Chutah hatak vhleha ha, Miko ya kvshko pokoli ho il ahalanli cha, Lewi vt

pimmi vlhpesa kvt hvchishno ya i shahli hoke: yohmi ka nanta katiohmi ho hvsh pi shitilema cha, miko ya falum-minchit isht vla ka tikba hvsh pi ponaklo haya tuk keyu cho? achi tok. Mihma Chutah hatak vhleha im anumpa hvt kullo kvt Islael hatak vhleha ha i shahli tok.

## CHAPTA XX.

**M**IHMA yummma Belial hatak, Bichli ushi Benchamait hatak, hohchifo kvt Sheba yosh anta yoba tok: atuk osh ishit pufa ya olachit, Lewi ya il ahalaia keyu, micha Chesse ushi ya il ai isha he vlhpesa vt iksho hoke: hatak puta kvt im vlhtipo aiyukali onashke, achi tok.

2. Yohmi ho Islael hatak puta kvt Lewi ya iakaiya tuk vt falama cha, Bichli ushi Sheba yak o iakaiya tok: amba Chutah hatak vhleha hokvto i miko ya asitivt Chatan a ashut Chelusalem a ona tok.

3. Mihma Lewi vt in chuka Chelusalem a vla tok; micha miko vt ohoyo pokoli im itaiena chuka yash apistikela chi ho ashachi cha, ia kash osh ishi cha, ai atoni ashachi cha, ipihintu kia, ik iba chukowo tok. Yohmi ho im okshilitut, ohoyo vlhtakla yosh ai ashut nitak ai illi ka ona tok.

4. Yohmi ma miko vt Amasa ya, Chutah hatak vhleha ha nitak tuchina itintakla ya is sum itvnahlashke, micha chishno mvt ilvppa ish anta chike, im achi tok.

5. Yohmi ho Amasa vt Chutah hatak vhleha ha itvnahlit ia tok: yohmi tuk kia nitak vlhpisa im apesa tuk a atvpa ho anta tok.

6. Mihma Lewi vt Abishai ya, Bichli ushi Sheba vt himak a nana pim okpvni kvt Absalom hatuk ak kia i shahla chi hoke: chi shahli in tishu vhleha ha ishi cha, iakaiyut hliolí, tvmaha holinta kullo chukowa cha, pi hlakofi na, im achi tok.

7. Mihma Choab in tvshka vhleha, micha Chelehla itvhleha, micha Pelehla itvhleha, micha hatak hlampko chilita moma kvt kohchut iakaiya tok: micha Chelusalem a a kohchut Bichli ushi Sheba ya iakaiyut hliolit ia tok.

8. Atuk osh tuli chito vt Kibeon hikia ka ona ma, Amasa vt tikba hikia tok. Micha Choab i nafohka ishit fohka tuk vt vskofuchi isht ashihahchit taiyaha mvt, alataiya ka vskofuchi isht vskofaiyachi ma, bushpo falaia vt i shukcha foyuka hosh a takali tok: atuk osh aya ma, shufut ont itula tok.

9. Mihma Choab vt Amasa ya, Itibapishi li ma! chi achukmaka cho? im achi tok. Micha Choab vt i suksowa chi hosh ibbak isht impak imma ya Amasa nutakhish a isht ishi tok.

10. Yohmi kia Amasa vt Choab ibbak a bushpo falaia vt fo<sup>ka</sup> ka yohmi ik ahno tok: yohmi ho naksi foni ont ishit tahlapik fehna ishit bahli na ikfoka vt kohchut aka ont itula ma, himakma ik isso ki tok; mihma illi tok. Yohmi ho Choab, micha itibapishi Abishai ita tuklo kvt Bichli ushi Sheba ya iakaiyut hlioli tok.

11. Mihma Choab in tushka whleha ha ai achrifa kvt a hikiut, Kuna hosh Choab a i kana cha, Lewi yak o apelak-mvt, Choab a ik iakaiyá, achi beka tok.

12. Mihma Amasa vt hina ikluna fehna issish a oka shalali tok. Atuk o okla moma kvt lumvt hiel na hatak ash osh pisa mvt, Amasa ya hina ya kanvlichit osapa ya isht ona cha, nantunna isht ompohomo tok; bilika vlakmvt, lumvt hikia na pisa mvt, yvmihchi tok.

13. Atuk osh hina ya kanvlichchi ma, okla moma kvt Choab ak o iakaiyut Bichli ushi Sheba ya hlioli tok.

14. Atuk o Israel apehlichchi moma ka hlopullit Abel, micha Belh-maachah, micha Belait moma ka isht ona tok: mihma okla ita hoyot itunaha cha, iakaiyut ia ak inli tok.

15. Micha okla onvt Abel Belh-maachah ak o in tanam-pit afolubli mvt, sakti ikbit, tumaha holihta ya apakfobli na yakni kula anukaka hikia tok: mihma okla moma Choab a apehvut aya tuk vt akvcha chi hosh, holihta chaha ya nana ishit komoha tok.

16. Mihma ohoyo hopoyuksa yosh tumaha holihta ya et a payvt, Ho haklo, ho haklo; Choab a oh im achí, huchim asilhha lishke, Bilika ish la na ak chim anumpuli, achi tok.

17. Atuk o bilika vla ma, ohoyo hash osh, Choab chia

hoh cho? achi tok. Mihma afalamichit, Mihiyo sia hoke, achi tok. Yohmi ma, Chin tishu ohoyo im anumpa ha ish haklashke, im achi tok. Mihma afalamichit, Haklo lishke, achi tok.

18. Mihma anumpulit yak achi tok, Chashpo ka anumpulikmvt, yak achi beka tok; Abel ak o okla a ponaklo pulashke: micha yakohmichit nana ka issuchi beka tok.

19. Uno vt Islael a it i kanvt ahli achukma vhleha ha, ai achvfa sia hoke: tumaha holihta ya okpvnit tahli; micha hatak ishki yosh Islael yakni ahanta ka vbi chi bunna hosh ish hoyoshke: nanta katiohmi ho Chihowa im ai isha he ulhpesa ka isht ish nanvblit ish kancha chi cho? achi tok.

20. Mihma Choab vt afalamichit, Ishit nanvqli, keyukmvt vbit tahli ka yohmi la he vt olanli iksho kashke, olanli iksho kashke, achi tok.

21. Nana kvt yummak keyu, amba Eflaim nvnih hatak Bichli ushi Sheba hohchifo hosh ibbak a wielit miko ya im a sanalit, Lewi fehna ka im a sanali hoke: yummak illa ho hvs sumakma, tumaha holihta ya i filummit ia lashke, achi tok. Mihma ohoyo hash osh Choab a, Yakeh! noshkobo ha tumaha holihta vbanvblichit et chi pila chi hoke, im achi tok.

22. Yohmi ma ohoyo hash osh hopoyuksa hosh okla moma ka im ona tok. Mihma Bichli ushi Sheba noshkobo ha okla tubli cha, Choab a okla kocha pit i pila tok. Mihma ishit pufa olachi ma, tumaha holihta yash okla i filummit, tiapvt, im ulhtipo aiyukali ona tok. Mihma Choab vt falmvt Chelusalem a ulvt, miko ya im vla tok.

23. Mihma Choab vt Islael tvshka chipota moma ka pehliechi tok: mihma Chehoita ushi Benaiah vt Chelehlaite vhleha, micha Pelehlaite vhleha aiena ka pehliechi tok:

24. Mikma Atolam vt noshkobo atobbi yak o isht vta tok; mikma Ahilut ushi Chehoshafat vt holisso takalichi atok:

25. Mikma Shefa ak osh holissochi atok: mikma Satok, micha Abiahla ak osh naholitompa isht ashwa atok.

26. Mikma Chailait hatak Ila ak osh pehlichi i shahli osh Lewi im ahanta beka tok.

## CHAPTA XXI.

**Y**OHHMI ma Lewi vt ahanta nitak a afvmmi hosh afvmmi mikma, hohchahafo kvt afvmmi tuchina tok: mihma Lewi vt Chihowa nashuka yā hoyo tok. Mihma Chihowa vt afalaminchi mv̄t, Sal ak atok, micha in chuka achvfa issish hlatubli tok ak oke, Kibeonait vhleha hā vbit tahli tok oka, achi tok.

2. Mihma miko vt Kibeonait vhleha hā i howa cha, im achi tok; (mihma Kibeonait vhleha hvt Israel im vlla vhleha hā ai achvfa keyu, amba Amolait okla hā ai unchololi a tok; mihma Israel im vlla vhleha hvt anumpa kullo il onochit i miha tok atok: mihma Sal vt Israel, micha Chutah aienā ka i hullot amohsholi hosh vbi b̄unna tok.)

3. Yrmohmi hō Lewi vt Kibeonait vhleha hā, Nanta hō huchi katiohmichi la chī cho? micha nanta hō isht atobbi lī, Chihowa im ai isha he vlpesa yā anumpa yukpali hush onocha chī cho? im achi tok.

4. Mihma Kibeonait vhleha hvt, Sal immi hatuk a twi huta, micha twi holisso lakna, keyukmv̄t in chuka achvfa immi hatuk ak oh kia pi ahalaia he keyu, micha pishno ak atuk mak o hatak nana kia Israel yakni yā ish ai vba he keyu hoke, im achi tok. Mihma, Nana hō hush achikma, yummak o huchi yvmihchi la chī hoke, im achi tok.

5. Mihma miko yā okla afalaminchit, Hatak pi tahli tuk, micha mosholit pi taha cha, Israel aiascha fullota ka kanima il asha he keyu ka chī hō, nana anukfillit pi sanali tuk ak o,

6. Ushi vhleha hatak untuklo hosh pibbak a fohka cha, Chihowa vt atokoli tok Sal yummvt ai vta tok Kibeah ak o, Chihowa yā il im a takohlichashke, im achi tok. Mihma miko vt, Chima lashke, achi tok.

7. Yohmi kia miko vt Sal ushi Chonahlan a ushi Mefiboshelh ano apoanchi tok: anumpa kullo Chihowa yā im ikbit it ima tok takali hatuk oka, Lewi, micha Sal ushi Chonahlan it in takanli hatok.

8. Amba miko vt Aiah ushetik Lispah ushi tuklo Sal a

im eshi tok, Almoni, micha Mefiboshelh, micha Sal ushetik Michal ushi tahlapi yummvt Meholahlait hatak Basillai ushi Atliel a i hofantichi tok aienakak o ishi tok.

9. Micha Kibeonait vhleha ibbak a fohki na nvnih pak-naka Chihowa itikba takohlichi tok: nana vmo nitak bali vmot isht ia vmmona fehna ho vbi na untuklo kvt moma hosh it apihvt akakoha tok.

10. Mihma Aiah ushetik Lispah vt nahishi nantvnna ishi-cha, tvli ya ai anta chi kvt ompatali mvt, nan vmot isht ia ak atuk vt oka vt vba minti kvt onvtula ont vhli ka, nitak a vba hushi puta kvt ik om binili ik ahno, micha ninak a kowi nampoa puta kvt ik yvmohmí, ik ahno beka tok.

11. Atuk o Aiah ushetik Lispah Sal im itaiena yvt nana yvmihchi tuk a Lewi ya im anoli tok.

12. Mihma Lewi vt iwt Sal foni, micha ushi Chonahlan foni ya Chabesh-kileat hatak vhleha, yummak osh Filistin vhleha hvt Sal a Kilboa ya ai vbi mvt, Filistin vhleha hvt Belh-shan ai itunowa hina a takohlichi tuk o ont hukopa tok a, ont im ishi tok.

13. Micha yummva Sal foni, micha ushi Chonahlan foni ya ont ai isht vla tok: micha vba takohlichi tuk ash foni ya okla aiowa tok.

14. Mihmt Sal, micha ushi Chonahlan foni ya Bencha-min i yakni Selah iki Kish im ahollopi ak o okla hohpi tok: micha mikro vt nana im apihisa tuk ak o moma yvmihchi tok. Micha yvmohmi kak o Chitokaka vt yakni yash isht asilhha ma, vlpesa im ahni tok.

15. Atuk o anonti Filistin vhleha hvt Islael a it in tanampi tok: mihma Lewi, micha in tishu vhleha aienakvt ia cha, Filistin vhleha ha itibi tok: mihma Lewi vt hoyublit isht ia tok.

16. Mihma Ishbi-benob, yummvt hatak chaha ushi vhleha ha ai achvfa yosh in tvbi tvli halupa ontvla noshkobo asonak lakna yosh weki kvt shekel tahlepa tuchina tok; micha buhpo falaia himona yo uskofaiyachi tuk osh Lewi ya vbi ka ahni tok.

17. Yohmi tuk kia Seluiah ushi Abishai vt apela cha,

Filistin ash fahama mvt, vbi tok. Yohmi ma Lewi in tushka vhleha hvt anumpa kullo i miht, Himakma pi awant itibit ish ia he keyu, yvmohmi hosh Isael i pula ka chik mosholecho kashke, im achi tok.

18. Atuk o ilvppa i himmakma yakohmi tok, anonti Kob a Filistin vhleha ha ai itibi tok: yohmi ma Hushahlait hatak Sibbechai vt Saf a vbi tok, yvmmvt hatak chaha ushi vhleha ha ai achvfa hatok.

19. Atuk osh anonti Filistin vhleha ha Kob a ai itibi tok, yvmmak o Chaale-olechim ushi Elhanan Behlehem hatak vt Kittait hatak Koliah itibapishi ha ai vbi tok; yvmma in tvbi tvli halupa ontula vpi vt nantunna im iti okhowata ak o chohmi tok.

20. Atuk osh himakma Kalh a ai itibi tok; yvmma hatak chaha fehna yosh ibbak achvfa ka ibbak ushi hannali, micha iyi achvfa ka iyi ushi hannali, holhtina kvt pokoli tuklo cha, akucha ushta tok; micha yvmmak kia hatak chaha im vutta atok.

21. Atuk osh Isael a pa fi ma, Lewi itibapishi Shimeah ushi Chonahlan vt vbi tok.

22. Ushta ilvpput hatak chaha yash im asha tuk osh Lewi ibbak, micha in tishu vhleha ibbak ak o isht akakoha tok.

## CHAPTA XXII.

**M**IHMMA Chihowa vt Lewi ya in tvnvp moma ibbak, micha Sal ibbak aienka a hlakofichit taiyahli nitak yvmma taloa anumpa ilvppa Chihowa ya im anumpuli tok.

2. Micha, Chihowa vt an tvli chito, aholihta kullo, micha sa hlakofichi yoke.

3. Chitokaka an tvli chito, yvmmak o anukchieto la chi hoke: yvmmak osh an telihpa, micha um ai okchaya lapis, aholihta chaha, micha um ahlakofi, sai okchalinchi yoke: chishno ak osh sa hotopala hinla ka is sa hlakoficha chi hoke.

4. Holitoput isht anumpa he vlhpesa Chihowa ya i pa

haya la chi hoke: yohmi li hosh an tñvñp puta ka i hlakofí la chi hoke.

5. Nan illi banvtha kvt si afolubli tuk; hatak haksi puta oka chito yanvllit pvlhki chohmi kvt sa nukshobli tuk;

6. Aiokpuloka nukhvñmmi vt si apakfoyubli tuk; nan illi isht hokli vt si afama tuk;

7. Yvmohmit sa komunta mvt, Chihowa yak o i pahaya li tuk, micha an Chitokaka yak o ilbvsha li tuk oke; mihma vñm anumpa ha im aholitopa et vñm a haponaklo tok; vñm anumpa ilbvsha yvt haksobish a chukowa tok oke.

8. Yohmi ma yakni vt winakuchi cha, wvnihinchi tok; anukhobel a hatuk o, vba ai ontalaia puta kvt kanvlli cha, winakuchi tok.

9. Mihma nukhobela ma, shobulli kvt kohchvt vba maya ma, luak vt itakha ya kohcha kvt okpvnit tahli tok: tobaksi vt ishit libbi tok oke.

10. Uba shutik ak kia bichulli cha akowa tok; mihma iyi nutaka ya hoshonti okhlili hosh talaia tok.

11. Micha chelub om binili cha, hikvt aya tok: micha mahli sanahchi' om binili cha aya hosh haiaka tok.

12. Micha okhlilikä, hoshonti umba lusa, micha vba hoshonti sukko ka isht im ompoholmo ikbit il afolubli cha aya tok.

13. Itikba libbi kvt tobaksi luak vt ishit libbi tok.

14. Chihowa vt vba ya hiloha tok, micha Chaha i shahli hvt et olachi tok.

15. Micha i naki puta ka pila cha, fimmi tok: hvshuk-mvlli ya pila cha, komuntvchit yuhli tok.

16. Micha Chihowa vt im alvñmmi ma, im ai i nukkilli fiopa kvt mahli ma, okhvta ataya puta kvt haiaka, yakni ai ontalaia puta kvt haiaka tok.

17. Uba ya et pilvt svshi tok, oka laua ya halvllit a sa kohchi tok.

18. An tñvñp kvollo, micha a nukkilli tuk vhleha ha a sa hlakofichishke; an kvollo fehna tuk oke.

19. A svlbvsha nitak a okla si afama tok oke; yohmi kia Chihowa ak osh sa halvlli yatuk oke.

20. Micha kohchit achito ka susht vla tok: si ahninchi hatuk osh, sa hlakofichi tok oke.

21. Ai vlhpiesa si yvmohmi tuk mak o Chihowa vt si yvmihchi tok; s̄ubbak vt kashofa tuk mak o vm atobbi tok oke.

22. Chihowa i hina foyukvt aya lish, micha shitilemt an Chitokaka ya ak i filummo tok oka.

23. Nan apesvt ymihinchī moyuma kvt sa tikba takali chatuk; micha i nan vlhpisa puta ka i filummi li chatuk keyu hoka.

24. Micha itikba ya ai ahli bieka hosh aya lish, nana ai ashvchi li ya ak il ahalaiacho chatuk oke.

25. Yvmohmi hoka nana ai vlhpiesa yvmohmi li tuk mak o, i holhponayo itikba ya sa kashofa tuk mak o, Chihowa vt vm atobbi tok oke.

26. Nan i nukh<sup>ä</sup>klo yokma, nan i nukh<sup>ä</sup>klo yosh ish im ile haiakvcha hi oke; ai vlhpiesa yvmohmi hatuk okma, ai vlhpiesa yvmohmi yosh ish im ile haiakvcha hi oke.

27. Kashofa yokma, kashofa yosh ish im ile haiakvcha hi oke: ishtacheba yatuk okma, ik achukmo hosh ish im ile haiakvcha hi oke.

28. Micha chishno ak osh okla ilbusha ya ish okchalincha hi oke: amba ilefehnuchi ano aka isht ish la chi hosh chi nishkin vt onctoyula hoke.

29. Chishno ak osh am pula chia hokvt, Chihowa ma! micha Chihowa vt vm okhlilika ya an tohwikelicha hi oke.

30. Chishno pulla kak o tvshka laua ka malelit hlopulli li tuk okvt: an Chitokaka pulla kak o holihta chaha o walvbl li tok oke.

31. Nan okluha imaiya ak okvto im vlhtayak vt ai ahli yoke; Chihowa im anumpa hvt imomaka pisa yoke: anukchieto puta ka in telihpa yoke.

32. Kvta hosh Nan okluha imaiya yo? Chihowa ak banō keyu cho? kvta hosh tvli chito yo? pin Chitokaka ak banō keyu cho?

33. Chitokaka ak osh vm i hlampko, micha isht ai ahli li yoke; ataya li ka vlhpiesa ho vm ikbi hoke.

34. Saiyi ya issi iyi ya chohmichi hoke: micha vm acha-haka puta ka sa hilechi hoke.

35. Subbak a itibi ka ithvnanchi hoke; yohmi ho asonak lakna iti tanampo vt sa shakba ishit kobafa hoke.

36. Micha chim aiokchaya telihpa ya is suma ak inlishke: ish ilakanichi kak osh is sa holitoblishke.

37. Sa nutaka a nowa li ya ish puthvchishke: yohmi na saiyi yvt ik shakalullo tuk oke.

38. An tvnvp puta ka hlioli li mvt, nosholichi li tuk oke; micha ak tahlo kvt anonti ak falamo tuk oke.

39. Micha tahli li tuk, micha nvhlili ma, wakaya he keyu tok; ahli saiyi nutaka akakoha tok.

40. Itibi ka hlampko ho isht is si vskofvchichi tuk oka; wakayvt a sanali ka imaiyachit, sa nutaka ish ashachi tuk oke.

41. A nukkilli puta ka mosholicha la chi ka, an tvnvp puta choshak a is suma tuk oke.

42. Okla hopokoyo kia, okchalincha chi kvt iksho tok; Chihowa ya okla hoyo kia, ik im afalamicho tok.

43. Yohmi ma bolit pushechit lukfi pushi ya chiyuhmichi li tok, tvmaha ai itvnova hina lukchuk chohmichit a hvhlichi li tok, micha fimmit isht aya li tok.

44. Micha vm okla itachowa ya is si ahlakofichi ak inli tuk oke; is sa halvlli na oklushi puta ka i noshkoboka toba la hi atuk oke: okla ak ithaiyano tuk kia a nutaka hi oke.

45. Okla inla puta kvt vm ile nutakvcha hi oke: sa haklo mak inli hosh okla vm antia hi oke.

46. Okla inla puta kvt mosholit ia hi oke; micha im ai okshilita ya ashvt nukshopa hi oke.

47. Chihowa vt okchaya hoke; micha an Tvli chito yvt holitopashke: micha vm ai okchaya tvli chito Chitokaka vt chahashke.

48. Chitokaka yak osh vm ilaiokha hoke; micha yvnmak osh okla ha aka isht vlt sa nutakuchi hoke.

49. Micha yvmmak osh an tvnvp puta ka a sa kohchi hoke: micha wakayvt a sanali tuk puta ka vbanvblichit vba svshrt iwt achahaka is svshrt ona tuk oke: hatak o walampli ya is si a hlakofichi tuk oke.

50. Yvmo<sup>h</sup>mi hoka oklushi puta ititakla ya a chi aiokpa-hanchi la hi oke; micha chi hohchifo ha holitoblichit chin talohowa la chi hoke.

51. Yvmmak osh i miko ya i holihta chaha ai okchaya yoke: micha nan ahamvt im vlhtoka Lewi, micha im ai un-chololi ya isht i nukhaklo vt i haiakahanchi na bilia hoke, achi tok.

## CHAPTA XXIII.

**M**ICHA Lewi im anumpa ishtaiyopi kvt ilvppak oke. Chesse ushi Lewi vt, micha chahvchit vba binilechi tok hatak vt, Chekob in Chitokaka nan ahamvt im vlhtoka, micha Islael in taloa imponna yvt yak ahanchi tok.

2. Chihowa imi Shilombish vt sa tohno na anumpuli li tok; micha im anumpa hvt sa sunlush a a takali tok.

3. Islael in Chitokaka vt yak achi tok, Islael in Tvl<sup>i</sup>chito vt um anumpulit, Hatak vhleha ha pehlichi kvt aivlhpiesa he vlhpesa, Chitokaka ya i nukwia hosh pehliecha he vlhpesa hoke.

4. Micha onnahinli tohwikeli hvshi vt kohchvt mihinti kak o, onnahinli hoshonti iksho, hvshuk waloha achukma yosh umbut issa cha, tommi shohkaualikma yakni offot a kohcha kak o chiyuhma he vlhpesa hoke, achi tok.

5. An chuka achvfa yvt Chitokaka ya i yvmo<sup>h</sup>mi keyu ak inli kia, yohmi kia nana it im vlhpisa bilia sa tim apihisa tok ai okluhvvt vlhtaiyaha cha, ik aghlo keyu ka hi oke: ilvppak osh ai okchaya li vt yvmmak bano hoke, micha yvmmak bano ho ai ahni li hoke, offochi keyu kisha ak inli kia.

6. Yohmi kia Belial hatak vhleha kvno moma kvt kvti ishit kanchi ya chohma hi oke, ibbak a isht isha he keyu hoka.

7. Amba kvna hosh potola hinlakmvt, tvli yo im vlhtaha he vlhpesa, tvbi falaia tvli halupa ontvla yo iesha he vlhpesa hoke; mikma yvmmak inli ho luak okla ishit lvt vmo<sup>h</sup>ma hi oke, achi tok.

8. Hatak hlampko chilita vhleha hosh Lewi vt im asha

tok hohchifo kvt ilvppak oke. Tachmonait hatak kypitvni vhleha i noshkoboka yosh ai om binili om binili tok; yummvt Esnait hatak Atino ak atok; tahlepa tuchina ho in tvbi tvli halupa ontvla o weli mvt, himonna achvfa ka vbit tahli tok.

9. Micha yummma iakaya kvt Ahohait hatak Toto ushi Eleasa, yummvt Islael hatak vhleha hvt kanima ivt taha tuk o, Filistin vhleha hvt itiba chi hosh iti hoyot itvna ma, hatak hlampko chilita tuchina Lewi apeha hosh pafi tuk a ibai achvfa tok.

10. Yummvt wakaya cha, Filistin vhleha ha issot kahan-chi mvt, ibbak vt tikambi cha, bshpo falaia ya ibbak vt a kvollo tok: mihma Chihowa vt nitak yummma imaiyvchichi fehna tok: mihma okla hvt peh wehpula chi hosh falamvt iakaiya tok.

11. Mihma iakaya kvt Halalait hatak Akee ushi Sham-mah ak atok: atuk o Filistin vhleha hvt iti hoyot itvna ha cha, yakni iskitini tubi hullo aiasha ho nan vlhpoa vpa hoyot lokoli tok: mihma okla hvt Filistin vhleha itikba ya yihlepa tok.

12. Yohmi kia yakni yash ikluna hikia cha, afohowa mvt, Filistin vhleha ha vbit tahli tok: mihma Chihowa vt imai-yvchichi fehna tok.

13. Atuk o noshkoboka pokoli tuchina ka tuchina hosh nan vmo ai vlhpesa ho ivt Atullam hichukbi Lewi ai vta ka ona tok: mihma Filistin tvshka chipota hvt Lefaim okfa hak o binachi tok.

14. Yohmi ma Lewi vt hichukbi yo anta tok; mihmuno Filistin tvshka chipota hvt Behlehem ak o aiasha tok.

15. Mihma Lewi vt bunna fehna cha, Kuna kia Behlehem kuli hofobi holihita okhissa bilika hikja ka, oka ont ai ishit ant sapetak bano, achi tok.

16. Mihma hatak hlampko chilita tuchina kash osh Filistin tvshka chipota ya tivblit hlopulli cha, Behlehem kuli hofobi holihita okhissa bilika hikia tuk ont ai ochit ishi cha, Lewi ya isht vla tok: yohmi kia ishka he keyu hosh, amba Chihowa ya in hlatvigli tok.

17. Micha, Ilvppa chiyuhmi ka yvmihchi la hi vt olanli iksho kashke, Chihowa ma ! ilvpput ilap im ilhfiopak a ish-kvnvpachit ia tuk issish mak keyu cho ? achi tok : yvmohmi hatuk osh ishka he keyu tok. Ilvppa puta ka hatak hlampko chilita tuchina ilvppak ash osh yvmihchi tok.

18. Mihma Choab itibapishi Seluiah ushi, Abishai ak osh tuchina ka i noshkoboka atok : in tvbi tvli halupa ontvla o weli cha, tahlepa tuchina ho vbit tahli tok : micha hohchifo hvt tuchina kak o ibafoyuka tok.

19. Holitopa kvt tuchina kash i shahli tok keyu cho ? yvmohmi hosh pehlichi atok : yvmohmi kia tuchina vmmona kvno ik ono ki tok.

20. Mihma Chehoiata ushi Benaiah, hatak chilita nukwia iksho Kabseel minti ushi yosh, nana kaniohmi kvt laua tuk vt, Moab hatak tuklo hosh koi chito chohmi ho vbi tok : micha oktusha ho ia cha, koi chito vt yakni kula foka ma vbi tok.

21. Micha Echip hatak osh hatak pisa achukma ho vbi tok : mihma Echip hatak ash osh tvbi tvli halupa ontvla ieshi tok : mihma tvbi yo ieshi cha, im ona mv, tvbi tvli halupa ontvla Echip hatak ibbak fohka kash mokofit im ishi cha, ilap in tvbi tvli halupa ontvla yash inli ho isht vbi tok.

22. Ilvppa puta kak o Chehoiata ushi Benaiah vt yvmihchi tok ; micha hatak hlampko chilita tuchina kak o hohchifo hvt ibafoyuka tok.

23. Holitopa kvt pokoli tuchina kash i shahli tok ; yohmi kia vmmona tuchina kash ano ik ono tok. Mihma Lewi vt ilap atoni ya pehlichi hilechi tok.

24. Choab itibapishi Asahel vt pokoli tuchina kash ibafoyuka tok ; Behlehem hatak Toto ushi Elhanan,

25. Halotait hatak Shammah, Halotait hatak Elika,

26. Paltait hatak Heles, Tekoait hatak Ikkesh ushi Ila,

27. Anehlohlait hatak Abiese, Hushahlait hatak Mebunnai,

28. Ahohait hatak Salmon, Netofahlait hatak Mahalai,

29. Netofahlait hatak Baanah ushi Heleb, Benchamin im vlla vhleha ha ai achvfa Kibiah minti Libai ya ushi Ittai,

30. Pilahlonait hatak Benaiah, Kaash bokushi puta minti Hittai,  
 31. Abahlait hatak Abi-albon, Bahumait hatak Asmafelh,  
 32. Shaalbonait hatak Eliahba, Chashen ushi vhleha ha  
     ai achvfa Chonahlan,  
 33. Halalait hatak Shammah, Halalait hatak Shala ushi Ahiam,  
 34. Maachahlait hatak ushi Ahasbai ya ushi Elifelet,  
     Kilonait hatak Ahihlofel ushi Eliam,  
 35. Kamelait hatak Heslai, Abait hatak Paalai,  
 36. Sobah minti Nahlan ushi Ikal, Katait hatak Bani,  
 37. Ammonait hatak Selek, Seluiah ushi Choab i naha-  
     lupa sholi Beelohlait hatak Nahalai,  
 38. Ilhlait hatak Ila, Ilhla hatak Caleb,  
 39. Hittait hatak Uliah: moma kvt pokoli tuchina aku-  
     cha untuklo tok.

## CHAPTA XXIV.

**A**NONTI Chihowa im ai i nukkilli vt Islael a i sanalit libbi tok; Lewi ya anukfohki na, Ia cha, Islael micha Chutah ya ish hohtinashke, im achi tok oke.

2. Mihma mikro vt tushka chipota vhleha i kypitvni ibafyuka tuk Choab a, Himak a ia cha, Islael apehlichi moma Tan vttvt ia kvt Bee-sheba ont vhli ka hlopullit, okla ha ish hotihashke, yohmi na okla holhtina ka ithana lashke, im achi tok.

3. Mihma Choab vt mikro ya, Yohmi ka holhtina kvt ik kaniohmi hoh kia chin Chitokaka Chihowa vt okla ha in lohmi tahlepa achvfa ka ibafokashke, mikma a shahli mikro nishkin vt pisashke: yohmi kia nanta katiohmi ho a shahli mikro vt nana ilvppa isht im achukma cho? im achi tok.

4. Yohmi kia mikro im anumpa hvt Choab, micha tushka chipota i kypitvni vhleha aienka imaiya tok. Mihma Choab, micha tushka chipota i kypitvni vhleha aienka kvt Islael okla ha hotihna chi hosh mikro itikba ya a kohchvt ia tok.

5. Mihmvt Chatan a hlopullit ia mvt, tvmaha holihta okhina Kat ikluna talaia im ishtimpak imma, Chase pilla Aloe yak o ont binachi tok.

6. Yohmi mvt Kileat a okla ona cha, Tahtim-hotshi yakni ya ona tok: micha Tan-chaan a ona mvt, fullotut Siton a ona tok.

7. Micha Taia holihta kullo ya onvt, Hifait okla in tvma-ha holihta puta, micha Kenanait okla in tvmaha holihta puta moma ka ona tok: micha Chutah ya im oka mahli pilla okla ivt Bee-sheba ont vhlichi tok.

8. Yumohmi tuk osh yakni moma ka hlopullit taiyahli mvt, hvshi chakkali cha, nitak pokoli tuklo kvt ont taha ma, Chelusalem a okla vla tok.

9. Mihma Choab vt okla holhtina moma ka mikro yash ant ima tok: mihma Isael a hatak chilita nukwia iksho bvshpo falaia ieshi kvt tahlepa sipokni tahlepa untuchina tok: mikma Chutah hatak vhleha hvt tahlepa sipokni tahlepa tahlapi tok.

10. Atuk o okla ha hotihna hayak o, Lewi chukush vt nvhl tok. Mihmvt Lewi vt Chihowa ya, Yvmma yvmihchi li kvt ashvchi li fehna tuk oke: yohmi ka Chihowa ma! himak a chin tishu nanashvchi ya isht ish kanvlllichashke, chim asilhha lishke; vm anukfila iksho hosh yvmihchi li tuk oka, im achi tok.

11. Onnahinli Lewi vt tani ma, Chihowa im anumpa hvt hopaii Kat, Lewi i napisa ya im vla cha,

12. Ia cha, Lewi ya yak im achi, Chihowa vt, Nana tu-china ho chin takalichi lishke; achvfa ho ish atokolashke, yohmikma chi yvmihchi lashke, yak achishke, ish im ahashke, achi tok.

13. Yohmi ma Kat vt Lewi ya im vla cha, im anolit, Afvmmi untuklo hohehvfo hosh chi yakni ya chim vla chi cho? ak cho? hvshi tuchina ho chin tvnvp puta kvt chi hlioli na ish in chahafa chi cho? ak cho? ililli okpulo vt nitak tuchina ho chi yakni ya aya chi cho? himak a ish anukfilli cha, anumpa falama kariohmi ho et sa pila tuk a falvmmichit isht im ona la chi ka ish miashke, im. achi tok.

14. Mihma Lewi vt Kat a, Ai atikonofa fehna ho hikia lishke: himak a Chihowa ibbak ak o e fohkashke; isht i nukh<sup>ä</sup>klo vt chinto hoka; micha hatak ibbak ano ak fohko kashke, im achi tok.

15. Yohmi ho Chihowa vt Islael a ililli okpulo et onochi na onnahinli yo isht ia mvt, nitak vlpisa tuk ont ai vlpiesa tok: mihma okla illi kvt Tan vttvt iwt Bee-sheba ont vli ka hatak tahlepa sipokni pokoli untuklo tok.

16. Atuk o enchel vt Chelusalem a issot kancha chi hosh ibbak weli ma, Chihowa vt nana ik achukmo ka ishit nukh<sup>ä</sup>klo mvt, okla issot kanchi enchel a, Ulhpesá, himak a chibbak a ish issvchashke, im achi tok. Mihma Chihowa im enchel ash osh Chebusait hatak Alaunah im anihechi yak o biliha hikia tok.

17. Atuk o Lewi vt okla issot kanchi enchel a pisa mvt, Chihowa ya im anumpulit, Yakeh! vno ak osh nan ashvchit, vno ak osh nan ik vlpeso fehna yvmihchi li tuk oke: yohmi kia chukfulhpoa ilvppvt nanta ho katiohmi tuk oh cho? chibbak vt vno, micha aki in chuka achvfa yak o i sanalashke, chim asilhha lashke, achi tok.

18. Mihma Kat vt nitak yvmma Lewi ya im vla cha, Ia cha, Chebusait hatak Alaunah im anihechi ya alta Chihowa ya im ikbit ish hilechashke, im achi tok.

19. Mihma Chihowa vt nana apesa na Kat vt achi tuk mak o, Lewi vt ia tok.

20. Mihma Alaunah vt hopokoyo mvt, miko, micha in tishu vhleha aieno kvt minti na pisa tok. Micha Alaunah vt kohcha cha, miko itikba ya akachunolit nashuka ya aka ishit hlipia tok.

21. Mihma Alaunah vt, Nanta katiohmi ho a shahli miko vt in tishu ha im vla cho? achi tok: mihma Lewi vt, Chim anihechi ya chumpa lish, Chihowa ya alta im ai ikbi likma, ililli okpulo vt okla ha i yokopa chi kak oke, achi tok.

22. Mihma Alaunah vt Lewi ya, A shahli miko vt nana kak osh im vlpesakmvt, ishi cha, isht aiokpvchashke: yakeh! na hukmit isht aiokpvchi vto wak vt yak hinlishke, iti yokvto nana ishit nihechi, micha wak ishit toksvli aieno kvt yak qashvshke, im achi tok.

23. Nana ilvppa puta moma ka Alaunah vt miko chohmit miko yash ima tok. Micha Alaunah vt miko ya, Chin Chitokaka Chihowa vt chim aiokpvchashke, im achi tok.

24. Mihma miko yash osh Alaunah ya, Ahá ! amba vibi ho chin chumpa li pulla chi hoke : micha an Chitokaka Chihowa ya nana a kvnia tuk keyu hokvto na hukmit isht aiokpvchi la he keyu hoke. Yohmi ho Lewi vt anihechi, micha wak aien a ka vli hvta shekel pokoli tahlapi ho chumpa tok.

25. Mihma Lewi vt Chihowa ya yvmmma alta im ai ikbi cha, na hukmit isht aiokpvchi puta, micha it i nanaiyvchi isht aiokpvchi puta aien a ka im issa tok. Yohmi ho yakni ya isht ilbushvt anumpuli ka Chihowa vt vlhpesa im ahni na illi okpulo vt yokopa tok.



MIKO UHLEHA

ISHT ANUMPA UMMONA HOKE.



# MIKO UHLEHA

ISHT ANUMPA UMMONA HOKE.

---

## CHAPTA I.

MIHMA miko Lewi vt sipoknit taiyaha, nitak in lauvt taiyaha tok; mihma anchi isht ompohomo kia, libisha he keyu tok.

2. Yohmi ma in tishu vhleha hut, A shahli miko ya choyo himita hata haleli keyu yo i hoyashke; mikma miko ya itikba hikia cha, heh ahnit sholashke, micha chi apota na, a shahli miko vt libishashke.

3. Yohmi ho ohoyo himita pisa aiokli ho Israel aiasha fullota moma ka a hoyo mvt, Shunamait ohoyo Abishak ahayuchi cha, miko ya isht im vla tok.

4. Mihma ohoyo himita yash osh pisa aiokli fehna tok; mihmvt miko ya heh ahnit shoyuli cha, nana isht im ahanta tok: yohmi kia miko vt ik ithano tok.

5. Yohmi ma Hakkilh ushi Atonichah vt ile chahvchit, Uno ak osh miko la chi hoke, achi tok: mihmvt tvnvp iti-chanvlli puta, micha issuba om binili vhleha, micha hata pokoli tahlapi aien a tikba malela chi ka il atahli tok.

6. Mihma iki vt nitak nana kia, Nanta katiohmi ho ish yumihchi cho? achit im alummi keyu hatok: micha hata pisa achukma tok; Absalom iakaiya ho ishki vt sholi atok.

7. Atuk o Seluiah ushi Choab, micha Abiahla naholitompa isht vta ya it im anumpuli tok: mihma Atonichah ya iakaiyvt okla cha, apeluchi tok.

8. Yohmi kia Satok naholitompa isht vta, micha Chehoiata ushi Benaiah, micha Nablan hopaii, micha Shimei, micha

Lei, micha hatak hlampko chilita vhleha aienā Lewi apehvt  
asha vt Atonichah ya ik ibafoko tok.

9. Mihma Atonichah vt chukfvlhpoa, micha wak, micha  
wak ilhpitvt nia aienā ho Sohelelh tulī ya bilika, yummvt  
En-lokel ituma ya ai vbi mvt, itibapishi vhleha moma, miko  
ushi vhleha, micha miko in tishu vhleha, Chutah hatak  
vhleha moma ka im anoli tok.

10. Amba Nahlan hopaii, micha Benaiah, micha hatak  
hlampko chilita vhleha, micha itibapishi Solomon aienā kuno  
ik im anolo tok.

11. Yvmohmi ma Nahlan vt Solomon ishki Balh-sheba  
ya im anumpulit, Atonichah Hakkilh ushi vt miko ka chik  
haklo tuk oh cho ? mihma Lewi pi shahli vt ik ithanoshke,  
achi tok.

12. Yvmohmi hoka inta ! himak a chim asilhha lishke,  
nana ak chi miha na chishno chim ilhfiopak, micha chiso  
Solomon im ilhfiopak ita tuklo ka ish hlakofichashke.

13. Ia cha, chukowvt miko Lewi ya im ona cha, A shahli,  
miko ma ! chin tishu ohoyo ha anumpa kullo il onochit  
ish i miha kvt ; Chiso Solomon ak osh siakaiyvt miko cha,  
um ai ombinili holitompa ya ombinili pulla hi a is sv̄m achi  
tok keyu cho ? yohmi hokak o nanta katiohmi ho Atonichah  
vt miko cho ? ish im ahashke.

14. Yakeh ! miko ya it im anumpulit isht ish anta itintakla  
ma, vno ak kia chiakaiyvt chukowa lish, chim anumpa  
ha ai ahlichi lashke, achi tok.

15. Mihma Balh-sheba vt miko ya ibachukowvt anusi  
aboha ya chukowa tok : mihma miko vt sipokni fehna tok :  
mihma Shunamait ohoyo Abishak vt miko ya nana isht im  
ahanta tok.

16. Mihma Balh-sheba vt miko ya im akachunoli cha,  
aiokpuchi tok. Mihma miko vt, Nanta ho ish ahni cho ?  
achi tok.

17. Mihma, A shahli ma ! chishno vt chin tishu ohoyo ha  
anumpa kullo il onochit chin Chitokaka Chihowa pulla ka isht  
is sa mihvt, Chiso Solomon ak osh siakaiyvt miko pulla cha,  
um ai ombinili holitompa ya ombinila hi oke, ish ahanchi tok.

18. Yohmi tok okak o himak a yakeh! Atonichah ak osh m̄ikoshke; mihma himak a, a shahli m̄iko chia hvt chik ithanoshke.

19. Micha wak, micha wak ilhpitv̄t nia, micha chukfulhpoa aienā ka lauachit vbi cha, m̄iko ushi vhleha moma, micha Abiahla naholitompa isht vtta, micha tvshka chipota i kūpitv̄ni chito Choab aienā ka im anoli tok: yohmi kia Solomon chin tishu hano ik im anołoskhe.

20. Mihma a shahli m̄iko ma! kuna hosh iakaiyvt a shahli m̄iko im ai ombinili holitompa ya ombinila chi ka ish im anola chi ho, Islael moma i holhponayo vt chishno ak o chi onvtoylvshke.

21. Yummak keyukma yakohma hi oke, a shahli m̄iko vt iki vhleha t̄akla nusikma, vno micha svso Solomon ita tuklo kvt nan i sanali pi holhtina hi oke.

22. Atuk o yakeh! m̄iko ya im anumpulit isht anta moma ma, Nahlan hopaïi vt ant chukowa tok.

23. Mihma m̄iko ya im anolit, Yakeh! Nahlan hopaïi yoke, achi tok. Micha ant chukowvt m̄iko itikba vla mvt, m̄iko itikba ya akachunolit nashuka ya aka pit ishit hlipia tok.

24. Mihmvt Nahlan vt, A shahli m̄iko ma! Atonichah ak osh siakaiyvt m̄iko cha, vñ ai ombinili holitompa ya ombinila chi hoke, ish achi tuk oh cho?

25. Himak nitak a ia cha, wak, micha wak ilhpitv̄t nia, micha chukfulhpoa aienā ka lauachit vbi cha, m̄iko ushi vhleha moma, micha tvshka chipota i kūpitv̄ni vhleha, micha Abiahla naholitompa isht vtta ya im anolishke: mihma yakeh! itikba ya impvt, micha ishkot ai asha cha, Chitokaka yvt m̄iko Atonichah ya okchalinchashke, okla ahanchi hoke.

26. Amba vno, vno fehna chin tishu sia, micha Satok naholitompa isht vtta, micha Chehoiata ushi Benaiah, micha chin tishu Solomon ano ik im anołoskhe.

27. A shahli m̄iko vt nana ilvppa yvmihchi tuk okak osh kuna hosh a shahli m̄iko ya iakaiyvt im ai ombinili holitompa ya ombinila hi a, chin tishu ha chik i haiakovcho tuk oh cho? achi tok.

28. Yohmi ma miko Lewi vt afalamichit, Balh-sheba ya hvs sa hoyashke, achi tok: mihma miko ya ant iba chukowa cha, miko itikba ya hikia tok.

29. Mihma miko vt anumpa kullo il onochit, Chihowa yummak osh vmi shilombish ai itikonofa puta a hlakofihin-chi chatuk vt okchaya pulla ka,

30. Anumpa kullo il onochit, Islael in Chitokaka Chihowa pulla ka ishit chi mihet, Chiso Solomon vt siakaiyut mika he, micha si vlhtobut vm ai ombinili holitompa ya ombinili pulla hi oke, achi li tok; yohmi tok okvt himak nitak a yvmihchi la chi pulla hoke, achi tok.

31. Yohmi ma Balh-sheba vt nashuka ya aka pit isht akachunoli cha, miko ya aiokpuchi tok; micha, A shahli miko Lewi vt okchaya na biliashke, achi tok.

32. Mihma miko vt, Satok naholitompa isht vta, micha Nahlan hopaai, micha Chehoiata ushi Benaiah aienka hvs sa hoyashke, achi tok. Mihma miko itikba ya okla vla tok.

33. Mihma miko vt, Chi shahli in tishu vhleha ha pehlichichi cha, svso Solomon a vm issuba haksobish falaia yash ombinilichi cha, Kihon a isht hvsh onashke.

34. Mikma Satok naholitompa isht vta, micha Nahlan hopaai ita tuklo kvt yummak ash o nan ahvmmiit Islael i miko isht ai atokolashke: micha ishtpufa ya olachit, Chitokaka vt miko Solomon a okchalinhashke, hvsh ahashke.

35. Yohmikma iakaiyut hush minti na vlt, vm ai ombinili holitompa ya om binilashke; yummak osh si vlhtobut miko ya chi hoke: micha yummak Islael micha Chutah aienka i miko ya chi ho atokoli li tuk oke, im achi akinli tok.

36. Mihma Chehoiata ushi Benaiah vt miko ya im afalamichit, Amen; a shahli miko in Chitokaka vt yummak o achi ak inlashke.

37. Chihowa vt a shahli miko ya ibafouka chatuk vt chiyuhmit Solomon a ibafouka cha, im ai ombinili holitompa ya chitoli kvt a shahli miko Lewi im ai ombinili holitompa ya i shahlichashke, achi tok.

38. Yohmi ho Satok naholi'ompa isht vta, micha Nahlan

hopaïi, micha Chehoiata ushi Benaiah, micha Chelehlait vhleha, micha Pelehlaït vhleha aienä kvt ia cha, Solomon à miko Lewi im issuba haksobish falaia ya ombinilichi cha, Kihon à isht ona tok.

39. Mihma Satok naholitompa isht vtta vt tabenakel à lapish bila vltto ya ai ishit kohchi cha, Solomon à nan ahvummit atokoli tok : mihma ishit pufa ya okla olachi tok : mihma okla moma kvt, Chitokaka vt miko Solomon à okchalinhashke, ahanchi tok.

40. Mihma okla moma kvt et iakaiyvt minti mvt, oskula puta olachit yukpa fehna hosh na yukpa tok ; yohmi ma ola kak o yakni vt winakuchi tok.

41. Mihma Atonichah, micha im annoa hosh apeha tuk aienä kvt impvt issa mvt, haklo tok. Mihma Choab vt ishit pufa ola ka haklo mvt, Nanta katiohmi ho tvamaha holhta ya nana ola shakapa ilvpput yumohmi hoh cho ? achi tok.

42. Atuk o anumpulit isht anta moma ho yakeh ! Abialla naholitompa isht vtta ushi Chonahlan vt ai vla tok : mihma Atonichah vt, Chukowá ; hatak chilita nukwia iksho chia hokvt, nan annoa achukma isht ish la hoke, im achi tok.

43. Mihma Chonahlan vt afalamichit Atonichah ya, Ahlishke, pi shahli miko Lewi vt Solomon à miko ikbishke.

44. Micha miko ash osh Satok naholitompa isht vtta, micha Nahlan hopaïi, micha Chehoiata ushi Benaiah, micha Chelehlait vhleha, micha Pelehlaït vhleha aienä ka apelin-chit pila na, miko im issuba haksobish falaia yash okla ombinilichishke :

45. Mihma Satok naholitompa isht vtta, micha Nahlan hopaïi ita tuklo kvt Kihon ak o nan ai ahvummit mikochishke ; mihma yemma ashvt nayukpa hosh mintishke ; yohmi ho anonti tvamaha holhta vt winihvchishke. Shakapa ilvpak o hvsh haklo tuk oke.

46. Micha Solomon vt apehlichika ai ombinili holitompa ya ombinili akinlishke.

47. Micha yohmi ma miko in tishu vhleha hvst pi shahli miko Lewi ya im vla cha, anumpa yukpali onochit, Chihowa

vt Solomon hohchifo ha holitoblichi kvt chi hohchifo ha i shahlichashke, micha im ai ombinili holitompa ya chitoli kvt chim ai ombinili holitompa ya i shahlichashke, okla achishke: mihma miko vt in topa binilit il akachunoli tuk oke, im achi tuk.

48. Mihma miko vt yak achit, Islael in Chitokaka Chihowa, yummak osh himak nitak a vm ai ombinili holitompa ya ombinila chi ka vma kvt holitopashke, sa nishkin akinli kvt pihisushke, achi akinli tuk oke, im achi tok.

49. Mihma im annoa atuk moma Atonichah ya apehut aiasha tuk vt nukshopa cha, wakaya mvt, hatak vt i hina aiyukali kvt iwt taha tok.

50. Mihma Atonichah vt Solomon pulla kak o nukshopa mvt, wakayut ia cha, alta lapish puta ka ont hoklit ishi tok.

51. Atuk o Solomon a im anolit, Yakeh! Atonichah vt miko Solomon a i nukshopushke: yakeh! alta lapish puta ka hoklit ishi cha, Solomon miko vt in tishu ha bushpo falaia isht vba he keyu kvt himak nitak a anumpa kullo il onochit a mihashke, achishke, achi tok.

52. Mihma Solomon vt, Hatak vlhpiesa chiyuhmit aya hokmvt, pashi achvfa kia aka itula he keyu: amba na haksi vt atakalit haiaka hokmvt, illa hi oke.

53. Yohmi ma miko Solomon vt pit hoyo na, alta ont ai ishit okla isht vla tok. Mihma vlvt miko Solomon a il im akachunoli tok: mihma Solomon vt, Chin chuka ya iá, im achi tok.

## CHAPTA II.

**M**IHMMA Lewi vt ai illa he nitak vt tahvt mihinti tok; mihma ushi Solomon a atokolit i mihvt,

2. Yakni moma kvt atia chatuk a ia lishke: yvmohmi hoka ish kullo cha, hatak ahli yosh ish il otvnhinchaske;

3. Micha chin Chitokaka Chihowa vt atokolit chi miha kak o ish im antia cha, i hina puta ish a nohowa cha, i nan vlhpisa puta, micha im anumpa vlhpisa puta, micha i nan ai isht apesa puta, micha i nan ai isht il atokoli puta aien aien kvt

Moses i nanvlpisa a holisso tok a, ish ieshashke; yvmohmi hosh nana ho ish kaniohmikmvt, micha kanima yo pit ish fullotakmvt, hopoyuksa hosh ish ayashke:

4. Yohmi na Chihowa vt im anumpa ishit si anumpulit, Chim vlla vhleha hvt ai itunowa kvt ahah! ahni cha, chukvsh aiokluhanchit, micha imi shilombish aiokluhanchit sa tikba aiahli hosh itvnohawakma, Israel ai ombinili holitompa ya ombinila hi vt hatak achvfa kia ik chim iksho ka he keyu hoke, achi tok vt aiahlichashke.

5. Micha Seluiah ushi Choab vt nana sa kaniohmichi tok, micha Israel tvshka chipota i kupertvni chito tuklo, Ne ushi Abne, micha Chehle ushi Amasa itatuklo, yvmmak oka ubi cha, it i nanaiyut asha ho, tvnvp issish hlatubli tok; micha tvnvp issish a im vskofvchi isht vskofaiyachi tok, micha shulush iyi hoyolo tok aienka, issish lapalahinchi tok a ish ithaiyanvshke.

6. Yvmohmi hoka chi hopoyuksa mak osh ish kaniohmichashke, micha noshkobo tohbi hvt ai achukm<sup>a</sup>kvt ahollopi ya ona hi o chik im ahno kashke.

7. Amba Kileatait hatak Basillai ushi vhleha hano ish i kanashke; mikma chim ai impa ya ai ihimpa vhleha ha ibafoukashke: yohmi hosh chitibapishi Absalom a i maleli li ma, okla vrn vla tuk oka.

8. Micha yakeh! Kela ushi Benchamait hatak Bahulim minti Shemei vt chi takla antvshke, yummak okvt Mahanaim ia li nitak a anumpa kalakshichi ik achukmo fehna ho ishit sa kalakshichi tok: yohmi tuk kia vlt Chatan a si afama na Chihowa hochifot anumpa kvollo ilonochit i miha li mvt, Bushpo falaia ya ishit chibi la he keyu, achi li tok.

9. Yvmohmi hoka himak a na hotopa he vlpesa keyu ka chik chohmecho kashke: hatak hopoyuksa chia hokvt nana ish kaniohmicha he vlpesa kvt ish ithaiyanvshke: amba noshkobo tohbi ya issish o ahollopi ya isht ish onashke, achi tok.

10. Mihmvt Lewi vt iki vhleha ha takla nusi cha, Lewi in tvmaha holista yak o ahollopi tok.

11. Micha Lewi vt Israel a i mikot nitak moma kvt afum-

mi pokoli ushta tok: afvmmi untuklo ho míkot Heblon a ahanta tuk osh, afvmmi pokoli tuchina akucha tuchina ho Chelusalem a a míko tok.

12. Yohmi ma Solomon vt iki Lewi im ai ombinili holitompa ya ombinili tok; mihma im apehlichika yvt küllot hikia fehna tok.

13. Mihma Hakkilh ushi Atonichah vt Solomon ishki Balh-sheba ya im ona tok. Mihma, Nanaiya hosh ish aya cho? im achi tok. Mihma, Nanaiya li hoke, achi tok.

14. Micha achakalinchit, Nana chim achi la hi vt vm ashvshke, achi tok. Mihma, Mihá, achi tok.

15. Mihma, Apehlichika yvt vmmi hatok a, micha Islael moma kvt vno ak osh miko la he ahnit, nashuka ya si onochi tuk a ish ithanvshke; yohmi akinli kia apehlichika yvt shanaiya cha, itibapishi li toba tuk oke: Chihowa yak osh ahni ho immi hatuk oka.

16. Yohmi ka himak a nana achvfa ho chim asilhha lishke, ahá chik svm acho kashke, achi tok. Mihma, Mihá, im achi tok.

17. Mihma, Solomon míko ya ish im anumpulashke, (ahá chim acha he keyu hoka,) mikma Abishak Shunammait ohoyo ha vma na sa tekchi yashke, achi tok.

18. Mihma Balh-sheba vt, Ome, míko ya chim it im anumpuli lashke, achi tok.

19. Yvmoohmi ho Balh-sheba vt Atonichah Solomon a im it im anumpula chí hosh im ona tok. Mihma míko vt wakayvt afama cha il im akachunolit ai ombinili holitompa ya ombinili mvt, míko ishki ya ai ombinili i hilecha chí ka, i miha tok; mihma ishtimpak imma ya binili tok.

20. Mihma, Nana iskitini achvfa ho chim ahni lishke; ahá chik svm acho kashke, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma míko vt, Asilhhá, hvshki ma! ahá chim achi la he keyu hoke, im achi tok.

21. Mihma, Abishak Shunammait ohoyo hash o chitibapishi Atonichah ya ish ima na tekchi yashke, achi tok.

22. Mihma míko Solomon vt afalamichit, ishki ya, Katiohmi ho Atonichah ya Abishak Shunammait ohoyo ha ish

im asilhha cho? apehlichika yak kia ish im asilhhashke; (ymvni yoka;) yummma, micha Abiahla naholitompa isht vta, micha Seluiyah ushi Choab aienka; im achi tok.

23. Yohmi ma Solomon miko vt Chihowa hochifot anumpa kullo il onochit miha mvt, Chitokaka yut si yakohmichit, micha i shahli kia, Atonichah vt ilap im ilhfipak akinli ho i sanali hosh, ik anumpulo ke tuk okma, si yvmihchashke.

24. Yvmohmi hoka himak a Chihowa vt okchaya pullacha, yummak osh kullochit sa hilechi cha, aki Lewi im ai ombinili holitompa ya si ombinilichi tuk, micha miha tuk mak osh chuka um ikbi tuk oka, himak nitak Atonichah vt illa chi hoke, achi tok.

25. Mihmvt Solomon miko vt Chehoiata ushi Benaiah ya tohnot pila na, ont onvtola na illi tok.

26. Mihma Abiahla naholitompa isht vta yano miko vt, Ia cha, chim osapa akinli, Anahloll taloha kak o ish onashke; chilli he vlhpesa hokvt; yohmi kia himak ano chibi la he keyu, aki Lewi itikba Chitokaka Chihowa im itombi holitopa ya sholit ish aya beka tok, micha aki vt isht ai ilbusha moma ka, ish ibai ilbusha beka tok oka, im achi tok.

27. Yvmohmi ho Solomon vt Abiahla vt Chihowa naholitompa isht im vta yatuk a kocha pit tobli tok; yvmohmi hosh Chihowa im anumpa ha Eli in chuka achufa yvt Shiloh ya asha ka ai isht anumpohonli tok a, aiahlicha chi hatok.

28. Mihma anumpa hv Choab a im ona tok; (Choab vt filummit Absalom a iakaiya tok keyu akinli kia, filummit Atonichah ya iakaiya tuk okvt:) mihmvt Choab vt malelit Chihowa in tabenakel a ona cha, alta lapish puta ka hoklit ieshi tok.

29. Atuk o Choab vt malelit Chihowa in tabenakel a ona cha, yakeh! alta bilika ya hikiushke, achit miko Solomon a im anoli tok: mihma Solomon vt Chehoiata ushi Benaiah ya pila mvt, Ish ia cha, ont ish onvtolashke, achi tok.

30. Atuk o Benaiah vt Chihowa in tabenakel a ona cha, Miko vt, Ish kohchashke, yak achishke, achi tok. Mihma Ahá amba ilvppak o a svlla chi hoke, achi tok. Mihma

Benaiah vt miko ya anonti anumpa isht vla cha, Choab vt yak achishke, micha afalamichit ilvppak o vm achishke, achi tok.

31. Mihma miko vt, Miha tuk mak o ish yvmihchi cha, ont ish onvtola cha, ish hohpashke; yvmohmi hosh issish nan okpuni keyu Choab vt hlatubli tok a uno, micha aki in chuka achufa ya ai ishit ish kanchashke.

32. Mikma yvmmut hatak tuklo hosh aivlhpiesa, micha achukma kvt ilap a i shahli, yvmmut Ne ushi Abne, Islael tvshka chipota i kvpitvni chito, micha Chehle ushi Amasa Chutah tvshka chipota i kvpitvni chito ya, aki vt ik ithano ho, onvtolvt bvshpo falaia isht vbi tok oka, Chihowa vt ilap noshkobo akinli ho im issish a falvmminchit onochashke.

33. Yvmohmi hoka yvmmma im issish vt Choab noshkobo, micha im isht atiaka noshkobo ha onvtoyula na biliashke: amba Lewi, micha im isht atiaka, micha in chuka achufa, micha im ai ombinili holitompa aieno yano Chihowa vt ahni na it i nanaiya na bilia chi hoke, im achi tok.

34. Yvmohmi ma Benaiah Chehoiata ushi vt iet ont onvtolvt vbi tok; mihma ilap in chuka akinli yakni haiaka ya a hollopi tok.

35. Mihma miko vt atobbichit Chehoiata ushi Benaiah yak o, tvshka chipota pehlichi hilechi tok; micha miko vt naholitompa isht vta Satok ak o Abiahla ya atobbichi tok.

36. Micha miko vt Shimei ya pit hoyo cha, Chelusalem ak o chuka ish ai ikbi cha, yvmmak o ish ahantashke, micha yvmmma kohchvt kanima ish ia na.

37. Yakohma hi oke, kohchvt ish ia cha, Kitlon bokushi ya ish vbanubli nitak yvmmma chilli pulla hi vt ish ithaiyanashke: chim issish vt chi noshkobo hak inli ho onvtoylashke, im achi tok.

38. Mihma Shimei vt miko ya, Anumpa hvt achukmvshke: a shahli miko vt achi tuk mak o, chin tishu hvt yvmihcha chi hoke, im achi tok. Mihmvt Shimei vt nitak laua ho Chelusalem a ahanta tok.

39. Atuk o yakohmi tok, afummi tuchina kvt ont taha ma, Shimei in tishu vhleha ha tuklo kvt tihlayvt Kalh i miko Maachah ushi Achish a im ona tok: mihma Shimei ya

im anolit, Yakeh ! chin tishu tuklo kash osh Kalh a ashwushke, achi tok.

40. Mihma Shimei vt wakaya cha, im issuba haksobish falaia ya ompatali cha, in tishu tuklo kash hoyot aya hosh Kalh a onvt, Achish a im ona tok : micha Shimei vt in tishu tuklo kash Kalh a ont ai isht vla tok.

41. Atuk o Solomon a im anolit, Shimei vt Chelusalem a kohchvt iwt Kalh a ona tuk osh anonti vlvshke, achi tok.

42. Mihma miko vt Shimei ya pit hoyo cha, Chihowa hochifot anumpa kullo il onochichit atokolit ch<sup>i</sup> miha li kvt, Nitak yvmmma kohchvt, kanima ish ayakmvt, chilli pulla ch<sup>i</sup> kvt ish ithaiyanashke, chim achi li tok keyu cho ? mihma chisno vt, Anumpa haklo li ka achukmvshke, is sv̄m achi tok.

43. Yumohmi hoka nanta katiohmi ho Chihowa hochifot anumpa kullo im ilonochi, micha anumpa atokolit ch<sup>i</sup> miha li tuk aiena ka chik iesho tuk oh cho ? im achi tok.

44. Micha miko vt achakalinchit Shimei ya, Nahaksi moma chi chukvsh vt ahalaia kvt ish ithanvshke, yvmmvt aki Lewi ya nana ish kaniohmichi tok ; yumohmi hoka Chihowa vt nana chi haksi ya chishno chi noshkobo akinli ho falvmminchit onocha ch<sup>i</sup> hoke :

45. Mikma miko Solomon vt holitopakma, Lewi im ai ombinili holitompa vt Chihowa itikba ya kvllot hikia na bilia hi oke, im achi tok.

46. Yumohmi ma miko vt Chehoiata ushi Benaiah ya i miha ma, yvmmvt kohchvt ia cha, onvtola na illi tok : mihma apehlichika yvt Solomon ibbak ak o fohkvt kvllot hikia tok.

## CHAPTA III.

**M**IHMIA Solomon vt Echip i miko Feleo ya it i kanomi toba cha, Feleo ushetik a ishi cha, Lewi in tumaha holihita ya isht vla na ahanta na ilap in chuka, micha Chihowa in chuka, micha Chelusalem aholihta apakfoyupa aiena ka atahli haya tok.

2. Peh okla hvt achahaka puta ka nan vbit ai isht aiok-puchi beka tok; nitak yvymma foka ik ono kisha Chihowa hohchifo ka aboha yvt ik in tobo kisha hatuk oka,

3. Mihma Solomon vt Chihowa ya holitobli cha, iki Lewi vt nanvlpisa puta ka a nohowa beka tok a anohowa tok: yohmi kia achahaka puta ka nan vbit ai isht aiokpuchi nabalama a hukmi beka tok.

4. Micha yummak o miko vt nan vbit ai isht aiokpucha chi hosh Kibeon a ona tok; yummak osh achahaka holitopa hatuk oka: alta yvymma na hukmit isht aiokpuchi tahlepa sipokni achufa ho Solomon vt ai onochit isht aiokpuchi tok.

5. Kibeon a Solomon vt ninak a holhpokna ma, Chihowa vt i haiaka tok: micha Chitokaka yvt, Nana chima la chi ka is svm asilhhashke, achi tok.

6. Mihma Solomon vt, Chin tishu Lewi aki ya chi tikba ya aiahlit, micha ai vlpiesvt, micha chukvsh apissalit chiba nohowa tuk mak o ish i nukhaklo kvt chito tuk oke; micha ish i kana chito ilvppa ish im ieshi moma cha, ushi yosh im ai ombinili holitompa ya ombinili ka ish ima tok o himak nitak a yvmohmishke.

7. Micha an Chitokaka Chihowa ma! himak a aki Lewi ya atobbichit chin tishu ha miko ish ikbishke; yohmi kia peh vlla sa fehna hoke: kohchut ihiya, micha ant chukohowa kvt ak ithanoshke.

8. Micha chin tishu hvt chim okla, okla chito ish atokolit ish ishi tok o, apakna kvt holhtinvt taha he keyu ho, ai ikluva hikivshke.

9. Yvmoymi hoka chin tishu hvt chim okla ha nan im apesa chi ka chukvsh nan ithana ish ima na nana achukma, micha nana ik achukmo aienka akostininch lashke: kvt hosh chim okla chito yakohmi ka nan im apesa hinla cho? achi tok.

10. Mihma Solomon vt nana ilvppa asilhha tuk anumpa ha, Chihowa vt aiokpanchi tok.

11. Micha Chitokaka yvt, Nana ilvppak o ish asilhha cha, nitak falaia chik il asilhho, micha imilayak chito chik il asillho, micha chin tunvp vleha im ilhfiopak a chik asilhho

hatuk osh ; amba chukvsh nan ithana nan ai vlpiesa kak o  
isht ish akostininch chi kvt ish il asilhha hoka :

12. Yakeh ! chim anumpa pulla tuk mak o yvmihchi  
lishke : yakeh ! chukvsh hopoyuksa, nan ithana aienka  
chima lishke ; yohmi ho chi tikba aiasha kvt chishno choh-  
mi tok keyu, micha chiakaya kvt chishno chohmi kvt waka-  
yvt hikia chi keyu hoke.

13. Micha nana ish asilhha tuk keyu aienka chima lish-  
ke, imilayak chito, micha hohchifo holitopa aienka chima  
lishke : yohmi ho chi okchayvt ish ahanta nitak moma ka,  
miko nana kia chishno chiyuhmi kvt iksho ka chi hoke.

14. Micha a hina puta kak o ish aya cha a nan vlpisa  
puta, micha vm anumpa vlpisa puta aienka ieshit, chiki  
vt anohowa tok mak o, chiyuhmit ish ayakma, nitak a chi  
falaiachi la chi hoke, im achi tok.

15. Mihma Solomon vt okcha tok ; mihma yakeh ! holh-  
pokna hatuk achini tok : atuk osh Chelusalem a vla cha,  
Chihowa nan it im apesa afoyuka itombi holitopa itikba ya  
hikia cha, na hukmit isht aiokpvchi puta onochit im issvt,  
itinanaiyvchi isht aiokpvchi puta im issa mvt, in tishu vhle-  
ha moma ka impvchi tok.

16. Yohmi ma ohoyo tuklo kvt hau i yosh miko ya im  
itonachi cha, itikba hieli tok.

17. Mihma ohoyo achvfa kash osh, A shahli ma ! uno,  
micha ohoyo ilvppa itatuklot aboha achvfa ho il ashwa ho-  
ke ; atuk o aboha il ashwa ho vlla eshi li tuk ;

18. Atuk o yakohmi tok, vlla eshi li tuk nitak ont atu-  
china ma, ohoyo ilvppak kia vlla eshi ak inli tuk : mihmvt  
itatuklot il ashwa tuk oke : aboha ya inla kia pi takla anta  
tuk keyu, e tuklo ak illa hosh aboha ya il ashwa tuk oke.

19. Atuk o ohoyo ilvppa im vlla vt ninak a illi tuk,  
onvtola hatuk o.

20. Mihma ninak iklna ma wakaya cha, chin tishu ohoyo  
hvt nusi hosh itonla ma, suso hvt si apotvt itonla tuk a ishi  
cha, shakba fohki mvt, im vlla illi yash sa shakba fohki tuk  
oke.

21. Atuk o onnahinli ma vm vlla ya pishichi la chi hosh

wakaya li ma, yakeh ! illi tuk atuk : yohmi tuk kia onnahinli ma achukmalit pisa li ma, yakeh ! suso eshi li tuk a keyu tuk, achi tok.

22. Mihma ohoyo achufa vt, Keyú, amba okchaya yak osh suso hokma, illi yak osh chiso hoke, achi tok. Mihma ilvppak ash osh, Keyú, amba illi yak osh chiso hokma, okchaya yak osh suso hoke, achi tok. Yak achit miko itikba ya ai anumpohonli tok.

23. Yohmi ma miko vt, Achufa kvt, Okchaya yak osh suso hokma, chiso hvt illi ak oke, achi ma, achufa vt, Keyú, amba illi yak osh chiso ak okma, suso hak osh okchaya ak oke, achishke, achi tok.

24. Mihma miko vt, Bushpo falaia isht oh vñ vlá, achi tok. Mihma miko itikba ya bushpo falaia ya isht im vla tok.

25. Mihma miko vt, Ulla okchaya ya ish ita hokofit ish tuklochi cha, ikluna ka achufa ya ish imakmvt, achufa ya ikluna ka ish imashke, achi tok.

26. Mihma ohoyo vlla im okchaya yash osh, ushi ya chukvsh vt o kanvlli hatuk osh miko ya, A shahli ma ! vlla okchaya ya ish imashke, micha ik kaniohmi kia chikbo kashke, achi tok : amba achufa kash osh, Pishno keyu bi-kashke, amba peh ita hokofashke, achi tok.

27. Yohmi ma miko vt afalamichit, Yvmmak o ish imashke, micha ish bi ná, yvmmak osh ishki yoka, achi tok.

28. Atuk o Islael moma kvt nan apesa miko vt apesa tuk a okla haklo mvt, miko ya i nukshopa tok : Chitokaka im ahopoyuksa nukfoyukvt nan apesa ka pisa hokvt.

## CHAPTA IV.

**M**IHM A miko Solomon vt Islael moma ka i miko tok.

2. Mihma ilvppa puta kak osh i holitompa vhleha atok ; naholitompa isht vtta Satok ushi Asaliah atok ;

3. Eliholef micha Ahiah itatuklo kvt holissochi yosh Shisha ushi atok : Ahilvt ushi Chehoshafat vt holisso takalichi atok.

4. Mikma Chehoiata ushi Benaiah vt tvshka chipota pehlich'i atok: mikma Satok mich'a Abiahla itatuklo kvt naholitompa isht ashwa atok;

5. Mikma Nahlan ushi Asaliah ak osh nanvlhtoka moma pehlich'i atok: mikma Nahlan ushi Sabul ak osh holitompa i shahli yosh miko i kana atok:

6. Mikma Ahisha vt chuka achvfa apesuchi atok: mikma Abta ushi Atonilam vt noshkobo atobbi natoksuli apistikeli atok.

7. Mikma Solomon vt nan vlhtoka auah tuklo hosh Islael moma ka pehlich'i hosh im asha cha, yummak osh miko micha in chuka achvfa ya pinak im ahayuchi tok: afvmmik-ma hvshi achvfa aiyuka ho pinak a ahayuchi beka tok.

8. Ilvppak osh hohchifo hoke; Hu ushi vt nvnih Eflaim a a hoyo tok.

9. Mikma Teka ushi vt Makas, micha Shaal-bim, micha Belh-shemesh, micha Elon-bellh-hanan aiena ka a hoyo tok.

10. Heset ushi vt Alubolh a ahoyo tok: yummma Sokoh, micha Hefe yakni moma kvt im aiena tok.

11. Abinitab ushi vt To afullota moma ka a hoyo tok: yummma tekchi vt Solomon ushetik Tafalh ak atok.

12. Ahilut ushi Baana vt Taanak, micha Mekitto, micha Belh-shean, yummvt Satanah bilika Chesleel nutaka. talaia kvt moma, Belh-shean vttvt ia hosh Abel-meholah Chokne-an misha tvnnvp talaia ka ona ka a hoyo tok.

13. Kebe ushi Lamolh-kileat vtta yvt Manasseh ushi Chai in tvmaha puta Kileat ataloha ka; micha Akob afullota Bashan talaia, tvmaha hochito pokoli hannali hosh aholihta, micha holihta okhissa okhowvtkvchi vt asonak lakna yo a hoyo tok.

14. Itto ushi Ahinatab vt Mahanaim ak o a hoyo tok.

15. Ahimaas vt Naftali ak o a hoyo tok; yummvt Solomon ushetik Basmalh vt tekchi ya chi ho ishi akinli tok.

16. Hushai ushi Baanah vt Asha, micha Alokh itatuklo kak o a hoyo tok.

17. Paluah ushi Chehoshafat vt Issaka yak o a hoyo tok.

18. Elah ushi Shimei vt Benchamin ak o a hoyo tok.

19. Uli ushi Kebe vt Kileat yakni Amolait okla i miko Sihon i yakni, micha Bashan i miko Ok i yakni aienakak o a hoyo tok: micha yakni yummata nanvlhtoka vt yummak illa hosh ahanta tok.

20. Mihma Chutah, micha Islael aienakvt apakna kvt shinuk osh' okhvta lapalika aiasha kak o chiyuhmi cha, impvt nanishkot, nayukpvt aiasha tok.

21. Mihma Solomon vt apehlichika puta moma okhina puta vttvt ia hosh, Filistin okla i yakni ona mvt, Echip aichli ona ho a miko tok; nahvltina puta isht im ahanla cha, Solomon vt okchayvt ahanta nitak puta moma ka im antihiya tok.

22. Mihma Solomon vt nitak achvfa ho i pinak vt bota tohbi lipihbi vlhpisa pokoli tuchinakma, onush pushi vt vlhpisa pokoli hannali tok,

23. Wak hobuk ilhpitvt nia pokoli, micha wak hobuk pokoli tuklo ho aiimpa holista akochikmvt, chukfulhpoa tahlepa achvfa, micha lapitta puta, micha issi puta, micha issikosoma holba puta, micha akaka ilhpitvt nia puta aienakka, nitak achvfa ka vbi beka tok.

24. Im apehlichika yvt okhina ola in tennvp afullota moma Tifsah ya vttvt ia hosh Assah ya ont vhli cha, okhina ola in tennvp miko moma ka pehliechi hatuk okvt: micha abilika fullota moma ka it i nanaiya bieka tok.

25. Mihma Chutah, micha Islael aienakvt nana im akaniohmi iksho hosh, hatak puta kvt Solomon vt ahanta nitak puta moma ka, Tan vttvt ia hosh Bee-sheba ont vhli ka i pakvpi nutaka, micha i fik vpi nutaka aiasha tok.

26. Micha Solomon vt issuba tunvp itichanvlli halvlli ai ilhpita vt tahlepa sipokni pokoli ushta, micha issuba ombinili vt tahlepa sipokni auah tuklo hosh im asha tok.

27. Mihma nanvlhtoka yummata puta kash osh hvshi ont im ai vlhpiesa aiyukalikmvt, miko Solomon a, micha miko Solomon im aiimpa ai vla puta ka, pinak im ahayuchi beka tok: nan ik im ono kvt iksho tok.

28. Issuba, micha kamel holba aienakvt vpa chi ka bali, micha onush vpi aienakka nanvlhtoka aiasha ka, im vlhpisa tuk aiyukali kvt isht im ohona beka tok.

29. Mihma Chitokaka yvt Solomon a hopoyuksa, micha nan ithana atampa fehna, micha chukush chito kvt okhvt lapalika shinuk aiasha kak o chohmi ho ima tok.

30. Mihma Solomon hopoyuksa kvt hushi akochaka in chipota vhleha moma hopoyuksa, micha Echip hopoyuksa moma ka i shahli tok.

31. Hopoyuksa kvt hatak moma ka i shahli tok okvt: Eslahait Ehlan, micha Heman, micha Chalkol, micha Tata, Mahol ushi vhleha ha i shahli tok: micha holitopvt oklushi moma fullota im annohowa tok.

32. Micha namiha tahlepa sipokni tuchina anumpohonli tok; mikmvt im ilhtaloak vt tahlepa sipokni achvfa cha tahlapi tok.

33. Micha iti puta isht anumpuli kvt, chuahla vt Lebanon a a hikia ka ai isht iakmvt, hissop vt tvli holihta ai offot atuya ka ont vhlichi tok: micha nampoa puta, micha hushi puta, micha nana balahanli puta, micha nvni puta aienka isht anumpohonli tok.

34. Mihma okla moma ka a minti kvt Solomon hopoyuksa ka haponakla chi hosh yakni paknaka miko puta kvt hopoyuksa ka haklo puta ka a minti kvt vla tok.

## CHAPTA V.

YOHMI ma Taia i miko Hilam vt in tishu vhleha ha Solomon a i pila tok: (iki ya atobbichit yummak o nan ahvmmmit miko okla atokoli tuk a haklo tuk okvt:) Hilam vt Lewi ya holitobli bilia chatuk okvt.

2. Mihma Solomon vt Hilam a anumpa i pila cha,  
 3. Aki Lewi vt tvnv<sup>p</sup> vt aiashvt apakfoyupa bieka kak o, Chihowa vt iyi i nutaka ik ashacho kisha ma, in Chitokaka Chihowa hohchifo pulla ka chuka im ikba he keyu tok a, ish ithanvshke.

4. Yohmi tok kia himak ano an Chitokaka Chihowa vt afoha a fullota moma vma na, tvnv<sup>p</sup> nana kia micha nana ik achukmo kia ikshoshke.

5. Yohmi ka yakeh ! aki Lewi ya Chihowa vt im anumpulit, Chi atobbichit chiso chim ai ombinili holitompa ombinilichi la chi kak osh, sa hohchifo ha chuka im ikba hi oke, achi tuk mak o, an Chitokaka Chihowa ya hohchifo ha chuka im ikbi ka um anukfilvshke.

6. Yvmohmi hoka himak a ish im apesa na, Lebanon a chuahla ya an tvhlashke ; mikma an tishu vhleha hvt chin tishu vhleha ha apehvt aya chi hoke : chin tishu vhleha toksvli ka kaniohmi ho ish apesakma, moma chishno yak o chima lashke : pi takla ya Sitonian vhleha ha chohmit iti tvhli imponna kvt iksho ka ish ithana hokvt, achi tok.

7. Atuk o yakohmi tok, Hilam vt Solomon im anumpa ha haklo mvt, nayukpa fehna cha, Chihowa vt okla chito ilvppa pehliecha chi ho, Lewi ya ushi hopoyuksa ima tuk vt, himak nitak a holitopashke.

8. Micha Hilam vt Solomon a anumpa pit i pilvt, Nana ahnit et is sam pila tuk a anukfillit pihisa lishke : iti chuahla, micha iti shakolo holba nana ish ahni tuk moma ka yvmihchi la chi hoke.

9. An tishu vhleha hvt Lebanon a ai ishit okhuta ha isht onakma, okhuta okvchit okpalalichit kanima yo ish apesakma, ont a kohcha he apesa likma, ish ishashke ; micha an chuka achufa pinak ish im ahayucha he ahni li ka, ish yvmihcha chi hoke, achi tok.

10. Yohmi ho ahni tuk mak o, Hilam vt Solomon a iti chuahla, micha iti shakolo hoiba ya ima tok.

11. Mihma Solomon vt Hilam a in chuka achufa vt vpa chi ka onush vlhpisa tahlepa sipokni pokoli tuklo, micha bila kashofa vlhpisa pokoli tuklo ho ima tok : yakohmit Solomon vt Hilam a afvmmikma ihjma tok.

12. Mihma achi tok mak osh, Chihowa vt Solomon a hopoyuksa ya ima tok : mihma Hilam micha Solomon vt it i nanaiyvt ahashwa tok : mihma tuklo kvt anumpa ai itibai achufa it im apesut okla tok.

13. Mihma Solomon miko vt Islael moma ka nan atokoli isht ahanta tok ; mihma vlhtoka kvt hatak tahlepa sipokni pokoli tuchina tok.

14. Micha ai itiakaiya ho hvshi achvfakma, Lebanon a hatak tahlepa sipokni pokoli ho pila beka tok; hvshi achvfakma ho Lebanon a mayakmvt, hvshi tuklo ho ilap in chuka asha beka tok: mihma Atonilam ak osh vlhtoka yash pehliechi beka tok.

15. Mihma Solomon vt nvnih foka ya nan sholi vt tahlepa sipokni pokoli untuklokma, iti tvhli vt tahlepa sipokni pokoli untuchina hosh im asha tok.

16. Solomon i nan vlhtoka vhleha i shahli puta natoksvli yash apistikeli vhleha hvt ashakma, okla toksvli apistikeli vt tahlepa sipokni tuchina cha, tahlepa tuchina tok.

17. Mihma miko vt apesa na, tvli hochito, micha tvli holitopa puta, micha tvli tvhla aboha in tola bohla chi kvt isht vla tok.

18. Mihma Solomon chuka im ikbi vhleha, micha Hilam chuka im ikbi vhleha aiena kvt tvli itilauechi atuk vt tvhli tok; yohmi ho aboha ikba chi kvt iti micha tvli aiena ka atahli tok.

## CHAPTA VI.

**A**TUK o yakohmi tok, Israel vt Echip yakni ya a kohchvt minti tok a, afvmmi tahlepa ushta, micha pokoli untuchina, micha Solomon vt Israel a i miko tok a afvmmi ont ai ushta, Sif hvshi, yummvt hvshi atukla ho Chihowa in chuka ikbit isht ia tok.

2. Mihma chuka Solomon vt Chihowa ya im ikbi kvt, falaia kvt kubit pokoli hannalikma, auata kvt kubit pokoli tuklokma, chaha kvt kubit pokoli tuchina tok.

3. Mikma aholitopa aboha itikba ya hoshontika yvt hikia hosh, falaia kvt kubit pokoli tuklo cha, aboha yash auata kak inli chohmi mvt, auata kvt aboha itikba ya kubit pokoli tok.

4. Micha aboha ya okhissushi atohwikeli ik auato puta ka ikbi tok.

5. Micha aboha tvli itvbana ya vba potvlhpo puta ka tikelichit apakfoblichit ikbi tok; aboha tvli itvbana aholitopa, micha aholitopa moma i shahli aiena ka kocha yak o

tikelichit apakfoblichit ikbi tok: micha vba potvlhpo in tola puta apakfoblichit kahpuli tok.

6. Üba potvlhpo aka fehna kvt auata kvt, kubit tahlapik-ma iklvunna vt auata kvt kubit hannalikma, ont atuchina kvt kubit untuklo tok: aboha tvli itvbana kocha ya, ai ə kaha chi ka anukaka pit kanvllichit apakfoyubli ho, iti potvlhpo intola puta kvt aboha tvli itvbana ik shamvillo ka chin tok.

7. Mihma aboha yvt toba takla ma, tvli ya isht ik lo kisha ho, vlhtaha tuk ə isht ikbi tok: yohmi ho chofak isht aho-nvhli, micha iskifa, micha tvli nana ishit toksvli nana kia aboha yvt toba takla ma ik haklo tok.

8. Üba potvlhpo iklvna ya achukowa okhissa vt aboha im ishtimpak imma in tvnnvp ak ə hikia tok: micha apakfokvchit atuya oiya hosh vba potvlhpo iklvna ya ont chukowa cha, iklvna yash a kohcha mvt, ont atuchina ka oiyvt ont chukowa tok.

9. Yohmi hosh chuka yash ikbit tahli tok; micha chuka yash chuahla in tola puta, micha chuahla bvscha aieno ho ishit homo tok.

10. Yohmi mvt aboha tvli itvbana moma ka vba potvlhpo puta chaha kvt kubit tahlapi ho tikelichit ikbi tok: micha chuahla in tola hosh aboha itvbana ə kaha ho on taloha tok.

11. Mihma Chihowa im anumpa hvt Solomon ə im vla mvt,

12. Chuka ikbit isht ish ahanta ilvppak okvno, ə nanvlh-pisa puta ish a nohōwa cha, ə nan ai isht apesa puta kak ə ish yumihinchi cha, vñ anumpa vlhpisa moma ka ish ieshit ish a nohōwakma, yvmohmikma chiki Lewi ya im achi li tok, vñ anumpa ha chim ai əhlichi la hi oke.

13. Mikmvt Islael im vlla vhleha takla ahanta likmvt, vñ okla Islael ə kanchi la he keyu hoke, achi tok.

14. Yvmohmit Solomon vt chuka yash ikbit tahli tok.

15. Mihmvt aboha anukaka ya chuahla iti yo isht ikbi tok; chuka anukaka ya iti potvlhpo vttvt ia hosh aboha ishit holmo itvbana ont vhli ka isht ikbi tok; micha anukaka ya iti yo lapalichi mvt, aboha potvlhpo ya shakolo holba bvscha yo patali tok.

16. Mihmvt aboha vhli vttvt ia hosh kubit pokoli tuklo ho ont vhli, micha iti potvlhpo vttvt ia hosh vba potvlhpo ont vhli ho chuaahla bvsya yo lapalichi tok; ila anukaka yo Chihowa ai ili haiakahanchi aholitopa moma i shahli ya chi ka ikbi tok.

17. Mihma yummak ash itikba hikia kvt aboha, yummvt aholitopa aboha yvt falaia kvt kubit pokoli ushta tok.

18. Mihma aboha anukaka chuaahla ya chakonlichit lohbobochit napakanli bokanli puta ka hobachit ikbi tok; chuaahla bieka tok; tvli vt haiaka kvt iksho tok.

19. Micha aboha anukaka yak o Chihowa nan itim apesa afoyuka itombi holitopa ya talala chi hosh, aholitopa moma i shahli ya atahli tok.

20. Mihma aholitopa moma i shahli itikba vt falaia kvt kubit pokoli tuklokma, auata kvt kubit pokoli tuklokma, chaha kvt kubit pokoli tuklo tok; mihma tvli holisso bano ho lapalichit taiyahli tok: micha alta vt chuaahla yosh toba ya yumihchi hosh lapalichit taiyahli tok.

21. Yohmi mvt Solomon vt aboha anukaka ya tvli holisso lakna bano ho lapalichit taiyahli tok: micha aholitopa moma i shahli itikba ya tvli holisso lakna ititakvli puta kak o isht oktvbli tok; micha tvli holisso lakna yo lapalichit taiyahli tok.

22. Micha aboha moma ka tvli holisso lakna yo lapalichit taiyahli tok; micha aboha moma ka yumihchit taiyahli tok: micha alta aholitopa moma i shahli bilika hikia ka mominchit tvli holisso lakna yo lapalichit taiyahli tok.

23. Micha aholitopa moma i shahli anukaka ya, alif iti yosh chelubim tuklo toba hosh, chaha kvt kubit pokoli bi ka ho ikbi tok.

24. Micha chelubim a sanahchi achufa kvt kubit tahlapikma, chelubim a sanahehi achufa vt kubit tahlapi tok: sanahchi achufa ka ont wishakchi fehna vttvt ia hosh, sanahchi achufa ya ont wishakchi fehna ona kvt kubit pokoli tok.

25. Mikma chelubim achufa yvt kubit pokoli tok: chelubim itatuklo kvt vlhpisa, micha chito aieno kvt achufa tok.

26. Chelubim achufa chaha kvt kubit pokolikma, chelubim achufa ak kia yohmi akinli tok.

27. Micha chelubim ash aboha anukaka ai ikluna yak o hilechi tok: mihma chelubim a sanahchi yash okla ashatvlich ma, achufa ka sanahchi vt aboha in tunnvp achufa ka ont tikeli ma, chelubim achufa sanahchi vt aboha in tunnvp achufa ya ont tikeli tok: micha sanahchi vt aboha iklunna ya ai iti tikeli tok.

28. Micha chelubim ash tvli holisso lakna ya lapalichit taiyahli tok.

29. Micha aboha okhowata ka puta moma anukaka, micha kocha aiena ka chakonlichit chelubim puta, micha pam iti puta, micha napakanli bokanli puta chakowt holba puta ka ikbi tok.

30. Micha aboha potvhpo ya anukaka, micha kocha aiena ka tvli holisso lakna yo lapalichit taiyahli tok.

31. Micha aholitopa moma i shahli achukowa isht okshilita ya, alif iti yo ikbi tok; mikma okhissa tahlalaka lapali, micha paknaka onvtola aiena kvt aboha okhowataka kashapa ishit tahlapi tok.

32. Micha isht okshilita tuklo kvt alif iti yosh toba tok; micha chakonlichit chelubim puta, micha pam iti puta, micha napakanli bokanli puta, chakowt holba ikbi mvt, tvli holisso lakna yo lapalichit taiyahli tok; micha chelubim puta, micha pam iti puta ka tvli holisso lakna yo lapalichit taiyahli tok.

33. Micha aholitopa aboha okhissa tahlalaka lapali puta kvt alif iti yo ikbi tok, auata kvt aboha okhowataka kashapa ai ushta tok.

34. Mikma isht okshilita tuklo kash osh shakolo holba yosh toba tok: isht okshilita achufa kvt pohla tuklo yokma, isht okshilita achufa vt pohla tuklo tok.

35. Micha chakonlichit chelubim puta, micha pam iti puta, micha napakanli bokanli puta hobachit ikbi tok; micha achakowa tvli holisso lakna yvt itifohka achukma ho lapalichit taiyahli tok.

36. Micha anukaka wanuta holihta ya tvli tvhla iti onvto-

la tuchina hosh fullota ma, chuahla yosh onvtolv̄t fullota  
h̄o ikbi tok.

37. Afvmmi ont ai ushta hvshi Sif ak o, Chihowa in  
chuka in tola ya bohli tok.

38. Atuk osh afvmmi ont isht auah achvfa hvshi Bul,  
yvmmvt hvshi ont isht untuchina h̄o chuka, micha ai imilā-  
yak puta kvt ont tahvt hlopulli tok. Yohmi hosh afvmmi  
untuklo h̄o ikbit isht ahanta tok.

## CHAPTA VII.

**A**MBA Solomon vt in chuka akinli ka ikbi kvt afvmmi  
auah tuchina h̄o isht ahantvt tahli tok.

2. Lebanon yakni haiaka aboha ak kia ikbi tok; falaia  
kvt kubit tahlepa achvfa ma, micha auata kvt kubit pokoli  
tahlapi tok, micha chaha kvt kubit pokoli tuchina tok;  
chuahla tonik puta ai itiakaiya hosh ushtakma, okhowatkv-  
chi chuahla yosh tonik puta kash o kaha h̄o on talali tok.

3. Mihma okhowatk̄chi tonik pokoli ushta akucha tahlapi  
ai itiakaiya achvfa ka auah tahlapit ia h̄o, o kaha hv̄t chuahla  
busha yo isht ompoholmo tok.

4. Mikma okhissushi puta kvt ai itiakaiya yvt tuchina  
tok; micha atohwikeli vt atohwikeli ya itich̄apa cha, ai itiakaiya  
yvt tuchina tok.

5. Mikma okhissa puta, micha tonik moma kvt okhissushi  
puta ka it apissali; micha ai itiakaiya yvt tuchina hosh  
atohwikeli vt atohwikeli ya it ichapa tok.

6. Micha hoshontika ya tonik puta on talaia h̄o ikbi tok,  
falaia kvt kubit pokoli tahlapi ma, auata kvt kubit pokoli  
tuchina tok; mihma hoshontika yvt itikba yak o talaia tok;  
mikma tonik inla puta, micha iti okhowata sukko aienā kvt  
itikba atok.

7. Yohmi mv̄t nana ai apesa chi hosh miko im ai ombili  
holitompa atalaia hoshontika ikbit, nana ai apesa hoshon-  
tika ikbi tok: mihma iti potvlhpo vttvt ia hosh vba po-  
tvlhpo ona ka chuahla yosh isht ompoholmo tok.

8. Micha hoshontika yash anukaka aboha ai vutta vt wanuta inla vt im atalaia hosh toba kvt yummak inli chohmi tok. Solomon vt tekchi yachi hq Feleo ushetik a ishi tok vt, hoshontika ilvppak inli chohmi hq ikbi tok.

9. Ilvppa puta kvt tvli twhla vlhpisa chohmi anukaka, micha kocha aiena ishit bvsha ishit bvsha yosh, holitopa bano hosh intola vttvt ia hosh paknaka mahayvt ont vhli tok ; micha yohmit mahaya hosh wanuta chito pilla kocha yt yohmi tok.

10. Mikma intola vt tvli holitopa tvli hochito atok ; tvli kubit pokoli, micha tvli kubit untuchina tok.

11. Mikma vba vt tvli holitopa, tvli twhla vlhpisa chohmi, micha chuahla aiena atok.

12. Mikma wanuta chito vt apakfoyupa kvt tvli twhla ai itionvtola vt tuchinakma, chuahla yosh itiakaiyvt fullota, Chihowa in chuka i wanuta anukaka fehna, micha chuka i hoshontika itatklo kvt yvmohmi tok.

13. Mihma miko Solomon vt Hilam a pit hoyot Taia ya ont ai isht vla tok.

14. Yvmmvt Naftali apehlichika ai achvfa yosh ohoyo vlhtakla ushi yo iki vt Taia hatak o asonak lakna pilisa atok ; micha hopoyuksvt nan ithana fehna cha, asonak lakna pilisa puta ka imponna tok. Mihmvt miko Solomon a im vla cha, na toksvli moma ka im atahli tok.

15. Asonak lakna tonik tuklo, chaha kvt kubit auahutuchina bika hq ikbi tok : micha ponola isht vlhpisa kubit auah tuklo hosh apakfopa bika tok.

16. Micha tonik tuklo kash pakna on taloha chi ka, asonak lakna bilelit akmochit noshkobo tuklo ikbi tok : noshkobo achvfa kvt chaha kvt kubit tahlapi ma, noshkobo achvfa vt kubit tahlapi tok.

17. Micha nan okshichanlit tunna, micha nan ititakvli itvpana yo noshkobo vt tonik tuklo kash on taloha yash im ikbi tok : noshkobo achvfa ya untuklo ma, noshkobo achvfa ya untuklo hq ikbi tok.

18. Micha tonik tuklo kash ikbi mvt, pomeklanat puta ai itiakaiya vt tuklo hq nan okshichanlit tunna achvfa yash

on takohlichit apakfoblit tonik paknaka on talaia noshkobo ha ompohomo tok, micha noshkobo achufa ya yumihi chi tok.

19. Micha tonik tuklo kash on taloha noshkobo ya lili holbut inchuwa kubit ushta hosh tobvt hoshontika yash itikba hiohmaya tok.

20. Micha tonik tuklo kash on taloha noshkobo kibikshi bilika, nan okshichanlit tunna vba pilla ha pomeklanat vt atakohli akinli tok: micha noshkobo achufa ya pomeklanat tahlepa tuklo hosh ai itiakaiya tuklo kvt takohli hosh apakfoypa tok.

21. Micha tonik tuklo kash aholitopa aboha yash hoshontika yak o hiohlichei tok; micha ishtimpak imma ya tonik a hilechi mvt Chachin hochifo tok; micha vlhfvbek imma ya tonik a hilechi mvt, Boas hochifo tok.

22. Mihma tonik wishakchi lili holbut inchuwa yosh aiasha tok; yohmi ho tonik isht vtta tuk vt vlhtaiyaha tok.

23. Micha bilelit akmochit okhvta ikbi ma, itivlbi in tunnvp vttut ia hosh in tunnvp ona kvt kubit pokoli tok: chvnhaha kvt yohmi bat fullota mvt, chaha kvt kubit tahlapi tok: micha ponola isht vlhpisa kubit pokoli tuchina hosh apakfoypa tok.

24. Micha itivlbi nuta ya lohbouchi vt kubit achufakma pokolit ia hosh okhvta hash apakfoypa tok: bilvt akmo ma, lohbouchi ai itiakaiya vt tuklo hosh bilvt akmo tok.

25. Wak auah tuklo ho ontalaia tok, tuchina kvt falvmmi pilla pit hopokoyot hieli ma, tuchina kvt hvshi ai okatula pilla pit hopokoyot hieli ma, tuchina kvt okamahli pilla pit hopokoyot hieli ma, tuchina kvt hvshi akochaka pilla pit hopokoyot hieli tok: mihma okhvta ash osh on talaia ma, im ashaka puta kvt nutaka pit hiohli bieka tok.

26. Mihma sukko kvt ibbak putha achufa mvt, itivlbi vt isht ishko toba kak o chohmi cha, lili pakanli holba isht inchuwt taiyaha tok: balh tahlepa tuklo hosh vlhto tok.

27. Mihma asonak lakna aiontalaia pokoli ho ikbi tok: aiontalaia achufa kvt falaia kvt kubit ushta cha, putha kvt kubit ushta mvt, chaha kvt kubit tuchina tok.

28. Micha aiontaloha ha vlhtaha kvt yakohmi tok; apatus-

sa puta kvt asha tok; micha apatvssa puta kvt achaha i shahlit apakfopa puta ka itintakla atok.

29. Mihma apatvssa puta achaha i shahlit apakfoyupa ititakla ya koi hochito, micha wak, micha chelubim puta holba aieno kvt ai inchuwa tok; micha achaha i shahlit apakfoyupa paknaka ya yvmohmi tok: mikma koi hochito, micha wak a nuta ya nan itvpana holbvt ai inchuwa tok.

30. Mihma ai ontalaia puta kvt asonak lakna chvnaha ushta, micha okhowata asonak lakna aieno hosh im asha tok; micha chukbi ushta kvt okhowata abikeli vt im asha tok: micha ampmahaia chito nuta ya okhowatvt abikeli bilvt, akmo vt nan itvpana holbvt ai in chuwa aiyukali ka apotovt hiohmaya tok.

31. Micha itih hvt noshkobo yash anukaka, micha vba pill a kubit achufa tok: yohmi kia itih hvt ampmahaia chito vlhtaha kak inli chohmit chvnaha cha, kubit achufa, micha kubit iklna tok: micha itih kocha apatvssa puta ka naholbvt ai inchuwa mvt, bolukta cha, ik chvnaho tok.

32. Micha apatvssa puta nuta ya chvnaha hvt ushta tok; mikma chvnaha im okhowata vt ai ontalaia yak o shamli tok; micha chvnaha hvt chaha kvt kubit achufa cha, kubit iklna tok.

33. Micha chvnaha vlhtaha kvt tvnv<sup>p</sup> iti chanvlli vlhtaha kak inli chohmi tok; im okhowatkuchi, micha chukvsh puta, micha achushkvchi puta kvt bilvt akmo hatok.

34. Aiontalaia achufa chukbi ushta ka okhowata abikeli ushta kvt asha tok; okhowata abikeli puta kvt aiontalaia fehna akinli tok.

35. Micha aiontalaia paknaka ya chvnahvt fullota kubit iklnna kvt hikia tok; micha aiontalaia paknaka, micha achaha i shahlit apakfopa puta, micha apatvssa puta aieno kvt yvmmak inli tok.

36. Achaha i shahlit apakfopa puta, micha apatvssa puta aieno inchunlit chelubim puta, koi hochito, micha pam iti puta aieno, chito kvt ai vlpesa aiyukali, micha nan itvpana holbvt ai inchuwa aieno ka takalichit apakfobli tok.

37. Ilvppa chohmi bano ho aiontalaia pokoli ka ikbi tok;

moma kvt ai akmo achvfa bieka, vlpisa achvfa, micha chito kvt itilaui achvfa tok.

38. Yohmi mvt asonak lakna yo ampmahaia chito pokoli ho ikbi tok: ampmahaia chito achvfa ka balh pokoli ushta hosh vltto tok: micha ampmahaia chito vt kubit ushta bieka tok; micha ai ontalaia pokoli kash ampmahaia chito achvfa hosh ontalaia bieka tok.

39. Micha aiontalaia tahlapi ka aboha yash ishtimpak imma in tunvp ak o hiohlechi mvt, aboha yash vlfubek imma in tunuvp ak o hiohlichi tok: micha okhuta yash aboha ishtimpak imma in tunvp hushi akochaka pill, okamahli ichapaka yak o talali tok.

40. Mihma Hilam ash osh ampmahaia hochito puta, micha hituk chubbi ishit peha puta, micha ampmahaia puta aien a ka ikbi tok: yohmi hosh Hilam ash osh Chihowa in chuka ahalaia ka Solomon a im ikbit isht ahanta tuk vt ont tahli tok.

41. Yohmi kvt tonik tuklo kash, micha noshkobo tibikshi tuklo tonik paknaka on taloha, micha noshkobo tibikshi tuklo tonik tuklo kash on taloha ka ompohoma chi ho nan okshichanlit tunna tuklo kash;

42. Micha pomeklanat tahlepa ushta hosh nan okshichanlit tunna tuklo a takohla chi, yummvt noshkobo tibikshi tuklo tonik tuklo kash on taloha ka ont ompohoma chi ho, pomeklanat ai itiakaiya tuklo hosh nan okshichanlit tunna achvfa ka a takohla chi hatok.

43. Micha ai ontalaia pokoli, micha ampmahaia chito pokoli kash osh aiontalaia puta kash on taloha;

44. Okhuta achvfa kash, micha wak auah tuklo okhuta nuta hieli;

45. Micha shuti puta, micha nan ishit peha puta, micha ampmahaia puta aien a ka ikbit tahli tok: micha nan aivilhto ilvppa puta Chihowa in chuka ahalaia ka Hilam ash osh miko Solomon a im ikbi tuk vt asonak lakna shohkauali bieka tok.

46. Chatan yakni patali Sukkolh, micha Sahlan ititakla lukfi aiasha yak o, miko vt a bilelit ai akmochi tok.

47. Mihmvt laua kvt atampa fehna hatuk o, nan aivlhto puta ka Solomon vt ik wekecho tok: micha asonak lakna weki ka ik akostininch tok.

48. Mihma Solomon vt nan aivlhto moma Chihowa in chuka ahalaia puta ka ikbit tahl tok: tvli holisso lakna alta, micha aiimpa tvli holisso lakna pvska otvni ai on taloha,

49. Micha pula ai o hikia vt tvli holisso lakna bano, aholitopa moma i shahli itikba tahlapi kvt ishtimpak imma in tvnnvp a hielikma, tahlapi kvt vlfubek imma in tvnnvp a hieli tok: mihmvt napakanli puta, micha pula bila aivlhto puta, micha tvli holisso lakna tobaksi kiseli puta,

50. Micha ampo puta, micha pula ishit tvptuli puta, micha ampmahaia puta, micha ishtimpa puta, micha nabalam ahuksi puta aienai kvt tvli holisso lakna bano; micha anukaka aboha aholitopa moma i shahli, micha aholitopa aboha, yummvt tempel aienai okhissa puta atakali puta aienai tvli holisso lakna yo ikbi tok.

51. Yumohmi hosh miko Solomon vt Chihowa in chuka ahalaia ka ikbi tuk vt atahli tok. Micha Solomon vt iki Lewi vt Chihowa ya nana i hullochi tok tvli hvta, micha tvli holisso lakna, micha nan aivlhto puta aienai ka isht vlt, Chihowa in chuka nana holitopa ibafokit ashachi tok.

## CHAPTA VIII.

**V**OHMI ma Solomon vt Isael im asvnonchi vhleha, micha apehlichi puta i noshkoboka vhleha moma, Isael im vlla vhleha iki vhleha holitompa vhleha ha hoyot, miko Solomon vt Chelusalem a anta tuk o, im ai itvnahli tok; yohmi kvt Chihowa nan it im apesa afoyuka itombi holitopa ya Lewi in tvnaha holita, yummvt Saion a a kohchit isht vla chi hatok.

2. Mihma Isael hatak vhleha moma kvt impuchi hullo hvshi Ehlanim, yummvt hvshi isht untuklo ka Solomon miko ya im itvnaha tok.

3. Mihma Isael im asvnonchi vhleha moma kvt ona ma,

naholitompa isht asha vhleha hvt itombi holitopa ya sholi tok.

4. Micha Chihowa im itombi holitopa, micha okla moma in tabenakel, micha nan aivilto hullo puta aien a tabenakel aiasha tuk, yummak puta ka naholitompa isht asha vhleha, micha Lefait vhleha aien kvt isht vla tok.

5. Mihma miko Solomon, micha Isael okla moma kvt itombi holitopa itikba ya ai im itunahvt apehvvt asha tuk aien kvt chukfvlhpoa, micha wak aien ka vbit isht aiokpahanchi ka, apakna kvt annoa he keyu, micha holhtina he keyu tok.

6. Mihma naholitompa isht asha vhleha hvt Chihowa nan it im apesa afayuka itombi holitopa ya atalaia, Chihowa ai ile haiakuchi aholitopa moma i shahli ya isht onvt, chelubim tuklo kash i sanahchi nuta ya talali tok.

7. Chelubim tuklo kvt i sanahchi tuklo ka itombi holitopa atalaia paknaka ya ashavblichcha, chelubim tuklo kvt itombi holitopa, micha isht itibasholi tuklo ka paknaka ya ompohomo tok.

8. Micha isht itibasholi tuklo kash okla shufi na, isht itibasholi tuklo i noshkobo hvt itombi holitopa ya a takohmaya kvt, Chihowa ai ile haiakuchi aholitopa moma i shahli itikba aholitopa ya haiaka tok; micha kocha ik a peso tok: micha yummak o aiasha na himak nitak a ant vhl hoke.

9. Micha itombi holitopa ya nana hosh foka tok keyu, amba vli patussa tuklo ak illa tok, yummak oka Isael im vlla vhleha hvt Echip yakni ya kohcha ma, Chihowa vt it im apesa na Holeb asha ma, Moses vt a fohki tok.

10. Atuk o yakohmi tok, naholitompa isht asha vhleha hvt aholitopa ya kohcha ma, Chihowa in chuka ya hoshonti kvt alota tok.

11. Yohmi ma naholitompa isht asha vhleha hvt hoshonti pulla kak o, hielit nan isht asha he keyu tok: Chihowa im aholitopa yvt Chihowa in chuka ya alota tok oka.

12. Yohmi ma Solomon vt anumpulit, Chihowa vt, Okhlili sukko ho ahanta he, miha tok.

13. Ish ai ahanta he chuka, atalaia achufa ish ai ahanta na bilia he, chim ikbi li pulla tuk oke, achi tok.

14. Mihmvt miko vt nashuka ya filimmi mvt, Islael okla moma ka anumpa yukpali onochi tok: (mihma Islael okla moma kvt wakayvt hieli tok.)

15. Micha, Islael in Chitokaka Chihowa vt aki Lewi ya itih ha isht im anumpohonlit, micha ibbak a isht aiahlichit ahanchi mvt,

16. Um okla Islael a pehliechit Echip a a kohchi li tok, nitak yvymma itintakla ka chuka um ikbi na, sa hohchifo hvt a foyuka chi ka, Islael apehlichi moma ka tmaha holihta kanima kia ak atokoloshke; yohmi kia Lewi ak osh um okla Islael a pehliecha chi ho atokoli li tok oke, ahanchi tok vt holitopashke.

17. Atuk o aki Lewi vt Islael in Chitokaka Chihowa hohchifo ha chuka im ikba chi kvt chukvsh a anukfoyska tok.

18. Mihma Chihowa vt aki Lewi ya, Sa hohchifo ha chuka is svm ikba chi kvt, chi chukvsh a anukfoyska tuk oke; chi chukvsh a anukfoyska hoka, vlpesa ho ish yvymohmi tuk oke.

19. Yohmi kia chishno vt chuka yash ish ikba he keyu: amba chiso hvt chikfoka ya a kohcha chi kak osh, yvymak osh sa hohchifo ha chuka um ikba chi hoke, im ahanchi tok.

20. Atuk osh Chihowa vt im anumpa ha anumpohonli tok vt ont aiahlichishke: micha aki Lewi ya vltobvt wakaya lishke, micha Islael im ai ombinili holitompa ya Chihowa vt miha tok mak o ombinili lishke; micha Islael in Chitokaka Chihowa hohchifo ha chuka im ikbi lishke.

21. Micha piki vhleha ha Echip yakni ya a pehlichit kohchi mvt, Chihowa vt nan it im apesa tok afoyuka itombi holitopa atalaia chi ka ai ikbi lishke, achi tok.

22. Mihmvt, Islael okla moma kvt pisa ho, Solomon vt Chihowa im alta i tikba ya hikia cha, ibbak a ashavblichit vba pit wieli tok:

23. Micha, Islael in Chitokaka Chihowa ma! chin tishu vhleha hvt chukvsh ai okluhvt chi tikba a nohowa hokvno nan it im apesa, micha nan i nukhaklo aliena aiahlichit chia

hoke, vba shutik, micha nutaka yakni yā chitokaka chishno chohmi kvt iksho hoke.

24. Chishno ak osh chin tishu Lewi aki yā nana ish im issa tok vt ish ai ahlichishke: micha chitih hā isht ish anumpuli tok vt chibbak a isht ish ai ahliche na himak nitak ak kia yvumohmishke.

25. Yvumohmi hoka himak a Islael in Chitokaka Chihowa ma! chin tishu aki Lewi yā ish im issvt, Sa tikba Islael im ai ombinili holitompa yā om binila chi kvt ik chim iksho ka chi keyu hoke: peh itvnowa kvt ahah! ahni cha, sa tikba ish a nohōwa tok chohmit chim vlla vhleha hvt sa tikba ish ai itvnohōwa hokma, ish ahanchi tok vt himak a ish ai ahliche hashke.

26. Yohmi ka Islael in Chitokaka ma! himak a chim anumpa hā chin tishu Lewi aki yā ish im anumpuli tok vt ai ahlashke, chim asilhha lishke.

27. Yohmi kia Chitokaka yvt yakni yā ahanta hinla mvhlcho? Yakeh! shutik ont aivhli iksho, micha vba yakni puta moma i shutik ont ai vhli iksho hoh kia chiesha he keyushke; aboha ikbi li tuk ilvppak okak heto nanta isht ahoba he keyushke.

28. Yohmi kia chin tishu hvt anumpa ilbvsha anumpohonli ka, micha a nukhāklokbanu ahnit, chim asihihla ka ish aiokpanchi cha, himak nitak a chin tishu hvt chi tikba chi pahayvt, anumpa ilbvsha anumpohonli ka ish haiyaklashke, an Chitokaka Chihowa ma!

29. Yohmi cha chuka ilvppa, ilvppa pilla ho, Sa hohchifo hvt ai itoyula hi oke, ish ahanchi tok okvt ninak, micha nitak moyuma ka, chi nishkin a onochit ish pihisashke; micha chin tishu hvt ilvppa anumpa ilbvsha et anumpohonlikma, ish haiyaklashke.

30. Micha chin tishu, micha chim okla Islael aien a kvt ilvppa et filema cha, pi nukhāklokbanu ahnit, anumpa ilbvsha et anumpohonlikma, ish i haponaklashke: micha vba aholitopa ish ai ahanta kvt et ish a haklashke; micha ish haklokmvt, ish i kashofashke.

31. Hatak nana kia hatak bika yā nana im okpuni na,

anumpa kullo il onochit anumpula he im apesa na, anumpa kullo yash osh chim alta aboha ilvppa hikia itikba ya vlakma,

32. Yohmikma vba aholitopa ya et ish a haklo cha, yvmihchit, micha chin tishu vhleha ha nan im apesvt, nan ashuchi yash anumpa onochit, ilap nana akaniohmi tuk a noshkobo ha ish onochashke; micha aivlhpiesa ya aivlhpiesa tuk mak o, ahninchit ish im atobbashke.

33. Chim okla Islael vt chi yoshuba tuk atuk osh, in tvnvp itikba ya akakoha cha, anonti falamvt chim ona cha, chi hohchifo ha holitoblichit anumpa ilbvsha anumpohonlit, micha pi nukhaklokbanu ahnit, aboha ilvppa et chim asihhlakma,

34. Yohmikma vba aholitopa ya et ish a haklo cha, chim okla Islael a nan ashuchi ya ish i kashofcha, iki vhleha ha yakni ish ima tok vt, anonti isht ish lashke.

35. Okla chi yoshuba na, vba shutik vt okshilita cha ik umbokma, ish ilbvshalikma, ilvppa anumpa ilbvsha et anumpohonlit chi hohchifo ha holitobliche cha, nanashuchi ya i filvmmikma,

36. Yohmikma vba aholitopa ya ish a haklo cha, chin tishu vhleha, micha chim okla Islael vt nan ashuchi ya ish i kashofcha, ai itvnova he vlhpesa hina achukma ya ish im abuchikmv, chi yakni vt i yakni ya chi ho, ish ima tok vt ish on umbuchashke.

37. Yakni yash hohchvfo, ililli, shulla, lakna, hawa, keyukmv shushi nan-tahli kanima kia aiashakma, in tvnvp vt itikonofichit apakfoyupakma, nan-ililli nana kia, abeka nana kia aiasha na,

38. Anumpa ilbvsha nana kia, keyukmv a nukhaklokbanu ahnit, hatak kuna kia anumpulikmv, keyukmv Islael moma kak okma, nana hosh ilap chukvsh ik achukmo ka ithaiyana cha, ibbak ashatablichit aboha ilvppa et wie likma,

39. Yohmikma vba aholitopa ya ish ai ahanta kvt et ish a haklo cha, ish i kashofikmv ish i yvmihchi cha, chukvsh a ish ithaiyana kvt, hatak moma nana akaniohmi tuk aiyukali

kak օ ish ihimashke : (chishno, chishno pulla ak illa kak osh, hatak im vlla vhleha moma chukvsh գ ish ithana hokvt ;)

40. Yvmohmi հո piki vhleha հա yakni ish ima tok գ, okchayut ahanta nitak moma ka, chi nukwivt okla aiashashke.

41. Micha okla inla hatak vt chim okla Islael գ ai achvfa keyu hosh, chi hohchifo pulla kak օ yakni hopaki kia minit vlakma ;

42. (Chi hohehifo holitopa chinto, micha chibbak kvlo, micha chi shakba ashatapa puta ka okla hakla chi hokvt,) vla cha, aboha ilvppa anumpa ilbvsha et anumpohonlikma ;

43. Üba aholitopa յա ish ai ahanta kvt et ish a haklo cha, okla inla hatak osh nana chim asilhha ka moma ish ի yvmihchashke : yvmohmi հո okla moma yakni paknaka aiasha kvt chi hohchifo հա ithana cha, chim okla Islael ak inli chiyuhmit okla chi nukwiashke : micha aboha ikbi li tuk ilvpvt chi a hohchifo ka okla ithaiyanashke.

44. Chim okla hvt in tunvp գ itiba chi hosh kanima յօ ish pila na, kohehvet ia tuk osh Chihowa յա im ilbvshvt tumaha holightha ish atokoli tok, micha chi hohchifo հա chuka im ikbi li tuk գ et anumpohonlikma ;

45. Yohmikma anumpa ilbvsha, micha pi nukhaklokbanō ahnit chim anumpohonli ka, vba aholitopa ya et ish a haklo cha, ish apehpoashke.

46. Okla chi yoshubakma, (hatak nanta hosh yoshuba keyu kvt iksho hoka,) mikma ish ի nukkilli cha, in tunvp ibbak գ ish fohki na, yukachit isht iwt hopaki hokma, keyukmvt olanli hokma, nana hosh tunvp ի yakni յա isht onakma ;

47. Yohmi tuk kia yukachit yakni isht ai ona tuk գ աշվտ il anukfilli cha, nan ashvchi tuk vt ishit nukhaklo cha, yukachit ishtia tuk ի yakni աշվտ pi nukhaklokbanō ahnit, chim asihihla cha, Nan il ashvchi tuk oke, naksika il itunowa cha, nahaksi e yvmohmi tuk oke, okla achikmvt ;

48. Yohmi cha in tunvp vhleha hvt yukachit pehlichit ia tuk ի yakni յա աsha hosh chukvsh ai okluhanchit, micha shilombish ai okluhanchit falamvt chim ohona cha, anumpa ilbvsha յա ի yakni իկi vhleha ish ima tok, tumaha holightha ish

atokoli tok, micha chi hohchifo chuka im ikbi li tuk ash, pilla ha et anumpohonlikma ;

49. Yohmikma anumpa ilbusha anumpohonlit, micha pi nukhakklokbanu ahnit chim asihihla ka, vba aholitopa ya ish ai ahanta kvt et ish a haklo cha, ish apehpoashke ;

50. Michia chim okla nana chim ashvchi tuk a, micha chi nan vlhpisa ya vbanvbli tuk moma ka ish i kashofi cha, yukan-chit ishtia tuk vt, i kana chi ka ish ahni na i nukhakplashke :

51. Chim okla, micha chimmi ai vlhpiesa yo, Echip a apehlichit, tuli a bila iklvna ai ishit ish kohcha tok.

52. Yvmohmi hosh chin tishu hvt a nukhakklokbanu ahnit chim asihihla, micha chim okla Islael vt pi nukhakklokbanu ahnit chim asihihla aienka, chi holhponayo ha onochit ish pihisa cha, nana a chim asihihla moma ka ish haiyaklashke,

53. Piki vhleha ha Echip a a pehlichit ish kohcha mvt, chin tishu Moses ish tohno na, anumpuli tok mak o, chimmi ha chi hosh, okla moma yakni paknaka moma aiasha ka i filummichit ish ishi tok oke, Chitokaka Chihowa ma ! ahanchi tok.

54. Atuk osh yakohmi tok, Solomon vt anumpa ilbusha ilvppa, micha pi nukhakklokbanu ahnit, Chihowa im anumpohonlit in taiyaha mvt, iyikalahi ishit hvchukbihlepvt ibbak vt vba pit ashatapvt, Chihowa im alta itikba ya hikia tuk vt wakaya tok,

55. Mihmvt hikia cha, Islael moma ka chitoli hosh anumpa yukpali onochit yak ahanchi tok,

56. Chihowa vt ahanchi tok mak osh, im okla Islael a afoha ima kvt, holtopashke : anumpa hochukma in tishu Moses a tohno na anumpuli tok vt, ik aiahlo kvt anumpa achufa kia ikshoshke.

57. Pin Chitokaka Chihowa vt piki vhleha ha ibafouka tok, chohmit pibafoukashke : ik pisso, micha ik pi kancho kashke.

58. Yohmi cha pi chukush a pi nukfohki na, i hina puta móma ka ai itvnowvt, im anumpa vlhpisa puta ; micha i nan vlhpisa puta, micha nan ai isht apesa puta aienka, piki vhleha im apesa tok a il ieshashke.

59. Mikma Chihowa itikba p̄i nukhaklokbano ahnit, anumpa isht anumpohonli li tuk ilvppvt nitak, micha ninak moma ka pin Chitokaka Chihowa ya bilika itoyulashke ; yvmohmi na nana hosh a yvmohma he vlhpesakma, in tishu apehpohowa, micha im okla Isael a apehpohowa na biliashke.

60. Yohmi h̄o okla moma yakni paknaka aiasha kvt, Chihowa ak osh Chitokaka ya, mikma inla vt iksho ka ithaiyanashke.

61. Yvmohmi hoka hvchi chukvsh vt pin Chitokaka Chihowa ya im aiahlit, himak nitak a hvsh yvmohmi kvt chohmit i nanvlhpisa puta ka ai itvnowvt, im anumpa vlhpisa puta ka hvsh ieshashke.

62. Mihma miko, micha Isael moma aiena kvt Chihowa itikba ya nan vbit isht aiokpvchi im ihisa tok.

63. Mihma Solomon vt it i nanaiyvchit isht aiokpvchi vbit Chihowa ya im issa kvt, wak tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo, micha chukfvlhpoa tahlepa sipokni tahlepa achvfa cha, tahlepa sipokni pokoli tuklo tok : yvmohmit miko, micha Isael im vlla vhleha moma kvt Chihowa in chuka ya hullochi tok.

64. Nitak yummak inli ka, miko vt Chihowa in chuka itikba talaia tuk, wanuta iklena ya hullochi tok : yummak o nahukmit isht aiokpvchi puta, micha ilhpak isht aiokpvchi puta, micha it i nanaiyvchit isht aiokpvchi yash nia aiena ka ai im ihisa tok ; asonak lakna alta Chihowa itikba hikia tuk vt iskitini hatuk o, nahukmit isht aiokpvchi puta, micha ilhpak isht aiokpvchi puta, iti nanaiyvchit isht aiokpvchi yash nia aiena kvt ai onvtola he keyu hatuk o, yvmohmi tok.

65. Nitak yummak Solomon, micha Isael moma kvt apehvvt, okla chito, Hamalh ont a chukowa ka vttvt ia hosh Echip okhina ya ont vhli hosh, pin Chitokaka Chihowa itikba ya, nitak untuklo cha nitak untuklo, nitak auah ushta vlhpiesa h̄o impvchi h̄a isht aiasha tok.

66. Nitak isht untuchina ma okla h̄a tishelichi tok : mihma anumpa yukpali okla onochi cha, Chihowa vt in tishu Lewi ya, micha im okla Isael a nana achukma puta i yimi-

hinchi tuk a, nayukpvt chukvsh yukpa hosh im vlbina aiyu-kali ka ona tok.

## C H A P T A I X .

**A**TUK o yakohmi tok, Solomon vt Chihowa in chuka, micha miko in chuka, micha Solomon vt vlhpesa ai ahni cha, yvmihcha he aiahni tuk moma ka ikbit taiyahli ma ;

2. Kibeon a ai i haiaka tok chohmit, Chihowa vt Solomon a atukla ma i haiaka tok.

3. Micha Chihowa vt, Sa tikba ya anumpa ilvusha ish anumpulit, micha is sa nukhakllokbanu ahnit is sum asilhha ka, haiyaklo li tuk oke : chuka ilvppa ish ikbi tuk a sa hoh-chifo ha a bohli li bilia chi hosh, hullochi li tuk oke : mik-ma a holhponayo, micha sa chukvsh vt itoyula na bilia chi hoke.

4. Mikma chiki Lewi chukvsh ahli, micha ai vlhpiesvt aya tok ak inli, chohmit sa tikba a nohqwvt nana chi miha li tuk moma kak o yvmihchit, a nanvlhpisa puta, micha nan ai isht apesa li puta ka ish ieshikma :

5. Yohmikma chiki Lewi ya Israel i miko ai ombinili holitompa ya hatak vt binila hi vt ik chim iksho ka he keyu hoke, achit i miha li tok mak osh, chim apehlichika ai ombinili holitompa kullochit hilechi likma, Israel a ish apehliechi na bilia hi oke.

6. Amba hvs siakaiya tuk vt, hush shanaiya cha, hvchish-no, keyukmvt hvchim vlla vhleha kanima kvt um anumpa vlhpisa puta, micha a nan vlhpisa puta hvchi tikba takalichi li tuk a hvchik iesho hosh, amba naholbvt toba puta ka ivt im antivt hvsh aiokpvchikma,

7. Yohmikma Israel a yakni ima li tok vt ai ishit kanchi la hi oke ; mikmvt chuka ilvppa sa hohchvfo hvt ai itoyula chi ho hullochi li tuk vt, sa tikba ai ishit kanchi la hi oke : mikma Israel a okla moma kvt ishit yopulit anumpuli, micha nan isht achi ya hi oke.

8. Mikma chuka ilvppa, ilvppvt chaha ka kvna hosh bili-ka ant iakmvt, nukhlakancha cha, Owí ya'keh ! acha hi oke :

micha, Nanta katiohmi ho Chihowa vt yakni ilvppa, micha chuka ilvppa yakohmichi tuk oh cho ? acha hi oke.

9. Mikma afalamichit, In Chitokaka Chihowa, yummak osh iki vhleha ha Echip yakni ya a pehlichit kohcha tuk a issa cha, naholbvt toba puta ka asitia cha, aiokpuchit im antia kak atuk oke ; yvmohmi kak o Chihowa vt nana ik achvkmo moma ilvppa onochi tuk oke, acha hi oke, achi tok.

10. Atuk o afummi pokoli tuklo kvt ont taha ma yakohmichi tok, Solomon vt chuka tuklo, Chihowa in chuka yash, micha miko in chuka yash ikbit tahli ma,

11. (Taia i miko Hilam vt, Solomon vt ahni tuk mak o, chuahla iti, micha tiak holba iti, micha tvli holisso lakna aienka im atahli tuk atok,) yvmohmi ma miko Solomon vt Hilam a tvmaha holihta pokoli tuklo Kalili yakni talohmaya ka ima tok.

12. Mihma Hilam vt tvmaha holihta puta Solomon vt ima tuk ash, pisa chi hosh Taia ya a kohchvt minti tok ; atuk osh ik ahninch tok.

13. Micha, Itibapishi li ma ! tvmaha holihta ilvppvt nanta ho is suma tuk oh cho ? achi tok. Mihmvt Kabul yakni hochifo tok o himak nitak a moma hoke.

14. Mihma Hilam vt miko ya tvli holisso lakna talent tahlepa achvfa cha pokoli tuklo ho i pila tok.

15. Ilvppa yakohmi kak o miko Solomon vt nan atokoli ya apesa tok ; Chihowa in chuka, micha ilap in chuka, micha Millo, micha Chelusalem in tvli holihta, micha Hasso, micha Mekitto, micha Kese aienka ikba chi kak atok.

16. Echip i miko Feleo vt ivt Kese ya ishi cha, luak ishit hukmit tahli mvt, Kenan okla tvmaha holihta yvmma aiasha tuk a vbit tahli cha, ushetik Solomon tekchi ya habenvchi tok.

17. Mihma Solomon vt Kese, micha Belh-holon sokbish pilla,

18. Micha Baalalh, micha Talmo yakni haiaka yakni yash talaia ka,

19. Micha tvmaha holihta vlhpoyak aiasha Solomon vt im aiasha, micha tvmaha holihta tvnvpt im itichanvlli puta

aiasha, micha tumaha holihta im issuba ombinili aiasha aienä ka ikbi tok ; micha Solomon vt Chelusalem, micha Lebanon, micha apehlichi yakni moma ka ai ikba he aiahni tok vt ikbi tok.

20. Micha Amolait vhleha, Hittait vhleha, Pelissait vhleha, Hifait vhleha, micha Chebusait vhleha okchayvt asha tuk moma Islael im vlla vhleha keyu ka,

21. Im vlla vhleha hvt iakayrt yakni yash aiasha tuk, yummma Islael im vlla vhleha hvt vbit tahlit rmohmicha he keyu tok, yummma puta ka Solomon vt yuka toksvli onochit i hoyo tok o himak nitak a moma hoke.

22. Amba Islael im vlla vhleha hokvno Solomon vt hatak yuka vhleha ik ikbo tok : amba hatak trnvp aya, micha in tishu vhleha, micha i holitompa vhleha, micha i kpitvni vhleha, micha trnvp im itichanvlli puta isht aya vhleha, micha issuba ombinili vhleha yosh im aiasha tok.

23. Ilvppa puta kak osh Solomon i natoksuli apistikeli nanvlhtoka i shahli atok ; tahlepa tahlapi cha pokoli tahlapi, ymmak osh okla toksvli nana isht aiasha ka apistikeli atok.

24. Amba Feleo ushetik vt Lewi in tumaha holihta ya kohchvt Solomon vt im ikbi tuk in chuka ya vla tok : yomi ma Millo ya ikbi tok.

25. Micha Solomon vt afvmmikma hituchina ha nahukmit isht aiokpvchi, micha itinanaiyvchit isht aiokpvchi ya alta Chihowa im ikbi tuk vt onochit im ihisa beka tok ; micha nabalamo ya alta Chihowa itikba hikia ka onochit hukmi beka tok : yvmohmit chuka ya atahli tok.

26. Mihmvt miko Solomon vt peni hochito kohta shali kanohmi ho okhvta humma on talaka Etom yakni Elohim ichapaka Esion-kebe ya ai ikbi tok.

27. Mihma Hilam vt in tishu vhleha peni hochito kohta shali isht aya imponna, okhvta ha ithana puta ka Solomon in tishu vhleha ha aieninchit pila tok.

28. Mihma Ofi ya ona cha, yummma tvli holisso lakna talent tahlepa ushta cha pokoli tuklo ho, ai ishit miko Solomon a isht im vla tok.

## CHAPTA X.

A TUK o Sheba i miko ohoyo hvt Solomon vt Chihowa hohchifo pulla isht anohowa ho haklo mvt, na ponaklo kullo isht imomaka pisa chi hosh vla tok.

2. Mihmvt tishu baiuli laua fehnvt, kamel nabalamo shali, micha tvli holisso lakna laua fehna, micha tvli holitopa puta aieno ho ieshi hosh, Chelusalem a vla tok: atuk osh Solomon a im vla mvt, nana hosh chukvsh foyuka tuk moma kvt isht it im anumpohonli tok.

3. Mihma Solomon vt nana i ponaklo ka moma im anoli tok; miko vt nana kia in luma cha ik im anolo kvt iksho tok.

4. Atuk osh Sheba i miko ohoyo hash osh Solomon ahopoyuksa moma, micha chuka yash ikbi tok;

5. Micha ilhpak im aiimpa aiasha, micha in tishu vhleha hvt kaniohmit chieya, micha nan im isht asha vhleha hvt kaniohmit hieli, micha i nafohka aieno, micha isht ishko sholi vhleha, micha ai oiyvt Chihowa in chuka ona aieno ka pisa mvt, shilombish kwnia chiyuhmi tok.

6. Micha miko ya, Nana annoa ahli ho a yakni ya anta li mvt, nana ish akaniohmi, micha chim ahopoyuksa aieno ka haklo li tuk oke.

7. Yohmi akinli kia anumpa ha ik sai yimmo ke tuk osh, vla lish sa nishkin a ishit pisa li kak osh sai yimmishke: yohmi ka yakeh! ikluna kvt um annoa tuk keyushke; chim ahopoyuksa, micha nana chim vlhtaha kvt annoa na, haklo li tuk a, i shahli atampushke.

8. Chin tvshka vhleha hvt nayukpushke, chin tishu vhleha hvt chi tikba hieli na bilia, ilvppvt chim ahopoyuksa hahaklo kvt nayukpushke.

9. Chin Chitokaka Chihowa yummak osh ehi ahninchicha, Islael ai ombinili holitompa ya chi binilichi tuk vt holitopashke; Chihowa vt Islael a i hullo na bilia hatuk osh, nan im apesut ai vlhpiesa ish ywmihcha chi ho, miko chikbi tuk oke, im achi tok.

10. Mihmvt miko ya tvli holisso lakna talent tahlepa

achvfa cha pokoli tuklo aienā hō, micha nabalamā laua fehna, micha tvli holitopa puta aienā ka ima tok : nabalamā apakna Sheba i mīko ohoyo hvt mīko Solomon a ima tuk, ilvppa chohmit i himmakma ik im vlo tok.

11. Mikma Hilam i peni hochito kohta shali vt, tvli holisso lakna ya Ofi ya ont ai isht vla tuk vt, almuk iti laua fehna, micha tvli holitopa puta hō Ofi ya ai isht vla tok.

12. Mihma mīko vt almuk iti ya, Chihowa in chuka, micha mīko in chuka tonik puta im ikbi mvt, taloa vhleha ha hap puta, micha salteli puta aienā ka isht im ikbi tok : almuk iti yvmmma chohmi kvt vla tok keyu, micha pisa tok keyu himak nitak a ant vhli hoke.

13. Mihma mīko Solomon vt Sheba i mīko ohoyo hash nana hō ahnit asilhhakma moma ima mvt, mīko chohmit aieninchit ima tok : yohmī ma filema cha, ivt ilap i yakni ak inli hō in tishu vhleha aienā kvt ona tok.

14. Mihma afvmmi achvfa hō tvli holisso lakna vt Solomon a im vla kvt, weki kvt tvli holisso lakna talent tahlepa hannali cha pokoli hannali akucha hannali tok.

15. Mikma hatak nan itatoba vhleha, micha nabalamā itatoba vhleha, micha Alabia i mīko vhleha, micha ilap i yakni pehlichi vhleha aienā ka, im ai ishi tuk vt im aienā tok.

16. Mihma mīko Solomon vt tvli holisso lakna lūllit, telihpa chipunta tahlepa tuklo hō ikbi tok : telihpa achvfakma tvli holisso lakna shekel tahlepa hannalit ia tok.

17. Micha telihpa tahlepa tuchina tvli holisso lakna lūlla yo ikbi tok : telihpa achvfakma tvli holisso lakna weki tuchinvt ia tok : mihma mīko vt Lebanon yakni haiaka chuka ak o ashachi tok.

18. Micha mīko vt ai ombinili holitompa chito yo elefant noti isht ikbi cha, tvli holisso lakna achukma i shahli ho lapalichi tok.

19. Ai ombinili holitompa vt atuya ahabli hannalikma, ai ombinili holitompa ashaka paknaka et lumbo tok : micha ai ombinili tahlalāka shakba ai onvtola yvt asha ma, koi chito tuklo hosh shakba ai onvtola ya apotovt hieli tok.

20. Micha atuya ahabli hannali ka in tynnvp achufa, micha ai in tunzvp achufa ka koi chito auahuklo kvt hieli tok: apehlichika kanima ka yvmmma chohmi hosh toba kvt iksho tok.

21. Mihma miko Solomon ai ishko vt tvli holisso lakna yokma, Lebanon yakni haiaka chuka nan aivilhto puta kvt tvli holisso lakna ahli tok: tvli huta yosh toba kvt iksho: Solomon i nitak a nana isht ik ahobo tok.

22. Miko vt Hilam i peni hochito kohta shali takla Hlashish peni hochito kohta shali hosh okhvta ha im aiasha tuk okvt: Hlashish peni hochito vt afvmmi tuchinakma himonna ha vlv, tvli holisso lakna, micha tvli huta, micha elefant noti, micha hatak shaui puta, micha okchanlus chito puta aienka isht vla beka tok.

23. Yumohmi ho miko Solomon vt imilayak chito, micha hopoyuksa aienka kvt miko moma yakni paknaka aiasha ka i shahli tok.

24. Mihma yakni moma kvt Chihowa vt chukvsh fohki tuk o, hopoyuksa ka i hapenaklo bunnvt Solomon nashuka ya hohoyo tok.

25. Mihma vlpisa ho afvmmi hosh afvmmikma hatak puta kvt nahvlbina nan aivilhto tvli huta, micha nan aivilhto tvli holisso lakna, micha nafohka, tynvp aya i nahalupa, micha nabalam, micha issuba puta, micha issuba haksobish falaia puta aienka isht im vla tok.

26. Mihma Solomon vt tynvp itichanvlli puta, micha issuba ombinili puta aienka itahobit taiyahli tok; micha tynvp itichanvlli tahlepa auahushta, micha issuba ombinili tahlepa sipokni auahuklo hosh im asha, yummva tynvp itichanvlli aiasha tvmaha holista, micha miko aiutta Chelusalem aienka kak o ashachi tok.

27. Micha miko vt Chelusalem a tvli huta ya apaknvchi kvt tvli chohmichi mvt, chuahla ya apaknvchi kvt bihi holba okfa aiasha kak o chohmichi tok.

28. Mihma Solomon a issuba puta, micha linen ponola ha Echip a ai isht im vla tok: mihma miko im itatoba vhleha hvt linen ponola ha aiilli vlpisa ho ishi tok.

29. Micha t̄nvp itichanvlli achvfa kvt tvli hvta vt shekel tahlepa hannalikma, issuba achvfa kvt tahlepa achvfa cha pokoli tahlapi ho Echip a kohchvt minti tok: micha yohmi ho Hittait okla i miko moma, micha Silia i miko vhleha ha yvmmak osh isht i kohcha tok.

### C H A P T A X I

**Y**O H M I kia miko Solomon vt okla inla ohoyo laua, Feleo ushetik, micha Moabait ohoyo, Ammonait, Etomait, micha Hittait aienā ohoyo vhleha anushkunna tok.

2. Okla yummā puta ka Chihowa vt Islael im vlla vhleha ha, Huch ik ibachukowokma, ik huch ibachukowo kashke: hvchi chukvsh a filimmi na, i naholbut toba puta ka hvsh im antia pulla hi oke, im achi hatok okak o, Solomon vt ilvppa puta ka anushkunnvt asitia tok.

3. Micha tekchi vt ohoyo holitompa tahlepa untuklokma, im itaiena tahlepa tuchina hosh im asha tok: mihma tekchi vhleha hvt chukvsh a filummi tok.

4. Atuk o yakohmi tok, Solomon vt sipoknit taiyaha ma, tekchi vhleha hvt chukvsh filimmi na, oklushi inla i naholbut toba puta ka asitia tok: in Chitokaka Chihowa ya chukvsh vt aiahli tok keyu, iki Lewi chukvsh atok a ik chohmo tok.

5. Solomon vt Sitonian okla i naholbut toba ohoyo Ashtolelh a iakaiyvt, Ammon okla nanashvchi yuwaluchi Milkom a iakaiya tok.

6. Micha Solomon vt Chihowa itikba ya nana ik achukmo ka yvnihit, Chihowa ya iakaiya kvt, aiahli tok keyu, iki Lewi atok a ik chohmo tok.

7. Yohmi mvt Solomon vt Moab nan ashvchi yuwaluchi Chemosh a nvnih Chelusalem itikba hikia ka achahaka ya im ai ikbi tok; micha Ammon in chipota nanashvchi yuwaluchi Molech a im ai ikbi tok.

8. Micha okla inla ohoyo tekchi moma ka i yvnihit na, nabalam a hukmit i naholbut toba puta ka nan im vbit okla isht ai okpahanchi tok.

9. Mihma Chihowa vt Solomon a i nukhobela tok, chukvsh vt Islael in Chitokaka Chihowa yā i filummi tok oka.

10. Yummvt hitukla hā i haiaka cha, nana ilvppa fehna ka im apesvt, naholvt toba puta iakaiyvt aya he keyu i miha tok: yohmi kia Chihowa vt nana apesa tok a ik iesho tuk atok.

11. Yumohmi hatuk o Chihowa vt Solomon a, Ilvppa ish yvmihchi cha, nan it im apesa li yā, micha a nanvhlpisa puta chī miha li tuk a chik iesho hoka, apehlichika yash mokofit chim ishi lish, chin tishu hō ima la chī pulla hoke

12. Yohmi akinli kia ish ahanta takla nitak okuno, chīki Lewi ak atok pulla mak o, yvmihchi la he keyu: amba chiso ibbak ak o mokofit a kohchi la hi oke.

13. Yohmi akinli kia apehlichika yā mominchit mokofit im ishi la he keyu: amba an tishu Lewi atok pulla kak o, micha Chelusalem atokoli li tok pulla hatuk mak o, apehlichika achvfa hō ima la chī hoke, im achi tok.

14. Mihma Chihowa vt Solomon a i sanala chi hō Etomait Hatat a hilechi tok: yummvt miko im isht atiaka yosh Etom a anta tok.

15. Yohmi kvt yakohmi tok, Lewi vt Etom a anta ma, tushka chipota i kvpitvni chito Choab vt Etom a nakni moma issot kanchi tuk osh hohpit ia mvt;

16. (Hvshi hannali hō Choab, micha Islael moma ai itvpiha kvt yummva aiasha cha, nakni moma Etom aiasha ka vbit tahli tuk okvt :)

17. Yohmi ma Hatat vt malelit, yummva micha Etomait kaniohmi, iki in tishu vhleha ai achvfa aiencha kvt Echip ia hosh yihlepa tok: Hatat vt vlla iskitini moma hatok.

18. Micha Mitian a a kohchvt okla wakayvt Palan a ona tok: mihmvt Palan a hatak kanohmi ai ishi cha ia mvt, Echip onvt, Feleo Echip i miko yā im ona tok: yummvt chuka yā ima mvt, ilhpak a im atahli cha, yakni yā ima tok.

19. Mihma Hatat vt Feleo itikba yā im isht i kana chinto ahayuchi tok: yohmi hō ilap tekchi ak inli itibapishi, Tah-penes ohoyo miko itibapishi hā tekchi ya chī hō ima tok;

20. Mihma Tahpenes itibapishi hvt vlla nakni Kenubalh a im eshi tok: yvymma Tahpenes vt Feleo in chuka ya bohlit pishi issuchi tok: mihma Kenubalh vt Feleo in chuka achufa, Feleo ushi vhleha hak o takla ahanta tok.

21. Atuk o Lewi vt iki vhleha takla nusi tuk, micha Choab tvshka chipota i kypitvni chito vt illi tuk o, Hatat vt Echip a antut haklo. mvt, Hatat vt Feleo ya, Ak ia cha, a yakni akinli ho ak oná, im achi tok.

22. Yohmi ma Feleo vt, Yohmi kia sa takla ish ahanta takla kvt, nanta hosh ik chim ono tuk osh chi yakni akinli ho ia chi bunna cho? im achi tok. Mihma afalamichit, Nana ik svm ono kvt iksho: yohmi ak inli kia, ik kaniohmi kia ak ia, achi tok.

23. Mihma Chihowa vt inla yvt i sanala chi ho, Eliatah ushi Leson, yvmmvt Hatat-ese Sobah i miko i maleli tok a, hilechi tok.

24. Micha hatak il ai itvnahli cha, Lewi vt Sobah asha ya vbit tahli ma, aya achufa i kypitvni toba tok: micha Tamaskvs a okla ona cha, yvymma vttvt Tamaskvs a okla a pehlie-chi tok.

25. Micha Hatat nan okpvni kvt asha ma, Solomon vt okchayvt ahanta nitak moma ka Leson ash osh Islael a im i sanali tok: micha Islael a shitlema tok; micha Silia ya i miko tok.

26. Mihma Nebat ushi Cheloboam Eflahlait hatak Seleta yakni vta, Solomon in tishu, yvymma ishki hohchifo kvt Seluiah, ohoyo i hatak illi atok, yvmmak kia miko i sanalit ibbak a wakeli tok.

27. Ilvppa yohmi kak o miko ya i sanalit ibbak a wakeli tok: Solomon vt Millo ya ikbit iki Lewi in tumaha holightha kinahli ya aiiskiachi tok.

28. Mihma hatak Cheloboam vt hatak blampko chilita nukwia iksho tok: mihma hatak himita nan aiokpvchi ho Solomon vt pisa mvt, Chosef in chuka achufa isht ahalaia moma ka apesuchi ikbi tok.

29. Atuk o nitak yvymma yakohmi tok, Cheloboam vt Chelusalem a a kohchvt ia ma, hina takla aya na, Shilonait

Ahichah hopaïi vt ahayuchi tok: mihma nafohka himona foka tok: mihma tuklo illa hosh yakni haiaka hieli tok.

30. Mihma Ahichah vt nafohka himona foka tuk a hoklit ishi cha, hlillichit auahatklochi tok.

31. Micha Cheloboam a, Pokoli ho ai ishí, Chihowa Islael in Chitokaka yut yak achi hoka, Yakeh! apehlichika yash mokofit Solomon ibbak a kohchi likmvt, apehlichiki pokoli ho chima la chi hoke.

32. Amba an tishu Lewi ak atok pulla kak o, micha Chelusalem tumaha holista ya Israel apehlichiki puta moma ka a kohchit atokoli li tok pulla hatuk mak o, apehlichiki achufa ka isha chi hoke.

33. Okla sa kanchi cha, Sitonian okla i naholbut toba ohoyo Ashtoleh, Moab okla i naholbut toba Chemosh, micha Ammon in chipota i naholbut toba Milkom aiena ka aiokpuchi cha, a hina puta ik ai itunohowo, micha sa tikba ai vlpiesa ik yvmihcho, micha a nanvlpiesa puta, micha a nan isht ai apesa puta aiena ka ik yvmihcho kvt iki Lewi atok a ik chohmo hoka.

34. Ik yohmi kia apehlichika ya mominchit ibbak a a kohchit ishi la he keyu hoke: amba um anumpa vlpiesa puta, micha a nan vlpiesa puta aiena ka ieshi hatuk o, an tishu Lewi yvmma atokoli li tok pulla hatuk mak osh, okchayut ahanta nitak moma ka miko ikbi la hi oke.

35. Amba apehlichika ya ushi ya ibbak a a kohchit ishit, apehlichiki pokoli ho chima la chi hoke.

36. Micha ushi ak o apehlichiki achufa ho ima likma, an tishu Lewi vt Chelusalem, tumaha holista sa hohchifo a bohli la chi hosh atokoli li tok a, pula hvt i hikia na bilia chi hoke.

37. Micha chishno ak o chishi likma, chi chukush ahni tuk puta kvt, mikot Islael a i miko chia ha chi hoke.

38. Atukma yakohma hi oke, nana chi miha li moma ka ish haiyaklo cha, a hina puta ka ish a nohowvt aivlhpiesa kak o sa tikba ish a ymohmi cha, a nan vlpiesa puta, micha um anumpa vlpiesa puta ka an tishu Lewi atok a chohmit ish ieshikma, chibafoyuka lish, Lewi im ikbi li tok

aq chohmichit, chin chuka kvllo hikia ho chim ikbi lish,  
Islael a chima la hi oke.

39. Micha ilvppak atuk mak o, Lewi ai unchololi ya  
ilbvshali li kia, bilia he keyu hoke, im achi tok.

40. Yvmohmi ho Solomon vt Cheloboam a vbi bunnvt  
hoyo tok. Mihma Cheloboam vt wakaya cha, malelit Echip  
a onvt, Echip i miko Shishak a im ona cha, Echip a anta  
na Solomon vt illi tok.

41. Yohmi ka Solomon nana akariohmi tok inla kvt,  
micha nana yvmihchi tok puta, micha ahopoyuksa aieno kvt,  
Solomon nana akariohmi tok holisso ha a holisso keyu,  
cho?

42. Mikma Solomon vt Islael moma i mikot, Chelusalem  
a ahanta kvt afvmmi pokoli ushta tok.

43. Mihmvt Solomon vt iki vhleha ha takla nusi cha, iki  
Lewi in tvmaha holihta ya a hollopi tok: mihma ushi Le-  
hoboam ak osh vlhtobvt miko tok.

## C H A P T A XII.

**M**IHMMA Lehoboam vt Shechem a ona tok: Islael moma  
kvt yvymma miko ikba chi hosh Shechem a ona tuk  
atok oka.

2. Atuk o yakohmi tok, Nebat ushi Cheloboam vt Echip  
a ont anta moma hosh haklo tok, (miko Solomon a Cheloboam  
vt i maleli cha, Echip ak o ont vtta tok okvt:)

3. Mihma anumpa pit i pilvt okla hoyo tok: mihma  
Cheloboam, micha Islael moma kvt ona mvt, Lehoboam a  
okla im anumpulit.

4. Chiki vt pim ikunla abana ya pi wekichi tok: yvmoh-  
mi hoka himak a chiki vt toksvli kullo pi onochi tok, micha  
im ikunla abana weki pi onochi tok a ish shohhvachashke,  
mikma e chim antiashke, okla achi tok.

5. Mihma, Hvsh tisheli cha, nitak tuchinakma anonti hv-  
sm vlashke, im achi tok. Mihma okla hvst tisheli tok.

6. Mihma miko Lehoboam vt hatak sipokni vhleha iki  
Solomon vt okchayvt ahanta moma ma, itikba hieli tok a it

im anumpulit, Nanta ho hvsh miha na okla ilvppa anumpa falama ya ima la chi cho ? achi tok.

7. Mihma im anumpulit, Himak nitak a okla ilvppa in tishu tobvt, ish in toksvla chi hokma, micha anumpa falama, micha anumpa hochukma ish ima chi hokma, yohmikma chin tishu vhleha bilia chi hoke, okla achi tok.

8. Yohmi kia hatak sipokni vhleha im anumpa ima tuk a kanchi cha, hatak himithoa iba hofanti tok itikba hieli kak o it im anumpuli tok.

9. Micha, Nanta ho hvsh miha na okla ilvpput vm anumpulit, Ikunla abana chiki vt pi onochi tok a ish shohhvachashke, achi tuk a anumpa falama il ima chi cho ? im achi tok.

10. Mihma hatak himithoa iba hofanti tok ash osh im anumpulit, Okla ilvppa yak ish im achashke, yvmmvt chim anumpulit, Chiki vt pim ikunla abana ya pi wekechi tok, amba chishno vto ish shohhvachashke, achi tuk a yak ish im achashke, Svbak ushi iskitini vt sukko kv*t* aki in chvshwa nipi ya i shahla chi hoke.

11. Yohmi ka himak a aki vt ikunla abana weki ho hvchi onochi tok kia, vno yokvto chim ikunla abana ya ibafokki la chi hoke ; aki vt ishit-fvma yo ishit hvchi kostininch*i* tok kia, vno yokvto halambia ho ishit hvchi kostininch*i* la chi hoke, im achi tok.

12. Yvmo*h*mi tuk o Cheloboam, micha okla moma kv*t*, miko vt apesvt, Nitak ont isht atuchinakma anonti hvs sv*m* vlashke, achi tuk mak o, nitak ont isht atuchina ma Leho-boam a im ona tok.

13. Mihma miko vt afalamichit okla ha anumpa kv*l*lo im anumpuli cha, hatak sipokni vhleha hvt anumpa i miha tuk a kanchi tok.

14. Micha hatak himithoa anumpa i miha tuk ak o iakai-yvt im anumpulit, Aki vt hvchim ikunla abana ya wekichi tok a ibafokki la chi hoke : aki vt ishit-fvma yo ishit hvchi kostininch*i* tok kia, vno vto halambia ho ishit hvchi kostininch*i* la chi hoke, achi tok.

15. Yvmo*h*mi hosh miko vt okla ha ik i haponaklo tok : Chihowa vt aiahni tok oka, yvmmvt Chihowa vt Ahichah

Shilonait a tohno na Nebal ushi Cheloboam a im anumpuli tuk vt aiahlichia he ak atok.

16. Yvmohmi ho Islael moma kvt miko vt i haponakla he keyu ho pisa mvt, okla hash osh afalamichit miko ya, Lewi ya nanta isht pi ahalaia cho? micha il ai isha he vlehespa yut Chesse ushi ya ik pim ikshoshke: Islael vhleha ma! hvchim vlbina ha hvsh iashke: himak a Lewi vt chin chuka akinli ish apistikelashke, achi tok. Yohmi ho Islael vt tishelit im vlbina ha ona tok.

17. Amba Islael im vlla vhleha hvt Chutah in tumaha holightha aiasha hokvno Lehoboam vt i miko tok.

18. Yvmohmi ma Lehoboam vt Atolam a, yummvt noshkobo atobbi apesuchi yatuk o pila tok: mihma Islael moma kvt twli ishit boli na illi tok. Yvmohmi ho Lehoboam vt malelit Chelusalem ona chi hosh tushput tunvp itichanvlli ya ont chukowa tok.

19. Yohmi hosh Islael vt Lewi in chuka achvfa ya i filummit i sanali tok osh himak nitak a imoma hoke.

20. Atuk o yakohmi tok, Islael moma kvt Cheloboam vt anonti vla tuk o haklo mvt, pit hoyot okla itvnaha aiasha ka isht ona cha, Islael moma i miko ikbi tok: achvfa kia Lewi in chuka achvfa ya iakaiya kvt iksho tok, amba Chutah apehlichi ak illa tok.

21. Atuk o Lehoboam vt Chelusalem a vla mvt, Chutah in chuka achvfa moma, micha Benchamin apehlichi aienahatak aiyuha tahlepa sipokni achvfa cha, tahlepa sipokni pokoli untuchina, yummvt tunvp aya ya itvnahli na, Islael in chuka achvfa ya itibit, apehlichika yash anonti Solomon, ushi Lehoboam a isht im vla chi hatok.

22. Yohmi tuk kia Chihowa im anumpa hvt hatak Chitokaka im antia Shemaiah ya im vlt yak achi tok.

23. Lehoboam Solomon ushi Chutah i miko ya, micha Chutah in chuka achvfa moma, micha Benchamin, micha okla hinli aienahatak im anumpulit yak ish ahashke,

24. Chihowa vt yak achishke, Hvsh ia he keyu, micha hvch itibapishi vhleha, Islael im vlla vhleha ha hvsh itiba he keyu hoke: moma kvt falamvt in chuka aiyukali ho hvsh

onashke: nana ilvppa vno ak osh ahni li tuk oka. Yvmohmi ho Chihowa im anumpa ha i haponaklo tok; micha Chihowa im anumpa hatuk mak o, falamvt ia tok.

25. Mihma Cheloboam vt Eflaim nvnih ha Shechem a ai ikbi cha, yvmmma vutta tok; atuk osh yvmmma kohchvt ia mvt, Penuel a ikbi tok.

26. Mihmvt Cheloboam vt chukvsh anukaka ya anukfihinlit, Himak a apehlichika yvt falamvt Lewi in chuka achvfa ya im ona chi hoke.

27. Okla ilvppvt Chihowa in chuka Chelusalem a atalaia ka nan ai vbit ont isht aiokpvchikmvt, okla ilvppa chukvsh vt anonti falamvt i shahli Lehoboam Chutah i miko ya im ona chi hoke; mikmvt okla svbi cha, Chutah i miko Lehoboam a anonti im ona chi hoke.

28. Yvmohmi hosh miko vt it im anumpuli mvt, tvli holisso lakna wak ushi tuklo ho ikbi cha, Chelusalem a hvsh ia ka atvpa fehnvshke: Islael ma! chi naholbut toba Echip yakni ya pehlichit hvchi kohchi tok a hvsh pisashke, im achi tok.

29. Micha achvfa ka Behlel ak o hilechi mvt, achvfa ka Tan ak o hilechi tok.

30. Mihma nana ilvppa isht ayoshuba tok: okla hvsh achvfa Tan hikia ka itikba onvt aiokpvchi tok okvt.

31. Micha achahaka aboha puta ikbi tok: micha Lefai ushi vhleha ak keyu, okla makali ont ishtaiyopi ak o, naholitompa isht asha ikbi tok.

32. Micha Cheloboam vt hvshi isht untuchina, nitak ont isht auah tahlapi ka, impvchi Chutah impvchi akinli chohmi ho, apesa tok; micha alta ya ai onochit im issa beka tok. Behlel ak kia yvmihchit wak ushi ikbi tuk vt, nan im vbit aiokpvchi tok: micha achahaka puta ikbi tuk naholitompa isht asha vhleha ha Behlel ak o hilechi tok.

33. Yvmohmi hosh alta Behlel ai ikbi tuk vt hvshi isht untuchina, nitak isht auah tahlapi ma, ilap chukvsh akinli hvshi apesa tuk vt, ai onochit im issa tok: micha Islael im vlla vhleha ha impvchi im apesa tok; micha alta ai onochit im issa mvt, nabalamo ai o hukmi tok.

## CHAPTA XIII.

**M**IHM A yakeh! hatak Chitokaka im antia yvt Chihowa im anumpa ieshi hosh Behlel a ona tok: mihma Cheloboam vt nabalama hukmi hosh alta bilika ya hikia tok.

2. Micha Chihowa im anumpa ha anumpulit alta ya im i sanalit pahaya cha, Alta ma! alta ma! Chihowa vt yak achishke; Yakeh! Lewi in chuka achufa ya vlla hohchifo kvt Chosiah yosh im vta hi oke: mikmvt yvmmvt achahaka puta naholitompa isht ai ashvt nabalama chi ai onochit, hukmi vhleha ha chi ai onochit im ihisa hi oke; mikma hatak foni yosh chi onvtolvt lua hi oke, achi tok.

3. Mihma nitak yvmmak inli ho nan isht atokowa imvt, Chihowa vt anumpohonli tuk a, ilvppak osh nan isht atokowa hoke: Yakeh! alta vt kinafakma, hituk chubbi o asha tuk vt hlatapa chi hoke, achi tok.

4. Atuk o yakohmi tok, hatak Chitokaka im antia yash osh anumpulit, alta Behlel hikia ka im i sanalit pahaya ka, Cheloboam vt haklo mvt, ibbak vt alta onvtonla tuk a ishi cha, pit welit, Hoklit ishi, achi tok. Mihma ibbak a isht im i sanalit pit weli kash osh shilvt taha tok: yohmi ho falumminchit isha he keyu tok.

5. Nan isht atokowa hatak Chitokaka im antia yash osh, Chihowa im anumpa ieshi hosh ima tuk mak o, alta ak kia kinafa ma, hituk chubbi alta o asha tuk vt hlatapa tok.

6. Mihma miko vt afalamichit hatak Chitokaka im antia yash, Chin Chitokaka Chihowa itikba ya himak a im ilvushvt is si anumpuli na, subbak vt anonti hlakofashke, im achi tok. Mihma hatak Chitokaka im antia yash osh Chihowa ya im asilhha ma, anonti miko ibbak vt hlakofi cha, ibbak yatuk ak inli chohmi tok.

7. Mihma miko vt hatak Chitokaka im antia yash, Si awant an chuka ona cha ish impakma, na hvlbina chima lashke, im achi tok.

8. Mihma hatak Chitokaka im antia yash osh miko ya, Chin chuka ya iklvna ho is svma chi hoh kia, chi awant

ona la he keyu, micha ilvppa pvska ai vpa la he keyu, micha oka ai ishko la he keyu hoke.

9. Yohma hi ə Chihowa im anumpa hvt atokolit ə miha mvt, Pvska ish pa ná, micha oka ish ishko ná, micha falamvt hina ish a minti tuk akinli, anonti ish ia ná, vñm achi tuk oka, im achi tok.

10. Yvmohmi hosh hina inla hq ia cha, hina a mintit Belhel vla tuk vt falamvt ik aiyo tok.

11. Mihma Belhel ə hopaii sipokni vt vtta tok : mihma ushi vhleha hvt, nitak yvmma hatak Chitokaka im antia yash osh nana yvmihchi tuk moma ka, ont im anoli tok : anumpa hə miko im anoli tuk yvmma aienka iki ya okla im anoli tok.

12. Mihma iki vt, Katima yo ia tuk ə ? im achi tok ; ushi vhliha hashot hatak Chihowa im antia Chutah minti yash osh kanima ia ka pisa tuk okut.

13. Mihma ushi vhleha hə, Issuba haksobish falaia ya hvs sv̄m umpatalashke, im achi tok. Yohmi ma issuba haksobish falaia im umpatali tok : mihma ombinili cha,

14. Hatak Chitokaka im antia yash iakaiyvt ia tuk osh, nosvpi nuta binili na, ont ahayuchi tok : micha, Chishno ak osh hatak Chitokaka im antia Chutah minti tuk mak ə chia hoh cho ? im achi tok. Mihma, Mih sia hoke, achi tok.

15. Yohmi ma, Si awant an chuka ish ona cha, pvska ish pashke, im achi tok.

16. Mihma, Chi awant falama la he tuk keyu, micha chi awant ona la he tuk keyu : micha ilvppa pvska a chibai vpa la he keyu, micha oka a chibai ishko la he keyu hoke.

17. Chihowa im anumpa hvt, Yvmma pvska ish ai vpa he keyu, micha oka ish ai ishka he keyu hoke ; micha anonti falamvt hina ish a minti tuk ak inli kvt, ish ia he keyu hoke, vñm achi tuk oka.

18. Hopaii sipokni ash osh, Chishno chohmit vno ak kia hopaii sia hoke : atuk ə Chihowa im anumpa hq enchil vt vñm anumpulit, Falvmmminchit chin chuka isht ish la na, pvska vpv̄t, micha oka ishkashke, vñm achi tuk oke, im achi tok. Yohmi kia i holabi tok.

19. Yohmi ho falama cha, in chuka puska ont ai vput, oka ai ishko tok.

20. Atuk o yakohmi tok, ai impa a chiya ma, Chihowa im anumpa hvt hopaii falumminchit isht vla kash o im vla tok.

21. Micha hatak Chitokaka im antia Chutah minti yash, chitolit im anumpuli mvt, Chihowa vt yak achishke, Chihowa itih ha chik im antio hosh anumpa vlhpisa chin Chitokaka Chihowa vt chim apesa tuk a chik iesho hosh,

22. Amba falamvt ish la na Chihowa vt chim achi kvt, Puska ish pa ná, micha oka ish ishko ná, achi tuk puska ish ai vpa, micha oka ish ai ishko hokvt, chi nipi illi vt jki vhleha im ahollopi ya ona chi keyu hoke.

23. Atuk o yakohmi tok, puska vput issa ma, micha nan ishkot issa ma, hopaii falumminchit isht vla kash osh, issuba haksobish falaia yash im umpatali tok.

24. Mihma ia tuk o hina takla ya, koi chito vt afama cha, vbi tok: micha haknip illi ya hina takla pila na itoyula ma, issuba haksobish falaia ash osh bilika hikia ma, koi chito ak kia haknip illi ya bilika hikia tok.

25. Atuk o yakeh! hatak vt itunohowa ma, haknip illi yash osh hina lapali ka itoyula na, koi chito vt haknip illi yash bilika hikia ho pisa tok: micha tumaha holhta hopaii sipokni ai vta ya ont anoli tok.

26. Atuk o falumminchit isht vla tuk hopaii yash osh haklo mvt, Hatak Chitokaka im antia, yvmmvt Chihowa im anumpa ik im antio tuk ash oke: yvmoohmi hatuk o Chihowa im anumpa hvt im achi tuk mak o, Chihowa vt koi chito ima na hlillichit vbi hoke, achi tok.

27. Micha ushi vhleha ha im anumpulit, Issuba haksobish falaia ya hvs svm umpatalashke, im achi tok. Mihma umpatali tok.

28. Mihma ia tuk osh hina takla haknip illi yash osh itoyula na, issuba haksobish falaia, micha koi chito itatuklo kvt haknip illi bilika hieli na, ont ahayuchi tok; koi chito vt haknip illi ya ik po, micha haksobish falaia ya ik hlillecho tok.

29. Mihma hopaii yash osh hatak Chitokaka im antia

haknip illi yash ishi cha, issuba haksobish falaia onochit falvmmminchit ishit minti tok; micha hopaii sipokni yash osh ishit yaiya cha, hohpa chi hosh tumaha holhta ya vla tok.

30. Micha haknip illi yash ilap im ahollopi ak inli ho bohli tok: mihma ishit yaiyut, Ikikkeh! itibapishi li ma! ahanchi tok.

31. Atuk o yakohmi tok, hohpi hayvt, ushi vhleha ha im anumpulit, Sullikma ahollopi hatak Chitokaka im antia vt ahollopi tuk ak o hvs sa hohpashke; sa foni ya i foni ya apotolit hush bohlashke.

32. Chihowa im anumpa ho Belhel a alta hikia ka i sanalit, micha Samalia ya achahaka puta chuka hiohmaya ka i sanalit chitolit anumpohonli tuk vt, ont ai ahli pulla chi hoke, achi tok.

33. Nana ilvpput yakohmi haya Cheloboam vt nana ik achukmo aya tuk vt ik falamo hosh, amba okla makali ishtaiyopi ak o, achahaka puta naholitompa isht asha ikbi tok; kvna hosh vlhpesa ahnikma atokoli na achahaka naholitompa isht vtta toba tok.

34. Atuk o nana ilvppak o Cheloboam in chuka achvfa yvt isht ayoshuba na yakni paknaka ya a mosholit ai iksho ka chi hatok.

#### CHAPTA XIV.

**N**ITAK yummma Cheloboam ushi Abichah vt abeka tok.

2. Mihma Cheloboam vt tekchi ya, Wakayá, chim asilhha lishke, micha inla ish ilahobi na, Cheloboam a tekchi chia ka ik chithano kashke: micha Shiloh ha ish onashke: yakeh! hopaii Ahichah vt yummma ahanta hoke; yummak osh okla ilvppa i miko toba la chi ka, um anoli tok.

3. Micha puska lumbo pokoli, micha pusha shila, micha foebila kotoba achvfa aieno ho ish ishi cha, ish im onashke: yummak osh vlla yvt kaniohma chi ka, chim anola chi hoke, im achi tok.

4. Mihma Cheloboam tekchi vt yvmihchi tok: micha wakaya mv, Shiloh ha onvt, Ahichah in chuka ya ona tok.

Yohmi kia Ahichah vt pisa he keyu tok ; sipokni kak osh nishkin vt illi hatuk okvt.

5. Mihma Chihowa vt Ahichah ya, Yakeh ! Cheloboam tekchi vt ushi ak o nana chi ponakla chi hosh mintishke : abeka hoka : yak im achit, micha ish yak im ahashke : yakohma chi hoka, vlakmvt, ohoyo inla ilahoba chi hoke, im achi tok.

6. Atuk o yakohmi tok, okhissa ya vla na iyi nowa ka haklo mvt, Chukowá, Cheloboam tekchi chia hut, nanta katiorhi ho inla ish ilahobi cho ? sa tohno na anumpa weki ho ishit chim aya li hoka.

7. Iá, Cheloboam a ish im anolashke, Islael in Chitokaka Chihowa vt yak achishke, Okla ai ititakla ya ai ishit chi chahvchit, um okla Islael a i miko chikbi li tuk,

8. Micha apehlichika yash mokofit Lewi in chuka achvfa ya im ishi li mvt, chima li tuk oke : yohmi tuk kia an tishu Lewi yatuk a chik chohmoshke, yummak okvto um anumpa vlhpisa puta ka holitobli tok : micha yummak okvt chukvsh aiokluhvt siakaiya cha, sa tikba ai vlhpiesa bano kak o yvmohmi tok oke.

9. Amba nana ik achukmo ish yvmihchi kvt, chi tikba chashpo ashka tuk moma ka ish i shahlichishke : naholbvt toba puta, micha bilvt akmot naholbvt toba puta aieno ka ikbit, is sa nokowuchishke ; micha chim ashaka is sa kan-chishke.

10. Yvmohmi hoka yakeh ! nana ik achukmo ka Cheloboam a in chuka achvfa ya onochi la hi oke ; mikmvt nakni kanima kia, micha Islael yuka, micha Islael yuka keyu aieno ka Cheloboam a ishit kanchi lish, Cheloboam in chuka achvfa ashka ka, hatak osh lukfi yo ishit kanima ont kanchi na, momvt ont taha chatuk mak o, chohmichit ishit kanchi la hi oke.

11. Cheloboam ai achvfa yosh tvmaha holhta ai illi hokvno, ofi puta hosh vpa chi hoke ; mikma yakni haiaka yo ai illi hokvno, hushi puta vba itvnowa hosh vpa chi hoke ; Chihowa ak osh anumpuli tok oka.

12. Yvmohmi hoka wakaya cha, chin chuka ak inli ish

onashke : atukma tumaha holihta ya chiyi yvt chukowakma, vlla yash osh illa chi hoke.

13. Mikma Islael moma kvt ishit yaiyvt hohpa chi hoke : Cheloboam a ai achufa yvt yummak illa hosh ahollopi ya ona chi hoke ; yummak okvto Cheloboam in chuka achufa ya, nana achukma kaniohmi ka Islael in Chitokaka Chihowa i yvmohmi hatuk okvt.

14. Micha Chihowa vt Islael a i miko ya chi ho, ikbit hilechi na, yummak osh Cheloboam in chuka achufa ya nitak yummma ishit kancha chi hoke, micha katiohmik mak o? himonasi fehna ka.

15. Chihowa vt Islael a kushak osh oka hikvt winakahanchi kak inli chohmichit issot kancha chi hoke ; micha Islael a yakni achukma ilvppa iki vhleha ima tuk vt, loblit ishit kancha chi hoke ; micha okhina mish tunnvpt ont ita fimimbla chi hoke ; iti lokoli ikbit Chihowa ya nokowuchi hoka.

16. Micha Cheloboam vt nanashvchi tuk, yummvt nan ashvchi cha, yummvt Islael a nan ashvchechi tuk aienal pulla kak o, Islael a kancha chi hoke, achi tok.

17. Mihma Cheloboam tekchi vt wakaya cha, iwt Tisah ya ona tok ; atuk osh okhissa atuya ya ona ma, vlla yash osh illi tok.

18. Mihma Chihowa im anumpa hatuk in tishu hopaii Ahichah ya tohno na, anumpuli tuk mak o, okla hohpi cha, Islael moma kvt ishit yaiya tok.

19. Mihma Cheloboam nanaakaniohmi tok inla puta, kaniohmit itin tanampi tok, micha kaniohmit miko tok vt yakeh ! Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso hoke.

20. Mihma Cheloboam vt mikot ahanta na, afvmmi pokoli tuklo akucha tuklo tok ; mihmvt iki vhleha takla nusi tok : micha ushi Natab ak osh vlhtobut miko tok.

21. Mihma Solomon ushi Lehoboam vt Chutah yak o a miko tok. Lehoboam vt afvmmi pokoli ushta akucha achufa hosh mikot ishtia tok : atuk osh afvmmi auah untuklo ho Chelusalem tumaha holihta Chihowa vt hohchifo a bohla chi

hosh, Islael apehlichi moma ka ai atokoli tok a, a miko tok : mihma ishki vt Ammonait ohoyo hosh hohchifo hvt Naamah atok.

22. Mihma Chutah vt Chihowa itikba ya nana ik achukmo ka yvmohmit, iki vhleha hvt nana yvmihchi tok moma ka, i shahlichit, nan ashvchi yvmihinch tuk osh nuktvhchlachi tok.

23. Yvmmak kia achahaka puta ikbit, micha naholbvt toba puta, micha iti lokoli puta nvnih chaha puta paknaka, micha iti hishi okchamali puta nuta ya ai ikbi tok oka.

24. Mihma yakni yash Sotomait ak kia asha tok : mihma nanashvchi yuwaluchi oklushi puta Chihowa vt Islael im vlla vhleha itikba ya tihlelit kocha wehli tok o, yvmohmi tok vt moma ka yvmohmi tok.

25. Atuk o yakohmi tok, Lehoboam vt miko tok afvmmi vt ont ishit tahlapit ia ma, Echip i miko Shishak vt Chelusalem a vlv in tanampi tok.

26. Micha Chihowa in chuka nana holitompa aiasha ka, micha miko in chuka nana holitompa aiasha aienka ant ishtia tok ; moma kia ishtia tok : micha tvli holisso lakna telihpa Solomon vt ikbi tok moma ishtia tok.

27. Mihma miko Lehoboam vt atobbichit asonak lakna yo telihpa puta ikbi cha, nan atoni i kvpitvni, miko im aboha okhissa apistikeli ya ibbak fohki tok.

28. Atukma yakohmi beka tok, miko vt Chihowa in chuka ya ont chukowakmvt, nan atoni vt shoyuli tuk osh, falvmmminchit nan atoni im aboha isht vla beka tok.

29. Yohmi ka Lehoboam nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kvt, Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

30. Lehoboam, micha Cheloboam ita tuklo kvt okchayvt ahashwa nitak moma kvt, it in tanampi tok.

31. Mihma Lehoboam vt iki vhleha takla nusi cha, iki vhleha takla Lewi in tvmaha holihta ya ahollopi tok. Mihma ishki vt Ammonait ohoyo hosh hohchifo kvt Naamah atok. Mihma ushi Abicham vt vlhtobvt miko tok.

## CHAPTA XV.

**Y**OHHMI ka Nebat ushi Cheloboam vt miko tok, afummi vt ont ishit auah untuchina ho, Abicham vt Chutah ya i miko tok.

2. Afummi tuchina ho mikot Chelusalem a ahanta tok. Mihma ishki vt Abishalom ushetik osh hohchifo kvt Maachah atok.

3. Mihmvt iki vt itikba nan ashuchi ai yvmohmi tok, moma kak o a nohowa tok: micha iki Lewi chukvsh atok a chohmit, in Chitokaka Chihowa itikba ya chukvsh vt ai ahli tok keyu hoke.

4. Yohmi kia Lewi atok pulla kak o, in Chitokaka Chihowa vt Chelusalem a pula ai imvt, ushi iakaiya ka hilechi cha, Chelusalem a kullochit hilechi tok.

5. Lewi vt Chihowa itikba ya aivlhpiesa kak o yvmihchi cha, nana i miha ka okchayvt ahanta nitak moma kvt nak-sika ik aiyo, amba Uliah Hittait a nanaakaniohmi tok ak illa tok.

6. Micha okchayvt ahanta nitak moma ka Abicham, micha Cheloboam itatuklo kvt itin tanampi tok.

7. Yohmi ka Abicham vt nanaakaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihinch tok moma kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho? Mihma Abicham, micha Cheloboam itatuklo kvt it in tanampi tok.

8. Mihma Abicham vt iki vhleha ha takla nusi tok: mihma Lewi in tvmaha holihta ya a hohpi tok: mihma ushi Asa vt vltobvt miko tok.

9. Mihma Cheloboam vt Isael a i miko tok, afummi vt ont ishit pokoli tuklo ho, Asa vt Chutah ya i miko tok.

10. Micha afummi pokoli ushta akucha achufa ho mikot Chelusalem a ahanta tok. Mihma ishki vt Abishalom ushetik osh hohchifo kvt Maachah atok.

11. Micha Asa vt iki Lewi atok a chohmit Chihowa itikba ya, aivlhpiesa kak o yvmihchi tok.

12. Micha Sotomait vhleha ha yakni yash ishit a kohchi tok; micha naholbvt toba puta iki vhleha hvt ikbi tok a ishit kanchi tok.

13. Micha ishki Maachah ak kia iti lokoli ya naholbvt toba ai ikbi tok atuk o, miko ohoyo atok a kohchi tok; micha Asa vt i naholbvt toba ya chanlit akvehi cha, bok ushi Kitlon bilika ya a hukmi tok.

14. Yohmi kia achahaka puta ka ishit ik kancho tok: yohmi kia okchayvt ahanta nitak moma kvt, Asa chukvsh vt Chihowa itikba ya aiahli tok.

15. Micha iki vt nana hullochi tok puta, micha ilap vt nana hullochi tuk puta aieno tvli hvta, micha tvli holisso lakna, micha nan ai vltto aieno ka Chihowa in chuka isht vla cha, anukaka ashachi tok.

16. Mihma Asa, micha Islael i miko Baasha itatuklo kvt, i nitak moma kvt it in tanampi tok.

17. Mihma Islael i miko Baasha vt iwt Chutah ya itibi tok; micha achufa kia Chutah i miko Asa ya ik im oná, ik ahno hosh, micha a kohchvt ik mintí, ik ahno hosh, Lamah ya ikbi tok.

18. Yohmi ma Asa vt tvli hvta, micha tvli holisso lakna Chihowa in chuka na holitopa ai asha ya asha tuk moma, micha miko in chuka naholitopa aiasha ya asha tuk moma ishi cha, in tishu vhleha ibbak a fohki tok: micha miko vt Tablimon ushi yummvt Hesion ushi, Benhatat Silia i miko Tamaskvs vtta ya pit i pila mvt,

19. Uno, micha chishno il itatuklo, micha aki, micha chi-ki itatuklo ka anumpa ai itibai achufa it im apesa yvt iton-lvshke; yakeh! nahvlbina tvli hvta, micha tvli holisso lakna aieno ka chi pila lishke: minti cha, Islael i miko Baasha ya anumpa ai itibai achufa itim apesa ya ish it i kobvffi na, a filvmmitt iashke, achi tok.

20. Yohmi ho Benhatat vt miko Asa ya i haponaklo cha, tushka chipota i kvpitvni puta im asha tuk vt Islael in tuma-ha puta ka itiba chi ho pila cha, Ichon, micha Tan, micha Abel-belh-maachah, micha Sinneloh moma, micha Naftali yakni vt moma ka issot kanchi tok.

21. Atuk o yakohmi tok, Baasha vt haklo mvt, Lamah ya ikbi tuk vt issa cha, Tisah ak o ai vtta tok.

22. Yohmi ma Asa vt Chutah moma ka haklochit hlopulichi tok; achvfa kia ik hlakofo tok: micha Baasha vt Lamah isht ikbi tuk tvli, micha iti aienka okla isht ia tok: micha Asa vt Keba Benchamin yakni talaia, micha Misrah ya isht ikbi tok.

23. Asa nanaakaniohmi tok moma inla vt, micha nan ai im ai ahli tok moma, micha nana yvmihinchi tok moma, micha tumaha holihta puta ihikbi tok vt, Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho? Yohmi kia sipoknit taiyaha mvt, iyi yvt imomokpulo tok.

24. Mihma Asa vt iki vhleha ha takla nusi cha, iki vhleha takla iki Lewi in tumaha holihta ak o a hollopi tok: mihma ushi Chehoshafat vt vlhtobvt miko tok.

25. Mihma Cheloboam ushi Natab vt, Asa vt Chutah i miko tok afvmmi ont atuklvt ishtia ho, Isael a i mikot ishtia tok; micha afvmmi tuklo ho Isael a i miko tok.

26. Mihma Chihowa itikba ya nana ik achukmo ka yvmihinchi cha, iki vt a yvmohmi tok a iakaiya tok: micha nanashvchi Isael nan ashvchichi tok a aya tok.

27. Mihma Ahichah ushi Baasha, Issaka in chuka achvfa ai achvfa yosh, i sanalit anumpa luma ikbi tok: micha Baasha vt Kibbehlon ak o yvmmvt Filistin okla immi hoka ai vbi tok: Natab, micha Isael moma kvt Kibbehlon a in tanampit abinvchit apakfoyupa tok.

28. Asa vt Chutah ya i miko tok afvmmi vt ont isht atuchina kak o, Baasha vt vbi cha, vlhtobvt miko tok.

29. Atuk osh yakohmi tok, miko mvt, Chihowa vt anum-pulit in tishu Ahichah Shilonait a tohno na anumpohonli tok mak o, Cheloboam a in chuka achvfa ya issot kanchi tok; achvfa kia fiompa ka Cheloboam ik i hlakoficho hosh ishit kanchi tok.

30. Cheloboam nanashvchi puta ashvchi tok, micha Isael ashvchichi hosh Isael in Chitokaka Chihowa ya ishit nokowvchi tok ak atok.

31. Yohmi ka Natab nana a kaniohmi tok puta inla kvt,

micha nana yvmihchi tok moma kvt, Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

32. Micha Asa, micha Islael i miko Baasha itatuklo kvt i nitak moma kvt it in tanampi tok.

33. Asa vt Chutah ya i miko tok, afvmmi vt ont isht atucha ho, Baasha vt Tisah ya vttvt Islael moma ka i mikot ishtia tok, afvmmi pokoli tuklo akucha ushta tok.

34. Micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo ka yvmihchit, Cheloboam a yvmohmi tok, micha nanashvchi Islael a isht ashvchichi tuk a a nohowa tok.

## C H A P T A X V I .

**Y**VMOHMI ma Chihowa im anumpa hvt Baasha ya i sanalit Hanani ushi Chesu ya im vla mvt,

2. Lukfi pushi a kohchit achaha chisht ona li tok, micha vm okla Islael a i miko chikbi li tok a, Cheloboam a yvmohmi tok mak o, ish a nohowa cha, vm okla Islael a ish yoshubliche na, nanashvchi ya ishit sa nokowvchi tuk oka.

3. Yakeh! Baasha im ishtatiaka, micha in chuka achvfa im ishtatiaka ya ishit kanchi la chi hoke; micha chin chuka achvfa ya Cheloboam in chuka achvfa ya chohmichi la chi hoke.

4. Baasha ya ai achvfa yosh twmaha holihta ai illikma, of puta kvt vpa chi hoke: micha ai achvfa yosh yakni haiaka ai illikma, hushi vba itunowa puta yosh vpa chi hoke, achi tok.

5. Yohmi ka Baasha nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok, micha nan ai im aiahli tok puta kvt, Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

6. Micha Baasha vt iki vhleha ha takla nusi cha, Tisah ak o a hollopi tok: micha ushi Elah ak osh vlhtobut miko tok.

7. Micha Hanani ushi hopaii Chehu ya tohno na, Chihowa im anumpa hvt Baasha, micha in chuka achvfa ya i sanalit vla akinli tok; Chihowa itikba nana ik achukmo moma ka yvmihchit, ibbak a nana ishit toksvlit Cheloboam in chuka achvfa ya chohmi kak osh, micha yummva vbi kak osh nokowvchi kak atok.

8. Asa vt Chutah ya i miko tok, afvmmi vt ont ishit pokoli tuklo akucha hannali ho, Elah vt Tisah ya ahantvt, Islael i mikot ishtia tuk osh afvmmi tuklo tok.

9. Mihma tvnvp im itichanvlli puta iklvna i kypitvni Simli vt Tisah antvt, in chuka Tisah talaia ka apesvchi Alsa yvmmma in chuka antvt, oka ishkot haksi ma, i sanalit anumpa luma ikbi tok.

10. Mihma Asa vt Chutah ya i miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuklo akucha untuklo ho, Simli iba chukowvt fahama cha, vbi tok, mihmvt vlhtobvt miko tok.

11. Atuk osh yakohmi tok, mikot ishtia mvt, miko im ai ombinili holitompa ombinili mak inli hosh, Baasha in chuka achvfa moma ka vbit tahli tok; nakni achvfa kia micha i kanomi, micha it i kana ya achvfa kia ik in hlakoficho tok.

12. Yakohmichi hosh Simli vt Chihowa im anumpa, yvmvt hopaii Chehu ya tohno na, Baasha ya im a sanalit anumpohonli tok mak o, Baasha in chuka achvfa moma ka ishit kanchi tok.

13. Baasha nanashvchi moma, micha ushi Elah vt nana-shvchi isht ashvchi tok, micha Islael a ashvchichi hosh, i nan ik ahobo puta ka, Islael in Chitokaka Chihowa ya ishit nokowvchi tuk ak atok.

14. Yohmi ka Elah vt nana a kaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kv, Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

15. Asa vt Chutah ya i miko tok, afvmmi vt ont ishit pokoli tuklo akucha untuklo ho, Simli vt Tisah ya antvt nitak untuklo ho miko tok. Mihmvt okla hvt Kibbehlon yvmmvt Filistin okla immi hatuk o, in tanampit abinvchit apakfoyupa tok.

16. Mihma okla hvt binachit asha tuk vt, Simli vt anumpa luma ikbit, miko ya vbi tuk, achi ho haklo tok: yvmo-hmi hatuk o, Islael moma kv tvshka chipota i kypitvni Omli ak o, nitak yvmmma binah ha Islael a i miko ai ikbi tok.

17. Mihma Omli vt Islael moma aieno hosh, Kibbehlon a asht ia mvt, Tisah ya in tanampit abinvchit apakfoyupa tok.

18. Atuk o yakohmi tok, t̄maha holihta yā ishi na, Simli vt pisa mvt, miko in chuka holihta yā pit chukowa mvt, miko in chuka yā luak ishit hukmit, il o kinuffi cha, illi tok.

19. Chihowa itikba yā nana ik achukmo ka yvmihchit, nan ashvchit Cheloboam a yvmohmi tok a, a nohōwa tuk, micha Cheloboam vt nanashvchi cha, Israel a nanashvchi-chi yatuk ak o, yvmohmi tuk ak atok.

20. Yohmi ka Simli vt nana a kaniohmi tok inla kvt, micha apehlichika yash i sanalit yvmohmi tok aieno kvt, Israel i miko vhleha i nitak holisso hā a holisso keyu cho ?

21. Yohmi ma Israel okla hvt it i filummit, kashapa tuklo tok: okla ikluna kvt Kinah ushi Tibni ak o miko ikbit, iakaiya ma, ikluna kvt Omli ak o iakaiya tok.

22. Yohmi tuk kia Omli yā okla hvt iakaiya tuk ak osh, Kinah ushi Tibni okla hvt iakaiya tuk a, imaiya tok; yohmi hō Tibni vt illi ma, Omli vt miko tok.

23. Asa vt Chutah yā i miko tok, afummi vt ont ishit pokoli tuchina akucha achvfa hō, Omli vt Israel a i mikot ishtia tuk osh, afummi auah tuklo hō miko tok: afummi hannali hō Tisah yā antet miko tok.

24. Samalia nvnih hā tvli h̄ta talent tuklo hō, Sheme yā in chumpa cha, t̄maha holihta nvnih hā ai ikbi mvt, t̄maha holihta ikbi tok a, nvnih h̄t immi hatuk, Sheme ak o a hohchifochit, Samalia achi tok.

25. Yohmi kia Omli vt Chihowa itikba yā nana ik achukmo ka yvmihchit, micha tikba asha tuk moma ka, nana ik achukmo yvmihchi kvt i shahliche tok.

26. Nebat ushi Cheloboam vt nana a kaniohmi tok moma, micha nan ashvchi Israel a isht ashvchichit, micha i nan ik ahobo puta ka Israel in Chitokaka Cbihowa yā ishit nokowuchi tuk a, a nohōwa tok oka.

27. Yohmi ka Omli vt nana a kaniohmi yvmihchi tok inla kvt, micha nan ai im aiahli otvnhinchi tok puta kvt, Israel i miko vhleha i nitak holisso hā a holisso keyu cho ?

28. Mihma Omli vt iki vhleha takla nusi cha, Samalia yā a hollopi tok: mihma ushi Ahab vt vlhtobvt miko tok.

29. Micha Asa vt Chutah yā i miko tok, afummi vt ont

ishit pokoli tuchina akucha untuchina aiena ho, Omli ushi Ahab vt Isael a i mikot isht ia tok: micha Omli ushi Ahab vt, afummi pokoli tuklo akucha tuklo ho, Isael a i mikot Samalia ya ahanta tok.

30. Mihmvt Omli ushi Ahab vt Chihowa itikba ya nana ik achukmo yvmohmi kvt, tikba asha tuk moma ka, i shahlichi tok.

31. Atuk osh yakohmi tok, Nebat ushi Cheloboam nan ashvchi puta ka a nohowa ka, nan ik ahobo nana chohmichit, Sitonian okla i miko Elhbaal ushetik Chesebel a ishit itauwaya cha, iwt Baal a im antivt aiokpvehi tok.

32. Micha Baal in chuka Samalia ya ai ikbi tuk vt, Baal a alta im ai ikbi tok.

33. Micha Ahab vt iti lokoli ikbi tok; micha Ahab vt nana kaniohmit, Isael in Chitokaka Chihowa ya nokowvchi kvt, Isael i miko vhleha tikba asha tok moma ka i shahlichi tok.

34. I nitak o Belh-elait Hiel vt Cheliko ya ikbi tok: Chihowa im anumpa hatok, Nun ushi Choshua vt anumpuli tok mak o, in tola ya ushi tikba vta Abilam ak o, ishit bohli mvt, yvymma holihta okhissa ya ushi ishtaiyopi Sekub ak o, ishit hilechi tok.

## CHAPTA XVII.

**M**IHMA Tishbait Elichah Kileat okla ai achvfa yvt Ahab a, Isael in Chitokaka Chihowa vt okchaya pulla ka, yvymma itikba ya hikia li ka, afummi kanohmi ilvppa fichak, micha umba nana kia iksho ka chi hoke, amba vmt anumpa pulla tuk ak achi hoke, im achi tok.

2. Mihma Chihowa im anumpa hvt im vla mvt,

3. Ilvppa issut ish iashke, micha hvshi akochaka pilla pit ish filema cha, bokushi Chelih Chatan itikba bachaya ka, bilika ont ish lumashke.

4. Atukma yakohma hi oke, bokushi yash o ish ai ishka hi oke: mikma fula chito puta kvt yvymma a chipeta hi a, im apesa li tuk oke, achi tok.

5. Yohmi hq Chihowa im anumpa hatuk mak o, yohmi tok: bok-ushi Chelilh Chatan itikba bachaya ka, bilika ak o ona cha, ahanta tok okvt.

6. Atuk o onnahinlikma fula chito puta kvt puska, micha nipi ya isht im vla tukmvt, opiahma puska, micha nipi ya isht im vla tok: mihma bokushi yak o ai ishko tok.

7. Atuk o kaniohmi foka ma yakohmi tok, yakni yash umba keyu hatuk o, bokushi vt shilvt taha tok.

8. Mihma Chihowa im anumpa hvt im vla mvt,

9. Wakaya cha, Salefalh, yummvt Siton immi hoka, yummak o ish ona cha, ish ahantashke: yakeh! ohoyo i hatak illi yummva vta hosh chipeta hi a, im apesa li tuk oke, achi tok.

10. Yohmi hq wakaya cha, Salefalh a ona tok: atuk osh tmaha holista okhissa ya ona ma, yakeh! ohoyo i hatak illi yash osh iti aiowa hosh anta tok: mihma i howa cha, Chim asilhha lishke, oka kanomosi nan aivilhto vnit isht is svn vla na, ishko lashke, achi tok.

11. Mihma ont isht vla chi hosh ia ma, i howa cha, Chim asilhha lishke, puska tushafa achvfa ka isht is svn vlashke, achi tok.

12. Mihma chin Chitokaka Chihowa vt okchaya pulla ka, puska achvfa kia ik svn iksho, amba onush pushi ibbak vlhto achvfa bano hosh ishtochi ya alhto, micha bila kanomosi hosh kotoba ya alhtoshke: atuk o yakeh! iti tuklo aiowa likmvt, chukowa lish, hoponi likma, uno, micha svso il itatuklo kvt e pa cha, pilla chi hatuk oke, achi tok.

13. Mihma Elichah vt, Chi nukshopa na! ia cha, ish achi tuk vt ish yvmihchashke: yohmi kia puska iskitini tikba ikbit isht is svn vlashke; ish yohmi hayosh chishno, micha chiso itatuklo hvsh pa chi kvt ish ikbashke.

14. Islael in Chitokaka Chihowa vt yak achi hoka, Onush pushi ishtochi vt tahvt ia he keyukma, bila kotoba vlhto kvt ik taho hq, Chihowa vt yakni ya umba et onochi nitak vt vla hi oke.

15. Mihma iwt Elichah vt nana achi tuk mak o yvmihchi tok: mihma Elichah, micha ohoyo hash osh, micha in chuka achvfa aieno kvt ihimpa na, nitak laua tok.

16. Mihma Chihowa im anumpa Elichah tohno na, anumpuli tuk mak o, onush pushi ishtochi vlhto kvt tahvt ia keyu ma, bila kotoba vlhto kvt ik taho tok.

17. Atuk o ilvppvt yohmi haya yakohmi tok; ohoyo chuka achvfa pehlichi yash ushi vt abeka tok: abeka i palvmmi fehna hatuk osh fiopa issa tok.

18. Mihma Elichah ya, Hatak Chitokaka im antia chia ma! nanta ishit chi ahalaia li cho? nan ai ashvchi li ya is svthvnanchi cha, svso ha ish ba chi hosh, is svm vla cho? im achi tok.

19. Mihma, Chiso ha umá, im achi tok. Micha shakba fo<sup>ka</sup> tuk a ishi cha, vba potvlhpo ai vtta beka tuk vt isht ona cha, ilap in topa akinli ho om bohli tok.

20. Micha Chihowa ya i pahayvt, Chihowa an Chitokaka ma! ohoyo i hatak illi takla ahanta li kash kia, nan ik achukmo ka onochit ushi ya ishbi cho? achi tok.

21. Mihmvt hituchina ha chisemot vlla yash onvtola cha, Chihowa ya i payvt, Chihowa an Chitokaka ma! chim asilhha lishke, vlla ilvppa shilombish vt anonti ant fohkashke, achi tok.

22. Mihma Chihowa vt Elichah paya ka haklo tok: mihma vlla yash shilombish vt anonti ant fohka na, falamvt okchaya tok.

23. Mihma Elichah vt vlla yash ishi cha, vba potvlhpo ya akowvt aboha ya isht ona cha, ishki ya ibbak fohki tok: micha Elichah vt Pisá, chiso hut okchayvshke, achi tok.

24. Mihma ohoyo hash osh Elichah ya, Himak ano hatak Chitokaka im antia chia, micha Chihowa im anumpa hut chitih ha foyuka kvt ahli ka ilvppak o isht ithaiyana lishke, achi tok.

## CHAPTA XVIII.

**A**TUK o nitak laua haya yakohmi tok, afvmmi ont isht atuchina ma, Chihowa im anumpa hut Elichah ya im vla mvt, Iá, Ahab a ont ish im ile haiakvchashke; mikma yakni ya umba et onochi lashke, achi tok.

2. Mihma Elichah vt Ahab a im ile haiakvcha chi hosh ia tok: mihma Samalia ya hohchvfo palummi fehna tok.

3. Mihma Ahab vt, Obatiah vt in chuka achvfa apesuchi yatuk o, hoyo tok: mihma Obatiah vt Chihowa ya i nukshopa fehna yatok.

4. Yakohmi tok atok, Chesebel vt Chihowa i hopaii vhleha ha ishit kanchi ma, Obatiah vt hopaii tahlepa achvfa ho ishi cha, pokoli tahlapi bika ho huchukbi ya a luhmit asha-chi cha, pvska, micha oka aien a ka ipeta tok atok okvt.

5. Mihma Ahab vt Obatiah ya, Ia cha, yakni ya chukowvt, oka aiateli puta, micha bokushi puta moma ka ish onashke: hvshuk a il ahayuchi yoba cha, issuba, micha issuba haksobish falaia aien a ka il okchalinchi cha, nan vlpoa moma kvt illit ik pin taho yoba na, achi tok.

6. Yohmi hosh yakni ya hlopulla chi hosh itakashapa tok; mihma Ahab vt ilap bano hosh hina achvfa ho iakma, Obatiah vt ilap bano hosh hina inla yo ia tok.

7. Atuk o Obatiah vt ia hosh aya ma, yakeh! Elichah vt afama tok: mihma ithana mv, nashuka ishit hlipia cha, Chishno vt a shahli, Elichah chia mak oh cho? achi tok.

8. Mihma afalamichit, Mih sia hoke; ia cha, chi shahli ha, Yakeh! Elichah vt antvshke, ont im anoli, achi tok.

9. Mihma, Nanta ho nan ai ashvchi li tuk o, chin tishu Ahab ibbak a is sa fohki na, svba chi cho?

10. Chin Chitokaka Chihowa vt okchaya pulla ka, a shahli hvt okla nana kia, micha apehlichika nana kia, pit ik chi a hoyo ka ikshoshke: micha, Yvmmma iksho, achi ma, miko apehlichika micha yakni kia ik chi ahayucho tuk vt, anumpa kullo il onochit miha he, im apihsa beka tok.

11. Mihma himak a, Iá, chi shahli ha, Yakeh! Elichah vt antvshke, ont im anoli, ish achishke.

12. Atukma yakohma chi hoke, chi filummit ia li makinli ho, Chihowa imi Shilombish vt kanima ithana li keyu ho, chisht ia chi hoke; atukma yohmit Ahab a ont im anoli li tuk o, ik chi ahayuchokmv, svba chi hoke: yohmi kia chin tishu vno vt, vlla si amomvt Chihowa i nukshopa sia hoke.

13. Nana kaniohmi li tok, yvmmvt Chesebel vt Chihowa

i hopaii vhleha ha vbit tahli ma, Chihowa i hopaii hatak tahlepa achvfa ka pokoli tahlapi bika yo, hvchukbi ya a luhmi lish, puska, micha oka aieno ka ipeta li tok vt, im annoa tuk keyu cho?

14. Mihma himak a, Ia cha, chi shahli ha, Yakeh! Elichah vt antvshke, ont im anoli, ish achishke; mikma svba chi hoke, achi tok.

15. Mihma Elichah vt, Uba nan okluha il aieshi Chihowa vt okchaya pulla ka, mihi yo itikba hikia li kvt, himak nitak a im ile haiakuchi li pulla chi hoke, achi tok.

16. Yohmi ho Obatiah vt Ahab a ont afama cha, im anoli tok: mihma Ahab vt Elichah ya afamvt ia tok.

17. Atuk o yakohmi tok, Ahab vt Elichah ya pisa mvt, Ahab vt, Chishno ak osh Islael a ilbushali chia hoh cho? im achi tok.

18. Mihma afalamichit, Uno ak osh Islael a ilbushali li tuk keyu: amba chishno, micha chiki in chuka achvfa ish aieno kak atuk oke; yvmohmit Chihowa im anumpa vlpisa puta ka ish kanchi cha, Baalim ak o is svn itvnahlashke, achi tok.

19. Yvmohmi hoka himak a, Islael moma ka, micha Baal i hopaii tahlepa ushta cha pokoli tahlapi, micha iti lokoli puta hopaii tahlepa ushta, yvmmvt Chesebel im ai impa ai ihimpa chatuk a pit hoyot, Kamel nvnih ak o is svn itvnahlashke, achi tok.

20. Yohmi ho Ahab vt Islael im vlla moma ka pit hoyo cha, hopaii puta ka Kamel nvnih ak o itvnahli tok.

21. Mihma Elichah vt okla moma ka im ona cha, Katiohmi foka ho ai anukfilli tuklo itintakla, anuktuklot hvsh hieli cho? Chihowa yak osh Chitokaka yokma, hvsh im antiashke: amba Baal ak okma hvsh im antiashke, achi tok. Mihma okla hvst anumpa achvfa kia afalamichit ik acho tok.

22. Yohmi ma Elichah vt okla ha, Uno, uno ak illa hosh Chihowa i hopaii vt anta lishke: amba Baal i hopaii vt tahlepa ushta cha pokoli tahlapishke.

23. Yvmohmi hokvt wak hobvk tuklo ho okla pimashke: micha wak hobvk achvfa ka ilapo vt atokoli cha, brshlit

tahlikmvt, iti itvnaha o ashachi cha, nuta ya luak a ik bohlo kashke: mikma vno vto wak achvfa ya atahli lish, iti itvnaha ya o ashachi likmvt, luak a ak bohlo kashke.

24. Mikma hvchin chitokaka puta hohchifo ha hvsh i pahayakma, vno vt Chihowa hohchifo ha i paya lashke: mikma Chitokaka nana hosh anumpa falama ya luak o et pilak mak osh Chitokaka yashke. Mihma okla moma kvt, Ulhpesa hosh anumpvshke, achi tok.

25. Mihma Elichah vt Baal i hopaii puta ka, Tikba wak hobuk achvfa ka hvchishno vt hvsh atokoli cha, hvsh atahlashke, hvchi laua hokvt; micha hvchin chitokaka puta hohchifo ha hvsh i pahayashke, yohmi kia nuta ya luak hvch ik bohlo kashke, im achi tok.

26. Mihma wak hobuk ima tuk a, okla ishi cha, bvshlit tahli mvt, Baal i hohchifo ha i pahaya na, onnahinli tuk vt tbokoli onvt, Baal ma! ish pi haponaklashke, ahanchi tok. Yohmi kia anumpa nana kia iksho, micha afalamichi kvt iksho tok. Mihma alta toba tuk a tullit apakfokahanchi tok.

27. Atuk o tbokoli ma yakohmi tok, Elichah vt ishit yopulvt, Chi<sup>o</sup>li hosh pahayá; chitokaka yoka; im anukfila chitot il anumpuli hosh binili, keyukmvt nan isht anta hosh binili, keyukmvt kanima nowvt ia hosh aya, keyukmvt nusi yoba ká, yohmikma okchvla he ulhpesa hoke, achi tok.

28. Mihma chitoli hosh pahaya mvt, a yvmihchi chatuk osh, bvshpo, micha tvli halupa isht ile bvshli na, issish vt mitafvt o yanahanli tok.

29. Atuk o yakohmi tok, nitak iklvna kvt ont ia ma, okla anumpohonli na, opiaka nan vbit isht aiokpvchit im issa chatuk okvt, ont ulhpesa ma, anumpa hvt iksho, micha afalamichi kvt iksho, micha na yohmi ahni kvt iksho tok.

30. Mihma Elichah vt okla moma ka, A bilika hvsh lashke, im achi tok. Mihma okla moma kvt i bilika vla tok. Mihma Chihowa im alta kinafa tok a aiiskiachi tok.

31. Micha Elichah vt, Chekob yummak oka Chihowa im anumpa hvt im vlt, Chi hohchifo kvt Israel achi hoke, achi tok a ushi vhleha apehlichi holhtina ka ulhpisa ho, tvli auahatklo ho ishi tok.

32. Micha tvli yash Chihowa hohchifo ha alta isht im ikbi tok; mihmvt yakni ya kullit nan-nihi vlpisa tuklo aivlhto vlpesa ho, alta ya apakfobli tok.

33. Mich'a iti ya achukmalit bohlit tahli mvt, wak hobva bushlit tahli cha, iti yash paknaka onochi mvt, Ishtochi ushta ho oka hvsh alotoli cha, nahukmit isht aiokpvchi, mich'a iti aien'a ka hvsh o fojoblashke, achi tok.

34. Micha, Atukla ma hvsh yvmihchashke, achi tok. Mihma atukla ma okla yvmihchi tok. Mihma atuchina ma hvsh yvmihchashke, achi tok. Mihma atuchina ma okla yvmihchi tok.

35. Mihma oka vt yanvllit alta ya apakfoyupa tok, mihma yakni kula yash kia oka alotoli tok.

36. Atuk osh opiaka, nan vbit isht aiokpvchi im issa he ont vlpesa ma, Elichah hopa*ii* vt bilika vla cha, Eblaham, mich'a Aisak, mich'a Islael in Chitokaka Chihowa ma! chishno ak osh Islael yakni ya Chitokaka chia ho, uno vt chin tishu sia hosh chim anumpa hatuk mak o, ilvppa puta ka yvmihchi li ka, himak nitak a isht otaiyanashke.

37. Is sə haponaklashke, Chihowa ma! is sə haponaklashke, yvmohmi ho chishno ak osh Chihowa Chitokaka chia hosh, anonti chukvsh a ish falumminchi tuk a, okla ilvppvt ithaiyanashke, achi tok.

38. Yvmohmi ma Chihowa in luak vt aka itula cha, nahukmit isht aiokpvchi, mich'a iti, mich'a tvli, mich'a lukfi pushi ya hukmit taiyahli cha, yakni kula oka aiasha aien'a ka holakshit tahli tok.

39. Mihma okla moma kvt pisa mvt, nashuka ishit hlipkvchi tok: mich'a, Chihowa yummak osh Chitokaka yoke, Chihowa yummak osh Chitokaka yoke, okla ahanchi tok.

40. Mihma Elichah vt, Baal i hopa*ii* vhleha ha hvsh ishashke: achufa kia ik hlakofo kashke, im achi tok. Mihma okla ishi tok: mihma Elichah vt bokushi Kishon a isht ona cha, yummak o ai vbi tok.

41. Micha Elichah vt Ahab a, Ish wakaya cha, impvt nan ish ishkashke; umba chito fehna kvt fohompa hoka, achi tok.

42. Yohmi ma Ahab vt imput ishkot ia tok. Mihma Elichah vt Kamel paknaka ya oiyvt ona tok; micha aka ont itula cha, nashuka ya iyikalaha itintakla talali cha,

43. In tishu ha, Himak a ia cha, okhvta pilla ha pit ish hopokoyashke, im achi tok. Mihma ia cha, pit hopokoyo mvt, Nana ak pesoshke, achi tok. Mihma, Anonti untuklo ha íá, achi tok.

44. Atuk o yakohmi tok, ont isht untuklo haya, Yakeh! hoshonti iskitinesi hatak ibbak chohmi kvt, okhvta ha kohchvt vba takalishke, achi tok. Mihma, Ia cha Ahab a, Chim itichanvlli ya ish atahli cha, ish ia na, umba kvt ik chi katublo kashke, Ahab a ont ish im ahashke, achi tok.

45. Atuk o yakohmi tok, yohmi takla ma, vba shutik vt hoshonti, micha mahli, micha umba chito ishit lusvt kvnia tok. Mihma Ahab vt itichanvlli ombinili cha, Chesleel a ona tok.

46. Mihma Chihowa ibbak vt Elichah ya onvtoyula tok; mihma il vskofvchit in taiyaha mvt, Ahab itikba chahafvt Chesleel a achukowa ya ona tok.

## C H A P T A X I X .

**Y**O HMI ma Ahab vt Chesebel a, Elichah vt nana kaniohmi tuk moma, im anoli tok: micha hopaii puta moma ka bushpo falaia isht vbit tahli tuk aienka im anoli tok.

2. Yohmi ma Chesebel vt Elichah ya anumpa shali pit i pilvt, Yakohmi, micha i shahli kia chitokaka puta kvt si yvmihchashke, chim ilhfiopak a yummfa achufa im ilhfiopak akinli ka, onna ha himak a chohmikma, ak chi yvmihchokma.

3. Yohmi na pisa mvt wakaya cha, im ilhfiopak ishit chahafa tok; micha Bee-sheba yummvt Chutah immi ho ona tok; micha in tishu ha yummak o bohli tok.

4. Amba ilap vto nitak achufa anowa yakni haiaka yo ona cha, chuahla holba nuta ant binili tok: mihmvt ilap vt illa hi vt asillha tok; micha, Ülhpesvshke, Chihowa ma! himak a um ilhfiopak a ish ishashke: achukma kvt aki vhleha atok a, i shahli li keyu hoka, achi tok.

5. Atuk osh chuahla holba nuta itoyulvt nusi ma, yakeh! enchel vt ant potoli cha, Wakaya cha, impá, im achi tok.

6. Mihma hopokoyo ma, yakeh! puska vt vlhpusha hosh tobaksi onvtonla ma, oka kotoba vlhto kvt noshkobo bilika talaia tok. Mihma impa cha, oka yash ishko mvt, anonti itoyula tok.

7. Mihma Chihowa im enchel ash osh anonti atukla ma ai vla cha, potoli mvt, Wakaya cha, impá; ish a nowa chi kvt chi hopaki fehna ak okvt, achi tok.

8. Mihma wakayvt impa cha ishko mvt, il impa yvmmma ishit hlampko cha ia mvt, nitak pokoli ushta micha ninak pokoli ushta ho ayvt, Holeb Chitokaka i nvnih ha ona tok.

9. Micha yvmmma ona cha, hvchukbi yo chukowa cha a nusi tok; atuk o Chihowa im anumpa hvt im vla cha, Nanta ish katiohmi hosh ilvppa ish anta cho? Elichah ma! im achi tok.

10. Mihma, Uba nan okluha il aieshi Chitokaka Chihowa ya im i nuktvhla li fehna tuk oke: Islael im vlla vhleha hvt nana chit im apesa ya kanchi cha, chim alta puta ka kinvffit tahli mvt: chi hopaii puta ka bushpo falaia isht vbit tahlishke; mikma vno, vno ak illa hosh sa hlakofishke, mikma vm ilhfiopak isha chi hosh okla hoyoshke, achi tok.

11. Mihma, Kohchvt ish ia cha, nvnih paknaka Chihowa itikba ya ish hikiashke, achi tok. Mihma yakeh! Chihowa yvt ant aya tok, mikma mahli chito kvllo fehna hosh Chihowa itikba ya ayvt, nvnih puta kash mitahlichei mvt, tuli hochito aiena ka mitahlichei tok; yohmi kia Chihowa vt mahli ha ik ibafoyuko ki tok: mahli haya yakni vt winakuchi tok: yohmi kia Chihowa vt yakni winakuchi ka ik ibafoyuko ki tok.

12. Mihma yakni winakuchi haya luak atok: yohmi kia Chihowa vt luak a ik ibafoyuko ki tok; mihma luak vt aya haya, anumpa luma iskitini hosh takali tok.

13. Atuk o yakohmi tok, Elichah vt haklo mvt, anchi ya nashuka isht ompohomo cha, kohchvt hvchukbi achukowa ont hikia tok. Mihma anumpa hvt im vla cha, Nanta ish

katiohmi hosh ilvppa ish anta cho ? Elichah ma ! im achi tok.

14. Mihma, Üba nan okluha il aieshi Chitokaka Chihowa ya imi nuktvhla li fehna tuk oke : Islael im vlla vhleha hvt nana chit im apesa ya kanchi cha, chim alta puta ka kinvffit tahli cha, chi hopaïi puta ka bvshpo falaia isht vbit tahlishke : mihma vno, vno. ak illa hosh sa hlakofishke ; mihma vm ilhfiopak a isha chi hosh okla hoyoshke, achi tok.

15. Mihma Chihowa, vt Iá, falamut Tamaskus yakni haiaka ya ish onashke : atuk osh ish onakmvt, Hasael a Silia i miko yachi ho, nan ahummit ish atokolashke ;

16. Micha Nimshi ushi Chehu ya Islael i miko yachi ho, nan ahummit ish atokolashke ; micha Abel-meholah Shafat ushi Elisha ya nan ahummit ish atokoli na, chi vltobut hopaïi yashke.

17. Atukma yakohma hi oke, kuna hosh Hasael i bvshpo falaia ya i hlakofi tukma, Chehu ak osh vba chi hoke : mima kuna hosh Chehu i bvshpo falaia ya i hlakofi tukma, Elisha vt vba chi hoke.

18. Yohmi kia Islael aiachvfa yvt tahlepa sipokni untuklo hosh moma kvt, Baal a iyikalaha ya isht i hvchukbihlepa tuk keyu, micha itih ha isht i suksowa tuk keyu, aiyukali keyu yo il atombi li tuk oke, im achi tok.

19. Yohmi ho yummva vttut ia tok ; atuk osh Shafat ushi Elisha vt yakni patvffi hosh, wak toksvli yok auah tuklo hosh itikba aiascha ma, ilap ak osh isht auah tuklo ka ishit patvffi-chi hosh anta na, ont ahayuchi tok : micha Elichah vt bilika aya mvt, im anchi ya onochit ont ia tok.

20. Mihma wak toksvli ya issa cha, Elichah ya iakaiyvt hlioli mvt, Chim asilhha lishke, aki micha hvshki itatuklo ka i suksowa hayosh, chiakaiya lashke, achi tok. Mihma, Anonti falamut iá ; nanta chi katiohmichi li cho ? im achi tok.

21. Mihma i flammit falumvt, wak toksvli yok achvfa ho ishi cha vbi mvt, wak toksvli ishit toksvli yash nipi ya ishit honi cha, okla hash ima na, okla vpa tok : yohmi mut wakaya cha, Elichah ya iakaiya cha, in toksahanli tok.

## CHAPTA XX.

**M**IHM A Silia i miko Benhatat vt in tushka chipota moma ka hoyot itvnahli tok: mihma miko pokoli tuchina akucha tuklo hosh, micha issuba, micha twnvp itichanvlli aiena hosh apehvt aya tok: mihmvt iwt Samalia ya abinachit afolubli cha, in tanampi tok.

2. Micha anumpa shali ya pit tihleli na, tvmaha holista ya ont chukowa cha, Islael i miko Ahab a okla im ona mvt, Benhatat vt yak achishke,

3. Chin tvli huta, micha chin tvli holisso lakna yvt vmmi hoke: chin tekchi vhleha, micha chim vlla vhleha aiena kak kia achukma i shahli kak osh vmmi hoke, im achi tok.

4. Mihma Islael i miko vt afalamichit, A shahli miko ma! nana ish achi tuk mak o, uno, micha nana um asha aiena kvt chimmi hoke, achi tok.

5. Mihma anumpa shali vhleha hash osh anonti vla mvt, Benhatat vt yak achishke, Anumpa chi pila li kv, Chin tvli huta, micha chin tvli holisso lakna, micha chin tekchi vhleha, micha chim vlla vhleha aiena ka sabbak a ish fohkashke, achi li tuk ak inli kia,

6. Yohmi tuk kia an tishu vhleha ha onna ha himak a chohmikma, pit chi pila likma, chin chuka ya, micha chin tishu vhleha in chuka aiena ka a hopokoya chi hoke; atukma yakohma bi oke: nana kia ish pisa ka achukmakma, ibbak okla fohkikmvt ishit minta chi hoke, achi tok.

7. Yohmi ma Islael i miko vt yakni yummim im asvnonchi moma ka hoyo cha, Hvh im asilhha lishke, yohmi hosh ahni cha, hatak ilupput nana ik achukmo hoyo ka hvsh pisashke: sa tekchi vhleha, micha um vlla moma, micha an tvli huta, micha an tvli holisso lakna aiena ka et a hoyo ma, ak im i hullo tuk oke, achi tok.

8. Mihma asvnonchi vhleha moma, micha okla moma kv, Ish i haponakla na, micha vlpesa ish im ahni na, okla im achi tok.

9. Yvmohmi hg Benhatat im anumpa shali vhleha hash,

A shahli miko ya ish im anolashke, Ummona chin tishu ha et ish i hoyo tuk a, moma yvmihchi la hinla: amba nana ilvppak okvno yvmihchi la he, vlhpesa keyu hoke. Mihma anumpa shali vhleha hash osh ia cha, anonti anumpa isht im ona tok.

10. Mihma Benhatat vt anumpa pit i pila mvt, Samalia lukfi pushi vt okla sjakaiya moma ka, ibbak achufa vlhto banot fullota vlhpesakma, chitokaka puta kvt yakohmi, micha i shahli kia si yvmihchashke, achi tok.

11. Mihma Islael i miko vt afalamichit, Hvsh im anolashke, Tvnvp aya na halupa isht il vskofuchit hikia hokvto, shueli ka chohmit isht ik ilauato kashke, achi tok.

12. Atuk o yakohmi tok, Benhatat vt oka ishko hosh yvmma, micha miko vhleha aieno kvt, vlhtipo asha tuk osh haklo mvt, in tishu vhleha ha, Baivllit hvsh hiohlashke, im achi tok. Mihma tumaha holihta ya itiba chi hosh okla bai-vllit hiohli tok.

13. Mihma yakeh! hopaii vt Ahab Islael i miko ya im ona cha, Chihowa vt yak achishke, Okla chito ilvppa moma ka ish pisa cho? yakeh! himak nitak a chibbak fohki la chi hoke, yvmohmi ho vno ak osh Chihowa sia ka, ish ithaiyna chi hoke, achi tok.

14. Mihma Ahab vt, Kvta hak o? achi tok. Micha, Chihowa vt, Yakni apehlichi puta hatak himithoa holitompa vhleha yak achi hoke, achishke, achi tok. Mihma, Kvta hosh itiba chi ka, itafamvcha chi cho? achi tok. Mihma, Chishno yá, achi tok.

15. Yohmi ma yakni apehlichi puta hatak himithoa holitompa vhleha ha hotihna ma, tahlepa tuklo cha pokoli tuchina akucha tuklo tok: micha iakaya ka Islael ushi vhleha moma okla puta moma kia hotihna ma, tahlepa sipokni untuklo tok.

16. Atuk osh tvbokoli ma okla kohchvt ia tok: amba Benhatat vt oka ishkot haksit, yvmma, micha miko vhleha, miko pokoli tuchina akucha tuklo apela tuk aieno kash osh vlhtipo ya aiasha tok

17. Mihma yakni apehlichi puta hatak himithoa holitom-

pa vhleha hash osh tijkba kohcha tok : mihma Benhatat vt pit tihleli tok, atuk o ant im anoli mvt, Okla hvt Samalia ya kohchvt mintishke, okla achi tok.

18. Mihma Benhatat vt, Iti nanaiya hosh minti hoh kia, okchaya na hvsh ishashke : keyukmvt tanampi hosh minti hoh kia, okchaya na hvsh ishashke, achi tok.

19. Yohmi ma yakni apehlichi puta hatak himithoa holtompa vhleha hash osh tvmaha holihta ya kohcha ma, tushka chipota vt iakaiya tok.

20. Mihma hatak achvfa ho aiyukali okla vbi tok : mihma Silian vhleha hvt yihlepa tok ; mihma Israel vt hlioli tok : mihma Silia i miko Benhatat vt issuba ombinili cha, issuba ombinili vhleha takla malelit hlakofi tok.

21. Mihma Israel i miko vt kohchvt ia mvt, issuba, micha tvnvp itichanvlli aiena ka issot kanchi mvt, Silian vhleha aiena ka issot kanchi na, illi kvt laua fehna tok.

22. Mihma hopaii yash osh Israel i miko ya im vla cha, Ia, ish ile hlampkochashke, micha yakohmi ahnit, nana ish kaniohmi kvt ish pihisashke : ont afvmmi kvt vlakma, Silia i miko vt vlt chin tanampa chi hoke, im achi tok.

23. Atuk o Silia i miko in tishu vhleha hvt, In chitokaka puta kvt nnih foka in chitokaka puta yoke ; yvmoohmi hatuk osh kvollo kvt pi shahli tuk oke ; amba yakni patali ak o il ai itibashke, mikmvt kvollo kvt il i shahli pulla chi hoke.

24. Micha ilvppak o ish yvmihchashke, Miko vhleha ha a hikia aiyukali ka ishit ish a kanvlichashke, micha kvpitvni vhleha ho atobbichit ish hiohlichashke.

25. Micha tushka chipota vt, chi kvnia tuk a chohmi, issuba hvt kvnia tokma mih makinli, micha tvnvp itichanvlli vt kvnia tokma chohmi ho, ish hotihnashke : mikmvt yakni patali yo il ai itibashke, mikmvt kvollo kvt il i shahli pulla chi hoke, im achi tok. Mihma im anumpa ha i haponaklo cha, yvmihchi tok.

26. Atuk o ont afvmmi kvt vla ma yakohmi tok, Benhatat vt Silian okla ha hotihna cha, Israel a itiba chi hosh Afek a ona tok.

27. Mihma Israel im vlla vhleha hvt holhtihna mvt, mo-

mvt asha cha, itibit ia tok : atuk osh Islael im vlla vhleha hvt issi kosoma ushi aya iskitini tuklo chohmi hosh, itikba ont binachi tok ; amba Silian okla hash osh yakni ya alota tok.

28. Mihma hatak Chitokaka im antia yvt onvt, Islael i miko ya im anumpulit, Chihowa vt yak achishke, Chihowa vt nunih foka Chitokaka yoke, amba okfa ano Chitokaka keyu, Silian okla hvt achi hoka, yvmohmi hoka okla chito ilvppa chibbak fohki likma, vno ak osh Chihowa sia ka, ish ithaiyana chi hoke, achi tok.

29. Micha it ichaput binachit aiasha na, nitak untuklo tok. Micha yohmi kash osh nitak ont isht untuklo ma it afama cha, itibi tok : mihma Islael im vlla vhleha hvt Silian okla ha nitak achufa ka, hatak aka aya tahlepa sipokni tahlepa achufa ho vbi tok.

30. Amba inlaka yvt yihleput Afek a onvt, twmaha holihta ya chukowa tok ; mihma hlakofi tuk vhleha ha tvli holihta yvt o kinafa cha, tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha untuklo ho ai vbi tok. Mihma Benhatat vt malelit, twmaha holihta ya ont chukowa cha, aboha anukaka fehna ont chukowa tok.

31. Mihma in tishu vhleha hvt, Yakeh ! himak a Islael in chuka achufa i miko vhleha hvt miko nan i nukhaklo vhleha ho e haklo chatuk oke ; chim asilhha lishke, nahishi tunna isht il vskofvchikmvt, aseta pi noshkobo ha isht e takchi cha, kochehvt Islael i miko ya il im onashke ; chi okchalinchi yoba ná, achi tok.

32. Yohmi ma nahishi tunna isht il vskofvchi mvt, aseta ha noshkobo isht takchi cha, Islael i miko ya im ona mvt, Chin tishu Benhatat vt, Ik si okchayá, chim asilhha lishke, achishke, achi tok. Mihma, Okchaya moma cho ? itibapishi li hoke, achi tok.

33. Mihma nana kia kaniohma chi ka, achukmalit apistikeli tuk osh, tushput hahhaklo mvt, Benhatat vt chitibapishi hoke, okla achi tok. Yohmi ma, Oh ia cha, isht oh vlá, achi tok. Yohmi ma Benhatat vt im vla ma, tunvp iticha-nvlli ya oiyvchi tok.

34. Mihma Benhatat vt, Tumaha holihta puta aki vt chiki ya im ishi tok a, ch*j* falvmmminchi lashke; mikma aki vt Samalia aiitvnowa ai ikbi tok a, chohmichit Tamaskus a aiitvnowa ya ish ai ikbashke, achi tok.

35. Mihma hopaii ushi vhleha ai achvfa ya hatak achvfa hosh in chuka abilika yo, Chihowa im anumpa ho, Svssó, chim asilhha lishke, im achi tok. Mihma hatak ash osh ik bvnno tok.

36. Mihma, Chihowa im anumpa ho chik im antio hoka, a filvmmmit ish ia makinli ho, koi chito vt chiba ch*j* hoke, im achi tok. Mihma i filvmmmit ia makinli ma, koi chito vt ahayuchi cha, vbi tok.

37. Yohmi ma hatak inla yo ahayuchi mvt, Svssó, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma hatak ash osh isso mvt, yvmihchit isso kv̄t hotopali tok.

38. Yohmi ma hopaii ash osh ia mvt, hina takla miko ya im aiehchi tok; mihmvt nashuka ya hituk chubbi o ashachi cha, im ile luhmi tok.

39. Atuk osh miko vt aya ma, miko ya i paya tok; micha, Chin tishu hv̄t ai itin tanampi ka ikluna ona tuk oke; atuk o, yakeh! hatak vt fullota cha, hatak isht um vla mvt, Hatak ilvppa ish halanlashke: kaniohmi hosh kuniakma, im ilhfiopak atukma chim ilhfiopak ak osh vlhtoba ch*j* hoke; keyukmvt tvli huta talent achvfa ho ish atobba ch*j* hoke, achi tuk oke.

40. Atuk o chin tishu hv̄t ilvppa, micha yvmma isht anta li ma, kuniakma tuk oke, achi tok. Mihma Israel i miko vt, Yohmi ka na chim vlhpisa kv̄t yummak achi hoke; chishno akinli hosh ish atokolishke, im achi tok.

41. Mihma tushpv̄t hituk chubbi ya nashuka ya ai ishit kanchi tok: mihma hopaii vhleha ha ai achvfa tuk a, Israel i miko vt akostininchu tok.

42. Mihma hopaii ash osh, Chihowa vt yak achishke, Hatak yvmmt illit tahvt umohma he im apesa li tuk a, ik ia, ish im ahni na ia tuk; yvmohmi hoka im ilhfiopak atuk a, chim ilhfiopak ak osh vlhtoba ch*j* hoke, micha im okla hatuk a, chim okla hak achi hoke, im achi tok.

43. Mihma Islael i miko vt chukvsh wekit, micha im okpulo hosh Samalia ya onvt in chuka ya ona tok.

## C H A P T A X X I .

**A**TUK o nana ilvppa puta kvt yohmi haya yakohmi tok, Chesleelait Nabolh vt pakvpi ahollokchi, yummvt Chesleel talaia hosh, Samalia i miko Ahab im aboha bilika fehna talaia tok.

2. Mihma Ahab vt Nabolh a im anumpulit, Chi pakvpi ahollokchi ya is svma na, haiyukpulo ahollokchi ikbi lashke, an chuka bilika talaia hoka : mikma pakvpi ahollokchi achukma i shahli ka chima lashke : keyukmvt chim vlpesakma, ai illi vlpesa ka tvli holisso yo chima lashke, achi tok.

3. Mihma Nabolh vt Ahab a, Aki vhleha i yakni ya he vlpisa tok a chima la hi a, Chihowa vt um olvbashke, im achi tok.

4. Mihma Ahab vt, anumpa Chesleelait Nabolh vt im anumpuli tuk pulla kak o, chukvsh wekit im okpulo hosh in chuka ya ona tok ; aki vhleha i yakni ya he vlpesa tok a, chima la he keyu, achi hatuk oka ; micha in topa pakna teshkit itoyula mvt, nashuka ya misha pit shanaia cha, puska ya vpa he keyu tok.

5. Yohmi kia tekchi Chesebel vt im ona cha, Nanta kati ohmi ho chi chukvsh vt ilapissa fehna cha, puska ya ish pa he keyu cho ? im achi tok.

6. Mihma, Chesleelait Nabolh a im anumpulit, Tvli holisso chima likma chi pakvpi ahollokchi ya umá ; keyukmvt chim vlpesakma, pakvpi ahollokchi inla ya chima lashke, achi li ma, afalamichit, A pakvpi ahollokchi ya chima la he keyú, um achi kak oke, im achi tok.

7. Mihma tekchi Chesebel vt, Himak a Islael im apehlichika ya ish pehlichi hoh cho ? Wakaya cha, puska vput, chi chukvsh vt yukpashke : uno ak osh Chesleelait Nabolh i pakvpi ahollokchi ya chima lashke, im achi tok.

8. Yohmi mvt holissochi cha, Ahab hohchifo ha takalichi

mvt, im isht inchuwa isht in chonli cha, asvnonchi vhleha, micha holitompa vhleha aieno Nabolh in t<sup>u</sup>maha holihta takla asha tuk a, pit i pila tok.

9. Micha, Nahullochi ya hvsh apesashke, micha Nabolh a achahaka okla ititakla hvsh binilichashke:

10. Micha hatak Belial ushi tuklo ho itikba hvsh binohlich na, atokolit Chihowa, micha miko ya ik ahobalot ish anumpuli tuk oke, im ahashke: mikma kocha isht onvt, tvli ishit hvsh boli na illashke.

11. Mihma in t<sup>u</sup>maha holihta hatak asvnonchi vhleha, micha holitompa vhleha in t<sup>u</sup>maha holihta ai okla hvt, Chesebel vt i pila tuk holisso pit i pila tuk a, holisso hatuk mak o, yvmihchi tok.

12. Nahullochi ya okla apesa cha, Nabolh a achahaka okla ititakla binilichi tok.

13. Mihma hatak tuklo Belial ushi yosh ona cha, itikba chieya tok: micha Belial hatak ash osh okla itikba ai atokolit, Nabolh a atokolit, Nabolh vt Chihowa, micha miko ya ik ahobalot im anumpuli tuk oke, achit okla tok. Yohmi ma t<sup>u</sup>maha holihta ya kocha isht ona cha, tvli ishit boli na illi tok.

14. Yohmi ma Chesebel a anumpa okla pit i pilvt, Nabolh vt tvli ishit boa cha, illishke, achi tok.

15. Atuk o yakohmi tok, Nabolh vt tvli ishit boa cha, illi tuk a, Chesebel vt haklo mvt, Chesebel vt Ahab a, Wakaya cha, Nabolh i pakvpi ahollokchi tvli holisso yosh vlhtoba hi a, chima ik bunno tuk a ish ishashke: Nabolh vt okchaya keyu, amba illi hoka, im achi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, Nabolh vt illi tuk o Ahab vt haklo mvt, Ahab vt Chesleelait Nabolh i pakvpi ahollokchi ya isha chi hosh, wakayvt ia tok.

17. Mihma Chihowa im anumpa hvt, Tishbait Elichah ya im vla mvt,

18. Wakayvt iwt Islael i miko Ahab, yvmmvt Samalia anta ka ont iwt afamashke: yakeh! Nabolh i pakvpi ahollokchi ya isha chi hosh, yvmma onvshke.

19. Mikmvt im anumpulit, Chihowa vt yak achishke, Ish

bi cha, ish ishi cho ? ish ahashke. Micha im anumpulit, Chihowa vt yak achishke, Naboh im issish a ofi puta kvt a holakshi tuk akinli ho, chim issish a chishno pulla ka, a holaksha chi hoke, achi tok.

20. Mihma Ahab vt Elichah ya, An tvnvp ma ! is si ahayuchi cho ? achi tok. Mihma afalamichit, Chi ahayuchi lishke : ile kanchit Chihowa itikba ya nana ik achukmo ka ish toksuli hoka.

21. Yakeh ! nana ik achukmo ka chi onochit, chim ishtatiaka ya ishit kanchit, micha Ahab in chuka achvfa nakni moma, micha Islael yuka, micha Islael yuka keyu aienka ishit kanchi la hi oke.

22. Nan isht nokowuchi isht is sa nokowchit Islael a ish ashvchichi tok oka, chin chuka achvfa ya Nebat ushi Cheloboom in chuka achvfa atok mak o, chohmichit, micha Ahichah ushi Baasha in chuka achvfa atok mak o, chohmichi la chi hoke, achi tok.

23. Mihma Chihowa vt Chesebel a isht anumpulit, Ofi puta kvt Chesebel a, Chesleel tvli holihta bilika ai vpa chi hoke.

24. Ahab ai achvfa yosh tumaha holihta ai illi hokvno, ofi puta kvt vpa chi hoke : mikma yakni haiaka ya ai illi hokvno, hushi puta vba itvnova kvt vpa chi hoke.

25. Amba Ahab, yvmma tekchi Chesebel vt nukfohki na, ile kanchit, Chihowa itikba ya nan ashvchi puta yvmihchi ka, achvfa kia chohmi kvt iksho hoke.

26. Micha naholbut toba puta ka iakaiya kak osh, ile yuwaluchi fehnvt, Amolait okla yvmma Chihowa vt Islael im vlla vhleha itikba ya tihlelit kocha wehli tok vt, ymohmi tok puta ka yvmihinch tok.

27. Atuk o yakohmi tok, Ahab vt anumpa yvmma haklo mvt, i nafohka ya hlilvffi cha, shukcha toba ya nipi atuk a lapalichi mvt na hullochit nahishi tunna isht anchit itoyula tok ; micha lumvt aya tok.

28. Mihma Chihowa im anumpa hvt Elichah Tishbait ash im vla mvt,

29. Ahab vt sa tikba ya chukvsh akanlosichi ka ish pisa cho ? Sa tikba ya chukvsh akanlosichi hoka, i nitak okvno,

nan ik achukmo ka onochi la he keyu hoke; amba ushi i nitak ak o, nan ik achukmo ka in chuka achufa ya onochi la hi oke, achi tok.

## CHAPTA XXII..

**M**IHMIA afummi tuchina ho Silia, micha Islael itatuklo kvt tvnvp vt ik im iksho hosh, okla aiasha tok.

2. Atuk o yakohmi tok, afummi ont isht atuchina ma, Chutah i miko Chehoshafat vt Islael i miko ya im ona tok.

3. Mihma Islael i miko vt, in tishu vhleha ha, Lamolh-kileat talaia kvt pimmi ha hvsh ithana keyu cho? mikma lumvt il ashcha cha, Silia i miko ibbak a akohchit kil eshoshke, im achi tok.

4. Micha Chehoshafat a, Si awant Lamolh-Kiliat a itiba chi hosh, ish ia hinla cho? im achi tok. Mihma Chehoshafat vt Islael i miko ya, Uno vt chishno ak inli chohmi likma, um okla hvt chim okla akinli chohmikma, um issuba puta kvt chim issuba puta akinli chohmi hoke, im achi tok.

5. Micha Chehoshafat vt Islael i miko ya, Himak nitak a Chihowa im anumpa ha ish a ponaklashke, chim asilhha lishke, im achi tok.

6. Yohmi ma Islael i miko vt hopaii vhleha ha hoyot hatak tahlepa ushta foka ho itvnahli cha, i ponaklot, Lamolh-kileat a itibit ia la chi cho? ak cho? ak aiyo ka chi cho? im achi ma, Ia, Chitokaka yvt miko ibbak a fohki pulla chi hoka, okla achi tok.

7. Mihma Chehoshafat vt Chihowa i hopaii inla vt ilvppa anta tuk o, il i ponakla hinla kvt iksho cho? achi tok.

8. Mihma Islael i miko vt Chehoshafat a, Hatak achufa hosh Imlah ushi Mikaiah vt anta momushke, yummak o Chihowa ya ai il im a ponakla hinla hoke; yohmi kia isht i yukpa li keyu hoke: nana um anoli kvt achukma keyu, amba ik achukmo kak o, um anoli chatuk oka, achi tok. Mihma Chehoshafat vt, Miko vt yummma ik acho kashke, achi tok.

9. Yohmi ma Islael i miko vt nan vlhtoka ya hoyo cha, Tushput Imlah ushi Mikaiah ya ont isht vlá, achi tok.

10. Mihma Islael i miko, micha Chehoshafat Chutah i miko itatuklo kvt nafohka holitopa ishit fohka cha, im aiombinili holitompa bika, Samalia achukowa holihta okhissa ahaiaka yo on chieya tok ; mihma hopaii moma kvt itikba ya tikbanli nan anolit aiasha tok.

11. Mihma Chenaanah ushi Setekiah vt tvli lapish ikbi tok : micha, Chihowa vt yak achishke, Ilvppak o Silian vhleha ha ishit bahlit, vbit hush tahla chi hoke, achishke, achi tok.

12. Mihma hopaii moma kvt yohmit tikbanli anolit, Lamolh-kiliat a ish ia cha, chim aiaflashke, Chihowa vt miko ibbak a fohka chi hoka, okla achi tok.

13. Mihma anumpa shali Mikaiyah i howa tuk vt, ont im anumpuli mvt, Yakeh ! himak a hopaii vhleha im anumpa hvt, itih achufut achukma ho miko ya im anolishke : chim asilhha lishke ; chim anumpa hvt yummak o anumpuli a chohmashke, micha achukma ho ish anumpulashke, achi tok.

14. Mihma Mikaiyah vt, Chihowa vt okchaya pulla ka, Chihowa ak osh nana ho um achikma, yummak o anumpuli la chi hoke, achi tok.

15. Yohmi ho miko ya im vla tok. Mihma miko vt, Mikaiyah ma ! Lamolh-kileat a itibit il ia chi cho ? ak cho ? kil aiyo ka chi cho ? achi tok. Mihma afalamichit, Ia cha, chim aiaflashke : Chihowa vt miko ibbak a fohka chi hoka, achi tok.

16. Mihma miko vt, Katohmi haya Chihowa hochifot anumpa ahli bieka is sum anola hi a, anumpa kvollo chi onochi la chi cho ? im achi tok.

17. Mihma, Islael moma kvt chukfulhpoa apistikeli iksho chohmit, nunih foka ita fimimvt aya ho pisa li tuk oke : mihma Chihowa vt, Ilvppak okvt i shahli iksho yoke ; hatak puta kvt achukmakvt in chuka ya falamvt onashke, achi tok.

18. Mihma Islael i miko vt Chehoshafat a, Uno ya nana tikbanli anoli kvt achukma keyu, amba ik achukmo kak o anola chi hoke, achit chim anoli li tuk keyu cho ? achi tok.

19. Mihma Mikaiyah vt, Yvmohmi hoka Chihowa im anumpa ha ish haklashke ; Chihowa vt im aiombinili holi-

tompa ya ombinili tuk oke, mihma vba aholitopa aiasha moma kvt bilika isht impak imma, micha vlfvbek imma aienka hieli tuk oke :

20. Mihma Chihowa vt, Kvta hosh ia cha, Ahab a nukfohki na ia cha, Lamohl-kiliat a akvma chi cho ? achi ma, achvfa kvt yakohmichi hosh, achi ma, achvfa kvt yvmihchi hosh, achi tuk oke.

21. Mihma shilombish osh kohcha cha, Chihowa itikba hikia cha, Uno ak osh nukfohki lashke, achi tuk oke :

22. Mihma Chihowa vt, Nanta ho isht ish yvmihchi hosh ? achi ma, Kohchvt ia likmvt, shilombish holabi yosh i hopaii vhleha moma ka, itih ha foyuka lashke, achi tuk oke. Mihma Chihowa vt, Ish nukfohki cha, ish imaiya ak inla chi hoke ; kohchvt ish ia cha, ish yvmohmashke, achi ho, pisa li tuk oke, achi tok.

23. Yumohmi ka himak a yakeh ! Chihowa vt chi hopaii vhleha ilvppa moma itih ha shilombish holabi yo fohki cha, chishno pulla ka ik achukmo ho, Chihowa vt anumpuli tuk oke, achi tok.

24. Yohmi kia Chenaanah ushi Setekiah vt bilika ona cha, Mikaiyah itisukpi ya isso mvt, Katima yak o, Chihowa imi Shilombish vt a filvmmmit chim anumpula chi hosh ia tuk oh cho ? achi tok.

25. Mihma Mikaiyah vt, Yakeh ! nitak yvamma lumvt aboha anukaka fehna ish chukowak mak osh, ish pisa hi oke, achi tok :

26. Mihma Islael i miko vt, Mikaiyah ya ishi cha, falumminchit tumaha holista pehlichi Amon a, micha miko ushi Choab a isht hvsh im onashke ;

27. Micha, Miko vt yak achishke, Hatak ilvppa aboha kullo fohki cha, ilbusha i puska, micha ilbusha im oka ish ipihinta tuk o, achukmakvt vla lashke, achishke, ish im ahashke, achi tok.

28. Mihma Mikaiyah vt, Achukmakvt falamvt ish la yoba hokma, Chihowa vt sa tohno tuk keyu ho, anumpuli li tuk a chi hoke, achi tok. Mihma, Okla hvchia ma ! momvt achukmalit hvsh haklashke, achi tok.

29. Yohmi ho Islael i miko, micha Chutah i miko Chehoshafat itatuklo kvt Lamolh-kileat a ona tok.

30. Mihma Islael i miko vt Chehoshafat a, Il inluchi lish, ai itibi ka iba chukowa la chi hoke; amba chishno vto chi nafohka holitopa isht ish fohkashke, im achi tok. Micha Islael i miko vt il inluchi cha, ai itibi ka iba chukowa tok.

31. Yohmi kia Silia i miko vt, i kypituni pokoli tuchina akucha tuklo tunvp itichanvlli puta pehlichi vhleha ha im apesa mvt, Chipunta, micha hochito kia hvsh itibi na, Islael i miko ak illashke, achi tuk atok.

32. Atuk o yakohmi tok, tunvp itichanvlli puta i kypituni vhleha hvt Chehoshafat a pisa mvt, Islael i miko pulla hoke, okla achi tok. Mihmvt itiba chi hosh okla fullota tok: mihma Chehoshafat vt chitolit paya tok.

33. Atuk o yakohmi tok, tunvp itichanvlli puta i kypituni vhleha hvt, Islael i miko yatuk keyu ho akostininchimvt, hlioli tuk vt falama tok.

34. Mihma hatak achufa kvt yummak fokalichi hosh, ititanampo halvlli cha, pila tuk osh, Islael i miko ya ikkishi alata ititakla pit nvhl tok: yvmoohmi hoka tunvp im itichanvlli ishtaya ya, Chibbak a fullochi cha, okla ha ai ishit sa kohchí, sa nvhla hoka, im achi tok.

35. Mihma nitak yvmmma itibi kvt isht i shahlit ia tok: mihma miko ya halvlli na, tunvp itichanvlli foyuka cha, Silian vhleha ichapaka ya hikia tok: atuk osh opia ma illi tok: mihma issish vt anvhla ya a kohchvt tunvp itichanvlli iklna ya yanvllit ona tok.

36. Atuk o hvshi vt okatvla foka ma, anumpa hvt ayvt tushka chipota aiasha ka hlopullit, Hatak moma kvt in tumaha holihta aiyukali ka onashke, micha hatak moma kvt i yakni aiyukali ka onashke, achi tok.

37. Yohmi ho miko vt illi na, Samalia ya isht vla tok: mihma miko yash Samalia yak o okla hohpi tok.

38. Mihma achufa kvt tunvp itichanvlli ya Samalia oka talaia ya ai achifa tok: mihma ofi puta kvt im issish a holakshit tahli tok: mihma i nahalupa ya achifa tok, Chihowa im anumpa yvmmma anumpuli tok mak o, yvmoohmi tok.

39. Yohmi ka Ahab nana a kaniohmi tok inla, micha nana yvmihchi tok moma, micha elefant noli chuka ikbi tok, micha tumaha holihta ikbi tok moma kvt, Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

40. Yohmi ho Ahab vt iki vhleha ha takla nusi tok : mihma ushi Ahasiah ak osh vlhtobut miko tok.

41. Mikma Ahab vt Islael i miko tok afvmmi ont ai ushta ho, Asa ushi Chehoshafat vt Chutah ya i mikot ishtia tok.

42. Chehoshafat vt afvmmi pokoli tuchina akucha tahlapi hosh mikot isht ia tok : atuk osh afvmmi pokoli tuklo akucha tahlapi ho, Chelusalem a mikot ahanta tok : mihma ishki hohchifo kvt Asubah yosh Shilhi ushetik atok.

43. Micha iki Asa a yvmohmi tok moma kak o, a nohowa tok, naksika ik fulloto hosh, Chihowa itikba ya ai vlhpiesa kak o yvmihinchi tok ; yohmi kia achahaka puta ka ik kancho tok : okla hut achahaka puta ka nan vbit ai im issvt, nabalam a hukmi moma hatok oka.

44. Mihma Chehoshafat vt Islael i miko ya it i nanaiya tok.

45. Yohmi ka Chehoshafat nana a kaniohmi tok inla, micha nan ai im aiahli otvninchi tok, micha kaniohmit itintanampi tok aiena kvt, Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

46. Micha Sotomait vhleha atampa, yvmmvt iki Asa i nitak a asha moma tuk a, yakni yash a kohchi tok.

47. Yvmma foka ka Etom a miko vt iksho tok : anumpeshi yosh miko tok.

48. Chehoshafat vt Ofi ya tvli holisso lakna hoyot ia chi ho, Hlashish peni hochito kohta shali ya ikbi tok : yohmi kia peni hochito kohta shali vt, Esion-kebe a tiapa tuk okvt ik aiyo tok.

49. Yohmi ma Ahab ushi Ahasiah vt Chehoshafat a, Antishu vhleha hut chin tishu vhleha takla, peni chito kohta shali ya fohkvt iashke, achi tok. Yohmi kia Chehoshafat vt ik haklo tok.

50. Mihmvt Chehoshafat vt iki vhleha ha takla nusi cha, iki vhleha ha takla, iki Lewi in tumaha holihta ak o ahollopi tok : mihma ushi Cheholam ak osh vlhtobut miko tok.

51. Chutah i miko Chehoshafat vt miko tok afvmmi ont  
isht auah untuklo ho, Ahab ushi Ahasiah vt Samalia ya  
vtvt, Islael a i mikot ishtia tok: micha afvmmi tuklo ho  
Islael a i miko tok.

52. Micha Chihowa itikba nan ik achukmo ka yvmihin-  
chit, iki a yvmohmi tok ak o, micha ishki a yvmohmi tok ak  
o, micha Nebat ushi Cheloboam a yvmohmit, Islael a ashv-  
chichi tok ak o a nohowa tok.

53. Iki vt a yvmohmi tok moma kak o, yvmohmit Baal a  
im antivt aiokpahanchi cha, Islael in Chitokaka Chihowa ya  
nokowuchi tok oka.

Bible. O.T.  
" SECOND BOOK OF KINGS,  
1

TRANSLATED INTO

THE CHOCTAW LANGUAGE.

---

MIKO UHLEHA

ISHT ANUMPA ATUKLA KUT

TOSHOWUT

CHAHTA ANUMPA TOBA HOKE.

---

NEW YORK:  
AMERICAN BIBLE SOCIETY,

INSTITUTED IN THE YEAR MDCCCXVI.

1913.



MIKO UHLEHA

ISHT ANUMPA ATUKLA HOKE.



# MIKO UHLEHA

ISHT ANUMPA ATUKLA HOKE.

---

## ЧАРТА I.

YOHMI ma Ahab vt illi haya, Moab vt Islael ə i filummit  
i sanali tok.

2. Atuk ə Ahaziah vt vba potulhpo Samalia talaia ka  
vttut iti okhowatkuchi ya vbanublit ont itula cha, abeka tok :  
mihmvt anumpa shali vhleha hə pit pila cha, Ivt Eklon in  
chitokaka Baal-sebub ə, abeka ilvppa a sa hlakoffikmá, nana  
chi ka ont hush i ponaklashke, im achi tok.

3. Mihma Chihowa im enchel vt Elichah Tishbeh hatak  
ə, Wakayvt, Samalia i miko im anumpa shali vhleha hə ont  
ish afama cha, Chitokaka yvt Islael ə iksho kak ə, Eklon in  
chitokaka Baal-sebub ə i ponaklot ia hosh hush aya cho ?

4. Yohmi hoka Chihowa yvt yak achishke, Topa hə ish  
oiya tuk vt, yummma ish akowa chi keyu hoke, amba chilli  
pulla chi hoke, ish im ahashke, im achi tok. Mihma Eli-  
chah vt ia tok.

5. Atuk ə anumpa shali vhleha hash osh falamvt im ona  
ma, Nanta katiohmi ho hush falama cho ? im achi tok.

6. Mihma, Hatak osh ant pi afama cha, Oh iá, falamvt  
miko vt hvchi pila tuk ə hush im ona cha, Chihowa yvt yak  
achishke, Chitókaka yvt Islael ə iksho kak ə, Eklon in chito-  
kaka Baal-sebub ə ish i ponakla chi hosh ish pila tuk oh  
cho ? ymohmi hokvt topa hə ish oiya tuk vt, yummma ish  
akowa chi keyu hoke, amba chilli pulla chi hoke, hush im  
ahashke, pim achi tuk oke, okla im achi tok.

7. Mihma, Ant hvchi afama cha, anumpa ilvppa puta ka

hvchim anumpuli kvto, hatak katiohmi tuk oh cho ? im achi tok.

8. Mihma, Hatak hishi chito hosh na hakshup isht vskofuchi yo isht vskofaiyachi tuk oke, okla im achi tok. Mihma, Elichah Tishbeh hatak ash oke, achi tok.

9. Yohmi mvt pokoli tahlapi i kpitvni ya, micha i pokoli tahlapi ka aieninchit pit i pila tok : atuk o im ona tok ; mihma yakeh ! nvnih tbokaka yo binnili tok. Mihma, Chitokaka immi hatak chia ma ! miko vt, Ish akowashke, achishke, im achi tok.

10. Mihma Elichah vt afalamichit, pokoli tahlapi i kpitvni yash, Atukma, Chitokaka immi hatak sia hokma, luak vt vba ik minti cha, chishno, micha chi pokoli tahlapi aiena ka hukmit ik hvchi tahli, im achi tok. Mihma luak vt vba minti cha, yummak ash, micha i pokoli tahlapi aiena kash hukmit tahli tok.

11. Atuk o anonti pokoli tahlapi i kpitvni inla yo, micha i pokoli tahlapi ka aieninchit pit i pila tok. Atuk o miha mvt, Chitokaka immi hatak chia ma ! miko vt yak achishke, Tushpvt ish akowashke, im achi tok.

12. Mihma Elichah vt afalamichit, Chitokaka immi hatak sia hokma, luak vt vba ik minti cha, chishno, micha chi pokoli tahlapi aiena ka hukmit ik hvchi tahli, im achi tok. Mihma Chitokaka in luak vt vba minti cha, yummak ash, micha i pokoli tahlapi aiena kash hukmit tahli tok.

13. Atuk o anonti pokoli tahlapi atuchina i kpitvni ya, micha i pokoli tahlapi ka aieninchit pit i pila tok. Atuk o pokoli tahlapi i kpitvni atuchina yash osh vt ona mvt, Elichah itikba ya hvchukbihlepa cha, im ilbushut, Chitokaka immi hatak chia ma ! um ilhfiopak, micha chin tishu vhleha pokoli tahlapi ilvppa im ilhfiopak vt chi tikba ya a holitopashke, chim asilhha lishke.

14. Yakeh ! luak vt vba minti cha, pokoli tahlapi chashpo i kpitvni tuklo, micha i pokoli tahlapi bika hukmit tahli tuk oke : ymohmi hoka um ilhfiopak vt chi tikba ya a holitopashke, im achi tok.

15. Mihma Chihowa im enchel vt Elichah ya, Awant ish

iašlike; ish i nukshopa ná, im achi tok. Mihma wakaya cha, awant iwt miko ya im ona tok.

16. Mihmvt, Chihowa yvt yak achishke, Anumpa shali vhleha hvt Eklon in chitokaka Baal-sebub a i ponakla chi ho ish pila tuk vt (Chitokaka yvt Israel a iksho na, im anumpa ha ish a ponakla he keyu ak atuk oh cho ?) yvmohmi hokvt topa ha ish oiya tuk vt, yvmma ish akowa chi keyu hoke, amba chilli pulla chi hoke, im achi tok.

17. Atuk o Chihowa im anumpa ha Elichah vt anumpuli tuk mak o illi tok. Mihma, Chehoshafat ushi Cheholam vt Chutah i miko tok afummi ont atukla ho, Cheholam vt vhtobvt miko tok; ushi vt ik im iksho hatuk oka.

18. Mikma nana a kaniohmi inla Ahasiah vt yvmihinchi tok vt Israel i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

## CHAPTA II.

**A**TUK o yakohmi tok, Chihowa yvt Elichah ya apanukfila ha foхkit vba isht ia chi ma, Elichah, micha Elisha itatuklo kvt Kilkal a vshwvt itiachi tok.

2. Mihma Elichah vt Elisha ya, Ilvppak o ashá, chim asilhha lishke; Chihowa yvt Behlel a sa pila tuk oka, im achi tok. Mihma Elisha yvt, Chihowa yvt okchaya pulla ka, micha chimi shilombish vt okchaya pulla ka, chissa la he keyu hoke, achi tok. Yohmi ho Behlel a itonachi tok.

3. Mihma hopaii ushi vhleha Behlel ai asha tuk vt kohchvt Elisha ya ont afama mvt, Himak nitak a Chihowa yvt chi shahli chi noshkobo ha chim esha chi ka ish ithana cho ? im achi tok. Mihma, Uno ak kia ithana li, hvch ik anumpulo kashke, achi tok.

4. Mihma Elichah vt, Elisha ma ! ilvppak o ashá, chim asilhha lishke; Chihowa yvt Cheliko ya sa pila tuk oka, im achi tok. Mihma, Chihowa yvt okchaya pulla ka, micha chimi shilombish vt okchaya pulla ka, chissa la he keyu hoke, achi tok. Yohmi ho Cheliko ya itonachi tok.

5. Mihma hopaii ushi vhleha Cheliko ai asha tuk vt im

vla mvt, Himak nitak a Chihowa yvt chī shahli chī noslikobo hā chim esha chī ka ish ithana cho? im achi tok. Mihma, Üno ak kia ithana li, hvch ik anumpulo kashke, achi tok.

6. Mihma Elichah vt, Iluppak o ashá, chīm asilliha lishke, Chihowa yvt Chatan a sa pila tuk oka, im achi tok. Mihma, Chihowa yvt okchaya pulla ka, micha chimi shilombish vt okchaya pulla ka, chissa la he keyu hoke, achi tok. Mihma itatuklot iwt okla tok.

7. Mihma hopaii ushi vhleha ai achufa yosh hatak pokoli talilapi kvt iwt ichapaka ya hopaki ho hieli tok: mihma tuklo kash osh Chatan ontalaka ya hielit okla tok.

8. Mihma Elichah vt im anchi ya ishi cha, publi mvt, oka ya isht isso ma, iti silummit iluppa, micha yummma ia tok: yohmi na yakni shila yo tuklo kash osh hlopullit ia tok.

9. Mihma yakohmi tok, hlopullit okla ma, Elichah vt Elisha ya, Chim ishit ik sasho kisha kak o nana chī yumih-chi la chī ka ish asilhhashke, im achi tok. Mihma Elisha vt, Chimi shilombish a inlohmi tuklo hosh si onutoyulashke, chīm asilhha lishke, achi tok.

10. Mihma, Kvullochit ish asilhhushke: chīm ishit sushi ka is sa pisakmvt, chī yohmashke; amba keyukma, yohma chī keyu hoke, achi tok.

11. Atuk o yakohmi tok, ayvt anumpohonlit mavt okla ma, yakeh! itichanvlli luak, micha issuba luak aien a kvt haiaka mvt, iti mokoffi tok: mihma Elichah vt apanukfila ho fohkut vba ya ia tok.

12. Mihma Elisha vt pisa met, payvt, Aki ma! aki ma! Islael im itichanvlli, micha issuba om binili vhleha yoke, achi tok. Mihmvt himakma ik peso tok: mihmvt i nafohka ya ishi mvt, hlilusfit tuklochi tok.

13. Mihmvt Elichah im anchi vt mokofvt itula tuk o ishi mvt, falama tuk osh Chatan sakti hā ant o hikia tok.

14. Micha Elichah im anchi vt mokofvt itula kash ishi cha, oka ya isso mvt, Elichah in Chitokaka Chihowa mvt? achi tok. Micha yummak kia oka ya isso ma, oka yut iti

filümmiit ilvppa, micha yummma ia tok; mihma Elisha vt hlo-pulli tok.

15. Atuk o hopaii ushi vhleha Cheliko ya ai asha kash osh ichapaka ya yummak ash pit pisa mvt, Elichah imi shilombish vt Elisha ya onvtonlushke, achi tok. Mihmvt okla mintit ant afama cha, aka pit im akachunoli tok.

16. Micha, Yakeh! chin tishu vhleha ha apehvt hatak pokoli tahlapi kvt ashushke; ik ia cha, chi shahli ha ik hoyó, e chim asilhhushke; Chihowa imi Shilombish vt vba isht ona cha, nunih kanima, keyukmvt okfa kanima et kanchi tuk yoba ká, okla im achi tok. Mihma, Hush pila he keyu hoke, achi tok.

17. Atuk o okla im achunanchi na hofahyvt taha mvt, Ho pilá, achi tok. Yumohmi ho hatak pokoli tahlapi ho okla pila tok; mihma nitak tuchina ho hoyo kia, ik ahayucho tok.

18. Atuk o falamvt im vla ma, (Cheliko ya anta hatuk oka,) Huch ik aiyo kiá, hvchim achi li tuk keyu cho? im acli tok.

19. Mihma tumaha hatak vhleha hvt Elisha ya, Yakeh! tumaha atalaia yvt achukma ho a shahli hvt pisushke; yohmi kia oka yvt okpulo, mikma yakni vt nana a waya he keyushke, im achi tok.

20. Mihma, Ampo himona yo isht hvs svm vla cha, yuma hupi ha oh vní, achi tok. Mihma okla isht im vla tok.

21. Mihma kohchvt kuli oka ya ona cha, yummma hupi ha okuchi mvt, Chihowa yvt yak achishke, Oka ilvppa achuk-mali lishke; ilvppa himak pilla ma illi, micha awaya he keyu vt iksho ka chi hoke, achi tok.

22. Yohmi ho anumpa Elisha yvt anumpuli tuk mak o, oka yash osh achukma tok osh himak nitak a moma hoke.

23. Mihma yummva vttvt iwt Behlel a ona tok: atuk osh iwt hina takla aya ma, vlla nakni chipunta yvt tumaha ha kohchvt ishit yopulvt, Noshkobo yushmilali chia hvt iá; noshkobo yushmilali chia hvt iá, im ahanchi tok.

24. Mihma im ashaka pit filema cha, pisa mvt, Chihowa hochifot anumpa kullo onochit miha tok; mihma nita tek

tuklo hosh kowi et kohcha cha, yummak ash ai achufa vlla pokoli ushta akucha tuklo ho niblit tahli tok.

25. Atuk o yamma vttvt iet nvnih Kamel a ona tuk osh, yvmmma vttvt falamvt Samalia ya ona tok.

### CHAPTA III.

**Y**OHHMI ka, Chutah i miko Chehoshafat vt miko tok afummi ont isht auahuntuchina ho, Ahab ushi Cheholam vt Samalia ya vttvt Israel i miko tuk osh, afummi auah-tuklo ho miko tok.

2. Mihmut Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmi tok; yohmi kia iki ya chohmi, micha ishki ya chohmi tok keyu: yohmi kvt Baal naholbut toba iki vt ikbi tok a ishit kanchi tok.

3. Yohmi kia Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Israel a ashvchechi tok ak o asitia tok: ik i filummo tok.

4. Mihma, Moab i miko Mesha vt chukfulhpoa apoa ya-tuk osh, Israel i miko ya chukfulhpoa ushi tahlepa sipokni tahlepa achufa, micha chukfulhpoa nakni hishi asha tahlepa sipokni tahlepa achufa ho ima beka tuk osh,

5. Yakohmi tok, Ahab vt illi ma, Moab i miko vt Israel i miko ya i filummit i sanali tok.

6. Mihma mih nitak akinli ho miko Cheholam vt Samalia ya kohchrt ia cha, Israel moma ka hoyot hotihna tok.

7. Mihmut iet, Chutah i miko Chehoshafat a, Moab i miko vt a filummit a sanalishke; si awant Moab a itibit ish ia hinla cho? pit im achi tok. Mihma, Ia lashke; uno vt chishno akinli chohmi likma, um okla hvt chim okla akinli chohmikma, um issuba puta kvt chim issuba puta akinli chohni hoke, achi tok.

8. Mihma, Hina` katima yak o il ia chi cho? achi tok. Mihma, Etom yakni haiaka hina pit hlopulli ka, achi tok.

9. Yohmi ho Israel i miko, micha Chutah i miko, micha Etom i miko aieno kvt ia tok; micha nitak untuklo anowa

yo pit fullota tok; micha tushka chipota, micha nan ulhpoa yvt iakaiya tuk aienā kvt ishka he oka yvt iksho tok.

10. Mihma Islael i miko vt, Ikkikkeh! Moab ibbak a fohka chj hosh, Chihowa yvt miko tuchina ilvppa hoyot itvnahli tuk oka, achi tok.

11. Mihma Chehoshafat vt, Chihowa i hopaši vt ilvppa anta tuk o tohnot Chihowa ya il i ponakla hinla keyu cho? achi tok. Mihma Islael i miko in tishu vhleha achvfa kvt, Shafat ushi Elisha, yummvt Elichah ibbak a oka on hlali yatuk vt yak antvshke, achi tok.

12. Mihma Chehoshafat vt, Chihowa im anumpa hvt ibafayuka hoke, achi tok. Yohmi ho Islael i miko, micha Chehoshafat, micha Etom i miko aienā kvt iut im ona tok.

13. Mihma Elisha vt Islael i miko ya, Nanta ho chitim ahalaia li cho? chiki i hopaši vhleha, micha chishki i hopaši vhleha hak o im oná, im achi tok. Mihma Islael i miko vt, Ah! Moab ibbak a fohka chj hosh, Chihowa yvt miko tuchina ilvppa hoyot itvnahli tuk oka, im achi tok.

14. Mihma Elisha vt, Üba nan okluha ilaiieshi Chihowa yvt okchaya pulla ka, yummak o itikba hikia li kvt, Chutah i miko Chehoshafat ak osh hikia ka aiokpanchi li hatuk keyukmt, ish a hikia imma ya pit hopokoyot chi pisa la hetuk keyu hoke.

15. Yohmi kia himak a vhlepa-olachi ya isht oh um vlá, achi tok. Atuk o yakohmi tok, vhlepa-olachi vt olachi ma, Chihowa ibbak vt ant onvtoyula tok.

16. Mihma, Chihowa yvt yak achishke, Okfa ilvppa yakni kula biekvchit ho tahli.

17. Chihowa yet yak achi hoka, Mahli ha hush pisa chj keyu hoke, micha umba-ka hush pisa chj keyu hoke; yohmi kia okfa yummvt oka alota na huchishno, micha huchi wak, micha huchi nanulhpoa aienā kvt ishka chj hoke.

18. Yohmi kia ilvppvt Chihowa itikba ya nana afelna chj keyu hoke; Moab a huch ibbak fohka chj akinli hoke.

19. Mikma tvmaha holighth moma, micha tvmaha achukma i shahli moma ka okpvnit, micha iti achukma moma ka kinahlichit, micha oka kvli moma ka i kumalit, micha osapa

achukma taloha moma ka tuli ashachit hush okpuna chi hoke, achi tok.

20. Atuk o onnahinli ya, ilhpak isht aiokpuchi im issa ma, yakeh! oka yvt Etom pilla minti hosh vla na yakni vt oka ya alota tok.

21. Atuk o miko vhleha hvt itibit vla ka Moab okla moma kvt haklo mvt, tvnvp aya fohka ya fohka hinlakmvt, micha vba maya moma kvt itvna ha cha, yakni vhli ya hieli tok.

22. Atuk osh onnahinli fehna ho okla wakaya cha, hushi vt kohchvt oka ya on tommi ma oka yvt ichapaka ya humma kvt issish a chiyuhmi ho Moab okla hvt pisa tok.

23. Mihmvt, Ilvppvt issish oke: miko vhleha hash osh illit taha pulla hoke, micha iti fahamvt iti tahli tuk oke: yvmohmi hoka himak a, Moab ma! na wehpoa ya ont kiloh ishi, okla achi tok.

24. Atuk osh Israel im vlbina ha ona ma, Israel okla hvt wakaya cha, sahamama na, itikba yihlepa tok: mihma fahamvt ishit mahayvt Moab okla ha fahamvt ishit kanchi tok.

25. Micha in tumaha puta ka yuhlit tahlit, osapa achukma taloha moma ka hatak vt tuli achufa aiyukali pilvt alosoli tok; micha oka kvli moma ka i kvmalit, iti achukma moma ka kinahliche tok: yohmi cha Ki-halaselh uno tuli ya okla hilinchi tok; micha tuli ishit fahpuli vhleha hvt apaksopvt tuli isht isso tok.

26. Mihma itibi kvt i kullo fehna na, Moab i miko vt pisa mvt, hatak bushpo falaia ieshi tahlepa untuklo ho pehliche cha, tiublit llopullit Etom i miko ya im ona bunna tok: yohmi kia nana kanihma he keyu tok.

27. Yohmi ma ushi vttahpi vlhtobvt mika he tuk a ishi cha, holilta onochit hukmit isht aiokpuchi im issa tok. Mihma Israel a i nukkilli fehna tok: mihma okla itibi tuk vt i filummci cha, falamvt i yakni akinli ho ona tok.

#### CHAPTA IV.

A TUK o hopaii ushi tekchi vhleha ha ai achufa yosh Elisha ya i paya mvt, A hatak chin tishu hvt illishke;

mikma chin tishu hvt Chihowar i nukwia yatuk a chishno vt ish ithanushke; atuk o nan ahekuchi vt vm vlla tuklo ka ishit yuka ikba chi hosh vlushke, achi tok.

2. Mihma Elisha vt, Nanta ho chi yvmihchi la chi cho? nanta hosh aboha ya chi fo ka cho? vm anoli, im achi tok. Mihma, chin tishu ohoyo hvt aboha ya nana kia ik im iksho kumohmi, bila kotoba achvsa ak illushke, achi tok.

3. Mihma, Ish ia cha, chin chukapanta moma ka nan aivlhto nana alhto keyu ho ont ish potashke; ish kanomosichi na.

4. Atuk osh ant ish chukowakmvt, ish il on okshita cha, chiso tuklo kash ish on okshitakmvt, tosholit nan aivlhto yummma moma ka ish apitta cha, alotakma naksika ish talalashke, achi tok.

5. Mihma i filummit ia mvt, il on okshita cha, ushi tuklo kash on okshita ma, ihima na toshohonli tok.

6. Atuk o yakohmi tok, nan aivlhto puta kvt alota ma, ushi ya, Himakma nan aivlhto isht vm vlá, im achi tok. Mihma, Nan aivlhto vt himakma iksho, im achi tok. Mihma bila yvt yokopa tok.

7. Yohmi ma onvt Chitokaka immi hatak ash im anoli tok. Mihma, Ish ia cha, bila ya ish kanchi cha, nana ish aheka tuk vt isht ish atobbi cha, atampa ka chishno, micha chiso tuklo aieno kvt hvsh ai okchayashke, achi tok.

8. Atuk osh nitak kaniohmi ma, Elisha vt ayvt Shunem, yummma ohoyo chito yosh vta ho ona tok; mihma puska vpa chi ka im achunanchi tok. Atuk o yakohmi beka tok, ayakmvt, puska vpa chi hosh folotvt chukowa beka tok.

9. Mihma i hatak a, Yakeh! Ilvpput Chitokaka immi hatak chukvsh ai vlhpiesa yo ithanà lishke; atuk o pim aya beka na biliushke.

10. Uba potulhpo iskitini ikbit aboha ya il onochashke; micha yummma topa, micha aiimpa, micha aiombinili, micha pula aighikia aieno ka il i hilehashke, chim asilhha lishke; atukma yakohma hi oke, pim vlakmvt, yummak o folotvt chukowa hi oke, im achi tok.

11. Atuk o nitak kaniohmi ma, yummma ona cha, vba potelhpo yak o folotvt chukowa elia, yummma itonla tok.
12. Atuk osh in tishu Kehasi ya, Shunem ohoyo ilvppa i howá, im achi tok. Atuk o i howa ma, itikba ya ant hikia tok.
13. Mihma, Yohmi ka, Yakeh! nan isht anukfila ilvppa moma ka isht ish pi anukfilli tuk oke; nanta hosh chi katiohma hinla cho? miko ak okmá, tushka chipota i kwpitvni chito ak okmá, kanimampo ka im anolit ishit si anumpulikbano, ish ahni cho? im achi, im achi tok. Mihma, Um okla akinli takla ahanta li hoke, achi tok.
14. Mihma, Yohmi ka nanta hosh i katiohma hinla cho? achi tok. Mihma Kehasi vt, Ushi ak osh ik im iksho muhli, micha i hatak vt sipoknishke, achi tok.
15. Mihma, I howá, achi tok. Mihma i howa ma, aboha okhissa ya ant hikia tok.
16. Mihma, Nitak vlhpisa himak a chohmi tofahpi vt anonti vlakma, vlla nakni yo ish shola hi oke, achi tok. Mihma, Ah! a shahli Chitokaka immi hatak chia hut chin tishu ohoyo ha ish i holabi na, achi tok.
17. Atuk osh ohoyo hash osh vlla shali tuk osh, Elisha vt im achi tuk mak o nitak vlhpisa tofahpi vt anonti vla ma, vlla nakni yo eshi tok.
18. Atuk o vlla yash osh hosantit taha mvt, nitak kaniohmi ma onush vmo aiasha iki vt anta ka ona tok.
19. Micha iki ya, Sa noshkobó, sa noshkobó, im ahanchi tok. Mihma hatak himita ya, Ishki ya isht im oná, im achi tok.
20. Mihma sholi cha, ishki ya isht im ona ma, iyikalaha om binili na tubokoli mvt, illi tok.
21. Mihma vba oiya cha, Chitokaka immi hatak in topa ha om bohli mvt, on okshita cha, kohcha tok.
22. Mihma i hatak a i howa cha, Hatak himita vhleha achufa ka, micha issuba haksobish falaia achufa ka, et is sa pila na, malelit Chitokaka immi hatak aivtta ka ona lish, anonti vla lashke, chim asilhha lishke, achi tok.
23. Mihma, Nanta katiohmi ho himak nitak a ish ona

hinla cho? hushi talali ummona keyu, micha nitak hullo keyu, achi tok. Mihma, Ulhpesa hoke, achi tok.

24. Yohmi mvt issuba haksobish salaia om patali mvt, in tishu hash, Chuffichi, micha tikba ia; ish om binili kvt, chi miha li keyukma, is sa yokopa na, im achi tok.

25. Mihmvt ia cha, Kamel nunih ak o Chitokaka immi hatak vt vitta tuk o im ona tok. Atuk o yakohmi tok, Chitokaka immi hatak ash osh hopaki ho pit pisa mvt, in tishu Kehasi ya, Yakeh! iluppt Shunem ohoyo hash oke.

26. Malelit ont ish afama cha, Chin chukma cho? chi hatak vt in chukma cho? vlla yash osh in chukma cho? im achi, chim asilhha lishke, im achi tok. Mihma, Achukma-kushke, achi tok.

27. Atuk osh Chitokaka immi hatak vt nomih hash anta tuk o im ona mvt, iyi ya hoklit ishi tok: mihma Kehasi vt toblit kanullicha chi hosh bilika ona tok. Mihma Chitokaka immi hatak ash osh, Ik ashá; shilombish vt nukhummi hoka; mihma Chihowa yvt an luhmi cha, ik sumanoloshke, achi tok.

28. Yohmi ma, A shahli ha vlla im asilhha li tok oh cho? Is sa yimmichi na, achi li tok keyu cho? achi tok.

29. Yohmi ma Kehasi ya, Ish il uskofuchikmvt, an tubi ya chibbak fohkit ish ieshi cha, ish iashke; hatak a ish afamakmvt, ish aiokpucha he keyu; micha hatak vt chi aiokpuchikma, anumpa falama ka ish miha he keyu: micha an tubi ya vlla nashuka ya ish onochashke, im achi tok.

30. Mihma vlla yash ishki vt, Chihowa yvt okchaya pulla ka, micha chimi shilombish vt okchaya pulla ka, chissa la he keyu hoke, achi tok. Mihma wakaya cha, iakaiya tok.

31. Mihma Kehasi vt tikba iwt ona cha, tubi yash vlla nashuka ya onochi tok; yohmi kia anumpuli, micha haiyaklo kia iksho tok: yomohmi ma falamvt ont afama cha, im anolit, Ulla yvt ik okchoshke, achi tok.

32. Atuk o Elisha yet aboha ya ont chukowa ma, yakeh! vlla yvt illi cha, in topa ha onetoyula tok.

33. Mihmvt chukowa mvt, tuklo ka okhissa il on okshita cha, Chihowa ya im asilhha tok.

34. Mihmvt onvt vlla yash onvtoyula cha, itih ha itih onochi mvt, nishkin a nishkin onochi mvt, ibbak a ibbak onochi cha, ile chisemochit onvtoyula tok; mihma vlla yash osh nipi vt libishvt isht ia tok.

35. Yohmi mvt falamvt aboha ya nowvt itafalamohowa tok: mihmvt anonti ont ile chisemochit onvtoyula tok: mihma vlla yash osh untuklo ha habishko cha, vlla yash osh nishkin fatummi tok.

36. Mihma Kehasi ya i howa mvt, Shunem ohoyo ilvppa i howá, achi tok. Yohmi ma ya howa tok: atuk o im vla ma, Chiso nakni ya ishi, achi tok.

37. Yohmi ma iyi ya ant on hlipvt pit im akachunoli tok; mihmvt ushi yash ishi cha, kohcha tok.

38. Atuk o Elisha yvt falamvt Kilkal a ona tok: mihma yakni ya hohchrefo yvt asha tok; mihma hopaii ushi vhleha hvt itikba ya chieya tok: mihma in tishu ha, Shuti chito ya ito talali cha, hopaii ushi vhleha ha nipi okchi ish i honashke, im achi tok.

39. Mihma achufa kvt haiyu<sub>uk</sub>pulo aiowa chi hosh kohchvt yakni haiaka ia tuk osh, nabalali ilapint offo ya ahayuchi mvt, yummva vni shukshubak holba ya i nafohka alota ho umot isht vla cha, nipi okchi shuti ya chuhlit ibani tok: okla ik ithano hatuk oka.

40. Yohmi cha hatak vhleha hash osh vpa chi ho in tosholi tok: atuk o yakohmi tok, nipi okchi okla vpa hosh maya mvt, chitolit, Chitokaka immi hatak ma! shuti ya isht illi hvt fokvshke, achi tok; mihmvt vpa he keyu tok.

41. Yohmi kia, Yohmikma onush bota isht oh vlá, achi tok; mihma shuti ya pit okuchi tok: micha, Okla ha ish in tosholi na vpashke, achi tok: mihma shuti ya nana ik achukmo kvt iksho tok.

42. Atuk o hatak achufa kvt Baal-shalisha minti hosh vla cha, Chitokaka immi hatak a waya ummona puska, bali puska lumbo pokoli tuklo ho, micha osapushi a waya aienä ka i bahta vlhto ho isht im vla tok: mihma, Okla ha ish ima na vpashke, achi tok.

43. Mihma in tishu hvt, Nanta? ilvppa hatak tahlepa

achufa ka itikba talali la hinla cho ? achi tok. Mihma, Okla ha ish ima na vpushke; Chihowa yvt yak achi hoka, Okla impa cha, ashanchashke, achi tok.

44. Yohmi ma itikba talali na okla impa mvt, Chihowa im anumpa hatuk mak o ashanchi tok.

## CHAPTA V.

**Y**OHMI ma Silia i miko in teshka chipota i kvepitveni Naaman vt i shahli ha i holitopa yosh hatak holitopa atok; yummak atuk mak o Chihowa yvt Silia ya hlakoffichi tuk oka: micha hatak yummvt hatak hlampko chilita yosh leplosi vbi atok.

2. Micha Silia okla aya kanohmi kvt kohchet ia cha, vlla tek limita yo Israel yakni ya a yukachit ai ishit-isht ia tok: mihma Naaman tekchi ak o nana isht im vta tok.

3. Atuk osh, **A** shahli het hopaii Samalia anta ka itikba hikia tuk okbano; yohmikma in leplosi ya hlakofficha hinla hoka, i pushnayo ohoyo ha im achi tok.

4. Mihma Naaman vt iba chukowa cha, i shahli ha im anolit, Ulla tek Israel yakni minti vt yakohmi, micha yakohmi ho achishke, achi tok.

5. Mihma Silia i miko vt, Inta ! ja, mikma Israel i miko ya holisso i pila lashke, achi tok. Mihma vli huta talent pokoli, micha vli holisso lakna shekel tahlepa sipokni hannali, micha nafohka fohka pokoli aieno ho ishi cha, ia tok.

6. Atuk osh, Yohmi ka holisso ilvppvt chim onakma, yakeh ! an tishu Naaman a m leplosi ya ish hlakofficha chi ho chi pila li tuk oke, holisso het achi ho Israel i miko ya isht im ona tok.

7. Atuk o yakohmi tok, Israel i miko vt holisso hash itim anumpuli mvt, i nafohka ya hlilevfi cha, Uno ak osh Chitokaka sia hatuk osh vbi li, micha okchalinchi la hinla ho, hatak a in leplosi hlakoffichi la chi ho, yummvt et a pila cho ? Yohmi ka yummvt peh sati nokowa benna ka anukfillit ho pisá, hvchim asilhha lishke, achi tok.

8. Atuk o yakohmi tok, Chitokaka immi hatak Elisha yvt Islael i miko vt i nafohka ya hlilvffi tuk a haklo mvt, miko ya pit i pilat, Nanta katiohmi ho chi nafohka ya ish hlilvffi tuk oh cho? vno ak o rm vlashke, chim asilhha lishke, mikmvt hopaii vt Islael a ahanta ka ithaiyanashke, achi tok.

9. Yohmi ho Naaman vt im issuba puta, micha im iti-chanvlli aienā kvt ona cha, Elisha in chuka okhissa itikba ya hikia tok.

10. Mihma Elisha yvt anumpa shali pit i pila mvt, Ishia cha, Chatan a untuklo ha ish yupashke; mikma chi nipi vt anonti chin toba na chi kashofashke, achi tok.

11. Yohmi kia Naaman vt nokowa cha, ia mvt, Yakeh! koheha pulla cha, rm vlt hikiut in Chitokaka Chihowa ya hochihifo hosh aivbi ya ibbak o walit leplosi vbi yash hla-kofficha chi, rm ahoba tuk oke.

12. Tamaskvs okhina, Abana, micha Fapa yvt Islael oka moma ka achukma kvt i shahli keyu cho? yummak o a yupit sa kashofa hinla akinli keyu cho? achi tok. Mihmvt shanaia cha, nukhobela fehna hosh ia tok.

13. Mihma in tishu vhleha hvt bilika onvt im anumpulit, Aki ma! hopaii vt nana asehna ho ish yvmihcha chi, chi miha hatukma, ish yvmihcha he tuk keyu cho? yohmi ka, Yupi cha, ik chi kashofa, chim achi hokak heno? okla achi tok.

14. Yohmi ma okvttahvt ia cha, Chitokaka immi hatak ash im anumpa hatuk mak o untuklo ha Chatan a oklubbit koheha tok: mihma nipi vt vlla iskitini nipi chohmi hosh anonti toba na kashofa tok.

15. Mihmvt i bina ai achufa yash momvt salamvt Chitokaka immi hatak ash im ona cha, itikba ya hieli tok: micha, Yakeh! yakni moma ka Chitokaka yvt iksho, amba Islael takla ak illa hoka ithaiyana lishke: yvmohmi ka himak a nan ishit yukpali ya chin tishu ha ish im ishashke, chim asilhha lishke, achi tok.

16. Mihma, Chihowa yvt okchaya pulla ka, yummak o itikba hikia li kvt, nana ishi la he keyu hoke, achi tok. Mihma isha chi ka im achunanchi tok: yohmi kia ik haklo tok.

17. Mihma Naaman vt, Yohmi ka chin tishu h̄a yakni ya issuba haksobish falaia shali tuklo ka ima lie keyu cho? chim asilhha lishke; chin tishu hvt himak pilla ka na hukmit isht aiokpuchi, micha nan vbit isht aiokpuchi nana kia chitokaka inla puta im issa chi keyu hoka, amba Chihowa yak achi hoke.

18. Nana iluppuno Chihowa yvt chin tishu h̄a i kashof-fashke; a shahli hvt aiokpucha chi hosh Limmon in chuka yumm̄ma chukowa cha, yumm̄t subbak a vtaya na Limmon in chuka ya akachunoli likma; Limmon in chuka ya akachunoli likma, Chihowa yvt chin tishu h̄a nana ilvppa i kashof-fashke, achi tok.

19. Mihma, Achukm̄akvt ish ayashke, achi tok. Yohmi ma i filummit iwt ik hopako ho ona tok.

20. Mihma Chitokaka immi hatak in tishu Kehasi vt, Yakeh! a shahli hvt Silia hatak ilvppa Naaman vt nana isht vla tuk a ik im esho hosh hlakoffichishke; yohmi kia Chihowa yvt okchaya pulla ka, iakaiyvt hliohli lish, nana kia im ishi la chi hoke, achi tok.

21. Yohmi hosh Kehasi vt Naaman a iakaiya tok: atuk o iakaiyvt hliohlit maya na Naaman vt pisa mvt, itichanvlli yash akowvt afamvt ia cha, Achukm̄aka cho? achi tok.

22. Mihma, Achukm̄akushke. A shahli hvt et sa pila hosh, Yakeh! himak fehna ka Eflaim nunih minti vt hopaii vhleha ushi yosh hatak himita tuklo kvt vmlvshke: ymm̄mak o tvli huta talent achufa, micha nafohka fohka tuklo ho pit ish imashke, chim asilhha lishke, achishke, achi tok.

23. Mihma, Ulhpesa ish ahni cha, talent tuklo ho ish ishashke, achi tok. Michi im achunanchi mvt, tvli huta talent tuklo ho bahta tuklo fohkit takechi mvt, nafohka fohka tuklo aieno ho in tishu tuklo h̄a ima na shali cha, tikba iwt okla tok.

24. Atuk o nunih h̄a ona mvt, im ishi cha, aboha anukaka ya bobli tok: mihmvt hatak tuklo kash, ik ja, ahni na iwt okla tok.

25. Amba ilap vto ont chukowa cha, i shahli h̄a itikba bikia tok: mihma Elisha yvt, Katima ish minti cho? Kehasi

ma! im achi tok. Mihma, Chin tishu hvt kanima ia tuk keyu hoke, achi tok.

26. Mihma, Hatak vt filevvt im itichanvlli ha akowvt, chi afamvt minti ma, sa chukvsh vt aya tuk keyu cho? Tuli holisso a habena he, micha nafohka, micha alif vpi puta, micha p<sup>ä</sup>kvpi ahollokehi puta, micha vlhpoa chipunta, micha wak, micha hatak tishu puta, micha ohoyo tishu puta aienka a habena he nitak vlhpesa cho?

27. Yumohmi hoka Naaman in leplosi vt chishno, micha chim ishtatiaka aienka lapali na bilia hi oke, im achi tok. Mihma leplosi vbi yosh okti chiyuhmi hosh itikba hikia tuk vt i filummit kohcha tok.

## CHAPTER VI.

**M**IHMA hopaii ushi vleha hvt Elisha ya, Yakeh! chi tikba il aiasha vrt pim atikkonofa fehnushke.

2. Chatan a il ia cha, yummak iti achvfa aiyukali ont il ai ishi cha, yummak o il ai asha chi kvt isht il ikbi cha, iloh ai ashashke, e chim asilhhvshke, im achi tok. Mihma, Oh ja, achi tok.

3. Mihma achvfa kvt, Ulhpesa ish ahni cha, chin tishu vleha ha awant ish iashke, achi tok. Mihma, Ia lashke, achi tok.

4. Mihmvt awant ia tok. Atuk o Chatan a okla ona mvt, iti chanlit kinahlichitok.

5. Atuk o achvfa kvt iti kinvffit isht anta ma, iskifa tuli vrt oka pit okatula tok: mihma, Ikikkeh! a shahli ma! micha ponta yatuk oke, chitoli hosh achi tok.

6. Mihma Chitokaka immi hatak ash osh, Katima yak o itula tuk oh cho? achi tok. Mihma ai okatula tuk a pisachi tok. Mihma iti chanlit kinvffi mvt, yummak o pit okuchi cha, tuli yash okpalalichi tok.

7. Mihma, Pit ishi, im achi tok. Mihma ibbak a pit weli cha, ishi tok.

8. Atuk o Silia i miko vt Islael a in tanampi cha, in

tishu vhleha h̄a luhmit itim anumpulit, Yvmmak o, micha yvmmak o vmbina hach̄i hoka, achi tok.

9. Mihma Chitokaka immi hatak ash osh Islael i miko ya pit i pilvt, Ahah ! ish ahni cha, yvmmak oka ont chik aiyo kashke : yvmmak o Silia okla h̄t minti hoka, achi tok.

10. Mihma Islael i miko vt, Chitokaka immi hatak ash osh im anolit, ahah ! ahna he i miha tuk, yvmmma pit pila cha, himonna keyu, micha hitukla keyu ho ahah ! ahni tok.

11. Yvmohmi hatuk o Silia i miko vt nana ilvppa pulla kak o chukush ik im achukmo fehna tok : mihmvt in tishu vhleha h̄a pit hoyo cha, E katima kak osh Islael i miko ya iba folka ka h̄vs sv̄m anola he keyu cho ? im achi tok.

12. Mihma in tishu vhleha achvfa kvt, Iksho, a shahli miko ma ! Elisha hopaii Islael a ahanta kak osh, aboha ish a nusi ish ai anumpuli ka, anumpa hash Islael i miko ya im anola he bano hoka, achi tok.

13. Mihma, Oh ia cha, ai vta ka ont ho pisá ; mikma pit hoyot isht vla lashke, achi tok. Atuk o, Yakeh ! Tohlan ak o antvshke, achi hosh im annoa tok.

14. Atuk o yvmmma issuba puta, micha itichanvlli puta, tvshka chipota laua aieno ho pit pila tok : atuk o ninak o ona cha, tumaha h̄a afolubli tok.

15. Atuk o onnahinli fehna ho Chitokaka immi hatak ash in tishu h̄t wakaya cha, kohchvt ia ma, yakeh ! tvshka chipota, micha issuba, micha itichanvlli aieno hosh temaha h̄a afolubli tok : mihma in tishu hash osh, Ikikkeh ! a shahli ma ! e katiohma chi cho ? im achi tok.

16. Mihma, Chi nukshopa ná : pibafoyuka kak osh laua kvt yvmmma ibafoyuka ka i shahli hoka, achi tok.

17. Mihma Elisha yvt anumpa ilvusha anumpulit, Chihowa ma ! nishkin a ish i fatummi na pisashke, achi tok. Mihma Chihowa yvt hatak himita yash nishkin a i fatummi na pisa tok : mihma yakeh ! nvnih h̄t issuba luak, micha itichanvlli luak aieno kvt alotowa cha, Elisha ya afolubli tok.

18. Atuk o im onvt okla ma, Elisha yvt Chihowa ya anumpa ilvusha im anumpulit, Okla ilvppa nishkin lebli yo isht ish issashke, chim asilhha lishke, achi tok. Mihma

Elisha im anumpa hatuk mak o nishkin lubli yo isht isso tok.

19. Mihma Elisha yut, Hina yut iluppak keyu, micha tmaha hvt ileppak keyu hoke; hvs siakaiya na hatak hush hoyo ka hvch isht ona lashke, im achi tok. Atuk ak osh pehliechit, Samalia ak o isht ona tok.

20. Atuk o yakohmi tok, Samalia ya okla ona ma, Elisha yut, Chihowa ma! iluppa puta ka nishkin a ish i fatummi ha pisashke, achi tok. Mihma Chihowa yut nishkin a i fatummi na pisa tok: mihma yakeh! Samalia iklna yo hinli tok.

21. Mihma Isael i miko vt pisa mvt, Elisha ya, Aki ma! fahama la ch<sub>ı</sub> cho? fahama la ch<sub>ı</sub> cho? im achi tok.

22. Mihma, Ish fahama he keyu: ch<sub>ı</sub> bvshpo falaia, micha chim iti tanampo isht ish yukachi tuk okak osh ish fahama hinla cho? Puska, micha oka aienia ka itikba in talali na imput ik ishko cha, i shahli ha ik im oná, achi tok.

23. Mihma impa chito ho im atahli tok: atuk o imput, micha ishkot okla im vltaha ma, ik iá, ahni na i shahli ha im ona tok. Yohmi ho Silia okla aya yut himakma Isael i yakni ya ont ik chukowo tok.

24. Atuk o i himmakma Silia i miko Benhatat vt in tvshka chipota moma ka itenahli cha, ivt Samalia ya ont in tanampit afolublit abinachi tok.

25. Mihma Samalia ya hohchufo chito fehna tok: mihma yakeh! okla in tanampit afolublit abinachit aiasha na, issuba haksobish falaia noshkobo achvfa kvt tuli hvta shekel pokoli untuchina ma, prchi yoshuba i yvlhki kab kvshkoa aiushta kvt tuli hvta shekel tahlapi tok.

26. Atuk o Isael i miko vt holihtha paknaka aya ma, ohoyo achvfa kvt chitolli hosh, Si apelá, a shahli miko ma! im achi tok.

27. Mihma, Chihowa yut ik chi apelokma, nanta ho ishit chi apela la hinla cho? anihechi, keyukmvt abvshli ak ahinla ch<sub>ı</sub>? achi tok.

28. Micha miko vt, Nanta ch<sub>ı</sub> katiohmi cho? im achi tok. Mihma, Ohoyo iluppvt, Chiso ha bohli, mikma himak

nitak g e pa tukmvt, onnakma svso ha e pashke, um achi tuk oke:

29. Mihma svso ha e honi cha, e pa tuk oke: atuk o onna ma, Chiso ha ish bohli na e pashke, im achi li tuk; atuk ak o ushi ya luhmishke, im achi tok.

30. Atuk o yakohmi tok, miko vt ohoyo im anumpa hash haklo mvt, i nafohka ya hlilvffi tok: mihmvt holihta paknaka aya na okla hvt pisa ma, yakeh! na hishi tunna yvt anukaka nipi ya alataiya tok.

31. Yohmi mvt, Shafat ushi Elisha noshkobo hvt himak nitak g on talaiakma, Chitokaka yvt yakohmi, micha i shahli kia si yvmilchashke, achi tok.

32. Mikma Elisha yvt in chuka binili ma, asvnonchi vhleha hvt takla chieya tok: mihma miko vt itikba hikia hatak g pila tok: yohmi kia anumpa shali vt vla takla ma, asvnonchi vhleha ha, Hatak vbi ushi ilvpput sa noshkobo ha isha chi ho et pila tuk g hrsh pisa cho? Hrsh hoyo cha, anumpa shali vt vlakma, okhissa ya hrsh okhishta cha, okhissa akinli anumpa shali yash kvollochit hrsh halanlashke: i shahli iyi yvt et iakayvt kitekahanchi keyu cho? im achi tok.

33. Atuk osh itim anumpuli moma ma, anumpa shali vt im vla tok: mihmvt, Yakeh! ilvpput nana ik achukmo Chihowa a minti mak oke; nanta katiohmi ho himakma Chihowa ya anukchietot hohoyo la hinla cho? achi tok.

## CHAPTA VII.

**M**IHMMA Elisha yvt, Chihowa im anumpa ha hrsh haklashke, Chihowa yvt yak achishke, Samalia holihta okhissa ya onnaha himak g chohmi fokakma, bota lipihbi vlpisa achufa kvt shekel achufakma, bali vlpisa tuklo kvt shekel achufa chi hoke, achi tok.

2. Yohmi ma miko vt ibbak g vtaya tuk itichanulli kipiteni vt afalamichit, Chitokaka immi hatak ash, Chihowa yvt vba shutik g okhissushi puta ai ikbi hoh kia, yohma hinla

cho? im achi tok. Mihma, Yakeh! chi nishkin  $\alpha$  isht ish pisa kia, ish pa chi keyu hoke, achi tok.

3. Atuk  $\alpha$  holhta okhissa achukowa ya hatak ushta kvt leplosi vbi yosh chiya tok; micha, Nanta katiohmi ho e chieya cha, pilla chi cho?

4. Tumaha hak  $\alpha$  ke chukowa, il achikmvt, tumaha ha hohehvo hvt  $\alpha$ sha ka yumm a pilla chi hoke: micha ilvppa e chieyakmvt, pilla chi akinli hoke. Yumohmi hokvt himak  $\alpha$  inta! Silia tushka chipota ak  $\alpha$  iloh im onashke: pi okchalinchi hokmeno, pi okchaya chi hoke; amba pillichi hokmno, pilla chi hoke, okla itim achi tok.

5. Atuk osh okpolusbi ma, Silia im vlbina ha ona chi hosh wakaya tok: atuk osh Silia im vlbina ont vhli ka ona ma, yakeh! hatak achufa kia iksho tok.

6. I shahli hvt Silia tushka chipota yash itichanvlli puta, micha issuba puta, tushka chipota laua yrt aya ohmi ho haklochi tuk oka; mihma, Yakeh! Islael i miko vt Helh okla i miko vhleha, micha Echip i miko vhleha ha tohno tuk  $\alpha$ , ant pitiba chi hoke, okla itim achi tok.

7. Mihmvt okpolusbi ma, okla wakaya cha, im vltipo puta, micha im issuba puta, micha im issuba haksobish falaia puta aien aienah binah hvt kaniohmi tuk-vt momvt  $\alpha$ sha na yihleput im ilhfiopak isht ile chahafa tok.

8. Atuk  $\alpha$  leplosi vbi vhleha hash osh binah ont vhli ka ona cha, vltipo achufa ont chukowa mvt, impt ishko mvt, vli huta, micha vli holisso lakna, micha nafohka aien ka ai ishit iwt ont luhmi tok; mihmvt anonti vlt vltipo inla ont chukowa cha, yummakma ai ishit iwt ont luhmi tok.

9. Yohmi mvt, Ulhpesa keyu ho e yumohmishke: himak nitak vt anumpa achukma nitak okak  $\alpha$ , nana kil achoshke; ilvppa il  $\alpha$ sha na onnaha tohwikelikma, nana ik achukmo ka e pisa chi hoke: yumohmi hokvt himak  $\alpha$  inta! iloh ona cha, miko in chuka achufa ya iloh im anolashke, okla itim achi tok.

10. Atuk osh okla onet tumaha holhta okhissa apistikeli ya i howa tok; micha okla im anolit, Silia i binah ha il ona ma, yakeh! hatak achufa kia iksho, micha hatak anum-

puli kia iksho ma, amba issuba hvt talakehit hiohmaya ma, issuba haksobish falaia yvt talakehit hiohmaya ma, vltipo puta kvt kaniohmi tuk vt moma hosh hiohmaya tuk oke, achi tok.

11. Mihma holista okhissa apistikeli vhleha ha i howa tok; mihma miko in chuka achvfa yvt anykaka ashya tuk o im anoli tok.

12. Mihma miko vt ninak a wakaya cha, in tishu vhleha ha, Silia okla hvt naina hvpi kaniohmichi tuk a hvchim anoli lashke, hvchim asilhha lishke, pi hohehufo ka okla ithana hoke; yohmi hatuk osh, Tumaha ha okla kohchakma, okchaya moma na e hokli cha, tumaha ha e chukowashke, achi hosh i binah ha okla kohchvt yakni haiaka ya luma hoke, in achi tok.

13. Mihma in tishu vhleha achvfa kvt afalamichit, Issuba hvt okchayvt tumaha hinli ka tahlapi ho ik eshi, chim asilhha lishke (yakeh! Israel apakna moma yatuk vt okehayvt alhto ka itilauishke: yakeh! Israel apakna moma yatuk vt taha ka itilauishke;) mikma e pilakmvt, e pisashke, achi tok.

14. Mihma itichanvlli issuba shali tuklo ho okla ishi tok; mihma miko vt Silia tvshka chipota ya iakaiyachit pila cha, Oh iet ho pisá, achi tok.

15. Mihma okla iakaiyet Chatan a ona tok: mihma yakeh! Silia okla hvt tushpet itvnowa kak osh kampila tuk a hina takla moma ka nafohka, micha nan aivilhto aienà kvt alota tok: mihma anumpa shali vhleha hash osh falama cha, miko ya im anoli tok.

16. Mihma okla hvt kohchvt ia cha, Silia okla i binah ha wehpuli tok. Yohmi ho Chihowa im anumpa hatuk mak o, bota lipihbi vlpisa achvfa kvt shekel achvfa ma, bali vlpisa tuklo kvt shekel achvfa tok.

17. Mihma miko vt itichanvlli kypitvni yummva ibbak a vtaya yatuk vt holista okhissa ya apistikela chi ho atokoli tok: mihma okla hvt holista okhissa ya ai ahvhlich na, Chitokaka immi hatak vt, miko vt im ona ma, anumpulit im achi tuk mak o, illi tok.

18. Atuk o Chitokaka immi hatak ash osh miko ya im

anumpulit, Samalia holhta okhissa ya onnaha himak a chohmi sokakma, bali vlpisa tuklo kvt shekel achufakma, bota lipihbi vlpisa achufa kvt shekel achufa chi hoke, achi tuk mak o yohmi tok.

19. Mikma itichanulli kypitvni yash osh afalamichit, Chitokaka immi hatak ash, Yakeh! Chihowa yvt vba shutik a okhissushi puta ka ai ikbi hoh kia, yohma hinla cho? achi tok. Mihma, Yakeh! chi nishkin a isht ish pisa kia, ish pa chi keyu hoke, achi tok.

20. Yohmi tuk mak o i yohmi tok; okla hut holhta okhissa ya ai ahvhlichi na illi tok okvt.

### CHAPTA VIII.

**V**OHMIKMA Elisha ytt ohoyo yvmmma ushi ya falummi-chit okchalinchi tuk vt im anumpulit, Chishno, micha chin chuka achufa aieno kvt hrsh wakaya cha, kanima ho hrsh ai ahashwa hinlakmvt, ont hrsh ahashwashke: Chihowa yvt hohchrofо hut asha chi ho apesa hoka; mikma astmmi untuklo ho yakni ya ant onvtoyula pulla chi hoke, achi tok.

2. Atuk o ohoyo hash osh wakaya cha, Chitokaka immi hatak im anumpa hatuk mak o yvmoohmi tok; micha yvmmma, micha in chuka achufa aieno kvt Filistin okla i yakni ya ont ai ahashwa na afummi untuklo tok.

3. Atuk osh astmmi untuklo kvt ont taha ma, yakohmi tok, ohoyo hash osh falamvt Filistin okla i yakni ya kokchut ona tok: mihmet in chuka, micha im osapa yash miko ya im asilhha chi hosh kokchet ia tok.

4. Mihma miko vt Chitokaka immi hatak ash in tishu Kehasi ya im anumpulit, Nana asehna moma Elisha yvt yvmihinchi chatuk a is svn anolashke, chim asilhha lishke, achi tok.

5. Atuk o yakohmi tok, vlla illi yatuk a kaniohmit falum-michit okchalinchi tuk a miko ya im anolit isht anta ma, yakeh! ohoyo yvmmma ushi ya falummichit okchalinchi tok ash osh in chuka, micha im osapa yash miko ya im asilhha

tok. Mihma Kehasi vt, A shahli miko ma! ohoyo hvt ilvp-pak oke, mikma ushi ya Elisha yvt falummichit okchalinchi tok vt ilvppak oke, achi tok.

6. Mihma miko vt ohoyo hash i ponaklo ma, im anoli tok. Mihma miko vt tishu achufa im atokoli cha, Inmi hatok moma, micha yakni ya kohchut ia tok vttut himak a ant vhli ka osapa yash a waya tuk moma ka isht ish i falummichash-ke, achi tok.

7. M.kma Elisha yvt Tamaskus a ona tok: mihma Silia i miko Benhatat vt abeka hosh itonla tok: mihma, Chito-kaka immi hatak vt ilvppa vlushke, achi hosh im annoa tok.

8. Mihma miko vt Hasael a, Nahvlbina ish ishi cha, ivt Chitokaka immi hatak ash ont afamvt tohnot, Abeka ilvppa a sa hlakoffa ch i cho? ish achi na Chihowa ya i ponaklash-ke, im achi tok.

9. Mihma Hasael vt afamvt ia mv, nahvlbina ya nana achukma ilaiyukali moma Tamaskus aiasha ka, kamel shali pokoli ushta ho ieshi cha, ia tuk osh tikba ont likiut, Chiso Benhatat Silia i miko vt et ch i sa pilvt, Abeka ilvppa a sa hlakoffa ch i cho? achishke, achi tok.

10. Mihma Elisha yvt, Ia cha, Chi hlakoffa hinla pulla hoke, ont im achi; yohmi kia illi pulla ch i ka Chihowa yvt sa pisachi tuk oke, im achi tok.

11. Mihmvt nashuka ya atukkolit onochi na hofahyvt taha tok; mihma Chitokaka immi hatak ash osh nishkin okchi minti tok.

12. Mihma Hasael vt, Nanta katiohmi ho a shahli hvt nishkin okchi minti cho? achi tok. Mihma, Nana ik achuk-mo ka Islael im vlla vhleha ha ish i yvmihcha ch i ka ithana li hokvt: i holihta kullo puta ka luak isht ish hukma ch i hoke, micha hatak i himithoa vhleha ha bushpo falaia isht ish ba ch i hoke, micha im vlla pishi vhleha ha ish kahlalik-mvt, im ohoyo vhleha hvt vlla shanli ya ish patvffa ch i hoke, im achi tok.

13. Mihma Hasael vt, Yohmi kia chin tishu hvt ofi okmá, nanta hatuk osh nachin to ilvppa yvmihcha hinla cho? achi

tok. Mihma Elisha yvt, Silia i miko chia ho Chihowa yvt sa pisachi tuk oke, achi tok.

14. Mihma Elisha ya i filummit ia mvt, i shahli ha im ona tok: mihma, Elisha yvt nanta ho chim achi tuk oh cho? im achi tok. Mihma, Chi lhakoffi pulla chi ka um anoli tuk oke, achi tok.

15. Atuk osh onna ma yakohmi tok, nantunna sukko ho ishi cha, oka okuchi mvt, nashuka ya ompohomo na illi tok: mihma Hasael vt vlhtobvt miko tok.

16. Mihma Islael i miko Ahab ushi Cholam vt miko tok afvmmi ont ishit tahlapi ho, Chehoshafat vt Chutah i miko atuk o, Chutah i miko Chehoshafat ushi Cheholam vt miko tok.

17. Miko mvt, afvmmi pokoli tuchina akucha tuklo tok; atuk osh afvmmi untuchina ho Chelusalem a ahantvt miko tok.

18. Mihmvt Ahab in chuka achufa yvt yvmohmi tuk a chohmit, Islael i miko vhleha i hina yak o a nohowa tok; Ahab ushetik ak osh tekchi yatuk oka: micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmi tok.

19. Yohmi kia Chihowa yvt in tishu Lewi atok pulla, yvmma, micha im vlla vhleha ha nitak moma ka pula ihima he, miha tuk mak osh, Chutah ya chukillissuchi ik bunno tok.

20. I nitak o Etom vt Chutah ibbak i nutaka tuk vt i filummit i sanali cha, ilap akinli i miko ya mikochi tok.

21. Yohmi ho Cholam, micha itichanvlli moma aieno kvt Sai ya ona tok: atuk osh ninak o wakaya cha, Etom okla, micha itichanvlli kwpitvni vhleha aieno kvt afolubli tuk a issot kanchi tok: mihma okla hvt yihlepvt im vlhtipo puta ka ona tok.

22. Yohmi kia Etom vt Chutah ibbak i nutaka tuk vt i filummit i sanali tok vt himak nitak a moma hoke. Yohmi ma Libnah vt mih makinli ho i filummit i sanali tok.

23. Mikma Cholam nanaakaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

24. Mihmvt Cholam vt iki vhleha t<sup>ä</sup>kla nusi mvt, iki vhleha t<sup>ä</sup>kla Lewi in tvmaha h<sup>ä</sup>a hollohp<sup>i</sup> tok: mihma ushi Ahasiah vt vltobvt miko tok.

25. Islael i miko Ahab ushi Cholam vt miko tok afvmm<sup>i</sup> ont isht auahuklo h<sup>ä</sup>, Chutah i miko Cheholam ushi Ahasiah vt miko tok.

26. Ahasiah vt miko mut, afvmmi pokoli tuklo akucha tuklo tok; atuk osh afvmmi achufa h<sup>ä</sup> Chelusalem <sup>g</sup> ahant<sup>t</sup> miko tok: micha ishki hohchifo kvt Ahlaliah yosh Islael i miko Omli ushetik atok.

27. Mihmvt Ahab in chuka achufa i hina yak <sup>o</sup> a nohowa cha, Ahab in chuka achufa yatuk <sup>g</sup> chohmit, Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak <sup>o</sup> yvmo<sup>h</sup>mi tok: Ahab in chuka achufa ya ai itawayaya yatuk okvt.

28. Mihmvt Ahab ushi Cholam <sup>g</sup> t<sup>ä</sup>kla iwt Silia i miko Hasael <sup>g</sup> Lamolh-kileat <sup>g</sup> ai itibit ona tok; mihma Silia hatak vhleha hvt Cholam <sup>g</sup> nvhl<sup>i</sup> tok.

29. Mihma miko Cholam vt Silia i miko Hasael <sup>g</sup> itibi ma, Lamah ya Silia hatak vhleha hvt a nvhl<sup>i</sup> tuk <sup>g</sup>, Chesleel ak <sup>o</sup> ont ai ile hlakofficha chi hosh falamvt ia tok: mihma Chutah i miko Cheholam ushi Ahasiah vt, Ahab ushi Cholam vt abeka hatuk oka, pisvt Chesleel <sup>g</sup> ona tok.

## CHAPTA IX.

**M**IHMVA hopaii Elišha yvt hopaii ushi vhleha achufa ka hoyo mvt, Ish vskofvchi cha, kotoba bila vlt<sup>i</sup> ilvppa ish ieshi cha, Lamolh-kileat <sup>g</sup> ish iashke:

2. Atuk osh yvmm<sup>i</sup> ish onakmvt, Nimshi ushi Chehosafat <sup>g</sup> ushi Chehu ya ont ish pisashke; micha ish iba chukowakmvt, itibapishi vhleha ai ititakla ya ish wakayvchi cha, aboha anukaka fehna ka isht ish onashke:

3. Yohmikmvt kotoba bila vlt<sup>i</sup> yash ish ishi cha, noshkobo h<sup>ä</sup> ish on hlatvblashke, micha, Chihowa yvt yak achishke, Islael <sup>g</sup> ish i miko yachi h<sup>ä</sup> na chi ahvmmi lishke, ish ahashke: yohmikmvt okhissa ya ish tiwi

cha, ish malelashke, micha ish hikia he keyu, im achi tok.

4. Mihma hatak himita, hopaii hatak himita yash osh Lamolh-kileat a ia tok.

5. Atuk osh ona ma, tushka chipota i kpitvni vhleha hvt chieya tok: mihma, Kvpitvni chia ha anumpa ishit chim aya lishke, achi tok. Mihma Chehu vt, E moma ka pi katima kak o? achi tok. Mihma, Chishno ya, kpitvni ma! achi tok.

6. Mihma wakaya cha, aboha ya ont chukowa tok; mihma bila yash noshkobo ha on hlatvbl tok; micha, Israel in Chitokaka Chihowa yvt yak achishke, Chihowa im okla Israel a ish i miko yachi ho na chi ahummi lishke.

7. Mikma chi shahli Ahab in chuka achufa ya issot ish kancha chi hoke; yohmi na an tishu vhleha, hopaii puta im issish, micha Chihowa in tishu moma im issish atuk a Chesebel ibbak ak o a hoyot ilaiokha la chi hoke.

8. Yohmikra Ahab in chuka achufa okluha kvt illit taha chi hoke; mikma Ahab immi, vlla nakni, micha yuka, micha yuka issa aieno hosh Israel aiasha ka, ishit kanchi la chi hoke.

9. Micha Ahab in chuka achufa ya Nebat ushi Cheloboom in chuka achufa yatok a chohmichi la chi hoke, micha Ahichah ushi Baasha in chuka achufa yatok a chohmichi la chi hoke.

10. Mikma ofi puta kvt Chesebel a Chesleel i yakni ya ai vpakma, hohpi vt iksho ka hi oke, im achi tok. Mihmut okhissa ya tiwi cha, maleli tok.

11. Mihma Chehu vt kohchvt i shahli in tishu vhleha ha im ona tok: mihma achufa kvt, Achukma hoh cho? nanta katiohmi ho tasimbo ilvppet chim vla cho? im achi tok. Mihma, Hatak, micha im anumpa ha hush ithaiyanrshke, im achi tok.

12. Mihma, Ahli keyu; pim anoli, e chim asilhhushke, okla achi tok. Mihma, Yakohmichit, micha yakohmichit um anumpulit, Chihowa yvt yak achishke, Israel ish i miko yachi ho na chi ahummi lishke, achishke, achi tok.

13. Mihma okla tushpvt hatak vt i nafohka aiyukali ka

atuya paknaka ya i patali cha, ishitpusa olachit, Chehu ut mikoshke, achi tok.

14. Yohmi ho Nimshi ushi Chehoshafat a ushi Chehu ut anumpa luma ikbit Cholam a i sanali tok: (yohmi ka Silia i miko itikba ya Cholam, micha Islael moma aien a kvt Lamolh-kileat a atonit asha hatok.

15. Amba Cheholam vto Silia i miko Hasael a itibi ma, Silia hatak vhleha hut nuhl tuk a, ile hlakofficha chi hosh falamut Chesleel a ia tuk atok.) Mihma Chehu ut, Huchim anukfila hokma, hlakoffi achufa kia tumaha ha kohchut iet Chesleel a ont ik ai anolo kashke, achi tok.

16. Mihmet Chehu ut om binili cha, Chesleel pila ha ia tok; Cholam ut yummak o itonla hatuk oka. Mihma Chutah i miko Ahasiah ut Cholam a pisut ona tuk atok.

17. Mihma Chesleel aboha kullo chaha paknaka ya hatak hopokoyo yet o hikia tuk ut Chehu in tushka aya achufa yet minti na pisa mut, Tushka aya achufa ya pisa lishke, achi tok. Mihma Cheholam ut, Issuba ombinili achufa isli ishi cha, ish pila na ont afamut, Achukma hoh cho? im ahashke, achi tok.

18. Mihma issuba ombinili yet iet ont afama cha, Miko ut yak achishke, Achukma hoh cho? achi tok. Mihma Chehu ut, Achukma ya nanta ishit chi ahalaia hosh? fullotet um ashaka pila ia, achi tok. Mihma hatak hopokoyo yash osh, Anumpa shali ut im ona tuk kia, ik falamoshke, achi tok.

19. Mihma issuba ombinili atukla ho pila na im ona mut, Miko ut yak achishke, Achukma hoh cho? achi tok. Mihma Chehu ut, Achukma ya nanta ishit chi ahalaia hosh? fullotet um ashaka pila ia, achi tok.

20. Mihma hatak hopokoyo yet anolit, Im ona hokak osh, ik falamoshke; mikma-tihleli kvt Nimshi ushi Chehu tihleli ak o chohmishke; tasimbo chohmit aiyimita hosh tihlela he bano chatuk okt, achi tok.

21. Mihma Cheholam ut, Shalichi, achi tok. Mihma im itichanulli ya shalichi tok. Mihma Islael i miko Cheholam, micha Chutah i miko Ahasiah itatuklot im itichanulli bika

om binili cha, Chehu ya afamyt ia tuk osh Chesleel hatak Nabolh im osapa ak o ahayuchi tok.

22. Atuk osh yakohmi tok, Cheholam vt Chehu ya pisa mvt, Chehu ma! achukma hoh cho? achi tok. Mihma, Achukma yvt nanta hosh? chishki Chesebel vt ahaui, micha ishtahullo laua kvt yakohmi felna ka? achi tok.

23. Mihma Cheholam vt fulullichi mvt, maleli tok; micha Ahasiah ya, Haksichi yoke, Ahasiah ma! im achi tok.

24. Mihma Chehu vt im ititanampo ya ai oklyhvchit shebli mvt Cheholam a shakba ititakla nvhli ma, oski naki vt chukvsh a ont kohcha na im itichanulli ya itula tok.

25. Mihma im itichanulli i kupertvi Bitka ya, Ish ishi cha, Chesleel hatak Nabolh im osapa ya ish pilashke: eno, micha chishno il itatuklo kvt on chieyvt iki. Ahab a iakaiyvt il aya ma, naweki yakohmi ka Chihowa yvt onochi tok a ish ithaiyanashke:

26. Nabolh im issish, micha ushi vhleha im issish aliena ka pilashash pisa li tuk keyu cho? Chihowa yvt achishke; atuk osh osapa iluppa a chim atobbi la chi pulla hoke, Chihowa yvt achishke. Yumiohmi hoka himak a Chihowa im anumpa hatuk mak o ishi cha, osapa ya pilá, im achi tok.

27. Amba Chutah i miko Ahasiah vto pisa mvt, osapushi chuka hina ya maleli tok: mihma Chehu vt iakaiyvt hliohli cha, Yummakmá, achi tok. Atuk o im itichanelli fo ka na Ku oyvt atia, yummvt Ibleam bilika talaia ka a nvhli tok: mihma malelit Mekitto ya ona cha, yummak o ai illi tok.

28. Mihma in tishu vhleha hvt itichanelli fohkit Chelusalem a isht ona cha, im ahollohpí ya iki vhleha takla Lewi in tumaha hak o a hohpi tok.

29. Mihma Ahab ushi Cholam vt miko tok afymmi ont isht auahchvfa ho, Ahasiah vt Chutah ya i miko tok.

30. Atuk o Chehu vt Chesleel a vla ka, Chesebel vt haklo tok; mihmut nashuka ya anchahli mvt, noshkobo ha shemvchi cha, okhissushi ya pit vtaya tok.

31. Atuk osh Chehu vt holichta okhissa ya ant chukowa

ma, Simli vt i shahli ha vbi mvt, im achukmaka tok o? achi tok.

32. Mihma nashuka ya akachakalichit okhissushi ya pit pisa mvt, Kvta hosh subafoka cho? kvta? achi ma, tishu tuklo, tuchina kania hosh et vtaya tok.

33. Mihma, Aka et ho pilá, achi tok. Mihma okla aka et pila tok: mihma im issish kaniohmi kvt aboha, micha issuba puta aienka q simimpa tok: mihma yakni ya ahvhlichi tok.

34. Atuk osh ont chukowa cha, impvt ishko tok: micha, Oh ia cha, ohoyo kalakshi ilvppa ont ho pisa cha, ho hohpi; miko ushetik oka, achi tok.

35. Mihma okla hohpit ia tok; yohmi tuk kia noshkobofoni, micha iyi, micha ibbak pvttha aienka ak illa ho ahayuchi tok.

36. Mihmut okla falamvt ant im anoli tok: mihma, Ilvpak osh Chihowa im anumpa hoke, yummma Tishbeh hatak Elichah ya tohno na anumpulit, Chesleel i yakni ofi puta kvt Chesebel a ai vpa chi hoke:

37.. Mikma Chesebel haknip illi vt yvllki chohmit yakni paknaka Chesleel i yakni ya aiasha chi hoke; yohmikma, Ilvpput Chesebel oke, acha he keyu, achi tok mak oke, achi tok.

## CHAPTA X.

**M**IHM Ahab vt ushi pokoli untuklo hosh Samalia ya ashsha tok. Mihma Chehu vt Samalia ya pit holissochit, Chesleel kypitvni vhleha, asvnonchi vhleha, micha Ahab im vlla hofantichi vhleha aienka pit i pilvt,

2. Himak a holisso ilvpput hvchim ona makinlikmvt, hvchi shahli ushi vhleha hvt hvchi takla ashsha, micha itichanvlli puta, micha issuba puta, micha tumaha holista kullo, micha tunvp aya isht im vltaha aienka kvt hvchim ashsha hokvt;

3. Hvchi shahli ushi vhleha ha achukma i shahli, micha a yvmohma he vlpiesa i shahli kak o hvsh ahayuchi cha,

iki im aiombinili holitompa ya hush biniliehi cha, huchi shahli in chuka achufa ya hush im itibashke, achi tok.

4. Mihma okla nukshopa kut atampa sehma mut, Yakeh! miko tuklo kut itikba ik hielo tok; yohmi ka katiohmi kak osh pishno vto e hiela hinla cho? achi tok.

5. Mihma miko in chuka achufa pehlichí, micha tumaha ha pehlichí, micha asunonchi vhleha, micha vlla hofantichi vhleha aiena kash osh Chehu ya anumpa pit i pilut, Chin tishu vhleha pia hoke, micha nana ho ish pi miakma, moma e yvmihcha chi hoke; hatak nana kia e mikoche he keyu hoke: chishno vt ish pisa kut chim vlpiesa kak osh ish yvmihchashke, achi tok.

6. Yohmi ma atukla ma holisso pit i holissochit, Uno huchia hokmut, micha vñ anumpa ha hush haklo hokmut, huchi shahli ushi hatak vhleha noshkobo ha ishit, onnaha himak a chohmi fokakma Chesleel a isht hvs sum vlashke, achi tok. (Yohmi ka miko ushi vhleha hvt pokoli untuklo hosh tumaha yummata hatak hochitoka vhleha yosh hofantichi tuk a takla aisha tok.)

7. Atuk o yakohmi tok, holisso hvt im ona ma, miko ushi vhleha ha hatak pokoli untuklo ho ubi cha, noshkobo ha kishi apitta mut, Chesleel pit i pila tok.

8. Mihma anumpa shali vt ant im anolit, Miko ushi vhleha noshkobo ha isht vlashke, achi tok. Mihma, Holihta okhissa achukowa yak o itvaha tuklo ho hush ashachashke, mikma asha na onnashke, achi tok.

9. Atuk osh yakohmi tok, onnahinli ma, kohchvt ont hikia cha, okla moma ka, Avlhpiesa huchia hoke; yakeh! uno ak osh a shahli ha i sanalit anumpa luma ikit vbi li tuk oke; amba kuta hosh iluppa moma ka ubi tuk oh cho?

10. Yvmohmi hoka Chihowa im anumpa hvt, yummvt Ahab in chuka achufa ya Chihowa yvt nana ahanchi tok a nana achufa kia aka itula he keyu ka hush ithaiyanashke; Chihowa yvt in tishu Elichah ya tohno na anumpuli tok mak osh yvmihchi tuk oka, achi tok.

11. Micha Chehu vt Ahab in chuka achufa Chesleel a

asha tuk, micha hatak i holitompa vhleha moma, micha i kana vhleha, micha naholitompa isht im asha vhleha aienka vbit tahli cha, achvfa kia ik i hlakoffecho tok.

12. Mihma wakaya cha, ia mut, Samalia ya ona tok: atuk osh hina takla Belh-eket-haloim a hikia mut,

13. Chehu vt Chutah i miko Ahasiah itibapishi vhleha ha pisa cha, Kvta huchia hoh cho? achi tok. Mihma, Ahasiah itibapishi vhleha pia hoke: micha miko im vlla vhleha, micha ohoyo miko im vlla vhleha aienka il aiokpvcha chi hosh il ia hoke, achi tok.

14. Mihma, Okchaya ho oh ishi, achi tok. Mihma okchaya ho okla ishi cha, kuli hofobi Belh-eket talaia ya hatak pokoli ushta akucha tuklo ho ai vbi tok: achvfa kia ik hlakoffecho tok.

15. Atuk osh yvmma vttvt ia mut, Lechab ushi Chehonatab vt afamut minti na pisa cha, aiokpvchi tok: mihmut, Sa chukvsh vt chi chukvsh a im vlhpesa ka, yvmma chiyuhmi hosh chi chukvsh vt vlhpesa cho? achi tok. Mihma Chehonatab vt, Yohmishke, achi tok. Yohmi hokmut, chibbak a is sv mashke, achi tok. Mihma ibbak a ima tok: mihma ishi cha, halvllit itichanvlli yash fohki tok.

16. Mihmut, Si awant ia cha, Chihowa ya amosholit im antia li ka pisá, achi tok. Yohmi ho itichanvlli ya okla ibai om binilichi tok.

17. Atuk osh Samalia ya ona mut, Chihowa im anumpa, yvmma Elichah ya im anumpuli tok mak o, Samalia ya Ahab vt im asha tuk a vbit ont taiyahli tok.

18. Micha Chehu vt okla moma ka itvnahli cha, Ahab vt Baal a in toksvli iskvtenosi tok a, amba Chehu vto in toksvli sefna chi hoke.

19. Yvmohmi hoka himak a Baal i hopaïi moma, in tishu moma, micha i naholitompa isht asha moma ka hvs svn itvnahlashike; achvfa kia iksho kvt iksho kashke; nan vbit isht aiokpvchi chinto ho Baal a isht im vta la chi hoka: kvna kia ikshokmut, okchaya he keyu hoke, im achi tok. Yohmi kia Chehu vt Baal im antia vhleha ha vbit tahla chi hosh i kostini hatuk oke.

20. Mihma Chehu vt, Baal a im itunaha holitopa yo hush apesashke, achi tok. Mihma okla apesa tok.

21. Mihma Chehu vt Islael yakni moma ka a hoyo tok: yohmi ho Baal im antia vhleha hut vlt, hatak achufa kia ik lo hosh anta kut iksho tok. Mihmut Baal in chuka ya okla chukowa tok; mihma Baal in chuka yvt alotvt in tunnup vttvt ia kvt in tunnup a ona tok.

22. Mihma nafohka aiasha apistikeli ya, Baal im antia moma ka nafohka isht i kohchá, im achi tok. Mihma nafohka ya isht i kohcha tok.

23. Mihma Chehu, micha Lechab ushi Chehonatab itatuklot Baal in chuka ont chukowa cha, Baal im antia vhleha ha, Hush hoyashke, micha Chihowa in tishu vhleha hut iksho ho, amba Baal im antia vhleha kak bano ka hush pisashke, im achi tok.

24. Atuk o nan vbit isht aiokpuchi, micha na hukmit isht aiokpuchi im issa chi hosh okla chukowa tok; mikma Chehu vt yummva hatak pokoli untuchina hosh kocha i hieli cha, Hatak a isht vlt hvch ibbak fohki li tuk a hatak kanima hosh hlakoffikma, im ilhfiopak vt im ilhfiopak a vltoba chi hoke, achi tok.

25. Atuk o yakohmi tok, na hukmit isht aiokpuchi im issa kvt ont tahli mvt, Chehu vt anumpa ghliichi vhleha, micha itichanulli kupertuni vhleha ha, Ho chukowa cha, oh vbi; hatak achufa kia ik kohcho kashke, im achi tok. Mihma bushpo falaia isht vbit tahli tok: mihmut anumpa ghliichi vhleha, micha itichanulli kupertuni vhleha hut kocha pila mvt, Baal im aboha tumaha ha ona tok.

26. Mihmut Baal im aboha i naholbvt toba hiohli ya okla ishit a kohcha cha, hukmi tok.

27. Mihmut Baal holbvt toba ya okla kinvffi mvt, Baal im aboha ya okla kinvffi cha, apotaka chuka puta ikbi tok a himak nitak a moma hoke.

28. Yakohmichi hosh Chehu vt Baal a Islael a ai ishit kanchi tok.

29. Yohmi kia Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Islael a ashvchechi tok, yummvt twli holisso lakna wakushi

tuklo Behlel g hikia, micha Tan g hikia itatuklo ka ik i filummo tok.

30. Mihma Chihowa yvt Chehu y, Ta tikba y aivlhpiesa mak o yvmohmit ish achukmali tuk, micha sa chukvsh nukfoyska tuk moma mak o Ahab in chuka achufa y ish yv-mihchi hokvt, vlla vhleha aitishali ont aiushta kvt Israel im aiombinili holitompa y chim ai om binila hi oke, im achi tok.

31. Yohmi kia Chehu vt ahah ! ahnit chukvsh ai okly-hvchit Israel in Chitokaka Chihowa i nan vlpisa ha g ik a nowo tok : Cheloboam vt nan ashvchit Israel g nan ashvche-chi tok g ik i filummo tok.

32. Nitak yummfa foka ma Chihowa yvt Israel g atikko-nuffit isht ia tok : mihma Hasael vt Israel im aivhli afullota moma,

33. Chatan g vttut. hushi akohchaka pila ia hosh, Kat okla, micha Luben okla, micha Manasseh okla, yvmmvt Kileat yakni moma, Aloe, yvmmvt Anon okhina bilika talaia ka vttut ia hosh, Kileat, micha Bashan aienka fahama tok.

34. Mikma Chehu nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana yv-mihchi tok moma kvt, micha nana ai im aiahli tok moma aienka kvt Israel i miko vhleha i nitak holisso ha g a holisso keyu cho ?

35. Mihma Chehu vt jki vhleha ha takla nusi tok ; mihma Samalia ak o okla a hohpi tok : mihma ushi Chehoahas vt vltobvt miko tok.

36. Mihma Chehu vt Samalia y ahantvt Israel g i miko tok nitak moma kvt afummi pokoli tuklo akucha untuchina tok.

## CHAPTA XI.

**A**TUK o Ahasiah ishki Ahlaliah vt ushi vt illi na pisa mv, wakaya cha, miko ishtatiaka moma ka vbit tahli tok.

2. Yohmi kia miko Cholam g ushetik, Ahasiah y in tek Chehosheba yvt Ahasiah ushi Choash g, miko ushi vhleha illit taha ka, a kohchit lumvt ishit kwnia tok ; yummfa, micha

pishechi itatuklo ka aboha anusi ya a kohchit Ahlaliah ya okla in luhmi na ik illo tok.

3. Mihma lumt takla Chihowa in chuka ahanta na afvummi hannahli tok: mihma Ahlaliah vt yakni ya i miko tok.

4. Atuk o afvummi ont isht untuklo ma, Chehoiata yvt pit hoyot atoni, micha anumpa ahlichi aienah lepa puta i kwpitvni vhleha ha Chihowa in chuka ya isht vla cha, nana itim apesvt, Chihowa i chuka ya anumpa kullo ya ai il onochechi mvt, miko ushi ya pisachi tok.

5. Micha im apesvt, Anumpa hvsh aighlicha chi kvt ilvpak oke; ont hvsh atuchina kvt nitak hullo ya hvsh chukowa cha, miko im aboha aiatoni apistikeli hvchia hachij hoke.

6. Mikma ont atuchina kvt Su holihtha okhissa ya hiela chi hoke; mikma ont atuchina kvt anumpa ahlichi ashaka holihtha okhissa ya hiela chi hoke: yohmi hosh aboha aiatoni yash hvsh apistikeli cha, okla ha hvsh kanvllicha chi hoke.

7. Yohmi kvt nitak hullo ya kashapa tuklo hosh hvsh kohcha moma kvt Chihowa in chuka aiatoni ya miko vt anta ka hvsh apistikela chi hoke.

8. Micha hatak moma kvt nahalupa ieshi bieka hosh miko ya hvsh afolubla chi hoke: mikma kuna hosh a baiulli ka vlakmut, illashke; micha miko vt kohoncha, micha ant chukowa ka hvsh apehashke, achi tok.

9. Mihma tahlepa puta i kwpitvni vhleha hv naholitompa isht vta Chehoiata yvt apihsa tuk moma mak o yvmihchi tok: mihmvt hatak vt in tshka aiyukali kvt nitak hullo ya chukowa hetuk, micha nitak hullo ya kohcha hetuk aienah ka ishi cha, naholitompa isht vta Chehoiata ya im vla tok.

10. Mihma tahlepa puta i kwpitvni vhleha ha naholitompa isht vta yash osh miko Lewi in tvbi tuli halupa ontvla puta, micha in telihpa puta Chihowa in chuka ai asha tuk aima tok.

11. Mihma anumpa ahlichi vt nahalupa ieshi bieka hosh miko ya afolublit chuka chukbika ishtimpakimma vttvt ia hosh, chuka vlfbekimma chukbika ya ona mvt, alta, micha chuka ya i biljka ka hicli tok.

12. Mihma miko ushi yash ishit koheha mvt, bita ha om biteli cha, nan isht atokowa ya ima tok: mihma okla miko-chi cha, nan ahvummi tok: mihmvt ibbak a okla itabolichi mvt, Miko vt okchayashke, ahanchi tok.

13. Atuk o Ahlaliah vt anumpa ahlichi, micha okla aien a kvt shakapa ka haklo mvt, okla ha im onvt Chihowa in chuka ya ona tok.

14. Micha pisa ma, yakeh! a yvmohmi chatuk mak o, miko vt ahikia paknaka ya hikia ma, kupertvi vhleha hash osh, micha ishit pu fa olachi puta kvt miko ya bilika hieli ma, okla moma kvt nayukput ishit pu fa olahanchi tok. Mihma Ahlaliah vt i nafohka ya hlilffi mvt, Anumpa luma ikbit miko i sanali yoke, anumpa luma ikbit miko i sanali yoke, achi tok.

15. Mihma naholitompa isht vta Chehoiata yvt tahlepa puta i kupertvi vhleha, tvshka chipota pehlichi vhleha ha i mihvt, A baivlli ka ho kohchí; mikma kena hosh iakaiyakma, bushpo falaia ya isht illichí, im achi tok. Naholitompa isht vta yash osh, Chihowa in chuka ya ik ai illo kashke, achi hatuk oka.

16. Mihma ibbak ishit potolit okla ishi tok; mihma issuba puta kvt miko im aboha ai ula chatuk hina yak o ia tok; mihma yummak o ai illiche tok.

17. Mihma Chehoiata yvt Chihowa ya, micha miko, micha okla aien ka nan itim apesuchi ho Chihowa im okla hachin tok; micha miko ya, micha okla ha itim apesuchi akinli tok.

18. Mihma yakni ya okla moma kvt Baal im aboha ona cha, kinvffi tok; micha im alta puta, micha i naholbet toba puta aien ka boshullichit tahli mvt, Baal naholitompa isht im vta Mattan a alta puta itikba ya ai vbi tok: mihma naholitompa isht vta yash osh Chihowa in chuka ya apesuchi puta ka atokoli tok.

19. Mihmvt tahlepa puta i kupertvi vhleha, micha nan atoni, micha anumpa ahlichi vhleha, micha yakni ya okla moma ka ishi tok; mihma miko ya Chihowa in chuka ya okla ai ishit anumpa ahlichi i holihta okhissa hina yak o

minti hosh miko in chuka ya isht vla tok: mihma miko vhleha im aiombinili holitompa om binili tok.

20. Mihma yakni yvymma okla moma kvt nayukpa ma, tvmaha kvt nuktaiyala tok: mihma Ahaliah ya miko in chuka bilika ya bushpo falaiq yo isht ai illichi tok.

21. Chehoash vt miko mvt, afvmmi untuklo tok.

## CHAPTA XII.

**C**HEHU vt miko tok afvmmi ont isht untuklo ho Chehoash vt miko tok; atuk osh afvmmi pokoli ushta ho Chelusalem a ahantut miko tok: mihma ishki hohchifo kvt Sibiah yosh Bee-sheba yak o a minti atok.

2. Mihma Chehoash vt i nitak moma kvt naholitompa isht vta Chehoiata yvt im abuchi takla kuno, Chihowa itikba ya aivlhpiesa kak o yvymohmi tok.

3. Achahaka puta kak illa ho ishit ik kancho tok: okla hvt achahaka puta ka nan ai vbit isht aiokpuchi, micha nabalama a hukmi kvt imoma tok.

4. Mihma Chehoash vt naholitompa isht asha vhleha ha, Nana hullochi tuli holisso moma, tuli holisso achukma yo Chihowa in chuka isht vla ka, kaniohmi ho im vlpisa tuk aiyukali in tuli holisso, micha hatak vt chukvsh nukfoyuka cha, Chihowa in chuka ya isht vla tuk tuli holisso moma ka,

5. Naholitompa isht asha vhleha hvt hatak ithana aiyukali ka im jhashke; micha chuka yvt kanima yo akinafa ya ahayuchikmvt, isht aiiskiachaske, im achi tok.

6. Yohmi tuk kia Chehoash vt miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuklo akucha tuchina ma, yakohmi tok, naholitompa isht asha vhleha hvt chuka akinafa yash ik aiiskiacho kisha tok.

7. Yohmi ma miko Chehoash vt naholitompa isht vta Chehoiata, micha naholitompa isht asha vhleha aienka hoyo cha, Nanta katiohmi ho chiuka akinafa yash hvch ik aiiskiacho kisha cho? Yvymohmi hokvt himakma hatak hvsh itikhana ya tuli holisso yo hvch ik im ai esho hosh, amba

chuka akinafa ya isht aiiskiacha chi ho hush bohlashke, im achi tok.

8. Mihma naholitompa isht asha vhleha hvt tuli holisso ya okla ha im isha he keyu, micha chuka akinafa ya aiiskiacha he keyu kvt vlhpesa ahni tok.

9. Mihma naholitompa isht vutta Chehoiata yut itombi ishi cha, onhlipa ya hlumbli mvt, alta ya apolot Chihowa in chuka ont a chukowa ka ishtimpakimma in tunnvp a talali tok: mihma naholitompa isht asha okhissa apistikeli vhleha hvt, kvna hosh Chihowa in chuka ya tuli holisso isht vka ka moma itombi yash apitta tok.

10. Atuk osh yakohmi tok, itombi ya tuli holisso laua hosh ai vlhto na okla pisa ma, miko i holissochi, micha naholitompa isht asha pehlichi i shahli itatuklot vla mvt, tuli holisso Chihowa in chuka asha tuk a bahta apitta cha, hotihna tok.

11. Micha tuli holisso weki yash toksvli isht asha Chihowa in chuka apesuchi vhleha ibbak a fohki tok: mihma chuka ikbi vhleha, micha itabunni vhleha aieno Chihowa in chuka a toksvli tuk vhleha,

12. Micha tuli pilesa vhleha, micha tuli atehlichchi vhleha aieno ka isht im atobbi mvt, iti, micha tuli atehlahchi Chihowa in chuka akinafa isht aiiskiacha chi ka ishit chumpa chi, micha chuka isht vlhtaha chi ka moma isht atobbi tok.

13. Yohmi kia Chihowa in chuka ya tuli huta ampo, pula ishit tvptuli, ampo mahaia, ishit puwa, tuli holisso lakna aivilhto, micha tuli huta aivilhto aieno ka, tuli holisso Chihowa in chuka isht vla tuk a isht ikba he keyu tok.

14. Hatak toksvli vhleha hak o ima he tuk okvt; yohmi hosh Chihowa in chuka ya isht aiiskiachi tok.

15. Micha toksvli vhleha ha ima chi ho, tuli holisso ya ibbak fohki kvt hatak yvymma ik iti hotihno tok: aivilhpiesa kak o okla yumihechi tuk oka.

16. Hatak bika nan im okpuni isht vlhtoba tuli holisso, micha nan ashuchi isht vlhtoba tuli holisso aieno ka Chihowa in chuka ya isht ik lo tok: naholitompa isht asha immi hatok.

17. Mihma Silia i miko Hasael vt iwt Kalh a ont itibi cha, ishi tok; mihmvt Hasael vt Chelusalem a ont itiba chi hosh nashuka ya pit talali tok.

18. Mihma Chutah i miko Chehoash vt nana hullochi puta iki vhleha, Chehoshafat, micha Cheholam, micha Ahasiah aien, Chutah i miko vhleha hvt hullochi tok, micha ilap nana hullochi aien, micha tuli holisso lakna moma Chihowa in chuka naholitopa aiasha asha na ahayuchi kvt, micha miko im aboha aiasha tuk aieninchit ishi cha, Silia i miko Hasael a pit i pila tok: mihma Chelusalem a i filummit ia tok.

19. Mikma Choash nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

20. Mihma in tishu vhleha hvt wakaya cha, i sanalit anumpa luma ikbi mvt, Choash a okvttahvt Silla atia Millo chuka ya a fahama tok.

21. In tishu tuklo Shimeall ushi Chosacha, micha Shome ushi Chehosabat itatuklo kvt fahama na illi tok okvt; mihma iki vhleha ha takla Lewi in twmaha ha a hohpi tok: mihma ushi Amasiah vt vlhtobvt miko tok.

### CHAPTA XIII.

**C**HUTAH i miko Ahasiah ushi Choash vt miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuklo akucha tuchina ho, Chehu ushi Chehoahas, vt Samalia ya vttvt Isael a i miko tuk osh, afvmmi auahuntuklo ho miko tok.

2. Mihmvt Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmoohmi tok; micha Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Isael a ashvchechi tok ak o iakaiya tok; achvfa kia ik i filvmmo tok.

3. Mihma Chihowa im ai i nukkilli yvt Isael a i sanalit libbi mvt, nitak moma ka Silia i miko Hasael ibbak fohki, micha Hasael ushi Benhatat a ibbak fohki tok.

4. Mihma Chehoahas vt Chihowa ya im ilbusha ma, Chi-

howa yvt i haponaklo tok: Silia i miko vt ilbvshali hatuk o, Islael vt ilbvsha ka pisa tok okut.

5. (Mihma Chihowa yvt Islael a hlakoffichi ima tok; yohmi ho Silia okla ibbak a i nutaka tuk vt kohcha tok: micha Islael im vlla vhleha hut chashpo atok chohmit im vlhtipo puta ka aiasha tok.

6. Yohmi kia Cheloboam in chuka achufa yvt nan ashvchit Islael a ashvchechi tok a ik i filummo tok; amba a nohowa tok; micha Samalia ya Ashelah ak kia hikia moma tok.)

7. Okla ha Chehoahas a im ashanchi kvt issuba ombinili pokoli tahlapi, micha itichanvlli pokoli, micha hatak aka aya tahlepa sipokni pokoli illa tok oka: Silia i miko vt vbit tahli cha, lukfi yo bolit pushechi ka chohmichi tok oka.

8. Mikma Chehoahas nanaakaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kvt, micha nan ai im aiahli tok vt Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

9. Micha Chehoahas vt iki vhleha ha takla nusi tok: mihma Samalia ak o a hohpi tok: mihma ushi Choash vt vlhtobvt miko tok.

10. Chutah i miko Choash vt miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuchina akucha untuklo ho, Chehoahas ushi Chehoash vt Samalia ya vttvt Islael a i miko tuk' osh afvmmi auahhannali ho miko tok.

11. Micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmi tok: Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Islael a ashvchechi tok achufa kia ik i filummo hosh a nohowa tok.

12. Mikma Choash nanaakaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kvt, micha nan ai im aiahli Chutah i miko Amasiah ya isht itibi tok aieno kvt Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

13. Mihmvt Choash vt iki vhleha ha takla nusi tok: mihma Cheloboam vt im aiombinili holitompa ya om binili tok; mihma Choash vt Islael i miko vhleha takla Samalia ak o a holloholpi tok.

14. Mihma Elisha yvt abeka kvt abeka yvamma isht illa

chī hatok. Mihma Islael i miko Choash vt im ona cha, nashuka o wakayvt yaiya mvt, Aki ma! aki ma! Islael im itichanulli, micha issuba ombinili vhleha yoke, achi tok.

15. Mihma Elisha yvt, Ititanampo, micha oski naki puta aienā ka ishi, jm achi tok: Mihma ititanampo, micha oski naki puta aienā ka ishi tok.

16. Mihma Islael i miko ya, Chibbak a ititanampo yash ishit halvllí, im achi tok. Mihma ibbak a ishit halvlli tok; mihma Elisha yvt ilap ibbak a miko ibbak a potonli tok.

17. Mihma, Okhissushi hushi akohchaka imma ya tiwí, achi tok. Mihma tiwi tok. Yohmi ma Elisha yvt, Husá, achi tok. Mihma husa tok. Mihma Elisha yvt, Chihowa isht a hlakoffichi oski naki yoke, micha Silia isht im a hlakoffi oski naki yoke; Silia okla ha Afek a a fahamvt ish taiyahla chī hoka, achi tok.

18. Mihmvt oski naki ya aiowá, achi tok. Mihma aiowa tok. Mihma Islael i miko ya, Yakni ya isht issó, im achi tok. Mihma hituchina ha isht isso mvt, issa tok.

19. Mihma Clitokaka immi hatak ash osh i nokowa mvt, Tahlapi ha, keyukmvt hannali ha ish issa hetuk oke; yohmi hatuk okmvt, Silia ya fahamvt imaiyvt ont ish lushumma hetuk oke; yohmi tuk kia himak ano hituchina ha illa ho Silia ya fahamvt ish imaiya chī hoke, achi tok.

20. Atuk osh Elisha yvt illi tok; mihma okla hohpi tok. Atuk o Moab aya kanohmi kvt, afummi ant chukowa ma, yakni ya iba chukowa tok.

21. Atuk o yakohmi tok, hatak o okla hohpi hosh maya ma, yakeh! aya achvfa ka okla pisà tok; mihmvt hatak ash Elisha im ahollohipi ya pila tok: atuk o hatak ash osh ona cha, Elisha foni ya haleli mvt, fiopa cha, wākayvt likia tok.

22. Mikma Silia i miko Hasael vt Chehoahas vt ahanta nitak moma ka Islael a ilbushali tok.

23. Yohmi tuk kia Chihowa yvt Eblaham, Aisak, micha Chekob aienā nan itim apesa yatok pulla hatuk mak osh i kanvt, i, nukhaklot filemt i holhponayo hanta onochi cha, chukilißvchi ik bunno, micha itikba ya ai ishit ik kancho kisha tok.

24. Yohmi ma Silia i miko Hasael vt illi tok; mihma ushi Benhatat vt vlhtobvt miko tok.

25. Mihma Chehoahas ushi Chehoash vt Hasael ushi Benhatat a, tvmaha puta Hasael vt iki Chehoahas a itin tanampi hosh ibbak a kohchit im ishi tok a, anonti ibbak a a kohchit im ishi tok: hituchina ha Choash vt imaiya cha, Islael in tvmaha puta ka falummichit ishi tok.

## CHAPTA XIV.

**I**SLAEL i miko Chehoahas ushi Choash vt miko tok afummi ont atukla ho, Chutah i miko Choash ushi Amasiah vt miko tok.

2. Miko mvt, afummi pokoli tuklo akucha tahlapı tok; atuk osh afummi pokoli tuklo akucha chakkali ho Chelusalem a ahantvt miko tok; micha ishki hohchifo kvt Chehoattan Chelusalem vta yatok.

3. Mihmet Chihowa itikba ya aivilhpiesa kak o yvmoohmi tok; yohmi kia iki Lewi ya chohmi tok keyu; iki Choash vt nana a kaniohmi tok moma kak o yvmoohmi tok.

4. Achahaka puta kak illa ho ishit ik kancho tok: okla het achahaka puta ka nan ai vbit isht aiokpvchit, micha nabalama a hukmi kvt imoma tok.

5. Atuk o yakohmi tok, apehlichika yvt kvllot ibbak sohka makinli hosh, in tishu vhleha iki miko ya vbi tuk a vbi tok.

6. Yohmi kia vbi tok vhleha hash im vlla vhleha hano ik llecho ki tok: Moses i nan vlpisa holisso ha a holisso tok, yvmma Chihowa yvt ai apesvt, Vlla ya iki vt vlhtobvt illa he keyu hoke, mikma iki ya vlla yvt vlhtobvt illa he keyu hoke; amba hatak vt ilap nan ashvchi tuk aiyukali kak osh isht illa hi oke, achi tok mak atok.

7. Yvmmvt Etom hatak tahlepa sipokni pokoli ho hypi okfa ha ai vbi cha, itin tanampi ka Selah ya ishi tok; micha Chokhlecl hochifo tok o himak nitak a moma hoke.

8. Mihma Amasiah vt Islael i miko Chehu ushi Chehoash a ushi Chehoash a anumpa shali pit in tihlelit, Ish minti na pi nashuka il iti pisashke, achi tok.

9. Mihma Islael i miko Chehoash vt Chutah i miko Amasiah ya pit i pilvt, Bufaha kvti Lebanon asha tuk vt chuahla Lebanon hikja tuk a pit i pilvt, Chisotek vt svso tekchi yachi ho imá, achi tok; atuk o nampoa nukshopa Lebanon vta tuk vt bufaha kvti hash ahvhlichit akuchi tok.

10. Etom a ish imaiya tuk o mvhli, mihma chi chukvsh vt vba chisht onvshke; isht ish ilauata cha, chin chuka ish ahantashke; nanta katiohmi ho ile nukowvchit antvt ishit hotopvt chishno, micha Chutah hush aienvt huchi akvma hinla cho? achi tok.

11. Yohmi kia Amasiah vt hakla he keyu tok; ymohmi hoka Islael i miko Chehoash vt ia tok; micha yummá, mikmvt Chutah i miko Amasiah itatuklo kvt Chutah imm-Belh-shemesh ak o nashuka ai iti pisa tok.

12. Mihma Chutah vt Islael itikba ya akakoha tok; mihmvt hatak vt yihleput im vlhtipo aiyukali ona tok

13. Mihma Islael i miko Chehoash vt Chutah i miko Chehoash ushi Ahasiah ya ushi Amasiah ya Belh-shemesh a ai ishi cha, Chelusalem a ona mvt, Chelusalem holightha ya Eflaim holightha okhissa ya vttvt ia hosh chukbika holightha okhissa ona ka kubit tahlepa ushta ho kinvffi tok.

14. Michá tvli holisso lakna, micha tvli hvta, micha nan aivilhto Chihowa in chuka, micha miko in chuka naholitopa aiasha asha tuk moma, micha anumpa isht aiahlichi hatak halanli ya ishi cha, falamvt Samalia ya ona tok.

15. Mikma nanaakaniohmi inla ka Chehoash vt yrmihinehi tok, micha nan ai im aiahlili tok, micha Chutah i miko Amasiah ya kaniohmit itibi tok aienet kvt Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

16. Mihmut Chehoash vt jki vhleha ha takla nusi cha, Samalia ak o Islael i miko vhleha ha takla a hollohpí tok: mihma ushi Cheloboam vt vlhtobvt miko tok.

17. Atuk o Islael i miko Chehoash ushi Chehoash vt

illi haya, Chutah i miko Choash ushi Amasiah vt afummi auahahlapi ho okchayut ahanta tok.

18. Mikma Amasiah nanaakaniohmi tok inla kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

19. Mihma Chelusalem asha tuk vt i sanalit anumpa luma ikbi tok: mihma malelit Lachish a ona tok: yohmi kia iakaiyachit pila cha, yummak o ai ilichi tok.

20. Micha issuba onochit okla isht vla tok: mihma iki vhieha ha takla Chelusalem Lewi in tumaha hak o a hollohpi tok.

21. Mihma Chutah okla moma kvt Asaliah ya yummvt afummi auahhannali ho ishi cha, iki Amasiah ya atobbichit mikochi tok.

22. Miko ash osh iki vhleha ha takla nusi haya, Asaliah vt Elalh a ikbi cha, Chutah ya i falummichi tok.

23. Chutah i miko Choash ushi Amasiah vt miko tok afummi ont isht auahahlapi ho, Israel i miko Choash ushi Cheloboam vt Samalia ya vttvt miko tuk osh, afummi pokoli ushta akucha achvfa ho miko tok.

24. Mihmvt Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmi tok: Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchechi Israel a ashvchechi tok moma achufa kia ik i filummo tok.

25. Israel in Chitokaka Chihowa im anumpa in tishu Amitai ushi Chonah hopa*ii* Kalh-hefe vta ya tohno na anumpohonli tok mak o, Israel im aivhli Hamalh achukowa ya vttvt ia hosh yakni patali okhuta ona ka falummichit ishi tok;

26. Israel ilbusha kvt palummi fehna ka Chihowa yet pisa tok oka: micha yuka, micha yuka keyu aieno kvt iksho tok, mihma Israel apela yet iksho tok oke.

27. Micha Chihowa yet Israel hohchifo ka vba shutik nutaka ya a kashoffit kancha he miha tok keyu: amba Chihowa yet Choash ushi Cheloboam ibbak ak o ishit hlakoffichi tok.

28. Mikma Cheloboam nanaakaniohmi tok inla kvt, micha nana yumihi*chi* tok moma kvt, micha nan ai im aia*hli* isht itin tanampi tok, micha kaniohmit Tamaskes, micha Hamalh, yummvt Chutah immi hatuk o, falummichit ishi

cha, Islael a ima tok aienat kvt Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

29. Mihmvt Cheloboam vt iki vhleha Islael i miko vhleha ha takla nusi tok : mihma ushi Sachaliah vt vlhtobut miko tok.

## CHAPTA XV.

ISLAEL i miko Cheloboam vt miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuklo akucha untuklo ho, Chutah i miko Amasiah ushi Asaliah vt miko tok.

2. Miko mvt, afvmmi auahhannali hatok ; atuk osh afvmmi pokoli tahlapi akucha tuklo ho Chelusalem a vttvt miko tok : micha ishki Chelusalem vta yosh hohchifo kvt Checholiah atok.

3. Micha Chihowa itikba ya aivilhpiesa kak o yumohmi tok ; iki Amasiah a yumohmi tok moma kak o chohmi tok.

4. Achahaka puta kak illa ho ishit ik kancho tok ; okla hvt achahaka puta ka nan ai vbit isht aiokpuchit, micha nabalama a hukmi kvt imoma tok.

5. Atuk o Chihowa yvt miko ya isso na leplosi vbi yosh ayvt nitak ai illi ka ont vhli cha, abeka ai vta chuka ya ai vta tok : mihma miko ushi Chohlam ak osh miko in chuka ya pehlichit yakni ya okla ha nan im apihisa tok.

6. Micha Asaliah nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana yumihechi tok moma kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

7. Micha Asaliah vt iki vhleha ha takla nusi tok ; mihma iki vhleha ha takla Lewi in tumaha hak o okla a hohpi tok ; mihma ushi Chohlam vt vlhtobut miko tok :

8. Chutah i miko Asaliah vt miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuchina akucha untuchina ho, Cheloboam ushi Sachaliah vt Samalia ya vttvt hushi hannali ho Islael a i miko tok.

9. Micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yumohmi tok ; iki vhleha hvt yumohmi tok ak o chiyuhmi tok : Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Islael a ashvchechi tok a ik i filummo tok.

10. Mihma Chabesh ushi Shallum vt i sanalit anumpa luma ikbi mut, okla itikba ya a fahamvt illiche mut, vlhtobut miko tok.

11. Mikma Sachaliah nana akaniohmi tok inla kvt, yakeh! Israel i miko vhleha i nitak holisso ha a holissoshke.

12. Iluppak osh Chihowa im anumpa Chehu im anumpulit, Ulla vhleha ai itishali ont aiushta kvt Israel im aiombinili holitompa ya chim aii om binila hi oke, achi tok mak oke. Atuk o yumohmi tok.

13. Chutah i miko Ussiah vt miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuchina akucha chakkali ho, Shallum vt miko tok; atuk osh hushi achufa ho Samalia ya vttut miko tok.

14. Mihma Kati ushi Menahem vt Tisah ya vttut iut Samalia ya ona cha, Chabesh ushi Shallum a Samalia ya a fahamvt illiche cha, vlhtobut miko tok.

15. Mikma Shallum nana akaniohmi tok inla kvt, micha miko i sanalit anumpa luma ikbi tok aieno kvt, yakeh! Israel i miko vhleha i nitak holisso ha a holissoshke.

16. Yohmi ma Menahem vt Tisah vttut ia tuk osh, Tifsah, micha yummma aiasha tuk moma, micha aivhli moma ka issot kanchi tok: ik in tiwo tuk ak o issot kanchi tok: micha ohoyo illa shanli moma ka patvffi tok.

17. Chutah i miko Asaliah vt miko tok afvmmi ont ishit pokoli tuchina akucha chakkali ho Kati ushi Menahem vt Israel a i miko tuk osh afvmmi pokoli ho Samalia ya vttut miko tok.

18. Mihmut Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yumohmi tok; i nitak moma ka Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Israel a ashvchechi tok a ik i filvmmo tok.

19. Mihma Assilia i miko Pul vt yakni ya ant in tanampi tok; mihma Pul ibbak vt ibafoyuka cha, apehlichika ya kullochit ibbak a fohka chi ho, Menahem vt tul huta talent tahlepa sipokni achufa ho ima tok.

20. Mihma Menahem vt Israel a hatak holitopa imi layak chito vhleha moma ka tul huta shekel pokoli tahlapi aiyukali ho Assilia i miko ima chi kvt onochit i hoyo tok.

21. Mikma Menahem nana akaniohmi tok inla kvt, micha

nana yumihehi tok moma kvt Isael i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

22. Micha Menahem vt jki vhleha ha takla nusi tok: mihma ushi Pekahiah vt vltobut miko tok.

23. Chutah i miko Asaliah vt miko tok afummi ont ishit pokoli tahlapi ho Menahem ushi Pekahiah vt Samalia ya vttot Isael a i miko tuk osh afummi tuklo ho miko tok.

24. Mihmvt Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o ymohmi tok: Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Isael a ashvchechi tok a ik i filummo tok.

25. Mihma im itiehanelli kipitoni Lemaliah ushi Pekah vt i sanalit anumpa luma ikbi cha, Samalia ya miko in chuka aboha chaha kullo ya, yumm, micha Akob, micha Alieh aiena ka a fahamvt vbi tok; mihma Kileat hatak pokoli tahlapi hosh Pekah ya apeha tok; mihma Pekahiah ya illichi mut, vltobut miko tok.

26. Mikma Pekahiah nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana yumihehi tok moma kvt, yakeh! Isael i miko vhleha i nitak holisso ha a holissoshke.

27. Chutah i miko Asaliah vt miko tok afummi ont ishit pokoli tahlapi akucha tuklo ho Lemaliah ushi Pekah vt Samalia ya vttot Isael a i miko tuk osh afummi pokoli tuklo ho miko tok.

28. Micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o ymohmi tok: Nebat ushi Cheloboam vt nan ashvchit Isael a ashvchechi tok a ik i filummo tok.

29. Isael i miko Pekah i nitak a Assilia i miko Tikkalh-pilese vt vla cha, Ichon, micha Abel-beth-maachah, micha Chanoah, micha Katesh, micha Haso, micha Kileat, micha Kalili, Naftali yakni moma aiena ka ishi cha, yukachit Assilia ya isht ia tok.

30. Mihma Ussiah ushi Choklam vt miko tok afummi ont ishit pokoli tuklo ho Elah ushi Hoshea vt Lemaliah ushi Pekah ya i sanalit anumpa luma ikbit fahama cha, illichi mut, vltobut miko tok.

31. Mihma Pekah nana akaniohmi tok inla kvt, micha

nana yvmihchi tok moma kvt, yakeh! Islael i miko vhleha i nitak holisso ha a holissoshke.

32. Islael i miko Lemaliah ushi Pekah vt miko tok afummi ont atukla ho, Chutah i miko Ussiah ushi Chohlam vt miko tok.

33. Miko mvt, afummi pokoli tuklo akucha tahlapi tok; atuk osh afummi auahhannali ho Chelusalem a vttut miko tok: mikma ishki vt Satok ushetik osh hohchifo kvt Chelusha atok.

34. Mihma Chihowa itikba ya aivilhpiesa kak o yvmohmi tok: iki Ussiah vt a yvmohmi tok moma kak o yvmohmi tok.

35. Achahaka puta kak illa ho ishit ik kancho tok: oklahvt achahaka puta ka nan ai vbit isht aiokpuchit, micha nabalama a hukmi kvt imoma tok. Yvmmvt Chihowa in chuka holilha okhissa chaha i shahli ya iki tok.

36. Mikma Chohlam nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

37. Nitak yamma Chihowa yet Silia i miko Lesin, micha Lemaliah ushi Pekah itatuklo ka Chutah ya on tihlelit isht ia tok.

38. Atuk o Chohlam vt iki vhleha ha takla nusi cha, iki Lewi in tumaha ha iki vhleha takla a hollohpi tok: mihma ushi Ahas vt vlhtobvt miko tok.

## CHAPTA XVI.

LEMALIAH ushi Pekah vt miko tok afummi ont isht auahuntuklo ho Chutah i miko Chohlam ushi Ahas vt miko tok.

2. Ahas vt miko mvt, afummi pokoli tuklo tuk osh, afummi auahhannali ho Chelusalem a vttut miko tok; micha in Chitokaka Chihowa itikba ya aivilhpiesa kak o yvmohmi keyut iki Lewi yatok a ik chohmo tok.

3. Amba Islael i miko vhleha ataya yak o a nohowa

tok ; micha ushi ya luak a hlopullichi aienvt, Chihowa yvt Islael im vlla vhleha itikba a tihlelit kocha wehli tok oklushi puta kvt nana yuwalvchi yumohmi tok ak o yohmi tok.

4. Micha achahaka puta, micha nnih paknaka puta, micha iti okchamali puta nuta ya nan ai vbit isht aiokpuchit nabalam a hukmi beka tok.

5. Mihma Silia i miko Lesin, micha Islael i miko Lemaliah ushi Pekah itatuklo kvt Chelusalem a in tanampit vla tok ; micha Ahas a abinachit afolubli kia, imaiya he keyu tok.

6. Yvmmma fokali ka Silia i miko Lesin vt Elall a falummichit ishit Silia ya ima cha, Chu okla ha tihlelit Elall a a kohchichi tok ; mihma Silia okla hvt Elall a ona cha, aiasha tok osh himak nitak a moma hoke.

7. Mihma Ahas vt Assilia i miko Tiklalh-pilese ya anumpa shali vhleha pit i pilvt, Chin tishu sia, micha chiso sia hoke ; ish minti cha, Silia i miko ibbak a a kohchit, micha Islael i miko ibbak a a kohchit is sa hlakoffichashke, yvmvt a sanalit wakaya hoka, achi tok.

8. Micha Ahas vt Chihowa in chuka, micha miko in chuka naholitopa aiasha ya tvli huta, micha tvli holisso lanna aiena kvt asha ka ishi cha, nahulbina yo Assilia i miko ya pit i pila tok.

9. Mihma Assilia i miko vt i haponaklo tok ; mihmvt Assilia i miko vt iwt Tamaskus a ona cha, ishi mvt, okla ha yukachit isht iwt Ki ya isht ona cha, Lesin a illiche tok.

10. Mihma miko Ahas vt Assilia i miko Tiklalh-pilese ya afamvt Tamaskus a ona mvt, Tamaskus a alta yvt likia ka pisa tok : mihmvt miko Ahas vt alta yvt kaniohmi, micha isht vltaha moma ka holba ya naholitompa isht vitta Ulichah ya pit i pila tok.

11. Mihma naholitompa isht vitta Ulichah vt alta ya ikbi tok ; miko Ahas vt Tamaskus a vttvt mintit vla takla ka, miko Ahas vt Tamaskus a vttvt i pila tuk moma mak o, naholitompa isht vitta Ulichah vt yvmihchi tok.

12. Atuk o miko vt Tamaskus a vitta tuk vt mintit vla mvt, alta yashi pisa tok : micha miko vt alta ya bilika ona mvt, nana onochit isht aiokpuchi tok.

13. Micha na hukmit isht aiokpvchi, micha ilhpak isht aiokpvchi aiena ka alta ya onochit hukmi mvt, nan ishko isht aiokpvchi ya on hlatvbl mvt, iti nanaiyvchi isht aiokpvchi puta issish a alta yash o fimmii tok.

14. Mihmvt asonak lakna alta, yvmmvt Chihowa itikba, alta, micha Chihowa in chuka ititakla chuka yash itikba hikia kash kanvllichit alta ya falvmmi in tvnnvp a a talali tok.

15. Mihmvt miko Ahas vt naholitompa isht vta Ulichah ya im apesvt, Alta chito ak o onnahinli na hukmit isht aiokpvchi, micha opiala ilhpak isht aiokpvchi, micha miko i na hukmit isht aiokpvchi, micha im ilhpak isht aiokpvchi, micha okla moma yakni ya aiasha ka i na hukmit isht aiokpvchi, micha im ilhpak isht aiokpvchi, micha i nan ishko isht aiokpvchi aiena ka onochit ish hukmashke; micha na hukmit isht aiokpvchi issish moma, micha nan vbit isht aiokpvchi issish moma aiena ka ish o fimmashke; mikma asonak lakna alta yvto ishit ponaklo li yach i hoke, achi tok.

16. Mihma naholitompa isht vta Ulichah vt miko Ahas vt im apesa tuk moma mak o yvmihchi tok.

17. Mihma miko Ahas vt aiontaloha vhli shemvchi puta ka tvptuli mvt, ampo mahaia chito vt paknaka on talaia tuk a kanvllichi tok; micha asonak lakna okhvta yvt asonak lakna wak vt nutaka hieli na on talaia tuk a akvchi cha, tvli potvlhpo yo on talali tok.

18. Micha nitak hullo hoshontika ya chuka okla ai ikbi tok a, micha kocha pila miko achukowa aiena ka Assilia i miko yatuk mak o, Chihowa in chuka ya a filvmmichi tok.

19. Mikma nanaakaniohmi tok inla Ahas vt yvmihinch tok vt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

20. Mihma Ahas vt iki vhleha ha takla nusi cha, iki vhleha takla Lewi in tvmaha ha a hololohpi tok: mihma ushi Hesekiah vt vlhtobut miko tok.

## CHAPTA XVII.

**C**HUTAH i miko Ahas vt miko tok afummi ont isht auah-tuklo ho, Elah ushi Hoshea vt Samalia ya vttvt Isael a i miko tuk osh afummi chakkali ho miko tok.

2. Atuk osh Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmi tok: yohmi kia Isael i miko vhleha tikba tok ano ik chohmo tok.

3. Assilia i miko Shalmanese vt vlt in tanampi tok; mihma Hoshea vt in tishu toba cha, nahvlbina puta ihima tok.

4. Atuk o Hoshea vt i sanalit anumpa luma ikbi ho Assilia i miko vt im akostininch tok: Echip i miko So ya anumpa shali vhleha i pila cha, Assilia i miko ya afummi hosh ont afummikma yvmihchi chatuk vt nahvlbina pit ik i pelo tok oka; yvmohmi hatuk o Assilia i miko vt im okhishta cha, takchit aboha kullo foiki tok.

5. Yohmi ma Assilia i miko vt vlt yakni moma ka hlopullit aya mvt, Samalia ya vla cha, in tanampit afummi tuchina ho abinachit afolubli tok.

6. Hoshea vt miko tok afummi ont ishit chakkali ho, Assilia i miko vt Samalia ya ishi cha, Isael a isht ivt Assilia ya isht ona cha, Kosan okhina bilika Halah, micha Habo, micha Metia okla in tumaha puta ka ashachi tok.

7. Yakohmi tuk ak atok; Isael im vlla vhleha hvt in Chitokaka Chihowa, yummak osh Echip yakni, micha Echip i miko Feleo ibbak i nutaka tuk a a kohchichi tok a i yoshuba cha, chitokaka inla puta ka aiokpuchi beka tok,

8. Micha oklushi puta yamma Chihowa yvt Isael im vlla vhleha itikba ya a tihlelit kocha wehli tok i nan vlpisa, micha Isael i miko vhleha hvt nan vlpisa puta apesa tok aienakak o a nohowa tok.

9. Micha Isael im vlla vhleha hvt in Chitokaka Chihowa ya i sanali cha, avlhpiesa keyu kak o lumut yvmohmi cha, aiatoni aboha chaha ya vttvt ia kvt tumaha holightha kullo ont vhli ka in tumaha moma achahaka puta ka okla ai ikbi tok.

10. Micha nenh chaha puta paknaka, micha iti okchamali puta nuta ya naholbvt toba puta, micha Ashelah puta ka okla hiohlichi tok:

11. Micha oklushi puta yumm Chihowa yvt itikba ya ai ishit kanchi tok ayumohmi tok a yvmihchit achabaka moma nabalam a hukmi beka tok; micha nana ik achukmo moma ka ymohmit Chihowa ya nokowuchi tok:

12. Micha Chihowa yvt yummak oka, Nana iluppa hush yvmohma he keyu, im achi tek kia, naholbvt toba puta ka okla aiokpuchi tok.

13. Mihma Chihowa yvt hopaii moma, micha napisa moma tohno na Isael a, micha Chutah ya atokolit, Nana aivilhpiesa keyu hush ymohmi kvt, hush i filummi cha, um anumpa vlpisa puta, micha a nan vlpisa puta hvch jki vhleha im apihisa li tok, micha an tishu vhleha, hopaii puta tohnot hvchi pila li tok nan vlpisa moma mak o hush ieshaslike, ahanchi tok.

14. Yohmi kia okla ik haponaklo hosh, amba ikunla ya kvollochit, jki vhleha hut in Chitokaka Chihowa ya ik i yimmo hosh ikunla kvullochi tok a chohmi tok.

15. Micha i nan vlpisa puta, micha nan itim apesa jki vhleha ha nan itim apesa tok, micha nan isht atokowa isht atokoli aienka shitilemt kanchi tok; micha nan ik ahobo ya okla iakaiyvt ik ahobot taha mvt, oklushi puta apakfoyuput asha ka, yummak oka Chihowa yvt atokolit hobacha he keyu ka i miha tok ak o iakaiya tok.

16. Micha in Chitokaka Chihowa im anumpa vlpisa puta ka i filummi cha, bilvt akmot naholbvt toba, wakushi tuklo ho ikbit, micha Ashelah ikbi mvt, nana moma vba shutik aiasha ka im akachunolit aiokpuchi, micha Baal a im antia tok.

17. Micha ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha luak hlopullichit, nana kaniohma he akostininch, micha fppuli puta yvmihchit Chihowa itikba nana aivilhpiesa keyu ya ymohmit ile kanchi cha, nokowuchi tok.

18. Mihma Chihowa yvt Isael a i nukkilli fehna cha, itikba ya kanvllichit ishit kanchi na apehlichi achufa kia ikshe, amba Chutah ak illa tok.

19. Chutah ak kia in Chitokaka Chihowa im anumpa vhpisa puta ik iesho hosh, amba Islael i nan vhpisa puta okla apesa tok ak o a nohowa tok.

20. Mihma Chihowa yvt Islael aiunchololi moma ka shitemvt kanchi cha, ilbushalit wehpuli puta ibbak a foikit itikba ya ai ishit kanchi tok.

21. Islael a Lewi in chuka achufa ya mokoffit im ai ishi tok okvt; mihma Nebat ushi Cheloboam ak o okla mikochi tok: mihma Cheloboam vt Islael vt Chihowa iakaiya tuk a issuchi cha, nan ashuchi chinto ho ashvchechi tok.

22. Michal Islael im vlla vhleha hvt Cheloboam i nan ashuchi moma kak o ai itunowa tok; achufa kia okla ik i filummo tok.

23. Yohmi na polaka Chihowa yvt in tishu vhleha hopaii puta ka tohnot ahanchi tuk mak osh itikba ai ishit kanchi tok. Yohmi hosh i yakni ya a kohchit Islael a Assilia isht ena tok o himak nitak a aiasha hoke.

24. Mihma Assilia i miko vt Babulon, micha Kuhlah, micha Afa, micha Hamalh, micha Sefafaim a hatak vhleha ai ishit Samalia tumaha puta ka Islael im vlla vhleha ha atobbichit ai ashachi tok; mihma Samalia ya ishi cha, in tumaha puta ka aiasha tok.

25. Atuk osh yakohmi tok, yumma ashut isht ia vmonna kvt Chihowa ya ik i nukwio tok: yvmohmi ma Chihowa yvt koi hochito ya et.on tihleli na kanimi ka vbi tok.

26. Mihma Assilia i miko ya im achit, Okla puta kanulli-chit Samalia tumaha puta ish ashachi tuk vt yakni ya in Chitokaka akaniohmi ya ithana keyu hoke: yvmohmi hatuk o koi hochito on tihleli na, yakeh! vbishke; yakni ya in Chitokaka akaniohmi ya ik ithano hoka, okla achi tok.

27. Yohmi ma Assilia i miko vt apesvt, Naholitompa isht asha vhleha yumma ai ishit hush la tok achufa ka ishit hush onashke; mikma ont ahashwakmvt, yakni ya in Chitokaka akaniohmi ya im abvhashke, achi tok.

28. Yohmi ma naholitompa isht asha vhleha Samalia ya ai ishit ia tok ash achufa kvt vlt Behlel a vta cha, kaniohmi hosh Chihowa ya i nukwia hi a im abuchi tok.

29. Yohmi kia oklushi ilap in chitokaka aiyukali ka ikbi cha, achahaka chuka puta Samalia hatak vhleha hvt ikbi tok g a hiohlichit oklushi puta kvt in tumaha aiyukali aia-sha ka hiohlichit tok.

30. Yohmi kvt Babulon hatak vhleha hvt Sukkolh-benoll g ikbi ma, Kulh'hatak vhleha hvt Nekal g ikbi ma, Hamalh hatak vhleha hvt Ashima ya ikbi ma,

31. Afa hatak vhleha hvt Nibhas, micha Tatak g ikbi tok; mikma Sefafaim hatak vhleha hut im vlla vhleha ha Sefafaim i chitokaka tuklo Atlammelech, micha Anamme-lech g luak im itvchit hukmi tok.

32. Yohmi ho Chihowa ya okla i nukwia kia, im okla akinli ai ishit achahaka naholitompa isht asha ikbi na yvmmak osh achahaka chuka puta ka ai isht im ai vtta tok.

33. Chihowa ya i nukwia kia, yvmma ai ishit ia tok oklushi puta akariohmi yak o iakaiyvt ilap in chitokaka puta ka im antihiya tok.

34. Himak nitak ant vhli-ka chashpo akariohmi tok puta ka yvmoohmi moma hoke; Chihowa ya i nukwia keyu, micha nan vlpisa puta, micha nana akariohmi vlpesa, micha anumpa vlpisa aien aymmak oka Chihowa yvt Chekob, yvmma Islael hochiso tok vt im vlla vhleha ha i miha tok, okla yvmmvt in tonla kia, iakaiya keyu hoke.

35. Yvmmak oka Chihowa yvt nana itim apesa cha, i miht, Chitokaka inla puta ka hvsh i nukwia he keyu, micha hvsh im akachunola he keyu, micha hvsh im antia he keyu, micha nan vbit isht hvsh im aiokpucha he keyu;

36. Amba Chihowa yvmmak osh nan isht im aiahli chito, micha shakba ashatapa hosh Echip g a pehlichit hvchi koh-chi tok, yvmmak o hvsh i nukwia cha, hvsh im akachunolik-mut, yvmmak o nan vbit isht hvsh im aiokpuehashke.

37. Micha nan vlpisa puta, micha nana akariohmi vlpesa puta, micha anumpa vlpisa puta hvchi holissochi tok g nitak moma ka ahah! ahnit hvsh holitobla hi oke; micha chitokaka inla puta ka hvsh i nukwia he keyu hoke.

38. Micha nan itim apesa hvch itim apesa li tok g ik

hvchim i hakso kashke; micha chitokaka inla puta ka hush i nukwia he keyu hoke.

39. Amba hvchin Chitokaka Chihowa yak o hush i nukwiashke; mikma yummak osh hvchin tnvup moma ibbak a a hvchi hlakofficha hi oke, achi tok.

40. Yohmi kia okla ik i haponaklo hosh, amba chashpo akaniohmi ak osh yvmohmi tok.

41. Yohmi hosh oklushi iluppa puta kvt Chihowa ya i nukwia kia, tvhlvt naholbvt toba puta ka im antia tok; micha im vlla vhleha, micha im vlla ya im vlla vhleha aienat kvt, iki vhleha hvt yvmohmi tok mak o, himak nitak a yvmohmi moma hoke.

## CHAPTA XVIII.

**A**TUK o yakohmi tok, Islael i miko Elah ushi Hoshea vt miko tok afvmmi ont atuchina ho, Chutah i miko Ahas ushi Hesekiah vt miko tok.

2. Miko mvt, afvmmi pokoli tuklo akucha tahlapi tok; atuk osh afvmmi pokoli tuklo akucha chakkali ho Chelusalem a vttvt miko tok: micha ishki vt Sachaliah ushetik osh hohchifo kvt Abi atok.

3. Micha iki Lewi a yvmohmi tok moma kak o chohmit Chihowa itikba ya aivlhpiesa kak o yvmohmi tok.

4. Micha achahaka puta ka ishit kanchi mvt, naholbvt toba puta ka kobahlichit bushullichit, Ashelah ha chanlit akuchi mvt, asonak lakna sinti Moses vt ikbi tok a bolit bushullichi tok: nitak yummanta vhlka Islael im vlla vhleha hvt nabalamia i hukmi moma hatuk oka; micha Nehushtan hochifo tok.

5. Islael in Chitokaka Chihowa ya anukchieto tok: yohmi ho Chutah i miko vhleha hvt iakaiya kvt, micha tikba tok achvfa kia inlohmi kvt iksho tok.

6. Micha Chihowa ya asitia cha, iakaiya kvt issa keyu, amba im anumpa vlpisa puta Chihowa yvt Moses a im apihisa tok a ieshi tok.

7. Mihma Chihowa yut ibafoyuka tok: mihma kanima yo kohchut iakmvt, im aiaghli tok: micha Assilia i miko ya i filummit i sanali cha, ik im antio tok.

8. Yvmmak osh Filistin okla ha issot kanchit Kasa, micha im aivhli fullota aiatoni aboha chaha yo vttvt ia kvt tvmaha holihta kullo ont vhli ka isht ona tok.

9. Atuk o yakohmi tok, Hesekiah vt miko tok afummi ont aiushta, yummvt Islael i miko Elah ushi Hoshea vt miko tok afummi ont isht untuklo ho, Assilia i miko Shalmanese vt Samalia ya vlt in tanampit abinachit afolubli tok.

10. Atuk osh afummi tuchina kvt ont taha ma, okla ishi tok; Hesekiah vt miko tok afummi ont ishit hannali ma, yummvt Islael i miko Hoshea vt miko tok afummi ont ishit chakkali kak o, Samalia ya ishi tok.

11. Micha Islael a Assilia i miko vt Assilia ya isht ona cha, Halah, micha Habo, Kosan okhina bilika, micha Metia okla in tvmaha puta ka ai ashachi tok;

12. In Chitokaka Chihowa im anumpa ik im antio, amban itim apesa ya, Chihowa in tishu Moses vt apihisa tok moma ka kobuffi cha, i haponaklo tok keyu, micha yvmichi tok keyu hatuk o.

13. Atuk o miko Hesekiah vt miko tok afummi ont isht auahushta ma, Assilia i miko Sennachelib vt vlt, Chutah in tvmaha holihta kullo puta ka in tanampi cha, ishi tok.

14. Mihma Assilia i miko vt Lachish a anta tuk o, Hesekiah vt anumpa pit i pilvt, Yoshuba lishke; a filummit ish iashke; nana ho is si onochikma, aiokpvchi lashke, achi tok. Mihma Assilia i miko vt Chutah i miko Hesekiah ya tvli hvta talent tahlepa tuchina, micha tvli holisso lakna talent pokoli tuchina aiena ho im apesa tok.

15. Mihma Hesekiah vt tvli hvta vt Chihowa in chuka, micha miko in chuka naholitopa aiasha ya asha tuk a ima tok.

16. Nitak yvmma Hesekiah vt Chihowa in tempel okhissa isht okshilita puta, micha tonik puta ka in tvli holisso lakna ya Chutah i miko Hesekiah vt lapaliehi tuk vt fakohlit ishi cha, Assilia i miko ya ima tok.

17. Mihma Assilia i miko vt Lachish g vttvt Tatan, micha Lab-salis, micha Lab-shakeh, micha tushka laua aieno ho Hesekiah aivta Chelusalem g pit pila tok: mihma okla mintit Chelusalem g vla tok. Atuk osh okla vla mvt, ibetvp oka talaia ya, yummvt nafohka achifa im osapa atia bilika, oka ayanulli ya ant hieli tok.

18. Atuk osh miko ya okla pit hoyo ma, Hilkiah ushi Eliakim, yummvt miko in chuka achufa ya apesuchi, micha holissochi Shebna, micha holisso takalichi Asaf ushi Choah aieno kvt kohchvt im ona tok.

19. Mihma Labshakeh vt, Miko chito, Assilia i miko vt yak achishke, Nana anukcheto ilvppa ish anukchieto kvt nanta hoh cho ?

20. Itin tanampi ka hatak anumpuli, micha kullo aieno kvt um gsha hoke, ish achi kvt, peh anumpa ik ahobo ish anumpuli hoke. Himak a kvta ho ish anukchieto hosh is sa filummit is sa sanali cho ?

21. Himak a yakeh ! tubi kushak kochofa ilvppa Echip ak o ish anukchietoshke, yummak o im achahaka puta, micha im alta puta ka Hesekiah vt ishit kanchi cha, Chutah, micha Chelusalem g, Alta Chelusalem hikia ilvppa itikba yak o hvsh aiokpuchashke, im achi tok keyu cho ?

22. Yvmohmi hoka himak a a shahli Assilia i miko ya isht ahlichi ya ish imashke, chim asilhha lishke, micha chishno vt ombinili ya ish onocha hinlakma, issuba tahlepa sipokni tuklo ho chi hichlichi lashke.

24. Yohmi kvt katiohmi kak osh a shahli ha in tishu vhleha moma ik lauwo kupitvni achufa nashuka ya ish filim-micha hinla hoh cho ? ghlí, itichanulli, micha issuba ombinili aieno ka Echip ak osh chim atahla he ish anukchietoshke.

25. Himak a Chihowa subafoyuka keyu ho tmaha ilvppa okpunit tahli la chi hosh vla li cho ? Ish ia cha, yakni ilvppa in tanampit okpunit ish tahlashke, Chihowa yut um

achi tuk oke, Hesekiah ya ont hush im ahashke, hvchim asilhha lishke, im achi tok.

26. Yohmi ma Hilkiah ushi Eliakim, micha Shebna, micha Choah aiena kvt Lab-shakeh ya, Chin tishu vhleha ha Silia anumpa ho ish im anumpulashke, e chim asilhhushke, il akostininchu hokvt; micha Chu im anumpa ha okla hut tumaha holista paknaka qasha kvt haklo ka chik pim anumpulo kashke, im achi tok.

27. Mihma Labshakeh vt, Chi shahli, micha chishno ak o hvchim anumpuli la chi ho a shahli hvt et sa pila tuk oh cho? tumaha holista paknaka hatak aiasha kak o im anumpuli la chi ho et sa pila na ilap i yvlhki akinli ho hvch ibai vpa cha, ilap i hoshowa akinli ho hvch ibai ishka chin tuk ak keyu cho? im achi tok.

28. Yohmi mvt Lab-shakeh vt hikia cha, chitoli hosh payvt, Chu im anumpa ho anumpulit, Miko chito Assilia i miko im anumpa ha hvsh haklashke:

29. Miko vt yak achishke, Hesekiah vt ik hvchi haksecho kashke; ibbak a hvchi hlakofficha he keyu hoka:

30. Micha Hesekiah vt, Chihowa yvt pi hlakoffichi pulla chi hoke, mikma tumaha ilvpput Assilia i miko ibbak a fohka chi keyu hoke, achit Chihowa ya ik hvchi anukchetcho kashke.

31. Hesekiah ya hush i haponaklo na: Assilia i miko vt yak achi hoka, Nahulbina umvt anumpa ishit hvs svtim apesa cha, kohchvt hvs sum vlashke; micha ilap i pakvpi aiyukali ai vput, micha i fikvpi aiyukali ai vput, micha i kvli hofobi oka yak o aiyukali hvsh ai ishkashke.

32. Atuk o ant hvch ishit iet yakni hvchi yakni akinli chohmi, tanchi, micha okapaki aiasha yakni, micha puska, micha pakvpi ahollokchi aiasha yakni, micha alif bila, micha foi bila aiasha yakni yo hvch isht ona li hvchi okehaya cha, ik hvch illo kashke: micha Hesekiah vt, Chihowa yet pi hlakofficha chi hoke, achit hvchi nukfohki bunna ka hvch ik i haponaklo kashke.

33. Oklushi puta in chitokaka vhleha hvt i yakni aiyukali ka Assilia i miko ibbak a kohehit hlakoffichi chatuk oh cho?

34. Hamalh, micha Apat in chitokaka puta mvto ? Se-fafaim, Hena, micha Ifah in chitokaka puta mvto ? Samalia ya subbak a a kohchit hlakoffichi tuk oh cho ?

35. Yakni puta in chitokaka kvta hosh i yakni ya subbak a a kohchit hlakoffichi tuk o, Chihowa yvt Chelusalem a subbak a a kohchit hlakofficha hinla cho ? achi tok.

36. Mihma okla hvt nana ik acho hosh, anumpa falama achufa kia ik im anumpulo tok; miko vt i miha kvt, Anum-pa falama hvsh im anumpula he keyu, achi hatuk oka.

37. Yohmi ma Hilkiah ushi Eliakim, yummvt miko in chuka achufa ya apesuchi, micha holissochi Shebna, micha holisso takalichi Asaf ushi Choah aien a kvt i nafohka hlilafa hosh Hesekiah im ona cha, Lab-shakeh im anumpa ha im anoli tok.

## CHAPTA XIX.

**M**IHMIA yakohmi tok, miko Hesekiah vt haklo mvt, i nafohka hliluffi cha, nahishi tvnna isht il ompohomo cha, Chihowa in chuka ya ont chukowa tok.

2. Mihmvt Eliakim, yummvt miko in chuka achufa ya apesuchi, micha holissochi Shebna, micha naholitompa isht asha asvnonchi vhleha aien a kvt nahishi tvnna isht ompo-holmo ho, Amos ushi hopaii Isaiah ya pit i pila tok.

3. Atuk o, Hesekiah vt yak achishke, Himak nitak vt ilbvsha, micha na palvmmi onochi, micha kalakshichit anumpuli nitak oke: vlla yvt asha chin tuk o, a kohchicha chin tuk vt hlampko yvt iksho hoka.

4. Chin Chitokaka Chihowa yvt i shahli Assilia i miko vt Chitokaka okchaya ya kalakshichit mihacha chij ho, Lab-shakeh et pila tuk o anumpuli tuk a moma haklo cha, anumpa ha chin Chitokaka Chihowa yvt haklo tuk vt na palvmmi onochi yoba na: yvmoymi hoka atampa qsha ka im ilbvshut isht ish anumpohonlashke, im achi tok.

5. Yohmi hosh miko Hesekiah in tishu vhleha hvt Isaiah ya im ona tok.

6. Mihma Isaiah vt, Hvchij shahli ha yak hvsh im ahash-

ke, Chihowa yut yak achishke, Anumpa Assilia i miko in tishu vhleha hvt kalakshichit ishit sa miha tuk a ish haklo tuk vt chik i nukshopo kashke.

7. Yakeh! mahli et onochi likma, nana annoa ka haklo cha, falamvt i yakni akinli ho ona chi hoke; mikma i yakni akinli ho bushpo falaia isht akumachi la chi hoke, im achi tok.

8. Mihma Lab-shakeh vt falama cha, Assilia i miko vt Libnah in tanampi hosh ahanta na ont pisa tok: Lachish a issvt ia tuk o haklo tuk okvt.

9. Mihma, Yakeh! Ehliopia i miko Tihakah vt chin tanampa chi hosh mintishke, achi ho haklo mvt, anonti Hesekiah ya anumpa shali vhleha ha pit i pilvt.

10. Chutah i miko Hesekiah ya yak hvsh im ahashke, Chin Chitokaka yvma ish anukchieto kvt, Chelusalem vt Assilia i miko ibbak a fohka he keyu, achit ik chi haksecho kashke.

11. Yakeh! Assilia i miko vhleha hvt yakni moma ka kaniohmichit okpunit taiyahlit vmohmichi tok a ish haklo chatuk oke; yohmi ka chishno vto chi hlakoffa hinla cho?

12. Oklushi puta aki vhleha hvt imaiyvt chukilissuchi tok, Kosan, micha Halan, micha Lesef, micha Eten im vlla vhleha, yvmmvt Hlelassa ya asha tok in chitokaka puta kvt hlakoffichi tok oh cho?

13. Hamalh i miko, micha Apat i miko, micha Sefasaim in tumaha i miko, micha Hena i miko, micha Ifah i miko aiena a tok muto? achi tok.

14. Mihma anumpa shali vhleha hash holisso ha Hesekiah vt im ishi cha, itim anumpuli tok: mihmvt Hesekiah vt Chihowa in chuka ya ont chukowa mvt, Chihowa itikba ya patali tok.

15. Mihmvt Hesekiah vt Chihowa itikba ya anumpa ilbusha anumpulit, Islael in Chitokaka Chihowa chelubim ititakla ahanta chia ma! chishno, chishno ak bano hosh yakni apehlichika puta moma in Chitokaka chia hoke: chishno ak osh vba, micha yakni aiena ka ish ikbi tok.

16. Chihowa mal chi haksobish a ish akachunolichi cha,

ish haklashke ; Chihowa ma ! chi nishkin a ish fatummi cha, ish pisashke : micha Sennachelib vt Chihowa okchaya kalakshichit mihacha chi hosh et pila tuk a im anumpa ha ish haklashke.

17. Ahlishke, Chihowa ma ! Assilia i miko vhleha hvt oklushi puta, micha i yakni aiena ka chukilissvchit tahli tuk oke.

18. Micha in chitokaka puta ka luak ito pihinla tuk oke : chitokaka yatuk keyu hoka, amba hatak ibbak toksuli, iti, micha tvli yatuk oke ; ymohmi hoka okla ishit kanchi tok oke.

19. Ymohmi hoka himak a, pin Chitokaka Chihowa ma ! ibbak a ish pi a hlakoffichaske, chim asilhha lishke ; mikma apehlichika moma yakni paknaka aiasha kvt chishno ak bano hosh Chitokaka Chihowa chia ka ithaiyanashke.

20. Yohmi ma Amos ushi Isaiah vt Hesekiah ya pit i pilvt, Isael in Chitokaka Chihowa yvt yak achishke, Assilia i miko Senachelib a i sanalit nana is sum asilhha tuk a haklo lishke.

21. Anumpa ilvppak o Chihowa yvt ymmma isht anumpulishke, Ohoyo himita hatak ik halelo, Saion ushetik vt chi shitlemushke, ishit chi yopulut yukpushke . Chelusalem ushetik vt noshkobo ha chi o walishke.

22. Kvta ho na mihachit ish kalakshichi cho ? micha kvta ho i sanalit chim anumpa ha chahvchit, chi nishkin a vba ish akachakalichi cho ? Isael i Holitopa yak atuk oke.

23. Chim anumpa shali vhleha yak o i Shahli ha nan isht ish mihachit, Itichanvlli vt um apakna kak osh nunih chaha paknaka, Lebanon aiwhli puta ka onvt, chuahla iti chaha puta, micha shakolo aiyua aiena ka chanlit akakohli la chi hoke, micha im aiwhli anusi, kowi achukma im ai offo ya ona la chi hoke.

24. Uno ak osh kullit oka inla ya ishko li chatuk oke ; micha Echip okhina moma ka saiyi putha ishit shileli la chi hoke.

25. Hopaki pilla ma ymmma ymihchi li tok, micha chashpo ma apesa li tok a ish haklo tok keyu cho ? himak a ant

aiaħlıchi li ho tumaha holihta kullo puta ka okpunit ish chi-fokohoncha hi atok.

26. Yumohmi hatuk o ai okla hut shakba iksalaio tok oke, micha komuntut hofahya tok oke: oktak hushuk chohmi, haiyukpulo okchamali chohmi, hushuk osh aboha pækna ąsha ka chohmi, micha onush osh waŷa ik ono kisha hosh bushi ka chohmi tok oke.

27. Yohmi ka ish ajetta, micha kohchut ish ia, micha ant ish chukowa, micha umi sanalit chi nokowa ka chim ithaiyana li hoke.

28. Umi sanalit chi nokowa, micha is sum ilesehnuchit ish shakapa kvt sa haksobish a ant chukowa hoka, yumohmi hoka an tuli chunaha ya chibichulo ya foħki likmvt, um itih kapali ya chitih ha kapalichi likmvt, salumminchit ish a minti tuk hina ya foħkit chisht ia la chi hoke.

29. Mikma ilvppak osh nan isht atokowa yachi hoke, himak afvummi ka ilap akinli waya ho hush pa tuk osh, afvummi atuklakma yummak ash inli a toba ho hush pa chi hoke: atukmvt afvummi ont atuchinakma, hush hokchi cha, bushlit, micha pækvi ahollokhix hush hokchi cha, waya ka hush ai vpushke.

30. Mikma Chutah in chuka achufa atampa blakoffi kvt anonti aka pila haksish tobakmvt, vba pila ixt waya chi akinli hoke.

31. Atampa kvt Chelusalem' a kohonchakma, blakoffi kvt Saion nunih ha a kohoncha chi hoka; vba nan okluha ilai ieshi Chihowa im amosholi vt ilvppa yumiħcha chi hoke.

32. Yumohmi hoka Chihowa yut Assilia i miko ya isht anumpulit yak achishke, Tumaha ilvppa chukowa chi keyu, micha oski naki yummak pila he keyu, micha telihpa ieshit itikba tla he keyu, micha i sanalit lukfi bukkochit apakfobla he keyu hoke.

33. Hina a minti tuk falamvt yummak inli ia chi hoke; micha tumaha ilvppa chukowa chi keyu, Chihowa yut achishke.

34. Micha uno atuk pulla mak o, micha an tishu Lewi

atuk pulla mak o tumaha ilvppa hlakoffichi la chi kvt afoa la chi hoke, achi tok.

35. Atuk o ninak yvymma yakohmi tok, Chihowa im enchel vt kohchvt iwt Assilia i binah ha tahlepa sipokni tahlepa achvfa cha, tahlepa sipokni pokoli untuchina akucha tahlapi ho issot kanchi tok: atuk o onnahinli fehna okla tani ma, yakeh! illi bieka tok.

36. Mihma Assilia i miko Sennachelib vt kanulli cha, falamut ia mvt, Ninifeh ak o vtta tok.

37. Atuk o yakohmi tok, in chitokaka Nisloch in chuka aiokpuchit isht anta ma, ushi tuklo Atlammelech, micha Shalese vt bushpo falaia ishit sahamut \*illichi tok; micha tihayvt Amenia yakni ya ona tok. Mihma ushi Esa-hatton vt vltobut miko tok.

## C H A P T A X X .

**N**ITAK yvymma Hesekiah vt abekvt illa hos*i* tok. Mihma Amos ushi hopaii Isaiah vt im ona cha, Chihowa yvt yak achishke, Chin chuka achvfa ya achukmalit ish im aperashke; chilla chi, micha chi okchaya chi keyu hokvt, im achi tok.

2. Yohmi ma nashuka ya aboha lapalika pit shanaiyvehit Chihowa ya im asilhhvt,

3. Chim ilbusha lishke, Chihowa ma! nana aiahli, micha chukvsh aiahlit chi tikba ya aya li chatuk, micha chi tikba ya achukma kak o yvmohmi li chatuk a ish ithaiyanashke, chim asilhha lishke, achi tok. Mihmvt Hesekiah vt nishkin okchi minti fehna tok.

4. Atuk o yakohmi tok, Isaiah vt kohchvt ikluna wanuta ya ik ono kisha ka, Chihowa im anumpa hrt im vlt,

5. Ish falama cha, v*m* okla pehliche Hesekiah ya, Chiki Lewi in Chitokaka Chihowa yvt yak achishke, Chim anumpa ilbusha ya haklo lishke, chi nishkin okchi hlatapa ka pisa lishke: yakeh! chi hlakoffichi la chi hoke; nitak ont atuchinakma Chihowa in chuka ya ont ish chukowa chi hoke.

6. Micha chī nitak ə afvmmi auahtahlapi ḥo achakalī liknut, chishno, micha tumaha ilvppa Assilia i miko ibbak ə a hlakoffichi la chī hoke: micha vno atuk pulla kak o, micha an tishu Lewi atuk pulla kak o tumaha ilvppa afoa la chī hoke, ish im ahashke, achi tok.

7. Mihma Isaiah vt, Fik paluska achufa ḥo hvsh ishashke, achi tok. Mihma okla ishi cha, hishi ya onochi ma, hlakoffi tok.

8. Mihma Hesekiah vt Isaiah ya, Chihowa yvt sa hlakofficha chī, mikma nitak ont atuchinakma Chihowa in chuka ont chukowa la chī ka isht atokowa yvt nanta hoh cho? im achi tok.

9. Mihma Isaiah vt, Chihowa yvt anumpuli tuk vt aialhicha chī kvt ilvppak osh isht atokowa yq Chihowa yvt chimashke: hoshontika yvt vlhpisa pokoli tikba iakmá, ak cho, vlhpisa pokoli ḥo falamut ia chī cho? achi tok.

10. Mihma Hesekiah vt, Hoshontika yvt vlhpisa pokoli ḥo tikba ia hokvto nafehna keyushke: aha! amba vlhpisa pokoli ḥo hoshontika yvt falamashke, achi tok.

11. Mihma hopaii Isaiah vt Chihowa ya i paya tok: mihma vlhpisa pokoli ḥo Ahas i hvshi isht vlhpisa ya aka iyt yummma ona tuk ə falvmmichi tok.

12. Nitak yummma Babulon i miko Balatan ushi Belotach-balatan vt holisso.puta, micha nahvlbina aienā ka Hesekiah ya i pila tok; Hesekiah vt abeka ka haklo tuk okvt.

13. Mihma Hesekiah vt i haponaklo cha, nana holitopa aiasha chuka moma, tuli huta, micha tuli holisso lakna, micha nabalamā puta, micha bila holitopa, micha tñvnp aya imi layak aiasha chuka moma, micha imi layak aiasha ya asha tuk moma ka pisachi tok: in chuka nana aiasha tuk, micha im apehlichika nana aiasha tuk ə Hesekiah vt ik pisacho ka iksho tok.

14. Yohmi ma hopaii Isaiah vt Hesekiah ya im ona cha, Hatak ilvppa puta kvt nanta ḥo chim achi cho? micha katima yo minti hosh chim vla cho? im achi tok. Mihma Hesekiah vt, Yakni hopaki Babulon ak o okla minti hoke, achi tok.

15. Mihma, Nanta ḥo chin chuka ya a pisa tuk oh cho?

achi tok. Mihma Hesekiah vt, Nana moma an chuka asha ka okla pisa tuk oke; umi layak aiasha ka ak pisacho ka iksho hoke, achi tok.

16. Mihma Isaiah vt Hesekiah ya, Chihowa im anumpa ha ish haklashke.

17. Yakeh! chin chuka aiasha moma, micha chikí vhleha hut ashachit isht auehinchi tok himak nitak ant vhli moma aienia ka isht iwt Babulon a isht ona he nitak vt mintishke: nana achvsa kia asha chi keyu, Chihowa yvt achishke.

18. Mikma chiso vhleha chi a koheha chi ish tobacha chi ka isht ia hi oke: mikma Babulon i miko in chuka holitopa ya yunuk osli aiasha chi hoke, im achi tok.

19. Yohmi ma Hesekiah vt Isaiah ya, Chihowa im anumpa ish anumpuli kvt achukmushke, im achi tok. Mihmvt, Si okchaya nitak moma ka, iti nanaiya, micha aiahli aienia kvt asha hokma, achukma keyu cho? achi tok.

20. Mikma Hesekiah nana akaniohmi tok inla kvt, micha nan ai im aiahli tok moma kvt, micha kaniohmit oka talaia, micha oka ayanvli ikbi cha, tumaha ha oka isht vla tok aienia kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

21. Mihma Hesekiah vt iki vhleha ha takla nusi tok: mihma ushi Manassch vt vlhtobvt miko tok.

## CHAPTA XXI.

**M**ANASSEH vt miko mvt, afvmmi auahuklo tuk osh, afvmmi pokoli tahlapi akucha tahlapi ho Chelusalem a vttvt miko tok: mihma ishki hohchiso kvt Hefsi-bah atok.

2. Atuk osh Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmit, oklushi puta nan ashvchi ishit yuwala yumihihi ho yummma Chihowa yvt Isael im vlla vhleha itikba ya a tihlelit kocha wehli tok ak o yvmohmi tok.

3. Micha achahaka puta ka iki Hesekiah vt okpvnit tahli tok a anonti ikbi tok: micha Islael i miko Ahab atok a chohmit Baal a alta puta im ikbi cha, Ashelah ha ikbi tok:

micha vba shutik nana puta moma ka im akachunolit im antia beka tok.

4. Micha Chihowa in chuka yummak oka Chihowa yvt, Chelusalem ak o sa hohchifo ha a bohli la chi hoke, achi tok a alta puta ai ikbi tok.

5. Micha vba shutik nana puta moma ka Chihowa in chuka i wanuta tuklo ka alta puta im ai ikbi tok.

6. Micha ushi ya luak hlopullichi cha, hoshonti kak o nan isht ithuna, micha frappuli, micha nana ahulkuunna, micha ishtahullo puta atokolit ahanta beka tok: Chihowa itikba ya nan ashuchi fehna ka yvmihchi cha, nokowuchi tok.

7. Micha tihlit inchonlit Ashelah naholbvt toba ikbi tuk vt chuka yash anukaka hilechi tok, chuka yummak oka Chihowa yvt Lewi, micha ushi Solomon a, Chuka ilvppak o, micha Chelusalem, yummak o Israel apehlichika puta moma a kohchit atokolit, sa hohchifo ha bohli li bilia chi hoke.

8. Micha yakni ya iki vhleha ima li tok vt himakma Israel iyi ya a kohehit' fulohlihinchi la he keyu hoke: peh nana im anumpohonli li tok moma, micha an tishu Moses vt im anumpohonli tok nan vlpisa moma kak o holitoblikma, im achi tok.

9. Yohmi kia okla ik haponaklo tok: micha Manasseh vt yoshublit nana ik achukmo kak o yvmihchechi kvt oklushi moma Israel itikba ya Chihowa yvt ai ishit kanchi tok ak kia i shahliche tok.

10. Mihma Chihowa yvt in tishu vhleha hopaii ya tohnot anumpulit,

11. Chutah i miko Manasseh vt nan ashuchi ishit yuvala ilvppa puta ka yvmihinchi cha, nahaksi yvmihchi kvt tikba aiascha tok Amolait vhleha hvt nan ashuchi tok a i shahliche, i naholbvt toba puta ka Chutah ya isht ashvchechi hoka;

12. Yvmohmi hoka Israel ir Chitokaka Chihowa yvt yak achishike, Yakeh! Chelusalem, micha Chutah ya nana ik achukmo ka onochi likma, kuna hosh haklokmvt, haksobish itichampa kvt chasa hi oke.

13. Micha Chelusalem a Samalia aseta isht vlpisa, micha

Ahab in chuka achufa isht itilauechi ya o shebli la chi hoke: micha kuna kia ampo kasholichi, kasholichi cha, hlipeli chatuk a chohmichit Chelusalem a kasholichi la chi hoke.

14. Micha um okla atok atampa ya kanchi la chi hoke, micha in tunvp puta ibbak a fohki la chi hoke: mikma in tunvp puta moma kvt yukachit wehpula chi hoke.

15. Iki vhleha hvt Echip a a kohchvt minti tok takla himak nitak ant vhli ka sa tikba ya nana ik achukmo kak o ymohmit sa nokowuchi tuk oka, achi tok.

16. Micha Manasseh vt Chutah ya yoshublichit Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o ymhchechi mvt, nan okpuni keyu im issish a hlatvqli fehna cha, Chelusalem a in tunnvlp vttvt ia kvt in tnnvp ona ka alotoli aieno tok.

17. Mikma Manasseh nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana ymhchi tok moma kvt, micha nan ashuchi ashuchi tok vt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

18. Mihma Manasseh vt iki vhleha ha takla nusi cha, ilap in chuka osapushi Ussa im osapushi ak o hollohpri tok: mihma ushi Amon vt vlhtobvt miko tok.

19. Amon vt miko mvt, afummi pokoli tuklo akucha tuklo tuk osh, afummi tuklo ho Chelusalem a ahantvt miko tok. Mihma ishki vt Chotbah vta Halus ushetik osh hohchiso kvt Meshullemehl atok.

20. Micha iki Manasseh vt ymohmi tok ak o chohmit, Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o ymohmi tok.

21. Micha iki vt a nohowa tok hina moma kak o a nohowa mvt, naholvvt toba puta iki vt im antia tok ak o im antivt im akachunoli tok.

22. Micha iki vhleha in Chitokaka Chihowa ya issa cha, Chihowa ataya ya jk a nohowa tok.

23. Mihma Amon in tishu vhleha hvt i sanalit anumpa luma ikbi cha, miko yash ilap in chuka akinli ai illiche tok.

24. Mihma yakni ya okla hvt miko Amon a i sanalit anumpa luma ikbit vbi kash moma ka vbit tahli tok: micha yakni ya okla hash osh ushi Chosiah ak o atobbichit miko-chi tok.

25. Mikma Amon nana akaniohmi tok inla yvmihinch  
tok vt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holissc  
keyu cho?

26. Mihma im ahollohpí Ussa im osapushi ak o a hohpi  
tok; mihma ushi Chosiah ak osh vlhtobut miko tok.

## CHAPTA XXII.

**C**HOSIAH vt miko mvt, afummi untuchina hatok; atuk  
O osh afummi pokoli tuchina akucha achufa ho Chelusa-  
lem a vttut miko tok: micha ishki vt Boskall vta Ataiah  
ushetik osh hohchifo kvt Chetitah atok.

2. Chihowa itikba ya aivlhpiesa kak o yvmohmit, iki Lewi  
ataya moma kak o a nohowa cha, naksika ishtimpakimma,  
keyukmut vlhfubekimma kanima ka pit ik fulloto tok.

3. Atuk o yakohmi tok, Chosiah vt miko tok afummi ont  
isht auahuntuchina mvt, miko vt Meshullam ushi Asaliah  
ya ushi holissochi Shafan a Chihowa in chuka ya pit pilvt,

4. Naholitompa isht vta i shahli Hilkiah ya ish im ona  
na Chihowa in chuka ya tuli holisso isht vla na okhissa  
apistikeli vhleha hut okla ha im ai ishit itahobbi chatuk a  
hotihnashke.

5. Micha toksvli isht asha Chihowa in chuka apesuchi  
vhleha ha ibbak fohkashke, mikma' atoksvli Chihowa in  
chuka aiasha isht asha ya okla ima pa aboha akinafa ya  
okla aiiskiachashke,

6. Chuka ikbi puta, micha itabunni puta, micha tuli pile-  
sa puta aiena ka okla imashke, micha iti, micha tuli twhla  
aiena ka ishit chumpa cha, aboha ya isht aiiskiachashke.

7. Yohmi kia tuli holisso ya ibbak a fohki kvt iti hotilna  
he keyu; aivlhpiesa kak o yvmohmi hoka, achi tok.

8. Mihma naholitompa isht vta i shahli Hilkiah vt holis-  
sochi Shafan a, Nan vlhpisa holisso hut Chihowa in chuka  
itoyula na pisa lishke, im achi tok; micha Hilkiah vt holisso  
hash Shafan a ima na itim anumpuli tok.

9. Mihma Shafan vt miko ya anumpa falama isht im vla

invt, Chin tishu vhleha hvt tuli holisso vt Chihowa in chuka aiasha tuk ą e tosholi cha, toksuli isht asha Chihowa in chuka apesuchi vhleha ibbak ą e sohkishke, achi tok.

10. Mihmvt holissochi Shafan vt miko ya im anolit, Naholitompa isht vta Hilkiah vt holisso ho subbak ą sohkishke, achi tok : mihmvt Shafan vt miko itikba ya ai itim anumpuli tok.

11. Atuk օ yakohmi tok, miko vt nan ulhpisa holisso hash im anumpa ha haklo mvt, i nafohka ya hlilvffi tok.

12. Mihmvt miko vt naholitompa isht vta Hilkiah, micha Shafan ushi Ahikam, micha Michaiah ushi Achbo, micha holissochi Shafan, micha miko in tishu Asahiah aienka im apesvt,

13. Oh ia cha, uno, micha okla, micha Chutah moma, anumpa hvt holisso haiaka ilvppa takali ka Chihowa ya ishit hush pim i ponaklashke : pikı vhleha hvt holisso ilvppa anumpa takali ka ik haponaklot, nana moma ishit pi anumpulit holissochi tok ą ik yumihcho tok օ, Chihowa im ai i nukkilli vt pi sanalit libbi sehna hoka, achi tok.

14. Mihma naholitompa isht vta Hilkiah, micha Ahikam, micha Achbo, micha Shafan, micha Asahiah aienka kvt nafohka aiasha apistikeli Hahas ą ushi Tikfah ya ushi Shallum tekchi ohoyo hopaii Hultah ya im ona tok : (mihma yummvt Chelusalem ą atukla yak օ vta hatok;) micha okla itim anumpuli tok.

15. Mihma, Islael in Chitokaka Chihowa yvt yak achishke, Hatak vt et hvchi pila na hvs svm vla tuk ą,

16. Chihowa yvt yak achishko, Yakeh ! nana ik achukmo ka tumaha ilvppa, micha okla aiasha ka holisso Chutah i miko vt itim anumpuli tuk ash anumpa takali tuk moma ka onochi la chi hoke.

17. Ibbak nan ishit toksuli moma ishit sa nokowchacha chi kvt sa kanchi cha, chitokaka inla puta ka nabalamai hukmi tuk oka, ulhtoba hosh um ai i nukkilli vt tumaha ilvppa i sanalit libba chi hoke, micha moshola he keyu hoke, htsh im achashke.

18. Amba Chutah i miko vt Chihowa i poñakla chi hosh

et hvchi tihleli tuk aro yak hvsh im achashke, Anumpa ish haiyaklo tuk okvno Islael in Chitokaka Chihowa yut yak achishke,

19. Chi chukvsh vt waloha cha, tmaha ilvppa i sanalit, micha okla aiasha ka i sanalit anumpulit, Chukilissut kalakshit taha chi hoke, achi li tuk a ish haklo mvt, Chihowa itikba ya ilakanlosichit chi nafohka ish hlilvffi cha, sa tikba ya chi nishkin okchi mihinti hoka, vno ak kia chi haiyaklo lishke, Chihowa yut achishke.

20. Yumohmi hoka yakeh! chiki vhleha ha takla chibafohki la chi hoke; mikma chim ahollohpri ya nuktaiyalvt ish ona chi hoke; mikma chi nishkin vt tmaha ilvppa nana ik achukmo moma onochi la chi ka ik peso ka chi hoke, im achi tok. Mihma miko ya anumpa falama ya okla isht im ona tok.

## CHAPTA XXIII.

**M**IHMA miko vt hoyo na Chutah, micha Chelusalem im asvnonchi vhleha moma ka im itrnahli tok.

2. Mihma miko, micha Chutah hatak vhleha moma, micha Chelusalem okla aiasha moma, micha naholitompa isht asha vhleha, micha hopaii vhleha, micha chipunta, micha hochito moma aiena kvt apeha ho Chihowa in-chuka ya ont chukowa tok: micha nan itim apesa holisso Chihowa in chuka itoyulvt haiaka tuk ash anumpa takali tuk moma ka itim anumpohonli na okla haiyaklo tok.

3. Mihma miko vt ahikia paknaka ya o hikia cha, Chihowa ya iakaiya he, micha im anumpa vlhpisa puta, micha nan isht im atokowa puta, micha nan vlhpisa puta aiena ka chukvsh aiokluha, micha shilombish aiokluha hosh holitobli cha, nan itim apesa ilvppa im anumpa puta holisso ilvppa takali tuk a yumihincha he Chihowa itikba ya nan itim apihisa tok: mihma okla moma kvt nan itim apesa ya vlhpesa ahni tok.

4. Mihma miko vt naholitompa isht vta i shahli Hilkiah, micha naholitompa isht asha atukla hieli vhleha, micha okhissa apistikeli vhleha aiena kvt Chihowa in tempel a nan

aivlhto puta Baal in toba tok, micha Ashelah in toba tok, micha vba shutik nana-puta moma in toba tok aiasha ka moma ishit kohcha chi ka i milia tok: mihmvt Chelusalem a kohchit Kitlon osapa puta isht ona cha, hukmit tahli mut, hituk chubbi ya isht iet Behlel a isht ona tok.

5. Micha Chutah in tvmaha achahaka puta ka, micha Chelusalem apakfoyupa taloha ka nabalam a hukma chi ho Chutah i miko vhleha hvt atokoli tok naholitompa isht asha naholbvt toba aiokpuchi vhleha ha, micha Baal, micha hush, micha hush ninak aya, micha fochik lokoli auah tuklo, micha vba shutik nana puta moma aienka na balama i hukmi vhleha ha aieninchit issuchi tok.

6. Micha Ashelah ha Chihowa in chuka ya kohchit Chelusalem kocha Kitlon bokushi ya isht ona cha, Kitlon bokushi ya a hukmit tahli mut, hwhlit pushechit tahli cha, pushi ya okla im vlla vhleha ahollohpri ya o fimm tok.

7. Micha sodomait vhleha im vltipo-puta ohoyo vhleha hvt Ashelah ha vltipo-puta im a tyna yvt Chihowa in chuka bilika taloha ka kinahlichi tok.

8. Micha Chutah in tvmaha puta naholitompa isht asha moma Keba vttut ia hosh Bee-sheba ont vhli asha ya isht vla mut, achahaka puta naholitompa isht asha yvt nabalam a hukmi chatuk a litehli tok; micha holista okhissa achahaka puta, yvmmvt tvmaha pehlichi Choshua i holista okhissa achukowa hikia, yvmmvt hatak vt tvmaha holista okhissa hikiakma, im vlfubekimma asha ya kinahlichi tok.

9. Yohmi kia achahaka puta naholitompa isht asha vhleha hvt Chihowa im alta Chelusalem hikia ya ik ono tok; amba itibapishi vhleha takla ashvt paska ik shatummo okla vpa tok.

10. Micha hatak nana kia ushi, micha ushetik a Molech a luak ik in hlopullecho ka chi ho Tofelh yvmmvt Hinnom im vlla vhleha im okfa talaia ka litehli tok.

11. Micha issuba puta Chutah i miko vhleha hvt hush ya ima tok yvmmvt Chihowa in chuka achukowa yunuk Nahlan-meleh im aboha hoshontika talaia ka aiasha tuk a

ishit kanchi tok : micha hvshi im itichanulli puta ka luak isht hukmi tok.

12. Micha alta puta Chutah i miko vhleha hvt ikbi tok o Ahas im vba potvlhpo ishit holmo o hieli tuk, micha alta puta Manasseh vt ikbi tok o Chihowa in chuka wanuta tuklo ka a hieli tuk aienka kinahliche tok ; micha yummma ai ishit malelit pushi ya Kitlon bokushi ya ont oka hlatubli tok.

13. Micha achahaka puta Islael i miko Solomon vt Siton okla nan ashuchi ishit yuwala Ashtolell, micha Moab okla nan ashuchi ishit yuwala Chemosh, micha Ammon im vla vhleha nan ashuchi ishit yuwala Milkom aienka im ikbi tok, yummvt Chelusalem itikba isht ai yoshuba nvnih im ishtimpakimma aiascha tuk a miko vt litehli tok.

14. Micha naholbut toba puta ka kinahlichit tahli mvt, Ashelah puta ka chanlit akakohli cha, aiascha yatuk a hatak foni alotoli tok.

15. Mikmvt alta Behlel hikia tuk ak kia, micha achahaka Nebat ushi Cheloboam Islael a nan ashvchechi tok vt ikbi tok, alta yummak kia, micha achahaka yummma itatuklo ka kinahliche tok ; micha achahaka ya hukmi mvt, ahvhlichit pushechi cha, Ashelah ha hukmi tok.

16. Micha Chosiah vt filema mvt, ahollohpi nvnih yummma asha tuk o pisa mvt, pit hoyot ahollohpi ya foni vt aiascha tuk a ishi cha, alta paknaka ya onochit hukmi hosh, Chihowa im anumpa Chitokaka immi hatak vt anumpulit anumpa ilvppa puta anumpuli tok mak o alta ya sh litehli tok.

17. Yohmi mvt, Tuli hikia ilvpput nanta ho pisa li cho ? achi tok. Mihma tmaha hatak vhleha hvt, Chitokaka immi hatak osh Chutah mintit vla cha, nana ilvppa puta alta Behlel hikia ka i sanalit ish kaniohmichi tuk vt yohma he anumpuli tok ak o im ahollohpi yoke, okla im achi tok.

18. Mihma, Ik ashá, hatak nana kia foni ya ik kanvlecho kashke, achi tok. Mihma foni ya hopaii Samalia minti tok foni aienka ik kaniohmecho tok.

19. Micha achahaka chuka Samalia tmaha aiascha Islael i miko vhleha hvt ikbit Chihowa ishit nokowochi tok moma

ka Chosiah vt ishit kanchi cha, Behlel a nana kaniohmichi tuk moma mak osh yumihchi tok.

20. Micha achahaka naholitompa isht asha asha tuk moma ka alta onochit vbit tahli cha, hatak foni onochit hukmi mvt, falamvt Chelusalem a ona tok.

21. Mihmvt miko vt okla moma ka im apesvt, Nan itim apesa holisso ilvppa a holisso hatuk mak o hvchin Chitokaka Chihowa ya vbanvblit ont ia ya isht hvsh im aiashashke, achi tok.

22. Ubanvblit ont ia ilvppa chohmi ka nan apesa vhleha hvt Islael a nana im apihisa tok nitak takla, micha Islael i miko vhleha i nitak moma ka, micha Chutah i miko vhleha i nitak moma ka isht aiasha tok keyu hoka;

23. Amba Chosiah vt miko tok afummi ont isht auahuntuchina kak o Chelusalem a vbantvblit ont ia ilvppa Chihowa isht im aiasha tok.

24. Micha nana a hulhkunna puta, micha ishtahullo puta, micha chuka achvfa i naholbvt toba puta, mieha naholbvt toba puta, micha nan ashvchi ishit yuwala Chutah yakni, micha Chelusalem a a haiaka tuk a nan vlhpisa anumpa hvt holisso a takali hosh Chihowa in chuka ya itoyula na naholitompa isht vtta Hilkiah vt ahayuchi tuk mak o aiahlichach*hi* hosh Chosiah vt ishit kanchi tok.

25. Mihma tikba aiasha kvt miko nana kia yummma chohmit Moses i nan vlhpisa moma kak o yvhohmit chukvsh ai okluhvvt, micha shilombish ai okluhvvt, micha im*j* hlampko ai okluhvvt Chihowa iakaiya chohmi kvt iksho tok: micha i himmakma yummma chohmit hikia kvt iksho tok.

26. Yohmi kia nana ishit nokowuchi Manasseh vt nokowuchi tuk ak o Chihowa yvt nan isht i nukkilli i libbi kvt, Chutah ya i sanalit nan isht i nukkilli vt libbi fehna tuk a ik i shanaio tok.

27. Mihma Chihowa yvt Islael a kanvllichi li tok vt chohmichit Chutah ya sa tikba ya a kanvllichi la ch*hi* hoke; micha Chelusalem tvmah*a* ilvppa atokoli li tok vt, micha aboha ya, Sa hohchifo hvt soyuka ch*hi* hoke, ahanchi li tok vt shitilemut kanchi la ch*hi* hoke, achi tok.

28. Mikma Chosiah nana akaniohnii tok inla kvt, micha nana yvmihchi tok moma kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho ?

29. I nitak ak o Echip i miko Feleo-nechoh vt Assilia i miko itiba chi hosh Euflates okhina ya ona tok: mihma miko Chosiah vt afamvt ia tok: atuk o pisa mvt; Mekitto ya ai vbi tok.

30. Mihma in tishu vhleha hut itichanulli sohkit, illi yo Mekitto ya ai ishit Chelusalem a isht ona cha, im ahollohpí ak o a hohpi tok: mihma yakni ya okla hut Chosiah ushi Chehoahas a ishi cha, iki ya atobbichit nan ahvmmiit mikochi tok.

31. Chehoahas vt miko mvt, avvmmi pokoli tuklo akucha tuchina tok: atuk osh hushi tuchina ho Chelusalem a vttvt miko tok: mihma ishki vt Libnah vta Chelemiah ushetik osh hohchifo kvt Hamutal atok.

32. Micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmit, iki vhleha hut nana a yvmohmi tok moma kak o yvmohmi tok.

33. Mihma Feleo-nechoh vt, Chelusalem a vttvt ik miko ka chi ho, Hamalh yakni Liblah ya a takchi tok: micha yakni ya tulihvta talent tahlepa achvfa, micha tuliholiso lakna talent achvfa aieno ho nan i kuma onochi tok.

34. Micha Feleo-nechoh vt Chosiah ushi Eliakim ak o iki Chosiah ya atobbichit mikochi cha, hohchifo ha inlvchit Chehoiakim achi tok; micha Chehoahas a isht ia tok: atuk o Echip a ona cha, ai illi tok.

35. Mihma Chehoiakim vt tulihvta, micha tuliholiso lakna yash Feleo ya ima tok; yohmi kia Feleo vt apesa tuk mak o tuliholiso ya ima chi kvt yakni ya noshkobo atobbi onochi tok: yakni ya okla ha noshkobo atobbi im vlpisa aiyukali hatuk mak o Feleo-nechoh ima chi kvt tulihvta, micha tuliholiso lakna ya i hoyo tok.

36. Chehoiakim vt miko mvt, avvmmi pokoli tuklo akucha tahlapi tok; atuk osh avvmmi auahchufa ho Chelusalem a vttvt miko tok: mihma ishki vt Lumah vta Petaiah ushetik osh, hohchifo kvt Sebutah atok.

37. Micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o yvmohmit, iki vhleha hvt nana a yvmohmi tok moma kak o yvmohmi tok.

## CHAPTA XXIV.

**I**NITAK ak o Babulon i miko Nebuchatnessa vt vla tok: atuk o Chehoiakim 'vt asvmmi tuchina ho i nutaka tok: yohmi mvt i filvmmi cha, i sanali tok.

2. Mihma Chihowa yvt Chaltee aya kanohmi, micha Silia aya kanohmi, micha Moab aya kanohmi, micha Ammon im vlla vhleha aya kanohmi aieno ho Chehoiakim a i sanalichit, in tishu hopaïi vhleha ha tohno na Chihowa im anumpa anumpohonli tok mak o Chutah ya chukilissucha chi ho on tihleli tok.

3. Chihowa yvt anumpuli pulla ho, Manasseh vt nan ashvchit nana a yvmohmi tuk moma mak o,

4. Micha nan okpni keyu im issish ak kia hlatahambli tuk, micha Chelusalem a nan okpni keyu im issish alotoli tuk, yvmmak oka Chihowa yvt kaskoffa he keyu hosh kanvllichit itikba ya ai ishit kancha chi ho Chutah ya onvtula tok oke.

5. Mikma Chehoiakim nana akaniohmi tok inla kvt, micha nana ycmihchi tok moma kvt Chutah i miko vhleha i nitak holisso ha a holisso keyu cho?

6. Mihma Chehoiakim vt iki vhleha ha tâkla nusi tok; mihma ushi Chehoiachin vt vltobet miko tok.

7. Atuk o Echip i miko vt i yakni ya kohchvt himakma ik minto tok: Babulon i miko vt Echip okhina vttvt ia hosh Euflates okhina ont vhli kvt Echip i miko immi hatuk moma ka im ishi tok oka.

8. Chehoiachin vt miko mvt, asvmmi auabuntuchina tok; atuk osh hushi tuchina ho Chelusalen a vttvt miko tok: mikma ishki vt Chelusalem vta Elnau an ushetik osh hohchifo kvt Nehushta atok.

9. Micha Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o

yumohmi kvt iki vt nana a yumohmi tok moma kak o yumohmi tok.

10. Nitak yumma Babulon i miko in tishu vhleha hut Chelusalem a ant i sanali cha, abinuchit apakfopa tok.

11. Mihma Babulon i miko Nebuchatnessa vt tumaha ha i sanali ma, in tishu vhleha hut in tanampit abinuchit apakfoypa tok.

12. Mihma Chutah i miko Chehoiachin vt, yumma, micha ishki, micha in tishu vhleha, micha i kupertuni vhleha, micha i yunuk vhleha aiena kvt kohchut Babulon i miko ya im ona tok: mihma miko tok afummi ont isht untuchina kak o Babulon i miko vt ishi tok.

13. Mihmut Chihowa in chuka nana holitopa puta, micha miko in chuka nana holitopa puta aiena moma ka a kohchit isht ia tok: micha tuli holisso lakna nan aivilto Islael i miko Solomon vt Chihowa yvt achi tok mak o ikbit Chihowa in tempel ashachi tok a bushlit tushahlichit tahli tok.

14. Micha Chelusalem moma, micha kupertuni moma, micha hatak llampko chilita vhleha moma, yuka tahlepa sipokni pokoli, micha nan ikbi imponna moma, micha tuli boli moma aiena ka yukachit isht ia tok: achufa kia ik anto ho, yakni ya okla ilvusha moma i shahli ak illa hosh gsha tok.

15. Micha Chehoiachin a yukachit Babulon isht ona tok; micha miko ishki, micha miko tekchi vhleha, micha i yunuk vhleha, micha hatak hochitoka vhleha yakni ya asha tuk a yukachit Chelusalem a ai ishit Babulon a isht ona tok.

16. Treshka chipota moma kvt tahlepa sipokni untuklo, micha nan ikbi imponna vhleha, micha tuli boli vhleha hut tahlepa sipokni achufa, hatak kullo, tunvp aya imponna bieka ho Babulon i miko vt yukachit Babulon a isht ona tok.

17. Micha Babulon i miko vt iki itibapishi Mattaniah ak o atobbichit mikochi eha, hohchifo ha inluchit Setekiah achi tok.

18. Setekiah vt miko mvt, afummi pokoli tuklo akucha achufa tok; atukosh afummi auahchufa ho Chelusalem a

vttvt miko tok : mihma ishki vt Libnah vta Chelemiah ushetik osh hohchifo kvt Hamutal atok.

19. Mihma Chihowa itikba ya nana ik achukmo kak o ytmohmi kvt Chehoiakim vt nana a ytmohmi tok moma kak o ytmohmi tok.

20. Chihowa yvt anukhobela pulla hosh, polaka itikba ya ai ishit kancha chi kak o, Chelusalém, micha Chutah ya a ytmohmi tok oka ; mihma Setekiah vt Babulon i miko ya i filummit i sanali tok.

## C H A P T A X X V .

**A**TUK o yakohmi tok, miko tok afvmmi ont ishit chakkali, micha hvshi ont ishit pokoli, micha hvshi nitak ont ishit pokoli ma, Babulon i miko Nebuchatnessa, yuma, micha in tushka chipota moma aiena kvt Chelusalem a vla cha, in tanampit abinuchi tok ; micha chuka chaha kvlo puta okla ikbit apakfoyubli tok.

2. Mihmvt tumaha ha in tanampit abinanchi na Setekiah vt miko tok afvmmi ont isht auahchufa tok.

3. Atuk o hvshi ont aiushta kvt nitak ont ishit chakkali ma, tumaha ha hohchufo fehnvt aiasha tok ; micha yakni ya okla hvt pvska ik im iksho tok.

4. Mihma tumaha holightha yvt yuhla ma, hatak tunvp aya puta kvt ninak o yihlept holightha tuklo yummvt miko im osapushi bilika hieli ka ititakla holightha okhissa ya kohchvt hina ya ia tok : (mihma Chaltee vhleha hvt tumaha ha apakfoyupvt aiasha tok;) mihma miko vt yakni patali hina ya ia tok.

5. Mihma Chaltee in tushka chipota yut miko ya iakaiyrt hliohli tuk osh Cheliko yakni patali ak o a sakki tok : mihma in tushka chipota moma kvt i filummit itafimimpa tok.

6. Mihma miko ya okla ishi cha, Babulon i miko vt Liblah ak o asha tuk o isht im ona tok ; mihmvt nan apesvt onochi tok.

7. Micha Setekiah ushi vhleha ha pisa ho okla vbi mvt,

Sétekiah nishkin ę kocha wehli cha, asonak lakna itatakvli tuklo ishit takchi cha, Babulon ę isht ona tok.

8. Atuk ę hushi ont ishit tahlapi, micha nitak ont isht untuklo (yvmmvt Babulon i miko Nebuchatnessa vt miko tok afummi ont isht abichakkali hq) Babulon i miko in tishu anumpa ęhlich i kypitvni Nebusa-atan vt Chelusalem ę vla tok.

9. Micha Chihowa in chuka, micha miko in chuka hukmit, Chelusalem ę chuka aiasha moma, micha hatak hochitoka in chuka puta moma ka luak ishit hukmi tok.

10. Mihma Chaltee tvshka chipota moma anumpa ęhlich i kypitvni apehvt aya tuk vt Chelusalem tvli holightha apak-foyupa tuk ę kinahlich i tok.

11. Mihmvt okla inla kvt tumaha ęsha tuk, micha kuniyt Babulon i miko ya yihleput im ona tuk, micha okla laua yatuk atampa aien aien ka anumpa ęhlich i kypitvni Nebusa-atan vt yukachit isht ia tok.

12. Yohmi kia hatak ilbusha yakni ęsha tuk ai achufa ya pakvpi apoksiachi, micha osapa toksvli aien yachi ka anumpa ęhlich i kypitvni vt ashanchi tok.

13. Micha asonak lakna tonik Chihowa in chuka hieli tuk, micha aiontalaia puta, micha asonak lakna okhuta Chihowa in chuka anukaka talaia tuk aien aien ka Chaltee vhleha hvt bolit bushullichit tahli cha, asonak lakna ya isht vt Babulon ę isht ona tok.

14. Micha shuti, micha tobaksi ishit pehli, micha asonak lakna nan aivlhto moma isht in toksvli chatuk ę isht ia tok.

15. Micha luak aivlhto, micha ampo mahaia, micha nana hosh tvli holisso lakna yokmvt, tvli holisso lakna; micha nana hosh tvli hvt yokmvt, tvli hvt anumpa ęhlich i kypitvni vt isht ia tok.

16. Tonik tuklo, okhuta achufa, micha aiontalaia puta aien Solomon vt Chihowa in chuka ya im ikbi tok, nan aivlhto ilvppa moma kvt asonak lakna yvt a weki iksho tok.

17. Tonik achufa kvt chaha kvt kubit auahuntuchina ma, noshkobo on talaia kvt asonak lakna atok; micha noshkobo hvt chaha kvt kubit tuchina tok; micha okshichanlit tunna,

micha poméklanat aienä apakfoyupa kvt asonak lakna bieka atok : mihsa tonik atukla kak kia ilüppak inli chohmit okshichanlit tunna yut im qsha tok.

18. Mihma anumpa əhlich i kypitvni vt naholitompa isht vta i shahli Selaiah, micha naholitompa isht vta atukla Sefaniah, okhissa apistikeli tuchina aienä ka ishi tok.

19. Micha tmaha hə a kohchit yunvk hatak tunvp aya pehlich, micha hatak tahlapi miko itikba hieli atok tmaha əsha na ahayuchi kvt, micha tvshka chipota pehlichit holissochi, yummvt yakni ya okla hət tunvp ia chı ka holissochi yatuk o, micha yakni ya okla hə hatak pokoli hannali tmaha hə əsha na ahayuchi mvt, aieninchit ishi tok.

20. Micha anumpa əhlich i kypitvni Nebusa-atan vt ishi mvt, Babulon i miko vt Liblah ya əsha tuk o isht im ona tok.

21. Mihma Babulon i miko vt Hamalh yakni Liblah ya a fahamvt illichit tahli tok. Yohmit Chutah ya i yakni ya a kohchit isht ia tok.

22. Micha Ghutah i yakni atampa əsha tuk okla hə Babulon i miko Nebuchatnessa vt ashanchi tuk okvno Shafan ushi Ahikam a ushi Ketaliah ak o pehlich i kbi tok.

23. Atuk o tvshka chipeta puta i kypitvni mōma kvt, yummva, micha in tvshka vhleha aienä kvt Babulon i miko vt Ketaliah ak o pehlich i kbi tuk o okla haklo mvt, Ketaliah vt Mispah əsha tuk o Nehlaniah ushi Ishmael, micha Kaleah ushi Chohanan, micha Netofah hatak Tanhumelli ushi Selaiah, micha Maachah hatak ushi Chaasaniah aienä, yummva, micha in tvshka vhleha aienä kvt im ona tok.

24. Mihma Ketaliah vt yrmma, micha in tvshka vhleha aienä ka anumpa kullo im il onochi mut, Chaltee in tishu vhleha hə hvsh i nukshopa ná ; yakni ya aiashvt Babulon i miko ya oh im antiá ; yohmikmvt hvchim achukma chı hoke, im achi tok.

25. Atuk o yakohmi tok, hvshi ont isht untuklo ma, Eli-shama ushi Nehlaniah ya ushi Ishmael vt miko ishtatiaka yosh hatak pokoli aienvt vla cha, Ketaliah, micha Chu, micha Chaltee aienä apehvt Mispah əsha tuk a fahamvt kan-chi na illit taha tok.

26. Mihma okla hvt chipunta, micha hochito moma kvt, micha tushka chipota i kypitvni vhleha aieno kvt wakaya cha, Echip a ona tok; Chaltee okla ha i nukshopa hatuk okvt.

27. Atuk o yakohmi tok, Chutah i miko Chehoiachin vt yuka tok afummi ont ishit pokoli tuchina akueha untuklo, hvshi ont isht auahatklo, micha nitak ont ishit pokoli tuklo akucha untuklo ma, Babulon i miko Efil-melotach vt miko tok afummi yummak inli kvt Chutah i miko Chehoiachin a noshkobo ha akachakalichit aboha kullo ya a kohchi tok.

28. Micha anumpa achukma im anumpuli cha, miko vhleha hvt apehvt Babulon a aiombinili holitompa on chieya tuk a i shahlichit aiombinili holitompa om binilichi tok.

29. Micha aboha kullo i nafohka ya im ai ishi tok: mihma okchayvt ahanta, nitak moma kvt itikba ya puska ai ahampa na bilia tok.

30. Miko itikba ai isht ima ho ilhpak im vlhpisa kvt bilia tok: onna hosh onnakma vlhpisa hosh okchayvt ahanta nitak moma takla kvt im vlhpihisa tok.

SMITHSONIAN INSTITUTION LIBRARIES



3 9088 01627 1777





